M 136/1
T. 16 1889

М 136/1
2 вкл.
Ф 801-83/9673-0
5/520.
[2 вкл.]

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

БИБЛІОТЕКА МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ

ТОМЪ ШЕСТНАДЦАТЫЙ

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ, ИМЕНУЕМЫЙ ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ

№ 18281.

С.-Петербургъ

1889.

ПУБЛ. БИБЛ. ЛЕНИНА С.С.С.Р.

2007041859

Типографія Ѳ. Елеонскаго и К°. Невскій пр., д. № 134.

NB. Первые 19 листовъ напечатаны въ типографіи бывшей Э. Праца.

Заменено 29/XI-34

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ

ИМЕНУЕМЫЙ

ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ

БИБЛІОТЕКА
МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ
АКАДЕМІИ.

Рукопись, заключающая въ себѣ издаваемый лѣтописный сборникъ, найдена А. В. Рачинскимъ въ Полоцкѣ („Лѣтопись Занятій Археографической Коммиссіи“, кн. IV, отд. IV, стр. 47); нынѣ она принадлежитъ Виленской Публичной Библіотекѣ и въ 1866 году, съ согласія бывшаго попечителя Виленскаго учебнаго округа И. П. Корнилова, была передана въ Археографическую Коммиссію для изданія; писана она на толстой бумагѣ въ четвертую долю и заключаетъ въ себѣ 450 листовъ; начало и конецъ утрачены; листы 1—436 писаны полууставомъ конца XV—начала XVI в., съ оборота же листа 436 до конца—скорописью того же времени.

Сборникъ распадается на три отдѣла: *Первый* отдѣлъ идетъ до л. 313 об. (въ изданіи столбцы 1—224) и представляетъ собою лѣтописный сводъ, очевидно, новгородскаго происхожденія. Первыя страницы его заняты краткимъ хронографомъ (въ изданіи ст. 1—33), начало котораго не сохранилось, да и у первыхъ сохранившихся страницъ отгнили края. Хронографъ доведенъ до императоровъ Льва и Константина и заключаетъ въ себѣ изложеніе исторіи библейской, Римской временъ имперіи и Византійской; съ особеннымъ вниманіемъ составитель останавливается на отпаденіи латинянъ и главнымъ виновникомъ его выставляетъ Карла Великаго (изложеніе этихъ событій почти буквально сходно съ „Повѣстью о латинахъ“; см. у Андр. Н. Попова: Ист.—лит. обзоръ др.—русск. полемич. сочиненій противъ латинянъ. М. 1875, стр. 178—188); далѣе составитель сообщаетъ „списаніе честнѣйшаго хартофилака и протоггела (протосингела) Иникиты (Аникиты) Иыкенкыя (Никейской) церкви о Латинѣхъ, о бесквасной службѣ, и о Латинѣхъ и о службѣ ихъ“ (ст. 26—28) (издано А. С. Павловымъ въ его Крит. опытахъ по исторіи древн. греко-русск. полемики противъ латинянъ. С.-Пб. 1878, стр. 135—145); между этими двумя статьями находимъ извѣстія о крещеніи Болгаръ и Руси. О Владимірѣ говорится: „сниде Владимиръ, князь Рускый, съ всей силою своею великою дажде и до самого Царяграда съ враждою“ (ст. 26). Хронографъ заключается статьею: „о сътвореніи грамотѣ Гречьской“. Онъ могъ быть составленъ изъ разныхъ источниковъ: есть свѣдѣнія изъ Толковой Палеи (сл. сказаніе объ Исавѣ и Иаковѣ, ст. 6, съ Обзоромъ хронографовъ русской редакціи Андр. Н. Попова, I, 21); есть свѣдѣнія изъ Амартола (объ Іерусалимѣ предъ послѣднимъ разрушеніемъ; сл. ст. 17—18 съ Лѣтописцемъ Амартола въ изданіи Общества Древней Письменности, лл. 162 об.—163 об.). Будущій изслѣдователь состава русскихъ хронографовъ, конечно, не оставитъ издаваемаго сборника безъ вниманія. За хронографомъ идетъ лѣтописный сводъ, открывающійся заглавіемъ: „Начало Рустіи земли“. Сводъ этотъ, за исключеніемъ весьма немногихъ свѣдѣній, заимствованныхъ изъ разныхъ Новгородскихъ лѣтописей, представляетъ почти дословное сходство съ сокращенною Новгородскою лѣтописью, изданною княземъ М. А. Оболенскимъ подъ заглавіемъ: Супральская рукопись, содержащая Новгородскую и Кіевскую сокращенныя лѣтописи (М. 1836). При изданіи этой лѣтописи князь Оболенскій пользовался двумя списками: Супральскимъ, хранящимся въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Министерства

Иностранныхъ Дѣлъ, и Кирилло-Бѣлозерскимъ, хранящимся въ Московской Синодальной Библіотекѣ. Нынѣ, стало быть, издается третій списокъ этой лѣтописи. Супральскій списокъ оканчивается сказаніемъ о нашествіи Тохтамыша, при чемъ благочестивыя размышленія, оканчивающія Сказаніе, въ немъ не дописаны; въ нашемъ спискѣ (ст. 126, послѣ словъ: „всякого добра“, которыми заключается Супральскій списокъ) окончаніе сходно съ Новгородскою IV-ю лѣтописью. Отселѣ до 6955 г. (ст. 190) сводъ нашъ представляетъ сходство съ разными списками сборника, извѣстнаго подъ именемъ Новгородской IV-й лѣтописи, въ особенности съ тѣмъ изъ нихъ, который издателемъ названъ былъ хронографомъ, потому что ему предшествуетъ Лѣтописецъ Елиноримскій. Вставокъ очень мало; изъ нихъ самая значительная — о смерти митрополита Кипріана (ст. 151—155), которая помѣщается и въ другихъ сборникахъ (сл. П. С. Р. Л., V, 254—256); окончаніе этой статьи въ нашемъ сборникѣ сходно съ тою, которую находимъ въ Никоновской лѣтописи (по изд. 1789 г., V, 6—7). Съ 6955 по 6977 г. включительно (ст. 190—224), то-есть, съ 1447 по 1469 г., сборникъ нашъ представляетъ по большей части свѣдѣнія, или нигдѣ не встрѣчающіяся, или же встрѣчающіяся въ другой редакціи. Свѣдѣнія эти тѣмъ драгоцѣннѣе, что они относятся къ послѣднему времени новгородской самостоятельности. Здѣсь встрѣчаемъ извѣстія о сношеніяхъ Шемяки съ Новгородомъ, о походѣ на Новгородъ великаго князя Василія Васильевича (въ новой редакціи, сл. ст. 194—196 съ П. С. Р. Л., VIII, стр. 48, и другіе сборники), о сношеніяхъ съ Новгородомъ короля Казиміра и великаго князя Василія Васильевича; въ особенности важно извѣстіе о сношеніяхъ съ королемъ Казиміромъ въ 1462 г. (ст. 214). Любопытны мѣстныя извѣстія: о поставленіи архіепископа Іоны, о чудесахъ, о построеніи однодневной церкви по случаю мора (въ 1467 г., ст. 219—221) и т. д.

Послѣ чистаго листа, исписаннаго разными позднѣйшими приписками, слѣдуетъ *второй отдѣлъ* сборника (лл. 314—365, въ изданіи ст. 225—260), заключающій въ себѣ лѣтописный отрывокъ съ 6453 по 6496 годъ въ редакціи, подобной той, которая вошла въ составъ Софійскаго Временника (сл. П. С. Р. Л., V, 99—120).

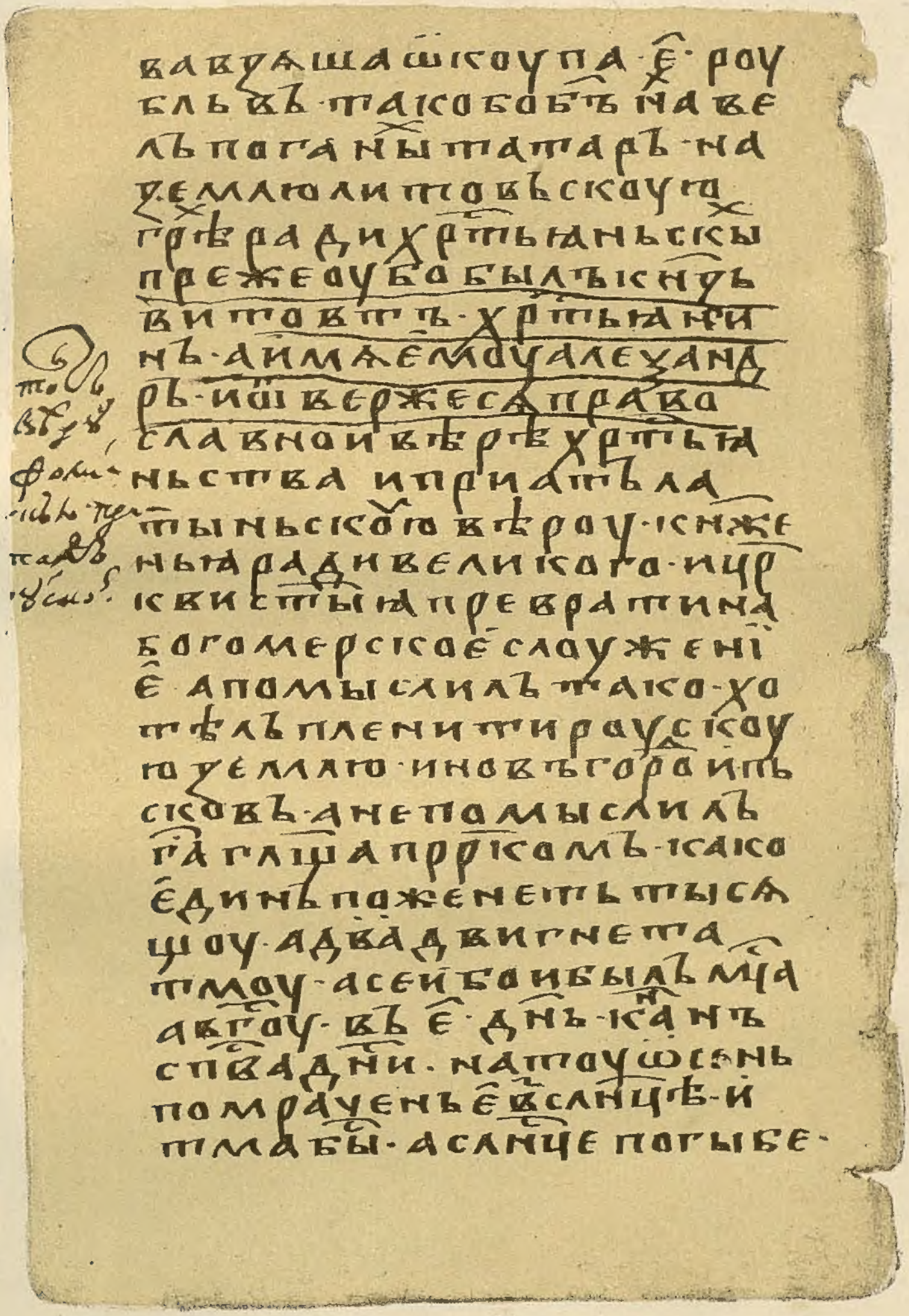
Третій отдѣлъ сборника (лл. 365—450, въ изданіи, за исключеніемъ Литовской лѣтописи, ст. 261—320) начинается перечнемъ Русскихъ князей, оканчивающимся великимъ княземъ Василіемъ Васильевичемъ, и перечнемъ сыновей ихъ, заключающимся именами его сыновей. Перечни имѣютъ сходство съ помѣщенными въ коммисейскомъ спискѣ Новгородской I-й лѣтописи (изд. 1889 г., стр. 431—433) и оканчиваются тѣми же именами. Затѣмъ идетъ сборникъ юридическій въ томъ же порядкѣ, какъ и въ коммисейскомъ спискѣ. Въ этотъ сборникъ входятъ: „Правила законно о церковныхъ людехъ и о десятинахъ и о мѣрѣлѣхъ градскихъ и о судѣхъ епископьскыхъ“ (ст. 261—265; Новг. лѣт., 449—452), „Руко-
писаніе святого князя Владимира крестившаго Рускую землю“ (ст. 265—267; Новгор. лѣт., 452—453); „А се уставъ Ярославъль суды святительскыя“ (ст. 267—271; Новгор. лѣт., 454—459); „Уставъ великого князя Всеволода о церковныхъ судѣхъ и о людехъ и о мѣрилахъ торговыхъ“ (ст. 272—276; Новгор. лѣт., 459—463); „Уставъ Великого Князя Ярослава Свитокъ“ (ст. 275—276; Новгор. лѣт., 463—464); „Правда Русская“ (ст. 276—282; Новг. лѣт., 464—469); „Уставъ Володимировъ Всеволодовича“ (ст. 282—304; Новг. лѣт., 469—487); „А се уставъ Ярослава князя о мостехъ“ (ст. 304—305; Новгор. лѣт., 487—488); „А се рукописаніе князя Всеволода“ (ст. 305—307; Новгор. лѣт., 489—490). Затѣмъ опять идутъ родословія: „Сице родословятся князи Рустіи“ (ст. 307, списокъ еще болѣе близкій къ тексту Новг. лѣт., 431); „Родословіе тѣхъ же князей Русскыхъ“ (ст. 307—308; Новг.

лѣт., 432—433; „А се колико кто лѣтъ княжилъ“ (ст. 308—309; Новгор. лѣт., 433—434); „А се Рустіи князи“ (ст. 309—312; Новгор. лѣт., 434—438); „А се по святомъ крещеніи о княженіи кіевскомъ“ (ст. 312—313; Новгор. лѣт., 438); „А се князи Великого Новгорода“ (ст. 313—315; Новгор. лѣт., 439—441); „А се Рустіи митрополиты“, списокъ, кончающійся Герасимомъ, умершимъ въ 1485 г. и не признаннымъ въ Москвѣ (ст. 315; Новгор. лѣт., 443); „А се Новгородскыи епископы“ (ст. 315—318; Новгор. лѣт., 443—446). За этими списками пробѣлъ въ полстраницы, а послѣ вписана „повѣсть о тферьскомъ владыцѣ конечная“; эта повѣсть о кончинѣ архіепископа Арсенія извѣстна и по Новгородской IV-й лѣтописи (П. С. Р. Л., IV, стр. 111—112). Въ текстѣ этой повѣсти на половинѣ слова „церкви“ начинается второй почеркъ (л. 436 об.). За повѣстью объ Арсеніи помѣщена любопытная приписка, которой начало и прилагаемъ: „В лѣто 7003 написана бысть сіа книга, глаголемый лѣтописецъ, во градѣ Смоленсцѣ, при дръжавѣ великого князя Александра, изволеніемъ Божіемъ и повелѣніемъ господина владыки епископа Смоленъскаго Іосифа, рукою многогрѣшнаго раба Божіа Авраамки“ (ст. 319—320). Эта приписка побудила лицъ, впервые разсматривавшихъ сборникъ, назвать его „Лѣтописью Авраамки“. Такъ какъ давно уже въ періодическихъ изданіяхъ и нѣкоторыхъ сочиненіяхъ сборникъ называется „Лѣтописью Авраамки“, то Археографическая Коммиссія и сохранила за нимъ это названіе. Тою же рукою писанъ Лѣтописецъ Литовскій, заканчивающій сборникъ. Это—списокъ краткой Литовской Лѣтописи, изданной по другимъ спискамъ И. Н. Даниловичемъ и Ал. Н. Поповымъ. Списокъ безъ конца и вообще сохранился плохо. Сперва Коммиссія полагала печатать при нынѣ выходящемъ томѣ и Литовскія лѣтописи, но желаніе собрать возможно большее количество списковъ задержало изданіе; нынѣ же, когда постановлено издать Литовскія лѣтописи отдѣльно, томъ содержащій въ себѣ остальную часть „Лѣтописи Авраамки“, выпускается въ свѣтъ. Текстъ печатался съ сохраненіемъ правописанія рукописи, — только раскрыты титла, исправлены явныя описки и замѣнены не употребляющіяся въ гражданской печати буквы.

Редакціей тома завѣдывали члены Археографической Коммиссіи: А. Ѳ. Бычковъ (первые 12 листовъ) и К. Н. Бестужевъ-Рюминъ (остальные 8 листовъ). Указатели составлены членомъ Коммиссіи А. П. Барсуковымъ.

Лѣтописный сборникъ, именуемый лѣтописью Авраамки.

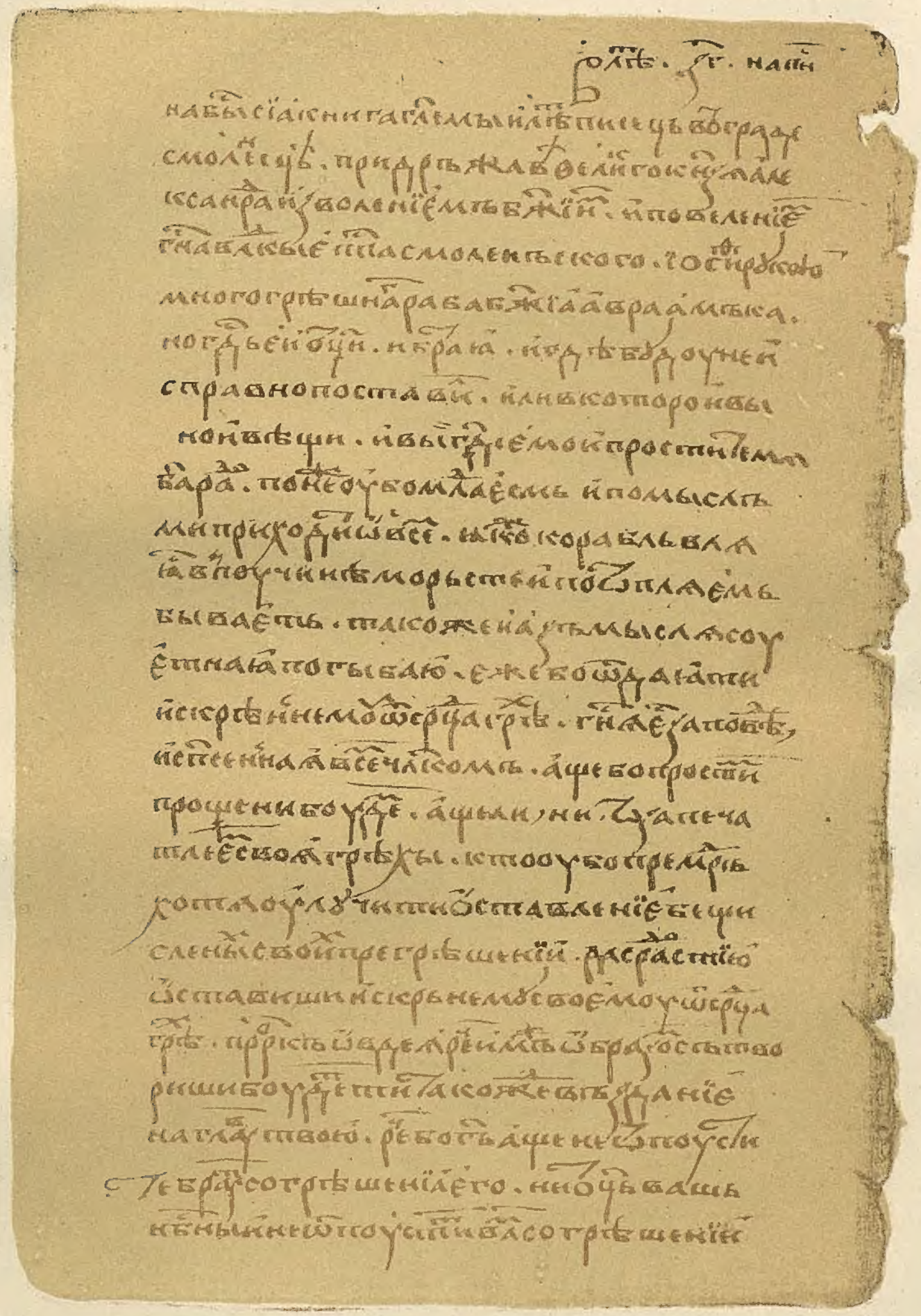
Изъ рукописи Виленской Публичной Библіотеки л. 178 об.



Литографія Бермелѣева при Археографическ. Коммиссіи.

Лѣтописный сборникъ, именуемый лѣтописью Авраамки.

Изъ рукописи Виленской Публичной Библіотеки, л. 436 об.



Литографія Бермелъева при Археографическ. Коммиссіи.

XVI.

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ,

ИМЕНУЕМЫЙ

ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ.

[1] . . . . . .
на зло, нъ точію имущ. . . . брую поступь, якоже о Бозѣ суще и прьвое отъ Бога сіяюще, препираеть же мя не непоступны, нъ едва поступны, и мнѣти сіа и. . . .ти[2]. . же сіяніемъ свѣтонос. . . . тма величаніемь и бывы. . , глаголемь, и яже подъ нимь отступн[ы]я силы, творци злу, добра отбѣгше. Сице бо святый Григо[рі]й глаголеть: сы своей четѣ старѣй сый въ аггелехъ, супостатъ ся сътвори Творцю и съ областію своею, якоже глаголеть сіа[3] Иезекіиль пророкъ: отверж[е]нъ бысть, и отпаде с полкомь своимъ. Сице же Богъ разумьную утварь съставивъ. Посемь створи небо и землю, якоже глаголеть Моусе: въ началѣ сътвори Богъ небо и землю, въ прьвый же день се створи, иже и день нарече пьрвый; въ вторый же твердь на разлученіе воды небесемь прозвавъ; 17 привидя[5] . . . . . аше прѣже бо вид . . . . млю

1 въ третій же [зе]мли обавленіе и моремъ сонмы; въ 4—свѣтилника, солнце и луну; въ 5—изводъ душь плавающихъ и парящихъ; въ 6—отъ земля животъ и честную утварь человѣка; сего бы мысливъ. . трое слово сказати и животъ единъ отъ обоего, отъ видимаго же реку и невидимаго естства създа человѣка, отъ вещи же вземь на земли постави аггела другаго, честна, велика, славна царя земныимъ, царство имуща отъ Бога. Въ седмый же 10 день почи отъ дѣлъ своихъ Господь, и освяти и. Сего же Адама рай сътвори на въстокѣ, и исполнь всякаго дрѣва овощьнааго, и введе в онь, заповѣдь давъ ему искусную въ послушаніе, якоже пріимати и кръмитися всѣмъ овощемъ, иже въ породѣ, а о единомъ древѣ не прикасатися, хотя ему явити трьпѣніе и нетерпѣніе, аще убо[4] лающю не

---

1) Начало рукописи утрачено; у двухъ первыхъ листовъ отгнили края; мѣста не достающія означены точками, или помѣщены въ скобкахъ. — 2) *Въ рукописи первыя буквы этого слова выскоблены и по вычищенному написано:* гл; *все слово читается такъ:* глти. — 3) *Это слово позднѣе переправлено на* і сіа. — 4) *Въ рукописи повторено слово:* убо. — 5) За симъ въ рукописи не достаетъ листовъ.

твориму и еже и . . . . ею надѣашеся и самъ тъ . . . . быти, и якоже того не бысть и . . . . Адама сътвори Богъ, и вед. . . . в раи, и власть ему всю предас . . . . , якоже глаголеть отъ отець етеръ, дас. . . .ся отчаявъ всяками лест . . окушаашеся на нь, и се ти . . . . прельсти змiею жену, ...ю Адама, якоже преступи. . . повелѣпiе Творьче, и изгнан. . . . пріимъ Адамъ отъ Бога ис породы труды и поты прія отъ него, не бѣ же Богъ на се его пріялъ, нъ снабдѣвше завѣтъ, и сице бо бѣ ему бе[зъ] смерти[1] быти и безъ истлѣніа[2], и в велицѣ веселiи и в радости, нъ самохотію ся ослабивъ и въ бѣды ся вверже, хвалу же имѣаше непріязнь, Адамъ же бѣ внѣ сы рая. Конечь Богослову. Да пакы же в раи бѣаше, видяаше Бога и славляа его съ аггелы, и вложи Богъ сопъ въ Адаама, и успе Адаамъ. . . едино ребро у Адама[3], и сътв. . . . у жену помощницу, и въ. . . . въ Адаамъ, и рече: се кость. . . остей моихъ и плоть отъ плоти . оея, и сiа наречется жена . . . . аречe Адамъ имена всѣмъ . . . томъ, и всѣмъ птицамъ небесны . ., и всѣмъ звѣремь земнымъ, . . домъ, сице бо аггелъ повѣда . . имена ихъ. Покори Богъ Адаму . . яко животное на земли . . послушахутъ его, и види дiаволъ яко почти Богъ человѣка, и възавидѣвъ ему, и преобразися въ змiю, и прiнде къ Еввѣ, и рече: чьсо ради не яста отъ дрѣва, сущаго в раи, еже есть посрѣдѣ рая? И рече жена къ змiю: заповѣда нама[4] Богъ: не имата ясти, аще ли спѣста, смертiю умрета. И рече змiа къ женѣ: не смертiю умрета; вѣдяаше бо Господь, в онь же день спѣста отъ него, и отверъзутся очи ваю, и будета, яко Богъ, разумѣвающе добро и зло. И видѣ жена яко добро дрѣво въ спѣдь, и взем[5]. . . . . и бѣаху сынове Ноеви, исшедшiи ис ковчега: Симъ, Хамъ, Иафетъ. По потопѣ же, Ное насади виноградъ, и тъ яко вина испи, и упився обнажешеся; Хамъ же видѣ наготу отца своего, исповѣда братома своима, она же покрыста и. Онъ же, истрезвився отъ вина, сего раба нарече и клень его сѣмя, самъ бо благословенъ Богомъ, и отъ сихъ расплодишася человѣцѣ; а она, понеже и почьстиста и, благослови и, отъ сихъ языци въ страны и въ острови расточени быша, и вси живущiи на земли единu бесѣду имѣаху. И живе Ной по потопѣ лѣтъ 300 и 50, и бысть всѣхъ лѣтъ Ноевыхъ 900. Симъ роди Арфаксада, и житъ Симъ лѣтъ 602; Арфаксадъ роди Каинана, и сiй списа звѣздьный законъ; Каинанъ роди Саалу[6], и житъ Каинанъ лѣтъ 100 и 60 и 7; Саалъ роди Евера, житъ Саалъ лѣтъ 500 и 3 лѣта; житъ Еверъ лѣтъ 100 и 30, и роди Ектана и Фалека. Отъ сихъ быша человѣци мнози единогласiи, и рѣша: съзиждемъ себѣ градъ и столпъ до небесе, дондеже не разыдемся по лицю всея земля, бѣ у нихъ старѣшинъ 70 и 2; съзидаше столпъ лѣтъ 40 по Невротовѣ воли и замышленiю, и създанъ бысть столпъ и градъ Вавилонъ, и сей бысть прьвый царь на земли, и тъ царствовати научи, и ловы дѣяти всему, и повину всю землю, сей бѣ отъ колѣна Хамова. Прiиде Богъ видѣти града и столпа, и рече: се родъ единъ и языкъ единъ, и помышленiя ихъ суетна суть, и раздѣли ихъ на 70 и на два языка; аще бы рекълъ Богъ столпъ дѣлати человѣкомъ до небеси, то сице бы реклъ словомъ, якоже сътвори небо и землю, сего ради тъ языкъ не премѣни во инъ языкъ, отъ сего суть Еврѣи. Отъ потопа до раздѣленiа языкъ лѣтъ 533. По раздѣленiи языкъ раздрѣши Богъ столпъ вѣтромъ великимъ, останокъ же его междю Соуры и Вавилономъ есть и донынѣ, еще же велицiе его есть стадiй 5000 и 433, таже мѣра поперекъ, широта его полъшесты верьсты. Бысть же всихъ лѣтъ Еверу 200 и 33; Θалекъ роди Рагупя[7], житъ Фалекъ лѣтъ 300 и 39; Рагуй роди Серуха, при семъ раздѣленiе языкомъ по странамъ, коiждю своа нравы прiаша, начаша болваны творити, приводяще сыны своя и дщери своя бѣсовомъ на жертву и закалааху предъ ними; началникъ же кумирослуженью Серухь. Живе же Серухь лѣтъ 200,

---

1) *Въ рукописи:* бесмрти. — 2) *Тамъ же:* беизъистлѣніа. — 3) *Тамъ же:* у ала. — 4) *Тамъ же первоначально было написано:* намъ, *но потомъ исправлено.* — 5) За симъ въ рукописи не достаетъ нѣсколькихъ листовъ. — 6) *Въ рукописи:* сьсалу. — 7) Рагава.

роди Нахора; Нахоръ же роди Фару, житъ Нахоръ лѣтъ 129; Θара же роди Авраама и Нахора и Арапа; Арранъ же роди Лота, и единако живущу отцю его Фаррѣ, умре Аранъ в земли Халдѣйстѣй, и Авраамь приведе Сарру, а Нахоръ Мелху, Аррину дщерь, а Лотову сестру. Θарра же поимь Авраама, сына своего, и Лота внука, и Сарру сноху свою премину землю Халдѣйску в Харру посредѣрѣчьскую; отсюду же Авраамъ, обѣщаніа[1] ради Божіа, с Саррою и Лотомъ преселися въ землю Халдѣйскую, лѣтъ сы 75. Отсуду же начинаетъ[2] Іеоуреомъ прозваніе, Іеоуреи бо преминующися сказують препловъше Ефрата Аврааму отцю ихъ, друзіи же глаголють Евера, егоже мѣнихомь прѣжде. Събереться убо всѣхъ отъ обѣщаніа земля, отъ потопа и Ноя племенъ 10, лѣтъ же 1000 и 15; отъ Адама родовъ 20, лѣтъ же 3277. Іосиѳъ глаголетъ въ архелогіи пръвѣмъ словесѣ.

А отъселѣ умертвіе. Аарань умре преже отца своего Фары, сего же отъ начала миру не бысть тако; прѣжде бо умирааху отцы прѣдѣ чады. Егда бо Авраамъ зажже кумирницу отца своего и вари . . .[3] ва бога, отець же Авраамовъ, Θара, творяше кумиры въ имена человѣкъ мертвыхъ, Аарань же хотѣ вымъчаты идолы, и самъ съгорѣ ту отъ огня. Отъ раздѣленіа языкъ до Авраама лѣтъ 552, а отъ потопа 1000 лѣтъ, а отъ Адама 3000 и 300 и 32. Авраамь же сы 14 лѣтъ, сы бо разумѣнію сподобися, възрѣвъ на небо, и видѣ солнце и луну и звѣзды, и рече: нѣсть се Богъ, нъ тъ есть Богъ, иже сътвори вся видимая же и невидимаа. И живе Авраамъ лѣтъ 100, а Сарра[4] 90 лѣтъ, и роди Исаака, и бы всѣхъ лѣтъ Аврааму 100 и 70 лѣтъ. А Исаку бывшу 60 лѣтъ, и роди два сына, Исава и Якова, и житъ Исаакъ лѣтъ 180, а Яковъ оженися у уя своего у Соурянина у Лавана[5]; рече же Лаванъ Якову: пойми убо Лію, Лія бо слѣпа бѣ очима, еже Яковъ Жидовинъ рече, и вда ему Лію и рабу Зельфу, и роди отъ Ліи 6 сыновъ: Семеонъ, Рувимъ, Левгіи, Іуда, Сахара и Заулона, и отъ рабы ея Зелфы: Гадъ, Асиръ. Рекъ ему: работай ми другую 7 лѣтъ, онъ же работа, и вда ему Рахилю и съ нею рабу Валу, и отъ Рахили родися: Іосиѳъ, Веніаминъ, а отъ рабы ея: Данъ, Невталимъ, и отъ сихъ расплодишася Жидова. Яковъ же отъ Месапотомія въ землю Хананейскую възвратився, въ видѣніи бравшуся с нимъ Богу, и преложьшу имя Якову Ісраиль. Оттолѣ дасть десятину Богу, и отъ дѣтей своихъ Леввію облече в ризы святительскыя, въ Вифелѣ жертвы приносяще Богу, отъ него же клирици нарекошася, якоже писанія глаголютъ: нѣсть Левитяномъ жребія въ сынохъ Ісраилевыхъ, ибо Господь часть имъ есть и жребій. Исаакъ же и Ревека призваста Якова и Исава, и закляста има миръ имѣти[6] междю собою и любовь, и тако прѣставися Исаакъ и Ревека. Яковъ же бѣ имѣяй честь прьвенъства, и пакы Исавъ възвѣренъ бысть Амаликомъ, сыномъ своимъ; на Якова, брата своего, и яко лишенъ бѣ чести прьвенъства, и въста на нь бранію; Яковъ же въ градѣ затворися, и посла к нему дары многы и епистолію, яже закляста и родители миръ имѣти има. Исавъ же не бреже, но паче укаряше его и претяше ему убіиствомъ; Яковъ же напря лукъ свой, и устрѣли его въ десный ссець, абіе умре. Левія же бѣ лѣтъ 40, и роди Капафа[7], и житъ всѣхъ лѣтъ 100 и 30, и умре. Капафъ же бѣ лѣтъ 68, и роди Арама[8], и житъ всѣхъ лѣтъ 130, и умре. Арамъ же бѣ лѣтъ 70, и роди Арона и Моусеа, и живе всѣхъ лѣтъ 137, и умре. Въ 80-ное же лѣто Моисеова бытіа изыдоша сынове Израилеви изь Египта, 5-й родъ, и потомъ преиде 40 лѣтъ в пустыни отъ исхода, и умре Ароиъ, сый лѣтъ 123. Посемъ възыде Моисей на гору Варимьскую, видѣвъ землю обѣтованную, и умре сы лѣтъ 100 и 20. По немъ бѣ Ісусъ Паввинъ воеводствова, и живе всѣхъ лѣтъ 100 и 2, и умре. О скрижалехъ, еже глагола Господь къ Мосѣеви в пустыни на Спастѣй горѣ, въ храмѣ свѣдиія, въ 1

---

1) *Въ рукописи:* отбѣщаніа. — 2) *Тамъ же:* наначпеть. — 3) *Тамъ же за симъ выскоблено нѣсколько буквъ.* — 4) *Тамъ же:* ссарра. — 5) *Тамъ же:* у лавы. — 6) *За симъ тамъ же зачеркнуто:* брати. — 7) *Слѣдуетъ читать:* кааѳа. — 8) *Должно быть:* амврама.

день мѣсяца 2-го, в лѣто 2-е съществіа его изь Егупта. И законъ дасть ему Господь Богъ, написанъ на скрижалехъ каменыхъ, 10 словъ: 1 слово на десной: Азъ есмь Господь Богъ твой, изведый тя изь земля Египетьскыа, изь дому работы, не бысть бо ти инъ Богъ развѣе мене. 2-е слово: Не створи себѣ идолы, ни всего подобья, елико на небеси и горѣ, и елико на земли низу, и елико в водахъ и подъ землею, ни поклонися имъ, ни послужи имъ. 3-е слово: Не пріими Господа Бога твоего насуе; не чтеть бо Господь пріемлющаа имя его насуе. 4-е слово: Помните дни суботы, святити, а 6 дни дѣлай и сътвориши вся дѣла своя, въ день же суботы Господу Богу своему; не сътвориши дѣла своего всего ты, и сынъ твой, и дщи твоя, и рабъ твой, и раба твоя, и волъ твой, и оселъ твой, пришлець живый у тебе. 5-е слово: Чти отца и матерь свою, да добро ти будеть и долголѣтенъ будеши на земли. А се на шюей скрижали: 1-е слово: Не сътвориши прелюбы. 2-е слово: Не убіеши. 3-е слово: Не украдеши. 4-е слово: Не лжепослушествуеши на ближняго своего. 5-е слово[1]..... ни селу его, ни волу его, ни ослу его, ни елико имать ближній твой.

О языцѣхъ. Симова рода 25 языкъ: 1-е, Еврѣи; 2-е, Прьси; 3-е, Миди; 4-е, Піопіи; 5-е, Арріанон; 6, Асурѣ; 7, Агукранон; 8, Индѣи; 9, Магордон; 10, Пароон; 11, Герсанон; 12, Аламити; 13, Консеон; 14, Аравіи; 15, Идуспон; 16, Халдѣи; 17, Алезопіи; 18, Камилион; 19, Фопіи; 20, Аламасенон; 21, Салафіи; 22, Вантропон; 23, Ермоон; 24, Аравія богатая; 25, Гомнософистѣ. Хамова племени 27 языкъ: 1, Ефіопи; 2, Троплодути[2]; 3, Аггеогніи; 4, Гагагинон; 5, Савпнон; 6, Хруфегіи; 7, Влагон; 8, Егуптѣ; 9, Фуписы; 10, Елпвупсъ; 11, Марродесъ; 12, Скаресъ; 13, Спулити; 14, Мусеснон; 15, Мусеунон; 16, Фругесъ; 17, Макепосъ; 18, Вифинон; 19, Номадесъ; 20, Лугане; 21, Мариландіи; 22, Киликосъ; 23, Писидіи; 24, Критя; 25, Магардесъ; 26, Умидисъ; 27, Макапесъ. Афетова родна 20 языкъ: 1, Варязи; 2, Словени; 3, Чюдь; 4, Ямь; 5, Лопь; 6, Пермь; 7, Корѣла; 8, Печера; 9, Югра; 10, Литва; 11, Ятвязи; 12, Пруси; 13, Недорава; 14, Меря; 15, Мордъва; 16, Мещера; 17, Муромъ; 18, Корсъ; 19, Зимиголи; 20, Либь. А отсели на пръднее възвратимься[3]. Глагола Господь къ Моисеови: съгладай всего сонма сыновъ Ісраилевъ по домомъ отъ царства ихъ, по числу именъ ихъ, да будетъ коегождо именъ ихъ князь. И съгляда Моисей, и быша сынове Рувимли, прьвѣнца Іяковля, все мужескъ полъ, отвыше 20 лѣтъ, 46.000 и 9, и бысть князь ихъ племенъ сынъ Селеуровъ[4]. А племени Семеоня 300 и 50[5], а князь Саламінлъ, сынъ Суросадань. А племени Июдина 70.000 и 4600, а князь Насонъ, сынъ Аминодавль, пятый отъ колѣна Июдина. А племени Сахарова 50.400, и бысть князь Нафанаи, сынъ Сагаровъ. А племени Заулоня 57.400, бысть князь Еліавъ, сынъ Хенѣевъ[6]. Осиѳово племя раздѣлися на двое колѣна въ Израили: 1-е въ Иосифа мѣсто, 2-е въ Левгіа мѣсто, имже Левгитѣ быша жерци Бога вышняго. А Ефрѣмля племени 40,900, и бысть князь Еписамъ, сынъ Семирудовъ[7]. А Манасіина племени 30,000 и 2300, и бысть князь Сапланаилъ[8], сынъ Фадасуровъ. Веньяминова племени 35,400, и бысть князь Авидань, сынъ Гадоуниловъ[9]. А Гадова племени 40.650, бысть князь Елисамъ[10], сынъ Рагупловъ. А Данова племени 7.700[11], и бысть князь Ахыезеръ, сынъ Амисадамль. Аширова племени 41.500, и бысть князь Ахыръ, сынъ Енановъ[12]. А сія съглядаше Моусей съ Арономъ сыпы Израилевы, и князи ихъ отъ племени, и бысть все число 600.000 и 3.000 и 500 и 50, а Левгіино племя не изочтено бысть. И посемь рече Господь Моусею: съглядай племени Левгіино по дому отъ царства ихъ, и бысть съглядаемо всякъ прьвенець мужеска полу 22.273. И преставися Моусей лѣтъ 120. Книгы глаголемыя судискыя

---

1) *Здѣсь въ рукописи пропущено нѣсколько словъ.* 2) Троглодиты (Τρωγλοδύται).— 3) *Ср. Книгу Числъ, гл. 2.* — 4) Елисуръ, сынъ Седіуровъ. — 5) *Въ Книгѣ Числъ* 59.300. — 6) Еліавъ, сынъ Хелонь. — 7) Елисама, сынъ Еміудовъ. — 8) Гамаліилъ. — 9) сынъ Гадеоніевъ. — 10) Елисафъ. — 11) *Въ Книгѣ Числъ* 62.700. — 12) Фагаіилъ, сынъ Ехрановъ.

еже въ Ізраили. По Исусѣ, сынѣ Навгинѣ, Богъ спасе Израиля, в нихъ же бѣ Иуда, 7 лѣтъ; по немъ бысть Гафониилъ, лѣтъ 8; по немь бѣ Авводъ[1], лѣтъ 80; по немь бѣ Самѣгарь, лѣтъ 7; по немь бѣ Аракъ[2], лѣтъ 40; по немь бѣ Гедеонъ. лѣтъ 40; по немь бѣ Дѣвера пророч[и]ца, лѣтъ 40[3]; по немь бѣ Авимелехъ, сынь его, лѣтъ 3; по немь бѣ Фола, лѣтъ 23; по Фолѣ бѣ Апръ, лѣтъ 22; по немь бѣ Ефѳай, лѣтъ 6; по немь бѣ Авеса[4], 7 лѣтъ; по немъ бѣ Еломъ, 10 лѣтъ; по немь бысть Лавдинъ[5], лѣтъ 8; по немь бѣ Самсонъ, 20 лѣтъ; по Самсонѣ бысть безначальствіе, и не бысть судіи, тѣмь велико бысть зло въ Ізраили лѣтъ 40. По сихъ бысть Илии жрець судья, лѣтъ 20; посемъ бысть Самуилъ пророкъ, лѣтъ 30. И пакы по немь царьствова Саулъ, лѣтъ 40, се бысть прьвый царь въ Ізраили; по немъ Давыдъ царствова[6] 40 лѣтъ. Отъ исхода[7] сыновъ Ізраилевь[8] лѣтъ 547, а отъ Адама до Саула лѣтъ 4384. А у Давыда же бѣ мужій храбрыхъ исполинь 37, яко меншему ихъ на сто воинъ изыти, а болшему на 1000, и посла Давыдъ царь Нева[9] воеводу пщести люди; онъ же изыде и сочте воя Ізраильтянъ тысуща тысущь, а левгитъ 100.000 и 600, а прочая же люди не може пщести отъ множества. И посла Господь къ Давыду Гада пророка, и рече ему: избери себѣ отъ трею сихъ: или три лѣта глада въ земли твоей, или три мѣсяци бѣгати предъ врагы твоими, или три дни смерть въ дому твоемь. И рече: аще впаду в рукы Божіи, Богъ есть милосердъ и милостивъ, въ рукы же человѣчьскы не впаду, и рече: и пакы печаль ми есть о трехъ сихъ рѣчѣхъ. И се избра Давыдъ три дни смерть в дому своемъ. Сице бо отъ утра повѣдаю ти иже умроша люди 70 тысущь, и види Давыдъ аггела Божіа біюща людъ мечемъ, и рече: азь пастырь и зло сътворихъ, а сіи овчата суть, ничтоже зло створиша, буди на мнѣ рука Господня, паде на лици своемъ, и плакася горко. И рече Господь къ аггелу: остави руку твою, яко прискорбьна есть душа его до смерти. И созда Давыдъ жрътовникъ Богу, и призва Давыдъ сына своего Соломона, и рече ему: се даю церкви Господни созданіе злата 100.000 талантъ, а сребра тысуща тысущь талантъ, а мѣди и желѣзу нѣсть числа; талантъ же имать литръ 125. И еще к тому повелѣ и сыну своему Соломону приложити на зданіе церкви. Посемь Давыдъ преставися, сы лѣтъ осмидесяти и пяти. Царство Ерусалимьское[10]. По Давыдѣ царствова сынъ его Соломонъ. Въ четыресотное и 40-е лѣто по исходѣ Ізраилевѣ изь Египта, въ 4-е лѣто царства его, въ прьвый мѣсяць, а самъ бѣ тогда веръстою 30 лѣтъ, А сіе сказаніе о дому Божіи, собра дѣлатель 80 тысущь, а каменосѣчець 70 тысущь, а приставникъ 3000 и 600 на Ливанъ гору, и нача здати церковь, идѣже явися Господь Давыду, идѣже древле създа жрътовникъ отъ драгіихъ каменій; церковь же сію съгради и градъ Иерусалимь създа за 7 лѣтъ. А храму Господню в долготу лакътей 60, а в широту лактей 20, а в высоту лактей 120, двополатна бо бысть и трикровна, а выспрь въходная срѣдѣна трикровная, стѣна же ея широка оутрь въсходы имуще, и позлати вься вышняя стѣны ея, и помостъ ея дьскы златы имущи, цѣною пятсотъ талантъ, и гвоздьми сребреными пригвозди а, и херувими исписа по всей стѣнѣ 4 стѣнно, и украси каменми честными и златомъ отъ суфира, позлати верхъ дому, и стѣны вся, и двери, и одверія; керемеды же литыя мѣдяныя покровъ дому и огради. Внутрь церкви[11] посрѣдѣ мѣсто киоту завѣта Господня създа, лактей 20 в долготу и в ширину, и окружи двери ему и златомъ покова, егоже свято святыхъ, давирь, нарекъ, рекше ризницю. И два херувима сѣдѣла отъ древъ не гнѣющихъ, комуждо ихъ по 15 лактей, крилѣ има простертѣ по 20 лактій, ихже позлатѣ, и постави обоюду вънутрь дому покрывати до киота. И противу ему створи жрътовницу злату, и

---

1) Аодъ. — 2) Варакъ. — 3) *Дєввора должна быть помѣщена передъ Гедеономъ.* — 4) *Послѣ Іефѳая судилъ Израиля Есевонъ.* — 5) *Слѣдуетъ, вмѣсто:* Лавдинъ, *читать:* Авдонъ. — 6) *Въ рукописи:* чр°тва. — 7) *Тамъ же:* исхода до. — 8) *Вѣроятно здѣсь пропущено:* до Саула. — 9) Іоава. — 10) *Ср. Книгу 3 Царствъ, гл. 5—7.* — 11) *Въ рукописи:* чркви.

завѣсу отъ червіи, акифа, и вуса, и прапруда, и изотка в немъ херувимъ. Въ церкви же присозда ребра около внѣуду, по шти лактій, яже имелефа парече, яко раздѣленіе дасть дому, и никому же прикасатися ни къ стѣнѣ, нъ токмо іерѣому, въходъ же[1] бѣ въ церкви единою лѣствицею[2], вся же та златомъ покровена. Рече же Давыдъ: се даю церкви Господни каменій чѣстныхъ бещислено, и злата же отъ суфирьскаго 3000 талаптъ; князи же даша церкви Господни злата 7000 талаптъ, а сребра и каменій честьныхъ бещисла. Пакы два столпа створи мѣдяна, коиждо имѣя по 25 лактій и уже 10 лактей, окружа я столпома и златыми дьсками окова, и постави прямо церкви одесно и ошуее, и нарече ового исправленіе, второго крѣпость, и сътвори на столпѣхъ дѣло висящее, извязано яко сѣть отъ злата, и колоколи златѣ 90 на сѣтехъ, и двою вещію колцю всѣхъ, и сътвори мѣдяну сѣть, яко пръсть впидетъ, и колоколи мѣдяны, отвыше церкви лакьтій 20, осѣняти церковь и отгоняти птици, хотящая сѣсти, звонящи клаколи присно движими, да не осквернять церковь. И створи жрътовницу мѣдяну лактій 20, а в долготу лактій 10, тако и [въ] высоту, и море мѣдяно кругло, около его лактій 32, вмѣстяще мѣрникъ 3000, и под нихъ постави телца 12, литы, великы, да ся умываютъ в немъ іерѣи, и сътвори степеній мѣдянъ въ высоту 5 лактій, и постави срѣди церкви. И сътвори тряпезь мѣдяныхъ 10, и купѣлей 10, и свѣтилникъ златыхъ 10, и постави обоюду по пяти, и сътвори кадилницъ 100, и тиміяпникъ и съсуды прѣмногы, и съвръшивше вся и вънесоша іерѣи кивотъ завѣта Господня. И сътвори Соломонъ молитву прѣдъ церковію, и сниде огнь съ небеси, и поясть жрътвы, и сътвори обновленіе церкви заклавъ телець тысущь 24, а овець тысущь 120, и празднова днiй 7. Бысть же церкви преудивлена[3], такоя же пѣсть по вселенѣй. И сътвори себѣ Соломонъ домъ преудивленъ, и сътвори себѣ престолъ отъ слоновыхъ зубовь 6 степень, и образы телца съзади его обоямо, и львы 12 стоаху окрестъ его, и обоямо руку его, и иныхъ львовь 12 стоаху на 6 степеній позлащеныхъ, и сътвори щиты златы отъ копіи злата 300, ина оружіа злата премнога, еще же и съсуды златы дому его, и не бѣ сребрепыхъ отнудь. Обѣдъ же бѣ его по вся дни мѣръ пшеницы и мѣръ муки толчепыя 60, и телець избранныхъ 10, и воловь 20, и овець 100, развѣе еленій, и серны и птиць избранныхъ и питанныхъ, и мѣра та имааше спудовь 30, бысть всѣхъ спудовъ 2000 и 700, владущихъ же бѣ мужь 12. Приточь изглагола 3000, пѣспей же 5000, еще же книгы его естествословіе по земли о птицахъ и о скотѣхъ, о цѣльбахъ страстей всякыхъ, яже Иезекыя пожже; еще же имѣаше препрѣніе на бѣсы, и бысть ему тысущь четырѣста колеспичьскыхъ оружію, и копій тысущь 40 и коней же въпрягати в колесница оружныя 12 тысущь; бѣ же сы владыка всѣмъ царемь. Царица же Васаньска слышавши о немь глаголемая символа, прінде въ Іерусалимъ искусити его притчами, и вся ей споvѣда по чину, еще же приложи искусити его присно отрокы и дѣвицами въ единъ зракъ претворши, бѣ бо и та символа зѣло прехытра. Царь же повелѣ имь отмыти лица своя, и обоихъ естство увѣда, и подивися символа о мнозѣй мудрости его, и давши ему злата 120 талантъ, и отъиде. О немъ же Сирахъ[4] глаголетъ: Соломоне умудрилъ еси въ юности своей, и събралъ еси яко чтець злата, по приклонилъ еси богы своя къ женамъ, и обладанъ бысть, навелъ еси гнѣвъ Божій на чада своя отъ женъ, самъ являя о своей премудрости, глагола: мнѣ дасть Богъ вѣдати съставъ всего мира, и дѣтели стухыямъ, начало и конець времень, и премѣненіа лѣтомъ, кругы и звѣздамъ образы, духомъ нужа мысли человѣчья, различіа садомъ и силы корепемъ; по напослѣдокъ сладость велія горка бысть ему, превратися доблій къ нечестію приложися, якоже бо и самъ рече: обрѣтохъ горчійшую смерть жену яже есть смерть сердечная. И по сихъ пакы повелѣ царь Соломонъ царици Символѣ сѣсти въ церкви святая святыхъ, яко на бесѣди; она же възрѣвши, рече пророчество: о треблаженое дре-

---

1) *Въ рукописи:* не. — 2) *Тамъ же:* лѣт. — 3) *Тамъ же:* предудивлена. 4) *Тамъ же:* сихарь.

во, на немь же распять будетъ Царь и Господь славѣ. И оттолѣ царь Соломонъ повелѣ подъняти бесѣду, и поставити въ церкви, и украсити его, и оковати тридесятьми вѣнци сребреными, коѩждо вѣнець имѣетъ 30 сребреникъ. Бѣ бо Соломонъ женолюбець, бысть ему владущихъ жонъ 700, а наложниць 300, и поя себѣ жены отъ Моавитянъ, отъ Соурянъ, отъ Думѣянъ, отъ Хоттѣянъ, отъ Аморѣянъ, и отъ языкъ, ихже отрече Господь отъ сыновь Иісраилевъ, и бысть въ время старости его не бѣ сердце его съ Богомь, якоже бѣ сердце Давыда, отца его, но уклониша страньскыя жены его въслѣдъ богъ своихъ. Тогда Соломонъ созда капище Хамосу, идолу своему Моавитску, и Астарти[1], мерзости Сидоньстѣй, и Мелхому идолу, еже есть ненавистьно Богови. И створи Соломонъ злое прѣдъ Богомъ, и рече Господь к нему: яко не сътворилъ еси заповѣди моеа, разрушю царство твое, и дамъ е рабу твоему, обаче въ днехъ твоихъ се сътворю Давыда ради раба моего, Іерусалима ради града моего. И въздвиже Господь противникы Соломону Ореда Идумѣянина, Надраазаря, царя Суваньска, и умре Соломонъ, сый лѣтъ 73, и положиша и съ отцемь воистинну праведныи судьи, и рече пророкомъ: егда възвратися праведнику вся оправданіа его, яже сътвори, не въспомянуться, въ грѣсѣ своемъ умре, и правда праведнаго не изметь и вънже день прелщенъ бысть и поползеся, начепши духовно и плотскы скончавъ, ибо поистинѣ не блажи человѣка преже смерти его, безвѣстныхъ ради судебь Божіихъ. И по Соломонѣ бѣ царь сынъ его Ровоамъ, лѣтъ 17; при томъ раздѣлися царство Іерусалимьское на двоинадесять скыпетръ в Самарію; при томъ Акимъ[2], отъ Егупта царь, Иерусалима пріимъ, и взятъ сущаа въ церкви и в дому царевѣ имѣнія и златыа щиты. По Ровоамѣ царь бѣ Авія, сынъ его, лѣтъ 6; тъ бѣ въ Самаріи, избивый тысущь 500 мужь. Потомъ царь бѣ Аса, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ царь бѣ Иасафатъ, сынъ его, лѣтъ 25, и сътвори благое. По немь царь бѣ Иораамъ, сынъ его, лѣтъ 8. По немъ царь бѣ Иохозѣа, сынъ его, лѣто единно. По немъ царствова Гофоліа, мати его, лѣтъ 6. Посемъ царствова Иоса, сынъ Охозіинъ, лѣтъ 40. По немь царствова Амесія, сынъ его, лѣтъ 29. По немь царьствова Азаріа, сынъ его, лѣтъ 52, и сътвори благое прѣдъ Богомъ. По немь царьствова Иоафанъ, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ царствова Ахазь, сынъ его, лѣтъ 16. По немь царствова Езекіа, сынъ его, лѣтъ 29; сей пожьже змію мѣдяную Моусеовую и Соломони книгы. По немь царствова Манасіа, сынъ его, лѣтъ 50 и 5. По немъ царствова Амонъ, сынъ его, лѣтъ 2. По немъ царствова Іосіа, сынъ его, лѣтъ 31; въ то лѣто Византіа създана бысть градъ Византіемъ, царемь Фаакысьскымъ. По немь царствова Нахазь, сынъ его, мѣсяци 3. По немъ царствова Иакимъ, сынъ его, лѣтъ 11; тогда Данилъ пророкъ и тріе отроци плѣнени быша Навходносоромъ царемь, Иакимь убіень бысть въ Іерусалимѣ. По немь царствова Охоніа, сынъ его, лѣтъ 3, и сътвори злое, веденъ бысть въ Вавилонъ съ матерью и с прочими Данилъ пророкъ. По немъ царствова Седекеи, отца его братъ, и сътвори злое, пророка Еремѣя въ ровь вверже, и самъ слѣпленъ бысть отъ Навхода, а жена и дѣти убіени быша, Іерусалимь весь пожьжепъ бысть и церкви; царствова лѣтъ 3. Отъ Давыда же царя до Седекіа лѣтъ 400 и 90 и 8, а царей бѣ числомъ 22, вси же отъ рода Давыдова.

Книга пророческаа, прежъ нихъ пророци быша. При Саулѣ Давыдъ и Самуилъ; при Давыдѣ Гадъ, Нафанъ, Иасафатъ; при Соломонѣ Ахія; при Асафатѣ и еже по немъ: Михіа, Иліа, Шелисей, Авдія, Ипуй[3], Озоиль[4], Еліазарь, Азаръа; при Езекіи и еже по немь: Иосіа, Амосъ, Исаія, Іоанна[5]; при Осіи же и еже по немъ: Иеремѣя, Софоніа, Олда[6], Варухъ; при Седекіи: Иеремѣя, Аввакумъ. По плененіи же при Ісусѣ іерѣя Иосѣдекъ и Аггѣйа, Захаріа; копечпая же пророка: Данилъ, Иезекиль въ плену пророчьствоваста въ Вавилонѣ.

Пророчество Самореско. По раздѣленіи же десяти скипетръ царства Соломоня, царствова Ероваомь, рабъ Соломонь, лѣтъ 42, и створи злое прѣдъ Богомь. По немь царствова Наватъ, сынъ

---

1) *Въ рукописи:* настарти. — 2) Сусакимъ. — 3) Іиуй. — 4) Іоиль. — 5) Іона. — 6) Олдана.

его, лѣтъ 2, и сътвори злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Васанъ [1], лѣтъ 24, и створи злое. По немъ царствова сынъ его [2], лѣтъ 2, и сътвори злое. По Илѣи царьствова Замбрій, лѣтъ 12, и сътвори злое. По нѣмъ царствова Ахавъ, сынъ его, лѣтъ 22, и жена его Езавель; при семь Иліа затвори небо, не бысть дождя лѣтъ три и 6 мѣсяць, и сътвори всесъжжденіе, и сведе съ небесе огнь, и жерци изьби и закла ихъ до трисотъ, ставши комуждо на горли, изърѣза ихъ, и рече: ревнуя, поревновахъ по Господѣ Бозѣ Вседержителѣ и землю одожди. По Ахавѣ царствова Охозія, сынъ его, лѣтъ 2, и створи злое прѣдъ Богомъ; при томъ Илія въсхыщенъ бысть на небо. По немь царствова Инуй, сынъ Амесіевъ [3], лѣтъ 28. По Инуи царствова Ахазъ [4], сынъ его, лѣтъ 28. По немъ царствова Иоась, сынъ его, лѣтъ 14, и створи злое прѣдъ Богомъ; при томъ Елисей пророкъ, сынъ Асафатовъ [5], преставися. По Иоасѣ царствова Иеровамъ, сынъ его, лѣтъ 34. По немь царствова Азаріа [6], сынъ его, мѣсяць 6, створи злое предъ Богомъ. Потомъ царствова Селуимъ, убивь его въ 1 мѣсяць. Потомъ [7] царствова Манаимъ, лѣтъ 10, и сътвори злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Факесѣя [8], сынъ его, лѣтъ 2. По немъ царствова Факей, лѣтъ 20, и сътвори злое предъ Богомъ. По немъ царствова Осіе, лѣтъ 9, и сътвори злое предъ Богомъ. По немъ царствова Навходъ Іерусалимомъ, лѣтъ 7 [9]. По немъ царствова Улемородахъ и Женевиладь, сынъ его, лѣтъ 5; тъ Ехонію отъ юзь свободи. Посемь царствова братъ его, Валтасаръ, лѣтъ 3. Посемь царствова Дарій Мидянинъ, лѣтъ 17; при томъ Данилъ пророкъ въ ровь бысть въверьженъ завистію. По немъ царствова Коуръ, Персянинъ, лѣтъ 32; тъ убивъ Дарія и всею зе́млею облада. По Коурѣ царствова Камбисій, сынъ его, иже Навходоносоръ нареченъ бысть, лѣтъ 18. Потомъ царствова Спердій волхвъ, мѣсяць 7. По немь царствова Дарій Настапьянинъ, лѣтъ 8; при томъ церкви въ Іерусалимѣ вторая създана бысть Зоровавелемъ, и Ісусомь Оседековичемъ и Немесіемъ кажникомъ Жидовиномъ. По Зоровавелѣ не бысть царя во Іерусалимѣ, пъ архіерѣи обладааху до Антіоха. По Даріи царствова Вартаванъ, мѣсяць 7. По Вартаванѣ царствова Артаксерексъ Долгорукый, лѣтъ 41; при томъ Пофокли, и Ираклитъ, и [10] Анахсагоръ, и Пифагоръ, и Фекюдинъ, и Евърпбидъ, и [11] Ирдонъ, и [12] Емъпедоклій, и Діегенъ, и Зинопъ, и Ферекыдь; Аристархъ, Ипократъ, и Пармендъ, и Платонъ, и Аристотелъ, и Димосефьнь, и Сократъ ѳилосови вѣдоми бѣху. По Артаксерексѣ царствова Артаксерексъ [13] инъ по ряду до Дарья Арсумянина, егоже Александръ убивь, и всею землею облада 12 лѣтъ, и в Вавилонѣ умре, раздѣливъ царство на четыре чясти: въ Египтѣ бысть Птоломей, а Асіею Антигонъ облада, Соуріею же и Вавилономъ и Палистиніею Селевкій облада, иже Никаноръ [14]. По Селевкіи [15] царствова Антіохъ гордый, сынъ его, иже Іерусалиму много зла сотвори, Елеозара и святыхъ седми отрокъ Маковей и матерь ихъ Соломонія уби муками. Посемъ другый Антіохъ, сынъ его, и сей много зла Іерусалиму сътвори ратію въ 20 тысущь конникъ, а пѣшець 100 тысущь, а слоновъ 55 тысущь. А се царство Римьское. И по снхъ царствова Іулій цесарь отъ Римълянъ, егоже выпороша из утробы матере мертвыя. Потомъ царствова Августъ, Актавіевъ сынъ, лѣтъ 56. При томъ Господь нашь Ісусъ Христосъ родися въ царствіи его, въ лѣто 5500 [16], декавріа 25, 7 часъ нощи. По Августѣ царствова Тивирій, лѣтъ 23; при томъ бысть трусъ великъ, яко 13 градъ разорншася; при томъ Христосъ Богъ нашь крестися, и вся съверши, и на небеса вънесеся. По Тивирін Гай, сынъ его, царствова, лѣтъ 4; сьи же всяко скверно дѣло показа мужемъ и женамъ, сего ради злѣ испроверже животъ свой въ бани; при семь Февда льстець убіенъ бысть съ другы своими. По Гаи Клавдій царь

---

1) Вааса. — 2) Ила. — 3) Іиуй, внукъ Намессіи. — 4) Іоахазъ. — 5) Елисей былъ сынъ Сафата. — 6) Захарія. — 7) *Въ рукописи:* ното. — 8) Факія. — 9) *Въ рукописи:* 7000. — 10) *Тамъ же, по ошибкѣ, вмѣсто* и, *написано* н. — 11) *Тамъ же, вмѣсто* и, *написано* н. — 12) *Тамъ же тоже.* — 13) *Тамъ же:* артаисерексъ. — 14) Никаторъ. — 15) *Въ рукописи:* посемь левкии. — 16) *Тамъ же:* 6500.

царствова, лѣтъ 13; при томъ Ияковь Зеведѣовъ въ мученіе пріиде. По Клавдіи царствова Неронъ, сынъ его, лѣтъ 14; при томъ апостолъ Петръ Симона волъхва съкруши; при томъ Петръ и Павелъ мученіи быша; самъ же тъ Неронъ къ неподобнымъ сквернамъ приложися, чюжь сътворися царствіа своего, гудуще и плясаша[1] на позорищихъ, Богу хулу глаголя, и рекоша ему: нѣціи и хотятъ убити, онъ же разыгнѣвався рамлено, и уби матерь, и сестру, и жену и инѣхъ до тысущи роду своего, и шедъ в село тако срѣзася. Се же сдѣяся по възнесеніи Господни за 40 лѣтъ, не бысть никтоже воюя на Іерусалимь Христу долготрьпящу зри; потомъ же являхуся имь веліа знаменіа страшная, проявляюще имъ пагубное о плѣненіи Іерусалимьстѣмь: егда опрѣсночный праздникъ въ 9 часъ нощи въсія свѣтъ въ церкви въ жрътовницѣ, яко мнѣти день бысть; при семъ же явися звѣзда образомъ копіинымъ; иногда въсточьная врата мѣдяная, завиряемая желѣзными заворы, едва 30 мужь отверзоша, и явися въ 8 часъ отворена; иногда видима быша преже захожденіа солнечнаго, яко колесница на высотѣ и полци въоруженіи рыщуще на възьдусѣ. По сихъ же, во дни Скинопійскаго праздника, рекъше кущи потеченіе, преже четырехъ лѣтъ крамолѣ преставши и миру бывшу, градъ еще гобзующе, человѣкъ нѣкый, именемь Ісусъ, пришедъ въ праздникъ въпезаапу възьпи в церкви, глаголя: гласъ отъ въстокъ, гласъ отъ запада, гласъ отъ четырехъ вѣтръ, гласъ на Іерусалимъ всѣмъ людемъ, и се за многы дни и нощи, ходя по граду, въпіаше беспрестани; ыціи же отъ народа язвяхуть и ранами, онь же вопіаше къ нимъ, до рапѣ вопіяше съ слезами: увы, увы Іерусалиму; в онже праздникъ волъ на жрътву приведенъ бысть, и се агнець породи въ церкви; се же бысть кромѣ естественаго рожденіа родство. Толкованіе[2]. Проявляя Іерусалиму многыа пужа и вопли градскыя, еже агньца роди, то бо есть къ агньцу Божію отмѣтаніе Христа Июдейское явѣ извѣстова бывшее напрасное горкое убійство; Июдѣомъ убо к Римляномъ повиновенія и дани давати отъвргъшеся, посланіе Ирона отъ Ахаія и Оуспесіяна, сына своего, съ сыномъ его Титомъ, рекше внукомъ, воеводы отпусти на Іерусалимь въ силѣ велицѣ зѣло, и сій плѣнъ бысть золъ Іерусалиму. Александръ Мамѣаинъ, лѣтъ 13 и мѣсяць; при томъ бысть в Римѣ гладъ силенъ, мнози ядяху мяса человѣчьская[3]. По немъ цесарь бѣ Галванъ[4], мѣсяць и 13 дни. По Галвасѣ[5] царствова Іофонъ, мѣсяци 3 и дни. По Офонѣ царствова Иоутелій, лѣто. По Оутели царьствова Оуспесіянъ, лѣтъ 9. По немъ царствова сынъ его, Тить, иже плѣни Іерусалима лютѣ. По Тѣтѣ царствова Домостія[6], братъ его., лѣтъ 15. По Деместіи царствова Неоуранъ[7], лѣто едино. По Неоуране царствова Троянъ, лѣтъ 9. По Троянѣ царствова Андрѣй(анъ), лѣтъ 24. По Андрѣанѣ царствова Антоніинъ, лѣтъ 22 По Антоніинѣ царствова Марко, лѣтъ 19; при семь огнь съ небесе явися. По Маркѣ царствова Комодъ, сынъ его, лѣтъ 12. По Комодѣ царствова Пертинасъ. По Пертинасѣ царствова Иоуліянъ Диди. По Диди царствова [Севиръ][8], лѣтъ 17 и мѣсяць 8; при томъ бысть Оригеонъ еретикъ отъ Александрѣя. По Севирѣ царствова Антоніинъ Каракъ, лѣтъ 6 и мѣсяца 2; сей закла брата своего в лони матери. По Антоніинѣ царствова Макринъ, лѣто едино и мѣсяца 2. По Макринѣ царствова Антоніинъ, иже Иліогавалъ, лѣто и 9 мѣсяць, и бысть убіенъ. По Антоніинѣ царьствова Александръ Маміяиинъ, лѣтъ 3[9] и мѣсяць 8; при томъ бысть гладъ силенъ. По Александрѣ царствова Максиміянъ, лѣтъ 6; се преже пастырь бѣ, и потомъ воинъ бысть, и потомъ царь бѣ. По Максиміянѣ царствова Максимъ и Валвинъ, дни 22, и убіенъ бысть отъ воинъ. По Максимѣ царствова Гордіянъ, лѣтъ 5. По[10] Гордіянѣ царствова Филиппъ, лѣтъ 5, и убіенъ бысть отъ Декія, за христіаны побарая. По Филипѣ царствова Декій, лѣта два; сей много святыхъ замучи, а иныя на мукы преда, и самъ злѣ убіенъ бывъ въ блатѣ. По Декіи царствова Галлъ

---

1) *Въ рукописи:* плясяша. — 2) *Это слово написано посредствомъ буквъ* т и л *въ кругъ.* — 3) *Объ этомъ Александрѣ (Северѣ) Мамеанинѣ см. ниже, послѣ Геліогабала.* — 4) Гальба. — 5) Тотъ же Гальба. — 6) Доминіанъ. — 7) Нерва. — 8) *Въ рукописи слова:* Севиръ *нѣтъ.* — 9) *Слѣдуетъ быть:* 13; см. выше. — 10) *Тамъ же:* в.

и Лусіянъ, лѣтъ 2 и мѣсяць 8, и при сихъ гладъ бысть повсюду за 15 лѣтъ. По нею царствова Уалеріянъ, лѣтъ 15, съ сыномъ. По немъ царствова Клавьдій, лѣто; сей бысть прадѣдъ Великаго Костянтина царя. По нем царствова Коунтиліянъ, братъ его, немного. По немъ царствова Авриліянъ, лѣтъ 6, и убіенъ бысть. По Авриліянѣ царствова Такитъ, лѣтъ 2. По Такитѣ царствова Провъ, лѣтъ 2 и мѣсяци 4; при томъ дождь спиде пшеницею, а при Аврильянѣ свыше падоша крохы сребрены. По Провѣ царствоваша Каръ и Каркынъ [1], лѣтъ 2. По нею царьствоваша Нумеріянъ, и убіенъ бысть. По Умеріянѣ царствоваша Діоклитіянъ и Максимьянъ Перкулій, лѣтъ 22; сіи быша злѣи мучители. По тѣхъ царствоваша Констятій, Севиръ, Максиминь, Максентей [2]; сіи быша зліи мучители. По тѣхъ царствова Костянтій, отець Великаго Констянтина, царь Зеленый нареченъ бысть лица ради блѣда, преже пастыремь бысть 13 лѣтъ, а цесаремь 2 лѣта. По немъ царствова Костянтинъ Великый, лѣтъ 32, а всѣхъ лѣтъ его 65, и тъ пакы вборзѣ испроверже Еллиньская капища. 1 съборъ. При томъ бысть 1 съборъ святыхъ отець 318, въ Никіи, с ними же святый Никола отъ Моуръ бысть, а на Аріа еретика; Елена же лѣтъ сущи при[c] 12. По немъ царствова Костянтинъ, лѣто; сей въ Аріеву лесть превращься и погыбе. По немъ царствова Иуліянъ, братучада Костянтина царя; сей бысть золъ мучитель на христіяны. По Улиянѣ царствова Іовіянъ, 8 мѣсяць. По сихъ за 29 лѣтъ миръ съ всѣми створи. По Овіанѣ царствова Уалентъ, лѣтъ 12. По немъ царствова Гратіянъ, сынъ его, лѣтъ 3; въ то время трусъ бысть въ Александрѣи, отбѣже море далече и корабли на сусѣ, людемъ же стекшимся на позоръ, абіе възвращься море, и покры море пять темь людей. По Гратіянѣ царьствова Феодосій Великый, отець Аркадію и Онорію, лѣтъ 17. 2 съборъ. При томъ бысть вторый съборъ святыхъ отець 150, на Македонія еретика, и Арія, и Савеліа и [3] Аполинаріа. По Федосѣи царствова сынъ его [4], лѣтъ 30; при томъ земля възъврѣ вельми за 7 дній, и Златаустъ Іоанъ заточенъ бысть отъ Евдоксія, царица Аркадіевы, сына Феодосіева. По Аркадіи царствова Ѳеодосій, сынъ его, лѣтъ 33; при томъ 7 отрокъ въсташа, спавше лѣтъ 372, бывше при Декеи въ Ефесѣ, и трусъ бысть велій Царюграду 3 мѣсяци, яко и стѣны граду падоша. 3 съборъ. При томъ 3 съборъ бысть въ Ефесе святыхъ отець 200, на Несторія еретика, епископа бывша въ Цариградѣ. По Феодосіи царствова Марькіянъ, сынъ его, лѣтъ 6. 4 съборъ. При томъ 4 съборъ бысть, въ 1 лѣто царства его, въ Халкидонѣ, 630 святыхъ отець, на Ефтихіа еретика и Діоскора, епископа Александрѣйскаго. По Маркіянѣ царствова Леонъ Великый, лѣтъ 18; при томъ въ Цариградѣ облакъ спусти пепелъ, пяди бывше, и облацѣ възърарааху за 40 дни, и знаменіе явися на небеси яко труба. По Леонѣ царствова Леонъ Уный, лѣтъ 2. По Леонѣ царствова Зинонъ, лѣтъ 16. По Зинонѣ царствова Анастасій, лѣтъ 27. По Анастасіи царствова Иустинъ Фрачанинъ, лѣтъ 9; при томъ трусъ бысть Царюграду страшенъ и Оантіохіа паде вся. По Устининѣ царствова Иустиніянъ Великый, лѣтъ 30; той сверши святую Софѣю въ Цариградѣ, начати и бывши Костянтиномъ, *сыномъ* [5] Великаго Костянтина. 5 съборъ. При томъ бысть 5 съборъ святыхъ отечь 165; при томъ море изьшедъ въ Фракыи за три поприща и многы человѣкы и села потопи. По немъ царствова Устинъ, сынъ Иустиніянь, лѣтъ 13 и дни 20. Въ седмое лѣто круга святыа пасхы, отъ создания міру въ лѣто 6065, отъ распятіа Христова въ лѣто 532. По нем царствова Тивирій, лѣтъ 5. И по Тивиріи царствова Маврикій, зять его, лѣтъ 20 и мѣсяци 4; при томъ жена роди дѣтищь безь очію и безь руку, и на лядвіяхъ ему рыбей хвостъ прирослъ, подобно рыбѣ же иглинаяя кожа. По немъ царствова Ѳока мучитель, лѣтъ 8. По нем царствова Раклисъ съ сыномъ Костянтиномъ, лѣтъ 31; въ третіее лѣто царства его Прьсянинъ Хозрой болшую часть царьства его взялъ Грѣчьскыя страны, Іерусалимь плени, святаа мѣста пожьже, а Захарію патріарха съ многыми святители

---

1) Каринъ. — 2) Лициній. — 3) *Въ рукописи:* ии. — 4) Аркадій. — 5) *Въ рукописи:* сына.

в Персиду въведе съ честными древы ; въ 12 лѣто Хозрой убіенъ бысть, и пакы животворящей крестъ на свое мѣсто възвратися; се же бысть въ лѣто 6127, индикта въ 7-е лѣто. По Ракліи сынъ его Костянтинъ, мѣсяци 4; при семь явися Махметь, лжій пророкъ, състави Срачинамъ лжая списанія, всѣхъ лѣтъ его 59; при томъ солнце омрачися и одожди попела. По Костянтинѣ царствова Ракьлонъ, мѣсяць 7. По Раклонѣ царьствова Костянтинъ, сынъ его Ракліевъ, лѣтъ 28, и убіенъ бысть. По немь царствова сынъ его Костянтинъ, внукъ Ракліевъ, лѣтъ 17; при томъ осѣдоша Срачинѣ около Царяграда ратью 7 лѣтъ. Въ 13 лѣто царства его бысть в Костянтинѣградѣ 6 съборъ святыхъ отець 285, на Сергія и Кира и Маркіа; сій царь на Срачины възмужа. По немъ царствова Устиніянъ, сынъ его, лѣтъ 10. Посемь царствова Леонъ, лѣтъ 3. По немъ Тивирій, иже Написмарь, лѣтъ 7. По немь Устинь вторицею, лѣтъ 6. По немъ царствова Настасъ же и Мартерь, лѣта 2. По нихъ же царьствова Феодосій, лѣто 1. По немъ царствова Левь Саврянинъ, лѣтъ 25 и три мѣсяци и дни 14. По немъ царьствова Костянтинъ Говіячь, сынъ его, лѣтъ 34. А се пакы по временихъ нечестиваго мотыльника напде на Костянъградъ болѣзнь желѣзная, яко многымъ дѣломъ затворинымъ быти; при томъ мразъ великъ бысть, въсточному морю Понтейскому окаменитися поприщь 100, а лактей 30, възвыше 20 лактій, яко вся животы изомроша отъ студена. Тогда трусу бывьшу велію въ Асуріи, мнози гради погыбоша, и земьли рассѣдшися за три поприща, изыде изъ нея пречюдно мъска и въспи человѣческымъ гласомъ, глаголющи: языкомъ воевать. По немъ царствова Левь Козаринь, лѣтъ 5. По немъ царствова Костянътинъ, сынъ его, съ матерію Ириною, лѣтъ 10 и мѣсяца два и дни 2. 7 съборъ. И въ 8-е лѣто царства ею бысть вторицею въ Никеи 7 съборъ святыхъ отець 367, на проклятыя иконоборци. Потомъ единъ царствова лѣтъ 6 и мѣсяць 9 и дній 7, и убіенъ бы на торгу доблести ради, и Ирина едина лѣть 5 и 2 мѣсяца и дни 12. По ней царствова Никифоръ, лѣтъ 8 и мѣсяць 9, убіенъ бысть в Болгарехъ. По немь Савракъ царствова, сынъ его, мѣсяца два. По немъ царствова Михаилъ, зять его, лѣто едино и мѣсяцъ 9 и дній 7. По немь царствова Левъ Арменинъ, лѣтъ 7 и мѣсяць 5 и дній 11, и убіенъ бысть в полатахъ святыя Богородица; при томъ явися звѣзда превозьходняа въ образъ двою луну съвокупльшюся, и на многы образы раздѣляшеся; тогда трусѣ быша, и гладь, и бездождіе, и усобици градомъ, и знаменіа страшная на небеси. По Львѣ нѣ Михаилъ, лѣтъ 8 и мѣсяць 9 и дни 9 Въкупѣ же и до умертвія Михаилова лѣтъ 6338. По немь царствова сынъ его Феофилъ, лѣтъ 12 и мѣсяць 3 и дній 20. По немъ жена его съ сыномъ своимъ Михаиломъ и съ дщерію своею Ѳеодорою, лѣтъ 14 и мѣсяць и дни 22; при сею святыя книгы преложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словеньскый языкъ святымъ Кирилломъ философомъ. Во лѣто 6363, крестишася Болгаре по Дунаю. Токта царствова с Костянтиномъ 8 лѣтъ; при семъ зима бысть тяжька, студена велми зѣло, за 100 и 20 дній одержаше гололедь землю и градъ велій зѣло; при семъ образъ Христовъ впиде въ Костянтинъградь. Въ лѣто 6371, въ лѣта благочестивыхъ царей Костяньтина, матере его Ирины, преставшу злочестивому пконоборъству злочестивыхъ царей, повелѣно бысть благочестивою царицею Ириною православныхъ архіерѣй быти собору вселеньскому на пконоборца, иже бысть святый седмый съборъ въ Костянтѣнѣградѣ, и бяше на томъ святимь съборѣ Андрѣанъ, папа Римьскій, съ прочими патріархи четырми вселеньскыми, и потомъ быша в Римѣ другыя папы. По преставленіи сего Андрѣяна, бысть по немъ папа Левь в Римѣ, и яко прендоша благочестивіи царіе сіи, и се абіе насташа нніи царіе пконоборци, отъ нихже бысть послѣдній иконоборець Ѳеофилъ царь, при немь же бѣ папа Левь, и уже много пострадаша отъ проклятыхъ пконоборныхъ царей съ всими Римьскыми князи и съ священники, да царя нѣкоего себѣ сътворятъ благочестива, да царство пакы, рече, отъ Рима начнеться, якоже и прежде. И сему бывшу совѣту, и абіе послаша и призваша отъ запада Карула, князя Латыньскаго, и мнящи яко православна суща и христіана во благочестіи. И сей же прінде в Римъ съ всею силою, пріемъ же его папа Левъ съ всѣми Римляны, и по-

ставиша его царя; а съ нимъ пріидоша отъ западныхъ Латинь иноци, и священници его, и учителіе, иже съкровену держааху вѣру Аріеву, и Аполинаріеву[1], и Макидоніеву, и втайнѣ учаще[2] люди Божія оприсночная служити и хулу проклятааго на Духа Святаго глаголати, яко не точію исходить Духъ Святый изъ Отца, но отъ Сына, а не якоже прѣдаша намъ святіи и верховніи апостоли и святіи и богоносіи отци, иже на первомъ съборѣ 318, такоже и вторый съборъ и прочіи, еже славити и честити и исповѣдати Сына и Святаго Духа отъ Отца исходяща, якоже пріахомъ вси и вѣруемъ и исповѣдуемъ, яко четыре патріархіа великыя, иже в Костянтинѣградѣ, и иже въ Александрѣ, и иже въ Іерусалимѣ, и иже въ Велицѣй Антіохіи. Сій убо прежереченный Карулъ царь бысть в Римѣ; хотящу же ему царствовати надо всими Грекы, и оттуду тако воевати со многою силою на Костянтинъградъ, абіе же отъ князей своихъ прочихъ Латыньскыхъ никтоже не въсхотѣ поклонитися ему съдержавшеся с нимъ, и они реченіи отцы, и священници его, и учителіе его и еретици суще тайніи, и тако оста Карулъ в Римѣ, точью Лву же папѣ не вѣдущю сихъ ересей. Абіе сіи начаша с Каруломь люди Божіа развращати в Римѣ и учити своимъ ересемъ, овыхъ тайно, а друзѣхъ явленно, яко не отъ Отца исходити пакы Духу Святому глаголющу, но отъ Сына, и оприсночная служити повелѣвающе, и ина многа странна отъ церковнаго прѣданіа блядословьствующа[3]. Видѣвше же папа Левь сидцевыя ереси ихъ, яко хотять погубити люди Божіа, а тогда в Костянтинѣградѣ бысть иконоборьство Феофила царя, посла же въ Іерусалимъ къ Ѳомѣ, патріарху Иерусалимъскому, яко да послеть в Римь къ папѣ Лву мужа словесны и книжникы и философы възустити и запрѣтити опѣмь губителемъ, и аще мощно изгнати отъ Римьского града опѣхъ еретикъ. Избравъ же Ѳома патріархъ Михаила и протиспггела съ ученикы его, Ѳеофаномъ и Феодоромъ, и посла ихъ в Римъ, сущимъ же симъ обоимъ самобратнимъ. Поимъ же Михаилъ и протиспггелъ ученикы своя, Ѳеофана и Феодора самобратня, и изволи напти на Костянтинъградъ, и царю Феофилу статн налици, и запрѣтити о иконоборьствѣ, и православію поучити, и на первое благочестіе и поклоненіе святыхъ иконъ наставити. Повелѣ же Феофилъ царь изымати ихъ и мучити; абіе же сей святый Михаилъ и протиспгьгелъ великыя церкви Іерусалимьскыя, по мукахъ многыхъ, блаженую свою душу предасть Богу; а святымь симъ Феофану и Ѳеодору, ученикомъ его, по мученіи ихъ, образы ихъ съжьгоша. А святын Феофанъ и братъ его въ заточеніи бывѣ дажде и до смерти Феофила царя. И по смерти его, тогда, помощію Божію, святая Феодора, благочестивая царица, по смертии мужа своего, Феофила царя, въсхотѣ православныа вѣры и поклоненіе святыхъ иконъ сътворити и явити, и посла по святого Ѳеофана, и приведоша его, якоже иныя прочая, яже бѣху заточени и в темницахъ бывшихъ о иконоборьствѣ отъ царя Ѳеофила; а святый Михаилъ, и протоспггелъ и ученици его, Ѳеодоръ и Феофанъ, ни единъ же ихъ до Рима не донде. Сіи еретикы Латиньстѣи с Каруломъ в Римѣ побѣдиша и погубиша люди Божія своими ученми; сего ради папа Левь, иже въ олтарѣ церковнѣмь на стѣнѣ и скрижали възложивъ написа святое исповѣданіе: Вѣрую въ единаго Бога Отца Вседержителя, и тако до конца писа. По преставленіи убо папы Лва, поставленъ бысть папа Венедиктъ, и сій убо реченный Венедиктъ, видяще люди Божіа прелщающихся и помалу губящихся отъ таковыхъ еретыкъ, повелѣ никому же учити, ни глаголати Латиньскымъ языкомъ: вѣрую въ единого Бога, но сѣдьши написа Латиньскымъ языкомъ съ Грѣчьскыми словесы: вѣрую въ единого Бога; понеже и се папа Венедиктъ, Латининъ бѣ родомъ и умѣтель обоимь книгамъ, посла и ко четыремъ патріархомъ: въ Костянтинъградъ, и въ Аньтіохію, и въ Александрѣю и въ Ерусалемь, и повелѣ имь, яко да отнынѣ, рече, никтоже отъ васъ не пріиметъ на помѣнь имя папы Римьскаго, дондеже

---

1) *Въ рукописи:* апонинариевоу. — 2) *Тамъ же:* оущаще. — 3) *Тамъ же:* бдядословьствоующа.

добрѣ не истяжется. И оттолѣ убо, по повелѣнію папы Венедикта, иже хотяша быти и папа в Риму, и исповѣдаашеся прежде посылааше писаніе къ четыремъ патріархомъ, и тогда по извѣстномъ и истинномъ исповѣданіи, котораго же пакы пріимаху имя его, и тако бѣху приходяще, иже бѣху по Венедиктѣ [1] папѣ: Павелъ, Стефанъ, Андрѣанъ, Николае, Стефанъ, сіи вси единомыслении бѣху и единомудренін четыремь патріархомъ, великымъ патріархомъ симъ, сице, якоже быша вси Римьстіи папы изначала. В лѣта же Лва царя Прѣмудраго и Фотіа, патріарха Костянтинуграду бывшу, бысть в Римѣ папа Формосъ, имущи в себѣ ересь опѣхъ еретикъ Каруловыхъ потаену же и скровену; не вѣдуще же его православнін людіе, избраша его в Римѣ на патріаршество Римьскаго престола, и пріемъ по обычаю и написа исповѣданіе свое къ четыремъ патріархомъ вселеньскымъ льстивно и потаенно, такоже с ними исповѣдающися Пресвятаго Духа и съ Сыномъ токмо исходяща отъ Отца, и чтуще и славящи по преданію преподобныхъ и богоносныхъ отець, да егда пріяша его и поставиша папу, и тогда впадъше въ всѣ ереси. По семъ же Формосѣ быша папа в Римѣ: Виніфантіе, Романъ, Стефань, Феодоръ, Іоаннь, Венедиктъ, Христофоръ, и сіи вси единомудренніи быша Формосу. Бывшю же Сергію патріарху в Костянтинѣградѣ, восхотѣ истязати папу Римъскаго, егда како пріидеть в цѣломудріе и первое благочестье, и помраченъ сый, не въсхотѣ слышати писанія всѣхъ патріархъ таковый папа, иъ уже утвердишася на таковѣй хулѣ проклятіи, о нихъже ради ихъ будн анафема, и тако съ всѣми прилагающимися имь и хвалящихъ ихъ и тѣхъ анафема. И они оттолѣ тако утвердишася себѣ царство в Римѣ и до конца отлучишася отъ Грекъ и отъ церкви. Крещеніе Болгарьское [2]. Въ дни же сихъ благочестивыхъ царей, пріиде Борисъ, князь Болгарьскый, просяй отъ сихъ царей святое крещеніе, еже и сподобися прияти, тако и съ всѣмъ царствомъ своимъ; нареченъ Михаилъ царь Борису на святомь крещеніи именемь своимъ Михаилъ, и тако, благодатію Божіею, пріятъ весь родъ Болгарьскый святое крещеніе и еуангеліе Христово. Крещеніе князя Владимера [3]. По смерти же Михаила царя, опого Феофилова сына, пріимь царство Василій Македоняпинъ. Во днехъ царства его абіе сниде Владимиръ, князь Рускый, съ всею силою своею великою дажде и до самого Царяграда съ враждою и тъ на царство Гречьское; мановеніемъ же Божіимъ и благодатію Святаго Духа, внезапу преложися отъ звѣринаго нрава на смиреніе божественное, и бысть агня Христово вмѣсто волка. И тако сій пріимь святое крещеніе и еуангеліе Христово, и нарече имя ему царь на святомъ крещеніи Василіе, и потомъ крестишася вси родиве Русьскаго языка, и тако утвердишася на православнѣй и истинной вѣрѣ Христовѣ. А се ино списаніе честнѣйшаго хартофилака и протопгела Никиты Никейскыя церкви о Латинѣхъ, о бесквасной службѣ, и о Латинѣхъ и о службѣ ихъ. Се бо Іюдѣйско есть, и ни едина отъ православныхъ церквій, яже суть святыхъ патриархъ, сирѣчь Костянтинограда, и Александрѣя, и Великыа Антіохіа и Ерусалима, сіи вси безъсквасныя службы не служать, по токмо едины Иудеи и проклятыя Армены обрѣтаемъ, и имже послѣдоваша Латини, послѣдѣ и онѣмь сице творящимь и приемлющимъ, и врьховный апостолъ Петръ отъ Іерусалима въ Антіохію, и пришедъ проповѣдааше в ней, и престолъ еа дръжаше. И посемь оттуду пріиде в Римъ, и въ Антіохію же постави Евьвода прьвое патріарха, даже и доднесь Антіохійскый престолъ Петровъ наречется, да аще убо врьховный апостолъ Петръ опрісночная служи, то и въ Антіохіи тако творили быша, всяко же убо обрѣтаемъ яко ни отъ Рима, ни отъ Антіохія, ни единыя страны въстока послужи кто отъ апостолъ опрісночная. Братъ Божій Яковъ Клеопа въ Іерусалиме, Марко во [4] Александрѣи, и Фадьдей в Сирии, Ѳома в Персидии во Индѣи [5], Іоанъ еуангелистъ въ Ефе-

---

1) *Въ рукописи:* по ведиктѣ. — 2) *Сіе заглавіе написано на полѣ листа.* — 3) *Это заглавіе написано также на полѣ листа.* — 4) *Въ рукописи:* ва. — 5) *Тамъ же:* воиндѣи.

сѣ, Варфоломей в Кѣпрѣ, Θилиппь в Пикомидіи, Симонъ Кананитъ въ Аравіи, и прочіи 12 апостолъ, и иніи прочіи 72 раздѣлишася по вселеннѣй, и проповѣдаше божествнаго общенія тайну, и потомъ поставиша и епископы по всей вселеннѣй. И отъ ученикъ перваго епископа въ перьвой церкви вселеньской во Перусалимѣ самъ Господь постави Иякова, брата своего; второе же поставляетъ Петръ въ другой церкви вселеньской въ Анътіохіи именемъ Еввода; третій же Павелъ в Римьской церкви вселеньской поставляеть Кавдія епископа; четвертое же Марко въ Александрѣской церкъви вселеньской поставляеть Ефропіа епископа; пятое же въ церкви велицѣй вселеньской поставляеть Византійскаго града, еже нынѣ наречется Костянтинъградъ. Апостолъ Андрѣя поставляеть Онисима епископа, и потомъ въ всѣхъ градѣхъ и весѣхъ поставиша. Епископы сихъ же пятихъ церквій велицѣхъ патріархіа нарекоша. Въ Арменьскыхъ весѣхъ и градѣ поставиша епископи и раздѣлены быша в Севастіи, и в Мелетеніи, и в Самосатехъ, и в Камьвасѣ, и въ Едесѣ же, и в Келецинін и в Селевкіи же и Тарси и по иныхъ странахъ Арменьскыхъ, и сія вся епископы раздѣлиша на три чясти: овіи подъ епархію Перусалимьскыа церкви, а другыя подь епархію Антіохійскыя церкви, овы же подъ епархію Византиньскыя церкви, и съблюдающе и сіи православную вѣру невредимо лѣта доволна. Оттолѣ же яко пять патріархіа великыя съглашаахуся по преданію апостолскому съ пятьми престолы великымъ направленіе слова истиннааго по многыхъ лѣтехъ, понеже убо явихомъ сія на явленіе и извѣщеніе прочее подобаетъ рещи. В лѣта убо Лва царя Исавра иконоборца въсхотѣша Латини отлучитися отъ Гречьскыя державы и Римъ на ся взяти, а преже быша во единогласіи отъ врьховныхъ апостолъ Климента, папы Римьскаго, и прьваго Клавдія, егоже постави Павель апостолъ первое, и оттолѣ даже и до Ливеріа папы и прочихъ, и по многыхъ лѣтехъ, и тогда обрѣтоша Латини писанія Аполинаріева и Аріева, и тако помалу обратися весь родъ Латиньскый на злочестіе, но и еще великая церкви Римьская держашеся во православіи съ прочими патріархы до дне Θормоса папы, и сій Θормосъ папа вѣрова съ иными еретикы, и абіе церковь вселеньскую до конца погуби. А тогда царствующу в Костянтинѣградѣ Лву царю Прѣмудрому, и тако прѣлщаашеся Формосъ папа, и тако быша Латини с нами во всякомъ православіи даждь и до папы, а оттуду сътвориша себѣ царя Карула и впадоша въ ереси сія, отъ Лва бо царя Исавра помышляху себѣ царство створити. И тако сбысться съвѣтъ сей до святого събора седмаго, а православіемъ быша до Формоса папы. А отъ того Формоса до конца отпадоша, и много подвигшеся и потщавшеся 4 патріаршества великыя въздвигнути паденіе великыя церкви Римьскыя и рода Латиньскаго, не възмогоша, гордостію великою разгордѣша и не възмогоша обратитися, но и еще папь Римьскыхъ имена помнаахуся въ вселеньской церкви Костянтинограда, якоже и прочихъ четырехъ патріархъ, таже и до дне царства Костянтина Мономаха и Михаила патріарха, в лѣто 6000 и 500 и 52, и тогда поставленъ бысть в Костянтинѣградѣ Михаилъ патріархъ, и се абіе имена папъ Римьскыхъ отъ книгы памятныя истребивъ, извержe и никакоже ихъ въспомяну. По Текти же Михайло единъ царствова, лѣтъ 12, а с Васпльемь царствова лѣто едино и мѣсяць 4, и заколенъ бысть. По Михаилѣ царствова Василей, лѣтъ 8 и мѣсяць 11. По Василіи царствова Левъ и Александръ, братъ его, лѣтъ 20 и 6. Лѣтъ отъ создания мира, отъ Адама и до потопа лѣтъ 2242; отъ потопа же до столпотворенія лѣтъ 525, отъ столпотворенія же до Авраама лѣтъ 501, отъ Авраама же до исхода отъ Египта сыновъ Израилевъ и до Моисея лѣтъ 430, отъ исхода же до созданія церкви Соломоня лѣтъ 557, отъ созданія же церкви до плѣненіа люди Ерусалиму лѣтъ 477, отъ плѣненія же люди до царя Александра лѣтъ 418, отъ царя же Александра до рожества Господа нашего Іисуса Христа лѣтъ 336, вкупѣ же 5000 и 500 и 6.

Лѣтъ отъ Христа до перваго събора лѣтъ 318; въ первомъ съборѣ царь Костянтинъ Великый, а патріархъ Александро Костянътинограда, а святыхъ отець 318, въ градѣ в Никеи, на кого, на Арія злаго. Отъ перваго събора до втораго лѣтъ 52; въ второмъ съборѣ царь Феодосій Великый,

а патріархъ Нектарей, богословъ Писійскый, а святыхъ отець 150, въ Костянтинѣградѣ. Отъ втораго събора до третіаго лѣтъ 41, царь Феодосій Новый, патріархъ Кирилъ Александрѣйскый, а святыхъ отець 200, въ градѣ въ Ефесѣ, на Несторія. Отъ третьяго сбора до четвертаго лѣтъ 30, а въ четвертомъ съборѣ бысть царь Маркьянъ, патріархъ Анатолій Костянтинаграда, а святыхъ отець 630, въ градѣ въ Халкыдонѣ, на Діоскора и Еоутихія. Въ семь четвертомъ съборѣ отступиша Армени и ины ихъ предѣлы, грады и веси, иже быша предани подъ тріе епархія великыхъ вселеньскыхъ церквей, и отъ правовѣрныя вѣры отлучишася. Отъ четвертаго събора до пятаго лѣтъ 102; въ пятомъ съборѣ бысть царь Пустіянъ Великый, а патріархъ Еутихій Костянтинаграда, а святыхъ отець 165, въ градѣ Костянтинѣ, на Оригена злаго. А отъ пятаго събора до 6-го лѣтъ 149; въ шестомъ съборѣ бысть царь Костянтино Погонатосъ, патріархъ Георгій Костянтинаграда, а святыхъ отець 170, въ градѣ бысть в Костянтинѣ, на [1] Сергія и Пира. А отъ шестаго събора до 7-го лѣтъ 120; въ седмомъ съборѣ царіе быста Костянтинъ и Ирина, патріархъ Костянтинаграда Тарасій, а святыхъ отець 367, въ градѣ в Никеи, на безбожнія иконоборци.

А се бытіе родомъ отъ Адама и до Христова рождества. И отъ Адама и до потопа родовъ десять, отъ потопа до Аврама родовъ 40, а отъ Авраама до Давыда родовъ 14, отъ Давыда до преселенія Вавилоньскаго родовъ 14, а отъ преселенія Вавилону до Христа родовъ 14. Авраамъ же роди Исаака, Исаакъ же роди Иякова, Иковъ же рода Иуду и братью его, Іуда роди Фареса и Зара отъ Θамары, Фаресъ же роди Есрома, Есромъ же роди Арама, Арамъ же роди Аминодава, Аминодавъ же роди Нассона, Нассонъ же роди Салмона, Салмонъ же роди Вооза отъ Рахавы, Воозъ же роди Овида отъ Руфы, Овидъ же роди Иосѣя [2], Иосѣя же роди Давыда царя, 1 Давыдъ же роди Соломона отъ Урінія [3], Соломонъ же роди Ровоама, Ровоамъ же роди Авіа, Авіа же роди Асса, Асса же роди Иоасафата, Иоасафатъ же роди.....[4] Ахаза, Ахазъ же роди Иезекію, Иезекія же роди Манасію, Манасія же роди Аммона, Аммонъ же роди Иосія, Иосія же роди Іехонію и братію его въ преселеніи же Вавилоньское. По преселеніи же Вавилоньстѣмь Іехоніа же роді Салафеля [5], Салафиля же роди Зоровавеля, Зоровавель же роди Авіуда, Евіудъ же роди Еліакима, Еліакимъ же роди Азора, Азоръ же роди Садока, Садокъ же роди Ахима, Ахимъ же роди Еліуду, Еліудъ же роди Еліазара, Еліазаръ же роди Матфана, Матфанъ же роди Іякова, Іяковъ же роди Іосифа, мужа Маріина, из неяже родися Ісусъ, наречаемый Христосъ. А се о [6] пророцѣхъ. Иевъ бысть преже рожества Христова 1925 лѣтъ, Моисей за 1485 лѣтъ, Давыдъ за 1070 лѣтъ, Самоилъ за 1035 лѣтъ, Соломонъ за 1009 лѣтъ, Еремія за 620 лѣтъ. Езекіи за 477 лѣтъ Аггѣй и Захарія за 370 лѣтъ, Даніилъ за 360 лѣтъ, Илія за 800 лѣтъ. А сынови Израилеви были въ Егыптѣ 430 лѣтъ. Матфанъ жречь имѣяше 3 дщери: Саломіи, Совви, Анну, и посягну Саломіи въ Вифлеомъ, и роди Саломію, бабу Господню; посягну же и вторая Совви въ Вифлеомъ, и роди Елисавефь, матерь Іоанна Богослова [7]; и посягну же и 3-я, Анна, в землю Галелѣйскую, и роди святую Богородицу, яко быти Саломіи, и Елисавефи и святѣй Богородици Маріи дщеремъ трем сестреницъ. Марія же пребысть в дому до внесеніа въ церковь трем лѣтъ, а въ церкви пребысть 9 лѣтъ, а в дому Іосифовѣ 4 мѣсяци, и потомъ благовѣстися отъ архаггела Гаврила, и зачемши роди. В лѣто 5500 родися Господь нашь Ісусъ Христосъ отъ Дѣвы Маріа, мѣсяца Декамврія въ 25, в пятокь, въ 7 часъ нощи, и того ради дни пребысть, а нощь умалися. А отъ рожества Христова до пришествіа волхвовъ 2 лѣта. А понеже поя Іосифь Марію и Ісуса и бѣжа въ Египеть, и

---

1) *Въ рукописи:* иа. — 2) Іессеа. — 3) отъ Урінны. — 4) *Въ рукописи здѣсь слѣдующій пропускъ:* Іорама, Іорамъ же роди Озію, Озіа же роди Іоаѳама, Іоаѳамъ же роди — 5) Салаѳіиля. — 6) *Въ рукописи:* от. — 7) Іоанна Крестителя.

до умертвія Продова, сына Антипатрова, лѣтъ 3. По возвращеніи [1] же ихъ в домъ свой въ Галелѣю до умертвіа Архелаева лѣтъ 9. И съ Архелаемъ умре и Августъ, живъ бо бяше лѣтъ 58, а царьствова же лѣтъ 26. И по умертвіи Архелаевѣ до крещенія Спаса нашего, еже отъ Іоанна въ Іорданѣ, лѣтъ 3, всего же лѣтъ 30. В лѣто 5530 крестися Господь нашь Ісусъ Христосъ мѣсяца Генваря въ 6, а в часъ 7 нощи. По крещеніи же избра себѣ ученикы, проповѣдая с ними царьствіе свое до святыа своея страсти лѣтъ 3, тѣмъ же иже в Никеи заповѣдь, тако Господь нашь Ісусъ Христосъ 30 лѣтъ въ дѣвъствѣ своемь пребысть. В лѣто 5533 распятся Господь нашь Марта въ 30, в пятокъ, въ 6 часъ дни, въ 18 лѣто царства Тивріева, а въскресе Априля въ 1, въ 7 часъ нощи, въ день недѣлю, и стоя солнце, не заходя, 8 дни, а възнесеся Маія въ 10, в четвертокъ, въ 9 часъ дни. По спасеной же страсти и по вознесеніи его до побіенія каменіемъ пръвомученика Стефана лѣтъ 7. А отъ мученіа же Стефанова до свѣта, явлешагося съ небеси Паоулу, мѣсяць 6, и понеже явися ему свѣтъ и понеже крестися и проповѣда. Живе же святаа Богородица по воплощеніи Господни лѣтъ 33, и по вознесеніи Господни живе съ ученикы в дому Іоана еуаггелиста лѣтъ 11; вся же суть лѣтъ ея живота 80 лѣтъ. Сей же есть Іоанъ, егоже любляше Ісусъ, унота, иже о себѣ еоуаггеліе написа, пребываавше въ Іерусалимѣ, в нарѣчаемѣмъ мѣстѣ святый Сіонъ, яже есть мати церквамъ; се бѣаше домъ его, тамо бѣжаше ученици его страха ради Иудейска, ту ученикомъ явися Господь по въскресеніи его дверемъ затворенымъ, и даровавъ имъ Духъ Святый, ту въ осмый день увѣрися Фомѣ, показавъ ему язвы гвоздныя, ту уготова ясти пасху съ ученикы своими, ту бо спѣвше и изыдоша в гору Елеоньскую въ всь Гепсиманію, ту первую тайну свершиша апостоли, ту первый епископь поставиша апостоли Якова, сына [2] Зеведеова и [3] брата Іоаннова еуаггелиста, ркунъ брата Господа нашего Ісуса Христа по плоти, сына дрѣводѣля Іосифа; Яковъ бо ученикъ сынъ есть Зеведеовъ, братъ Іоанна еуаггелиста, отъ Іюды, Зеведей же отечь ею кормникъ паречется, в Галеліи же парочитомъ мужьмъ бѣаше старѣйі.

А се братъ его, Іосиѳъ Клопа [4]. Поятъ же дщерь его Марью женѣ себѣ братъ его Клопа изъ единого отца Іякова, иже по естьству отца Іосифова, и родися отъ нея Соумеонъ, реченный Клеопа. Той бо Соумеонъ съ Яковомъ, братомъ Господнимъ, епископь бысть въ Іерусалимѣ, при Домептіянѣ царѣ, по многыхъ мукахъ послѣдъ распять бысть, велми старъ бысть, яко лѣтъ 120; той есть Клеопа, иже Христа, въскресъшаго из мертвыхъ, видѣ въ третій день. Яковъ же сынъ Іосифовъ, якоже рѣша нѣкоторіи, поятъ жену, иже поживе двѣ лѣтѣ с нею, и умершю той и иноя не имѣ. Іуда же, братъ его, роди два сына: Зорика, Якова, и сіи царю послужиша. Яковъ же и Іуда, брата Господня нареченая, въ числѣ бѣста 12 апостолу. Осиѳъ же и Симеонъ пояста себѣ женѣ; Совви же бяше съ Марьею вся лѣта; Осиѳъ же спротою оставъ отъ матери, и въспита его Марья, дщи Соломіина, сестра [5] его сущи. Іоаннъ бо въ еуаггеліи самъ о себѣ глаголеть, яко ученикъ той знаемъ бѣаше архіерѣови; сь убо, по умертвіи отца своего Зеведѣя, продавъ въ Галелѣи свой участокъ стяжаніа Зеведеова, еже ся бѣ ему яло у отца, и вселися въ Іерусалимъ, сего дѣля знаемъ бѣаше архіерѣови, и сей пріятъ святую Марію въ свой домъ въ Сіонъ до преставленія ея; въ Ефесѣ и въ Асіи проповѣдавъ слово, Іоаннъ ту погребенъ бысть живъ. Яковъ же поставленъ бысть епископомь первѣе отъ апостолъ, братъ убо Господень по плоти, сынъ же Іосифа дрѣводѣля отъ своея ему жены, братъ же Симоновъ и Іюдѣнъ и Осіипъ. 4 сыны имѣаше Іосифъ и дщери 3: Есфиру, Марфу и Саломію, яже бѣаше мати Іоанна Богословца и Яковля, отъ жены своея Саломіи, дщери Агѣовы, брата Захарінна іерѣя, отца Іоанна Крестителя, сына Варахінна, сына Авіина іерѣя. Тогда овдовѣ

---

1) *В рукописи:* повозращеніи.—2) *Там же:* и сына.—3) *Там же:* ии —4) Клеопа. — 5) *В рукописи:* сетра.

Іосифъ, яко быти и Саломіи и Крестителю Іоанну изъбрату: Агѣй бо сынъ сы Варахіинъ, строй же Іоанновь, такоже и Захаріа, братъ Агѣови, строй же Саломіи, жены Иосифа дрѣводѣля, Саломіи же не бабу Христову, но жену древодѣля Иосифа; баба бо отъ Вифлиома бяше, сестрична сущи Елисавефѣ и святѣй Дѣвѣ Маріи, и являеть еже отъ Лукы еуаггеліе, три убо бѣаху сестреницы отъ Вифлеома, дщери Матфана іерѣа и Маріи, жены его, при царствіи Клеопатровѣ перса, предъ царствіемъ Иродовѣмъ, сына Антипатрова. Тѣмже убо Іоанъ Креститель и Господь нашь Ісусъ Христосъ сестричица нарицаетася быти, сынъ же Іосифовъ наречется Христосъ, зане сыномъ Иосифовымъ братъ есть по претворенію и по сурожеству Агѣову, брата Захарьи, іерѣя Божія. Въ 20 Маія посла Духъ Святый въ день, въ недѣлю, въ 3 часъ дни, и пакы пріидетъ въ второе пришествіе в недѣлю и судити живымъ и мертвымъ и въздати комуждо по дѣломъ его.

О сътвореніи грамотѣ Гречьской. Грѣческую грамоту началъ творити Панамидъ слово 6: а, б, в, г, д, е; а Кадмъ и Мѣлѣсѣй 3 слово: ж, ѕ, з, тоже суть держали 9 словъ, и потомъ приложи Симонъ 2 слова: и, і, Епихарій 10 словъ: к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, и пакы събрася словъ 21. По мнозѣхъ же лѣтехъ Діонисъ грамотикъ приложи 6 словъ: ф, х, ѿ, ц, ч, ш; а другую 6 словъ потомъ приложи: щ, ъ, ы, ь, ѣ, ю, а иныи 3 слова: ѫ, ѩ, ѡ. тоже за много одва съвокупиша. Потомъ же пакы послѣдѣ многымъ лѣтомъ минувшимъ, Божіимъ Духомъ обрѣтеся 72 мужа, иже приложиша отъ Жидовьскаго языка на Греческы языкъ. Отъ седмаго събора до преложенія священныхъ книгъ на Словеньскый языкъ Коуриломъ философомъ лѣтъ за 100 и 22, а отъ прѣложеніа священныхъ книгъ до крещеніа Рускаго лѣтъ 122; всихъ же лѣтъ отъ Адама до крещеніа Рускаго лѣтъ 6469.

Начало Рустіи земли. И бысть языкъ Словеньскы отъ племене Афетова нарицаеміи Порици, иже суть Словѣни. По мнозѣхъ же временѣхъ сѣлѣ суть Словенѣ по Дунаевѣ, гдѣ нынѣ суть, иже есть Угорьская земля и Болгарьская, и отъ тѣхъ Словенѣ разидошася. Волотомъ бо нашедшимъ на Словенѣ на Дунайскыхъ, и сѣдшимъ имъ в нихъ и насилующимъ имъ. Словени же овѣ пришедше сѣдоша на Вислѣ рѣкѣ и прозвашася Ляховѣ, а иніи Поморянѣ, такоже и тѣ Словенѣ сѣдоша по Днепру и нарекошася Поляни, а друзіи Древлянѣ, зане сѣдоша в лесѣхъ, а друзіи сѣдоша межи Припятію и Двиною и нарекошася Дрегвици, а иніи Полочане, рѣкы ради Полоты, иже течетъ въ Двину. А се о Новѣгородѣ. Словенѣ же пришедше с Дуная сѣдоша около озера Илмеря, и прозвашася своимъ именемъ[1], и сдѣлаша себѣ градъ, и нарекоша и Новъгородъ, и посадиша старѣйшину Гостомысла; а друзѣи сѣдоша по Деснѣ, а инѣи по Сѣми и по Сулѣ. И тако разидошася Словеньскый языкъ, тѣмъ и грамота прозвася Словеньская грамота; Поляномъ же жившимъ о себѣ по градомъ тѣмъ, О путѣ. и бѣ путь из Варягъ въ Грекы, а изь Грекъ по Дънепру, и верхъ Днепра внити въ Ильмерь озеро великое, ис того же озера течеть Волховъ и втечеть въ озеро великое Невьское, и Невою течеть в море Варяжьское, и по тому морю можеть доити до Рима, а отъ Рима по тому же морю пріити ко Царюграду, а отъ Царяграда пріити в Понто море, в негоже течеть река Днепръ. Днепръ бо течетъ изь Ооковьскаго лѣса, и потечеть на польдни; а Двина идетъ ис того же лѣса на полунощь и внидетъ в море Варяжьское; а Днепръ втечеть в Понтеское море; а Волга потекла ис того же лѣса на въстокъ, и вътечетъ 70-ю устьи въ Хвалиское море. Тѣмже из Руси можеть ити по Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, на въстокъ доити въ жребій Симовъ, а по Двинѣ въ Варягы, а изь Варягъ до Рима, а отъ Рима и до племене Хамова.

А се Киевьское житіе. Поляномъ живущимъ о себѣ и владѣющимъ роды своими на своихъ мѣстѣхъ[2], и быша тріе браты: прьвому имя Кый, второму Щекъ, третіему Хоривь. И сътвори Кый на горѣ градъ въ свое имя Кыевь, гдѣ нынѣ увозъ[3] Борцевь; а Щекъ сѣде на горѣ, гдѣ

1) *Въ рукописи:* имене — 2) *Тамъ же:* мѣстѣ. — 3) *Тамъ же:* оувыз.

859—940 пыпѣ Щековица; а Хоривь сѣде на третіей горѣ, отъ него же прозвася Хоривица; сестра ихъ Либедь. Кыю же князившу в родѣ своемъ, и животъ свой сконча, и брата его Щекъ и Хоривъ ту скончашася. И отселѣ начаша родъ ихъ в Полянехъ княжити, а въ Древлянехъ свой, а в Новѣгородѣ свой, а иное на Полотѣ Полочанѣ. Отъ нихже и Кривици, иже сѣдять на врьхъ Волгы, и на врьхъ Двины и на верхъ Днепра, ихже градъ есть Смолнескъ; таже отъ нихъ Сѣверъ. А на Бѣлѣозерѣ сѣдять Весь, а на Ростовьскомъ Мѣря, а на Клещинѣ озерѣ Мѣря же [1]. По Оцѣ, гдѣ втекла въ Волгу, сѣдитъ Мурома языкъ свой, Мещера свой, Моръдва свой, а в Русіи свой. Отъ Словенъ же нарекошася Древлянѣ, Радимичи же и Вятичи отъ Ляховъ, и Полянѣ вси живяху мирно, и Древляне вси живуще в миру.

В лѣто 6367 [2]. Възимаху Варязи дань за море на Чюдѣ, и на Словѣнехъ, и на Мѣри, и на всѣхъ Кривицахъ; а Козарѣ имяху дань на Полянехъ по бѣлѣ съ дыма [3].

В лѣто 6370. Изгнаша Варягь за море, и отселѣ нацаша не давати дани за море, и начаша сами в себѣ владѣти; и не бѣ в нихъ правды, и се пакы въста родъ на родъ, и быша в нихъ усобици, и начаша воевати сами на ся. И ркоша сами в себѣ: поищемь себѣ князя, иже бѣ владѣлъ нами и судилъ бы по правдѣ. И идоша за море к Варягомъ, и испросиша себѣ князи, и избрашася три браты с роды своими: 1, Рюрикъ, старійшій, сѣде въ Новѣгородѣ, 2, Синеузъ, на Бѣлѣозерѣ, 3, Труворъ, во Изборьскѣ. По двою лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и по нихъ прія всю власть единъ Рюрикъ, и раздая городы мужемъ своимъ. И бысть у него два мужа Асколдъ и Диръ, и та испросистася къ Царюграду съ вои своими, и вселишася в Кыевѣ, и начаша владѣти Поляньскою землею.

В лѣто 6374. Иде Асколдъ и Диръ на Грекы, въ 200 люди [4].

1 В лѣто 6377. Крещена бысть земля Болгарьская.

В лѣто 6384. Преставися царь Михайло, а царствова 24 лѣта, и скончася великый кругъ.

В лѣто 6387. Умьре Рюрикъ, и преда княженіе свое Олгови, отъ своего рода ему бысть, и сына своего Игоря.

В лѣто 6388. Иде Олегъ, и поимавъ вои многы и Кривици, и взя Смоленьско, и посади мужи свои, и прінде къ горамъ Кыевьскымъ, и оболгавъ уби Асколда и Дира, и сѣде въ Кыевѣ княжа. И устави дань Словѣномъ и Кривицамъ, и устави дань Варягомъ отъ Новагорода 300 гривенъ [5] на лѣто, мира дѣля.

В лѣто 6391. Иде Олегъ на Древляны и на Сѣверы, и възложи на нихъ дань по черпѣ кунѣ.

В лѣто 6405. Сѣдяху Словѣни по Дунаеви, и Оугри, Морова и в Болгарѣхъ Дунайскыхъ крещеномъ и княземъ ихъ, Ростиславъ [6], и Святославъ [7], Кочелъ, и послаша ко царю Михаилу, глаголюще: земля наша крещена, и нѣсть у насъ учителя, иже бы протолковалъ святыа книгы; не разумѣемъ бо ни Грѣчьску языку, ни Латиньску. И посла царь два брата философа, Мефодія и Костянтина, въ Словеньскую землю, и начаша съставливати писанія, азъбукы Словеньскы, и приложиша: Апостолъ, Еуаггеліе, и Псалтырь, и Охтанкъ, и вся книгы отъ Гречьскаго языка па Словеньскый въ 6 мѣсяць, и рада быша. И потомъ Игореви възрастьшуся, и приведе отъ Плескова жену себѣ Олгу.

В лѣто 6414. Иде Олегъ на Грекы, а поимъ съ собою множество вой и Варягъ, и бѣ ихъ 2000 корабль. И повелѣ Олегъ колеса въставляти, и воспяша прѣ, и поидоша по полю къ граду, и възяша дань по 12 гривны на человѣкъ, а в корабли по 40 мужъ, и отъидоша.

В лѣто 6419. Умре Олегъ князь, а княживъ лѣтъ 33, а смерть ему отъ коня своего, вынде изъ лба змія, и уязви его в ногу, и умре.

В лѣто 6448. Иде Игорь на Грекы въ 10,000

---

1) *Въ рукописи:* жи. — 2) *Тамъ же:* 6067. — 3) *Тамъ же:* съ здыма. — 4) *Въ VII т. Полн. Собр. Русс. Лът., стр. 269:* и оступиша Царьгородъ во двоюсту кораблѣ; *быть можетъ, вмѣсто* люди, *слѣдуетъ здѣсь читать:* лодій. — 5) *Въ рукописи:* гривенъ. — 6) *Тамъ же:* ростивъ. — 7) *Должно быть:* Святополкъ.

корабль, и бысть брань, и одолѣша Грѣци, а инїи Русь в морѣ истопоша, и отъидоша.

В лѣто 6453. Иде Игорь въ Древляны, и приложи на нихъ дань къ дани, и убиша и; а княживъ лѣтъ 34.

В лѣто 6455. Иде Олга на Древьляны, и побѣди ихъ, и дань взя на нихъ.

В лѣто 6463. Иде Олга к Новугороду, и устави погосты и дани.

В лѣто 6466. Иде Олга въ Царьградъ, и крестися отъ патріарха и отъ царя, а царь бо хотяше ю за себе взяти, и наречена бысть въ крещеніи Олена.

В лѣто 6472. Иде Святославъ, сынъ Игорь, на Оку рѣку и Волгу, и взя дань.

В лѣто 6474. Святославь иде на Вятичи, и побѣди я, и дань възложи.

В лѣто 6475. Святославъ иде на Дунай и на Болгары, и побѣди я, и взя по Дунаю 80 городовъ.

В лѣто 6477. Умре Олга Іюня[1] 11. А князю Святославу Игоревичю тогда възмужавшуся, нача вои съвокупляти многы и[2] храбры, и легко скоча яко пардусы. А возовъ по себѣ не вожаше, ни котловъ, ни мясъ варяше, но потонку на углехъ пекуще ядяше, а пища не требоваше, ни постеля, но на войлуцѣ спя, а сѣдло себѣ в головы полагаше. И посылаше во многы страны послы, а иныа плѣняаше, Грѣкомъ одолѣ, во единои 110,000 одолѣ, и дань на нихь взя, и убіенъ бысть в порозѣхъ отъ Печенѣгъ. И сіи Печенѣгы лобъ его оковавше сребромъ и піаху из него, якоже изъ чаши. А княженіа его бысть лѣтъ 28.

В лѣто 6481. Сѣде Ярополкъ Святославичь въ Кыевѣ, а Олегъ въ Деревьстей земли, а Володимерь въ Новѣгородѣ, и уби Ярополкъ брата своего Олга, и пакы его самого уби братъ его Владимеръ. А Ярополкъ княживъ лѣтъ 8. В то же лѣто пришедше Новгородци, испросиша себѣ на княженіе Володимера; и посемъ сѣде Владимеръ Святославичь въ Киевѣ, владѣа всею землею Рускою. Бысть ему 5 женъ и сыновъ 12, а наложниць у него 300 въ Вышегородѣ, а 300 в Бѣлѣгородѣ, а на Берестовѣ множество. Сій же Владимеръ, якоже и Соломонъ бысть; Соломонъ бо имѣа женъ 700, а наложниць 300 у него, мудръ же бѣ, и наконець погыбе, а святый же Владимеръ на конци благодать изообрѣте и вельми заблуждьшая люди силою крестною просвѣти. 940—987

В лѣто 6485[3]. Иде Ярополкъ на Олга на Древляны, и побѣди его, и бѣжа Олегъ въ градъ Вручей, и въпаде въ греблю, и умре. И Володимерь слышавъ, бѣжа за море; и Ярополкъ посади посадникы своя в Новѣгородѣ, и владѣаше одинь в Руси.

В лѣто 6488. Иде Володимеръ с Варягы и с Новгородци на Ярополка, и не може Ярополкъ стати противу Володимеру, и пакы прелесть учини Ярополчь воевода Блудъ с Володимеромъ, и вылга Ярополка в Родне, и убиша и два Варяга, повелѣніемъ Володимера; а княжилъ лѣтъ 8.

В лѣто 6489. Иде Володимеръ на Ятьвягы, и взя землю ихъ. И прінде къ Киеву, и творяше требы кумиромъ.

В лѣто 6492. Иде Володимеръ на Радимичи и Болгары, и побѣди ихъ.

В лѣто 6494. Пріндоша к Володимеру Бохьмичи, и Варязи, и Жидова, и отъ многыхъ мѣстъ, а сказывающе законы своя, и изь Грекъ прінде философъ.

В лѣто 6495[4]. Посла Володимеръ десять мужь избранныхъ по землямъ испытати законовъ ихъ; и пришедше посланіи[5] мужа велми похвалиша Грѣчьскый законъ, якоже на небесехъ быша. И посемъ пакы иде Володимеръ на Корсунь градъ Грѣчьскый, и стоявъ подъ градомъ 3 мѣсяци, и взя градъ. И посла Володимеръ въ Царьградъ къ царю Василью и брату его Костянтину: се градъ вашь взяхъ; и слышахъ пакы яко сестру имѣета дѣвою, да аще ея не дадита, и створю граду вашему, якоже и сему сътворихъ. И царіе же молящеся Богу, едва принудиша сестру свою послати ю въ Корсунъ градъ; она же плачющися, горко вопіющи и Богу молящися, не хотяще за невѣрьнаго поити. И тогда паде в томъ часѣ на князя Володимера слѣпота очьная нападе. Егда

---

1) Іюля. — 2) *В рукописи:* и многы. — 3) *Тамъ же:* в лѣто 6085. — 4) *Тамъ же:* в лѣто 6095. — 5) *Тамъ же:* посланіи и.

987 же прінде царица Анна въ Корсунь, и повелѣ
—1018 князю креститися, и пакы крестиша его, и
бысть здравъ и очима видя; и бояри его крестишася в томъ же градѣ в Корсунѣ. И оженися ту царицею Анною князь, а градъ Корсунь вдасть за вѣно своей шурьи. А со княземъ Володимеромъ бысть тогда подъ Корсунемъ вся Русская земля и Новгородци.

В лѣто 6497 [1]. Прінде Володимеръ къ своему граду Киеву, и кумирѣ повелѣ истребыти, а иныя огнемь изъжещи, иославъ по всему миру, глаголя: аще кто не обращеться на рецѣ, будеть мнѣ противенъ. И быша вси людіе в рѣцѣ на Днепру, и тако крестишася вси людіе в рѣцѣ. И повелѣ рубити церкви, и поставивше Киеви митрополита, а по инымъ градомъ епископы и попы, и всю Русь крести. И раздаа сыновомъ своимъ грады, бѣ бо у него 12 сыновъ: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Мьстиславь, Борисъ, и Глѣбъ, Станиславъ, Судиславъ, Позвиздъ. И посади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в Получку, Святополка в Туровѣ, Ярослава в Ростову, у [2] . . . . . и посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в Муромѣ, Святослава въ Древляпѣхъ, Всеволода въ Володимерѣ, Мьстислава въ Тмутороканѣ. И посемъ Володимеръ призва мастеры отъ Царяграда, и заложи церковь Десятинную святую Богородицю. Святый правовѣрный князь Владимеръ Киевьскый, самодержець Руской земли, пареченъ въ святомъ крещеніи Василій, и постави первую церковь въ Киевѣ святого великомученика Георгыя, ноября 26. И потомъ пришедъ изь Киева въ Словеньскую землю [3], и постави градъ въ свое имя Володимеръ, и постави церковь древяну святую Богородицу съборную, и спомъ осьпа, и люды крести, и намѣстникы посади, и прінде въ Киевъ.

В лѣто 6500. Прінде в Новъгородъ епископъ Акимь, и требища повелѣ испровръщи и кумиры, а Перуна посѣче, и повелѣ его врпнути въ Волхово. Завязавше ужи, влечаху по калу, біюще и пьхающе, и в тое время войде в Перуна бѣсъ, и кричааше: охъ, охъ мнѣ! достахся немилостивымъ симъ рукамъ. А на Киевѣ такоже врпиуша Перуна въ Днепръ, а сего въ Волховъ. И заповѣда никомуже не перенятн его, и пловяше сквозѣ великый мость, верже палицю свою на мость, еюже и нынѣ безумнѣи убивающеся, утѣху творять бѣсомъ.

В лѣто 6500. Заложи [4] Володѣмеръ церковь святую Богородицу первозданную, и мастеры [5] приведе отъ Грекъ, и дасть Богородици Корсуньской 10-е.

В лѣто 6504. Свершиша мастеры святую Богородицю, и вшедъ Володимерь въ церковь, и рече: се даю святѣй Богородици отъ имѣніа моего и отъ градовъ монхъ 10-ю часть. И в то время бысть ему мирно живуще съ всѣми землями [6].

В лѣто 6506. В Новѣгородѣ владыка Акимъ уряди себѣ монастырь Десятинный, а святую Софѣю заложи дубову копець Пискупли улици, надъ Вольховомъ, и сверши ю о двунатцати версѣхъ.

В лѣто 6519. Преставися Анна царица.

В лѣто 6523. Преставися князь великый Володимеръ въ градѣ въ Киевѣ, Июня 15, и положено бысть тѣло его въ церкви святыя Богородица, юже бѣ самъ создалъ; а княженіе держалъ лѣтъ 34. Того же мѣсяца Іюня 24 убіенъ бысть Борисъ отъ Святополка, а Глѣбъ убіенъ бысть Сентября 5.

В лѣто 6524. Прінде из Новагорода князь Ярославь съ 3000, а Варягъ 1000, на Святополка, и бысть сѣча у Любца, и одолѣ Ярославъ, и пакы сѣде въ Киевѣ, утеръ поту с мужи Новгородци. А Святополкъ бѣжа в Ляхы.

В лѣто 6526. Прінде Святополкъ с Болеславомъ и съ силою великою на Ярослава, и побѣдн Ярослава [7], и сѣде въ Киевѣ, и бѣжа Яро-

---

1) *Въ рукописи:* в лѣто 6097. — 2) *Тамъ же* одна строка снизу при переплетѣ обрѣзана; въ ней было: умерьшу же старѣйшему Вышеславу Новѣгородѣ — 3) въ Суздальскую землю, *см. Полн. Собр. Лѣт., т. VII, стр. 313.* — 4) *Въ рукописи послѣ сего написано:* воложі. — 5) *Тамъ же:* манастырь. — 6) *Тамъ же, противъ этого мѣста, на полѣ написано:* и в Новѣгородѣ крестишася — 7) *Тамъ же:* Ярославъ.

славъ къ Новугороду съ 4–ми мужи. И паки иде Ярославъ на Святополка с Новгородци, и Святополкъ бѣжа в Печенигы, а Ярославъ сѣде в Киевѣ.

В лѣто 6527. Прiиде Святополкъ с Печенигы въ силѣ тяжцѣ зѣло на Ярослава, и бысть сѣча зла на Алтѣ, и съступишася 3–жды, и побѣди Ярославъ Святополка, и сѣде въ Киевѣ, утеръ поту. А Святополкъ пропалъ в Ляцкой земли.

В лѣто 6528. Родися Ярославу сынъ Володимеръ, а на 5 лѣтъ родися: Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ.

В лѣто 6530. Въ 28 лѣто княженiа своего, заложи Володимеръ Ярославичь святую Софью в Новѣгороди Великомъ.

В лѣто 6545. Заложи Ярославъ святую Софѣю в Киеве. Того же лѣта заложи Ярославъ великiй городъ Киевъ, у него же и Златая врата устроивъ, и митрополiю устави, и церкви многы постави. При семъ и Антонiй Печерьскый бысть. В тоже время пѣвци три прiидоша изъ Царяграда.

В лѣто 6550. Сгорѣ святаа Софѣя въ Великомъ Новѣгородѣ, имущи верховъ 12.

В лѣто 6553. Заложи Володимеръ святую Софѣю въ Великомъ Новѣгородѣ.

В лѣто 6560. Священа бысть святаа Софѣя на Въздвиженiе честнаго креста, при архiепископѣ Лукѣ. И того же лѣта преставися князь Володимеръ, и положиша его въ святѣй Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6562. Преставися князь великый Ярославъ, въ суботу 1-ю поста, и положиша его въ святѣй Софьи, въ Киевѣ. А княживъ лѣтъ 40, и раздѣливъ княженiе сыномъ своимъ, и сѣде 2 сынъ его Изяславь в Новѣгородѣ, а Изяславу[1] Кiевъ, Вячеславу Смоленьско, Святославу Черниговъ, Всеволоду Переяславль, Игорь въ Володимерѣ.

В лѣто 6563. Пача княжити в Киевѣ Изяславь Ярославичь. При семь же Феодосiй игуменъ Печьрьскый бысть.

В лѣто 6571. Иде Волховъ на въспять, 5 днiй; се же не на добро бысть, но на 4–е лѣто Всеславъ пожьже Новъгородъ.

В лѣто 6572. Бысть знаменiе: явися звѣзда на западѣ превелика, луцѣ имущи аки кровавы, въсходящи с вечера, и пребысть 7 днiй. 1018–1097

В лѣто 6574. Пришедъ Всеславь взяше Новъгородъ, и пожьже до окрома Перевьскаго, и святую Софѣю погради, и покуль пожьже, потуль городъ доспѣша, и отъиде Всеславъ.

В лѣто 6577. Побѣди Глѣбъ с Новгородци[2] Всеслава на Гзени, и велика бѣ сѣча Вожаномъ, Октября 23; заутра обрѣтеся Володимеровъ крестъ въ святѣй Софѣи на полатехъ.

В лѣто 6580. Совокупишася три браты: Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ Ярославичи и принесоша мощи святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба в новую церковь, юже бѣ Изяславъ создалъ, и положени быша мѣсяца Маiя въ 2.

В лѣто 6581. Заложи игуменъ Феодосiй церковь святую Богородицю Печерьскаго монастыря.

В лѣто 6582. Преставися игуменъ Феодосiй Печерьскаго монастыря, Мая въ 3, и положиша его в печерѣ, юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6585. Убiенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославль, а княживъ лѣтъ 29. Того же лѣта преставися Феодоръ, епископъ Новгороцькiй.

В лѣто 6600. Убiенъ бысть Ярополкъ Изяславичь[3]. Того же лѣта предивна бысть в Полочку: война, топотъ коневый слышети и копыта видѣти, а самыхъ не видѣти; аще кто вылазяше изъ хоромины, хотя видѣти, уязвенъ бываше невидимо, и умрааху и область ихъ. Того же лѣта священна бысть церкви святаа Богородица Печерьская митрополитомъ Iоанномъ, при великѣмъ Всеволодѣ Ярославичи.

В лѣто 6601. Побѣди Мьстиславь, сынъ Володимирь, Всеволожь внукъ, с Новгородци Олга на Кулакьши. Того же лѣта преставися князь великый Всеволодъ, сынъ Ярославль, Априля 13, а княживъ лѣтъ 15. Того же лѣта сѣде Святополкъ на столѣ отца своего, и много пострада о земли Русской с погаными Печенигы.

В лѣто 6605. Ослепленъ бысть Василко Ростиславличь отъ Святополка Изяславича, отъ строя своего.

---

1) *Въ рукописи:* изяславъ. — 2) *Тамъ же:* с Новгородци. — 3) Ярополкъ Ярославичъ, *см. Полн. Собр. Лът., т. VII, стр. 6. Ярополкъ Изяславичъ был убитъ въ 6594 году.*

1102—1157 В лѣто 6610. Заложи Мьстиславь, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославль, святое Благовѣщеніе на Городищи и, украсивъ его, отънде.

В лѣто 6616. Постриженся Святоша, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославль. Того же лѣта преставиша архіепископъ Никита, и поставиша Іоанна епископомъ.

В лѣто 6621. Заложиша церковь святого Николу на княжи дворѣ. Того же лѣта знаменіе бысть: солнце, акы мѣсяць.

В лѣто 6622[1]. Преставися Святополкъ Ижеславичь, а княживъ лѣтъ 21. Того же лѣта сѣде Володимерь Мономахъ на великое княженіе на столѣ отца своего. Того же лѣта князь Мьстиславъ заложи городъ болши перваго; а посадникъ Павелъ заложи городъ Ладогу камень.

В лѣто 6623. Преставися Володимеръ и братъ его, Василько Ростиславичь.

В лѣто 6625. Прінде князь Володимеръ Мономахъ ис Киева въ Володимерь градъ, и постави церковь камену святого Спаса, и понде въ свой градъ Киевъ.

В лѣто 6627. Преставися великый князь Володимеръ Мономахъ[2], княживъ лѣтъ 13, а всѣхъ лѣтъ 73, украшенъ добрыми нравы, егоже вся страны трепетааху, и преставися Мая въ 8. И по немъ сѣде сынъ его Мьстиславъ, еще сый дѣтескъ, на великое княженіе, и княжи кротостію. И бися съ Олгомъ Святославичимъ на Колакшѣ, и прогна его к Мурому и оттолѣ въ Рязань. Того же лѣта в Новѣгородѣ заложи Всеволодъ, сынъ Олговъ, внукъ Святославль, и игуменъ Кирьякъ церковь камену святого Георгіа въ монастыри.

В лѣто 6628. Заложи игуменъ Антоній святую Богородицю в монастыри.

В лѣто 6635. Заложи Всеволодъ святого Іоанна на Петрятинѣ дворѣ.

В лѣто 6638. Отверьжеся епископіи Іоанъ Попьянъ. сѣдѣвъ 20 лѣтъ; сего не поминають. И поставиша архіепископомъ Нифонта. Того же лѣта поточи Всеволодъ князи Полоцкыи за море къ Царюграду и с женами ихъ.

В лѣто 6639. Ходи Мьстиславъ князь с Низовци на Литву, и побѣди ихъ. Того же лѣта преставися князь Мьстиславъ, сынъ Володимерь, княживъ в Киевѣ 6 лѣтъ. По немь сѣде на столѣ в Киевѣ Ярополкъ.

В лѣто 6643. Юрьи Володимеричь испроси у брата у Ярополка Переяславль, а Ярополку Суждаль и Ростовъ. Того же лѣта в Новѣгородѣ заложи Всеволодъ князь и владыка Нифонтъ свяТую[3] Богородицю в Торгу. Той же зими бишася Новгородци с Ростовци на Жданѣ горѣ, и побиша Новгородцовъ Ростовци.

В лѣто 6644. Бишася Олговици с Володимеровичи; тогда яша Давыда Яруновича.

В лѣто 6646. Преставися Ярополкъ Володимировичь, княживъ в Киевѣ лѣтъ 7. Того же лѣта сѣде на столѣ Всеволодъ Олговичь.

В лѣто 6649. Преставися благовѣрный князь Андрѣй Володимеровичь в Переяславли. Егда несоша его къ гробу, явися знаменіе на небеси: три солъньца сіяюща, и отъ земля три столпы къ небеси, дондеже схраниша его.

В лѣто 6654. Преставися Всеволодъ Олговичь, княживъ в Киевѣ 7 лѣтъ; по немъ сѣде братъ его Игорь. Изгони же его Изяславъ[4] Мьстиславичь. И Изяславъ[5] сѣде на столѣ отца своего, добраго корене отрасль.

В лѣто 6655. Убиша Кияне Игоря Олговича снемьшися вѣчемъ.

В лѣто 6661. Преставися князь Изяславь Мьстиславичь, княживъ в Киевѣ лѣтъ 8.

В лѣто 6663. Сѣде на великомъ княженіи князь Юрьи Володимеровичь Мономахова. Того же лѣта посади сына своего князя Андрѣя Боголюбского на Володимери и на Суждали.

В лѣто 6664. Заложиша в Новѣгородѣ купци заморьскыи в Торгу церковь камену святую Пятницу. Того же лѣта преставися владыка Нифонтъ в Киевѣ, и положиша его в Печьрьскомъ манастырѣ.

В лѣто 6665. Поставиша Аркадья архіепископомъ, и Богородицю поставилѣ монастырь[6]. Того

---

1) *Въ рукописи, по ошибкѣ:* 6625. — 2) *Владиміръ Мономахъ умеръ въ 6653 году.* — 3) *Въ рукописи:* святоу. — 4) *Тамъ же:* Изяславъ и Мьстиславъ — 5) *Тамъ же:* Мьстиславъ — 6) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 215:* Сей Аркадій . . . заложи церковь каменную Успенія . . . . , и состави себѣ манастырь

же лѣта преставися князь великый Юрьи Володимеровичь, княживъ лѣтъ 33. По смерти же его сѣде сынъ его князь Андрѣй в Киевѣ. Того же лѣта поставлена бысть въ Володимерѣ церковь княземъ Георгіемъ, во имя святого мученика Георгія.

В лѣто 6666. Пріиде изь Киева въ Володимерь князь великый Андрѣй, заложи церковъ камену святую Богородицю съборъную о единомъ версѣ, априля въ 8, и вда ей села лучшая и десятое въ всемъ, и украси ю дивно и верхъ позлати. В то же время пріиде Левонтѣй епископъ Ростову и Суждалю; по двою же лѣту изъгнаша й.

В лѣто 6667. Преставися митрополитъ Костянтинъ, и заповѣда Антонію, епископу Черниговьскому, не погрести себе, но внѣ града поврещи ся псомъ. И по умертвіи его тако створиша, и дивишася вси людіе.

В лѣто 6669. Погорѣ градъ Ростовъ и церкви великая сборная, такоя не бывало и потомъ не будеть.

В лѣто 6671. Преставися Аркадій владыка, Септября 19, и поставиша Іоанна.

В лѣто 6672. Ярославъ Всеволодичь изби Нѣмець подъ Ладогою 45 шнекъ.

В лѣто 6675. Заложи Сотко Сытиничь святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба надъ Волховомъ поконець Пискупли улици.

В лѣто 6676. Ходи Даньславъ Лазутиничь на Двину имати дани въ 500 мужь, и пріидоша на нихъ Суждальцевъ 1000 и 500, и бишася крѣпко, и убиша Суждалцевъ 800 человѣкъ, а Новгородцевъ убиша 15 мужь, и дань взяша, и поздорову пріидоша.

В лѣто 6677. Пріидоша к Новугороду князь Романь Андрѣевичь и Мьстиславь съ Смолняны, с Рязанци, с Торопьчаны, с Переяславци, с Ростовци, с Муромци, с Полочаны, съ всѣми своими князми, и вся земля Руская, и бысть всѣхъ князей 72. Новгородци же сташа твердо о князи Романѣ Мьстиславичи, Изаславлѣ внуцѣ, бяше бо дѣтескъ, и устроиша острогъ, а посадникъ Якунъ; пріидоша же ко Новугороду въ недѣлю, на съборъ, и съѣздиша по 3 дни, а въ 4 день, въ среду, приступиша силою и бишася весь день до нощи, и пособи Богъ князю Роману Мьстиславичю с Новгородци, Февраля 25, силою крестною и святою Богородицею и молитвами святого владыкы Ильи, овыхъ иссѣкоша, а инихъ руками изьимаша; тогда продааху Суждалца по двѣ нагатѣ. 1157—1188

В лѣто 6683. Убіенъ бысть князь великый Андрѣй Боголюбьскый, въ Володимерѣ, сынъ Юрьевъ, а внукъ Володимерь, Іюня 29, на память святыхъ апостолъ Петра и Павла, а убіиць бяше 20: Петръ Кучковъ зять, Ясынь ключникъ, Якимъ Кучковичь, Анбалъ. По немъ сѣде братъ его Михалко, княживъ лѣто едино, и умреть. По немъ сѣде братъ его Всеволодъ, владѣа всею землею Рускою.

В лѣто 6685. Слѣплена бысть два князя: Мьстислава, Ярополкъ, отъ великого князя Всеволода, и абіе прозрѣста на Смядини въ церкви святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба.

В лѣто 6687. Създа архіепископь Илья церковь святое Благовѣщеніе в монастырь, въ 70 дни.

В лѣто 6688. Преставися в Новѣгородѣ князь Мьстиславъ Ростиславличь, и положиша его въ храму Пречистой, въ прѣдѣлѣ святыя Софѣя.

В лѣто 6693. Поидоша князи Рускыи на Половци, и поможеть имъ Богъ, изымаша Татаръ 7000, а князей Татарьскыхъ 417. Того же лѣта заложиша Лукинци церковь камену святыхъ апостолъ Петра и Павла, а Милонигъ заложи святое Вознесеніе камено на Пруской улици.

В лѣто 6694. Съдумаша себѣ Олгови внуци, оже поити имъ на Половци, глаголюще сице: мы есмя ци не князи? И поидоша, и поможеть имъ Богъ, Половци побѣгоша, а князи Рускыи сташа на вежахъ Татарьскыхъ, и пакы ркуще: братья наша билися суть с ними, а смотря на Переяславль, а они к нимъ сами пришли, а мы в земли ихъ есмы и еще идемъ к нимъ за Донъ, до конца плѣнимь ихъ, идемъ во лукы моря, идѣже не ходиша отци наши, и добудемъ славѣ себѣ в вѣкъ. И поиде Игорь съ двѣма сынъма и съ братаници за Донъ, а не веду Божіа строенія, и тамо побиша ихъ безъ вѣсти, и нѣкый гость принесе вѣсть на Русь.

В лѣто 6694. Преставися архіепископъ Илья, нареченый Іоанъ, и поставиша брата его Гаврилу, нареченый на владычьство Григорій.

В лѣто 6696. Заложи Семьюнъ святую Богородицю въ Оркажи манастырѣ.

1189—1218 В лѣто 6697. Священа бысть святаа Богородица сборная в Ростовѣ.

В лѣто 6700. Постави Варламъ, игуменъ святого Спаса на Хутинѣ, манастырь.

В лѣто 6701 Преставися Григорій архіепископъ, и поставиша Мантурья по жеребью. Той зимѣ избиша на Югрѣ даньщиковъ съ Ядрійкомъ.

В лѣто 6702. Вотолкинъ пожаръ.

В лѣто 6703. Заложенъ бысть градъ Переяславль. Того же лѣта постави архіепископъ Мантурій святую Богородицю на воротехъ, и Въскресеніе обложи манастырь.

В лѣто 6704. Поставлена бысть церковь камена на воротехъ въ градѣ в Володимерѣ, Положеніе пояса святыя Богородица.

В лѣто 6706. Ярославъ Всеволодичь заложи святого Спаса в Нередицахъ монастырь, а Мантурей владыка заложи святого Спаса в Русѣ, а Ревша заложи святого Илью на Хольмѣ, въ Славнѣ, а Полюжая святую Еоуфимію.

В лѣто 6707. Преставися владыка Мантурій на Серегѣрѣ озерѣ, идя с Киева; и поставиша Митрофана. Того же лѣта сверши Прокша церковь Святыхъ Мученикъ 40.

В лѣто 6710. Знаменіе веліе явися на небеси: небо учинися, яко кроваво.

В лѣто 6711. Ходи Рюрикъ, Романъ, иніи мнози князи на Половець, и полонь и стада ихъ отъяша. Того лѣта Романъ, пославъ Вячеслава, постриже Рюрика въ черици, бѣ бо Рюрикъ тесть Роману.

В лѣто 6712. Се пакы ино знаменіе веліе бысть: явися на небеси три солнца на встоцѣ, а 4-е на небесѣ на западѣ, а посредѣ небеси аки мѣсяць, подобенъ дузѣ, стояху знаменіа отъ утра до полудни. Того же лѣта пришедше Нѣмци, Венедици, Фрязи взяша Царьградъ, и вѣру свою уставиша, и царя своего поставиша, и церкви пограбиша.

1205 В лѣто 6713. Падеся в Ростовѣ церковъ съборная. Того же лѣта убиша князя Романа в Лясѣхъ. Того же лѣта рострижеся Рюрикъ, и поиде на Галичь. Того же лѣта освѣте мѣсяць въ 8-ю нощь.

В лѣто 6715 Загорѣся на Рядятинѣ улици, и съгорѣ церквѣй 15, а дворовъ 4300.

В лѣто 6719. Выгнаша Митрофана владыку, и ведоша его в Торопечь, и не даша ему оправитися; онъ же с радостію прія. Антонія же посадиша на владычество.

В лѣто 6722. В недѣлю сыропустную, громъ бысть, Февраля 1, по заутреніи.

В лѣто 6723. Заложена бысть церковь камена въ Ярославли княземъ Костянтиномъ Всеволодичемь. Того же лѣта бысть в Новѣгородѣ голодъ, кадь ржи по 10 гривенъ[1], а овса по 3 гривны. А князь Ярославъ засяде Торжокъ, а гость Новъгородцкыи засади у себе болши 2000, и сковавъ посади, и бысть въ градѣ зло, и скуделници наметаша, и по торгу и по улицамъ трупіе пси ядяху и по полю лежааху, а Вожане помроша. Тогда Мьстиславъ Мьстиславличь, слышавъ тое зло, въѣха в Новъгородъ, и цѣловаше крестъ заодино, и поиде с Новгородци на зятя своего Ярослава. И Ярославъ выведе свою волость ис Переяславля, Володимера с полкы, и Юрьа, Святослава и Новоторжьци. И Новгородци болшіи люди перевѣть держаша, и ста Ярославъ с братьею у Юрьева, на речѣ Хзѣ, Мьстиславъ же и Костянтинъ и 2 Володимера с Новгородци на Липици, и послаша Новгородци къ Юрью: кланяемъ ти ся, нѣту намъ с тобою обиды, обида намъ съ Ярославомъ, пусти мужи наши, и волость отпусти, а мирь с нами возми, а крови не проливай. Отвѣща имъ: миру не хочемъ, а мужи у насъ, а далече шли есте и вышли, яко рыбы на сухо. Новгородци же сшедше с копей, и порты съ себе сметаше и сапогы, и босы поидоша братъ на брата, отци на сыны, сынове на отци, раби на господу, и велико бысть побоище зло Априля 21. И побѣди Мьстиславъ Ярослава, и паде Ярославлихъ бещислено много, а иныя[2] изьимаша.

В лѣто 6725. Бысть пожаръ, мѣсяца Мая 31, и сгорѣ церквій 15.

В лѣто 6726. Обложи Антоній владыка церковь камену святу Варвару манастырь. Того лѣта

1) *Въ рукописи:* гривевенъ. — 2) *Тамъ же:* анныя.

взяша Болгаре Юстюгъ. Того же лѣта бысть сѣча у городнихъ воротъ, идоша Неревляне, Плотничане, Славляне на посадника Твердислава, и на Загородци и на Людинци; и паде Неревлянъ, у Бориса и Глѣба 16 человѣкъ, а Прушань два, а раненыхъ много.

В лѣто 6727. Сонде Антоній владыка съ владычества по своей воли на Хутино, и возведоша с Хутина Арсенія, мужа свята. Той же осени нанде дождь великъ на Госпожинъ день, иде день и нощь и до Николина дни беспрестани, и створиша вѣче, и сринуша Арсенія, за ворота пьхающе, аки злодѣя, глаголюще: того дѣля стоить тепло, и заутра възведоша Антонія. Того лѣта заложи Твердила с Федоромъ святого Михаила и три Отрокы.

В лѣто 6728. Поѣха Антоній къ митрополиту на поставленіе, и Новгородци возведоша Митрофана, и Антоній прінде, и рече князь Всеволодъ: идита к митрополиту, коего васъ пришлеть намъ, и то намъ владыка. И да митрополить Антонію Перемышль, а Митрофанъ прінде оправився.

В лѣто 6729. Заложи князь Юрьи в Суздалѣ церковь камену святую Богородицю сборную.

В лѣто 6731. Бысть на Калкахъ брань велика всѣмъ княземъ Рускымъ, и побѣдиша поганіи князей Рускыхъ, и тогда убиша Александра Поповича. Того же лѣта преставися Митрофанъ владыка, и пакы прінде Антоній, и возведоша его на владычество.

В лѣто 6732. Поставленъ бысть Кирилъ митрополитомъ на Рускую землю. Того лѣта бысть ведро велми, и згараше земля, борове и болота, и по всей земли смерчеся отъ многа дыма, и миози отъ птиць умираху падающе. Того же лѣта згорѣ святаа Троица на Рядятинѣ улици отъ грому, и уби два мужа, Мая 20. Той осени заложи Семенъ Борисовичь святого Павла. Той же осени явися звѣзда на западѣ копейнымь образомъ 12 дни.

В лѣто 6732. Поставиша Кирила митрополитомъ на Рускую землю. И того же лѣта пріндоша Татарове на землю Половецкую и на вежи ихъ. Акотянъ, князь Половецкый, бѣ тѣсть Мьстиславу, князю Черниговьскому, и посла Акотянъ къ зятю своему Мьстиславу с поклономъ и съ многыми дарми: злато, кони, паволокы, а рця тако, шли дары по Рускымъ княземъ: днесь

нас не будетъ, а утро васъ. И совокупишася Рускыи князи съ многою силою, и се слышавше Татарове присłаша 10 мужь с поклономъ: мы васъ не занмаемъ, ни вашихъ градовъ Рускыхъ, но идемъ на своихъ конюховь, на Половци. И не послуша ихъ Рускыи князи, а ту 10 мужь побиша, и поидоша Русь противу съ силою своею, 17 днiй. И се увѣдавше Татарове, присłаша къ княземъ Рускымъ: мы на васъ не посягли ничимъ, а вы на насъ идете, ти судитъ Богъ межи нами и вами. И поидоша Татарове противу имъ, и снемшимся полкомъ обоимъ, и бысть побоище велико зѣло на рецѣ Калкѣ. И побiени быша Половци отъ Татаръ, и потомъ Руси 11 князей паде, и множество людiй бещислено, овыхъ избиша, а нiя изымаша. Сіе зло бысть Іюня 16. 1218—36

В лѣто 6736. Преставися князь Мьстиславъ Мьстиславичь.

В лѣто 6738. Поставленъ бысть Кирилъ Ростову. Того же лѣта священа бысть церковъ святаа Богородица сборная в Ростовѣ. Тогда же принесенъ бысть въ святую Богородицю Левонтей епископъ. Того же лѣта, Маія въ 3, в пятокъ 4 недѣли по Пасцѣ, трясеся земьля. Того же лѣта възведоша на владычьство Спиридона. И того лѣта убиша Семена Борисовича. На тую зиму гладъ великъ бысть: кадь ржи по 40 гривенъ, а овса по 5, и бысть зло, по торгу и по улицамъ трупiе пси ядяху, и влачаху главы и рукы и ногы, и наметаша скуделници у Апостолъ мертвыхъ 3030, а на веснѣ конець Чюдинцевѣ улици скуделницю, а другую за Рожьствомъ; а въ Смолиньску сътвориша 4 скуделници, въ дву 36,000, а въ 3—7000, а въ 4—9000. Сіе же зло бысть по два лѣта. А в Новъгородъ той веснѣ прибѣгоша Нѣмци съ житомъ и с мукою. А по Ярослава послаша на всей воли его.

В лѣто 6739. Родися князю Василку сынъ Борисъ.

В лѣто 6741. Преставися князь Федоръ Ярославичь, младъ, и положиша его у святого Георгiя в манастырѣ.

В лѣто 6742. Биша Литву на Дубровнѣ Ярославъ с Новгородци, и убиша ту Федя Якуповича.

В лѣто 6744. Солнце погыбе по всей земли.

1237—49 В лѣто 6745. Пріидоша съ въсточныа страны на Рускую землю, лѣсомъ, безбожные Татарове, и бысть браны велика разгнѣваніемъ, тако зло не бывало, посѣче погапій царь Батый всю Рускую землю; тогда убиша великаго князя Юрья и множество хрестьянъ пленпша.

В лѣто 6746. Пріидоша Татарове на землю Рязаньскую, той же Батый, и прислаша в посольство жену съ двѣма мужи, просящи въ всемъ десятины, въ князехъ, и в людехъ, и в конехъ, и въ скотехъ. И ркоша князи: насъ не будетъ. И възяша Татарове землю Разаньскую, и Суздальскую и Болгарьскую, и у Козельска стояли 7 недѣль, и едва взяша.

В лѣто 6747. Взяша Татарове Переяславль, Марта 3. Того же лѣта взяша Татарове Черниговъ, Октября 18, и ходиша до Игнача креста. Того же лѣта постави Семеновaа у Павла святого манастырь.

А се побытье Раковорьское. В лѣто 6748. Пріидоша Свѣя въ Неву, побѣди Олéксандръ Ярославичь с Новгородци, Июля 15; и паде Новгородцевъ: Костянтинъ Лукинпчь, Гюрята Пинешкиничь, Намѣстъ, Дрочила, а всѣхъ 20, а Немець накладоша двѣ ямѣ, а добрыхъ повезоша два корабля, и заутра побѣгоша. Того же лѣта взяша Нѣмци: Медвѣжанѣ, Юргевци, Вельядьци, Изборьско, и идоша Пьсковици, и бишася с Нѣмци, и побѣжени быша отъ Нѣмець, и у Пьскова посадъ пожгоша. И тако быша безъ мира, бяху бо перевѣть держаще Пьсковици с Нѣмци, и подвелиихъ Твердила Иванковичь съ пними, и пача самъ владѣти с Нѣмци, воюя села Новгородьцкаа. А князь Александръ поиде на Низъ, роспрѣвься с Новгородци. Того лѣта пріидоша Татарове къ Кіеву, Септября 5, и стояша 10 недѣль и 4 дни, и едва взяша его, Ноября 19, в понедѣльникъ. Той же зимѣ повоеваша Нѣмци Воцкую землю и до Тѣсова, и дань на нихъ возложиша, и городъ въ Копорьи учиниша, и Лугу взяша и до Сабля. Того же лѣта послаша Новгородци Спиридона владыку по князя Александра Ярославлича, и одва вда Ярославъ сына своего Александра великаго ради моленія владыкы Спиридопа.

1 В лѣто 6749. Пріиде князь Александръ Ярославичь в Новьгородъ, и поиде с Новгородци на Нимци, и взя Копорью, а Нѣмець изби, а перевѣтниковъ извѣша. Того же лѣта убиша Татарове князя Мьстислава.

В лѣто 6750. Иде Ярославъ одинъ къ Батыю, а Олегь Рязяньскый къ Канови иде. Того же лѣта поиде князь Александръ съ братомъ Андрѣемъ, и с Низовци и с Новгородци на Нѣмци, и зая пути вси, и изгони Пьсково, а Нѣмець и Чюдь пскова, а самъ поиде на Чюдь въ зажитье; а Домашь Твердиславличь и Кербетъ быша в розгонѣ, и устрѣтоша ихъ Нѣмцѣ у мосту, и бишася ту, и убиша Домаша, брата посадпича, и иныхъ с ними избиша, а иныхъ руками изымаша, а иніи ко князю прибѣгоша. Князь же воротися на озеро, Нѣмци же и Чюдь поидоша по нихъ, и узрѣвши Александра и Новгородцевъ, и поставиша полкы на Чюдскомъ озерѣ, на Узвени [1], у Воропья камени, и наѣхаша Нѣмци и Чюдь на полкъ; и ту бысть сѣча велика, Априля 5, на Похвалной недѣли в суботу, и Богъ пособи князю Александру, а Нѣмець ту паде 400, а 50 руками яша, а Чюдь побѣгоша, и бпша ихъ по леду 7 верьстъ, и паде Чюди бещислено. Того же лѣта Нѣмци прислаша с поклономъ: что есмя зашли мечемъ, того ся отступаемъ вамъ; а головами [2] розмѣнишася.

В лѣто 6751. Пріиде Олегъ отъ Кана. Того же лѣта умре Варламъ, игуменъ на Хутинѣ.

В лѣто 6753. Царь Батый уби князя Андрѣя Мьстиславича и Михаила Кіевьскаго; а князь Ярославъ преставпся у Батыя.

В лѣто 6755. Убіенъ бысть в ордѣ князь великый Черпиговьскый [3], и Федора, боярина его, за вѣру Христову убиша [4].

В лѣто 6756. Преставися князь великій Ярославъ в ордѣ. Того же лѣта убиша Литва Михаила Ярославля сына. По немъ сѣде братъ его Святославъ на великое княженіе, и сѣде лѣто, и прогна его сынъ Ярославль.

В лѣто 6757. Преставися архіепископъ владыка Спиридонъ, Іюля 20. Того же лѣта Литву побили; тогда убіенъ бысть князь великый

---

1) *Въ Полн. Собр. Рус Лът., т. III, стр. 53:* на Узмени. — 2) *Въ рукописи:* головами ся. — 3) *Ср выше, подъ 6753 годомъ.* — 4) *Въ рукописи слова:* убиша *пять.*

Михайло Ярославичь Московьскый на Поротвѣ.

В лѣто 6758. Прiиде на Русь пресвященный архiепископь митрополитъ Кирилъ.

В лѣто 6759. Прiиде царь Невруй на Суздальскую землю ратiю, и бѣжа князь Андрѣй Ярославичь за море, въ Свѣю, и тамо его убiша Чюдъ. Того же лѣта поставiша Доманта [1] владыкою.

В лѣто 6761. Биша Новгородчи Литву, угонивше у Торопца, и полонъ отъимаша. Того же лѣта священна бысть церкви в Ростовѣ святый Борисъ Глѣбъ, платяная, епископомъ Кириломъ.

В лѣто 6764. Преставися князь Данило Ярославичь и Олегъ Рязаньскiй.

В лѣто 6765. Убiша посадника Михаила.

В лѣто 6766. Бысть число отъ Татаръ на всей Руской земли, въ 21 лѣто царства Татарьскаго, Берька и Касачен [2].

В лѣто 6769. Приставися Кирилъ, епископъ Ростовьскый.

В лѣто 6770. Ходи князь Дмитрiй с Новгородци къ Юрьеву. Того же лѣта бысть вѣче на бесерменъ по всѣмъ градомъ Рускымъ.

В лѣто 6771. Преставися великый князь Александръ Ярославичь, в черньцехъ и въ скимѣ, и положенъ бысть въ Володимерѣ въ святомь Рождествѣ.

В лѣто 6772. Сѣде на великое княженiе Ярославъ Тфѣрьскый.

В лѣто 6773. Побишася Литва межи собою, и Домантъ прибѣже съ дружиною своею во Пьсковь и крестися.

В лѣто 6774. Погорѣ Неревьскый конець.

Раковорьское побоище. В лѣто 6776. Послаша по князя Дмитрiя с поклономъ и по Ярослава, и Ярославъ посла Святослава с полкы в себе мѣсто; и пришедши князи почаша чинити порокы въ владычнѣ дворѣ. И прислаша Нѣмци: Вельядци, Рижани и инi городи, и ркоша: намъ с вами миръ, перемогайтеся с Колыванци и с Раковорьци, а мы к нимъ не приставаемъ; и на томъ крестъ целоваша бискупи и божiи дворянѣ како то имъ не помогати Колыванцомъ и Раковорьцемъ. И съвокупишася вси князи в Новѣгородѣ: Дмитрiй, Святославъ, братъ его Михаилъ, Костянтинъ, Юрьи, Ярополкъ, Домантъ со Пьсковици, и инiи князи мнози, и поидоша к Раковору, и раздѣлишася на три пути, и многое множество повоеваша. И яко быша на рецѣ Киголѣ, к Раковору идуще, и ту устрѣтоша полкъ Немецкый стоящь; и бѣ вѣдѣти яко лѣсъ, бѣ бо съвокупилася вся земля Нѣмецкаа. И князи и Новгородци же не умедлиша нимало, поидоша к нимъ за рѣку, и поставиша полкы: Новгородци же сташа в лице противъ желѣзному полку великой свинiи, а князь Домонтъ со Пьсковици сташа по правой руцѣ, а Дмитри и Святославъ сташа поправу же выше, а по лѣвую ста Михаиль, и бысть пакы зѣло велико побоище, Февраля 18, в сыропусную суботу, и убiша посадника Михаила, Твердислава Чермьнаго, Никифора Рятинича, Твердислава, Михаилу Кривцева, Бориса, брата его Лазаря, Василя, Ратшю, Осипа, Жирослава Дорогомиловича, Поромана подвоскаго, Полюда, и много боярь, а черних людей бещисла; а иных безь вѣсти не бысть: Кондрата тысячкого, Ратислава Болдыжевича, Данилу, а иных Богъ вѣсть. И пособи Богъ князю Дмитрiю и Новгородцомъ, и гониша их до Раковора бiюще, въ три пути, 7 верьстъ, яко ни коневѣ нѣгдѣ ступити трупiемъ, и въспятишася отъ града, и узрѣша полкъ свинiю великую, коя бяше вразилася в повозники Новгородчкын; и хотѣша на них ударити, и инiи ркоша: уже велми есть к нощи, и сами ся побiемъ; — и тако сташа близь себе, ожидающе свѣта, а Нѣмци тогда, не дождавше свѣта, побѣгоша. И стояше князь с Новгородци на костехъ 3 дни, и отъидоша.

1249—72

В лѣто 6779. Преставися великый князь Ярославъ Тфѣрьски. Того же лѣта преставися сынъ его Михайло Тфѣрьскый.

В лѣто 6780. Сѣде на великое княженiе князь Василiй Костромьскый в Новѣгородѣ. Того же лѣта преставися князь Борисъ Ростовьскый.

---

1) Далмата. — 2) *Въ Полн Собр. Лът., т III, стр. 56*: Въ лѣто 6767.... Той же зимы прiѣхаша окаянiи Татарове сыроядци, Беркан и Касачикъ.

1273—97 В лѣто 6781. Число бысть второе изъ орды отъ царя на Русь.

В лѣто 6782. Преставися владыка Долматъ и посадникъ Павьша.

В лѣто 6783. Погорѣ, отъ Славенца до Рогатици, 11 церквій.

В лѣто 6784. Паде стѣна святѣй Софѣи до основы. Того же лѣта поставленъ бысть архіепископь Климентъ. На ту же зиму преставися князь Василей Костромьскый.

В лѣто 6785. Посадиша в Новѣгороди князя Дмитріа на княженіе.

В лѣто 6786. Ходи князь Дмитрій с Новгородци на Корилу.

В лѣто 6787. Постави князь Дмитрій городъ Копорью.

В лѣто 6788. Кирилъ митрополитъ въ Володимерѣ святую Богородицю съборную покры оловомъ, и того же лѣта преставися въ Переяславли.

В лѣто 6789. Приходи князь Дмитрій ратью к Новугороду, и много пакости сътвори волости Новгороцкой. И того лѣта рать бысть на князя на Дмитріа Татарьскаа, Ковадый и Олчадай.

В лѣто 6790, мѣсяца Генваря въ 1, на Васильевъ день, изыдоша Новгородци противу князя Дмитріа полкомъ, на озеро, и князю путь показа, а боярь его приведоша въ Новъгородъ. И пріѣха на столъ въ городъ князь Андрѣй, и посадиша его съ честью, в недѣлю сыропусную. Того же лѣта бысть другая рать Татарьскаа на князя на Дмитріа, Туратемеръ и Алынь, а с нимъ въ воеводахъ Семень Тонильевичь, и взяша Переяславль. Князь же Дмитрій поиде къ Ногую царю во орду.

В лѣто 6791. Поставленъ бысть митрополитомъ на Русь Максимъ Гречинъ. Того же лѣта выиде изь орды князь Дмитрій, и смирися съ братамъ своимъ, княземъ Андрѣемъ; а Семена убиша.

В лѣто 6792. Ходиша Новгородци къ Дмитрову. На ту же зиму съступися князь Андрѣй стола брату своему Дмитрію. Той же зимѣ ходи князь Дмитрій ратью к Новугороду, пожьже волость.

1 Того лѣта заложенъ бысть святый Спасъ на Тфѣри, церковь камена.

В лѣто 6794. Литва волость воеваша[1].

В лѣто 6794. Отъяша посадничьство у Семена и даша Ондрѣю Климовичю.

В лѣто 6795. Пограбиша домъ Смеповъ; и Семенъ преставися.

В лѣто 6796. Преставися Игнатей, епископъ Ростовьскый, и того же лѣта поставленъ бысть Тарасій епископомъ Ростову.

В лѣто 6797. Ходилъ князь великый Дмитрій с Новгородци ко Тфѣри. Того же лѣта на зиму преставися Семенъ, епископъ Тфѣрьскый.

В лѣто 6798. Священъ бысть святый Спасъ на Тфѣри. Того лѣта убиша Самуилу Ратьшинича. А на лѣто вода бы велика.

В лѣто 6800. Заложи владыка Климентъ церковь святого Николу, на Липнѣ.

В лѣто 6801. Ходи князь Андрѣй с Новгородци в Торжокъ Дмитріа перенмать. Того же лѣта бп челомъ князь Андрѣй на Дмитріа цареви, и отпусти царь брата своего Дудепя с силою Татарьскою на князя Дмитрія; и взя градъ Володимерь, и Переяславъ, Москву, Волокъ, и много христіанъ посѣкоша, а иныхъ плѣниша. Того же лѣта Тохта сѣде на царство.

В лѣто 6802. Преставися князь великый Дмитрій, в черньчохъ и в скымѣ, на Волоцѣ.

В лѣто 6803. Поставиша Свѣя городокъ в Корѣлѣ; и Новгородци шедше взяша, и Сига воеводу убиша, и не упустиша ни единого.

В лѣто 6804. Постави владыка Климентъ церковь на воротехъ святое Въскресеніе. Того же лѣта оженися князь Михайло. Той же зими пріиде посолъ отъ орды Олекса и Неврюй, и бысть съѣздъ княземъ в Володимерѣ: князь великый Андрѣй, князь Федоръ Ярославьскый, князь Костянтинъ, а противу сташа князь Данило Московьскы, братъ его, князь Михайло Тфѣрьскый, с Переяславци, и подѣлишяся княженьемь, а за малымъ Богъ упаслъ кровопролитія, и разьѣхашася кождо въ свояси.

В лѣто 6805. Поѣха великый князь Андрѣй в

---

1) *Въ Полн. Собр. Лът., т. III, стр. 64:* Въ лѣто 6793 . . . . Той же зимы Литва Ловоть воеваша.

Переяславль, и не съступися Переяславля князь Данило Московьскый и князь Михайло Тферскый. Потомъ на лѣто князь Федоръ Ярославьскый собра воя многы, и иде къ Смоленьску на сыновца своего, князя Александра, и бивься отступи, и приде къ Ярославлю.

В лѣто 6807. Благослови митрополитъ Максимь Симеона епископомъ [1] Ростову, а самь сѣде в Володимерѣ. Того же лѣта преставися князь Федоръ Ярославьскый и Смоленьскый. Того же лѣта загорѣся на Вареской улици, и сгорѣ 12 церкви, а в Перевьскомь концѣ 10 церквѣ, на великь день.

В лѣто 6808. Пріидоша Свѣя в Неву, и поставиша городъ, и нарекоша Вѣнець. Того же лѣта въ другый рядъ ходилъ царь Токта на царя Ногуя, и побѣди его.

В лѣто 6809. Иде князь Андрѣй с Новгородци, и взя городъ Вѣнець. Того лѣта была буря силна, 4 церкви изо основанія выверьгло в Ростовьской волости, а со иныхъ верхи срывало, Июля въ 6.

В лѣто 6810. Заложиша городъ каменъ Орѣховый. Того же лѣта преставися князь Иванъ Переяславьскый, Маа въ 15, и сѣде на великое княженіе в Переяславлѣ князь Данилъ Московьскый, а намѣсницѣ Московьскыи Андрѣевы [2] сбѣжалѣ. Того же лѣта преставися князь Борисъ Андрѣевичь, Февраля 25. По немь за недѣлю преставися князь Данило Московьскый, Марта 4.

В лѣто 6811. Бысть зима тепла, безъ снѣга [3], и хлѣбь бысть дорогъ велми, и нѣколько женъ съжгоша.

В лѣто 6812. Преставися князь великый Андрѣй Александровичь, и положенъ бысть въ церкви архаггела Михаила на Городцѣ. Того же лѣта поиде во [4] орду князь Михайло Тферьскый.

В лѣто 6813. Постави Семенъ Климовичь церковь святую Богородицю, на воротехъ. Того же лѣта князь Иванъ Даниловичь приде в Переяславъ, и сѣдѣ на великомь княженыи. И того лѣта бой бысть князю Ивану подъ Переяславлимь с бояриномъ своимъ Окинфомъ, и поможе Богъ князю Ивану, Окинфа уби, а дѣти его убѣгоша въ Тфѣрь. 1297—1310

В лѣто 6814. Приде изъ ордѣ князь Михайло Тфѣрскы, и сѣде на великомъ княженьи, и ходи к Москвѣ, и взя с Даниловичи миръ. И того [5] лѣта преставися Максимъ митрополитъ, Декабря 16. Того же лѣта преставися князь Александръ Даниловичь. А отъ Михайлова княженіа до Таитемеревы рати 10 лѣтъ. А в Нижнемь Новѣгородѣ избиша бояръ чернь. Того же лѣта ожениса князь Михайло Аньдрѣевичь во ордѣ, и приде в Новъгородъ, и изби вѣчникы. Того же лѣта преставися князь Костянтинъ Ростовскій.

В лѣто 6816. Сѣде князь Михаилъ Ярославичь в Новѣгородѣ на столѣ, в недѣлю на Сборъ святыхь отець 630, иже в Халкидонѣ. Того же лѣта постави Якимовая церковъ Святыхъ Отець 318. Того же лѣта поставленъ бысть Петръ митрополитъ на Русь.

В лѣто 6817. Приде на Русь Петръ митрополитъ. Того же лѣта казнь бысть отъ Бога на люди, моръ на кони, и мышь поясть жита, и бысть дороговь велика. Того же лѣта поставленъ бысть, в Володимерѣ, архіепископъ Новугороду Давыдъ, митрополитомъ Петромъ.

В лѣто 6818. Срубиша городъ Новгородци на порозѣ на рѣцѣ Оузьеврѣ, ветхый сметавше. Родися Василью Костянтиновичю Галичкому сынъ Федоръ. А по Крѣщеніи Петръ митрополитъ приѣха въ Бранескъ, а князь Василей приде ко Бряньску ратью Тотарьскою на Святъслава; митрополитъ же рече Святъславу: подѣлися, сыну, с Васильемь княженьемъ, или бѣжи из града. Святъславъ же надѣяся на свое мужьство и рече: Брянци мя, господине, не пустять, хотять за мене головы своя покласти. И не послуша митрополита, отца своего, слова, и бився много своимь дворомъ, и убьенъ бысть. Того же лѣта поставиша церковь камену на Дубенкѣ во имя святыя Богородица Покровъ, стяженіемъ нарпчаемаго раба Божіа Олоніа мниха, рекше Щила, а другую церковъ камену постави на Коломцахъ ар-

1) *Въ рукописи:* епископъномъ. — 2) *Тамъ же:* Адрѣевы. — 3) *Тамъ же:* беснѣга. — 4) *Тамъ же:* въ во. — 5) *Тамъ же:* И того в.

1310 химандрить Коурилъ во имя святыя Богородица
—15 Успенье. А на зиму преставися блаженый архіепископъ Новгорочкый Феоктисть, много бо пострада в болѣзни Богови, святая его душа взыиде на небеса, а лице его просвѣтися яко свѣтъ, яко всѣмь дивитися видящимь и славити Бога; и положено бысть тѣло его честное, всѣмъ перѣйскымъ съборомъ, в монастыри, въ церкве святая Богородица Благовѣщенія. Дажде ему, Господи, небесное царство, а молитвами его Новугороду благословенье.

В лѣто 6819. Постави архіепископъ Давыдъ церковъ камену на воротехъ во имя благовѣрнаго князя Владимира, нареченаго въ святомъ крещеніи Василіа, крестившаго Рускую землю. Того лѣта воеваша Новгородця Амъ, съ княземь Дмитріемъ [1] Романовицомъ, переехавше море, и възяша Купечкую рѣку, села пожгоша и люди поимаша, а скотъ иссѣкоша; и ту убіенъ бысть в загонѣ Костянтинъ Ильиниць Станимировичь. И Черную рѣку плѣниша, и градъ Ванай вземше пожгоша, а Нѣмци вбѣгоша в дѣтинець: бяше бо мѣсто крѣпко, на камени высоцѣ, не имѣя приступа ниоткуду; и съслашася с поклономъ, просяще мира, Новгородьчи же стояша три дни, волость травяще, села великая пожгоша, обилье все истравиша, а скота не оставиша ни рога; и оттуду идущи воеваша [2] по Кавгалѣ рѣкѣ и по Пернѣ, и выйдоша на море, и в Новъгородъ придоша вси здоровѣ. Той же веснѣ погорѣ Новъгородъ, Неревьскый конець, а на оной сторонѣ торьгу, а дворы и домове по Рогатицю, а сѣмо в Славно, церквей древяныхъ 9, а каменыхъ огорѣ 7, а людей згорѣ 7 человѣкъ. Того же лѣта князь Дмитрій Михаиловичь Тферьскый събра воя многы, и приде ратью в Нижній Новгородъ на князя Юрья. и не благослови его митрополить столомъ в Володимерь, и стоявъ три недѣли, и възвратишася въ своясн.

В лѣто 6820. Заратися князь Михайло к Новугороду, а намѣстьныкы своя сведе, не пустя обиліа в Новъгородъ, а Торжокъ зая, и Бѣжици и вси волости; и иде владыка Давыдъ [3] въ Тфѣрь, веснѣ, в роспутье, и доконца миръ на полуторѣ тысячи серебра; и князь и ворота отвори, и намѣстникы своя присла вь Новъгородъ. Того же лѣта владыка Давыдъ заложи церковъ камену на своемъ дворищи, в Неревьскомъ конци, святого Николу.

В лѣто 6821. Выѣха посадникь Ладожьскый в войну с Ладожаны, и, по грѣхомъ нашимъ, врази наши окаяннїи Нѣмци изгониша Ладогу и пожгоша.

В лѣто 6822. Хлѣбъ бяше дорогъ в Новѣгородѣ, а въ Пьсковѣ почалѣ бяше грабить недобрѣи люди села, и дворы в городѣ, и избиша ихъ Пьсковици 50 человѣкъ; и потомъ бысть тихо [4]. Избиша Корѣла городцанъ в Корѣльскомъ городкѣ, и введоша Нѣмець; Новгородци же с намѣстьникомъ Федоромь идоша на нихъ, и предаша же ся Корѣла, наши же избиша Нѣмець и Корѣлу перевѣтниковъ. Того же лѣта приеха князь Федоръ Ржевьскы в Новъгородъ отъ князя Юрья, отъ Москвѣ, и изыма намѣстникы Михаиловы; а Новгородци съ княземъ с Федоромъ идоша на Волгу, и выиде князь Дмитрій съ Тфѣри, и ста об ону страну Волгы, и стояша до замороза, и смиришася; а отцю Дмитрѣеву Михаилу тогда сущу во ордѣ, и послаша по князя Юрья на Москву. И приде в Новъгородъ князь Юрьи на столъ съ братомъ съ Афанасьемь.

В лѣто 6823. Приѣха князь Юрьи Даниловичь в Ростовъ из Новагорода, и поиде во орду с Новгородци. И той же осени приде изо орды князь Михайло, а с нимъ послове Тантемерь, Мархожа, Индын; си же в Ростовѣ быша, и много зла подѣаша. Придоша Новгорочкыи бояри бес черныхъ людій съ княземь съ Афанасьемь в Торжокъ; князь же Михайло съ Тферици и с Татары поиде ратью к Торжку, и выѣхаша наши противь ему на поле, и бишася, Февраля въ 10, и много добрыхъ мужь паде, и убиша: Андрѣя Климовича, Юрья Мишина, Михайлу Павшиница, Селивана, Ондрѣянова сына Тимофѣя тысячкого, Онанью Мелуева, Офонаса Романова, а иныи остатокь вбѣгоша в городъ, затворишася в горо-

---

1) *Въ рукописи:* Дмитріе. — 2) *Тамъ же:* воевоваша. — 3) *Тамъ же:* Давыдовъ. — 4) *Тамъ же слова:* тихо *нѣтъ*.

дѣ. И Михайло рече: выдайте ми из города князя Афанасья и Федора Ржевьского. И паши выдаша Федора Ржевьского, а на собѣ даша окупа 5000 серебра, и смиришася. И по миру Михайло призва к собѣ князя Афанасья и бояръ Новгорочкыхъ, и изымавь ихъ посла на Тфѣрь в таль; а останокъ людій в Торжьку испрода, колко кого стало, а спасть оттоима у всѣхъ. А намѣстникы своя присла Михайло в Новъгородъ, даша посадъничьство Михайлу Климовичю [1].

В лѣто 6824. Яша Игната Бѣска, и биша на вѣчѣ, и с мосту свергоша; творяху бо перевѣть держаща князю Михаилу, а Богъ вѣсть. Тогда же и Далъко [2] Писцовъ убьенъ бысть, нарли, отъ своего холопа, обадилъ бо его бяше к Новугороду, глаголя сице: слалъ мя съ грамотами къ князю Михаилу. Князь Михайло выведе свои намѣстьникы, и поиде к Новугороду ратью, и увернуся на Ловоты изъ Устьянъ, и заблудися во озерахь и в болотахь, и начаша вои его мрети гладомъ, и ядяху конину, и съ щитовъ кожу сдирающе, а спасть свою всю пожгоша, а сами не вси одва пѣши придоша домовъ. Тогда же придоша из орды князь Василій Костянтиновичь, а с нимь послы Татарскыи Сабанцѣй и Казанцѣй, и много зла створиша в Ростовѣ.

В лѣто 6825. Приде из орды князь Юрьи Даниловичь на великое княженье, а с нимъ послове: Кавьдый и Ястрабалъ, и поиде ратью ко Тфѣри и вси князи с нимъ, а в Новъгородъ посла Телебуха, и позва Новгородцовъ, и они пріѣхавше в Торжокъ прикончя съ князь Михаиломъ; како не въступатися ни по одиномъ, и отъидоша в Новъгородъ, а Юрьи князь ста полкы близь Тфѣри за 40 верстъ. И выиде противу его Михайло съ Тфѣрици, и съступишася обои, и много мужій побѣша о князѣ Юрьи, а брата его Бориса и княгиню его яша и въ Тфѣри умориша, и Копча ведоша на Тфѣрь и умре тамо. А Юрьи прибѣжа в Новъгородъ, и идоша с нимь вси Новъгородци [3] и Плесковици, и поимше с собою владыку Давыда, и пришѣхавше на Волгу и докончаша миръ с Михаиломъ: ити имь обѣма во орду, а брата Юрьева Афанасья и Новгородцовъ отпусти Михайло съ Тфѣри, что сѣдѣлѣ в тали. 1315—22

В лѣто 6826. Ходиша Новгородци за море войною в Полную рѣку, и взяша два города Людеревъ и Пискупль, а Нѣмѣць избиша. И пришѣха Кокча на Русь, и уби 100 и 20 человѣкь у Костромы, и Ростовъ взя, и церковъ святую Богородицю погради, и вси церкви, и монастыри и села, и людей плени. Того же лѣта и убиша Михайлу, а княжилъ лѣтъ 14.

В лѣто 6827. Уби царь въ ордѣ князя Михаила Тфѣрьского, и сына его Костяньтина, и бояръ его, а великое княженье [4] дасть Юрью, и присла князь Юрьи брата Афанасья, а князя Михаила привезоша въ Тфѣрь, а Кончака и Юрьеву княгыню привезоша в Ростовъ съ Тфѣри, а Юрьи присла брата своего в Новъгородъ намѣстникомъ.

В лѣто 6828. Пришѣха с Татары князь Юрьи в Ростовъ, а изъ Ростова в Новъгородъ А Лука ходи на Мурманы, а Нѣмци избиша ускуи Игната Молыгина. Того же лѣта преставися Юрьи Олександровичь Ростовскый. Тогда же быша злии Тотарове в Ростовѣ, и събравшеся людіе, и згониша ихъ из города.

В лѣто 6829. Ходи князь Юрьи ратью на Дмитріа Михаиловича Тферскаго, и приде в Переяславль с полкы, и ту присла князь Дмитрѣй владыку Твѣрскаго, и докончаша миръ на 2000 серебра, а княженыя великого Дмитрею не подъимати. Того же лѣта, Іюля 26, въ часъ 3 дни, погыбе солнце и бысть яко дву днiй мѣсяць, и по одномъ часѣ паполнися. Тогда бы моръ на люди, преставися князь Борисъ Даниловичь. А на зиму преставися Ярославьскы Давыдъ.

В лѣто 6830. Преставися князь Афанасій, братъ Юрьевъ, в черньцохъ; и положиша его в монастыри у святого Спаса в Нередица [5]. Того

---

1) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 71:* Семену Климовичу. — 2) *Тамъ же:* Данилко. — 3) *Въ рукописи:* Погородци. — 4) *Тамъ же:* кизенье. — 5) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 72:* у святого Спаса на Городищи.

1322 —27 же лѣта ходи въ орду князь Дмитрѣй Михаловичь, и подъя великое княженье. Тогда приходи в Русь из орды посолъ силенъ, именемь Ахъмылъ, и много пакости сътвори по Руской земли, и много хрестьянъ посѣче, а приѣхалъ съ княземь Иваномъ Даниловичимъ, а Ярославъ пожгоша мало не весь, а полонъ поведоша. Князь же Юрьи пришедъ отъ Выбора и понде на Низъ, и много моли Новгородчовъ, да быша проводили; и бывшу ему на Урдомѣ, и ту князь Александръ Михаловичь нападе на нь, князь же Юрьи самъ убѣжа въ Пьсковъ, а товаръ его разграбиша, а въ Исковѣ бяше тогда Давыдко, князь Литовьскый, и оттолѣ призваша и Новгородци к собѣ, по хрѣстьному цѣлованью, и повелѣ князь Юрьи порокы цинити. А Нѣмци приходиша ратью к городку Корѣльскому, и отъидоша не вземше.

В лѣто 6831. Ходиша Новгородчи съ княземъ Юрьемъ на Заволочье, и взяша Устьюгъ на щитъ, и придоша на Двину; и прислаша послы князи Устижьскыи ко князю и к Наугородчемъ, и доконцаша миръ по старинѣ, по старой пошлинѣ, и придоша вси здорови. А князь Юрьи поиде в орду, изъ Заволочья, по Камѣ рѣкѣ. А той зимѣ преставися архіепископъ Новгорочкый Давыдъ; и положиша его въ притворѣ святыя Софіа, подлѣ Климента. Тогда же сдумавше Новгородци, игумены и попове и весь Новъгородъ, и възлюбиша Богомъ назначенана Моисея, преже бывша архимандритомь у святого Георгіа, и потомъ бяше вполъ, по своей волѣ, къ святѣй Богородици на Коломци въ свой монастырь, и въведоша на сѣни въ владычень дворъ, в домъ святѣй Софіи, и посадиша его, доидеже позоветь его митрополитъ. Того лѣта придоша Нѣмци ратью ко Пьскову: в кораблихъ и в лодьяхь и па конихъ, и стояша 18 дни, порокы бьющи, городы своя придвигающи[1], и бьющи стѣну. И князь Давыдъ приспѣ из Литвѣ с мужи своими, и с Плесковици ополчившься, за Великую рѣку пондоша, и порокы ихъ отъяша и городы ихъ, и ту убиша посадника Селилу Олексича, и отбѣжаша Нѣмци съ многымъ студомь и срамомь отъ Пьскова. Тогда же пріехавше послы ко Орѣхову отъ Свѣйского короля, и взяша миръ вѣчный. Того же лѣта Литва по Ловоти воеваша, и угонивше Новгородци биша ихъ.

В лѣто 6832. Свершиша церковь Христову камену.

В лѣто 6833. Приде из орды князь Александръ Михаиловичь, и Татарове с нимь долъжници, и много бысть тягости Низовьской земли. Тогда же понде в орду князь Дмитрій Михаловичь Тфѣрьскый, и уби Юрья Даниловича Московьского в ордѣ, и привезоша его на Москву, и проводи его Петръ митрополитъ сь ерѣи. И бѣ тогда поставлень владыка Моисѣй, на вербной недѣли, въ вторникъ. А княжилъ Юрьи 3 лѣта.

В лѣто 6834. Приѣха в Новъгородъ архіепископъ Моисѣй поставленъ с Москвѣ. Того лѣта приѣхаша послове из Литвѣ: братья Литовьского князя Гидимона, Воиній Полотскы князь, Василей Мѣньскый, князь Федоръ Святославличь; и докончаша миръ с Новгородци и с Нѣмци. Тогда родися Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того же лѣта убиша Тотаровѣ Дмитріа Михаиловича, за князя за Юрья, на Кондраклѣ. Того же лѣта заложена бысть церковь святаа Богородица камена на Москвѣ. Той же зимѣ преставися пресвященый митрополитъ Петръ, Декабря 20.

В лѣто 6835. Постави княгыни Святославля церковъ святую Богородицю, на Десятинѣ. Того же лѣта бысть мятежь в Новѣгородѣ, пограбиша дворъ Остафьевъ Дворяшиньцовъ, и пожгоша. Того же лѣта присла князь Иванъ Даниловичь намѣстникы своя в Новъгородъ; а самъ понде на Москву и в орду. На ту же зиму приде рать Татарьская, много множество, и взяша Тферь и Кашинъ, и Новоторьскую волость положиша пусту, токмо Новъгородъ ублюде Богъ и святая Софья. А князь Александръ бѣжа во Псковь, а Костантинъ и братъ его бѣжаша в Ладогу. В Новъгородъ же послаша Тотарове послы, и даша Новгородци 2000 серебра, и свои послы послаша с нимн кь воеводамъ, съ многыми дары. Убиша же

---

1) *За симъ въ рукописи повторено и зачеркнуто слѣдующее:* и бьющі городы своя прідвігающі

тогда Тотарове князя Ивана Рязяньского Ярославича. Родися тогда князь Андрѣй Ивановичь. Щолкановщина. Того же лѣта приѣха посолъ силенъ из орды, именемь Щолканъ, съ множествомь Тотаръ на Тфѣрь, и великое нача насиліе нача творити, а князя Александра и его братью побити хотяще, а Щолканъ хотѣ сѣсти на княженьи въ Тфѣри, а свонхъ князей Тотарьскыхъ хотяше посажати по Рускымъ городомъ, а хрестьянъ хотя привести в бесерменьскую вѣру. Князь Александръ созва Тфѣрици, и поиде на Щолкана, рекъ тако: не азъ почалъ избивати, но опъ; и да будеть ометникъ Богъ крови отца моего Михаила и брата моего Дмитрія, заие пролья кровь праведную, егда и мнѣ тоже сътворить? и поидоша на нихь. Они же слышавше князя Александра на ся ратью, и изыидоша противу имъ, и съступишася[1] восходящу же солицю и бишася чресъ весь день, и уже к вечеру и одолѣ князь Александръ, а Щелканъ побѣже на сѣни; и князь Александръ повелѣ зажещи отца своего дворъ Михаиловъ, и ту згорѣ Щолканъ съ своею дружиною; и побѣдиша ихъ на Успеніе святыя Богородица, а гость ихъ Хопылъскый всь иссѣкоша. Того лѣта поиде Иванъ Даниловичь в орду. А на зиму пріидоша на Русь 5 темниковь, а с ними князь Ивань Даниловичь, и плѣниша градъ Тфѣрь, и всей земли много зла сътвориша, а князь Александръ бѣжа въ Псковъ.

В лѣто 6836. Ходи князь великы Иванъ Данловичь и Костянтинъ Михайловичь, и Новгородци отъ себе послаша Федора Колесницю, в орду ко царю Възбяку; и отпусти ихъ царь, и повелѣ искати князя Александра. И посла князь свои полкы[2], а Новгородци отъ себе Моисѣя владыку и Авраама тысячкого, ко князю Александру, во Псковъ, веляху ему, дабы шолъ въ орду, и не послуша ихъ. Начало княженья Московского[3] Ивана Даниловича. Сѣде князь Иванъ Даниловичь на великомъ княженьи на Москвѣ, и бысть тишина хрестьяномъ по всей Руской земли. Того же лѣта приде на Русь Фегностъ митрополитъ. Тогда же погорѣ Юрьевъ Нѣмѣчкый, и божници и полаты камяныя падоша; и сгорѣ Нѣмѣць 2000 и 500 и 30, а Руси 4 человѣкы. Тогда престався князь Костянтинъ Ростовьскый. 1327–30

В лѣто 6837. Приде в Новъгородъ на столъ князь великый Иванъ Данловичь. Того же лѣта приде в Новъгородъ Фегностъ митрополитъ, Грѣчинъ родомъ, и прокля Псковичь. Того же лѣта убиша въ Юрьевѣ мужа честна Ивана Сыпа. А той же зимѣ избиша Новгородцовъ, коп были пошли на Югру.

В лѣто 6838. Поставлена бысть на Москвѣ церковь камена святый Спасъ. Тогда вложи окаянный врагъ діаволъ злую мысль княземь Рускымъ възыскати князя Александра, повелѣніемь царя Озьбяка, и подъяша всю землю Рускую, и приѣха князь великый Иванъ Данловичь в Новъгородъ, и бяху же с нимъ Тферскый князь Костянтѣнъ, и Василій, и Александръ Суздальскый. И подъяша Новгородчевъ, и посла боярина своего Луку Протасьева, а Новгородци отъ себе Моисея владыку и Аврама тысячкого, и послаша въ Псково, рекше Александру: поиди в орду, а не погуби хрестьянъ отъ поганыхъ. И отвѣща Александръ: се тако ли имъ любо, поганіи Тфѣрь взяша, а людій овыхъ плѣниша, овыхъ мечи иссѣкоша, а иныхъ ножи изрѣзаша; и съжаливъси въсхотѣ ехати въ орду[4], сице рекъ: пакы язъ единъ умру за вся хрестьяны. И рекоша ему Псковичѣ: не ходи, господине, въ орду[5], аще что будеть тебѣ, изомремъ вси с тобою въ единомъ мѣстѣ. И поиде князь великый Иванъ Данловичь съ всими князи и с Новгородци на Плесковъ ратью, и ставши во Опокѣ, увѣдавъ, что не выпять Александра, ни выгнати ратью у Псковичь, и намолви митрополита Фегнаста. И посла митрополитъ проклятье и отлученье на Александра князя и па Псковъ, и рече Александръ Псковицамъ: братье и друзи мои, мужи Псковици, и не буди на васъ проклатья ни отлученья мене ради; иду из города вашего вонъ, не буди крестнаго цѣлованіа вашего на мнѣ, ни моего на васъ, и отъиде в Литву. Плесковици же к великому князю Ивану послаша послы с челобитьемъ въ Опоку и смиришася. Того же

1) *Слова:* съступишася *въ рукописи пять.* — 2) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 74:* и посла князь Иванъ свои послы. — 3) *Въ рукописи:* моского. — 4) *Тамъ же:* вьрдоу. — 5) *Тамъ же:* вьрдоу.

1330—33 лѣта поставиша Псковици Изборескь городъ каменъ на Жоравѣ горѣ. А Моисѣй владыка пострижеся в скыму, бывъ 5 лѣтъ, и съиде съ владычьства в монастырь на Коломцѣ, и Новгородци быша безь владыкы 8 мѣсяць. И възведоша на сѣни Григорья Калику, попа святого Козмы и Дѣмьяна с Холопьи улици; и постриженся в черньци, и наречено бысть имя ему Василѣй.

В лѣто 6839. Бысть помраченіе солнцю. И преставися князь Федоръ Васильевичь, мѣсяца марта 28. Тогда заложи нареченый владыка Василѣй городъ каменъ, отъ Володимера до Богородици и до Борисоглѣба. Того же лѣта, Іюня 24, на рожество Іоанна Предтеча, поиде Василѣй чернець на поставленье въ архіепископью к митрополиту в Волиньскую землю, а с нимь боярѣ: Кузма Твердиславль и Олфромѣй Остафьевъ тысячкого сынъ[1]. И ѣхаша на Литовьскую землю, князь Гидимиңъ поима ихъ на миру, и в таковой тяготѣ и слово правое далѣ сыну его Наримонту пригороды Новгорочкыи: Ладогу, Орѣховьскый, Корѣльскый, Корѣльскую землю, и половину Копорьи въ отчину[2] и в дѣдину и его дѣтемь. Тако оттолѣ приѣха в Володимерь Волыньскый, поставви митрополитъ Василіа владыкою въ церкви святыя Богородица, Августа 25, митрополитъ Фегностъ, а с нимь владыкь 5: Григорій Полотьскый, Афанасій Володимерскы, Федоръ Галичьскы, Марко Перемышьлевьскый, Иванъ Холомьскы. Тогда явися звѣзда свѣтла надъ церковью. Въ[3] то же время, при владычѣ при Василіи, пріѣхаша послы к митрополиту отъ князя Александра изь Плескова, и отъ Гидѣмона и отъ всѣхъ князей Литовьскыхъ, и приведоша с собою Арсенья, хотяще его поставити на владычство въ Псковь, не поставивше Новгородъ ни во что же[4], възнесшеся высокоумъемь своимь; но Богъ всегда низлагаеть высокоумыныя мысли, занеже Псковици измѣниле крестное цѣлованье к Новугороду, и посадиле у себе князя Александра на столѣ из Литовьскыя рукы. Арсенѣй же съ Пьсковици поиде, посрамленъ отъ митрополита, из Волыньской[5] земли на Кыевъ, Сентября 1. А владыка Василій, идя с поставленья, межу Литвы и Кыева уходомъ бѣжали; а самь митрополитъ грамоту прислалъ ко владыцѣ с своимь человѣкомъ и къ бояромь, а рекь тако: занеже отпустилъ князь Литовьскый 300 Литвы поимати васъ, и наши того убѣжали. И приѣхали[6] подъ Черниговъ городъ, и ту пригналъся Кыевьскый князь Федоръ, с баскакомъ Татарьскымь, въ 50 человѣкъ, розбоемь; и наши остерегошася, и сташа доспѣвъ противу себе, мало кровопролитье не учинилося промежу ими, понеже наши с себе окупъ дали, а Ратъслава, протодіакона митрополица, попмавь на Кыевь повелѣ, чресъ полованье, а князь въспріемь срамь отъиде, но отъ Божіа казни не убѣжа: помроша кони его, и поидоша пѣши. И оттолѣ поѣха владыка на Брянескь, и пріѣха в Торжокъ, Ноября 3. А в Новѣгородѣ печални бяху, понеже не бѣ вѣсти, но слышати бяху оже владыку приняли, а бояръ его избиша; и пріѣха владыка з бояры в Новъгородъ, Декабря 8, при князи Иванѣ Даниловичи, при посадникѣ при Олфромѣи, при тысячкомъ Остафьи, и ради быша Новгородци своему владычѣ. Того же лѣта поѣха князь Ивань в орду и съ княземь Костянтиномъ.

В лѣто 6840. Въсташа крамолници в Новѣгородѣ, и отъяша посадьничьство у Федора Ахмыла, и даша Захарьи Михаиловичи, и пограбиша дворы Сѣмена Судокова, а брата его Селифонта села пожгоша. Того же лѣта приде князь Иванъ из орды, и възверже гнѣвъ на Новъгородъ, прося у нихъ серебра Закалковьское[7]; и в томь взя Торжокъ и Бѣжичкы Верхь. И даша посадничьство Матѳѣю Козкѣ. Того же лѣта преставися князь Александръ Суздальскый.

В лѣто 6841. Приде князь Иванъ Даниловичь[8] в Торжокъ, съ всими князи Рускыми, прися в Новъгородъ, и сведе намѣстникы своя, а самь сѣде в Торжку, теряя волость Новгородчкую, а сѣдѣ отъ Крещеніа до Збора. Новгород-

---

1) *Въ рукописи слова:* сынъ *нпть.* — 2) *Тамъ же:* вътчиноу. — 3) *Тамъ же нпть:* въ — 4) *Тамъ же:* ничтоже. — 5) *Тамъ же:* из Вольньской. — 6) *Тамъ же:* пріиѣхали. — 7) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 76:* серебра Закамьского; *т. VII, стр. 203:* сребра Закаменьское. — 8) *Въ рукописи:* Дановичь.

чи же послаша к нему послы, зовуще его в Новъгородъ, и посла архимандрита Лаврентѣя, и Федора Твердиславлича, и Луку Валъфромѣева; и онъ молбы не пріалъ, а нхь не послушалъ, а миру не далъ [1], и поѣха прочь. Того же лѣта владыка Василѣй святѣй Софіи одину сторону свинъчомъ побилъ, и крестъ обнови на святѣй Съфіи великый, и с волокы сня сторону, и городъ каменый постави въ два лѣта, поспѣшеніемъ Святого Духа. Того же лѣта Новгородци взяша миръ съ княземъ [2] великымь съ Ивапомъ. Тогда же владыка ѣздилъ въ Пьсковъ, и у князя Александра сына крестилъ Михаила. Того же лѣта пріѣха в Новъгородъ князь Наримонтъ Гидимоновичь, нареченый въ крещеніи Глѣбъ, на пригороды, что ему ркли в Литвѣ, и цѣлова крестъ мѣсяца Октября. А митрополитъ Фегностъ [3] пріѣха в Русь, бывши въ Цариградѣ и в ордѣ.

В лѣто 6842. Приде в Новъгородъ князь Иванъ Даниловичь. Того лѣта ѣзди владыка Василей в Володимерь, к митрополиту. Създана бысть на Москвѣ церковъ камена святого архаггела Михапла, въ одипо лѣто.

В лѣто 6843. Владыка Моисѣй заложи церковъ камену святое Въскресеніе, на Дерявяници монастырь. А князь Иванъ пріѣха в Торжокъ. Того же лѣта Литва воеваша на миру волость Новторьскую, и посла князь Иванъ, и пожже городкы ихъ Литовьскыи Осѣченъ и Рясну. Того же лѣта владыка Василій ѣздилъ на Москву ко князю Ивану, на честь. Той осени внесе вода ледъ и снѣгь в Волъхово, и вышибе 15 городепъ велпкого мосту.

В лѣто 6844. Заложи владыка Василѣй церковь камепу Входъ Іерусалима, Июпя 25; а святѣй Софіи двери мѣдяны золочены устроилъ. Того лѣта выиде князь Федоръ Александровичь из орды. Того же лѣта погорѣ Пьсковь весь.

В лѣто 6845. Владыка Василѣй ѣздилъ въ Пьсковъ, па подъѣздь, и Пьсковици суда пе даша ему, и поѣха отъ нихъ владыка, проклевъ ихъ. Того же лѣта погорѣ Моськва вся и Торопець. Тогда князь Александръ поѣде изо Пьскова в орду, бывши въ Псковѣ 10 лѣтъ. И свершена 1333
бысть церкви Входъ Іерусалима въ 9 недѣль, а —40
священа бысть Септября 21. А князь Иванъ на Заволочье посла рать, и Двиняпѣ отбишася отъ нихъ.

В лѣто 6846. Корѣла, подведше Нѣмець, побиша Русь, Новгородцовъ и Ладожанъ много, и гостѣй, кто жилъ в Корѣлѣ, хрестьянъ, а сами побѣжалѣ в Нѣмѣчкый городокъ, и потомь много посѣкоша хрѣстьянъ из Нѣмѣчкого городка. Тогда бысть вода велика в Волъховѣ, и снесе великого мосту 10 городень, и Жилотужьскый мостъ, по Величи дни на третьей недѣли, в среду. А Сѣмену князю родися сынъ Василѣй. А Нѣмци с Корѣлою воеваша по Обонижью, и у Ладогѣ изгонивше посадъ пожгоша; а Новгорочкыи молодци воева Городѣчкую Корѣлу. А Нѣмци ходиша воевати на Толъдогу и на Вочкую землю, и вышедше Копорьянѣ с Федоромъ Васильевымъ биша ихъ, и убьенъ бысть ту Михѣй Копорьянинъ. Князь же Наримонтъ сведе сына своего Александра из Орѣхового, и сѣха в Литву, и ту намѣстникы своя остави. Того же лѣта здѣлаша мостъ повъ люди владычни Васильевы, что вода вынесла. Того же лѣта бысть пожалованье князю Александру отъ царя, и пріиде из орды въ свою отчину въ Тфѣрь, и посла въ Псковъ, выведе свою княгиню и дѣти к собѣ въ Тфѣрь.

В лѣто 6847. Мѣсяца Августа 13, у святого Лазоря въ церкви, на вечерніи, отъ икопы святыя Богородица бысть знаменье: изъ обѣю очью яко слезы течаху; и подставиша двѣ вощаници. Князь же Іоанъ тогда из орди вышолъ, и Новгородци послаше к нему послы, Селивестра Волошевица, Федора Аврамова, с выходомь. Тогда погорѣ околотокъ Володимерскый, Октября 5.

В лѣто 6848. Преставися князь великый Иванъ Даниловичь, на Москвѣ, и в черньцохъ и в скымѣ. И поидоша князи в орду: сынъ его Сѣменъ, Василей Ярославьскы, Костянтѣнъ Тфѣрьскый, Костянтинъ Суздальскый, инїи князи. А из Новагорода молодци ходиша и воеваша Устюжну, и пожгоша; но угонивъше, и отъяша у лодѣйниковъ полопъ;

---

1) *Въ рукописи:* не далъ. — 2) *Тамъ же:* кизе — 3) *Тамъ же:* Фектыстъ.

1340 потомъ же БѢлозерьскую волость воеваша. Того же лѣта приде князь СѢменъ из орды, и насла на Торжокъ дани брати, и начаша силно дѣяти, Новоторци же прислаша с поклономъ въ Новъгородъ; и послаша Матѳѣя Федоровича [1] Новгородци, и Терентѣя Даниловича с братомъ, Валъфромѣя Остафьевича сына посадница, Федора Оврамова, и ѣхавше изгониша Торжокъ безъ вѣсти, намѣстниковъ княжихъ изымаша: Михаила князя Давыдовича, Ивана Рыбкина сына борцова, и Бориса СѢменовица, и жены ихъ и дѣти ихъ исковаша; и сѣдѣша в Торжку мѣсяць, городъ утвердивше, а ко князи послаша, преже того, Кузму Твердиславля, из Новагорода, с жалобами: еще не сѣдъ у насъ на княженьи, а уже боярн твои силно дѣють. И посылаху в Новъгородъ ис Торжьку, чтобы Новгородци всѣли на конь к Торжьку, и не въсхотѣша чернь. Посемь же видѣвше Новторжьци, аже не будеть из Новагорода рати, и въста чернь на бояръ, глаголюще сице: почто есте Новгородцовъ призвали, и опи князии поимали, и памь в томъ погыбнути? и скрутившеся в брони, и нашедше [2] на дворы, выимаша у воеводъ намѣстникы княжи, и борцн и жены ихъ, а воеводъ выпровадиша ис Торжьшку; а боярѣ Новторьскыи прибѣгоша в Новъгородъ толко душею: хто что успѣлъ взяти, а домы ихъ разграбиша и хоромы ихъ розвозиша, а Смена Внучка убиша на вѣчи, потомъ же и села ихъ пуста положиша. Той же зимѣ прінде князь СѢмень с полкы в Торжокъ, съ всею землею Низовьскою; Новгородци же почаша копити люди с волостей с Новгорочкыхъ, а ко князю послаша Василья владыку и Аврама тысячкого, съ иными бояры, и докончаша миръ по старымъ грамотамъ, на всей волѣ Новгорочкой, и крестъ цѣловаша, а князю даша черній боръ по всей области Новгорочкой, а на Новторьжьцовъ възложиша 1000 серебра. Бяше ту и митрополитъ, и присла князь намѣстникы своя в Новъгородъ. Прінде князь Александръ Михаиловичь в орду, а сына Федора преже себе отпусти. Тогда загорѣся на Щерковѣ улици в польдни, Июня въ 7, и погорѣ Неревьскый конець до святого Якова, а сѣмо до Чюдиньцевѣ улици, и дворъ владычень, и святая Софіа огорѣ, и церкви и дворѣ в Дѣтинцѣ, и Людинъ конець до святого Алексѣя, а сѣмо до Пруской улици; лють же бѣ пожаръ, и з бурею и с вихромъ, и по водѣ огнь ходя горяше, и много людій на Волховѣ потопи; и переверже огнь чересъ Вълхово на ону сторону, и погорѣ вся сторона отъ Федоровъского ручья в Славно и до поля, до вечерпѣи все погорѣ, и церкви каменыи и древяны, изо многыхъ же церквій не успѣша вынести ни иконъ, ни книгъ, ни из домовъ, а хотя хто что выпесле на поле, или на огороды, или в лодьи, или въ учаны, то все огнемь взялось, а иное злiи человѣци пограбиша, а иныхъ надъ своимъ товаромь побиша, а товаръ собѣ поимаша. И въ святыхъ церквахъ, идеже бѣ всякому хрестьянину, хотя бы свой домъ повергя, а церкви постеречи, но суть пакы в то время Бога не боящеся [3], ни чающе въскресенiа мертвымъ, ни въздапія по дѣломъ, а видяще казнь Божью надъ ними [4], в покаяніе мѣсто, горшая сътваряемъ, въ церкви Святыхъ 40 мученикъ, яже бѣ устроена иконами, и книгами, и писмены, и кованіемъ и крутою, злiи людіе, запершися въ церкви, товаръ весь пограбиша, а иконъ и книгъ не даша носити, а сами из церкви избѣгоша с добыткомъ, сторожа два убивше, а икопы, и книгы и товаръ все въ церкви погорѣ. А у святѣй Богородици в торгу въ церкви попъ затъхпуся, и церковъ вся выгорѣ, и икопы, и книгы и товаръ, попу же ни власѣ огнь не прикоснуся, а иныи товаръ пограбиша; а въ святой Пятници сторожь с сыномъ згорѣ, а церковъ падеся, а другая Борисъ Глѣбъ на Подолѣ; а всѣхъ церквій погорѣ 50, а людій в домѣхъ 70 душь, а ни истопоша бес числа, а великый мостъ згорѣ по воду по обѣ сторонѣ. Того же лѣта и Смолнескъ погорѣ, на Спасовъ день. Той же осени убиша в ордѣ [5] князя Александра Михаиловича и сына его Федора; призвалъ бо ихъ царь Озбякы, с лестью рекъ имъ: хощетъ васъ царь жаловати; онѣмь же послушавшимь пога-

---

1) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 80:* Матѳея Варѳоломѣевича. — 2) *Въ рукописи:* нашеше. — 3) *Тамъ же:* неябощеися. — 4) *Тамъ же:* над ними. — 5) *Тамъ же:* въртѣ.

наго льстивыхъ словесъ, и пріаша тамо горкую и нужную смерть. Той же зимы выиде из орды Товлубій, князь Тотарьскый, отпущенъ царемь к Смоленьску городу ратью Татарьскою, а с нимь князь Иванъ Коротополый; и пріидоша в Переяславль Рязяньскый, а князь Проньскый Александръ Михаиловичь пошолъ былъ ко царю в орду с выходомъ, и усрѣте его Коротополъ, поимавь его и ограби, а самого приведе в Рязаньскый Переяславль, и ту убьенъ бысть отъ своего брата Ивана, а рать поиде изъ Переяславла къ Смоленьску. А князь Иванъ Данилъевичь послалъ же рать с Товлубіемъ, по повелѣнью цареву: князя Костянтина Суздальского, Костянтина Ростовьского, Ивана Ярославича Юрьевьского, Ивана Дрютьского, Фодора Фоминьского, а с ними воевода Александръ Ивановичь, Федоръ Окинфовичь; и стояше рать у Смоленьска не много днiй, и отступиша прочь, а города не взяша, милостью Божьею и святѣй Богородици съблюдена бысть вся рать Руская и ничимь же не озлоблена.

В лѣто 6849. Приѣха митрополитъ Фегностъ Грѣчинъ в Новъгородъ, съ многыми людми; тяжко же бысть владыцѣ и монастыремь, кормомъ и дары. Той же зимѣ умре царь Озбякъ поганы, и князь великый Литовьскый Гидимонъ поганый. Той же зимѣ приде в Новъгородъ Михайло княжичиць Александровичь къ владыцѣ Василью, сынъ хрѣстьный, грамотѣ учится. И преставися князь великый Иванъ Даниловичь, Марта 31, княживъ лѣтъ 18, и положенъ бысть въ церкви святого Михаила на Москвѣ. Того же лѣта владыка Василей поби святую Съфію свинцемъ, и иконы исписа, и кывотъ устроп. Той же зимѣ поиде князь Сѣмень в орду, и Василiй Ярославьскы Давыдовичь, Костянтинъ Тферьскый. Того же лѣта убиша Нѣмци в Латыголѣ, на селѣ на Опочнѣ, Пьсковьскыхъ пословъ 5 мужь: Михаля Любиновича съ другы, на миру, и Пьсковици, ѣхавше съ княземь Александромъ Всеволодичемъ, повоеваша Латыголу, и князь Александръ учинивъ розратье и поиде прочь.

Княженiе Сѣменово Московьского. Выиде из орды на великое княженье князь Сѣменъ Ивановичь, а с нимъ братъ его Иванъ, другый Ондрѣй, и вси князи Рускы данѣ ему в руцѣ; и сѣде в градѣ Володимери. Той же зимѣ убiенъ бысть князь Глѣбъ Святославличь Браньскый отъ своихъ клятыхъ Брянцовъ, Декабря 6, в Николинъ день, и митрополитъ былъ ту, но не може ихъ уняти. Того лѣта пришедъ рать Литовьская к Можайску, града не взяша, а посадъ пожегше отъидоша. А Нѣмци, пришедше съ всею силою, поставиша Новый городокъ на рѣкѣ на Пивжи, на Плесковьской земли. 1340–42

В лѣто 6850. Лука Валърфоломѣевъ, не послушавъ Новагорода, и митрополиця благословенiа и владычня благословенiа, скопивши с собою збоевъ холоповъ, и понде за Волокъ на Двѣну; и постави городъ Орлець, и скопивъ Емцанъ, взя землю Заволочькую по Двинѣ и вси погосты на щитъ. В то же время сынъ его Опчиферъ отходи на Волгу[1], Лука же въ двусоть выходи воевать, и убиша его Заволочанѣ, и приде вѣсть в Новъгородъ: Лука убiенъ бысть, и въсташа черныи люди на Ондрѣшка и на посадника на Федора Даниловича, глаголюще тако: яко тiи заслаша на Луку убити, и пограбиша домы ихь и села; а Федоръ и Ондрѣшко побѣгоша в Копорью городъ, и тамо быша зиму всю и [до][2] великого заговѣнья. И в т[о] время приде Опцифоръ, и би чоломъ Новугороду и[а] Федора и на Ондрѣшка: тiи заслаша на моего отца убити, и владыка и Новгородъ послаша архимандрѣта Есифа, с бояры, в Копорью, по Федора и по Онъдрѣшка; и они приѣхаша къ Новугороду, и тако ркоша: не думали есме ни гадали на брата своего на Луку, что его убити, ни засылали на него. И Опчиферъ с Матфѣемъ съзвониша вѣче у святѣй Софьи, а Федоръ и Ондрѣшко съзвониша вѣче на Ярославлѣ дворѣ; и посла Опчиферъ с Матфѣемъ владыку на вѣче, и не дожда владыцѣ с того вѣча, удариша на Ярославль дворъ; и ту яша Матфѣя Козьку и сына его Игната, а Опчиферъ убѣжа съ своими

1340–42

---

1) *Въ Полн. Собр. Лът., т. III, стр. 82:* на Вагу. — 2) *Слова, поставленныя въ скобкахъ, находились на краю обгорѣвшаго листа.*

1342 пособникы. [Т]оже бысть въ утрѣ, а по обѣ[д]ѣ всь городъ доспѣша, обѣ [с]торонѣ; и владыка Василѣй [с] намѣстникомъ Борисомъ докончаша миръ межу ими. И възвеличанъ бысть крестъ, а діаволъ посрамленъ бысть. О Пьсковицахъ лъживыхъ. Прислаша Псковици к Новугороду с поклономъ, глаголюще тако: идеть на насъ рать Нѣмѣчкая дополна ко Пскову, чтобы есте поборонилѣ насъ отъ Нѣмець. И Новгородци же, не умедливше нимала, поидоша в великую пятьницю, а инiи в великую суботу, а гридиици вси попечатавъ; и яко быша на Мелетовѣ, и прислаша Псковици к Новгородцамъ: вамъ, господѣ своей, кланяемся, рати к намъ нѣту; Новгородци же възвратишася в Новъгородъ. Потомъ же и Псковици, отвергъшеся Новагорода и великого князя Руского, послаша послы в Видбескъ ко князю Олгерду Гидимовичю помощи проспти, а на Новьгородъ лжу въскладывая: братьа наши Новгородчи не помогають намъ, помози намъ, господине, в се время. Князь Олгердъ прiа челобитье Плесковьское, и посла к нимь напередъ себе воеводу своего князя Юрья Витовтовича; а самь, с братомъ своимъ с Кѣстутьемъ и с мужи своими с Литовникы, приде въ помощь Плесковицамъ, и приведе с собою сына своего Андрѣя, тако бяще имя ему молитовное, а еще бяще не крещенъ. И Олгердъ посла Юрья Витовтовича к Новугородку языка добывати, онъ же подъимя Пьсковиць охвочихъ людiй, поѣхаша на сумежье; и стрѣтошася великою ратью Нѣмѣчкою, оже они йдутъ на стоянье кы Изборьску, и убиша Нѣмци Изборянъ и Плесковиць 60 мужь на Мекужичкомъ полѣ, у Мекужици рѣкѣ, а Юрьи прибѣжа въ Изборескъ в малѣ дружинѣ. И наутрiа же придоша Нѣмци къ Изборску граду, с силою великою, и с порокы и съ многымъ замышленiемъ, и отступиша градъ, хотѧще расхытити домъ святого Николѣ. А Олгердъ и Кестутiй повелѣша своимъ Литовникомъ, и Видьбляномъ и Плесковицамъ бродитися за Великую рѣку, а не вѣдающе подъ Изборскомъ рати; и они перебродившеся сташа станы на Комнѣ. А Олгердъ посла своихъ людiй в сторожу предъ полкомъ, и они ѣхавше языкъ изымаша за Комномъ и приведоша ко Олгерду; и онъ повѣда силу велику Нѣмѣчкую и рать стои подъ Изборьскомъ. И повелѣ Олгердъ и Кестутѣй своей Литвѣ опять перебродитися за Вѣликую рѣку въ Плесковъ, такоже и Пьсковичи перебродишася с нимъ, блюдуще своихъ дѣтей отъ Литвы; а Олгердъ и Кестутѣй взади своими Литовникы и с Плесковици, в малѣ дружинѣ, и поѣхаша в Грамотское болото, и начаша перепытывати Нѣмѣчкой рати. А Любко князь, сынъ Вонневъ, Полотчкого князя, самъ другъ отьѣхавши отъ Олгерда, и въѣхаша в сторожевый полкь Нѣмѣчкой рати, не вѣдущу ему, и убиша его самого друга; и бы Олгерду, и Кестутью и инымъ княземъ скорбь и печаль по Любкѣ князѣ. А в то время притужно бяше велми Изборску, и прислаша Изборяне гонець въ Псковъ съ многою тугою и печалью; Олгердъ же и Кейстутей съ своими Литовчици отрекошася поити противу силѣ Нѣмѣчкой, а Пьсковицамъ единымъ не мощно бяше пособити Изборяномъ. И стояша Нѣмци подъ Изборскомъ 10 днiй, и воду отъяша отъ Изборянъ; помощью же Святыя Троица и молитвами святого Николѣ, отъидоша прочь, пожегше и порокы и всь запась свой, не вѣдающе, что питу во Изборьскѣ воды; нъ Богъ храняше градъ и люди сущая в немъ, а поганымъ вложи в сердце обратитися на бѣгъ. Тогда Псковици много томиша Олгерда, крестити его хотяще и на княженье посадити въ Пьсковѣ; онъ же отрекся креститися и княженья Пьсковъского; и крестиша сына его Андрѣя въ зборнѣй церкви, и посадиша его Псковици у себе на княженьи. А Олгердъ и братъ его Кестутей поѣхаша с своими князи и с своею силою в Литовьскую землю, а помощи никоежея не учинивше Пьсковицамъ, толко около Пскова хлѣбь, сѣно истравиша; и видѣвше Пьсковици, что помощи имъ нѣсть отъ Литвы, и положиша упованье на Бога, и на святую Богородицю, и на Всеволожу молитву и на Тимофѣеву, и добиша челомъ Новугороду и смиришася. Того же лѣта Пьсковици биша Нѣмець, угонивше подъ ихь городкомъ подъ Новымъ на рубижи, и избиша ихъ 300. Того же лѣта заложи владыка Василѣй церковь камену Благовѣщенье Богородици, на Городищи, порушеную, повелѣньемь князя Сѣмена, Маа 27. Тогда погорѣ отъ Даньславлѣ улици по берегу до греблѣ, а в гору

до Святыхъ 40 и до Кузмы Дѣмьяна, а церкви двѣ згорѣша: Никола, Георгій, и церковъ камена святый Яковъ огорѣ. И преставися посадникъ Варфоломѣй Юрьевичь, Октября 25.

В лѣто 6851. Поидоша Пьсковици в войну, съ княземь Остафьемь, в пяти тысячь мужъ, к городу к Медвѣжьи головѣ, в Нѣмѣчькую землю; и воеваша Пьсковици 8 дни и 8 нощій, и быша на озерѣ на Острѣчнѣ, на Сшествіе Святого Духа, нагониша Нѣмци и поставиша полкъ противу Пьсковиць, и Псковици собѣ сташа; и бысть побоище велико, и Богъ пособи князю Остафью и мужамь Псковицамъ, и убиша у Нѣмѣць князя и Велиевиць много паде; а у Псковиць убиша посадника Кормана, Кюра, Олъфѣрья, иныхъ бояръ и добрыхъ людій паде много, а Данилъ посадникъ Псковьскый, обрѣзавь на собѣ брони, и побѣжа. Того лѣта ходи митрополитъ Фегностъ в орду к царю поганому Жепебѣку за причетъ церковный, и обадиша его, и самого яша и мучиша его, а глаголющи такъ: давали данъ полѣтлюю. И онъ ся в то не вда, и положи посула 600 рублевъ, и выиде на Русь здоровъ. Того же лѣта кончана бысть церкви святая Богородица Благовѣщенье на Городищи, Августа 8, а священа бысть 24.

В лѣто 6852. Заложи владыка Василѣй святую Пятницю, что порушилася в великый пожаръ, повелѣніемъ раба Божіа Андрѣя, сына тысячкого, Павла Петровича. Того же дни владыка заложи святого Кузму и Демьяна, на Кузмодѣмьянѣ улици, повелѣніе раба Божіа Ананьи Куритьского.

В лѣто 6853. Заложи Окинфа Жабинъ святого Спаса на Ковалевѣ. Тогда въста югъ вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе ледъ в Волхово, и выдра 7 городень, на чюдо святого Михаила архистратига. Тогда даша посадничьство Матѳѣю Валъѳромѣевичю. Того же лѣта Олгердъ с братомъ Кейстутьемъ изгони Вилно градъ; а Евпутій переверже ся чресъ стѣну и бѣжа на Москву, и крести его князь Сѣмень, и паречено бысть въ святомь крещеніи имя ему Іоанъ; а Наримонтъ бѣжа в орду.

1 И преставися князь Василій Давыдовичь Ярославьскый. Той же зимѣ преставися Василѣй Ярославичь Муромьскый. 1342—47

В лѣто 6854. Поиде владыка Василей на Москву звати князя Семеона в Новъгородъ; и тамо митрополитъ Фегностъ дасть ему ризы хрестчатыи. Тогда же отъ Бога бысть казнь в градѣхъ далнѣхъ подъ въсточною страною в Орнацѣ [1], и в Сараи, и в Хазиторокавѣ и по инымъ странамъ; моръ бысть силенъ на люди и на бессѣрменѣхь, толма яко не мощи и погрѣбати ихъ; якоже казнь бысть на Егуптянѣхъ, тако и тѣхъ Богъ показаи: Олгердовищина [2]. Того же лѣта прiиде Олгердъ, съ своею братьею и съ всею силою Литовьскою, и сташа на Шолонѣ на усть Пшагѣ рѣкѣ, а позывая Новгородчовъ, и рече: хощу с вами видитися, а рка тако: лаялъ мя вашь посадникъ Остафѣй Дворянинець, назвалъ мя псомъ, — и взя Шолопу до Голинъ и Лугу до Сабля на щитъ, а с Порхова взя окупа 300 рублевъ; а Новгородци выидоша противъ ему на Лугу, и възвратишася вспять, и съзвониша вѣче на княжѣ дворѣ, и убиша посадника Дворяниньца на вѣцѣ, глаголюще: яко тебе ради волость нашу взяша.

В лѣто 6855. Взяша Новгородци миръ с Литвою. Тогда бой бысть Нѣмьномъ с Литвой на Стрявѣ рѣцѣ, и побиша Литвѣ 40 тысячь. Того же лѣта присла Магнушь король Свѣйскый послы свои черньци к Новугороду, глаголя сице: пошлите на съѣздь свои философы, и язъ свои, да поговорять о вѣрѣ, и увѣдаемь коя будеть лучши; аще будеть ваша вѣра добра, язъ пду в вашу вѣру, или пакы наша вѣра лутши будетъ, и вы пондете в мою вѣру, да будемъ вси заедино; или не пойдете въ одиначьство, хощу пакы ити на васъ, съ всею силою своею. И владыка же Василѣй с Новгородци отвѣщаша Магнушу королю тако: аще хощеши увѣдѣти, котораа вѣра лутши, пошли въ Царьгородъ къ патріарху, занеже мы пріали отъ Грѣкь правѣрную вѣру, а с тобою о вѣрѣ не хощемь спиратися; а коя будетъ обида межю вами и нами, о томъ к тобѣ шлемъ на съѣздъ.

---

1) *Въ рукописи:* върнацѣ. — 2) *Тамъ же:* олгердовищина[x].

1348 В лѣто 6856. Повелѣ владыка подписати церковъ Въскресенье на Деревяницѣ. А се Ориховъщинъ. Послаша Новгородци к Магнушу Аврама тысячкого, Кузму Твердиславлича, и онѣ приѣхаша въ Орѣховець; Орѣховци же добиша челомъ Аврамy, чтобы не ѣхалъ отъ нихъ из городка. И поѣха к королю Кузма Твердиславличь, и наѣха его в Березовомъ островѣ, и вся сила его с нимь. Онъ же рече Кузмѣ: обиди мнѣ с вами пѣту никоей, поидите в мою вѣру, или не поидете, иду на васъ ратью, и отпусти Кузму и его дружину. И доѣхавше Орѣховица, и затворишася в городи вси, и приде Магнушь в Неву, и приступи съ всею силою под Орѣховъ; а Ижору почалъ крестити въ свою вѣру, а которыи не крестятся, на тыхъ рать послалъ. Новгородци же то слышавше, послаша рать противу ихъ на Вочкую землю, Ончифора Лукина и Якова Хотева, а с ними 400 рати. И избиша Нѣмѣць 500, в канунъ Бориса и Глѣба, а иныхъ изымаша, а перевѣтниковъ казниша; а Новгородчовъ 3 человѣки убиша, а бой бысть на Жабцѣ полѣ. Король взя городъ Орѣховъ лестью, на Спасовъ день; доконцавъ с ними, оже взяти окупъ, и поима Аврамову чадь 11 человѣкъ, и повезе с собою за море, а иныхъ всѣхъ городцанъ с намѣстникомъ Наримонтовымъ отпустилъ из городка, а в городкѣ оставилъ рать свою. Новгородци же скопишася в Ладозѣ, дожыдающе князя великого Семена; князь же доѣхавъ отъ Торжку до Ситна, и воротися, и поѣха на Москву, а брата своего Ивана присла в Новъгородъ; князъ же Ивашъ слышавъ, что Нѣмци городокъ взяли, и не поѣха к Новгородчамъ в Ладогу на Нѣмци, но поѣха из Новагорода на Низъ, не приимь владычня благословенiа, ни Новгорочкого челобитья. Посадникъ же Федоръ Даниловичь, и намѣстникы княжи Сѣменовы, и вси Новгородчи, и Пьсковичь немного, и Новторсци, и вся область Новгорочкая, ополчився, поѣхаша из Ладоги и сташа под Орѣховымъ на Успенiе святѣ Богородици; и послаша тысяцу рати к Корѣльскому, и избиша Нѣмець под городкомъ и Лютку воеводу убиша. А Псковици Новгородцамь ркоша: не хотимъ стояти долго, но идемъ прочь. Новгородчи же рѣша: братье Плесковици! то перво мы вамъ дали жалобу на Болотовѣ: посадникомъ нашимъ у васъ въ Плесковѣ не быти, ни судити, а отъ владыцѣ судити вашому Плесковитину, а из Новагорода васъ дворяны не позывати, ни подвойскыми, ни Софьяны, ни извѣтникы, ни бирици; но борзо есте забыли наше жалованье, а нопѣ хощете ѣхати прочь; поѣдите же в ночь, а погапымь похвалы не давайте, а намъ нечьсти. Они же отъ Орѣшка в полъдни поѣхаша, въструбивъ в трубы и удари въ бубны и в посвистѣли; Нѣмци же то видѣвше, начаша смиатися. Новгородци же сѣдѣвше зиму всю, отъ Госпожина дни и до великого заговѣнья, и приступиша к городку на Федоровѣ недѣли в понедѣлникъ, и приметаша приметь; свитающу вторку, загорѣся приметь и городъ, а Нѣмци вбѣгоша в костеръ, и Новъгородци доидоша в городъ, и взяша его на Обрѣтенiе главы святого Iоанна Предтечи, въ вторникъ на чистой недѣли, Нѣмець иссѣкоша, а иныхъ поимаша и приведоша в Новъгородъ, бывши бо всѣхъ Нѣмець въ Орѣшкѣ 800; Божiимъ же повелѣнiемъ и помилованiемъ у толь крѣпка города толко 9 человѣкъ убиша; а братью свою посадиша въ Орѣховомъ, Якова Хотова и Александра Борисовича.

Рукописанiе Магнушово, Свѣского короля, приказъ. Се азъ князь Магнушь, пареченый въ святымъ крещенiи Григорiй, отходя отъ сего свѣта, списахъ рукописанiе при своемъ животѣ, приказываю дѣтемь своимъ, и братьи своей, и всей Свѣйской земли не наступатися на Русь на хрестьномъ цѣлованiи, занеже намъ не пособляется. Первѣе сего поднялся князь Белгерь, и вшолъ въ Неву, и стрѣте его князь Александръ на Ижерѣ на рѣцѣ, самого прогна, а полкы поби. Потомъ братъ мой, князь Маскалка, вшедъ в Неву, городъ постави на Охтѣ на рѣкѣ и мужи свои посадилъ, а самъ пошолъ за море; и пришедъ князь Андрѣй с Новгородци городъ взя, а мужѣй[1] поби. И потомь намъ было с Русью розмирье 40 годъ; а потомъ съ княземъ съ Юрьемъ

1) *Въ рукописи:* моужѣ.

на Невѣ взяхомъ миръ вѣчный, и земли и водѣ роздѣлъ есме доспѣли. И потомъ за 30 лѣтъ язъ князь Магнушь того не порядя, подпялся есмь съ всею землею Свѣйскою, и вшедъ в Неву, взяхъ городъ Орѣховъ, и мужи свои есмь посадилъ, а самъ пошолъ есмь за море; и потомь пришедши Новгородци городъ свой взяли, а мужій моихъ побилѣ. И язъ того не рядя, пошолъ есмъ паки за годъ ко Орѣхову съ всею Свѣйской землею; и стрѣти мя вѣсть, оже есть Новгородци подъ Орѣховымъ, и язъ въ другыи пошолъ подъ Копорью, и подъ Копорьею есмь ночь начовалъ. И вѣсть ко мнѣ пришла такова, что Новгородцѣ на вукрѣ земли, и язъ то слышавъ побѣглъ есмь прочь, и порокы посѣклъ, и побѣглъ есмь по морю, и въста буря силна: в валу и парусовъ не знати, и потопи рати моей много силно на усть Наровѣ рѣкы; и пошолъ есмъ въ свою землю съ останкомъ рати. И отъ того времени наиде на нашу землю Свѣйскую горкая погыбелъ: гладъ, и потопъ, моръ силенъ и сѣча межи собою. И у самого у мене отъялъ Богъ умъ, и сѣдѣхь в полатѣ своей годъ прикованъ къ стѣнѣ чепью желѣзною, и задѣланъ есмь былъ в полатѣ; и потомъ приѣхалъ сынъ мой Сакунъ из Муръманьской земли, и вынялъ мя ис полаты, и повезе мя въ свою землю Мурманьскую. И удари на мене въ другыи потопъ, и корабль мой и люди мои потопи вѣтръ, а самь сътворихъ плавая на днѣ корабля 3 дни и 3 нощи; и принесе мя Богъ в Полную рѣку, подъ монастырь святого Спаса, и сняху мя с доскы черници, и внесоша мя въ монастырь и остригоша мя в черньци и въ скыму, и сътвори мя Господь жива 3 дни и 3 нощи; а все то мене казнилъ Богъ за мое высокоумье, что есмь наступилъ на Русь на хрестьпомъ цѣлованіи. И нынѣ приказываю дѣтемъ своимъ, и братьи своей и всей Свѣйской земли: не наступайтеся па Русь на хрестьпомь цѣлованіи; а хто наступить на Русь на хрестьномъ цѣлованіи, на того Богъ, и крестъ животворящій, и сила Господня, и казнь огпь и вода, коею мене Богъ казнилъ за мое злосердіе и высокоуміе, а все то Богъ творилъ своимъ помышленьемь къ моему спасенью. Родися князю Сѣмену сынъ Данило.

В лѣто 6857. Приде король Краковьскый, и взя лестью землю Волыньскую, и много зла хрестьяномъ сътвори, а церкви хрестьяньскыа претвори на Латиньское служенье. Тогда ходиша Новгородци и Двиняни на Мурманы. Того же лѣта князь великый Сѣменъ посла в орду князя Федора Глѣбовича, а с нимь киличіемъ Федора Шубачеева, Амиия; и вытягаша князей Литовьскыхъ: Михаила, да Корьяда, Семена Свисловьского, Аикша, и приведени быша на Москву посломь царевымъ Тотуемь. 1348—50

В лѣто 6858. Бысть буря велика на Духовъ день, подра церкви и хоромы. Тогда поставиша церковь камену святыхь мученикь Фрола и Лавра; и другую церковъ поставиша камену святого Козмы и Дамьяна па Холопьи улици, а третьюю заложи посадникъ Юрьи Ивановичь Ивана Златаустаго. Олгердъ присла послы па Москву ко князю Сѣмену съ многыми дары и с великою честью, прося мира и живота братьи своей; князь же великый Сѣменъ отпусти ихъ с честью, Корьядову чадь, къ Олгерду. А Новгородци тогда ходиша к Выбору с Борисовымъ сыномъ с памѣсницимъ, и с тысячкымъ Иваномъ Федоровичомъ, с воеводами: с Михаломъ с Даниловичимъ, съ Юрьемъ Ивановичомъ, съ Яковомь с Хотовымъ; и пришедъ к городу, Марта 1, посадъ пожгоша, на другый же день выидоша Нѣмцѣ из Выбора, и наши удариша на нихь, и побѣгоша Нѣмци в городъ, и убиша пѣколко Нѣмець и волость повоеваша отъидоша. Того же лѣта ѣздиша послы Новгородьчкыи въ Юрьевь, и взяша миръ с Нѣмци, вымѣниша у Свѣйского короля на Орѣховьскіи Нѣмци Аврама, Кузму, Александра, Андрѣя, и дружину пхъ, что были за моремь. И даша посадничьство Ончифору Лукыну. Того же лѣта владыка Василѣй постави полатку камену. Того же лѣта выгнаша Новгородци из Новагорода въ Пьсковь Федора посадника, и брата его Михаила, и Юрья, и Ондрѣяна, а домы ихъ разграбиша, и Прускую улицю всю пограбиша; они же приѣхаша изо Искова в Копорью. Тогда же князя Юрья Витовтовица убиша подъ Изборьскомь. В се же время пача слыти моръ золъ в людехъ по земли в далнихъ странахъ. Яко-

1350—52 же изволися человѣколюбцю Богу о своей твари, 1 на вся времена промышляя роду человѣческому и полезная даруя, нашего хотя спасенія; бѣды всякія наводить на ны, или гладъ, или моръ, или рати, или болѣзни, и напасти и скорби; тѣмъ бо кажа насъ обращаеть ны к собѣ Богъ, казни посылаеть временныя, разумѣти намъ веля тѣмь и вѣчныя избыти муки, аще раскаемся и вспять пакы възвратимся отъ злыхъ съгрѣшеній своихъ на праведное житье, в немъ же Богъ всегда намъ велить жити.

В лѣто 6859. Князь Сѣменъ събра воя многы и приде къ Смоленьску, и доиде Вышегорода на Поротьвѣ, и срѣтоша его послове отъ Олгерда съ многыми дары, прося мира; князь же Сѣменъ не остави слова Олгердова, послы отпусти с миромъ, а самъ подвиже къ Югрѣ, и стрѣтоша его послы Смоленьскыи, и стоя князь на Югрѣ 7 дній, и посла свои послы въ Смолнескъ, а самъ възвратися к Москвѣ. Того лѣта поновиша церковъ святого Бориса и Глѣба [1], в Околоткѣ, Орѣховьскымъ серебромъ.

В лѣто 6860. Преставися князь великый Сѣменъ Ивановичь. Тогда послаша Новгородци свой посолъ в орду к Татарьскому царю Сѣмепа Судокова, просяще великого княженья князю Суздальскому Костянтину; и не послуша ихъ царь, и даше княженье Ивану Ивановичю; и пребыша Новгородци без мира с великымъ княземъ полтора году, но не бысть зла отъ князя никакого же. Того же лѣта заложиша Новгородци городъ Орѣховъ каменъ. Пьсковьскый великый моръ. Того лѣта бысть въ градѣ Пьсковѣ моръ золъ и по селомъ, смерти належащи мнози; мроша бо люди, мужи и жены, старыи и младыи, попове и черньци и черници. Бяше бо тогда знаменіе сице смертное: хракнеть человѣкъ кровью, три дни бывъ да умреть. То вскорѣ промышляху о своей души, или о животѣ, да сего ради мнози идяху в монастырь, мужи и жены постригахуся въ мнишьскы чинъ и аггельскому чину сподобляхуся, тѣла Христова и крове причастивъшеся; и тако в добрѣ исповѣданіи преставляхуся отъ сея временныя жизни на онъ вѣчный свѣтъ къ Богу, и душа своя предаша пришедшимъ по нихъ ангеломъ. Друзіи же в міру и домехъ своихъ также готовляхуся на душевный исходъ, о душахъ своихъ печалующеся, имѣнье свое отдающе в милостыню церквамь, и монастыремъ, и духовнымъ отцемъ, и пищимъ, маломощьныа и убогіа кормяще и напаяюще, милостыню учрежающе; слѣпець помилованъ, вожь бываеть въ царство пебесное; ови бо отъ богатьства дають села церьквамъ святымъ и монастыремъ, друзіи же въ озерѣ ловяще, иссады, или иное что отъ имѣній своихъ дающе, да тѣмь хотяще имѣти собе память вѣчную, по писанному: милостыпею и вѣрою очищаются грѣсѣ; и тако очищающе душа своя отъ грѣхъ с покаяньемь, слезами, преставляхуся отъ сего свѣта па онъ покой. И се бяше тогда: попове не можаху тогда по единому проводити из дворовъ, за множество умирающихъ не успѣвающимъ бо имъ, но веляху мертвыя своа на церковный дворъ приносити; об пощь бо умерьшимъ утрѣ обрѣташеся до двудесять или до треи скопится у единой церкви, а всѣмъ тѣмъ единъ проводъ, отпѣваху надъгробну пѣснь, токмо душевную молитву раздрѣшную комуждо особь глаголюще имъ, или мужу, или женѣ, или дѣтемъ, и тако полагаху по три или по пяти мертвы въ единъ гробъ; тако бяше по всѣмъ церквамь, и нѣгдѣ бяше погрѣбати умрьшихъ, все бо могылье вскопано бяше, по и в подолѣ, и опричь церкве гробы ископываху и на цѣлыхъ мѣстѣхъ възгрѣбаху [2]. Тогда бяше зѣло многъ плачь и лютое кричанье в людехъ, съ горкымь рыданьемь: кто же плакашеся своихъ мертвець, родители по чадѣхъ своихъ, а чада по родителехъ своихъ, а братья по братьи своей, друзи по друзѣхъ, жены по мужехъ своихъ, сердоболя по сродницихъ своихъ, и прочіи бо вси плакахуся о душахъ своихъ. Кто бо тогда каменосердъ человѣкъ безъ слезъ можеть быти, видящи сію великую побѣду, яко мнози въскорѣ

---

1) *Въ рукописи:* Гнѣба. — 2) *Въ Полн. Собр. Русс. Лът., т. IV, стр. 61, читаемъ:* все бо могилье вскопано бяше, ини и подалѣ отъ церкве и опрочь церкви могилье на цѣлыхъ мѣстѣхъ въскопавше погребаху.

напрасно умираху, и отъ себе скоро отлучаеми, 1 и сами на собѣ того же ожидающе? мняхуть бо тогда мнози, яко уже всѣмъ умрети; егда бо внидяше гдѣ в которы родъ, или в сѣмью, или в богатыя, или во простыя люди, сирѣчь и до убогыхъ, болѣзнь лютая и смертное то жало. А кто имъ тогда послужилъ, в часъ исхода душь ихъ отъ жизни сея приглядалъ и попеклъся ими, якоже подобаеть здравымъ промышляти о болящихъ и о умершихъ, сродничи же, или други, 10 или инъ кто, тако Бога ради послужиша; а богатымъ всякъ тщится послужити, при животѣ и при смерти, да наслѣдуеть кто что отъ имѣній ихъ; но кто аще отдаваху дѣти[1], тако и тіи наборзѣ разьболѣвшеся умираху. Сія же видѣвше иніи бояхуся приимати отъ умершихъ тѣхъ животовъ, страхомъ смертнымъ омрачившеся безумніи, своихь сродниковъ отвращахуся тогда; а иніи же веледушніи всь страхь смертный отъ сердець своихъ отринувше, тіи без сумнѣнья и 20 чюжая мертвеца, или сироты, или убогыя небрегомы, тѣхъ спрятывающе, и износяще погрѣбаху, и память по нихъ творяще службами и с проскурами, спасеніа ради собѣ и своимъ душамъ. Санъ свѣтлостію не умалена бываеть смерть, на всѣхъ бо вынызываеть многоядныя своя зубы. Нѣціи же рѣша: той моръ пошолъ из Ыньдѣской страны земля, отъ Солнца града. Се же ми о семь написавшу отъ многа мало, еже ми худый умь постиже и сіе ми память принесе; аще 30 кому се непотребно будеть, да сущимъ по насъ оставимь да не до конца забьвено будеть. А нынѣ възвратимся[2] на ино сказанье. Посланіа Псковици послы своя в Новъгородъ, и призваша къ собѣ владыку Василья, дабы ихъ благословилъ; и владыка послуша молбы ихь, и поѣха въ Псковъ, и благослови ихъ, и пакы отъ нихъ ѣдя преставися на рѣцѣ на Узѣ, Іюля въ 3, и привезоша его в Новъгородъ, и положиша его у святѣй Софьи въ притворѣ болшомъ, а бѣ въ 40 святительствѣ лѣтъ 21 и 4 мѣсяци и два дни; и възведоша опять Моисея на владычество. И постави Мосей владыка церковь камену Успенье, святѣй Богородици, на Волотовѣ. Той же осени бысть моръ силенъ вельми в Новѣгородѣ, и в Ладозѣ и по селамъ; се прилучися[3] пріити на ны, по человѣколюбью Божью, праведному суду его: вниде смерть в люди тяжка и напрасна, отъ Госпожина дни таже и до Велика дни, велье множество бесчѣслено людій добрыхъ помре по всѣмъ улицамъ; не токмо же въ едином Новѣгородѣ бысть сіа смерть, мню, яко по всѣмь землямь походи, и ему же Богъ повелѣ, тъ умре, а егоже снабдѣ, сего кажа наказаеть, да прочая дни о Господѣ цѣломудрено и безгрѣшно пожывемъ. Той же зимѣ Фегностъ митрополитъ поставивъ своего намѣстника Алексѣя владыкою в Володимерѣ, а по своемъ животѣ благослови его на митрополью. 1352—54

В лѣто 6861. Преставися князь великый Сѣменъ Ивановичь, а княживъ лѣтъ 13; исходящимъ же ему 40 днемь, преставися братъ его Андрей, и по немъ родися на четыредесятный день сынъ Володимиръ. Того же лѣта преставися Фегностъ митрополитъ, наставникъ всея Руси, и положенъ бысть на Москвѣ въ церкви святыя Богородица. Того же лѣта князи пошли в орду, сперся о великомь княженьи; а Новгородци послаша свой посолъ, Сѣмена Судокова, в орду ко царю просити княженья Костянтину Васильевичю, князю Суздальскому, и царь дасть княженье князю Ивану Ивановичю; и Новгородци пребыша с нимъ безъ миру полтора году, по зла отъ князя не бысть никакого же. А владыка Моисѣй посла послы свои въ Царьгородъ, Саву, к царю Ивану Кантакузину и к патріарху Филофѣю, прося отъ нихъ благословенья и исправленья о неподобныхъ вещехъ, приходящихъ отъ митрополита с насильемь. И поставиша Сѣменъ святы.

Княженіе Иваново Московское. В лѣто 6862. Сѣде на великомъ княженіи на Москвѣ Иванъ Ивановичь, братъ князя великого Сѣменовъ. Того же лѣта поставленъ бысть Алексѣй

---

1) *Въ Полн. Собр. Лът., т. IV, стр. 61:* но кто аще кому отдаваху остатокъ живота своего, или дѣтей. — 2) *Въ рукописи:* възратимся. — 3) *Тамъ же слова:* прилучися *нѣтъ*.

1354—59 митрополитъмъ. В Новѣгородѣ даша посадниче- ство Александру, Дворянинцову брату. Того же лѣта ожени князь Костянтинъ Васильевичь сына своего Бориса у Вольгерда. В то же лѣто поставлени быша двѣ церкви каменыхъ: Знаменье святѣй Богородици на Ильинѣ[1] улици и святый Дмитрій на Лубяници. А Святыхъ 40 церковъ падеся. А людье имаху рыбы у берега руками.

В лѣто 6863. Постави владыка Мосѣй церковъ камену святого Михаила, на Сковородкѣ. Тогда Новгородци съ княземь Иваномъ смиришася. Посолъ владычень Сава приде изъ Царяграда отъ патріарха Филофея и отъ [2] царя Грѣчькаго Ивана Кантакузина, и привезе грамоту съ златою печатью, и ризи хрестьцяты владыцѣ Моисею, и благословенье всему Великому Новугороду. Той же осени приставися князь Костятинъ Суздальскы в черньцохъ и в скымѣ, Ноября 21, честно и грозно боронивъ отчину свою отъ силнѣе себе князей и отъ Тотаръ; и положенъ бысть в созданѣй отъ него церкви святого Спаса в Нижнемъ Новѣгородѣ. Той же зимѣ иде Андрѣй, сынъ его, в орду[3] къ царю Жанибѣку, и взя столъ отца своего на[4] княженье Суздальское, на Нижній Новъгородъ и на Городець.

В лѣто 6864. Поставиша церковъ камену святого Георгіа, на Лубяницѣ, и Четыредесятьскую церковъ поставиша.

В лѣто 6865. Взя Жанибѣкь Теврижьское царство. Постави владыка Моисѣй двѣ церкви каменыхъ: Святы Духъ и Успенье в Радоковицахъ. Тогда Самсона Колынова съ дружиною на Югрѣ побиша. Той же осени приде посолъ из орды на Русь отъ царя, Кошакь, и велика истома бысть княземь Рускымь. А на ту зиму умре царь Жанибѣкь добрый, и сѣде на царство сынъ его, Бердибѣкъ, и уби братовъ своихъ 12, окаяннымъ Товлубіемъ предстателемь. Тогда бысть въ ордѣ[5] митрополить Алексѣй, и многу истому отъ Тотаръ пріимъ, Божіею же помощію и пречистой Его Матери молитвою цѣлъ и здравъ отъ насилья поганыхъ выиде на Русь.

В лѣто 6866. Преставися князь Иванъ Андрѣевичь. Того же лѣта цѣловаша в Новѣгородѣ бочокь не пити[6]. Того лѣта Андрѣянъ с Даниломъ поставиша церковъ святыхъ Апостолъ 12, Андрѣянъ Захарьинъ, Данило Кузминъ.

В лѣто 6867. Постави Лазута церковъ камену, святого Іоанна Предтечю у Нѣмѣчкого двора. Той же веснѣ, Богу попустившу грѣхъ ради нашихъ, діяволу же дѣйствующу, поспѣшеніемъ по свѣту лихыхъ людій[7], бысть мятежь великъ в Новѣгородѣ: отъяша посадничьство у[8] Ондрѣяна у Захарьина, но не весь городъ, толко Славеньскый конець, и даша посадничьство Селивестру Лентѣеву; и створися потержьня немала, и сѣча бысть, занеже Славлянѣ в доспѣсѣхь вышли бяху на вѣце и разгониша Зарѣцанъ, они безъ доспѣховъ были, а бояръ многыхъ били и порты с нихъ драли, Ивана Борисова сына Лыхына до смерти убиша, и доспѣша тогда обѣ сторонѣ противу собѣ, Софѣская сторона хотя мьстити бесчестье братьи своей, а Славеньская сторона отъ животовъ и отъ головъ; и стояша три дни межу себе, уже бо Славлянѣ и мостъ переметаша; и приѣха Моисѣй владыка из монастыря, и повелѣ Алексѣю и съ архимандритомъ ити на вѣче и благословити народъ, и Алексѣй, поимя с собою архимандрита и игумены и попы, и благослови народъ: дѣти! не доспѣвайте похвалы поганымъ, а святымь церквамъ и мѣсту сему пустоты, не съступитеся боеви; и приаша слово его, и разыдошася, и взяша дворъ посадниць и села на щитъ, иныхъ селъ Славеньскыхъ бояръ много поимаша, много и невинныхъ людій погыбло; тогда посадничество даша Микитѣ Матѳѣевичю, и тако смиришася; не попусти бо Богъ до конца дьяволу радоватися, но възвеличанъ бысть крестъ в родъ и родъ. Того лѣта преставися князь Иванъ Ивановичь, княживъ лѣтъ 6. Того лѣта ходиша вси князи в орду. А владыка Моисѣй постави церковъ камену святого Прокопья на княжѣ дворѣ. Сонде владыка Моисѣй съ владычества, а Новгородци възведоша на сѣни

---

1) *Въ рукописи:* на Ильнѣ. — 2) *Тамъ же:* ѿ. — 3) *Тамъ же:* върдоу. — 4) *Тамъ же предлога:* на *нѣтъ*. — 5) *Тамъ же:* върдѣ. — 6) *Въ Полн. Собр. Русс Лѣт., т. IV, стр. 63:* не бити. — 7) *Въ рукописи:* люди — 8) *Тамъ же:* оуво.

Алексѣя черньца, ключника, по жеребью, Септября 15. Той зимѣ поставленъ бысть Алексій діакономъ и попомъ отъ Федора, епископа Тферьского.

В лѣто 6868. Присла князь великый Дмитрій Костянтиновичь пословѣ свои и намѣстникы, и посадиша Новъгородчи княжи намѣстникы. Того же лѣта постави церковь камену Сѣмена Андрѣевичь святого Федора, на Федоровѣ улицѣ, съ боголюбивою матерью своею Натальею. Суздальское княженье Дмитрѣево. Кидырь царь дасть княженье великое Дмитрѣю Суздальскому а князем Рускымъ комуждо отчину свою. Приѣха Дмитрій Костянтиновичь из орды на княженье в Володимерь; ту при немъ поставленъ бысть Алексѣй архіепископъ Новугороду, Іюля 12, митрополитомъ Алексѣемь, и владыка Алексѣй приѣха в Новгородъ, и ради быша Новгородци своему владыцѣ. Того лѣта взяша Новгородци Жукотинъ, и много бесѣрменъ посѣкоша, мужій и женъ. Того лѣта бысть моръ въ Псковѣ, и владыка Алексѣй ѣхалъ к нимъ, позьванъ Пьсковици, и городъ Псковъ съ кресты обходивъ и три литургыи свершивъ, и приѣха в Новъгородъ; и Псковицамъ пача оттоле лучьше быти, и преста моръ. Той же осени погорѣ Корѣльскый городокъ, и много пакости створися доспѣху и животу, а городцанѣ толко душами осташася.

В лѣто 6869. Князи Рустіи пошли в орду къ новому царю Кыдырю: князь Дмитрій Ивановичь да 4 князи: Андрѣй Костянтиновичь, братъ его Дмитрей, Костянтинъ Ростовьскый, Михайло Ярославьскый. И при нихъ убьенъ бысть царь Кыдырь отъ своего сына Темирьхожина, и на 4 день сѣде на царство, на седмы же день царства его темникь его Мамай замути всѣмь царьствомь его, и бысть мятежь великь зѣло в ордѣньскомъ[1] царьстіи. А князь Андрѣй в то время поиде из орды, и удари на него князь Рятякозь, и поможе Богъ Андрѣю, цѣлъ и здравъ приде на Русь; а Темирькозя перебѣжа за Волгу, и тамо убіенъ бысть, а князь Мамай перебѣжа за Вольгу на горнюю сторону, и орда вся с нимъ и царици; и сеинъ царь въста Кылдибикъ, и тъ многыхъ побн, а послѣдѣ и самъ убіенъ бысть, а инѣи князѣ Сарайстѣи затворишася в Сарап, царя у себе именующе Мурата, а Булать-Темій, князь Ордыньскый, поима грады Поволъжьскіи и волости вси. А князый Ростовьскыхъ в ордѣ ограбиша. Того лѣта в Новѣгородѣ городъ каменый учиниша выше, вземше сребро у святѣй Софѣи, владычня Моисѣева скопленіа. 1359—64

В лѣто 6870. Постави владыка Моисѣй церковь камену Благовѣщенье святѣй Богородици, па Михайловѣ улици; а Олексѣй владыка поставн Рожество Христово, в сѣнихъ. Того лѣта князь Дмитрѣй Костянтиновичь спершися съ иными князи о великомь княженьи, и послаша в орду кыличіи, и вынесоша княженье великое отъ царя Мурата князю Дмитрѣю Ивановичю. А князь Дмитрій Ивановичь съ своимъ братомъ Иваномъ Ивановичемъ, събра вои многы своея очины, и поиде к городу Переяславлю на князя па Дмитрія Суздальского; онъ же отъѣха в Володимерь, а от того в Суздаль, въ очину свою, княживъ два лѣта; князь Дмитри Ивановичь сѣде на княженіи. И преставися владыка Моисѣй, Генваря 25, и положиша его у святого Михапла на Сковороткѣ; а владыкою бѣ 8 лѣтъ.

В лѣто 6871. Князь Дмитрей Ивановичь згони съ княженья Галичкого князя Дмитрія. А князь Андрѣй Федоровичь приѣха ис Переяславла в Ростовъ, а с нимъ Иванъ Ржевьскый с силою.

В лѣто 6872. Поставиша в Торжьку церковъ святого Спаса Преображенье камену, замышленьемъ богобоязнивыхъ людій, купець Новгородьчкыхъ, и потягнутьемъ всѣхъ правовѣрныхъ хрестьянъ; а на зимѣ свящалъ ю архиепископъ Алексѣй Великого Новагорода. Тогда же поставиша двѣ церкви древяныхъ: Въздвиженіе и Луку. А в Корѣльскомъ городкѣ посадникь Яковъ постави костеръ каменъ. Преставися князь Иванъ Ивановичь малый. Той зимѣ прибыть, а князь Мамай перебѣжа за Вольгу на горнюю сторону, и орда вся с нимъ и царици; и приѣхаша Повгородци съ Югрѣ, дѣти боярьскыи молодыи, а воеводы: Александръ Обакуновичь,

1) *Въ рукописи:* върдѣньскомъ.

1364—67 Степенъ Ляпа, воевавьше Обу рѣку до моря, а другая половина рати на верхъ Оби воеваша; и Двиняни сташа противу ихъ полкомъ, и избиша Двинянъ на Курѣи.

В лѣто 6873. Постави владыка Алексѣй церковъ камену святое Устрѣтеніе, на воротехъ, въ Онтоновѣ манастыри; а на Лятькѣ постави Лазута церковъ камену святого Николу. Того же лѣта почаша дѣлати церковъ въ Пьсковѣ святую Троицю, по старой основи, по владычню благословенью Алексѣеву. Тогда бысть знаменье отъ иконы святыа Богородица: акы роса идяше, въ церкви святого Петра, въ Славнѣ. Тогда же бысть моръ в Торжьку. А Югорьщинои заложиша церковъ камену святую Троицю, на Рядятинѣ улицѣ. Преставися князь Андрѣй Костянтиновичь в Нижнемъ Новѣгородѣ, Июня въ 2. А братъ его Дмитрѣй приѣха на княженье, и не съступися ему княженіа братъ его молодшій Борисъ. Той же осени Таганъ приде из Наручади в Рязань, и взя градъ Переяславль и пожже; князь же Олегъ и Володимиръ, събравьше воя, и поидоша за нимъ в погопю, и бысть имъ сѣча люта зѣло, и поможе Богъ Олгу и Володимиру; въмалѣ Таганъ убѣжа в Наруцадь. Той же зимѣ приде посолъ из орды от царя Баиралъхозя, а отъ царици Осанъ, и посадиша на княженьи в Нижнемъ Новѣгородѣ князя Бориса Костянтиновича. А митрополитъ Алексѣй отъя архіепископью Новгородчкую отъ владыкы Алексѣя. А тогда приде посолъ отъ кънязя Дмитріа Ивановича Сергій игумень, зовущи князя Бориса на Москву; онъ же не ѣха; они же церкви затвориша. Князь же Дмитрій Московьскы далъ свою рать Дмитрію Костянтиновичю, и поиде на Новъгородъ, и стрѣте его князь Борисъ и доби ему челомъ, и Дмитрій дасть брату своему Городець, а самъ сѣде на княженьи на великомъ, а воя распусти.

В лѣто 6874. Ходиша Новгородчи люди молодіи на Волгу, безъ Новгорочкого слова, а воеводою Есифъ Варьфоломѣевичь, Александръ Обакуновичь; и приѣхаша вси здорови. И за то великій князь Дмитрій Ивановичь разгнѣвася, и развѣрже миръ с Новымьгородомъ, а рѣя тако: за что ходили есте на Волгу, и гостей моихъ есте пограбили много? Того же лѣта изымаша отъ[1] князя Василья Данильевича с сыномъ на Вологдѣ; а онъ поѣхалъ съ Двины, а того не вѣдалъ, пи стереглься. Пришли Новъгородци въ ушькуихъ, а воеводы Есифъ Валъфромѣевичь, Александръ Обакуновичь, на Нижній Новъгородъ, и много бесѣрменъ избиша подъ Нижнимь Новымъгородомъ; а пашихъ пострѣлилѣ Филипа Утреткова и Бориса Квашепъкыпа и два человѣка. Того же лѣта князь Кипрьскый плѣни Александрію, и грады вся пожьже, и Срачину иссѣче; и разгнивася на хрестьянъ царь Египетьскый, посла въ Аньтіохію, и въ Іерусалимъ и в прочая грады, где ни есть въ области, имѣнія хрестьяньская отъятъ, и церкви пограби и каменьемь загради, и монастыря Синаскыя запустоши и разори, Михаила патріарьха и вся митрополиты распя, а иныхъ вверьже в темницю. Сего не терпя солнце луча своя съкры: Августа въ 7, въ 3 часъ дни, бысть солнце акы треи дній мѣсяць, ущербнувшуся ему с верхняя страны, мраку зелену отъ запада приходящу, и пребысть часъ, и обратися рогы на полъдни, и потомъ к земли, дондеже свѣта наполнишася. На ту же зиму оженися князь великый Дмитрій Ивановичь у Дмитрія у Суздальского, поятъ дщерь его Евдокѣю.

В лѣто 6875. Послаша послы Новгородци ко князю великому Дмитрію Ивановичю, и докончаша миръ; и отпусти Василья, сына его Ивана, и намѣстьника своего присла в Новъгородъ. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, не бяше пословици Пьсковицамъ с Новгородци, и пришедши рать Нѣмѣчкая, Вельневичкая, повоеваша около Изборска волость всю Пьсковьскую, и до Великой рѣкѣ; и перебродився за Великую рѣку и пришедъ к городу Пскову, и пожгоша около города, и много пакости подѣявше отъидоша; а имь пакости противу ничего же не бѣ, зане не бяше тогда князя Александра, ни посадника Лептѣя, ни иныхъ добрыхъ людій, вси бяху в розъѣздѣ[2]. И потомъ прислаша Пьсковици в

---

1) *Въ рукописи предлога:* отъ *нѣтъ.* — 2) *Тамъ же:* в роѣздѣ.

Новъгородъ с поклономъ и с жалобою: господо братье! какь печалуетесь нами; а тогда бяше гость Новгородчкый приимали въ Юрьевѣ и по инымъ городомъ по Нѣмѣчкымъ, а в Новѣгородѣ принялѣ на мѣсто гость Нѣмѣчкый, но толко бяше не розвѣржено крестьное цѣлованье Новугороду с Нѣмци, и за то не всѣдоша борзо на конь со Пьсковици на Нѣмѣчкую земьлю Новгородци. А на зиму прислаша Пьсковици посадника Ананью и Павла в Новъгородъ, и биша чоломъ владычѣ Алексѣю о священьи святыя Троица, и посла владыка отца своего духовнаго Ивана, и протопопу и протодьякона своего; и священа бысть святая Троица церковъ, благословеньемъ архіепископа Новгородчкого Алексѣя. Приде Булакь-Тимерь и пограби Суздаль. Того же лѣта, Июля 20, громъ поби черьчовь и черниць на Городцѣ, въ церкви святого Лазоря. И тогда выѣхаша из города княжи намѣстникѣ Дмитріевы. А Новгородци съ Псковици взяша одиначтво; и ходиша Плесковици па Нѣмѣчькую волость, и убиша у Пьсковичь Селилу воеводу.

В лѣто 6876, Мая 12, бысть пожаръ золъ в Новѣгородѣ: погорѣ городъ Дѣтинець весь, и владычень дворъ, и святая Софья огорѣ, и Неревьскый конець по половинѣ уличи до Даньславлѣ уличѣ, и Плотничкый конець весь отъ святого Николѣ[1] и до Радоковиць, и церкви погорѣша и людій николко погорѣ. Того же лѣта приходиша Нѣмци ратью великою, сами пискупи, и местерь и кумендерь, под Изборескъ; и Новгородчи пондоша на нихъ, и доидоша Пскова, и Нѣмци отъ Изборьска побѣгоша, а порокы посѣкоша. На ту же зиму пріѣзди в Новъгородъ князя великого братъ Володиміръ. Тогда явися звѣзда хвостатая. А на ту осень ходилъ ратью князь Дмитрій Ивановичь, и стоялъ у города у Тфѣри, а князь Михайло Александровичь отъѣздилъ в Литву. Той же зимѣ приде Олгердъ къ Москвѣ ратью, и уби князя Кропиву на стрѣцѣ, донде бо рѣкѣ Тростнѣ, и ту[2] стрѣте его Онкифь Шуба сторожовымъ полкомъ; Олгердъ же сторожовый полкь изби, и Онкифа уби, и стоялъ у города у Москвѣ трн дни, града не взя, а посадъ пожьже, и волости повоева. 1367–71

В лѣто 6877. Заложиша церковъ камену святого Василья на Ярышовѣ улицѣ, а другую церковъ святого Еупатья на Рогатицѣ. Того лѣта погорѣ Славеньскый конець отъ Нутьной улицѣ до святого Ильи. Той же зимѣ в Нижнемь Новѣгородѣ уползе горы и посыпа дворы и с людми.

В лѣто 6878. Ходиша Новгородци со Псковици к Новому городку к Нѣмѣчкому, и отъидоша не въземше его, твердъ бо бѣ; и нѣколико людій пострѣляша з городька. Двожды шлѣ Новгородци Волгою, и много зла сътвориша. Того лѣта митрополить Алексѣй крести князя Ивана Борисовича, в Нижнемъ Новѣгородѣ, а Михайло иде в орду.

В лѣто 6879. Поставиша церковь камену святого Николу, в Русѣ. Того же лѣта Новгородчи ѣздѣша на съѣздъ: Юрьи Ивановичь посадникь Новгорочькый, Селивестръ Лентѣевъ, Олисѣй тысячкы, Олександръ Колывановъ; и докончаша миръ с Нѣмци, подъ Новымъ городкомъ. Тферьское Михаилово Александровича. Выиде из орды на великое княжепье князь Михайло Александровичь Тферьскый, и не сступися князь Дмитрѣй Ивановичь, а самъ поиде в орду. Той же весиѣ Михайло Тферьскый войною поиде к Костромѣ, и увернуся на Мологѣ, а Мологу пожьже. Того же лѣта постави Ноталья церковъ камену святого Аньдрѣя Уродиваго, на Ситискѣ. Тогда выде из орды князь Дмитрій Ивановичь. А изъ Царягорода приходи митрополитъ Германъ на Русь, Гриципъ. Того же лѣта взяли Новгородци градъ Ярославль и Кострому. Въ Филипово говѣпье, того же лѣта, мѣсяца Декабря въ 14, предъ Рожествомъ Христовымъ, бысть побопще Москвицамъ с Рязанци: князь же великый Дмитрій Ивановиць посла рать на Рязань на Олга князя на Рязаньского, а воеводу отпусти с нимп Дмитріа Михаиловича Волыньского; князь же Олегъ събра воя многы, иде противу ихъ ратью. Тогда же Рязаньци, суровіи человѣци и свѣрѣпіи и высокоумьльвіи люди суще,

---

1) *Въ Полн. Собр. Русс. Лът., т. III, стр. 89:* отъ святаго Никыты. — 2) *Въ рукописи:* тооу.

1371—72 възнесшеся мыслію и възгордѣшася велицаньемь, и рѣша другь ко другу: не емлите со собою ни щита, ни копья, ни иного никоегоже оружія, токмо съ собою емлите едины ужища, коегождо изымавъши Москвитина да есть вы цѣмь вязати, понеже Москвици слаби, страшливи, не крѣпци; наши же съ[1] смиреньемь и въздыханьемь уповаша на Бога, крѣпльшаго въ бранехъ и в бѣдахъ, и мы не в силѣ, но въ правдѣ, дасть побѣду и одолѣніе Богъ же, видя сихь смиреніе и онѣхь гордость. Якоже рече Соломонъ: Господь гордымъ противится, смиренымъ же дасть благодать; всякъ възносяйся смѣрится, а смиряяйся възнесется; пророкъ же Давыдовъ глаголеть: не спасется царь многою силою, ни исполинъ, ни храбръ не спасется множествомъ крѣпости своея. И стрѣтостася обои на Скорнищевѣ, и бысть имъ брань люта и сѣча зла, и поможе Богъ князю Дмитрію и воемъ его, и одолѣша Рязанцомъ, а князь Олегъ одва убѣжа в малѣ дружинѣ; князь же Дмитрій посади на княженьи Рязаньскомъ князя Володиміра Проньского. Той же зимѣ оженися князь Володимиръ у Олгерда. А у князя у Дмитріа Ивановича родися сынъ Василѣй.

В[2] лѣто 6880. Събра[3] Олегъ воя многы и съгна съ княженья Володимира, а самь сѣде на княженіи.

О Дмитровѣ, и о Переяславлѣ, и о Кашини, о Торжькѣ, о Любутьскѣ, о различныхъ градѣхъ и о плѣненіи ихъ[4]. В лѣто 6880, индикта въ 10[5], по Велицѣ дни, в Фомину недѣлю, князь Михайло Тферскый подвелъ рать Литовьскую втай, князя Кестутья, и Андрѣя Полотьского, Дмитрѣя Дрючьского, да Витовта и иніи князи мнози, а с ними Литва, Жемоть, Ляхы; а самь же Михайло Тферьскый съ своею ратью единою Тфѣрьскою, пришедъши, взя градъ Дмитровъ, а посадъ и села пожьже, а бояръ многое множество и людей съ женами и дѣтми сведе въ Тфѣрь. А Литовьская рать, в то же время, в среду[6] назаутріа по Радуници, какъ обѣднюю поють, приидоша ратью[7] изгономъ, без вѣсти, к Переяславлю, посадъ около города, и церкви и села пожгоша, а града не взяша, а людій множество полониша, а иныхъ побиша, а имѣнія ихь и всякый товаръ пограбиша, а скотъ ихъ посѣкоша, а жита ихъ потравиша, и отъидоша с побѣдою и съ многою користью. И оттолѣ съвокупиша въ едино мѣсто вси полкы Литовьскыи и Тфѣрьскыи сняшася, и събрашася вси князи вкупѣ, и приидоша к Кашину, и взяша окупъ, и сътвориша Кашину такоже, якоже Дмитрову и Переяславлю; а Михайло Тфѣрьскый князь приневоли брата своего, князя Михаила Васильевича Кашыньского, въ всю свою волю введе. И оттолѣ поидоша князи койждо въ свояси, князь Кейстутій съ своею Литвою отъ Кашина по Новторьскымъ волостемь мимо Торжокъ, а князь Андрѣй Полотьскый съ княземь Дрютьскымъ, мимо Тфѣрь идущи назадь, много зла сътвориша хрестьяномь; а князь Михайло Тфѣрскый в городи в Торжьку посажалъ свои намѣстникы. Того же лѣта, о Петровѣ заговѣньи, Новгородци и Великого Новагорода боярѣ приѣхаша в Торжокъ ставити города, съвокупишася и съединишася с Новоторци, и укрѣпишася крестнымъ цѣлованьемь, и здумаша думу, еже быти и стати заодинъ; и заратишяся съ княземъ Тферьскымъ[8] с Михаиломъ, и съслаша намѣстникы его с Торжьку, а что гостей Тферичь, тѣхъ поимаша, и побиша и пограбиша, а лодьи ихъ с товаромъ, а то взяша. Слышавъ же се князь Михайло, съвокупи со събою толко Тфѣрьскую силу, и пришеть ратью ста у города у Торжьку, мѣсяца Маа въ 31 день, в понедѣлникъ, по заутреніи; и нача съ смиреніемъ послы слати к Новъгородчомь и к Новторжьцомъ, глаголя: выдайте ми тѣхъ, кто моихъ[9] гостій Тфѣрицъ поималъ и билъ и грабилъ, и намѣстника моего опять посадите, а язъ у васъ не хочю ничего же, ждаше отъ нихь мира и правого слова отъ утра и до полудни. И бысть в нихъ мятежь и раздора, и смутися всь градъ, они бо не хотяху нимало покоритися, и послы своя посылаху, а отвѣть с высокоумьемъ, и

1) *Въ рукописи предлога:* съ *нѣтъ.* — 2) *Тамъ же предлога:* в *нѣтъ.* — 3) *Тамъ же:* ъбра. — 4) *Тамъ же:* градѣ и ѡ плѣньнихъ. — 5) *Тамъ же, по ошибкѣ:* въ 1. — 6) *Тамъ же:* в ред. — 7) *Тамъ же:* рать. — 8) *Тамъ же:* Тферьскыми. — 9) *Тамъ же:* мои.

устремишася на бой, сами бояри Новгородчкыи, похвалившеся силою и мужъствомь своимъ, и вооружившеся выѣхаша изъ города, купно же с ними гражани Новторжьци, битися съ Тфѣрици. И бысть сѣча на полѣ, и одолѣ князь Михайло, и побѣжени бѣша Новгородчи. Ту же первѣе стрѣте ихъ воевода Олександръ Обакуновичь, и убьенъ бысть на первомъ съступѣ и костью паде за святый Спасъ и за обиду Новгорочкую, и с нимь убиша Ивана Шаховича, Ивана Тимофіевича, Григоріа Щебелкова, и иныхъ добрыхъ людій много паде; и то видѣвше Новгородци, смутишася зѣло, ови побѣгоша на поле, еже есть к Новугороду, но и тамо не убѣгоша, а друзіи назадь побѣгоша, а на побоищи миози убьени быша, а иныхъ бояръ Новгородчкыхъ и Новторжьскыхъ и людій, и жонъ и дѣтей поведоша на Тфѣрь, яко пленникы. И тогда Тфѣрици зажгоша посадъ с конча града, с повѣтрѣя: и удари вѣтръ силенъ съ огнемъ на весь градъ и буря велика, и поиде огнъ и пламенный пожаръ по всему граду, и тако вборзѣ погорѣ весь градъ, и церкви 3 каменыя, и древяныя, и монастыреве; а которыи люди были в городѣ, или на площады, или по улицамъ, мужи и жены или дѣти, многое ихъ множество, а тѣи погорѣли вси, и товаръ ихъ, и имѣнія ихъ и скоты, то все с ними сгорѣло. И бысть пагуба велика хрестьяномъ: ови огнемь сгорѣша въ дворѣхь надъ животы, а друзіи вбѣжаша въ церковь святого Спаса и ту задъхошася и огнемъ згорѣша, иніи отъ огня бѣжаще в рѣцѣ въ Тфѣрици истопоша; а добрыя жены и дѣвици видящи надъ собою лупленье отъ Тфѣрицъ, а они одираху и до послѣдней наготѣ, егоже и поганіи не творять тако, тіи же отъ срамоты и бѣды в водѣ истопишася, черньци и черници все то до наготѣ обоимано; а товара что ся остало отъ огня, или крутѣ икопной и серебра много поимаша. Кто, братье, не плачется о семь кого ся осталось живыхъ, видѣвше то како они нужьную и горкую смерть подъяша, и святыя церкви пожьжени суть, и городъ весь отнуду пустъ, иже ни отъ поганыхъ не бывало таковаго зла? И наметаша изьбьеныхъ людій, и изженыхъ и истоплыхъ 5 скуделиниць, а иныи же изгорѣша безъ остатка, а иныи истопоша безъ вѣсти и поплылѣ вниз по Тфѣрци. И по семь князь великый Литовьскый Олгердъ събра воя многы и в силѣ тяжцѣ зѣло подвижася, а в думѣ по слову съодиного съ княземъ Тфѣрьскымь с Михаиломъ, что хотять ити ратью к Москвѣ; такоже и в то время, мѣсяца Іюля 16 [1], князь Михайло поиде съ Тфѣрици ратью, и съвокупишася с Литовьскою ратью во единомъ мѣстѣ подъ Любутьскомь. Слышавши же то князь великый Дмитрій, поиде с Москвѣ ратью противу ихъ, и стрѣтошася противу града Любутьска: преже всѣхъ Москвицѣ съгнаша сторожовый полкъ, а Олгеръдовъ избѣжа, и сташа противу себе обѣ рати, Московьская и Литовьскаа, въоружившься, а промежю ими врагъ крутъ бысть и глубокь зѣло, и нѣ лзѣ бяше полкома толико борзо снятися на бой, бяше имъ врагъ той въ спасенье. И тако стояша нѣколико дній противу себе, и укрѣпившеся хрестьянѣ вѣрою и силою крестною, и въздохнувше к Богу отъ чиста сердца о миру, дабы не створилося кровьпролитье в томь мѣстѣ; Господь же Богъ нашь, услышавъ молитву ихь, дасть имь миръ и избавленье отъ напрасныя смерти. И Ольгердъ възмя миръ съ княземъ Дмитріемъ, и поидоша въсвоясы, а князь великый Михайло поиде въ Тфѣрь, в томъ же миру и вся воя его съхранени Божье благодатью. Того же лѣта копаша ровъ около Людна конца. 1372—75

В лѣто 6881. Приеха в Новъгородъ князь Володиміръ, по Зборѣ за недѣлю, и сѣдѣ в городѣ до Петрова дни, и поеха прочь.

В лѣто 6882. Поставиша церковъ камену на Ильинѣ улици святого Спаса. Того же лѣта погорѣ Юрьевъ манастырь весь.

В лѣто 6883, индикта [2] 13. О войнѣ и о брани, иже бѣ подъ Тфѣрью. С Москвѣ, о великомъ заговѣньи, приѣха въ Тфѣрь ко князю Михаилу Иванъ Васильевъ сынъ тысячкого да Нѣкоматъ Суражанинъ на хрестьяньскую напасть; се же писахь того ради, понеже огнь загорѣся отъ того. А на Федоровѣ недѣли послалъ ихь в орду, а самь

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. IV, стр. 69:* іюля въ 12. — 2) *Въ рукописи:* ндик.

1375 послѣ, о середохрѣстьи, поиде в Литву, и тамо пребывъ мало, пріѣха въ Тферь, мѣсяца Июля въ 13. И пріѣха Нѣкоматъ из орды с бессѣрьменьскою лестью отъ Мамая, с посломъ с Чихажею, въ Тфѣрь, ко князю Михаилу, сь ярлыкы на великое княженье и на великую погыбель хрестьянскую; и къпязь Михайло поимя вѣру лсти бессѣрьменьской, нимала не пождавъ, но того дни пославъ на Москву к великому князю Дмитрію, целованье крестное сложилъ, и намѣстникы свои посла в Торжокь и на Углѣце поле рать. Мѣсяца Июля 27, на Тфѣри, въ церкви в Покровѣ предъ пконою свѣча сама ся загорѣла. Въ 29 бысть въ солнци знаменье. Того же лѣта поиде князь Дмитрій ратью ко Тфѣри, на князя Михаила Александровича, а с нимь: тѣсть его князь великый Дмитрій Костянтиновичь Суздалъской, князь Володимиръ Андрѣевичь, князь Борисъ Костянтиновичь, князь Семенъ Дмитріевичь, князь Андрѣй Федоровичь Ростовьскый, князь Василій Костянтиновичь, братъ его Александръ, князь Иванъ Васильевичь Смоленьскый, князь Василѣй Васильевичь Ярославьскый, князь Романъ Васильевичь, князь Федоръ Романовичь Бѣлозерьскый, князь Василѣй Михаиловичь Кашиньскы, князь Федоръ Михаиловичь Моложьскый, князь Андрѣй Федоровичь Стародубьскый, князь Романъ Михаиловичь Бряньскы, князь Романъ Сѣменовичь Повоспльскый, [1] братъ его князь Иванъ Торужьскый, и вси князи Рустіи, отъ своихъ градовъ кождо съ своими полкы, служаще великому князю. И бысть Июля въ 29 поиде князь великый Дмитрій с Волока, съ всими речеными князи своими съвъкупився и съ всею сплою Рускою, в той же день начаша воевати волости Тферьскыи; такоже и по всѣмь порубьжьнымъ мѣстомъ, кто же отъ своего рубежа, и Кашиньци и Новторжьци пишіи ополчишася на грабежь, и окружная мѣста по всѣмь порубьжьямъ тяжко плѣниша. Мѣсяца же Августа въ 1 день взяша городъ Микулинъ, а люди ис города в полонъ поведоша; а в пяты день, в недѣлю, в канунъ Спасова дни, порану, пріиде вся сила къ Тфѣри, и сташа вси рати около города всего вкругь, акы расхытити хотяще, а посадъ и церкви и монастыря пожгоша, около всего града острогомъ оградиша. А преже того князь великый по Новгородчовъ посылалъ в Новъгородъ, Новгородчи же своего князя чѣсть изводяще, паче же и свою оттомщающе обиду, бывшую в Торжьку, вскорѣ придоша ратью великою и предсташа всп подь Тфѣрью, скрекчюще зубы своими на Тфѣриць; и на Волъзѣ два мосту великая доспѣша чресъ Волгу. Князь Михайло затворился бяше въ своемъ градѣ въ Тфѣри; стоящимъ же ратемь три дни у града, а въ 4 день, мѣсяца Августа въ 8 день, в среду порапу, приступиша всею силою к городу, и туры прикатиша, и приметъ приметаша около всего града, и тако пошли бьющеся къ Тмачкымъ воротамъ, мостъ зажгоша и стрѣлницю. И бысть тогда скорбь велика гражаномъ въ осадѣ, и сътворпша молитву к Богу и постъ съ слезами въ церкви святого Спаса; и молитвами святыя Богородица и пожаловалъ святый Спасъ, послалъ свою помощь: отбѣлися ратныхъ гражанѣ, а князь Михайло выѣхавъ съ Тфѣричи, туры посѣкоша и огнь угасиша, а Сѣмена Ивановича Добрыньского убиша, а ратныхъ отгопиша; они же бившеся всь день, и в вечерпюю годину отступиша отъ града, а на другый пакы объступили градъ съ всѣ стороны и по Заволъжью, и тако по многы дни бьющеся боряхуся. Князь же Дмитрій стоялъ у Тфѣриць мѣсяць съ всѣми ратьми, и учинилъ пусто Тфѣрское княженье, волости и села пожгоша, а городы поимаша: Зубчовъ, Бѣлъгородокъ, а люди в полонъ розведоша, имѣпія ихъ пограбиша, скоты ихъ посѣкоша, и жита ихъ пограбиша, и мнози Тфирици язвени быша отъ пахоженія ратьныхъ, и мнози оружьемъ падоша, и мнози остріемъ меча умроша. Князь же Михайло, видя изнеможеніе граду своему, види озлобленіе людемь своимъ, видѣ трудъ и погыбель человѣкомъ же и скотомъ, отъ глада бывающіи, и въспріа смпреніе и выспа изнутри града послы своя, владыку Тьфѣрьскаго Еуѳимія да бояръ своихъ нарочитыхъ, къ князю Дмитрію с поко-

1) *Здѣсь въ рукописи пропущенъ*: князь Семенъ Костянтиновичь Оболенъскій, см. *Полн. Собр. Русск., Лѣт., т. IV, стр. 70.*

реніемъ и с поклономъ, прося мира и даяся въ всю волю его. Князь же Дмитрій и его князи с Новгородци, не хотя видити разореніе града и погыбели людій, и не хотя видити большего кровопролитья хрестьяньского, взя миръ съ княземь Михаиломъ на всей своей воли и на Новгородчкой воли, и тако докончаша миръ и грамоты написаша, и отступиша отъ града отъ Тфѣри, мѣсяца Сентября въ 3 день. А Новгородчи стояли подъ Тфирью 4 дни, и възратишася кождо въсвояси, и поидоша прочь. А в градѣ въ Тфѣри тогда бяше скорбь велика, такова не бывала в мимошедшая лѣта: бысть моръ на люди и на скотъ; и падѣялися помощи собѣ отъ Литвы и отъ Тотаръ, и не улучиша, а ждущи тоя помощи много собѣ лиха доспѣли. Да добро бы намъ падѣятися на Бога, якоже пророкь глаголеть: добро есть уповати на Бога, нежели на человѣка. О Прокопьи, и о войнѣ его, и о концѣнѣ его, и о дружинѣ. Коли князь великый Дмитрій былъ подъ Тфѣрью, а в то время пришедше Великого Новагорода ушькуйници, Новгороцкыи разбойници, 70 ушькуевъ, старѣйшина у нихъ бяше Прокопій, а другый Смолянинъ, и пришедше взяша градъ Кострому. Взятье же ихъ таково: преже выидоша рѣкою Костромою на Волгу, и сташа ополчѣвьшеся на брань, гражани же изыдоша противу, и събрашася на бой, а воевода бяше у нихъ той же и намѣстникь Плещиевь. Новгородци же видѣвше Костромиць много больши 5000, а самыхъ мало полъторы тысящи, и раздѣлишася Новгородци на двѣ части: одину половину отпустиша в лѣсь таемь, они же обоидоша около по мождеелнику и ударишa на Костромиць в тылъ, а другая половина удари в лице. Воевода же видѣвъ бывшее и убоявся, нача бѣжати, ни самъ на нихъ ударилъ, ни рати повелѣлъ, но выдавъ рать свою и покынувъ градъ свой, подавъ плещи побѣже к Костромѣ, Костромици же видѣвше[1] то, не бившеся побѣгоша, и мнози ту на побоищи побьени быша и падоша, а инiи по лѣсу разбѣгоша, а инiихъ поималѣ и повязалѣ. Новгородци же видѣвъше оставленъ градъ и перебрегомь никимже, и нѣсть ему обороны никуду же, и внидоша в градъ и пограбишя его до конца, и стояша в градѣ недѣлю польну, и всякое скровище изыскавше и всякый товаръ изобрѣтше поимаша и изнесоша; не все же товарное с собою повезоша, но елико драгое и легшайшее, а прочее тяжкое[2] и множайшее в Волгу вметаша и глубинѣ предаша, и иное огнемь пожгоша, и множество народа полониша, мужей и женъ и дѣвиць с собою повезоша, и отъидоша отъ Костромы. И шедше на низъ по Волзѣ, пограбиша Новгородъ Нижнiй, и много добра взяша, и полона всякого взяша, а градъ зажгоша. И поидоша на низъ и повернуша в Каму, и тамо помедлиша нѣколко время, потомъ выидоша Камою на Волгу. И дошедше на низъ по Волзѣ до Болгара града, и тамо весь полонъ хрестьяньскый испродаша Бессеръменомъ, или Костромьскы или Нижнего Новагорода, жены и дѣвици; а сами поидоша в посадѣхь по Волзѣ внизъ к Сараю, гостей хрестьяньскыхъ грабяще, а Бессермены бьюще. И доидоша на устъ Волгы близъ мора града нѣкоего Хазьторокана, и тамо избиша ихъ лестью Хазьтороканьскый князь, именемь Салъчiй; и тако вси безъ милости побьени быша, ни единъ отъ нихъ не остася, а имѣніе ихъ все взяша Бессѣрменовѣ, и таковъ бысть конець Прокопью и дружинѣ его. Того же лѣта поставиша Корѣла Семидесятьская Новый городокъ. А на Холопьи улици свершиша церковь камену святого Кузми и Дѣмеяна; а Юрьи посадникъ Ивановичь постави церковь камену в Околоткѣ святого Іоапа Златаустаго. Тогда Стригольниковь побиша, діакона Микыту и діакона Карьпу, третьее человѣка его, и свергоша с мосту.

1375—77

В лѣто 6884. Попде владыка Алексѣй к митрополиту на Москву.

В лѣто 6885. Ходиша из Новагорода люди молодыи к Новому городку Нѣмѣчкому, на рѣчѣ на Овлѣ, и стояша подъ городкомь много дни, и посадъ всь взяша, и волости вси потравиша, и полона много приведоша в Новъгородъ, а сами вси здрави придоша; а воеводы у нихъ: Иванъ Федоровичь, Василей Борисовичь, Максимъ Онаньи-

---

1) *Въ рукописи:* вивше. — 2) *Тамъ же словъ:* а прочее тяжкое *нѣтъ; ср. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 71.*

1377 ничь, съ множествомъ полона Нѣмѣчкого. Той же
—78 зимѣ преставися митрополитъ Рускый Алексѣй, на Москвѣ. Тогда погорѣ отъ Люгощи улици до Яковлѣ[1] улицѣ, отъ полу улици до берега 10 церквій; а на Михалицѣ церковъ святая Богородица отъ грома згорѣ. О Олгердѣ. Умре в Литвѣ князь Олгердъ Гединовичь, зловѣрный, безбожный, льстивый, и сѣде по немъ сынъ его Ягайло на великомъ княженіи, обладая всею землею Литовъскою. Сій Олгердъ бѣ не единъ у своего отца, но иніи мнозіи прочая братья его; бѣяху сынове Гидимонови: Наримонтъ, Олгердъ, Евпутій, Кестутій, Корьядъ, Любортъ, Монтивитъ. Въ всей же братіи своей превзыиде Олгердъ властію и саномь, понеже не піаше вина, ни меду, ни пива, великоумьство и воздержаніе собѣ приобрѣте, крѣпку думу и многъ промыслъ и разумъ собѣ притяжавъ, и таковымъ коварьствомъ многы страны и земли повоева, и многы грады и княженья повоева и за себе попма, и удержа собѣ власть велику; тѣмь и умножися княженье его, якоже ни единъ отъ братья его сътвори, по ни отець его, ни дѣдъ его тако прослылъ. Имѣяше же 12 сыновъ: отъ первыя жены 5, а отъ другіа жены отъ Тфѣрянькѣ 7; бѣяху сынове Олгердовѣ: Андрѣй, Дмитрій, Костянтинъ, Володимиръ, Корибутъ, Ѳедоръ, Скригайло, и Ягайло, Коригайло, и Лугвеній, Свитригайло[2]. Всѣмъ же симь грады и княженіа раздавалъ имь есть, а умирая приказа старишиньство сыну своему Ягайлу; того бо възлюби паче всѣхъ сыновъ своихъ, и того избра въ всей братіи его, ему же и княженіе великое поручи. Преставися архимандритъ Сава изо Онтонова манастыря, Августа 29. Того же лѣта свершиша церковъ камену святого Бориса и Глѣба, в Плотничкомъ концѣ. Тогда иде Волховъ вспять по 7 днiй. Того[3] лѣта моръ бысть[4] в Смоленьскѣ. Тогда же Тотаровѣ взяша Новъгородъ Нижній.

В лѣто 6886. Бысть знаменіе в солнци, Июля въ 29, в недѣлю. Того же лѣта поставиша святого Никыту и святого Георгіа. Того же лѣта свершиша церковъ камену Святого Образа, на Добрыни улицѣ. Того лѣта придоша Татарове на Суздальскую землю, на князя на Дмитріа; князь же Дмитрій посла сына своего Ивана противу ихъ, с силою, и бишася на Піани рѣцѣ, и ту утопе князь Иванъ, а иніи побьени быша. На ту же зиму прибѣже князь Литовьскый Андрѣй Олгердовичь, и целова крестъ ко Пьсковицамъ, и поеха на Москву из Новагорода ко князю великому Дмитрію; князь же Дмитрій приатъ его. О князѣ Ивани и о воихъ его. Перебѣжа ис[5] Синей орды за Волгу нѣкоторый царевиць, именемь Арапша, и въсхотѣ ити ратью к Новугороду к Нижнему[6], князь же Дмитрій посла вѣсть к зятю своему Дмитрію; князь же Дмитрій Ивановиць приде к Новугороду Нижнему в силѣ тяжьцѣ, и не бысть вѣсти про царевица[7] Арапьшю, и възвратися на Москву, и посла на нихъ воеводы своя, а с ними посла рать: Володимерьскую, Ярославьскую, Переяславьскую, Юрьевускую, Муромьскую, а князь Дмитрій Суздальскый посла сына своего князя Ивана да князя Сѣмена Михаиловица, а с ними вои. И бысть рать велика зѣло, и поидоша за рѣку за Піану. И приде к нимъ вѣсть, и повѣдаша царевица на Волъчьи водѣ, они же себе исплошиша и небреженіемъ своимъ хожаху, доспѣхы своя въскладоша на телѣгы, а иные въ сумы, а у иныхъ еще и сулици не насожопы, а ѣздять порты своя с плечь спускавъ, а петли роспускавъ, аки пьяни, бяше бо имъ варно, бѣ бо в то время зной великъ зѣло; а гдѣ наѣхаша в зажитьи пиво или медъ, ту испиваху до пія на безъ мѣры, ѣздять пьяни, во истину за Пьяной піани; а князи ихъ, и бояри старѣйши, и велможи и воеводы, тіи вси розьѣхашяся ловъ дѣюще, утѣху себе творяще, мняхуся яко дома. А в то время поганіи князи Мордовьстіи подведоша рать Тотарьскую, изъ Мамаевы орды, на князій на нашихъ, а князем нашимъ не вѣдущимъ, про тыхъ имъ вѣсти не было. И доидоша на Шипару, абіе поганіи раздѣлишася на 5 полковъ, и внезапу безъ вѣсти удариша на нашю рать в тылъ, бьюще, и колюще и сѣкуще безъ милости;

---

1) *Въ рукописи:* до Яколѣ. — 2) *При исчисленіи сыновей Ольгерда пропущенъ:* Миигайло. — 3) *Въ рукописи:* то. — 4) *Тамъ же:* бы. — 5) *Тамъ же:* и ис. — 6) *Тамъ же находятся здѣсь слова, повторенныя ниже:* в силѣ тяжцѣ, и не бысть вѣсти про царевица. — 7) *Тамъ же:* првца.

наши же не успѣша ничто же, чтобы имь сътворити, и побѣгоша ко Пianѣ рѣцѣ, а Тотарове послѣ бiюще, и ту убиша князя Сѣмена Михаиловича; князъ же Иванъ Дмитрiевичь прибѣжа вборзѣ к рѣцѣ, гонимъ напрасно, и вѣржеся на конѣ в рѣку и ту утопе, и с нимь истопоша в рѣцѣ множество бояръ и слугъ, и людiи бес числа, а инiи[1] побьени быша. Сiа же злоба сдѣяся Августа въ 2, день недѣлный, о полудни. Тотарове же одолѣша хрестьяномъ, и сташа на костехъ, полонъ всь и грабежь ту оставиша, а сами поидоша[2] к Нижнему Новугороду изгономъ, без вѣсти; князю же Новгорочкому не бысть[3] силы стати противу ихъ на бой, но бѣжа в Суздаль, а гражани разбѣгошася в судѣхъ к Городцю. Татарове же пришедше к городу Августа въ 5, остаточьныхъ людiй гражанъ избиша, а градъ всь и церкви и монастыря пожгоша; и отъидоша иноплеменiнци отъ града в пятьницю, а волости городьчькiя воююще, а села жьгуще, и множество людiй посѣкоша, а жены, и дѣти и дѣвици в полонъ поведоша. И взяша Тотарове Переяславль Рязаньскый, а самь князь Александръ[4] из рукь убѣжа настрѣланъ.

В лѣто 6887. Придоша Тотарове на Рускую землю на великого князя на Дмитрiа Ивановича, князь же поиде противу ихъ; и бысть на рѣцѣ на Овожѣ, и ту обои полкы ступишася, и пособи Богъ князю Дмитрiю, Тотаровѣ же побѣгоша. Того же лѣта заложиша церковь камену святую Богородицю, на Михалѣцѣ, а другую церковь камену святыхъ мученикь Фрола и Лавра на Людгощи улицѣ. Той же зимѣ приѣха в Новъгородъ князь Юрьи Нарiмонтовичь. Тогда загорѣся на Лукинѣ улицѣ, и погорѣся до Чюдиньцевѣ улицѣ, 9 улиць, а святыхъ церквiй 12.

О побоищи на Овожи князю с Тотары. Ордыньскый князь, Мамай поганый, послалъ Бичига[5] ратью на Дмитрiа князя Московьского, князь Дмитрiй съ своими вои поиде противу ихъ, перѣхавъ за Оку виде в земьлю Рязаньскую; и стрѣтошася с Татары у рѣкѣ у Воожѣ, и стояху промежи собою рѣку Овожу имуще. Не по мнозѣхь же днехъ Тотарове переехавше на ту сторону, и ударивше в конѣ свои и въскочиша борзѣ, кликнуша гласы своими, и тъкнуша на нашихъ, и удари на нихъ съ одину сторону Тимофѣй околницѣй, а съ другую сторону удари на нихъ князь Данило Пронъскый, а князъ великый удари в лице; Тотарове же в томъ часѣ повернуша и, поверьгъше оружья своя, побѣгоша за рѣку за Овожу, и наши пошли за ними, сѣкуще и колюще ихъ, и избиша ихъ мнoжество, инiи в рѣцѣ истопоша. А се имена избитыхъ князей: Хазибѣй, Каверта, Карабалукь, Костpокъ, Бигичка. По сѣхъ приспѣ вечеръ и зайде солнце, и смеркнеся свѣтъ, и наста нощь и бысть тма, и не льзѣ бяше гнатися за ними за Оку рѣку; и наутрiа бысть мьгла велика велми, а Тотарове такы побѣгоша еще с вечера, и вьсю нощь бѣжаша. Князь же Дмитрiй назавьтрее передъ обидомъ поиде за ними слѣдомъ ихъ, и позьнаша ихъ убѣжавше далече, обрѣтоша в полѣ дворы ихъ повѣржены, и шатры, и вежи ихъ, и алачюгы и телѣгы ихъ, а в нихъ товаръ бесчисленъ, все пометано, а самѣхъ не обрѣтоша; бяху бо побѣжали ко ордѣ. Изымаша же на той войнѣ попа нѣкоего отъ орды пришедьша Иванова Васильевича, и обрѣтоша у него злыхъ зелiй лютыхъ мѣшокъ; и испрашавше его и много пстязавше, рассудивше, послаша его на заточенье на[6] Лаче озеро, идеже бѣ Данилъ заточенъ. Князь же Дмитрiй възвратися оттуду па Москву с побѣдою и[7] користью. Тогда убьенъ бысть Дмитрiй Манастыревъ да Назаръ Даниловъ Кусакова. Се побоище приключися мѣсяца Августа въ 11, в среду, при вечерѣ; и поможе Богъ князю Дмитрiю, и одолѣ ратнымъ, и побѣди врагы своя, и прогна[8] поганыхъ Тотаръ. И посрамлени быша поганiи Половци, и възратишася съ студомь безъ успѣха, нечтивiи Измальтяне, побѣгоша гонимѣ

1378—79

---

1) *Въ рукописи:* вiи. — 2) *Тамъ же:* поидо. — 3) *Тамъ же:* не бы. — 4) Князь Олегъ; *см., Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 75.* — 5) Бѣгича; *см. тамъ же, т. IV, стр. 74.* — 6) *Въ рукописи:* а на. — 7) *Тамъ же союза:* и *нѣтъ; въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 74, это мѣсто читается такъ:* възвратися на Москву съ побѣдою великою, и рати распусти съ многою користью. — 8) *Тамъ же:* прогна на.

1379 гнѣвомь Божьимъ, и прибѣгоша в орду ко своему
—80 царю, паче же к пославшуму я Мамаю, понеже царь ихъ, иже в то время имѣяхуть его у себе, не владяше, ничтоже[1] сътворити предъ Мамаемъ, но[2] вьсяко старѣшиньство съдержаше Мамай и всими владѣяше въ ордѣ. Видивше же Мамай изнеможенiе своея дружины, прибѣгшихъ к нему, а иныя избиты князи и велможи и дружина его, и многы воя своя побѣжены; и разгнѣвася зѣло и възьярися злобою; тоя же осени събра остаточьную свою силу, поиде ратью изгономъ на Рязаньскую землю. Князь же Олегъ не приготовися, не ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своеа земля, а градъ свой остави, и перебѣже за Оку; Татарове же пришедше, и взяша Переяславль Рязаньскый и огнемь пожгоша, и волости и села повоеваша, людiй много посѣкоша, а иныхъ в полонъ поведоша, и возвратишася в землю свою, много зла створьше хрестьяномъ. Тогда же ходилъ князь Володимеръ и Ондрѣй Олгердовичь на Литву.

В лѣто 6888. Ѣздилъ владыка Алексiй на Москву в великое говѣнье, посольствомъ ко князю Дмитрiю, и посадникъ Юрьи, и посадникь Михайло, и бояри ис кончовъ; и приѣхаша[3] вси здорови. Тогда бысть Благовѣщенье в Велик день; а преже сего было за 80 лѣтъ и за 4, а потомъ будеть за 80 безъ лѣта.

Той же осени приде Ордынъскый князь Мамай съ единомысленикы своими, со всими прочими князьми Ордыньскыми, и съ всею силою Татарьскою и Половѣчкою, еще к тому рати понаимова Бесъсермены, Арьмены, Черкасы, Фрязы, Ясы, Буртакы и вси ты земли; с Мамаемь вкупѣ въ единой думѣ и Литовьскый Ягайло Олгердовичь съ всею силою Литовьскою и Лятьскою, с ними же въ одиначьствѣ и Олегъ Ивановичь, князь Рязаньскый, съ всѣми сими съвѣтникы Мамай поиде на великого князя Дмитрiя Ивановича и на брата его князя Володимiра Андрѣевича. Но хотя человѣколюбечь Богъ спасти и[4] свободити родъ хрестьяньскый молитвами пречистыя его Матере отъ работы Измалтьскiа и отъ поганого Мамая, и отъ соньма нечестиваго Ягайла, и отъ велерѣчиваго и худаго Олга, князя Рязаньского, не снабдѣвшому своего хрѣстьяньства; и придеть ему день Господень в судъ. Окаянный же Мамай разгордѣвшися, мня себе яко царя, пача злый съвѣтъ творити, темныя своя князя звати; и рече имь: поидемъ на Рускаго князя и на всю силу Рускую, якоже при Батыи было, хрестьянъство потеряемь, а церкви Божiя разоримь и пожьжемь, а кровъ ихъ прольемъ, и законъ ихъ погубимъ, сего ради нечестивый лютѣ гнѣвашеся о своихъ друзѣхъ, и о любовницѣхъ, и о князехъ избьеныхъ на рѣцѣ Овожѣ. И начатъ свѣрѣпо и напрасно силы своя сбирати, съ яростью подвижася и с силою многою, хотя пленити хрестьянъ; и тогда двигнушася вся колѣна Татарьская, и пача посылати в Литву, къ поганому Ягайлу, и ко Олгу Рязаньскому, поборнику бессѣрменьскому и лукавому сыну; якоже рече апостолъ: отъ насъ изыдоша, и на ны быша. И учини собѣ старый злодѣй Мамай съвѣтъ лукавъ нечестивый с поганою Литвою и съ душегубивымь Олгомъ, стати имь у рѣкы у Окѣ на Сѣмень день на благовѣрнаго князя; льстивый же Олегъ нача зло ко злу прилагати, посылаше к Мамаю и кь Ягайлу своего боярина единомысленаго, антихристова предтечю, Епифана Корѣова, веля имь быти на той же срокъ стати у Окѣ с треглавными звѣрьми и сыроядци. И бысть мѣсяца Августа, придоша отъ орды таковыя вѣсти къ христолюбивому князю Дмитрiю, оже въздвизается на хрестьяны Измалтьскый родъ; Олгу же отпадшу своего сапа отъ Бога, иже злый съвѣтъ сътвори с погаными, посылаше къ князю Дмитрiю вѣсть с лестью: что Мамай[5] идеть съ всѣмь царствомъ в мою землю Рязаньскую на мене и на тебе; а и то ти буди вѣдомо, и Литовьскый Ягайло идеть на тебе. Дмитрiй же князь се слышавь не веселую ту годину, что идуть на него вся царствiа, и иде къ соборнѣй церкви къ святѣй Богородици, и проliа слезы и рече: Господи, ты всемощный и всесилный, и крѣпкый въ бранехъ, и въ истину еси

---

1) *Въ рукописи:* нихчтоже. — 2) *Тамъ же:* во. — 3) *Тамъ же:* приѣха. — 4) *Тамъ же:* и и. — 5) *Тамъ же:* Мама.

Царь славы, сътворивый небо и землю, помилуй насъ, пречистыя ти Матере молитвами, егда унываемъ не остави насъ; ты бо еси Богъ нашь и мы людіе твои, посли руку твою свыше и укрѣпи насъ, посрами врагы наша, притупи[1] оружіа ихъ; силенъ еси, Господи, и кто противится тобѣ? помяни, Господи, иже отъ вѣка имаши милость свою на родѣ хрѣстьяньскомь. О многоименитая Приснодѣво Госпоже, Царице небесныхъ чиновъ, и всея вселеныя и всѣхъ хрестьянъ кормителпиче! въздвигни, Госпоже, пречистаа свои руцѣ, имаже носила еси Бога въплощенна, не призри хрестьянъ сихъ, избави мя отъ сыроядець сихъ и помилуй мя. И въставъ отъ молитвы, изыде отъ церкви и посла по брата своего Володиміра, и по всѣхъ князей Рускыхъ, и по воеводы великыя; и рече къ брату своему Володиміру, и ко всѣмь княземъ Рускымъ, и воеводамь: братье, поидемь противу окаянаго сего, и безбожьнаго, и нечтиваго и темнаго сыроядца Мамая, за правовѣрную вѣру хрестьяньскую, и за святыя церкви, и за вся младенца и старца, и за вся хрестьяны. Вземъ[2] с собою скыпетръ Царя небеснаго, непобѣдимую побѣду, и въсъпріимь[3] Авраамлю доблесть, и нарекь Бога и рече: Господи, в помощь мою воньми, Боже, на помощь мою потщися; да постыдятся и посрамляются ищущіи насъ, да познаютъ яко имя тобѣ Господь, ты единъ на небеси и на земли. И съвокупився съ всѣми князми Рускыми и съ всими силами, поиде с Москвѣ противу ихъ вборзѣ, хотя боронити своея вотчины, и пріиде на Коломну; и събра своихъ вой 100 тысящь и 50 тысящь, оприць рати княжей и воеводъ мѣстныхъ: и отъ начала миру не бывала такова сила Рускыихъ князей, якоже при семь князи бяше. Всея силы бяше съ двѣстѣ тысящь; еще же к тому приспѣша, в той чинъ рагозный, издалеча, велиціи князи Олгердовици поклонитися и послужити: князь Андрѣй Полочкый с Плесковици, братъ его князь Дьмитрій Бряньскый съ всими мужи. И в то время[4] Мамай ста за Дономъ, възбуявся и гордяся и гнѣваяся съ всѣмь своимь царствомъ, и стоя 3 недѣли; и пакы приде ко князю Дмитрѣю другая вѣсть, повѣдаша Мамая за Дономъ събравшася в полѣ стояща, ждуша собѣ Ягайла на помощь с Литвою; да егда съберутся вкупѣ и хотять побѣду створити съодиного. И нача Мамай слати ко князю Дмитрѣю выхода просити, како было при Чанибикѣ цари, а не по своему докончанью; христолюбивый же князь не хотя кровопролитіа, хотѣ ему дати выходъ по хрестьяньской силѣ и по своему докончанью, како с нимь докончалъ, онь же не въсхотѣ, но высокомысляше, ожидаше своего съвѣтника нечестиваго Литовьскаго Ягайла. Олегъ же князь, отступникъ нашь, пріединився къ злочестивому и поганому Мамаю и к нечестивому Ягайлу, нача выходъ ему давати и силу свою к нему посылати, на князя на Дмитрѣя. Князь же увѣдавъ лесть лукаваго Олга, поваго Июду предателя, на своего владыку бѣсится, и въздохнувъ изъ глубины сердца и рече: Господи! съвѣты неправедныхъ разори, а зачинающихъ рать погуби; не азъ починаю проливати кровъ крестьяньскую, но онъ, Святополкъ повый; въздаждь имъ, Господи, по дѣломь ихъ, и отврати, Господи, лице свое отъ нихь и покажи имь вся злая, напослѣдокь, яко родъ развращенъ есть, и нѣсть вѣры в нихь; пролѣй на нихь гнѣвъ твой, на языкы не знающаа тебе и на царствія, яже имени твоего не призваша; кто Богъ велій яко Богъ нашь? ты еси Богъ творяй чудеса. И скончавъ молитву иде къ Пречистѣй, къ епископу Герасиму, и рече ему: благослови мя, отче, ити противу окаяннаго сыроядьца Мамая, и нечестиваго Ягайла, и противу князя Олга. Святитель же Герасимъ благослови князя и вся воя его поити противу нечестивыхъ Агарянъ. Князь же Дмитрій поиде с Коломны съ всею силою своею противу безбожныхъ Татаръ, мѣсяца Августа въ 20, уповая на милосердіе Божье и на Пречистую его Матерь Богородицю Приснодѣвицю Марію, призывая на помощь честный крестъ; прошедъ свою вотчину[5], великое княженье, и ста у Окѣ, на усть Лопастиѣ, переимая вѣсти о поганыхъ. Ту бо

1380

---

1) *Въ рукописи:* пристоупи. — 2) *Тамъ же:* възмемъ. — 3) *Тамъ же:* въсъпріимемь. — 4) *Тамъ же:* в то время и в то время. — 5) *Тамъ же:* въочиноу.

1380 наехалъ его Володимiръ братъ его, и великый его воевода Тимофѣй Васильевичь, и вси вои остаточнiи, что были остали на Москвѣ, и начаша возитися за Оку, в день недѣлный, за недѣлю до Сѣменя дни, и переѣхавше за рѣку внидоша в землю Рязаньскую; а самь князь перебреде своимъ дворомъ в понедѣльникь, а на Москвѣ воеводъ своихъ остави, у княгыни у Евдокыи и у сыновъ своихъ, у Василья, у Юрья, у Ивана, Федора Андрѣевича. Слышавше в градѣ на Москвѣ, и в Переяславлѣ, и на Костромѣ, и в Володимерѣ, и и во всѣхь градѣхъ князя великого и всѣхъ князей Рускыхъ, что пошолъ князь за Оку, и бысть въ градѣ Москвѣ туга велика, и по всѣмь его предѣломь плачь горекъ и гласъ рыданiа слышанъ бысть, сирѣчь высокыхъ: Рахылъ есть рыданiе крѣпко, плачющися чадъ своихъ великымь рыданiемь и въздыханiемъ, и не хотяху утѣшитися, зане пошли с великымъ княземь за всю землю Рускую на острая копiа. Да кто убо не плачеться женъ опѣхь рыданiа и горькаго плача? зрящи бо чадъ своихъ, кааждо к собѣ глаголаше: увы мнѣ, убогая наша чада! уне бы намь было, аще бы ся есте не родили; за сiа горкiа и злострастныя печали вашего убожества не подъяли быхомъ, почто быхомъ повинни пагубѣ вашей? Великый же [1] князь приiде к Дону, за два дни до Рожества святыя Богородица. И тогда приспѣла грамота отъ преподобнаго игумена Сергiя, отъ святого старца благословеная, в ней же написано таково благословенiе [2], веля ему битися с Татары: чтобы еси, господине, такы пошолъ, поможеть ти Богъ и святая Богородица. Князь же, сiа слышавъ, рече: сiи на колесницѣхь, а сiи на конихъ, мы же во имя Господа Бога нашего призовемъ; дай ми, Господи, побѣду на супостаты, и пособи ми оружьемъ крестнымъ низложити врагы паша; на тя бо уповающе побѣждаемъ, молящеся прилѣжно къ пречистѣй ти Матере. И сiа изрекши, пача полкы ставити, и устраяше ихъ въ одежу ихъ местную, яко велицѣи ратници, ополчи вся своя полкы, а воеводы полкы ополциша; и придоша к Дону и сташа ту, и много думавше, овѣ глаголаху: поiде, княже, за Донъ, а друзiи рѣша: не ходи тiи бо понеже умножишася врази наши, не токмо Татарове, но и Литва и Рязанци. Мамай же слышавъ приходъ княжь к Дону, и сѣченыхъ своихъ видѣвъ, възьярися зракомъ, и смутися умомь и распалися лютою яростiю, акы аспида пѣкая гнѣвомь дышущи; и рече Мамай [3]: двигнитася силы моя темныя, и власти и князи, поидемъ и станемъ у Дону противу князя Дмитрiа, доколѣ приспѣеть к намъ съвѣтникь нашь Ягайло съ всею своею силою. Князю же Дмитрiю слышавшу хвалу Мамаеву, рече: Господи! не повелѣлъ еси в чюжей предѣлъ вступатися, азъ же, Господи, не преступихъ; сiй же, Господи, приступаше акы змiй ко гнѣзду окаяный Мамай, нечистый сыроядець, на хрестьяньство, дерзаеть кровъ прольяти человѣческую, и всю землю осквернити и святы церкви Божiа разорити. И рече: что есть великое свѣрѣпьство Мамаево? акы пѣкая ехидна прыскающи, пришедъ отъ пустыня, пожрети ны хощеть; не предажде мене, Господи, сыроядцю сему Мамаю; покажи ми славу своего Божества, Владыко; гдѣ ти аггельстiи лицы? где серафимьское служенiе шестокрилатыхъ? тебе трепещеть вся тварь, тебѣ покланяются небесныя силы, ты солнце и луну сътвори и землю украси всѣми лѣпотами; яви ми, Господи Боже, славу свою, нынѣ, Господи, преложи печаль мою на радость и помилуй мя; якоже помилувалъ еси слугу своего Моисѣя, в горести душа възопивша к тобѣ, и столпу огненому повелѣлъ еси ити предъ нимь и морьскую глубину на сушу преложи, яко Владыка сый Господь, и страшное възмущенiе на тишину преложилъ еси. И сiа вся изрекши брату своему, и всимь княземь и великымь воеводамь, рече: приспѣ, братье, время брани нашея; и приспѣ празникъ Рожества Царици Матери Божiи Богородици, всѣхъ небесныхъ чиновъ Госпожѣ и всея вселеныя; аще ли умремъ за миръ, Господеви есме. И повелѣ мосты мостити на Дону и бродовъ пытати, той же нощи, вканунъ пречистыя Матери Божiи Богородици; заутра, в суботу порану, мѣсяца Септября въ 8, в самый

---

1) *Въ рукописи:* великы же и. — 2) *Тамъ же слова:* благословенiе *нѣтъ.* — 3) *Тамъ же:* Мама.

праздникъ Рожества святыя Богородица, въсходящу солнцю, и бысть тма велика и по всей земли мьгла, не бо бяше того отъ утра[1] и до третьяго часа, и повели Господь тьмѣ устапати, и пришествіе свѣта дарова. Князь же исполци свои полкы велицѣи, и вси князи его Рустѣи свои полкы исполчиша, и велицѣи его воевода облекошася[2] койждо во одежа своя местныя, и ключа смертныя растерзахуся; трусъ бѣ страшенъ и ужасъ великь зѣло събраномъ чадомъ издалеча отъ востокъ и западъ. И поидоша за Донъ, в далняя части земля; и преидоша Донъ въскорѣ лютой, свѣрѣпой, напрасно, яко основанію земному уподвизатися отъ множества силъ. Князю пришедшу за Донъ в поле чисто, в Мамаеву землю, па усть Непрядвы, Господь же единъ вожаше я, и не бѣ с ними Богъ чюждь. О крѣпкыя и тверьдыя дерзости мужество! О како не убояся, ни усумьнѣся толика множества ратныхъ! се бо въсташа на нь три земли, три рати: первое Татарьская, другое Литовьская, третьее Рязаньскаа; но обаче всѣхъ сихь не убояся, ни устрашися никакоже, но еже к Богу укрѣпивъся, и креста честнаго силою въоружився, молитвою пречистыя Богородица оградився, Богу помолися, глаголя: помози ми, Господи Боже мой, и спаси мя, милости твоея ради; Господи! что ся умножиша стужающіи ми? мнози въсташа на мя, мнози борющіи мя съ мною, мнози изгонящіи мя, вси языци обыдоша, и именемь Господнимь противляхся имъ. Бысть в шестую годину дни, нацаша появливатися погапіи Половци в полѣ, бѣ бо поле чисто и велико зѣло, и ту исполчишася[3] Татарскіа полкы противу хрестьянъ, и ту устрашишася Половци; узрѣвъше великаа силы и поидоша, земля тутьняше, горы и холми трясяхуся отъ множества вой бесчисленыхъ, и изъвлекоша оружіа своя, и якоже орли събирахуся, и якоже есть писано: гдѣ бысть трупъ, тутоже и орли. Пришедшимь рокомь, преже бо начаша сступатися сторожовыи полкы Рускы с Татарьскыми, самь же великый князь наѣха напередь въ сторожовыхъ полцѣхъ в гонце и хоругви на поганого царя Теляка, нареченаго плотпаго діавола Мамая, и тако потомъ недолго попустя отъѣха князь в великый полкь; и се[4] пакы поиде великая рать Мамаева и вся сила Татарьская, а отселѣ поиде великый князь Дмитрій Ивановичь съ всими князи Рускыми, изрядивь полкы, и поступи противу поганыхь Половѣць съ всѣми ратьми своими. И възрѣвъ на небо умиленыма очима, и въздохьнувъ из глубины сердца, рече слово псаломьское: братье! Богъ намь прибѣжище и сила; и внезапу абіе съступишася обѣ велицѣи силы вмѣсто на долгъ часъ, и покрыша полкы поле, яко на десяти верстъ, отъ множества вой; и бысть сѣча зла и велика, и брань крѣпка, и трусъ великъ зѣло, яко отъ начала миру такова сѣча не бывала великымъ князем Рускымъ, якоже сему великому князю Дмитрію всея Руси. Бьющимъ же ся имъ отъ шестого часа до девятаго, и прольяша кровь, акы дождевая туча, обоихъ, Рускыхъ сыновъ и поганыхъ, и множество бесчислено труніа падоша обоихъ, и много Руси побьени быша отъ Тотаръ, а также и Тотарове побьени быша отъ Руси, и паде трупъ на трупѣ, и паде тѣло Татарьское на телеси хрестьянь, а хрестьяньское паде на Татарскомь, а индѣ видѣти бяше Русинъ за Татариномъ гоняшеся, а Татаринъ си пастигаше; смутиша бо ся зѣло и размѣсиша, кыйждо бо своего супротивника искаше побѣдити. Рече к собѣ Мамай: власи наши растерзаются, очи паши не могуть огненыхъ слезъ истачати, языци паши связаются, гортань ми пресыхаеть и сердце раставаеть, чресла ми растерзаются, колѣнѣ ми изнемагають, а руцѣ ми оцепнѣвають. Что намь рещи или что глаголати, видящи злострастную смерть? инѣи бо мечемь пресѣкаеми бываху, инѣи же на копіа възънизаеми бысть. Да тѣмьже рыданіа исполнишася Москвици, мнози небывалци то видяще устрашишася, и живота отчаявшеся мышляху на бѣгь обратитися, а не помянуша яко мученици глаголаху другь ко другу: братье, потерпимь мало; яра зима, но сладокь рай, страстень мечь, но сладко вѣн-

---

1) *Въ рукописи словъ:* отъ утра *нѣтъ; ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 79.* — 2) *Въ рукописи:* облекоша^{e} ся. — 3) *Тамъ же:* исполнишася. — 4) *Тамъ же:* иже.

1380 чаніе; а иныя сыны Агарины на бѣгъ обратишася отъ клича велика, зряще злаго убійства. По сихъ же, въ 9 часъ дни, призрѣ Господи милостивными очима па вси князи Рускіа, и на крѣпкіа воеводы и на вся хрестьяны дерзнувшая за хрестьянство и не устрашившеся яко велицѣи ратници. Видѣша бо вѣрніи, яко въ 9 часъ біющеся, и аггели помагаху хрестьяномь, и святыхъ мученикь полкъ, и великаго воина Георгіа, и славнаго Дмитрія, и великыхъ князей тезоименитыхъ и Бориса и Глѣба, в нихъ же бѣ воевода вышняго полъка архистратигъ Михаилъ; двои воеводы видѣша поганіи Половци [1], тресолнечный полкь, и пламенныя ихъ стрѣлы, яже идуть на нихъ; безбожніи же Тотарове отъ страха Божіа и отъ оружіа хрестіаньскаго падаху. И възнесе Богъ великого князя Дмитрія Ивановича на побѣду иноплеменікомъ. А Мамай сътрахомъ въстрепетавь и вельми [2] въстонавь, рече: великь есть Богъ хрестьянскый [3] и велика сила его; братье Измаиловици, безаконіи Агаряне [4] побѣжити не готовыми дорогами; а самъ вдавъ плещи свои побѣжа паки скоро ко ордѣ; и то слышавше темныя его власти и князи побѣгоша, и то видивше прочіи его иноплеменіници, гоними гнѣвомъ Божіимъ и страхомь одержими суще, отъ мала и до велика на бѣгъ устремишася. Видѣвше же тое хрестьянѣ, яко Тотарове с Мамаемь побѣгоша, и погнаша за ними, сѣкуще и бьюще и колюще безъ милости; Богъ же невидимою силою устраши полкы Татарьскыя, и побѣжени быша, и обратиша плеща своя на язвы. И в погонѣ той ови Тотарове отъ хрестьянъ язвени быша оружьемъ надоша, а инѣя в рѣцѣ истопоша; и гониша ихъ до рѣцѣ до Мещѣ, и тамо бѣжащихъ бесчисленое множество ихъ погыбоша; княжіи же полци гнаша Тотаръ бьюще до становъ ихъ, и полониша богатьства много, и вся имѣніа ихъ Содомъская. Тогда же, на томь побоищи, убьени быша на съступѣ: князь Федоръ Романовичь Бѣлозерскый и сынъ его Иванъ, князь Федоръ Торжьскый [5], братъ его Мстиславъ, Дмитрій князь Ма-

настыревь, Сѣменъ Михаиловичь, Никола сынъ Васильевь тысячкого, Михайло и Иванъ Окиньфовичи, Иванъ Александровичь, Андрѣй Серкизовъ, Тимофѣй Васильевичь, Акатьевицѣ паричаемін Волуи, Михайло Бренковъ, Левъ Мозыревъ, Сѣменъ Милковъ, Дмитрій Минин, Александръ Пересвѣтъ, бывый преже бояринъ Брянскый, и инѣи мнозѣ, ихже имена нѣ лзѣ исписати; сіи же токмо списани князи и воеводы паро- 10 читые и старѣшихъ бояръ имена, а прочи бояръ имена и житьихъ и слугъ именитыхъ нѣ лзѣ писати множествомъ, яко число превъходить, мнози бо на той брани из Руской земли побьени быша. Самому же князю великому Дмитрѣю Ивановичю бяше видѣти всь доспѣхъ его битый язьвепъ, по на телеси его не бяше язвы никоеяже; а бился с Татары в лици, ставъ напередъ, на первомъ съступѣ. О семь убо мнози князи и воеводы многажды глаголаша ему: княже господине! не ставися напреде битися, но ставися назади, или на крѣлѣ, 20 или нѣгде въ опришнемъ мѣстѣ. Онъ же отвѣщаваше имь: да како азъ глаголю: братье, потягнемь вси съодиного, а самъ почну лице свое крыти и хоронитися назади? не могу в томъ быти, но хощу якоже словомъ, тако и дѣломъ, напреде всѣхъ и предъ всѣми главу свою положити за свою братью и за вся хрестьяны, да и прочіи то видѣвше [6] пріимуть съ усердьемъ дерьзновенье. Да якоже рече, такъ и сътвори: бьяшеся с 30 Тотары тогда напреде всѣхь, а елико одеспую его и ошуюю его обиша, самогоже въкругъ обьступиша около, акы вода многа обаполы, и многа удареніа ударишася по главѣ его и по плечима его и по утробѣ его, но отъ всѣхъ сихъ заступи его Богъ в день брани, щитомъ истины и оружіемъ благоволеніа осѣнилъ есть надъ главою его, десницею своею [7] защитилъ его и рукою крѣпкою и мышцею высокою. Богъ избавилъ есть укрѣпивый его, и тако промежу ратными цѣлъ 40 съхранепъ бысть Божьею благодатью. Се же все бысть грѣхъ ради нашихъ: въоружаются на ны безакоппіи иноплеменницы, по Божію изволенью

---

1) *Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 80:* двои воеводы видѣша полци. — 2) *Въ рукописи:* вельмли. — 3) *Тамъ же:* хрестьяскый. — 4) *Тамъ же:* Агаря же. — 5) *Слѣдуетъ читать:* Торускій. — 6) *Въ рукописи:* вивше. — 7) *Тамъ же:* своего.

наказая насъ, да быхомъ отступилися отъ всѣхъ неправдъ нашихъ, отъ братоненавидѣнія, отъ сребролюбья, отъ насилія, отъ неправедънаго суда; милосердъ бо есть и человѣколюбечь Богъ, не до конца прогнѣвается, ни в вѣкы враждуеть. А отселѣ, отъ страны Литовьскыа, прінде Ягайло, Литовьский князь, съ всею силою своею Литовскою Мамаю пособляти, Татаромь на помощь поганымъ, а хрестьяномь на пагубу, но и отъ тѣхъ Господь избавилъ есть: не поспѣша на срокъ за одино днище или меньши. Слышавь бо Ягайло Ольгердовичь и вся сила Литовъскаа, яко князю великому Дмитрію бой былъ с Татары, и князь великый одолѣ, а Мамай посрамленъ побѣжа, безъ всякого пожданіа Литва съ Ягайломь побѣгоша назадъ съ много скоростію, никымъ же гоними; не видиша бо тогда князя великого, ни рати его, ни оружіа его, токмо имени его Литва бояхутся и трепетаху, а не яко при нынѣшнихъ временехъ Литва над нами[1] игры творять и поругаются. Но мы сія оставлеше и на предняя възвратимся[2]. Князь же великый Дмитрій съ братомъ своимъ Володиміромъ, и съ князьми Рускыми, и с воеводами, и с прочими бояры и съ всими вои оставшимися, ставши той нощи на поганыхъ[3] обѣдищихъ на костехъ Татарьскыхъ, утеръ поту своего и отдохнувъ отъ труда своего, велико благодареніе принесе Богу, давшому таку побѣду на поганыхъ и избавльшему раба своего отъ оружія люта: помянулъ ны еси, Господи, милость свою, избавилъ ны еси, Господи, отъ сыроядець, отъ поганаго Мамая, и отъ нечестивыхъ Изьмаиловичь, отъ безаконныхъ Агарянъ; и ты, Госпоже Богородице, помиловала еси милостію своею насъ грѣшныхъ рабъ своихъ и весь родъ хрестьяньскый, умолила еси безлѣтнаго Сына своего. Мнози же князи Рускыи и воеводы прехвальными похвалами прославиша Божію Матерь, пречистую Богородицю. И пакы христолюбивый князь похвали дружину свою, иже крѣпко бишася съ иноплеменникы, твордо брашася и мужескы храброваша, и дерзнуша по Бозѣ за вѣру хрестьяньскую, и възвратися оттуду въ богохранимый градъ Моськвy, въ свою вътьчину, с побѣдою великою, одолѣвъ ратнымъ и побѣдивъ врагы своя; и мнозѣ вои его възрадовашася яко обрѣтше[4] корысть многу, пригналъ бо с собою многа стада копѣй и велбудъ и волы, имже нѣсть числа, и доспѣхы, и порты и товаръ. И повѣдаша князю великому, что князь Олегъ Рязаньский посылалъ на помощь свою силу Мамаю, а самь на рѣкѣ мостъ переметалъ, а хто поѣхалъ з Доповьского побопща, или индѣ гдѣ сквозѣ въотчину его, Рязаньскую землю, боярѣ или слугы, а тѣхъ велплъ имати и грабити и нагыхъ пущати. Князь же великый про то въсхотѣ на Олга рать свою пустити, и се внезапу приѣхаша к нему бояри Рязаньскыи и повѣдаша ему, что князь Олегъ повергъ вотчину свою Рязаньскую землю, да побѣжалъ с своею княгинею, и з дѣтми и съ всимь своимъ дворомъ, и молиша его о семъ много, дабы на нихъ рати не слалъ; а сами биша ему челомъ и урядишася у него в рядъ. Князь же послуша ихъ, и рати на нихъ не посла, а на Рязаньскомъ княженіи посади свои намѣстьникы. О Мамаи. Мамай же тогда не въ мнозѣ убѣжа, и прибѣжа въ свою землю в малѣ дружинѣ, видя себе бита, убѣжавша, посрамлена и поруганна; и гнѣвашеся пакы, ярася смущашеся зѣло, и събра остаточную свою всю силу, еще въсхотѣ итьти изгономъ на Русь. Сице же ему умыслившу, и се прінде къ нему вѣсть: идеть на тя нѣкый царь съ въстока, именемь Тахтамышь, ис Синей орды; Мамай же съ готовою ратью пойде противу его, и стрѣтошася на Калкахъ, и бысть имь бой, и царь Татамышь побѣди Мамайя и прогна его. Князи же Мамаевы сшедше с-копѣй своихъ, биша челомь царю Тахтамышу, и даша ему правду по своей вѣрѣ, и яшася за него, а Мамая оставиша поруганна. Мамай же то видѣвъ, скоро побѣже съ своими единомысленикы; царь же Тахтамышь посла за ними в погоню воя своя. Мамай же гонимь сый, бѣгая пред Тахтамышовыми гонители, прибѣжа близъ града Кафы, и съслася с Кафинци по докопцанью и по опасу, дабы его приняли на

1380

---

1) *Въ рукописи:* над нимй. — 2) *Тамъ же:* възратимся. — 3) *Тамъ же:* на погахъ. — 4) *Тамъ же:* отбрѣтше.

1380 избавленье, дондеже избудеть отъ гонящихъ его; 1
—82 и повелиша ему, и прибѣжа Мамай в Кафу съ множествомь имѣніи, злата и сребра; Кафинци же свѣщавшеся, сътвориша над нимъ облесть, и ту убьенъ бысть отъ нихъ, и тако Мамай скончa животъ свой. О прихожении Тахтамышовѣ въ Орду испервa. Царь же Тахтамышь взя орду Мамаеву, и царицю его, и казны его, и улусъ весь понма, и богатьство его раздѣли дружинѣ своей; и оттуду посьлы своя отпусти къ князю Дмитрію и ко всимъ княземь Рускымъ, повѣдая имь свой приходъ, како въцарися, како супротивника своего и ихь врага Мамая побѣди, а самь шодъ сѣде на царствіи Волжескомъ. Князи же Рускіа посла его отпустиша с честью в орду и с дары многыми; и сами на зиму ту и на весну за ними отпустиша в орду койждо князь своихъ киличіевъ съ многыми дары. В то же лѣто поставленъ бысть Шуминъ митрополитомъ.

В лѣто 6889. Заложиша и поставиша церковъ каменy святого Дмитрія; и за мало дни падеся. Той же осени стоялъ князь Литовьскый Скригайло Олгердовичь подъ Полочкомь, с Нѣмѣчкою ратью, и много имь накости учини; и прислаша Полочане послы къ Новугороду, просящи собѣ помощи: по хрестьяньствѣ бы есте помогли по насъ, и не бысть имь помощи отъ Новагорода, толко послаша посълъ Юрья Онцифоровица ко князю Литовьскому Ягайлу; и заступи Богъ и святая Софія свой домь, и отъидоша не вземьше. Того же лѣта поставиша церковь древяну святый Власій. Того же лѣта бысть мятежь в Литвѣ, Богу попущешу гнѣвъ свой, въсташа сами на ся, и убиша князя великого Кейстутья Гидимоновича, и бояръ его изьбиша; а сынъ его Витовтъ побѣжа в Нѣмци, и много зла сътвори Литовьской земли, подъялъ бо бяше Кейстутѣй княженіе под Ягайломъ. Тогда ожепися Ягайло и поятъ за себе нѣкую королицю, не имущен ни отца, ни матере, тояже ради досталось ему корольвъство в Лятьской земли.

В лѣто 6890. Свершиша церковь камену святое Рожество, на Полѣ. В то же лѣто приѣха в Новгородъ [1] владыка Суздальскый Діонисій, изъ Царяграда, отъ патріарха Нила съ благословеніемъ и съ грамотами; и иде въ Пьсковь по повелѣнію владыцѣ Алексѣя, поучая закону Божью и утвержая правовѣрніи въ [2] истиннѣй вѣрѣ хрестьяньстѣй, некли Богъ укрѣпилъ бы отъ соблазнь в послѣдняя лѣта несмущенно отъ ересѣй. О взятьи Москви Тахтамышемъ, о прихожении и о плененіи [3] царя Тахтамыша на Руськую земьлю. Бысть нѣкое проявленіе, по мьноги нощи являшеся тако: овогда в вечерней зари, овогда въ утреней, тоже многажды бываше [4]. Се же знаменье проявлеше злое пришествіе Тахтамышово на Рускую землю, и горкое поганыхъ Татаръ нахожепіе на хрестьяны, якоже и бысть гнѣвомь Божіимь, за умноженіе грѣховъ нашихъ. Бысть в 3-ее лѣто царства Тахтамышева, царствующу ему во ордѣ и в Саран, и того лѣта царь Тахтамышь посла слугы своя в градъ, нарицаемый [5] Болгары, иже [6] есть на Волзѣ, и повелѣ торговци Рускыя и гости хрестьяньскіа грабити и имати самыхъ, а товаръ и суды отъимати и провадити к собѣ на перевозъ; а самь потщася сь яростію, събравъ воя многы, и подвижеся к Волзѣ съ всею силою своею, и перевезеся на сю сторону Волзѣ съ всѣми своими князми, и с безбожными вои с Татарьскыми полкы, и поиде изгономъ на великого князя Дмитріа Ивановича и на всю Рускую землю; ведяше же рать внезапу без вѣсти, умѣніемь, тацѣмъ же злохитріемъ, не дающи вѣсти преже себе, да не услышано будеть на Руси стремленіе его. И то слышавъ князь Дмитрій Костянтиновичь, князь Суздальскый, посла к царю Тахтамышу два сына своя, Василіа да Сѣмена; они же пришедше не обрѣтоша его, бяше бо идый борзо на хрестьяны, и гнаша въ слѣдъ его нѣколико днiй, и переяша дорогу его на мѣстѣ наричаемѣмь Сернацѣ, и поидоша по дорозѣ его съ тщаніемъ, и постигоша

---

1) *Въ рукописи:* в погородъ. — 2) *Тамъ же:* правовѣрну вѣру. — 3) *Тамъ же:* о плении. — 4) *Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 84:* Бысть нѣкое проявленіе, по многіи нощи являшеся таковое знаменіе на небеси: на востоцѣ, предъ раннею зарею, звѣзда нѣкая аки хвостата и якоже копейнымъ образомъ, овогда вечерней зарѣ, овогда же во утреней, тоже многажды бываше. — 5) *Въ рукописи:* наричаемьи. — 6) *Тамъ же:* и.

его близъ предѣлъ Рязаньскыа земля. А князь Олегъ Рязаньский стрѣти царя Тахтамыша преже, даже не вниде в землю Рязаньскую, и бивъ ему челомъ бысть ему помощникъ на побѣду Руси, нъ и споспѣшникъ на побѣду хрестьяномъ, и ина нѣкая словеса изнесе о томъ, како плѣнити землю Рускую, и како безъ труда взяти каменый градъ Москву, и како побѣдити и добыти князя Дмитріа; еще же к тому обведе царя около всей своей вѣтчины Рязаньскія земли, хотяше бо добра не намъ, но своему княженью помагаше. А в то время поздо нѣкако сице егда[1] пріиде вѣсть князю великому, възвѣщающи рать Татарьскую; аще бо и не хотяше Тахтамышь, дабы кто вѣсть принеслъ на Рускую землю о его приходѣ, того бо ради вси гости Рускіа поимани быша и удержани, дабы не было вѣсти на Руси, но обаче суть нѣцыи доброхоты на предѣлѣхъ ордыньскыхъ на то устроени, поборници суще земли Руской и великому князю. Слышавъ же князь великый таковую вѣсть, како идеть на нь самъ царь въ множествѣ силы своея, и се нача сбирати воя и съвокупляти полкы своя, и выѣха из града, хотя пойти противу Татаръ; и ту начаша думати князь Дмитрій съ прочими князьми Рускыми, и воеводами, и с думцами, и с велможами и с бояры старѣйшими, и всячески гадавши, и обрѣтеся разность въ князехъ, и не хотяху пособляти другъ другу, и не изволися пособляти братъ брату. Не помянуша пророка, глаголюща: се коль добро и коль красно еже жити братьи вкупѣ! и другому приснопомнимому рекшу: другъ другу пособляя и братъ брату помагая яко градъ твердъ. Бывшу промежу ими неединачьству и неимовѣрьству, и то познавь и разумѣвъ и расмотривъ князь Дмитрій, бысть в недоумѣніи и в размышьленіи велицѣ, и убояся стати в лице противу самого царя, но поеха въ свой градъ Переяславль, и оттуду мимо Ростовъ, и пакы реку вборзѣ на Кострому. А Куприанъ митрополитъ пріѣха на Москву. А в градѣ Москвѣ бысть мятежь великь зѣло, бяху бо людье смущени, яко овца неимущи пастуха, гражаньстѣи бо людье възмутишася и въсколѣбаша яко пьяни: овии же сѣдѣти хотяще, в градѣ затворившеся, а друзіи бѣжати хотяще, бывши промежи ихъ распрѣ велицѣ, инѣи же с рухломъ в градѣ вмѣщахуся, друзіи же из града бѣжаху ограблени суще; и позвониша во вся колоколы, и[2] створиша вѣче, и въсташа вѣчемъ народъ мятежници, недобріи человѣчи, людье крамольници: хотящихъ изыити из града не токмо не пущаху изыти, но[3] грабяху, ни самого митрополита не постыдѣшася, ни бояръ нарочитыхъ не устрашишася, ниже усрамляху сѣдинъ старець многолѣтныхъ, но па вся огрозишася, ставше на всѣхь вратѣхь градныхъ сверху каменіемь біяху, не пущающе вылѣсти из града, а долѣ на земли с рогатынями и съ обнаженымъ оружіемъ стояху, и ограбливаху до наготы. Граду же единако в мятежи сущу смущающуся, акы в бурѣ велицѣ, ни откуду же утѣшеніа обрѣтающе, но паче пущи и болшаго зла ожидаху; симь же тако бывающимъ, и потомъ пріѣха к нимъ в городъ нѣкоторый князь Литовьский, именемъ Остѣй, внукь Ольгердовъ, и тъ окроти народи и мятежь градный уставивъ, затворися с ними в градъ въ осадѣ со множествомъ народа, с тѣми, елико осталося гражанъ, и елико бѣжанъ сбѣглося с волости, и елико отъ иныхъ градовъ и странъ приключилося в то время бояре, и сурожани, и суконники, и процѣи купци, архимандриты, игумены, протопопы, и прозвитеры, и діяконы, и черньци, и черници, и всякъ възрастъ мужьска полу и женьска и съ мьладенци. Князь же Олегь обведе царя около своей земли, и указа ему вся броды сущая на Окѣ па рѣкѣ. Царь же прешедъ Оку рѣку, преже всѣхъ възя городъ Серпуховъ и огнемъ пожже и; оттуду такоже поиде[4] к Москвѣ, устремився, и духа ратнаго паполнився, волости и села жгущи и воюющи ихъ, а народъ хрестьяньскый сѣкущи и всячески убивающи, а прочая люди в полонъ емлющи. О Москвѣ. И пакы приниде царь Тахтамышь ратью к Москвѣ со всею своею силою Тотарьскою, мѣсяца Августа 23, и пріидоша не вси полци къ граду; и начаша кли-

1382

---

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. IV, стр. 84:* а въ то время поздѣ нѣкако си едва. — 2) *Въ рукописи:* и и. — 3) *Тамъ же:* на. — 4) *Тамъ же:* и поде.

1382 чюще въпрашивати: есть ли князь Дмитрій въ Москвѣ? они же с града с заборолъ отвѣщавше, рекоша имъ: нѣту. Татарове же отступиша недалече, и начаша ѣздити около града, обзирающе и расматряюще приступы, и рвы, и врата, и забралы и стрѣлницѣ, и паки стояху зряще на градъ. А тогда в градѣ внутрьюду добрыи люди моляхуся Богу день и нощь, предстояще посту и молитвѣ, ожидающе смерти, готовляхуся с покаяніемъ и съ причастіемъ и съ слезами. Нѣцін же недобріи человѣци начаша обходити по дворомъ, износяще ис погребовъ меды господьскыя, и сосуды серебреныя и стъклаиица драгіа, и до пьяна упивахуся, а к шатанію дерзость прилагаху, глаголюще: не устрашимся поганыхъ нахоженіа Татарьскаго, селнкъ твердъ градъ имуще, еже стѣны камены и врата желѣзна; не терпять бо тіи стояти подъ градомъ нашимъ долго, сугубь страхъ имуще, изнутрь[1] града боицѣ, а внѣуду града князей нашихъ съвокупляемыхъ устремленія блюдутся. И паки възлазяще на градъ, піани суще, шатахуся, ругающеся Татаромь, образомь бестуднымъ досажающе и нѣкаа словеса износяще, исполнь укоризны и хули, кыдаху на ня, мнѣвше бо ихъ толико тои есть силы Татарьскыя; Татарове же к нимъ прямо на градъ голими саблями своими машуще, образомъ аки типаху, накивающе издалеча. И в той день к вечеру тіи полци отступиша отъ града, и наутріа царь приступи съ всею силою своею и с полкы своими под городъ, гражанѣ же узрѣвше силу велику и убояшася зѣло; Татаровѣ же тако и поидоша ко граду, гражани же пустиша на нихъ по стрѣлѣ, и они паче пустѣша на нихъ по своей стрѣлѣ, и пакъ они прилѣжно стрѣляша своими стрѣлами, и идяху стрѣлы ихъ акы дождь великъ и умноженъ зѣло, не дадуще ни прозрити, и мнозѣ на градѣ стояще на забралѣхъ падахуся, одоляху бо Татарьскыа стрѣлы паче, неже градскыя: бяху бо у нихъ стрѣльци гораздни велми, ови отъ нихъ стояще стрѣляху, а друзіи скоро рищуще, изучени суще, а нніи на конѣхъ борзо гоняще на обѣ руцѣ, и паки напередъ и назадъ, скоро получно стрѣляху, безъ погрѣха; а друзіи отъ нихъ створше лѣствицѣ и присланяюще лѣзоша на стѣну; гражани же воду в котьлѣхъ варяще, кипятню, льяху на ня варъ, ти тако възбраняхуть имъ. Отшедшимъ же имъ и пакъ инѣмь приступльшимъ, и тако по три дни біахуся проможи собою, превъзмагающеся. Егда бо Татарове приступаху къ граду, и се паки близъ приступающе ко стѣнамъ градскымъ, тогда гражани стрежаху градъ, супротивляющеся имъ и възбраняюще, ови стрѣлами стрѣляху с забралъ, ови же камеиіемь шибаху на ня, друзіи же тюфякы пущающе на нихъ, а инѣи самострѣлы напрязающе пружаху и порокы, есть же нніи, яко и самыя ты пушкы пущаху. В нихъ же бѣ нѣкто единъ гражанинъ Москвитинъ, суконникъ, именемъ Адамъ, иже бѣ над враты Фролълаврьскыми, примѣтивъ и знамепавъ на еднпаго Татарина нарочита и славна, иже бѣ нѣкоего князя ордынъскаго сынъ, и напрягъ стрѣлу самострѣлну, и спусти, и уязви его в сердце и вскорѣ съмерть ему панесе; се же бысть велика язва всѣмь Тотаромь, и яко и самому царю стужити о семь. Симь же тако бывающимь, царь же стоявъ у града 3 дни, а на четвертый день оболсти князя нхъ Остѣя лживыми словесы и лживымъ миромъ, и възва его из града вонъ и уби его предъ враты града, а ратемъ своимь всѣмь повелѣ приступити къ граду съ вси стороны. Какова же бысть облесть Остѣю и сущимъ гражаномъ всѣмъ въ осадѣ: понеже царю стоящу 3 дни у града Москвы, а на четверты день заутра, в полъобѣда, по повелѣнію цареву, пріѣхаша Татарове парочитын, болшіи князи ордыньскын и рядчи его, с ними же и два князя Суздальскын, Василій да Сѣменъ, сынове князя Дмитріа Суздальскаго; и пришедше подъ городъ, и приближившеся близъ стѣнь градскыхъ по опасу, и начаша глаголати к народу сущему на стѣнахъ: царь васъ, своихъ людій, хощеть жаловати, понеже неповинни есте и нѣсте достойни смертн; не на[2] васъ бо воюя прииде, но на князя на Дмитріа ратуя царь пріиде, ополчився, вы же достойни есте милованіа, иного же ничто же не требуеть царь отъ васъ, развѣи токмо изыидѣте противу

---

1) *Въ рукописи:* изоутрь. — 2) *Тамъ же предлога:* на *нѣтъ*.

царя въ стрѣтеніе ему с честью и з дары, купно и с своимъ княземь; хощеть бо видѣти градъ сей, и в него впити и в немь побывати, а вамъ даровати миръ и любовъ свою, а вы ему врата градная отворите; такоже и князи Нижнего Новагорода глаголаху: имѣте вѣру намъ, мы есме ваши князи хрестьяньскыя, вамъ на томъ правду даемъ. Народи же градьстіи вѣру яша словесемъ ихъ, си помыслиша и прельстишася, омрачи бо ихъ и ослѣпи бо я прелесть Татарьская и омрачи а гроза бессѣрьмьнская, не познаша, ни помянуша[1] глаголющаго: не всякому духу вѣру имете; и отвориша[2] вратя градная, и изыдоша съ кресты и съ княземъ и съ дары многыми противу царя, такоже архимандриты и игумены и попове[3] в ризахъ, а по нихъ боярѣ и болшіи мужи, и потомь народъ и чьрныи люди. И въ томъ часѣ поча Тотарове сѣчи напрасно, по ряду: и преже всѣхъ убьень бысть князь ихъ Остѣй предъ градомъ, и потомъ начаша сѣчи игуменовъ и поповъ, аще и в ризахъ съ кресты, и чорныхъ людій, и ту бяше видѣти святыа икопы повѣржены и на земли лежаща, и кресты честныя бес чести небрегомы, и погами топчемы, обоиманы же и одраны. Татаровѣ же такы поидоша въ градъ, сѣкуще, а иніи же по лѣствицамъ на градъ взыидоша, никому же бранящу забралъ, не сущу никому же на стѣнахъ и не сущу избавляющому, ни спасающому; и бысть внутрь града сѣча велика, а внѣуду такоже сѣча, толико же сѣчаху, доньдоже руцѣ ихъ и плеща ихъ измолкоша, и сила изнеможе, саблѣ ихъ не имуть, и острѣя ихъ притупишася. Людіе же хрестьяньстіи, сущіи тогда в градѣ, бѣгающе по улицамъ сѣмо и овамо, и скоро рищуще толпами, в перси бьюще, вопіюще и глаголюще: нѣсть гдѣ избавленіе обрѣсти, и нѣсть где смерти избыти, и нѣсть где остріа меча укритися, и оскудѣ князь и воевода и все воинъство ихъ потребися, и оружіа ихъ до конца исчезоша; иніи же въ церквахъ каменыхъ затворишася, нъ и тамо не избыша, безбожныя бо силою двери церковныя разбиша, и тѣхь мечи исѣкоша; вездѣ же крикь, и вопль великь и плачь бысть, яко не слышати другу друга вопіюща, множествомъ народъ крипаща, они же хрестьянъ изводяще из церкви, лупяще и обнажающе сѣцаху. А церковъ съборную разграбиша, олтаря и святыя мѣста попраша, и кресты честныя и иконы окованыя одраша, украшеныя сребромъ и златомъ и каменіемъ драгымъ, и пелены саженыа жемчюгомъ съ златомъ и камепьемъ оборваша, а святыя иконы попраша, и ссуды церковныя златокованыя и сребреныя многоцѣнныя поимаша; и книгъ множество съ всѣхъ градъ и с селъ, в съборныхъ церквахъ до строна наметано, съхраненья ради исправажено, то все без вѣсти сътвориша. Что же изречемь о казнѣ князя великаго, яко и тоя многоцѣнное скровище скоро истощися, и велехвалное богатьство и богатотворное имѣніе быстрообразно разнесено бысть? Придемь же въ сказаніе и прочихъ и многыхъ бояръ старѣйшихъ, ихже казны многовременьствомъ събираемы и благодѣньствомъ наполнены, и хранилища ихъ исполнь богатьствомъ имѣніа многоцѣннаго и незочтеннаго, то все единѣмъ часомъ пограблено; и пакы другіа суща купца в градѣ, иже суть богатіи людіе, храмины ихъ наполнены всякого добра различнаго, тая же вся часомъ пограбиша и расхитиша; и многы монастыря разориша, и многы церкви раздрушиша, и въ святыхъ церквахъ убійство сдѣяша, и въ святыхъ олтарехъ кровопролитіе створиша окаяннѣи, и святая мѣста осквернища, якоже пророкъ Давидъ глаголаше: Боже! придоша язычи в достояніе твое, осквернища церковъ святую твою; положища Іерусалима яко овощное хранилище, положища и трупья рабь твоихъ въ брашно птицамъ небеспымъ, и плоти преподобныхъ твоихъ звѣремъ земпымъ, прольяша кровь ихъ яко и воду, окрестъ Іерусалима, не бѣ погребая ихъ; и дѣвица ихъ неосѣтовани быша, и вдовица ихъ не оплакани быша, священници ихъ оружіемъ падоша. Была бо тогда сѣча зла зѣло, и много множество паде трупья Руси, отъ поганыхъ Тотаръ избеныхъ, многыхъ мертвыхъ лежаху телеса мужей, женъ, нагы и непокровены. И ту убьенъ бысть Симеонъ, архи-

1382

---

1) *Въ рукописи:* ни помяноу. — 2) *Тамъ же:* остворица. — 3) *Тамъ же:* и инове.

1382 мандритъ Спасовьскый, и другый архиманьдритъ Ияковъ, и иніи мнози игумены, и попове, и діакони, и крилошани, и четци, и пѣвцѣ, и черньци, и простци, отъ унаго и до старца, мужьска полу и женьска, тіи вси посѣчени быша; а иніи въ огни изгорѣша, а иніи в водѣ истопоша, а друзіи отъ нихъ множаи в полонь поведени быша, в работу поганьскую и в страну Татарскую пленени быша. И бяше видѣти тогда плачь, и риданіе, и вопль многъ и слезы неисчетныя, крикь неутолимый, рыданіе многое, оханіе и сѣтованіе, печаль горкая, скорбь неутѣшимая, нужа ужаспая, горесть смертная, страхъ и трепеть, ужасъ и дряхловапіе, бесчестіе, поруганіе, смѣхъ врагомъ, укоръ, студъ и срамота, поношеніе и уничиженіе. И сія вся приключишася хрестьяномъ отъ погапихъ, грѣхъ ради нашихъ. И тако злѣ, скоро взяша Москву, мѣсяца Августа 26 день, память святого мученика Андрѣяна и Натальи, въ 7 часъ дни, по обѣдѣ, товаръ же и всякая имѣнія пограбиша, и градъ огнемь зажгоша и огню предаша, а люди мечьному пресѣченію предаша; и бысть оттолѣ огнь, а отселѣ мечь, ови отъ огня бѣжаще мечемь умроша, а друзіи отъ меча бѣжаще въ огни сгорѣша; и бысть имъ четверообразная пагуба[1]: первое отъ меча, второе отъ огня, третьее отъ воды, четвертое въ плененіе поведени быша. Бысть же преже того видѣти было Москва градъ великь зѣло, градъ чюденъ, градъ многочеловѣченъ, в немъ же множество людій, в немъ же множество господства, в немь же множество бысть всякихъ узоричій, и пакы в полъдень измѣнися видѣніе его, егда взятъ бысть, и посѣченъ и пожженъ: и нѣчего его видѣти, развѣи токмо земля и персть, прахь и попелъ, и трупья мертвыхъ многа лежаща, и святыя церкви стояща разорени, акы же осиротѣвши и акы[2] овдовѣвши; плачетца церкви о чадѣхъ церковныхъ, паче же о избьеныхъ, яко матерь о чадѣхъ плачющюся: о чада церковная, о страстотерпци избьеніи, иже нужную кончину подъясте и иже нужную смерть приясте отъ огня и меча! и отъ поганыхъ насильства церкви стоять, не имущи красоты, ни лѣпоты. Где красота церковная, попеже престала служба церковная, еюже многа у Господа просимь, престала литургіа святая, престала же и святая просфура, принóшеніе, еже на святомъ жертовницѣ, престала[3] молитва заутреняя и вечерьняя, преста гласъ псалму по всему граду, и умолкоша пѣспи. Увы мнѣ страшьно се слышати, страшнѣе того было видѣти! грѣсѣ же наши то намъ сътворилѣ. Где благочесть и благостроеніе церковное? гдѣ четци и пѣвци? гдѣ крилосници церковніи? гдѣ суть іереи священници, служившіи Богу день и нощь? вси лежатъ, вси поспуша, вси посѣчени быша, и избьени быша, и усѣченіемь меча умроша; нѣсть позвоненія в колоколы, ни въ било, нѣсть зовущаго ни текущаго, не слышати въ церкви гласа поющихъ, ни слышати славословія, ни славословьленія, не бысть по церквамь стихóсловіа и благодареніа, — во истину суета человѣческаа, и бысть всуе мятежь человѣческый. Сице же бысть конець Московьскому пленепію. Не токмо же едина Москва взята бысть тогда, но и прочіи грады и страны пленени быша Тахтамышемь царемь. Князь же великы съ княгынею пребысть на Костромѣ и с дѣтми, а братъ его Володимеръ на Волокѣ, а мати Володимерова и княгыни в Торъжьку, а Герасимъ, владыка Коломеньскы, в Новѣгородѣ. Кто насъ, братье, о семь не устрашится, видя таковое смущеніе Руской земли? Якоже Господь глагола пророкомъ: аще хощете, послушаете мене, благая земная снѣсте, и положу страхь вашь на вразѣхъ вашихъ; аще ли не послушаете мене, то побѣгнете никымъ же гоними, послю на вы страхъ и ужасъ, и побѣгнеть васъ отъ пяти 100, а отъ ста тысяща. Елма же царь распусти силу Татарскую по Руской земли воевати великое княженье Руское, ови шедше к Володимерю, много людій посѣкоша и в полонъ поведоша, а иніи полци ходиша къ Звѣнигороду и къ Юрьеву, а иніи[4] к Волоку и к Мужайску, а иніи къ Дмитрову, а иную рать посла въ градъ Переяславль, они же его взяша и огнемь пожгоша, а Переяславци выбѣгоша вонъ из града, а градъ повѣргше, по озеру в судехь, тамо избы–

1) *Въ рукописи:* пагоуга. — 2) *Тамъ же:* пакы. — 3) *Тамъ же:* предстала. — 4) *Тамъ же:* а иіи.

ша ; Татарове же многы града поимаша, и волости повоеваша и пожгоша , и манастыри пограбиша, а хрестьянъ посѣкоша , а иныхъ в полонъ поведоша, и много зла Руской земли сътвориша. Князь же Володимиръ Ондрѣевичь стояше ополчився близъ Волока, събравъ силу около себе ; и нѣціи отъ Тотаръ не вѣдуще его, ни знающе, ѣхаша на нь, онъ же, о Бозѣ окрѣпився, удари на нихъ, и тако Божьею милостію овыхъ убилъ , а иныхъ живыхъ поималъ, и иніи побѣгоша [1] и прибѣгоша къ царю, и повѣдаша царю бывшее. Онъ [2] же отъ того побѣдився , и оттолѣ начатъ помалу отступати ; идущу же ему отъ Москвы , и оттолѣ отступиша рать къ Коломнѣ , и тіи шедше взяша градъ Коломну и отъидоша. Царь же перевезеся за рѣку за Оку, и взя землю Рязаньскую и огнемъ пожьже, и люди посѣче, а иніи разбѣгошася, а полона поведе въ орду бесчисленое множество; князь же Олегъ Рязаньскый то видивъ побѣже. Царь же ко ордѣ идущи отъ [3] Рязани , отпусти посольствомъ посла своего Шихмата, шурина своего, къ князю Дмитрію Суздальскому, съ его сыномъ, съ княземь Сѣменомь, а другаго сына его , князя Василья, поятъ с собою во орду. Отшедшимъ же Тотаромь, и потомъ не по мнозѣхъ днехъ князь великый Дмитрій и братъ его Володимиръ, койждо съ своими бояры и старѣйшими, въѣхаша въ свою вѣтчину въ градъ Москву , и видѣша градъ взятъ , и плѣненъ и огнемъ пожженъ , и святыя церкви разорены, а людій побитыхъ, трупіа мертвыхъ бес числа лежащихъ ; и о семь съжалиша си зѣло , и яко и расплакатися имъ съ слезами. Кто бо не плачеться таковыя погыбели градскіа? кто ли не жалуеть толика народа людій? кто ли не жалуеть, кто ли не потужить о селищи множествѣ хрестьянъ? кто не сѣтуеть сицеваго плѣненіа и съкрушеніа. И повелѣша телеса мертвы хоронити , и дающе отъ 40 мертвець по полътинѣ, а отъ ста по рублю ; и съчтоша, всего того дано бысть отъ погрѣбанія мертвыхъ [4] 500 рубльвъ. А опрочѣ того елико сдѣяша Татарове напасти Руси , убытька княженью великому , елико протора сътвориша своимъ ратнымъ нахоженіемь, колико градовъ плѣниша , колико злата и сребра взяша, и всякого товара и всякого узорочья, а землю пусту створиша , и волости повоеваша и пожгоша, колико хрестьянъ в полонъ поведоша , колико хрестьянъ мечемь иссѣкоша , аще бы мощно тѣ вси убѣткѣ исчести, число не можеть. Не по мнозѣхъ же днехъ князь великій Дмитрій посла свою рать на Олга Рязаньскаго ; Олегъ же не въ мнозѣ дружинѣ одва убѣжа , а землю его до остатка взяша и пусту сътвориша , пущи ему бысть Тотарьскіа рати. Тогда же бывшу митрополиту Кyпріяну на Тфѣри , тамо избывшу ему ратнаго нахоженья, и приѣха на Москву, Октября въ 7. Той же осени къ князю Дмитрію на Москву пріѣзди посолъ отъ царя Тахтамыша Карачь о миру. И потомъ князь повелѣ хрестьяномъ ставити дворы и грады съзидати. Того же лѣта свершиша церковь камену свято Рожество , на Полѣ. В то же лѣто приѣха в Новъгородъ владыка Суздальскый.

1382–84

В лѣто 6891. Заложиша двѣ церкви камены : святого Филипа , на Нутной улици , и святого Ивана , в Радоковицахъ. Того лѣта посла князь великый Дмитрій сына своего Василія, въ свое мѣсто, во орду тягатися о великомь княженьи с Михаиломъ Тфѣрьскымъ. Той же осени попде князь Михайло Тфѣрьскый во орду, ища великого княженья. Тогда приѣха в Новъгородъ князь Патракый Нарпмонтовичь , и приаша его Новгородчи , и даша ему кормленье [5]: Орѣховъ городъ, Корѣльскый городъ, полъ Копорьи и Лужьское село. Того же лѣта выпде князь Михайло Тфьрьскый безъ великого княженья ; а Василіа князя Дмитрѣевица пріа царь въ 8000 серебра ; а Михаиловъ сынъ Александръ остася въ ордѣ.

В лѣто 6892. Приѣхалѣ городцанѣ Орѣховцѣ и Корѣльскыи в Новъгородъ с жалобою на князя Патракыя; и князь Патракій подъя Славно, и смутися Новъгородъ, и стаху Славлянѣ по князѣ, и поставиша вѣче на Ярославлѣ дворѣ , а другое вѣче у святой Софіи , и обои во оружіи, якоже ратніи, и мостъ великый переметаша ; по ублюде

---

1) *Въ рукописи пять слова :* и иніи побѣгоша ; *ср. Полн. Собр. Русс. Лът., т. IV, стр. 89.* — 2) *Тамъ же:* они. — 3) *Тамъ же:* к. — 4) *Тамъ же:* мертвы. — 5) *Тамъ же :* корменье.

1384—88 Богъ и святая Софіа отъ усобныя рати, и Новгородци отъяша у князя тѣи городы, и даша ему Русу и Ладогу. Того же лѣта Новгородци поставиша на Лугѣ городъ камень, новый городокъ на Ямѣ, милостію святѣй Софіи, и поспѣшеніемъ великаго архистратига Михаила, и благословеніемъ архіепископа Новгородчкого Алексія, толко въ 30 дній и 3. В то же лѣто загорѣся в Неревъскомъ конци у святого Лазаря, и згорѣ церковъ святы Лазарь и другая святый Петръ. В то же лѣто бысть помраченье на многы дни и нощи, поткѣ падаху на землю и на воду, не вѣдяху бо камо лѣтѣти, а люди не смѣяху ѣздити по озеромъ и по рѣкамъ; и бысть въ хрестьянѣхъ скорбъ и туга. Тоже, братье, Богъ насъ наказуеть по нашимъ съгрѣшеніемъ, да быхомъ покаялися отъ злобъ своихъ, казнивъ, помилуй Господи! и помилова Богъ, и бысть свѣтъ, и ради быхомъ. Той же осени свершиша церковъ камену святого Филипа, и свяща ю самъ владыка Алексѣй; а другую церковъ свершиша в Радоковицахъ, святого Ивана Богослова. Той же зимѣ, при посадници Федорѣ Тимофѣевичи, при тысячкомъ Богданѣ Обакоповичи, цѣловаша Новгородци крестъ на томъ, не зватися к митрополиту на Москву на судъ, но судити владыкѣ Алексѣю по Манаканону, а посаднику и тысячкому судити имъ свой судъ по чѣлованью, а на судъ поимати[1] двѣма истьцамъ два боярина и по два житьихъ съ сторонѣ.

В лѣто 6893. Погорѣ Пьсковъ весь, толко ублюде Богъ церкви святыя Троица. Того же лѣта, Июня въ 14, в Петрово говѣнье, погорѣ Торговая сторона вся и церкви вси, толко ублюде Богъ святую Богородицю на Михалицѣ, молитвами святыя Богородица; люто бо бѣ пожаръ, а людій згорѣ 70. Тогда приѣзди в Новъгородъ владыка Стефанъ Перьмскы. Того же лѣта свершиша церковъ камену в Радоковичахъ святую Богородицю. Того лѣта, на зиму, бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца Генваря въ 1 день.

Въ лѣто 6894. Погорѣ городъ Орѣховый. А в Новѣгородѣ погорѣ конець Микитинѣ улици. Того лѣта свершиша церковъ камену святого Климента, на Иворовѣ улици. Того же лѣта бишася Литва съ[2] Смолнянаны, подъ городомъ подъ Мстиславлимь, и на томъ съступѣ убиша князя великого Святослава Смоленьского и брата его князя Ивана, а Глѣба князя изымаша. Той же зимѣ приходи князъ Дмитрій Иваповичь к Новугороду ратью, съ братомъ своимъ с княземъ Володимиромъ, держа гнѣвъ на Новъгородъ про Волъжанъ, и стоя въ Ямнахъ. И ѣзди владыка Алексій к великому князю, и доконца миръ на всей старинѣ; а за винныхъ людій, за Волжанъ, доконца миръ, взя князь великый у Новагорода 8000 рублевъ. Той же зимѣ ѣздиша за Волокъ Федоръ посадникъ Тимофѣевичь, Тимофѣй Юрьевичь, Юрьи Дмитріевичь, а с нимъ боярьскіи дѣти, брати имъ 5000[3] рублевъ, что възложилъ Повъгородъ на всю Заволочкую землю, запеже Заволочанѣ былѣ же на Волзѣ.

В лѣто 6895. Копаша валъ около Торговой сторонѣ. Того же лѣта благослови владыка Алексій Новъгородъ свои дѣти, и посадниковъ и тысячкыхъ, ставити городъ Порховъ каменъ, и послаша Новгородци Ивана Федоровича, Фатьяна Есифовича; и поставиша городъ каменъ. Того же лѣта выиде из орды князь Василій Дмитріевичь.

В лѣто 6896. Съиде владыка Алексій, по своей воли, съ владычества, благословивъ своихъ дѣтей, посадниковъ, и тысячкыхъ и весь Великы Новъгородъ, и поиде в монастырь святого Въскресенія на Деревяници, на Препловленіе праздника влядычня, сѣдѣвъ в дому святѣй Софіи 30 лѣтъ безъ лѣта и безь 5 мѣсяць; и много молиша его Новгородци, чтобы побылъ в дому святыя Софія, дондеже извѣдають, кто будетъ митрополить въ Руской земли; и не послуша ихъ, и благослови ихъ, сице рекши имъ: изберите себѣ три мужи, и егоже Богъ дасть; и сътвориша тако. И много же гадавъ посадникы, и тысячкыи, и весь Новгородъ, игумены, попове, и не изволиша собѣ отъ человѣкъ избраніа, но отъ Бога изволиша прияти извѣщеніе и уповати на милость его; и избраша три мужа: Ивана, игумена святого Спаса с Хутина, Афанасья, игумена святого Рожества, и

---

1) *В рукописи:* поиты. — 2) *Тамъ же предлога:* съ *пѣтъ*. — 3) *Тамъ же:* 5000 тысячь.

Парфѣя, игумена святого Благовѣщенiа, и положиша три жеребьи на престолѣ у святѣй Софiи, утвердивше тако: егоже възхощеть Богъ и святая Софiа своему престолу служителя, того жеребiй оставить на престолѣ своемь. И начаша iерѣи съборомь служити святую литургiю, а Новгородци сташа вѣчомъ у святѣй Софiи; и по скончанiи святыя службы вынесе протопопъ Измаило жеребiй Афанасьевъ, и потомь Парфѣньевъ, и избра Богъ, и святая Софiа и престолъ Божiй мужа добра, тиха и смирена, игумена Ивана святого Спаса, и оставп его на престолѣ своемъ; и възведоша его на сѣни честно вся Новгородъ, мѣсяца Мая въ 7 день, на Вознесенiе Господне; тогда же не бысть митрополита в Руской земли. Того лѣта взяша Тотарове Переяславль. Той же осени, мѣсяца Октября [1] въ 26, в полунощи, възвѣя югъ вѣтръ и внесе ледъ изо озера в Волховъ, и вынесе из великого мосту 9 городень; тоже Богъ не хотя видѣти кровопролитiя промежи братьи, понеже наваженiемь дьяволимъ въсташа три конци Софѣйской сторонѣ на посадника Есифа Захарьинича, и възвониша вѣче у святѣй Софiи, и поидоша на дворъ его, акы рать силная, всякый въ оружьи, и взяша дворъ его, а хоромы развозоша, а Есифъ посадникь бѣжа за рѣку въ Плотничкѣй копець; и въста за него вся Торговая сторона, и начаша лупити люди, а перевозниковъ бити отъ берега, а суды сѣчи; и тако быша без мира двѣ недѣли; и потомъ спидошася в любовъ, и даша посадничьство Василью Ивановичю. Той же осени, мѣсяца Декабря въ 8, поѣха нареченый владыка Иванъ на поставленье на Москву, позванъ отъ митрополита, а с нимъ бояръ Новгородчкыхъ: посадникъ Василѣй Федоровичь, тысячкый Есифъ Фалелѣевичь, Иевъ Обакуновичь, Тимофѣй Ивановичь, иныхъ бояръ много; и приѣха на Москву Генваря въ 10; и поставленъ бысть Iоанъ, архiепископъ Новгорочкый, въ преименитѣй церкви святого архистратига Михаила; Генваря въ 17, на память святого отца Антонья, преосвященнымъ митрополитомъ Пуминомь всея Руси; а на поставленiи его былъ Смоленьскый владыка Данило и Разаньскый владыка; и сътвориша в той день праздникъ свѣтелъ, съ хвалами и пѣсньми, при князѣ великомъ Дмитрiи Ивановичи всея Руси; и приѣха в Новъгородъ Февраля въ 8[2], в недѣлю Фарисѣеву, на память святого отца Парфенiа; и срѣтоша его со кресты игумени и попове, конець Славьна, и посадники, и тысячкыи, и вся Великый Новъгородъ, и възрадовася вся Новгородъ радостью великою о своемъ владыцѣ. 1388—90

В лѣто 6897. Преставися князь великы Дмитрiй Ивановичь, на Москвѣ, мѣсяца Мая въ 9, на память святого пророка Iсаiя. Той же веснѣ моръ бысть великъ въ Пьсковѣ, а знаменiе железою. Той же веснѣ ѣздилъ владыка Iоанъ въ Пьсковъ, и молитвою его преста моръ въ Пьсковѣ; и прiѣха Iоанъ владыка в Новъгородъ, и о немь тогда вси быша здрави. Того же лѣта посадникъ Григорѣй Якуновичь постави церковь камену Покровъ святѣй Богородици, на воротехъ. Того лѣта приѣха в Новъгородъ князь Семенъ Олгердовичь, на Успенье святыя Богородица, и приаша его Новгородчи въ честь. Той же зимѣ преставися архiепископъ Новгородчкы Алексѣй, Февряля въ 3, память Семеона богопрiимца.

В лѣто 6898. Сѣде на великомъ княженiи князь Василѣй Дмитрѣевичь, и Новгородчи взяша с нимь миръ, по старинѣ. Того лѣта ѣздиша Новгородчи с Нѣмци на съѣздъ, и не възяша миру. Тогда же Новгородчи ходиша ратью ко Пскову, и Пьсковици добиша чоломъ Новугороду, и взяша миръ, и воротишася в Солцѣ[3]. Того же лѣта поставиша церковь камену святого Костянтина и матери его Елены на Яневѣ улицѣ, и свяща ю владыка Iоанъ. И поставиша монастырь новъ святого Николѣ, конець Чюдинцевѣ улици, на скуделници. Моръ великый в Новѣгороди по княщинѣ, в лѣто 6898. Той же осени моръ бысть силенъ вельми в Новѣгородѣ; все лучися прiити на ны по грѣхомъ нашимъ, великое множество хрестьянъ умре по всему граду и по улицамъ. Сице же знаменье: при смерти явится

---

1) *В рукописи:* Окня. — 2) *Должно быть:* февраля въ 7. — 3) *В Полн. Собр. Русс. Лът., т. III, стр. 95:* отъ Солцѣ.

1390—93 жолоза, и пребывъ три дни и умре. Той же осени свершиша церковъ камену святого Костяньтина и Олены, на Росткинѣ улицѣ. Тогда поставиша церковь святого Афанасья въ единъ день; и свяща ю архіепископъ Новгородьчкый владыка Іоанъ, съ игумены, и с попы и съ крилосомъ святыя Софіа, и службу сверши; Божьею же милостью, святыя Софіа стояніемь, и владычьнею молитвою и благословеніемъ преста моръ. Той же зими сгорѣ церковь святого Дмитріа, на Данславлѣ улицѣ, и иконы, и книгы, всь запась церковный, и товара много множество сгорѣ: наборзѣ огнь занялъ.

В лѣто 6899. Бысть пожаръ в Перевьскомь конци, погорѣ отъ Борковѣ улици и до Гзеня, а на другой сторонѣ отъ Микитинѣ улици и до Радоковиць, и сгорѣ церквѣй древяныхъ 12, а каменыхъ огорѣ 10, а людій сгорѣ, жонъ и дѣтій 14, мѣсяца Июна въ 5, на память святого Дороѳѣя. Того же мѣсяца въ 21, загорѣся на Пруской улицѣ у Введенья святѣй Богородици, и погорѣ всь Людинъ конець и до Олексѣа святого; и сгорѣ церквѣй древяныхъ 7, а каменыхъ 4 церкви огорѣша. Той же осени послаша Новгородчи послы на съѣздь с Нѣмци, въ Изборескь: посадника Федора Тимофѣевича, посадника Василья Федоровича, тысячкого Василіа Фалелѣевича[1], Василіа Борисовича, и купчовъ; а Нѣмьчькіи послове прiѣхаша изь заморья: изь Любка, из Готьского берега, и из Ригѣ, изь Юрьева, пс Колываня, изо всихъ городовъ; и тогда взяша миръ с Нѣмци. Той же зимѣ тыи же послове Нѣмѣчкын, прiѣхавше, товаръ свой поимаша, и крестъ цѣловалѣ, и начаша дворъ свой изнова рядити, занеже крѣпкаго миру не бывало по 7 лѣтъ. Той же зимѣ прiѣха в Новъгородъ митрополитъ Кѵпріянъ, и владыка Иванъ стрѣте его съ кресты, и съ игумены, и с попы и съ многыми хрестьяны, у святого Спаса, на Ильинѣ улицѣ, и бысть в Новѣгородѣ 2 недѣли, и много Новугороду глаголаше, чтобы грамота подрати, что Новгородци покончаша межи собою, что к митрополиту не зватися; и Новгородчи слова его не прiаша, а грамотѣ не подраша; и митрополитъ поѣхаше из Новагорода, а на Новъгородъ нелюбье держа велико.

В лѣто 6900. Юрьи Ончифоровичь постави церковь святыя Богородица Успеніе на Колмовѣ, и монастырь устрои. Того же лѣта князь великый Василѣй Дмитрѣевичь взя Нижній Новгородъ, и попма князей и княгинѣ в таль; а князь Семеонъ убѣжа во орду. Того же лѣта пришедше с моря разбойницѣ Нѣмци в Неву, взяша села по обѣ сторонѣ рѣкы, за пять верьсть до городка до Орѣшка; и князь Семенъ з городчаны угнавши, иныхъ избиша, а иныхъ разгнаша, и языкь в Новъгородъ привезоша. Тогда же князь поѣхаша в Литву, а городокъ покынувши. И копаша Новгородчи валъ около Торговой сторонѣ. Того же лѣта пошолъ князь великый Василѣй Дмитріевичь в орду, позванъ царемъ. Того же лѣта Богданъ посадникъ Обакуновичь, съ своею братьею и улицаны, постави церковъ камену святого Симеона столъпника, на Чюдинцевѣ улицѣ; и священа бысть на празникъ. Того же лѣта преставися посадникъ Василѣй Федоровичь, прiимьши мнишьскы чинъ, мѣсяца Июня въ 17; и положиша его у святого Николѣ. Той же осени преставися посадникъ Михайло Данiловичь, прiимьши мнишкый чинъ.

В лѣто 6901. Взя розмирье князь великый Василѣй Дмитріевичь с Новгородчи, про грамату, что записалъ Великый Новъгородъ к митрополиту не зватися на Москву, а повѣстуя тако: чтобы есте к митрополиту грамоту отслали; а что есте[2] цѣловали, а тъй грѣхъ митрополитъ с васъ снимаеть, и Великый Новгородъ того не похотѣлъ; и князь великый взя у Новагорода пригородъ Торжокь с волостьми, и Волокь Ламьскый, и Вологду, и волостій много повоева, а Новгородци взяша у князя великого Устьюгъ городъ, Устижпо, и много волостій поимаша; и въ то время много кровопролитья съ обѣ сторонѣ бысть. Новгородци же, не хотя видѣти болшего кровопролитіа во хрестьянѣхъ, послаша к великому князю послы с челобитьемъ о старинѣ, а к

---

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. III, стр. 95:* Есипа Фалелѣевича. — 2) *Въ рукописи:* есть.

митрополиту послаша грамоту цѣловалную; и митрополитъ словомъ[1] повѣстоваше: язъ грамоту у васъ цѣловальную емлю, а грѣхъ с васъ снимаю, а васъ благословляю. А князь великый Новгорочкое челобитье принялъ, и взаша миръ по старинѣ. А того же лѣта поставиша церковъ камену святую Богородицю, на Лисичьи горкѣ. Того же лѣта сѣде на великомь княженьи в Литвѣ Витовтъ Кестутьевичь, и Новгородчи взяша с нимъ миръ по старинѣ. Тогда приѣха князь Костянтѣнъ Бѣлозерскый в Новъгородъ, и прияша его.

В лѣто 6902. Поставиша Даньслальци церковъ камену святого Дмитріа, и свяща ю самъ владыка Іоанъ на празникъ. Того же лѣта ходиша Новгородчи съ своими князи, съ княземь Романомъ и съ княземь с Костянтиномъ, ко Пьскову ратью, и стояша подъ городомь недѣлю, а Ондрѣй Олгердовичь и сынъ его Иванъ в то время бяху въ Пьсковѣ; и учинися бой в заѣздѣ Пьсковицамъ с Новгородчи, и убиша ту Ивана, князя Копорьского, и Василья Федоровича, а иныхъ паде съ обѣ сторонѣ Богъ вѣсть; и отъидоша Новгородчи[2] отъ города, а со Пьсковѣци в розмирьи. И в то время отъяша Новгородчи посадничьство у Есифа у Захарьинича, и даша посадничьство Богдану Обакуновичю. Той же осени погорѣ владычень дворъ, и Околотокъ, и за городомъ много улиць погорѣ, а у святѣй Софіи маковица отгорѣ, и церквій каменыхъ 8 огорѣша, а древяныхъ 2 церкви сгорѣша. И поставиша церковь древяну святого Спаса, конець Кузмодѣмьянѣ улицѣ, и монастырь устроиша. Того же лѣта приѣха князь Ондрѣй съ Пьсковици и с послы[3], и поѣха из Новагорода мира не възмя. Тогда приѣхалъ изъ Царяграда, отъ патріарха Антонья, Вифлеомьскый владыка Михаилъ, а привезлъ Новугороду двѣ грамотѣ поученіе хрестьяномъ.

В лѣто 6903. Приѣха в Новъгородъ митрополитъ Куприянъ, с патріярьшимъ посломъ, в великое говѣнье, и запросилъ судъ, и Новгородчи судъ ему не даша; и онъ пребылъ весну всю в Новѣгородѣ, и до Петрова говѣнья, и владыка 1 Іоанъ далъ честь велику митрополиту и патріаршу послу; и митрополитъ Кипріанъ, ѣдуци прочь, благословилъ сына своего владыку Іоана и всь Великій Новгородъ. Того лѣта постави Исакъ Окинфовичь церковъ камену святого Михаила и Гаврила, во Арькажи монастыри. Тогда приходиша Нѣмци Свѣя к новуму городку къ Ямѣ, и поѣхаша прочь; и князь Костянтинъ с городцаны иныхъ избиша, а иніи избѣгоша. Той же осени князь Литовскы Витовтъ взя градъ Смолнескъ, и намѣстникы своя посади; а князь Юрьи Святославличь бѣжа на Рязань. 1393—97

В лѣто 6904. Поиде владыка Іоанъ к митрополиту на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Москвѣ два дни; и отпусти митрополитъ владыку, с честью и съ благословленіемь, и приѣха въ Новъгородъ, въ вторникъ на Святой недѣли. Того же лѣта пришедше Нѣмци в Корѣльскую землю, и повоеваша два погоста: Кюрьескы и Кюлолальскый, и церковь съжгоша; и князь Костянтинъ с Корѣлою гнася по нихъ, и языкъ изыма, и присла в Новъгородъ. Тогда сътворися знаменье отъ образа владычня въ святѣмь Еупатьи, на Щорковѣ улици: акы вино идяше изыконы. Повелѣньемъ владыкы Іоана, побиша у святѣй Софіи маковицю свинцомъ, которая в пожаръ огорѣла. Того лѣта згорѣ церковь древяна святого Іоанна, в Росткѣнѣ монастырѣ, и съ всимъ запасомъ. Того же лѣта ходи князь Витовтъ на Рязань, и волости повоева.

В лѣто 6905. Постави Исакъ Окынфовичь Рожество святыя Богородица церковь камену, на Десятинѣ. Того же лѣта приѣхаша послы Пьсковьскыи в Великый Новьгородъ: князь Григорій Остафьевичь, посадникь Сысой, посадникъ Романъ, Филипъ Козачковичь, съ своими другы; и биша чоломъ господину архіепископу Великого Новагорода владычѣ Іоанну: чтобы еси, господине, благословилъ дѣтій своихъ Великый Новъгородъ, чтобы Пскову намь нелюбья отдалъ, а прилѣ бы насъ в старину. И владыка Іоанъ благословилъ посадниковь, и тысячкыхъ, и всь Великый Новъгородъ, дѣтей своихъ: чтобы

---

1) *Въ рукописи:* слово. — 2) *Тамъ же:* Ногвородчи. — 3) *Тамъ же:* с полкы.

1397—98 есте, дѣти, мое благословленіе [1] приняли, а Пьсковицамъ бы есте нелюбія отдали, а приняли бы есте свою братью молодшую в старину; занеже, дѣти, уже видите послѣднее время, были бы есте заодинъ брата въ хрестьяньствѣ. И посадникъ Тимофѣй Юрьевичь, и тысячкый Микыта Федоровичь, и вси посадникы, и вси тысячкыи, и боярѣ и всь Великый Новъгородъ благословенье своего господина владыкы Іоана приялѣ, ото [2] Пьсковиць нелюбье отложилѣ, и взяша миръ по старинѣ, Июня мѣсяца въ 18, запе не бяше миру по четыри годы; и бысть хрестьяномъ радость и веселье, а дьяволъ, видя хрѣстьяны в миру, плакашеся, видя себе отъ хрестьянъ побѣжаема, а злодѣи хрестьяньстіи помрачишася. Того же лѣта приѣха князь Василѣй Ивановичь Смоленьскый, и пріяша его. Тогда присла князь великый Василій и Витовтъ послы въ Новъгородъ, веля розвречи миръ с Нѣмци, и Новгородци не послушаша ихъ. Того же лѣта загорѣся на Щорковѣ улицѣ, противу Святыхъ 40, и погорѣ Щорковѣ улици берегъ всь и до Холопьи улици, Августа въ 26. Той же осени пришедше Нѣмци, взяша семь селъ у Ямыского городка и пожгоша. Той же осени сгорѣ церковь деревяная святое Въздвиженіе, и иконы и книги погорѣша, и животы. Тогда преставися посадникы Есифъ Фалелѣевичь, принмши [3] мнишьскый чинъ. Тогда приѣха князь Патракѣй Наримонтовичь в Новъгородъ, и пріаша его. Того же году наслаше князь великый Василѣй Дмитріевичь, за Волокъ, на Двину, бояръ своихъ Андрѣя Албердова съ дружиною, ко всей Двиньской слободѣ, а повѣстуя имъ тако: чтобы есте ялѣся за великого князя, а отъ Новагорода бы есте отнялися; а князь великый васъ отъ Новагорода можеть боронити и стояти за васъ. Двиняни же, Иванъ Микитинъ, и вси боярѣ Двиньскіи и вси Двиняни, за князя великого задашася и крестъ цѣловаша къ князю великому; и князь великый, па крестномъ цѣлованіи, у Новагорода отнялъ Волокь Ламьскый и с волостьми, и Торжокъ и Бѣжичкый Верхь; и потомъ къ Новугороду с себе цѣлованье сложилъ и крестную грамоту въскынулъ, а Новгородчи къ князю великому с себе цѣлованье сложилѣ и грамоту крестную вскинулѣ. Посемь присла Кyпріянъ митрополитъ в Великый Новгородъ столника своего Климентѣя къ сыну своему къ владыцѣ Іоану: поѣди на Москву, зоветъ тя отець твой митрополитъ о святительскыхъ вешехъ; и владыка митрополица боярина отпусти на Москву, а самъ въсхотѣ ѣхати на Москву къ отцу своему митрополиту; и посадникы, и тысячкыи, и боярѣ и всь Великый Новъгородъ биша чоломъ господину своему владыцѣ Ивану: чтобы [4] еси, господине, князю великому слово добро и благословленье подалъ за свои дѣти, за Великый Новгородъ. А Новгородци съ своимъ отцѣмъ съ владыкою послаша послове: посадника Богдана Обакуновича, и Кyрилу Дмитрѣевича, и житьихъ людій. И владыка Иванъ приѣха на Москву, к великому князю благословленіе и слово добро подалъ, а послы отъ Новагорода челобитье; рекь тако: чтобы еси, господине сыну и князь великый, мое благословенье и слово добро принялъ, а Новгородчкое чолобитье, отъ Новагорода отъ мужій отъ волныхъ нелюбье бы еси отложилъ, а приялъ бы еси ихъ в старину; а при твоемь бы, сыну, княженьи другое бы кровопролитье не учинилося; а что еси, господине сыну князь великый, на крестьномъ цѣлованіи у Новагорода отнялъ Заволочье, Торжокъ, Вологду, Волокъ, Бѣжичкый Верхъ, а того бы еси, господине князь великый, сступился, а пошло бы то к Великому Новугороду в старину; а про обчій судъ на рубежи, и то бы еси, сыну, отложилъ, занеже, князь великый господине, то не старина. И князъ великый владычьня благословленіа не приялъ, ни отъ пословъ Новгорочкыхъ [5] челобитья также не приялъ, а отъ Новагорода нелюбія не отложилъ, а мира не далъ. А митрополитъ Кyпріанъ своего сына владыку Ивана и пословъ Новгородчкыхъ отпустилъ с честью и съ благословеньемъ.

В лѣто 6906. По Велицѣ дни, на веснѣ, Нов-

---

1) *Въ рукописи:* благословле. — 2) *Тамъ же:* принянѣ от то. — 3) *Тамъ же:* прими. 4) — *Тамъ же:* чобы. — 5) *Тамъ же:* Новгорочныхъ.

городчи рекоша своему отцу владыцѣ Іоанну: не 1
можемъ, господине, сего насилья терпѣти отъ великого князя Василья Дмитріевича, оже отнялъ у святѣй Софіи и у Великого Новагорода пригороды и волости, наши очину и дѣдину, но хотимъ поискати святѣй Софіи пригородовъ и волостей, своеи въотчинѣ и дѣдинѣ; и цѣловаша крестъ за одинъ братъ, како имъ святѣй Софіи поискати пригородовъ и волостій Великого Новагорода. И бише челомъ посадникъ Тимофѣй Юрьевичь, и Юрьи Дмитріевичь, и Василѣй Борисовиць, и бояри, и дѣти боярьскыи, и вси вои охвочіи люди, и пакы рекоша: благослови, господине владыко, поискати святѣй Софѣи пригородовъ и волостей; или пакы изнайдемь свою въочину къ святѣй Софіи и к Великому Новугороду, или пакы главы своя положимь за святую Софію и за своего господина за Великый Новъгородъ. И владыка Иванъ благословилъ своихъ дѣтей, и воеводъ Новгорочкыихъ и воевъ всихъ; а Новъгородъ отпустилъ свою братью, рекъ имъ тако: поидите, святѣй Софіи пригородовъ поищите и волостей, а своеи въочины. Воеводи же Новгорочкыи, посадникъ Юрьи Дмитріевичь, Василѣй Борисовичь, и вси вои поѣхаша за Волокь на Двину к городку ко Орлечю. И срѣти ихъ владычень волостель Псаія с Вѣли, и рече имъ тако: господо воеводы Новгорочкыи! наѣхавъ, господо, князя великого бояринъ Ондрѣй, съ Иваномъ Микитинымъ и съ Двиняны, на святѣй Софіи волость на Вѣль, в самъ Великь день, святѣй Софіи волость повоеваша, а на головахъ окупъ поимаша; а отъ князя великого приѣхалъ в засаду, на Двину, князь Федоръ Ростовьскый, городка блюсти, и судъ судити и пошлины имати Новгорочкыи; а Двиньскыи воеводы Иванъ и Кононъ[1], съ своими другы, волости Новгорочкыи и бояръ Новгорочкыхъ подѣлиша собѣ по частемъ. Се же слышавше воеводы[2] Новгородчкыи, рекоша ко своей братьи и кь воемъ: оже, братье, тако здумалъ нашь господинъ князь великый с крестопреступники[3] съ Двиньскыми воеводами, понеже лучше намъ есть изомрети за святую Софію, нежели во обидѣ быти отъ своего князя. И поидоша на великого князя волости, на Бѣлоозеро, и взяша Бѣлозерьскыи волости на щить, и повоевавъ и пожгоша; а из городка вышедше князи Бѣлозерскыи добиша челомъ воеводамь Новъгородчкымъ и воемь всимъ, и взяша у нихъ окупа 60 рублевь, а полона поимаша бесчислено, и животовъ много поимаша; и Кубеньскыа волости повоеваша, и около Вологды повоеваша, и Устюгь городъ повоеваша и пожгоша, и стояша на Устюгѣ четыре недѣли, и в то время воеводы послаша Дмитрія Ивановича и Ивана Богдановича и с ними дѣтей[4] боярьскыхъ, и воеваша волости князя великого, только за днище до Галича не доходиша, а волости повоевавъ пожгоша, а полона поимаша бес числа, а на полонѣ окупъ поимаша, а ины полонъ пометаша, занеже суды не подыимуть; и оттолѣ поидоша по Двинѣ к городку ко Орлечю, и стояша под городкомъ под Орьлецемъ 4 недѣли, поставиша порокы и отступиша городокъ, и начаша бити порокы; и вышедше Двинянѣ изь городка, и начаша бити чоломъ, с плачемъ, воеводамъ и всимъ воемъ Новгородчкымъ. Воеводы же и вси Новгородчкыи вои, по господина своего по Новгородцкому слову, чолобитье Двинянъ пріаша и нелюбья имъ отдаша, а воеводъ Заволочкыхъ Ивана и Копана съ другы ихъ изымаша, овыхъ смертью казниша, а Ивана, и Родивона и Герасима исковаша, кто водилъ Двиньскую земьлю на зло; а у князя у Ростовьского у Федора взяша присудъ и пошлины, что поималъ, а самому с дружиною животъ даша; а у гостя князя великого взяша окупа 300 рублевъ; а у Двинянъ, за ихъ проступленье и за ихъ вину, 3000 рублевъ, а 3000 коневъ, бяше бо всѣхъ Новгородцевъ 3000. Сице же бысть Божье милосѣрдье, селико прошедъ Руской земли и у толь крѣпка города не бысть костп въ людехъ, толко с городка убиша одиного человѣка, дичкого Левошку Федорова посаднича, а городокъ розгребоша. Того же лѣта поставп архіепископъ Новгородчкый владыка Іоанъ 1398

1) *Въ рукописи:* Конакъ. — 2) *Тамъ же:* воеды. — 3) *Тамъ же:* с крестопрестоупнп. — 4) *Тамъ же:* дѣте.

1398—99 церковъ камену святого Въскресенiа, на воротехъ, и свяща ю самь, с попы и с клиросомъ святыя Софiа. Тогда же постави Михайла Крупа церковъ камену святого Николу, конець Чюдинцевѣ улици. Той же осени, по владычню слову Иванову и по его благословенью, ѣздилъ посолъ къ великому князю Василью Дмитрiевичю архимандритъ Парфѣй, и посадникъ Есифъ Захарьиничь, и тысячкый Опанья Костянтиновичь, и житьии люди Григори и Давидъ, и взяша миръ съ княземъ великымъ, по старини. Той же зимѣ приѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородчкыя в Новъгородъ, посадникъ Тимофѣй, посадникъ Юрьи, Василе Сипечь, и боярѣ, и дѣте боярьскѣи и вси вои[1] добрѣ сдоровѣ, и ради быша Новгородчи своей братьи; а перевѣтника[2] Ивана скынуша с мосту; а Герасимь и Родивонъ добиша чоломъ Новугороду, и Новгородчи даша имъ животъ, и они постригошася в черьници; а Анфалъ на пути убѣжалъ. О Анфалѣ. И погонился Яковъ Прокопьевъ за Анфаломъ в семисотъ человѣкъ ратiю, и пригнался ко Устьюгу, и в то время бяше в городѣ владыка Григорiй Ростовьскый да князь Юрьи Андрѣевичь; и рече Ияковъ владыцѣ, и князю и Устьюжаномъ: стоите ли за бѣглѣца Новгорочкого за Аньфала? И владыка, и князь и вси Устьюжанѣ ркоша: мы не стоимь за Анфала, ни пособляемь по немъ, въ князя великого крестное цѣлованiе говоримъ. И наѣха Яковъ на Афала подъ Медвѣжьею горою, а онъ съ своими другы острогъ собѣ учинилъ, и бися сь Яковомь изо острога; а в то время придоша Устьюжанѣ въ дву тысячь человѣкъ ратью в пособiе Анфалу на Якова, забывъ крестьное цѣлованiе, и бишася Устьюжанѣ и Анфалъ съ Яковъмъ на рѣцѣ на Сухонѣ у порога у Стрѣлного; и пособи Богъ Якову и его другамъ, и убиша Устьюжаньцовъ и Анфаловыхъ четыреста человѣкъ, а иныи в Сухонѣ истопоша, а Анфалъ убѣжа в городъ въ Устьюгъ; а у Якова толко едипого человѣка убиша, и приѣхаша в Новъгородъ вси здорови.

В лѣто 6907. Князь Литовьскый Витовтъ[3] Кейстуевичь присла в Новъгородь грамоту възметную, рекъ тако: обесчествовали мя есте, что было вамъ за мене нятися, а мнѣ было вамъ княземъ великымъ быти, а васъ было мнѣ блюсти и боронити; и вы за мепе не ялѣся[4]; и Новгородци отъ себе к Витовту грамоту възметную отслаша. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Лубяници, и погорѣ Плотничкый конець до Федоровьского ручья, а Славеньскый конець весь погорѣ; а церквiй камепыхъ огорѣ 22, а придѣлъ 5 и церковь древяная; а душь погорѣ Богъ вѣсть, а инѣи в Волховѣ истопоша; лютъ бо бяше пожаръ, с вихромъ, огнь по водѣ горяше. Того же лѣта приѣха князь Андрѣй Дмитрiевичь, братъ князя велпкого Васильевъ, в Новъгородъ, на память святого отца Иосифа Селуньскаго, и пребысть в Новѣгородѣ[5] отъ Володимерова дни до Семеня дни лѣтопроводча, и выѣха из города с честью, а владыка Иоанъ, и посадникы и боярѣ даша князю честь велику. Того лѣта преставися боголюбивый князь Михайло Тфѣрскiй Александровичь, приимши мнишьскый чинъ, мѣсяца Августа въ 27; и положено бысть тѣло его честно въ святѣмь Спасѣ боголюбивымь владыкою Арсенiемъ Тфѣрскымъ и всѣмъ его съборомъ. Того же лѣта поставиша придѣлы у святѣй Богородици церкви камены: святую Екатерину и святого Алексiа человѣка Божiа. Того же лѣта поставп владыка Iоанъ, архiепископъ Новгородскый, с Новгородчи своими дѣтьми, церковъ камену на Звѣринцѣ, святую Богородицю Покровъ; и свяща ю самъ владыка Иоанъ, с попы и с крилосомъ святыя Софiа, мѣсяца Октября въ 1, на празникъ. Того же лѣта присла царь Татарскый, зовомой Темирь Котлуй свои послы къ князю Литовьскому Витовту, а рекъ тако: выдай мы царя бѣглаго Тахтамыша; а что около его ни есть, а то тобѣ; то слышывъ князь Витовтъ, отвѣтъ далъ послу цареву таковъ: язъ царю Тахтамыша не выдамъ, а с царемь хощу ся видѣти; и поиде князь Витовтъ, съ своими князи и съ всею силою Литовъскою, на царя Темирь Кутлуя; и пришедъ ста у рѣцѣ у Воръсклы, в Татарьской земли. Се

---

1) *Въ рукописи:* воеводы. — 2) *Тамъ же:* перевѣтнп. — 3) *Тамъ же:* Витовтъ и. — 4) *Тамъ же:* нялѣся. — 5) *Тамъ же:* в Ногоро[д].

же слышавъ царь приходъ Витовтовъ, посла к нему послы с послѣднею рѣчью: оже еси пришолъ с нами видѣтися, а нашего царя бѣглаго не выдалъ еси, а мы твоей земли не заяхомъ, ни городовъ [1] твоихъ, ни селъ, по в сѣмь намъ Богъ и правда, и тако сступившимся обѣма полкома, и бысть сѣча зла зѣло, якоже не бывала такова в Литовьской земли с Татары; и по грѣхомъ ихъ тако случися горе немалое Литовьскымъ дѣтемъ, изнеможеніе бысть, и ту на съступѣ убиша: князя великого Андрѣа Олгердовица, брата его [2], князя Михаила Евнутьевича, князя Глѣба Святославлича Смоленьского, князя Ивана Кындыря Михаловича [3], Михаила князя Данильевича, брата его князя Дмитріа, князя Михаила Подберескаго, брата его князя Александра, князя Федора Патракіевича Рыльского, князя Андрѣя Дрютьского, князя Ивана Ямонта намѣстьника Смоленьского, и всѣхъ князе именитыхъ 74, а воеводъ и бояръ бесчисленое множество ту костью падоша, толко Богъ вѣсть; а князь Витовтъ, видѣвъ то зло, на бѣгъ обратися. Тотаровѣ же поидоша по нихъ, сѣкуще и бьюще на 500 верстъ до града до Кыева; а з города съ Кыева взяша окупа 5000 рубльвъ. Тако бо Богъ навелъ поганыхъ Татаръ на землю Литовъскую, грѣхъ ради хрестьяньскыхъ; преже убо былъ князь Витовтъ хрестьянинъ, а имя ему Александръ, и отвержеся православной вѣрѣ, хрестьяньства, и приатъ латыньскую вѣру, княженья ради великого, и церкви святыя преврати на богомерское служеніе, а помыслилъ тако: хотѣлъ пленити Рускую землю, и Новъгородъ и Пьсковъ; а не помыслилъ Господа, глаголюща пророкомъ: како единъ пожепеть тысящу, а два двигпета тму. А сей бой былъ мѣсяца Августа въ 5 день, канунъ Спасова дни. На ту осень помраченье в солнцѣ и тма бысть, а солнце погыбе и явися серенъ на небеси, и потомъ явися солнце кровавыя луча испущающи з дымомь, мѣсяца Октября, на память святыя мученица Анастасіи. Той же зимы ѣздилъ владыка Іоаннъ въ Пьсковь, на свой подъѣздь, и Пьсковици своему господину владыцѣ Іоану даша честь велику; и судъ даша ему мѣсяць по старинѣ; и владыка Іоанъ поѣхалъ в Новъгородъ, а Пьсковиць благословивъ. Тогда преставися князь Романъ в Порховѣ, и положенъ бысть у святого Николѣ. 1399–401

В лѣто 6908. Заложи владыка Іоанъ городъ Дѣтинечъ, отъ святого Бориса Глѣба, мѣсяца Іюля 12. Тогда погорѣ владычень берегъ отъ Водныхъ воротъ до Володимира. Того же лѣта подписано бысть святое Въскресеніе на воротехъ, повелѣніемь владыкы Іоана. Той же осени ѣздилъ отъ Повагорода посломъ в Литву, ко князю Витовту, Климентѣй Васильевичь, и привезлъ миръ по старинѣ.

В лѣто 6909. Поѣха владыка Іоанъ на Москву к митрополиту Кyпріану, позванъ отъ него о [4] святительскыхъ дѣлехъ, мѣсяца Марта въ 6, в недѣлю средехрестьную, из Новагорода; и митрополитъ владыку принялъ. Того лѣта на мпру, па хрестьномъ цѣлованіи, князя великого повелѣньемь, Аньфалъ Микитинъ да Герасимь рострига, съ князя великого ратью наѣхавъ войною за Волокь на Двину, взялѣ Двиньскую землю всю на щитъ, без вѣсти, в самъ Петровъ день, хрестьянъ посѣкоша, а иныхъ повѣшалѣ, а животы ихъ и товары поималѣ; а Ондрѣя Ивановича и посадниковъ Двиньскыхъ: Есифа Филиповича, и Наума Ивановица и Дмитріа Ратьслаля, изымаша; и Степанъ Ивановичь, и братъ его Михайло и Микыта Головня, скопивъ около себе Важанъ и сугнавъ Анфала и Герасима, и бишася с ними на Колмогорахъ, отняша у нихъ бояръ Новгородчкыхъ: Ондрѣя и Есифа, Наума и Дьмитріа. А в то время князь великый Василѣй Дмитріевичь наславъ бояръ своихъ Олександра Поля и Ивана Мариина на Торжокь войною, въ трепсотъ человѣкъ, на миру, изымаша Сѣмена Васпльевича, сына посадпича, и Михайлу Фефилатова, и животы ихъ из церкви святого Спаса поимаша. Той же осени приаша Смолняпѣ князя своего Юрья Святъславлича на княженье, а намѣстника Витовтова князя Романа Бряньского убиша; и приходи князь Витовтъ съ всею сплою Литовьскою к Смолень-

1) *Въ рукописи:* горовъ. — 2) *То есть:* Дмитрія, князя Брянскаго. — 3) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 104:* Дмитреевича. — 4) *Въ рукописи слово:* него о *нѣтъ.*

1401 ску, и стоя подъ городомъ Смоленьскомъ 4 недѣли, 1
3— и бише городъ пушками, и отъиде отъ города, миръ вземь по старинѣ. А Смолнянѣ, съ княземь Юрьемь, бояръ своихъ избиша, которыи перевѣтъ держаша к Витовту на князя своего Юрья.

В лѣто 6910. Явися знаменье на небеси, звѣзда хвостата, на западѣ лучь имущи свѣтелъ; и пребысть Мартъ всь. Тогда воеваше князь Ярославъ Рязаньскій землю Литовъскую; и князь Семенъ Олгердовичь, ѣхавъ на него, самого князя Ярослава яша и приведоша его къ князю Витовту, а вои его изьбиша, а иныхъ поимаша. Того же лѣта взяша Новгородчи миръ съ княземь Юрьемъ Смоленьскымъ. Сего лѣта поставиша Черничици церковъ камену святую Варвару, а старую разбиша. А посадникь Кѵрило Ондрѣевичь постави церковъ камену Святыхъ Три Отрокы, придѣлъ у святого Михаила, на Пруской улици. И церковъ древяну поставиша на Видогощи святую Троицю въ общемъ монастыри. Той зими ѣздиша чресъ Волхово по леду, отъ Лукына дни до Марта мѣсяца.

В лѣто 6911. Бысть въ веснѣ вода суха, и рли вси сухы быша. Сего лѣта подъписана бысть святая Богородица церковъ, на Лисичьи горкѣ. Того же лѣта поставиша купци Новгородчкыи, прасолѣ, церковъ камену святого Бориса и Глѣба, в Русѣ. Тогда погорѣ Плотничьскый конечь до Славковѣ улици и Славеньскы весь конечь; а церквій каменыхъ 15 огорѣ; толко Княжаньскый берегъ, и Нѣмечкый дворъ и Лубяница не горѣ до Лукѣ святого, а Рогатица до святого Еупатья; а горѣло въ Образовъ день. Той же осени взя князь Семенъ Олгердовичь Смоленьскый городъ [1] Вязму, и князя изыма Ивана Святославлича и другаго Александра Михаиловича. А въ Пьсковѣ бяше моръ. Того лѣта бысть сіе: искони діаволъ не хотя добра роду человѣческому, паче же Бога любящимъ спротивится, вложи в сердце Кѵпріану митрополиту еже удержати владыку Новгородчкого Іоана безъ рассуда; честный же старечъ, радуяся, съ благодареніемь терпяше и моляшеся Богу Господу нашему Ісусу Христу и пречистѣй Его Матери по написанному: Господи не постави ему грѣха сего. И исполнися еуангельское [2] слово рекшее: не можеть градъ укрытися верху горы стоя, ни вжигають свѣтилника и поставляють вскровѣно на свѣтилѣ, да свѣтить на вся, такоже и сего старча не можеть утаитися смиреная его добродѣтель, исполняше бо еуангельская словеса еже рече: страненъ бѣхъ, и не введосте мене; а сій самь страненъ и в неволи бяше тамо, а странныя и нищая велми любляше, и потребная имь даяше. И вложи Богъ въ сердце великому князю Василью Дмитріевичю, и въспомяну архіепископа Іоана, видя честныя его добродѣтели, и посла к митрополиту, глаголя: иже еси удержалъ владыку Іоана, въ то часъ отпусти его с честью к Великому Новугороду; Купріанъ же митрополить, не могы ослышитися слова князя великого, отпусти архіепископа Іоана, съ благословеньемь и с честью. И приѣха владыка Іоанъ в Новъгородъ, мѣсяца Іюня въ 15, бывъ [3] на Москвѣ 3 годы и 3 мѣсяци и 3 недѣли; и стрѣтоша его съ кресты игумены, и попове, и всь крилосъ святыя Софіа и всь Новъгородъ у святого Николѣ на Ярославлѣ дворѣ, и обрадовашася радостью великою своему господину владыцѣ. Того же лѣта князь Юрьи иде ис [4] Смоленьска на Москву, къ князю Васплью поклонитися, чтобы его поборопилъ отъ князя Витовта, тѣстя своего; а в то время перевѣтници градъ Смолнескь предаша князю Витовту. И се слышавъ князь Юрьи Святославличь Смоленьскый, что градъ его взятъ, а княгини его поведена в полонъ, и опъ приѣха в Новъгородъ с сыномъ своимъ с Федоромъ, и съ княземъ Семеномъ Мьстиславличомъ с Вяземьскымъ и съ братомъ его княземь Володимиромь; Новгородчи же прияша его в честь и даша ему 13 городовъ: Русу, Ладогу, Орешокъ, Тивескый, Корѣльскый, Копорью, Торжокъ, Волокь Ламьскый, Порьховъ, Вышогородъ, Яму, Высокое, Кошькинъ городець. И цѣловаше крестъ к Новугороду в животъ и въ смерть: которыи иноплеменници пондуть к Новугороду ратью, боронитися отъ нихъ князю Юрью съодиного с Новгородчи; а в то

---

1) *Въ рукописи:* городъ и. — 2) *Тамъ же:* еуалльское — 3) *Тамъ же:* быс въ. — 4) *Тамъ же.* и.

время в Повѣгородѣ посадникъ Александре Фоминичь, а тысячкый Кирила Дмитріевичь, и цѣловаша крестъ къ князю Юрью за весь Великый Новъгородъ.

В лѣто 6913. Погорѣ на Яневѣ улици. А князъ Витовтъ съ Олгердовичи, и с Корибутомъ, и съ Лугвеньемъ и съ [1] Свѣтъригайломъ, и съ всею силою приде ратью к Смоленьску; а князь Юрьи затворися в городи в Смоленьску съ всими Смоляны. Витовтъ же весну всю стоявъ, колико бився и тружався, и пушкамы бивъ, не може его выстоятъ, градъ бо Смоленскъ крѣпокъ бѣ велми, семь недѣль бивъ; и потомъ по Велицѣ дни отступи прочь, а по зажитьемъ и по волостемь Смоленьскымъ много зла учинилъ. А се съ другого старого. А князь Юрьи съславъся съ княземъ Васильемь с Московъскымъ выѣха из города нс [2] Смоленьска не во мнозѣ дружинѣ, а княгиню свою остави с бояри в Смоленьскѣ, приказавъ имъ ждати себе на первый срокъ, и на другый и на третій; а самъ пріѣхалъ на Москву и билъ чоломъ князю Василью Дмитріевичю, давался ему самъ и съ всимъ своимъ княженьемъ Смоленьскымъ. Князь же Василѣй не приаша его, ни всего его княженья, не хотя измѣнити к Вѣтовту. Егда же бысть князь Юрьи на Москвѣ, а в то время Витовтъ събравъ силу многу и ста у Смоленьска; гражанѣ же не могуще терпити гладо въ градѣ, изнеможеніемъ и отъ всякія истомы [3] градъ Смолнескь предаша Витовту. Се бысть послѣдніе плененіе [4] Смоленьску отъ Витовта, в Петрово говѣнье, мѣсяца Іюня въ 26, в четвертокъ. И тако Витовтъ взя градъ и все Смоленьское княженье за себе, а княгиню Юрьеву поимавь, сосла ю в Литовьскую землю, а князей Смоленьскыхъ поимавъ и бояръ, которын [5] хотѣли князю Юрью добра, а тыхъ разведе и расточи, а ипыхъ на мученье преда; а в Смоленьску свои намѣстникы посади Ляхы, и тѣмь Ляхомъ преда градъ держати. А по князя по Юрья посла на взысканіе; и князь Юрьи то слышавъ, с своимъ сыномъ с Федоромъ, съжаливси в горести душа побѣжа с Москвы в Новъгородъ; и тамо Новгородци пріаша его в честь и городовъ даша ему 13 в коръмленье. Тогда преставися князь Суздальскый. Того лѣта погорѣ Людинъ конець и Прюскаа улича до святого Михаила, а в Дѣтинцѣ до владычня двора; и згорѣ церквѣ древяныхъ 5, а каменыхъ 5 огорѣ, а Борисъ Глѣбъ вся внутри выгорѣ, а людій 30 душь згорѣ. И преставися посадникь Василѣ Иваповичь. И бысть по времени Василій князь Московьскый [6] посла рать в Тотарьская мѣста на взысканіе князя Семена Суздальского, дабы его обрѣсти самого где есть, или княгыню его, или дѣтій его, или бояръ его, крыяше бо ся в Татарьскыхъ мѣстехъ; а у княжихъ ратій воеводы бяше: Иванъ Андрѣевичь Уда, Федоръ Глѣбовичь. И идоша на Мордву, и наѣхаша княгиню Семенову Александру в Татарьской земьли, на мѣстѣ нарицаемѣмь Бирца, и ту изымаша ю у святого Николѣ, а церковъ ту поставилъ нѣкы Бессѣрменинъ, именемь Хази-Баба; они же абіе имше ю, ограбиша и приведоша ю на Москву с дѣтми, и пребысть ту в дому Бельвутовѣ, дондеже князь Семенъ покорився и примирися, занеже тогда бѣ въ ордыньскыхъ мѣстехъ. И се пакы слышавъ, что княгини его с дѣтми поимана есть и казна его взята бысть, и съслався съ княземь Васильемь, и вниде в покоренье и въ много умиленье [7] и смиренье, и пріѣха из орды на Москву, възмя миръ съ княземь великымъ; и поѣха съ княгинею своею на Вятку, но боленъ сы, и на Вятки немного пребывъ яко 5 мѣсяць, и [8] пакы разболѣся. И бысть той зымы, въ Филипово говѣнье, мѣсяца Декабря 21, на преставленье Петра митрополита, новаго чюдотворца иже в Руской земли, тогда преставися рабъ Божій князь Симеонъ Дмитріевичь Суздальскый, понеже многы истомы претерпѣвый въ ордѣ и на Руси тружався, и добивая своея вотьчины, 8 лѣтъ служивъ ордѣ не опочивая, четыремъ царьмь служивъ: первое Тахтамышу, другое Темирь-Аксаку, третьее Темирь-Котлую, четверьтое Ша-

1403 —5

---

1) *Въ рукописи предлога:* съ нѣтъ. — 2) *Тамъ же:* и. — 3) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 107:* граждани же не могуще трьпѣти въ градѣ глада и изнеможенья и всякія истомы. — 4) *Въ рукописи:* пленіе. — 5) *Тамъ же:* которьи. — 6) *Тамъ же:* с Московскый. — 7) *Тамъ же:* умилены. — 8) *Тамъ же:* и и.

1405 —6 дибѣку; а все то поднимаа рать на Московьского, како бы наити [1] свое княженье и добитися своея вотчины, того дѣля много труда претерпѣ, своего пристанища не зная и не обрѣтая покоя своима ногама, и не успѣ ничтоже и ползы не обрѣте никоеяже, нъ паки всуе тружався; суетно бо есть спасеніе человѣческо, или не въспомяну писаніа, глаголющаго: егоже хощетъ Богъ поставляеть князя, и властелина и земледержца. Бысть чюдо на Москвѣ в дому Тютърюмовѣ: отъ икопы святыя Богородица и святого Николы иде мyро. Того лѣта войною взя Витовтъ, без вѣсти, на миру, Плесковъскый городокъ Коложе, а Пьсковьскую грамоту крестьную присла в Новъгородъ, и стоя подъ Воропачомъ два дни и отъиде, волости ихъ поваевавъ, а хрестьянъ посѣклъ, а иныхъ в полонъ свелъ; а Пьсковици жаловашася на Витовта Новугороду про Литовьскую войну, и Новгородчи не меташа братьи своей, но послаша имъ в помощь на Литву воеводы, Олександра Костянтиновича, Офопоса Есифовича сына посаднича, Фому Трощинкина, съ своимѣ вои; и Пьсковици отославъ ихъ к Новугороду, а сами ѣхавши на крестномь чѣлованіи повоеваша Ржову Новгорочкую и Лукы.

В лѣто 6914. Приѣха в Новъгородъ князь Петръ, братъ князя великаго Василья, в пособіе на Литву, и пребысть в Новѣгороди 10 дній. Того же лѣта преставися боголѣпны Кyпріанъ, митрополитъ всея Руси, на Москвѣ. Тогда поставлени быша три церкви камени: Рожество святого Іоана Предтечи, в Росткинѣ монастыри, и святы Петръ и Павель, в Неревъскомь концѣ, и святый Никита, в Плотницкомъ концѣ. Той же осени отъѣха [2] князь Юрьи из Новагорода на Москву. Князь же Василій ста за Пьсковици, и с своимь тѣстемь с Витовтомь миръ розверже, и ходи противъ Витовта и воевашася. Погорѣ княжъ дворъ отъ Готьского двора до Пьсковьского; а на Духовъ день выгорѣ Псковь до Домантовѣ стѣнѣ. О Кyпріанѣ митрополитѣ. Мѣсяца Сентября въ 16 день преставися Кyпріанъ, митрополитъ Кіевьскый и всея Руси; а былъ въ митрополитехъ въ святительствѣ 30 лѣтъ бес полутретья мѣсяца. И проводиша его 1 всь градъ честно и епископѣ служать над нимъ: Григорій епископъ Ростовъскый, Иларіонъ епископъ Коломенскый [3], бывъ преже игуменъ Лисичкой лавры, Митрофанъ епископъ Суздальскый, и архимандриты, и игумены и всь съборъ священьскый чинъ, пѣвше над нимъ надъгробное обычное пѣнье и положиша въ соборнѣй церкви святыя Богородица на Москвѣ, в ней же есть гробъ Петра митрополита и Фегпаста, ту же и сего на правой сторонѣ у стѣнѣ положиша, по повелѣнью его. Сій же митрополитъ в старости велицѣй бывъ и разболѣся на Голенищевѣ, идеже есть церковь его опришняя поставлена во имя святыхъ Трех Святитель, идеже бѣ самъ любляше часто пребывати, якоже бо бѣ мѣсто то тихо, и безмолвно и покойно, иже есть и немятежно; и тамо разболѣся и нѣколико дни лежаше, тамо же и преставися. Преже преставленья его за 4 дни написа грамоту не бѣ знаему и страннолѣпну, яко же пращалную и акы [4] въ образъ прощенья, рекше всѣхъ пращая и благословляя, и отъ всѣхъ прощеніа и благословеніа требуя, се же мню, яко всеконечнаго ради любомудріа, и сице умирая заповѣдаше епископомъ и сущимъ ту приставникомъ, глаголя: егда мя в гробъ въкладающе, тогда сію грамоту прочтете надъ мною въ слухъ людемь. Еже и бысть, еже и сътвори преподобный епископъ Григорій Ростовьскый, и прочте ю велегласно, да будеть услышано во ушью всему народу; и егда чтущу ему, тогда многыхъ отъ предстоящихъ ту на слезы подвиже. Сице же сія грамота писана тако есть: Въ имя святыя живопачалныя Троица. Азъ грѣшный и смиреный Кyпріанъ митрополитъ смотрихъ, яко постиже мя старость, впадохъ в частыя и различныя болѣзни [5]; имиже нынѣ съдержимь есмь, человѣколюбиѣ отъ Бога казнимъ, грѣховъ моихъ ради; болѣзнемь на мя умножившимъся нынѣ, якоже иногда никогдаже, и ничтоже ми възвѣщающе ино, развѣ и смерть, достойно рассудихомь якоже в завѣщаніи нѣкая потребная мнѣ очистити и писаніемь изьявити. Первое убо исповѣдую святую и Богомь преданную апостольскую вѣру, и пра-

1) *Въ рукописи:* ити. 2) *Тамъ же:* от тъѣха. — 3) *Тамъ же:* коломинскый. — 4) *Тамъ же:* пакы. — 5) *Тамъ же:* болѣзли.

вославіе, и истинное благочестье, въ святую Троицю и прочая священіа апостольска веленіа, святы Божіа церкви преданіа цѣла и неподвижьна того благодатью съблюдати, якоже исповѣданіа мое написано, то и предахъ, вънегда в началѣ святитель рукополагахся по обычаю. Святымъ правовѣрнымъ царемъ хрестьяньскымъ и патріархомъ, и елици отъидоша отъ житіа сего по моемь поставленіи, и елици еще живи суть, всѣмь вкупѣ подаю еже о Святемь Дусѣ чистое прощеніе. И к симъ же и святѣйшимь сущимь и вселеньскымъ, такоже и священнѣйшимь митрополитомъ сущимь всѣмъ, преставльшимся и живымъ, даю обычную любовь и послѣднее и конечьное цѣлованіе и прощеніе, и самь того же прошу отъ нихъ получитися. Благородному и христолюбивому, о Святемь Дусѣ възлюбленому сыну моему, князю великому Василью Дмитріевичю всея Руси, даю миръ и благословенье и послѣднее цѣлованіе, и съ его матерью, и съ его братьею, и съ его княгенею, и съ его дѣтми, великымъ княземъ Рускымъ, даю имь миръ, и благословенье, и послѣднее цѣлованье и прощеніе и съ ихъ княгынями и съ ихъ дѣтьми; такоже и всимь княземъ мѣстънымъ, и съ ихъ княгынями и съ ихъ дѣтми, оставляю имъ миръ и благословленье. Такоже и боголюбивымъ епископомъ, сущимъ под предѣломь нашея церкве в Рустѣй митрополіи, преже преставльшимся и еще живымь сущимъ, даю имь благословенье и прощеніе и любовъ, а отъ нихъ того же прошу и самь получити. И священноиноком и всему священичькому чину и елицѣ у престола Божіа служать, и всѣмь даю прощеніе, и благословеніе и любовъ. Благочестивымъ же княземь, великымъ и малымь, преже преставльшимся в лѣтехъ нашихъ, такоже даю прощенье и благословенье и молюся Господу Богу, да простить имъ вся съгрѣшеніа, елико и ти, яко человѣци, съгрѣшиша. Боляромь же, великымъ и малымъ, съ женами и з дѣтми и всему хрестьяньскому народу оставляю имь миръ и благословленіе. Иноком же всѣмь вкупѣ, елици в различьнѣхь мѣстѣхь живуть, и всему причту церковному миръ [1] оставляю и благословеніе.

1 Аще ли буду кого въ опитемью вложилъ, или не- 1406
вниманіемь или благословною виною, а не будетъ поискалъ раздрѣшеніа, а в томь забытьи застала смерть, или кого буду училъ, а онъ ослушалъся, всѣхь имѣю о Святемь Дусѣ прощеныхъ и раздрѣшеныхъ, и молюся человѣколюбцю Богу, да отпустить имь съгрѣшеніа. А понеже съчтохъ лѣта своя, отнелѣ поставленъ быхъ в митрополиты, и обрѣтошася числомъ яко тридесятое лѣто течетъ ко приходящему мѣсяцю Декебрію въ 2 день, и толикымъ лѣтѣмь прошедшимъ, аще ли намъ кто будетъ пороптал или пакы явъно въсталъ, отъ епископьскаго сана или отъ иноческаго, или кто отъ мирскыхъ съвокупился будетъ с ними, и елици отъ нихъ познашася, и пришедше ко мнѣ исповѣдаша и приняша прощеніе, и благословенье и раздрѣшеніе, прощени суть и благословлени отъ того часа и да не вмѣнить имь Господь грѣха, нъ да отпустить имъ; а елици же стыдящеся мене, или в забытье придоша, или в небреженіе пріидоша, и положиша, всякь иже есть, священици, или иноци, или миръстіи, мужьскь полъ или женескь, да будутъ прощени и благословлени и да не вмѣнится имь, зане то мое есть, и въ мене претыкнушася и моя область то раздрѣшити; и елици же возьлюбиша насъ, Господа ради, в нужахъ нашихъ и въ трудѣхъ хоженыхъ нашихъ и в путехъ въ [2] различныхъ земляхъ, христоименитыя люди, велможи и бояре, мужа и жены, да будутъ и тіи прощени и благословени и помиловани отъ Бога человѣколюбца, да въздасть имъ Господь по сердцю ихъ. А душю свою и домъ святѣй Богородици приказываю о Святемь Дусѣ възлюбленному сыну своему, князю великому Василью Дмитріевичю всея Руси, како ся попечалуеть, также бояръ, и слугъ своихъ и молодыхъ людій, отъ мала ихъ и до велика, какь пожалуеть и поблюдетъ. А миръ и прощеніе и благодать отъ Господа нашаго Ісуса Христа съ всѣми вами и мое благословенье. А списана бысть сіа грамота у Треи Святитель, мѣсяца Сентября 12, индикта [3] 15; а не подписалъ есмь немощи ради своея. Множество человѣческое все на землю

---

1) *Въ рукописи:* миръ и. — 2) *Тамъ же:* и. — 3) *Тамъ же:* андикта.

1406—8 пришедшее обьщее естество оплачимь, еже злочастнѣ обогащаемься. О како честнѣйшее Божьихъ създаній, еже по подобію его, увы, и по образу, без дыханія зрится и мертво, увы, и мерско, полно червій нечистыхъ, испущая духъ смраденъ! како исчезе мудрованіе, како скрыся слово, како расставися сугубое, како утася въскорѣ причастное, погыбе, четвертое же растлѣ, пятое без дыханіа мертво! Увы страсти, увы сугубая десятерица погыбе, и по седмой осмая же будущаго въображаеть раствореніе, земля же и покрываеть и пакы земля въстаніе. Увы страсти, увы мнѣ! нагъ изыдохъ на плачь сій младенець сый, нагъ отъиду пакы, отнуду же что тружаюся и смущаяся всуе нагъ, вѣдая и конець житія, дѣвьство, како шестуемь равнымъ образомъ вси отъ тмы [1] на свѣтъ, отъ свѣта въ тму, отъ чрева материя с плачемь в миръ, отъ мира же печалнаго с плачемъ въ гробъ, начало и конець плачь. Кая потреба по среднимъ, сонъ сѣнь мечтаніе, красота житиская. Увы, увы! страсти много съплетеннымь житіа яко цвѣтъ, яко прахъ, яко сѣнь преходимь.

В лѣто 6914. Князь Юрьи Смоленьскый отъѣха из Новагорода на Москву, и князь великый Василей дасть ему намѣсничьство в Торьжку, и опъ ту убилъ неповинно служащаго ему Семена Мьстиславлича князя Вяземъского: на его княгиню Ульяпу уязвивъся окаяннымъ своимъ похотѣніемь, на его подружіе; она же предобрая мужелюбица мужьскы въспротивися ему; вземши пожь удари его в мышцю; онъ же възьярився вскорѣ самъ уби князя Семеона Мьстиславлича, а саму повелѣ руцѣ и позѣ отсѣщи и въврещи в рѣку; и бысть ему в грѣхь и в студъ великъ, и с того збѣжа ко ордѣ, не терпя горкаго своего безвремянья [2] и бесчастья. Той же зимы, промежи говѣньи, царъ Шадибикъ убилъ царя Тахтамыша, в Сибирьской земли. А Пьсковици ходиша ратью к Полочку, и волости Полочкыи повоевавъ отъидоша. Тогда Кортъ Рижьскый [3] мистръ с Нѣмьци пришедъ ко Пьскову, и отъиде, много зла учинивъ; а Пьсковици ходиша воевати Нѣмець съ княземь Данпломь Александровичимъ, и стрѣтоша ихъ Нѣмци за Новымъ городкомъ, и ту бишася, и одолѣша Пьсковици и бища ихъ в погопю 15 верстъ до Корьяпивѣ, а иныхъ попмаша и приведоша въ Пьсковъ.

В лѣто 6915. Прияша Новгородчи князя Данила и брата его, князя Юрья, и даша имь городъ Порховъ. Того же лѣта постави владыка Іоанъ церковъ камену на Верендѣ и на Видогощи святый Спасъ Преображенье и святую Троицю, и монастыри устроп. Того же лѣта поставиша церковъ камену святого Власья, на Волосовѣ улицѣ. А посадникъ Юрьи Дмитріевичь и братъ его Яковъ поставиша церковъ камену Чюдо святого архангела Михапла в Хонѣхъ, въ Аркажѣ монастѣрѣ. Тогда бысть знаменье на Хрестьи [4]: иде кровь отъ иконы святыя Богородица. Того же лѣта, Июня въ 6, погорѣ Неревьскый конець до города, и дворъ владыченъ, и святая Софіа огорѣ, и Володимерьскый берегъ, и Люгоща улица и Хревкова; а церквій каменихъ 12 огорѣ, а древяныхъ 6 сгорѣ. А князь Костянтинъ Дмитріевичь съ Пьсковици взя Нѣмѣчкый городокъ Порхъ. Того лѣта Новгородци испросиша у Витовта князя Семеона Олгердовича, и дасть имь; Новгородчи же подаваша ему пригороди, которои преже были за нимъ. Того же лѣта придоша Нѣмци в землю Псковьскую ратью, и не дошедше Пьскова сташа станы на Каменѣ, и Псковици сняшася с ними бится; и побѣдиша Нѣмци Псковичь, и убиша у нихъ три посадникы: Ефрѣма Корътача, и Елентѣа Губку и Папкрата. Тогда же преставися князь Юрьи Смоленьскый, на Въздвиженіе честнаго креста, не въ своей вътчинѣ, но на чюжей странѣ въ изгнаніи, а своего княженія лишенъ, и своей княгини и своихъ дѣтей, но в Разаньской земли в пустины в монастыри у нѣкоего старца христолюбива игумена Петра; и ту нѣколико дни поболѣвъ скончася, и проводиша его честно. А князь Василій воевался с Витовтомъ, и Литва взяли Одоевъ, а Москвици быша подъ Вязмою, и смиришася. А Булатъ-Санталъ [5] съгна царя Шадибѣка и самь сѣде на царствѣи.

В лѣто 6916. Приѣха в Новъгородъ князь Ко-

---

1) *Въ рукописи:* о^{т}мы. — 2) *Тамъ же:* безверемяныя. — 3) *Тамъ же:* Рймьскый. — 4) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. IV, стр. 109:* на Похрѣ. — 5) *Тамъ же, стр. 110:* Булатъ Салтанъ.

стянтинъ Дмитріевичь отъ брата своего Василья намѣстникомъ. Того лѣта владыка Іоанъ поби у святѣй Софіи церковь свинчомъ, а маковичу болшую позлати. Тогда погорѣ Ростовъ городъ. А Тотарове бишася съ княземъ Рязаньскымъ с Федоромь Олговичомъ; и побиша рать Коломеньскую. О Едегѣи. И на ту осенъ приде[1] Едегѣй къ Москвѣ ратью, мѣсяца Декабря[2] въ 23, и стоявь мѣсяць отъиде прочь отъ града, вземь окупа 3000 рублевъ; а Переяславль, и Юрьевъ, и Ростовъ и Дмитровъ пожьже, и иныи волости пожьже, и в полонъ поведе бесчѣслено. Тогда же бысть дороговъ житу по всей Руской земли. Той же веснѣ преставися епископъ Тферскый Арсенѣй. О Едегѣи. А Едегѣй прислалъ поклонъ ко князю Василью, да много поклоповъ. Како тыи поклоны придуть и царевъ ярлыкъ, учиилося таково съ царевичи и съ князьми по думѣ, царевицовъ и князей и мене с нимыославъ о Тахтамышовыхъ дѣтехъ; слышанье учиилося таково, что Тахтамышовы дѣти у тебе, того ради пришли есме ратью. Да еще слышаніе наше таково, что ся у тебе чинить: в городѣхъ послы царевы и торговци пріѣздять, и вы пословъ и торговцовъ на смѣхъ поднимаете, да велика имъ истомя в томъ чиинтся; и то есть не добро. А преже сего улусъ былъ царевъ, ис державу держалъ да пошлину, и иныхъ пословъ царевыхъ чтилъ, и гостей держалѣ безъ истомы и безъ обидѣ. И ты бы въспросилъ старцовъ, како ся дѣяло преже сего? И ты ся съ старьци не спрашиваешь что добро было преже сего, и ты нынѣ того не дѣешь. Тако ли добро, что тако дѣешь? Тако Темирькутлуй[3] сѣлъ на царствѣ, и учинился ты улусу осподарь: тако отъ тыхъ мѣстъ у царя еси во ордѣ не бывалъ, царя еси во очи не видалъ, ни князей, ни старѣйшихъ бояръ ни меньшихь, ни иного еси не присылывалъ, ни сына, ни брата, ни с которымъ еси словомь не посылывалъ. И потомь Шадибѣкь 8 лѣтъ царствовалъ, у того еси также не бывалъ, и никоего еси ни с которымъ же словомъ не посылывалъ. И Шадибѣково царство тако ся минуло, и нынѣ Булакъ-Санталъ сѣлъ на царствѣ, уже третій годъ царствуеть: такоже еси не бывалъ, ни сына, ни брата, ни старшаго боярина не присылывалъ. Надъ селикымъ улусомъ старѣйшій еси великый князь; а вся твоя дѣла недобры. Добры нравы, и добра дума и добрая дѣла была ко ордѣ отъ Федора отъ Кошкѣ, добрый былъ человѣкъ: которое добрыи дѣла ордыньскыи, тотъ тебѣ[4] въспоминалъ; и то ся минуло. Нынѣца же у тебе сынъ его Иванъ, казнацѣй, твой любовникъ и старишина: и ты нынѣца ис того слова, ис того думы не выступаешь, а старцовъ земьскыхъ не слушаешь; ино того думою учинилася твоему улусу пакость. А опять бы еси тако не дѣялъ; и ты бы своихъ старѣйшихъ бояръ събралъ и многыхъ старцомъ земьскыхъ, думалъ бы еси с ними добрую думу, коя бы пошла на добро, чтобы твоимъ хрестьяномъ многымъ и великымь добро не погыблѣ бы въ твоей державѣ до конца. Или пакы не въсхочешь[5] тако чинити, или осовиатися, ино ти ся робятити, како ти пошлина вѣдати, како ти въ улусѣ семь жити и княжити? А жалобы како к намь шлешь ежелѣтъ и жалобныи грамоты, а ркуци тако, что ся улусъ истомилъ, выхода взяти нѣ на чемъ, и мы преже улуса твоего не вѣдали, толко есме слыхалѣ; а что твои приказы и грамоты твои к намъ, то еси намъ все лгалъ; а что есиималъ въ твоей дерьжавѣ съ всякого улуса съ дву сохъ рубль, и пакы тое серебро гдѣ ся дѣваеть? Како бы то отдано мужьскы по исправѣ, ино бы того зла улусу твоему не учинилося, а хрестьянѣ бы не погыблѣ до конца. Того лѣта постави Харитонъ, архимандритъ Кневскый, церковь древяну Три Святители, на Красномъ островѣ.

В лѣто 6917. Ходи Анфалъ на Болгары, и тамо убиша его. Тогда преставися князь[6] въ Псковѣ, а Тимофѣй посадникь въ Новѣгородѣ, и[7] Есифь Захарьиниць. Того лѣта постави владыка Іоанъ теремѣць каменъ, идеже воду свящають, на кыйждо мѣсяць, и пекленицю камену. А Пьсковици взяша миръ с Витовтомь и с Нѣмци. Тогда же бысть чюдо у святого Михаила, на Сковороткѣ: звукь в маковици по два дни и по дви нощи, Ноября въ 30.

---

1) *Въ рукописи:* и приде. — 2) *Должно быть:* Ноября. — 3) *Въ рукописи:* Темирьклоуй. — 4) *Тамъ же:* бѣ. — 5) *Тамъ же:* не въсхошь. — 6) Данило. — 7) *Въ рукописи словъ:* въ Новѣгородѣ, и *нѣтъ*.

1410 —12 В лѣто 6918. Прiѣха изъ Царяграда митрополитъ Фотiй в Русь, родомь Грицинъ, поставленъ патрiархомь Матфѣемь, при царi Мануплѣ. И преставися па Москвѣ князь Володимеръ Андрѣевичь, а в Новѣгороди посадникь Юрьи Дмитрiевичь. Тогда заложиша городъ каменъ у Орѣшка около посада. Бысть знаменье въ церкви святого Георгiя, на копець Лубяницѣ: отъ иконы святыя Богородица идяще аки[1] кровь. Сего желѣта бысть побоище королю Ягайлу Олгердовичю, нареченому Володиславу, и князю великому Литовьскому Витовту Кестутьевицю, с Нѣмци, с Прусы, въ их земли въ Пруской, межи городи Дубравны и Острода; и убиша местеря, и моршалда, и куменьдерѣ, и кунтуры побиша, и города поимаша Нѣмѣчкiя; толко три городы не дашася королю и Витовту. И бысть той осени Ляхомь и Литвѣ с Нѣмци три побоища, а все биша Нѣмѣць; а въ всѣхъ тыхъ побоищахъ много же хрестьянъ, и Литвы, и Ляховъ, избьено бысть отъ Нѣмець. А подъ Марьинымъ городомь стояша 8 недѣль, и взяша у Марьина города два охабня, а вышняго, третьяго, не взяша, и ходиша по Нѣмѣчкой земли полъдругынатцата недѣли. Сего же лѣта князь Данило Борисовичь, Нижнего Новагорода очиць, взя старый столный городъ Володимерь, поплениvъ и пожже. Сего же лѣта Варламь архимандрѣтъ постави церковь камену, на воротехь Лисичкого манастыря, во имя преподобнаго Варлама игумена святого Спаса Хутпньского. А в Русѣ поставиша двѣ церкви камены, святого Георгiа и Благовѣщенiе святыя Богородица. Сего лѣта начаша Новгородци торговати бѣлками, и лобци и грошi Литовьскыми, артугы Нѣмѣчкыми; а купы отложиша, морткѣ куньи, при посадничьствѣ Григорья Богдановича и при тысячкомь Василѣи Есифовичи. Сътворися знаменье въ святѣй Софiи отъ иконѣ святыхь исповѣдникь Гурья, Самона и Авива дiакона о судахъ церковныхъ, мѣсяца Декабря въ 21. Той же зимѣ приставися посадникъ Курпло Александровичь, прiимьши мнишьскы чинъ. Тогда ходиша опять Ягайло и Витовтъ к Марьину городу, рать Нѣмѣчкую побѣдивь, взяша окупа с Марьина города 300 златыхъ пѣнязiй, и взяша миръ.

1 В лѣто 6919. Пришедше Нѣмци Свѣя войною, взяша пригородъ Новгорочкый Тиверьскый, и Новгородчи, то слышавше, ускориша поити на Свѣю толко в три дни по сей вѣсти, съ княземъ Семеономь Олгердовичомъ; и прiѣхаша въ Свѣйскую землю, села их повоевавъ пожгоша, а Свѣи много иссѣкоша, а иных поимаша, а у города у Выбора охабень вземше и пожгоша, мѣсяца Марта въ 26, на Сборъ архангла Гаврила; прiѣхаша в Новъгородъ съ множествомъ полона; а воеводы былѣ у Новгорочкыхъ полковъ: посадникь Фома Есифовичь, посадникь Александръ Фомиiичь, посадникъ Григорiй Богдановичь, посадникъ Иванъ Данiловичь, Афанасiй Есифовъ сынъ посадничь, Михайло Ивановичь сынъ посадничь, Андрѣй Ивановичь, Иванъ Федоровичь сынъ посадничь, Фома Трощинкинъ, Дмитрiй Ивановичь, Есифь Филиповичь, Аврамь Степановичь; а с города съ Выбора убиша Павла с Нутной улицѣ. Того же лѣта постави владыка Iоанъ чюдотворную церковь камену святыхь исповѣдникъ Гуріа, Самона и Авива. Того же лѣта князь великый Василѣй Дмитрiевичь дасть свою дщерь Анну въ Царьградъ за царевица за Ивана за Мануиловича. Тогда ходиша изъ Заволочья войною на Мурманы по Новгорочкому велѣнью, а воеводою Яковъ Степановичь, и воеваша их. Тогда же поставиша церковь древяну святого Николу на Вежищахъ в монастыри.

В лѣто 6920. Ѣзди владыка Iоанъ на Москву к митрополиту Фотѣю, и тамо преставися Акимъ дiаконъ, Марта въ 9, и положенъ бысть в монастырi святого Iоана Златаустаго, внѣ града. Поставиша в Порховѣ церковъ камену святого Николу, при князи при Юрьи[2], а другую церковъ древяну святого Николу у мостку на Веряжи, а третьею церковъ древяну святую Троицю на Клопьскѣ. Того же лѣта Василѣй князь Московьскый и князь Иванъ Тферскый ходиша ко царю в орду к Зелидисалтану, Тахтамышову сыну. А Лугвень съѣха в Литву, а намѣстники свои сведе съ пригородовъ Новгородчкыхъ.

А грамота Литовьскаа взметнаа. Сего же лѣта королъ Ягайло, и Витовтъ и Лугвень въскынуша грамоты възметныя к Новугороду, а рекъ тако

1) *Въ рукописи:* а. — 2) *Должно читать:* при князи Ѳедорѣ Юрьевичѣ.

король и Витовтъ: что былѣ есте памь ялѣся, сложать ли Нѣмци намъ, и вамъ было Нѣмцомъ также сложити, и стати с нами заодино и закрѣпитися на обѣ сторонѣ в запасъ; чтобы то ся пригодило, ино бы ис того ничего не убыло [1]; и мы паки посылали к вамъ бояръ своихъ, Немира и Зѣновіа Браташица: стоите ли в томь словѣ въ прежереченомъ? и вы нашимъ боярамь отвѣтъ дали: не можеть Новъгородъ того учинити, како есми с Литовьскымъ [2] мирьнѣ, тако есме и с Нѣмци мирны. И мы князя Лугвеня вывели отъ васъ к себѣ, а с Нѣмци есме взяли миръ вѣчный, и съ Угры и съ всѣми нашими границники. И вы слова своего забывъ не издержалѣ, како былѣ есте памъ ялѣся; а еще ваши люди намъ лають, и бесчествуютъ, и зовуть насъ погаными; а надъ то надо все нашего ворога приялѣ есте Федора Юрьева сына Святъславлича. А Лугвень рече: держали мя есте у себе добротою и коръмленіемъ, а нынѣ братьи моей старѣйшей нелюбовъ с вами королю и Витовту, ино и мнѣ не любо, занеже есмь с ними одинъ братъ, а крестное цѣлованье с мене доловъ; и отъѣха в Литву. А князь Федоръ рече Новъгородчамъ: о мнѣ нелюбья с Витовътомъ не держите, и отъѣха в Нѣмци.

В лѣто 6921. Постави владыка Іоанъ, съ воеводами Новгородчкыми и съ нхъ вои, кои были у Выбора, пометомь хрестьяньскымъ, церковъ камену Съборъ архангела Гаврила, на Хревковѣ улицѣ, и свяща ю владыка самъ в праздникъ его. А Иванъ Морозовъ постави церковъ камену Зачатье святого Іоана Предтеча, на Десятинѣ. Того же лѣта погорѣ Тьфѣрь вся. Того же лѣта отъ Можайска града за 10 верстъ, вътчинѣ князя Андрѣя Дмитріевича, отъ иконы пресвятыя Богородица явилося жалованье и прощенія людемь многа: слѣпѣмъ, хромымъ, разслабленымъ, глухымъ, нѣмымъ; нѣсть мощно сказати или исчести чюдесъ, ни умъ человѣчь не можеть сказати колико человѣколюбье Божіе и како милость святѣй Богородицѣ на людехъ.

В лѣто 6922. Поѣха Фотій митрополитъ в Литву, и Витовтъ повелѣ его ограбити. Тогда погорѣша в монастырѣ на Деревяници владычни хоромѣ, и церковъ каменая святаа Богородица огорѣ, да человѣкь сгорѣ. Той веснѣ ѣздилъ отъ Новагорода посломъ к Витовту посадникъ Юрьи Опчнфоровичь, и взя съ княземь Витовтомъ миръ, по старинѣ, а к Нѣмцомъ не ялся грамотѣ хрестной Новгорочкой вскинуть. Того лѣта бѣ болѣзнь тяжка зѣло хрестьяномъ, костоломъ. Тогда же погорѣ Неревьскый конець, отъ святого Володимира и до Гъзеня; и церквій каменыхъ огорѣ 8, а древяныхъ згорѣ 5. Той же осени свершиша церковъ камену святую Еуфимью, в Плотничкомъ концѣ. Постриженся Іоанъ владыка в скыму, мѣсяца Ноября въ 15, а Генваря въ 20 съиде съ владычества, бывши [3] въ святительствѣ 30 лѣтъ безь трехъ. Тогда преставися Кирило Дмитріевичь посадникъ. 1412—15

В лѣто 6923. Иде вода веснѣ возводь на Святой недѣли. Тогда Москва и Смоленескь погорѣ. Быть знаменье въ солнци, Июня въ 7, мракъ акы зеленъ, и друга возлѣ одва видѣти; начася како обѣднюю пѣти. Преставися Феодосій посадникъ, приимши миншьскый чинъ. Того лѣта поставиша церковъ камену святую Троицю, на Видогощи в монастыри. Тогда же Новъгородци, сдумавъ на Ярославлѣ дворѣ, и сташа вѣчомъ у святѣй Софіи, и положиша три жеребьи на престолѣ, написавь имена: Самсона, черьнца с Хутина отъ святого Спаса, Михаила, игумена отъ святого Михаила Сковородкѣ, Лва, игумена святѣй Богородици с Колмова; и по отпѣтьи святыя службы, Василѣй старый протопопъ пѣрвѣе вынесе на вѣче Львовъ жеребій, посемь Михановъ, а на престолѣ остася Самсоновъ; и посадникъ Андрѣй Ивановичь и тысячкый Александръ Игнатьевичь, с Новгородци, възведоша Самсона честно в домь святѣй Софіи, на сѣни, мѣсяца Августа въ 11, в недѣлю, на память святого мученика Еупла діакона. Того дни священа бысть церкви древяная святое Въскресеніе, на Красной горкѣ, у Плотничкого конца, и монастырь устроиша общій. Той осени свершиша двѣ церкви камены в Людинѣ

---

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 114, читается*: а чтобы то ся пригодило, а только бы ся не пригодило ино бы изъ того ничего не было. — 2) *Въ рукописи:* с Литовьскы. — 3) *Тамъ же:* съ вѣча бывшимъ.

1415 концѣ: святое Въздвиженіе и святого Луку. На
—17 ту же зиму, Богу попустившу, а князю Витовту тако изволившу, по своему хотѣнью, събравъ епископы хрестьяньскыя, иже въ области его живущьмъ: Феодосія Полочкаго, Исакія Черниговъского, Діонисья Лучьского, Герасима Володимерского, Харитона Холмовъскаго, Ефимія Туровъского, и тѣми епископы постави Кыеву митрополита Григоріа Болгарина[1], мѣсяца Ноября въ 15. Той зимѣ, мѣсяца Февраля въ 23, в недѣлю мясопустную, поѣха Самсонъ к митрополиту ставитися владыкою, а с нимь послѣ Новгорочкыи: тысячкый Василѣй Обакуновичь, тысячкый Василѣй Есифовичь, Александръ Игнатьевичь, и приѣхаша на Москву в лѣто 6924, Марта 9, на память святыхъ[2] мученикь 40, по Зборѣ в недѣлю[3]. А в четверкъ той недѣли, въ 12 день, простилъ Богъ въ церкви святыя Богородица у гроба Петра митрополита человѣка, нога прикорчена исцѣлѣ; а в недѣлю 2-ю поста, въ 15, у черници руцѣ исцѣлѣша. Поставленье владыцѣ Симеона. А в той день Фотѣй митрополитъ постави Самсона діакономь, а в суботу 3 недѣли поста, въ 21, попомь сверьши, в недѣлю средохрестьную, въ 22, на память святого отца Василіа, поставленъ бысть Симеонъ архіепископомъ Новугороду[4] отъ митрополита Фотѣя, въ церквѣ архистратига Михаила; а на поставленьи его было 5 владыкъ: Григорій Ростовьскый, Митрофанъ Суздальскый, Антоній Тферьскый, Тимофѣй Сарьскый, Исакый Перьмьскый, при великомъ князи Василіи Дмитріевичи и при братьи его, Юрьи и при Костянтинѣ; а приѣхалъ в Новъгородъ Априля въ 16, в великый четверкъ, и посадникъ Иванъ Богданъвичь и тысячкый Борись Васильевичь, съ игумены, и с попы и с крылосомъ святыя Софіа, стрѣтоша его съ кресты, конець Славна, и ради быша Новгородчи своему владычѣ; и владыка Симеонъ того дни сверши литургію въ святѣй Софіи, у своего престола, Богомъ даро-
40 ваннаго ему. Того лѣта Татарове воеваша около Кыева, и Печерьскый монастырь пожьгоша. И
1 той осени свершена быша двѣ церкви камены: святый Петръ во имя митрополита Рускаго да святы Афанасій, стяженьемъ владычѣ Симеона.

В лѣто 6925. Преставися посадникъ Юрьи Ончифоровичь, бывши нѣмъ годъ и 3 мѣсяци и 10 дній. Мѣсяца Июня въ 10 громь бысть; и въ церкви святого Евпатіа, на Рогатицѣ, молніею икопы пополѣша. Того же мѣсяца въ 24, на рожество Іоана Предтечи, преставися владыка Иоанъ, у святого Въскресенія в монастыри. А на Москвѣ преставися князь Иванъ, сынъ князя великого Василья. Той веснѣ свершени быша три церкви камены: святая Троица, на Колмовѣ, и святый Никола и святый Мина, на Яковлѣ улѣцѣ; а се иныи три церкви: святый Андрѣй, на Щитной улицѣ; святый Антонѣй, у Спаса на Хутинѣ, святый Никола, на Холопьи городчѣ. Того же лѣта с Вятки, изь князя великого вѣтчинѣ, княжь бояринъ Юрьевъ Глѣбъ Сѣменовичь, с Новгорочкыми бѣглѣци, с Семеономь Жадовьскымъ и с Михаломъ с Россохынымъ, и съ Устижаны и с Вятьчяны изьѣхаша в насадѣхъ, без вѣсти, Заволоцкую землю, и воеваша волость Борокъ Ивановыхъ дѣтей Васильевичь, и Емцю, и Колмогоры вземь и пожглѣ, а бояръ Новгорочкыхъ изымаша[5] Юрья Иваповича и брата его Самсона. И Иванъ Федоровичь, и братъ его Офонасъ[6], и Гаврило Кириловичь и Исакъ Ондрѣевичь, сугнавъ ихъ подъ Моржомъ на островѣ, братью свою Юрья и
30 Самсона отъяша и полонъ всь с животы, а ихь отпустиша. А Василій Юрьевичь сынъ посадничь, и Самсонъ Ивановичь, и Гаврило Куриловичь и братъ его Григорій[7], съ Заволочаны, поидоша за разбойникы в погопю, и пограбиша Устьюгъ. А в то время взяша Новгородчи миръ с Нѣмци, при посадницѣ Сѣменѣ Васильевичи, при тысячкомъ Кузмѣ Терентѣевичи. Того лѣта поставиша 4 церкви древыныи: Въскресеніе Христово, на Варяжьской улицѣ, Възнесеніе Господне, в Савинѣ пустыни, святого Николу, в Селифонтовѣ пустыни, святого Николу, на Вежищахъ. Моръ великый Постасьиньскы моръ. В то же лѣто бысть моръ

---

1) *Въ рукописи:* Голгарина. — 2) *Тамъ же за симъ написано:* поставленье владыцѣ Симеона; *эти слова перенесены ниже* — 3) *Должно быть:* въ понедѣльникъ. — 4) *Тамъ же:* Новоугоду. — 5) *Тамъ же:* изыша. — 6) *Тамъ же:* Офосъ. — 7) *Тамъ же:* Григо.

страшенъ в людехъ в Новѣгородѣ, и в Ладозѣ, и в Русѣ, и в Поръховѣ, и въ Псковѣ, и в Торжку, и въ Дмитровѣ, и въ Тфѣри, и по волостемь, и по погостомь и по манастыремъ. И како могу сказати бѣду грозную и тугу страшную, бывшую въ всемъ мири, какова туга живымъ по мертвыхъ [1]? Понеже умножися мертвыхъ въ градѣхъ и в селѣхъ, понеже не успѣваху живыи мертвыхъ опрятывати [2], ниже доволни бываху здравіи болящимъ послужити, иъ единъ здравый десятерымъ болемъ на потребу да послужить; на всякъ же день умираху толико, яко не поспѣваху погрѣбати ихъ в день до захожепія солнечнаго, и во дворѣ иномь единъ человѣкъ остася, а въ иномъ едино дѣтище, а дворы инѣи мнозѣ затворени быша [3] пустѣ. А болѣзнь такова бысть: преже бо яко рогатынею ударить за лопатко, или противу сердца, или подъ груди, или промежи крилъ, или подъ пазуху, и разболится кто, и начнѣть кровью хракати, и огнь разжеть, и потомъ потъ и дрожь иметь, и потомъ по всѣмъ съставомъ походить недугъ тъ естественый въ человѣцѣ; жолоза же не одинако: иному на шіи, иному на стегнѣ, иному подъ пазухою, и подъ скулою, и за лопаткою и на иныхъ мѣстехъ телесныхъ, и въ болѣзни той полежавши умираху. И мнозѣхъ же Богъ хрестіанъ помилова своею милостію, отъидоша житіа сего въ аггельскомь иноцкомъ образѣ, отъ ерѣи и отъ прозвутеръ масломь мазавшеся, овіи же млади, а друзіи стари, а инѣи добрѣ млада суще, ангельскому образу сподобившеся умроша; и два посадника преставишася въ иноцьскомъ чину, отъ архіереи масломъ замазавшеся: Іоанъ Александровичь и Борисъ Васильевичь. Владыка Семеонъ съ всѣми священнымъ съборомъ, съ кресты, обьходи около всего Новагорода, съ всими хрестьяны, съ женами и з дѣтми, и по многымъ церквамь и по манастыремь, моляся Богу, и пречистѣй его Матере и всѣмь святымь о престатьи гнѣва Божіа, и повелѣ хрестьяномь, единои нощи и дни, из лѣса бервень вывести и церковь срубити. Хрестьянѣ же, отъ радости благословеньемь владычнымь, ови на конѣхъ, а иніи же пѣши, из лѣса 1 нощію бервна привозивъ, утромь срубивше и по- 1417
ставиша церковь въ имя святыя мученица Настасія, в память еа, мѣсяца Октября въ 29, и свяща ю самъ архіепископъ Симеонъ, того же дни и святую литургію съверши; а въ остаточныхъ бервнахъ срубиша другую церковъ, и поставиша святого Илью, конець Пруской улицѣ. А Новторжьци такоже у себе в городѣ, единого утра, поставиша церковъ святого Афанасья; и попове свящаша ю съборомь, того же дни и литургію свершиша. Сей зимѣ рече Григорій митрополитъ, наричаемы Чамьвлакь, князю Витовту: что ради, княже, ты самъ в вѣрѣ Лятьской, а не въ православной вѣрѣ хрестьяньской? Отвѣща ему Витовтъ: аще хощеши не токмо мене единого видѣти въ своей вѣрѣ православной, но всѣхъ людій невѣрныхъ моея земля Литовьскыя, то иди в Римь и имѣй прю с папою и съ его мудречи; аще ли ихъ не препрши, то имамь вся люди своея земля въ свою Нѣмѣчкую вѣру превратити; и посла его в Римь съ своими бояры.

Посланіе Фотѣя, митрополита Рускаго, къ хрестьяномъ на Кыевъ, о митрополитѣ Григоріи Чамъблачѣ. О томь Григоріи Фотій, митрополить Рускый, писа: яко то мятежникь церковный зовется митрополитомь Кіевьскымь, а поставлень есть отъ неправеднаго съборища в Литовьскомъ Повѣгородцѣ, не избраніемь святыхь отець, ни испытаніемь съборнымь, ни рассуженіемь по правиломь, ни рукоположеніемъ святого патріарха, ни по преданью церковному; иъ паче мучительскы самозаконно поставленіе его съдѣявше, якоже в сѣни или в нощи привидѣніе играюще, проявленіи и си спѣшать [4] гнусніи, мерзьскаго оного поставляють, въ священную одежу неподобнаго и непотребнаго несвященнѣ и одѣвають, еже достойно възгласившу ему, иже многа студа и лукавьства достойнаго, по мирскыми властьми и по хотѣнію своему желанье обрѣте, на пребывающаго мене, митрополита, по достоянію въ животѣ. Яже о немь первѣе явлена быша на сборѣ въ Цариградѣ, елико смущенье сътвори на Христову церковъ, отъ святѣйшаго вселеньскаго патриарха

---

1) *Въ рукописи:* по смртвыхъ. — 2) *Тамъ же:* отпрятывати. — 3) *Тамъ же:* бы. — 4) *Тамъ же:* спѣшащь.

1417—18 Еуѳимья и отъ божественаго вселеньскаго и священнаго събора всего изверженъ бысть изь сану, отъ поповьства, и проклятъ. Сего ради и божественый и священны съборъ по случаю събрався, божественыя и священнѣйшая и всечестнѣйшая святители, митрополиты с сими боголюбивіи епископы, и ссудомь сихъ общимь имѣемь сего Цамьблака, по божественымь правиломъ священнымь, извержена и отлучена и проклята; такоже и тѣхъ епископъ его съборища неподобнаго, яко осуженѣхь имѣемь ихъ, якоже бо не по повелѣнью явившася[1] божественыхъ правилъ, но досадителѣ и преслушатели, и отметни симъ явившася,[2] божественыя и съборныя апостольскыя церкви Христовѣ именующеся святители без рассуженія святого великаго патриарха, но отъ мирьскаго начала святительства приаша. И како то сътворилъ окаянный сій Цамблакъ, кто же убо имѣеть его священникомъ и сприобщается ему, или благословенье его пріимаеть, аще буди епископъ, или священникъ, или кто мирьскый человѣкъ, имѣемь[3] того извержена и проклята, яко приобщаяйся[4] не приобщеному, и самь той не приобщенъ будетъ. Вамь же всѣмь вѣдомо буди, елико не приобщишася безаконному сему дѣлу, отъ безаконьнаго Цамблака, въ всемь не приобщаеми будите, гнушающе его яко не священнаго, но осквернѣнаго; аще и пишеть к вамъ, не приатно буди писаніе его вами, аще и присылаеть к вамь како, и слова ему не дадите отнудь, понеже тои погубленіе принесется душамь вашимъ; и который убо рукополаганъ отъ него, и познаете его, имѣйте его извѣржена, яко того самого Цамблака, и сихъ его и все еже онъ творилъ и творить, имѣйте дѣлото, якоже не бысть. Услышите вси иже с ними любовь творящіи! како убѣжати вамъ отъ гнѣва грядущаго на нихъ? или с ними съводворяющеся и съоскверняющеся в пищи, или в питіи, или в любовнѣй дружбы! како смѣете приступити къ божественымъ и страшнымъ таинамь Христовымь? И молю вашю любовъ православныхъ христьянъ, еже не сходитися вамъ с тѣми ни в которомъ дѣйствѣ, ни в пищи, ни в питіи, ни въ дружбѣ, ни въ обѣты, ни в мирѣ, ни в любви: понеже который сходяйся с ними, чюжа себе творить церкви Божія. Амилость Божіа и наше благословенье будить съ всѣми вами православными хрестьяны.

В лѣто 6926, иньдикта 11, князь Дашко ФедоровичьОстрожьскаго такою[5] кознью взялъ градъ Кременець Витовътовъ: в великый четвертокъ, послалъ своихъ преже два человѣка Дмитрія да Илью, а с ними ся зговоривъ: придайтеся служити Кондрату Прусу, Кременьскому воеводѣ; егда же прииду азъ къ граду, и вы возводъ оттотните и мостъ положите. И они къ нему пріѣхавъ биша челомъ в службу, и воевода ихь приялъ любовно, а того съвѣта в нихъ не вѣдалъ, ни в разумѣ своемъ не подержалъ. И Дашко пріѣхалъ к нимь ночи, на срокъ, на Святой недѣли, въ 500 человѣкь, и тыи его съвѣтници у города възводъ[6] оттяша, а мостъ положиша; и Дашко съ своими другы вшедъ в городъ, Кондрата воеводу[7] убилъ, а приставовь королевыхъ посѣклъ, а князя Свѣтъригайла из желѣзь высѣклъ, сѣдѣвша полъдевята года, и оттолѣ идя Свѣтъригайло во Угры, взя Луческь, а у Волиньскыхъ бояръ 100 и 50 конѣй отлучилъ. Того же лѣта бысть знаменье въ церкви святыя мученицы Анастасіи: идяще акы кровъ отъ иконы святыя Богородица Покрова, по обѣ сторонѣ ризы ея, мѣсяца Априля въ 19. Сего же мѣсяца сбыться знаменье въ 14, чюдо сдѣяся таково в Великомъ Новѣгородѣ[8]: наученіемъ діаволемь, человѣкъ нѣкый Степанко имѣяше[9] господаря боярина Данила Ивановича Божина вънука, той же Степанко ухвативь господаря своего Данила, держа и вопіаше людемь: о, друзи! пособьствуйте ми на злодѣя моего; людіе же, видяще вопль его, пришедше влечахуть, якоже злаго, к соньму людьскому, бьюще его и казниша его позоры людьскыми близъ смерти. Бяше же и се дивно, или се на укоренье богатымь и обидя-

---

1) *Въ рукописи:* явишаша. — 2) *Тамъ же не достаетъ слѣдующихъ словъ, помѣщенныхъ въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 116:* отъ единого по достоянію съгласія лишишася отъ. — 3) *Тамъ же:* имѣеть. — 4) *Тамъ же:* приобщалися. — 5) *Тамъ же:* какою. — 6) *Тамъ же:* въ възводъ. — 7) *Тамъ же:* воевову. — 8) *Тамъ же:* Новѣгорѣ. — 9) *Тамъ же:* имѣяше у сего.

щимь богатымъ убогыа, или се будеть козньдьяволя: жена нѣкая, отвергши женьскую немощь и вземши мужьскую крѣпость, вскочивши посредѣ сонмища, дасть ему раны, укаряющи его. Якоже и прочихъ татій, и сведше его с сонма, и сринуша его с мосту; нѣкто же Личко, рыболовъ, похотѣ ему добра, вывлече его из воды в чолнъ, и народъ възярився на рыболова, разграбиша домъ его, а самь скрыся отъ нихъ. И посемь паки смутися всь градъ страхомь вельимь и ужасомь, въста страна на страну ратнымь подобьемь, и бысть мятежь великь въ градѣ сихъ двоихъ ради Степанка и жены его. И шедши с стягомь разграбиша Кузмодѣміаню улицю, и Яневъ берегъ, и Люгощу улицю, и монастырь святого Николы и Прускую улицю, а все ходиша ратнымъ подобіемь. И се слышавьши владыка Симеонъ усобную рать промежи своихъ дѣтій, испусти изо очью слезы и повелѣ прѣдстоящимь събрати свой съборъ; а в то время прилучися быти архимандриту Варламу святого Георьгіа у владыцѣ, нѣкоихь ради вещій, и слыша отъ него учительная словеса, и глагола святитель архимапьдриту[1]: послѣдуй ми; онъ же рече: с радостью, учителю, иду по тобѣ. И вшедъ архиепископъ въ церковъ святыя Софія, начать Богу молитися съ слезами, и въступивъ въ божественый олтарь и облечеся въ священныя ризы, съ своимь съборомъ, и повелѣ взяти крестъ Господень и икону пречистыя Богородица, и поиде на мостъ, и по немь въ слѣдъ священници, и причеть церковный и христоименитое людство, глаголюще: да укротить Богъ народы, господина нашего молитвами. И пришедъ святитель, ста посредѣ мосту, вземь животворящій кресть начать благословляти обѣ странѣ; ови взирающе на честны кресть плакахуся, друзіи же, видяще архиепископа изь очью слезы испущающа и на него смотряще, прослезишася. Услышавь же Торговая сторона святителево прихоженіе, и приде к нему посадникь Федоръ Тимофѣевичь, и съ иными посадники и с тысячкыми, и благовѣрніи хрестьяне, и поклонишася владыцѣ, глаголюще: да уставить народы.

1 Владыка же послуша моленіа ихъ, и посла архи- 1418
мандрита Варлама, и отца своего духовнаго и протодіякона на вѣче на Ярославль[2] дворъ, да подадуть благословленье его посаднику Василью Есифовичю, и тысячкому Кузмѣ Терентѣевичю и всему народу. И абіе вборзѣ утолися брань сія промежи народы, и бысть хрестьяномь тишина и радость велія в вѣкы, аминь. Того же лѣта убьенъ бысть на Вяткѣ Анфалъ и сынъ его Нестеръ отъ Михаила Россохына. Того лѣта поставлени быша 4 церкви камены: Вси Святіи, на Черничнии улицѣ, святый Сава, на Кузмодѣмьянѣ улицѣ, святый Илья, у Спаса на Хутинѣ, и Въскресеніе Христово, въ общемь монастыри; а на Пидбѣ поставиша церковъ древяну святого Пиколу. А митрополитъ Витовтовь Григорій Чамблакь приѣха въ Литву, бывши в Римѣ и в Костянтинѣ градѣ. А в Новъгородъ приѣха князь Тферьскый Андрѣй Дмитрѣевичь, и приняша его Новьгородци, а со Псковици миръ взяша. Той осени ѣзди владыка Симеонъ въ Псковъ на свой подъѣздъ, и мѣсяць суди и поучи ихъ.

Поученіе владыкы Симеона Псковицамъ. Вы благороднін и честноявьленіи мужи! вѣдуще се, яко елико кто честь въздаеть своему святителю, таже честь самому Христу приходить, отъ него же чающе мьзду прнати сторичею и жизнь вѣчную наслѣдити: такоже, сынове, и вы честь въздаете своему святителю и отцемь своимь духовнымь, наставникомь вашего спасенія, съ всячьскымь покореніемь и с любовью, не пытающе отъ нихъ ничтоже, ни въпрекы глаголюще наставнику, своему отцу; но смотрити самому себе, искати своего спасенія в послушаніи, и в паказаніи отца своего духовнаго, и въ смиреніи, о себѣ же никакоже мудроствовати, ни высптися, акы гворъ, но яко православніи хрестьянѣ, живущая подъ закономъ Божіимъ; да чтобы есте церковь Божію не обидѣли, занеже церковь Божіа не обидима бываеть ни отъ кого же, ничимь же. И вы бы, дѣти, въ церковное не вступалися ни во что же, елико изначала къ епископъи потягло, при[3] прежебывшихъ премежи архіепископъ Новго-

---

1) *Въ рукописи:* архіманьдриту. — 2) *Тамъ же:* на Ярославль. — 3) *Тамъ же предлога:* при *нѣтъ.*

1418—20 рочкыхъ, по правилному извѣщанью, в домь Божій святыя Съфіи, в земьли и водѣ, и в судъ святительскый, и в печать и въ вси пошлины церковныя не вступали бы ся; или будеть кто въ церковное въ что вступился, и вы бы, дѣти и чада, того съступилися, а своей души бы есте свели, по указаннымъ божественымъ правиломъ, не ожидая на ся богословныя вины, по правиломь святыхь отець.

В лѣто 6927. Погорѣ Славеньскый конець и Плотничкой копѣчь до Федоровьского ручья, Мая въ 1, церквій огорѣ 24, а Святыхъ Отець церковъ вся выгорѣ, и животовъ хрестьяньскыхъ множество сгорѣ; а людій в Волховѣ истопло и отъ огня изгыбло много. Тогда преставися Иванъ Богдановичь посадникь Новгородьчкы во мнишьскомь чину. Того же лѣта, Априля въ 9, в недѣлю, по вечерни, бысть буря велья с вихромь, и туча и дождь умноженъ съ градомъ, и источникы потекоша водъ акы рѣка силна, и молонии и блистанія и громь страшный; и отъ страха того потрясеся земля, и людіе ниць падоша, а пономари церковьныи быша мертви; въ дву церквахъ: въ святѣй Богородици, на городнихь воротѣхъ, и въ святомь цари Костянтинѣ, на Ростькынѣ улицѣ, и икопы пополѣша отъ огня небеснаго. Якоже рече писанье о[1] громехь и о молъніяхъ: аще отъ сраженія облакомъ молонія точью будеть, пѣсть врежающія, но абіе мимоходить и изгынеть; аще ли съударяющимься облакомь, и к симь снидеть небесный облескь огненъ и пламовиденъ, и съвокупится с молъніею, и исходима долу творить згорѣніе, егоже налучить; се же глаголется пожаръ. Не всѣхъ бо Владыка казнить смертію тою напрасною и осужаеть. Якоже бо въ едино болницѣ мнозѣ на одрѣ лежать, да инын отъ нихъ въставляются, друзіи отъ нихъ различнымь суды сканьчиваются: такоже бо и о громогласнѣмь томь шибаніи, отъ материхъ ядръ младенца исторгъ снабдѣваеть, другоици же отъ рукь материхъ младенца исторгъ суду предаеть, матерь же младенца снабдѣваеть; то кто изглаголеть сили Господня, како ли увѣсться смотреніе? Невидимь есть громь, ни рукь человѣческь имѣеть, прерѣвая, и превращая, и растерзая подруга отъ ужикь своихъ; но токмо повелѣніе владычне съ страхомъ творить, но прещеніемъ тѣмь на молитву насъ въставляеть Христосъ; умъ пречистъ, самоизволенъ, отъ Бога чистъ, отче избавленіе. Въ то же лѣто пришедше Мурманѣ войною, в пятисотъ человѣкь, с моря, в бусахъ и въ шпекахъ, и повоеваша въ Арьзугѣ погость Корѣльскый, и в земли Заволочкой погость в Неноксѣ, и в Корѣльскомъ монастырь святого Николѣ, и Конечный погость, и Яковлю курью, и Ондрѣяновъ берегъ, Кыгъ островъ, Кягъ островъ, Михайловь монастырь, Циглопимь, Хѣчинимагъ; 3 церквѣ съжглѣ, а хрестьянъ и черноризьцовь изсѣкоша. Заволочанѣ же Муръманъ двѣ шнекѣ избиша, а инѣи убѣжаша за море. Тогда владыка Симеонъ ѣздилъ по Корѣльской земли. А Варламь архимандрить постави церковъ камену Христово Рожество[2], въ Юрьевѣ манастырѣ; а Михайло Юрьевичь постави церковъ древяну Чюдо святого архангела Михаила, на Колмовѣ; а Федосѣй игумень постави церковь камену святую Троицю, на Клопьскѣ, въ 60 дни. Той зимѣ умре Григорій, митрополитъ Литовьскый, на Кіевѣ. Тогда поставиша церковъ древяну свя того Антонія, на Вежищахъ. Той зимѣ приѣха в Новъгородъ, с Москвѣ, кпязь Костянтинъ Дмитріевичь; милостію Божіею, архиепископа Семеона благословеньемь, приняша его Новгородчи въ честь, мѣсяца Февраля въ 25, въ Соборъ великый, и подаваша ему пригороды, коп были за Лугвенемь.

В лѣто 6928. Начаша Новгородци торговати денгами, а арьтугы продаваша Нѣмьцомъ; а торговали артугами 9 лѣтъ. Тогда бысть моръ въ Псковѣ. Поставлены быша двѣ церкви древяны: святы Никола, въ Ионинѣ пустыни[3], и святый Онуфрѣй, на Красномь островѣ. Того лѣта приѣха князь Свѣтъригайло в Литовьскую землю жити. Той же осени приѣхаша в Новъгородъ отъ Нѣмѣцовъ, отъ местеря Селивестра посолъ, Вельядьскый[4] кумендерь Гостило, и сестри-

---

1) *Въ рукописи:* отъ. — 2) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. III, стр. 109:* Рожество Богородицю. — 3) *Тамъ же, т. III, стр. 237:* въ Отни пустыни. — 4) *Въ рукописи:* Вельядскый отъ всѣхъ.

чиць местеревъ Тимофѣй и воевода Ругодивъскый Еремѣйко, и докончаша съ княземь с Костянтиномъ и съ всѣмъ Великымъ Новымъгородомъ, что быти местерю на съѣздъ, а князю Костянтину и Новгородцомъ слати своихъ бояръ; и послаша намѣстника князя великаго Федора Патракіевича, и княжа боярина Костянтинова Андрѣя Костянтиновича, посадника Офоноса Есифовича, Якова Дмитріевича, Михаилу Юрьевича, Наума Иваповича; они же наѣхавше местеря на Паровѣ, и взяша миръ вѣчный, по старинѣ, якоже преже было при великомъ князѣ Александрѣ Ярославичѣ и при князѣ Юрьи Даниловицѣ.

В лѣто 6929. Отъѣха князь великій Костянтинъ Дмитріевичь из Великого Новагорода на Москву; а про то былъ в Великомь Новѣгородѣ, занеже братъ его, князь великый Василѣй хотѣлъ его привести в цолованье подъ своего сына Василья, и онъ, не хотя быти подъ своимъ братаницомъ, сѣмо отъѣде; и князь великый отъима у него всю вътчину его, и бояръ его поима, и села и животы ихъ отъима. Того лѣта бысть вода велика в Волховѣ, и снесе великого мосту 20 городѣнь, мѣсяца Априля 21. Слышахомъ отъ древнихъ повѣдающа писаніи, паче же извѣстныхъ вниманомъ почитающе старыя лѣтописца [1], иже бысть в Великомь Новѣгородѣ въ древняя лѣта, колико множествомь воднымь и възмущеніемъ [2] волнъ исторжена быша мостныя строеніа; и елика такова все то писаніемь число обрѣтохомь, и иная знаменія бывающа нѣкая, елика к нашему паказанію видѣхомь в писаніи и сказаніемь мудрѣйшихъ мужъ, любящихь почитати древняя писанія, и слышахомъ отъ нихъ; якоже Соломонъ глаголаше: се же есть мудръ, иже вѣсть древняя повѣдати. Нынѣ убо выше прежереченаго нашима очима видѣхомъ великое паводненіе и нашествіе воды, и еже отъ небеси страшное явленіе, индикта 14, при архіепископѣ Симеонѣ, в лѣто 6-е владычества его. Толми бысть великое наводненіе, устремившееся на градъ, и живущимъ въ градѣ необычнаа нужда, якоже отъ множества воды и тяжькаго нашествія леднаго попрану быти мосту великому, мала же убо нѣкая отчасти древеса осталася у брега сущи, не токмо же сіе, но и прочимь мнозѣмь мостомъ [3] еже округъ града, раздрушеномь быти до конца; еще же и примосткы уличкыя разъбишася вьзмущеніемь водьнымъ, не токмо же сія, но и храмы многы изъ основаніа испровѣржены быша, и елико в нихъ бывающее животное изнесе все страшное оно възьмущеніе и злая буря; инын же кождо ихъ живяху на верху храмины своея, великаго ради наводненія, друзіи же на иная мѣста преселишася отъ нужа водьныя. Еще же и монастыря многы обьстояще вода числомъ яко 19; иноци [4], убо, не могуще бродити къ церкви за умноженье воды, а ипѣи в лодьници путьшествоваху къ церкви, друзіи по дскамъ ходяще, молитвеное свершающе правило, якоже обычаи [5] имать церковъ; въ иныхъ же церквахъ не мощно бяше нерѣомь службы съвѣршати у своихъ престолъ въ церкви, нъ на полатехь свершаху литургіа, а въ церквахь подоскамь хожаху, ано по всей церкви вода, и до полудверій царскыхъ, и престолъ в водѣ до полу; еже и ограды [6] садовныя разьбіены быша, и ниже в нихь древеса плодовитаа искоренена и погублена, отъ буря вѣтреняя и отъ нужа водныя. Мнозп же, убо, отъ хрестьянъ одержими бяху скорбію, толикаго зѣлнаго ради наводненія, дивящеся другъ ко другу глаголаху: убо не се ли хощеть Богъ и нынѣ навести на ны наказаніе, якоже при Поп бысть, грѣхъ ради нашихъ? Се же бысть въсшествіе водѣ, горѣ, до градныхъ вратъ Пруской улицп. В то же паки время, тоя весны, въ 19 день [7], на память святого мученика Патрекіа, въ день недѣлный, въ праздникъ Всѣхъ Святыхъ, в заговѣнье Петрово, полупощи, бысть трусъ велій на воздусѣ: въсшедши туча силна, испущая громь страшенъ и молъніи, и огнь ис тучи блистающе акы пламенуяся ис темныя ту-

---

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. III, стр. 138:* слышахо мъ отъ древнихъ повѣдающе писаніе, паче же извѣстно увѣдахомъ прочитающе старые лѣтописци, о нашествіи водномъ. — 2) *Въ рукописи:* възмущение. — 3) *Тамъ же:* мѣстомъ. — 4) *Тамъ же:* ноціи. — 5) *Тамъ же:* обыча. — 6) *Въ Полн Собр. Русск. Лът., т. III, стр. 139:* То же время, за умноженіе воды, еще же и ограды. — 7) Мая въ 19 день.

1421—22 ча, яко грозно бѣ человѣкомь видѣти, и пришедши ста надъ градомь, и убо тученосный облакъ на огненое видѣніе преложися, и помышляху людіе в тацѣхъ облачѣхъ всяко огньви быти, или пламени пожигая грѣшникы; и убояшася людіе отъ страха и ужасошася, и вопіяху кождо ихъ: Господи помилуй! И бысть дождь великъ, и градъ и каменіе проявляшеся изо облака. Се же все бысть смотреніемь милосердаго Бога к наказанію нашому, не хотящаго смерти грѣшнича, пъ страша и претя намь, овогда и казня насъ: понеже велика нужа и злѣйша скорбъ устрашаетъ[1] и приводитъ человѣки к вѣрѣ и памяти Божіи. Да якоже, убо, належащи велицѣ нужди, немала же болѣзнь вниде въ гражаны, и нѣкоторую же глаголющу нужду тѣмь неисходну постигнути. Священникомь же ужасьшимся и самому епископу о пристрашномь видѣніи, боголюбивіи же людіе пройдоша послѣдующе архіепископу, и впидоша въ святую Божью церковъ, молящися Богу и пречистѣи его Матери, глаголющи: пощади, Господи, люди своя, Владыко, и спаси достояніе свое! призри, Господи, на люди своя и виждь нужду и сътвори человѣколюбые свое, възри на нь, Боже, милостивнымъ си окомь, и сътвори щедроты твоя; людіе же зваху: Господи помилуй! Нощи убо мимошедши, и страшнымъ онѣмь видѣніемь, паставающу же дни, пося тишину и велію радость, и абіе явися заря, и потомь свѣтъ, и восіа солнце, огненосная же туча бысть невидима до конца. Сего ради предложихомь въ свѣдительство страшное се чюдо и необычное наводненье, яко да[2] въдрузятся мысль слышащимъ и да преносылается частою памятью слышащихъ и сущихъ по сихъ, в родъ и в родъ, по Давыду: въсхвалять дѣла Божіа и силу его възвѣстять. Видѣвши же, убо, братье, Божью силу и разумѣ страшная она наказанія, долготерпѣніе владыкы Господа нашего Ісуса Христа, убоимся и въстрепещемь, поминающе сіа, и потъщимся съхранити заповѣди его; въ злыхь убо суще обратимся, а ниже в добродѣтели и въ правдѣ живущіи не разлѣнимся, ниже въ зле живемъ[3]. Богъ гнѣвается, рече, и прѣтить намъ, понеже съгрѣшаемъ и презираемъ повелѣнія его; сія же показаетъ на обращеніе намь, да останемься отъ злыхъ и сътворимъ повелѣніа его. Придите, убо, вси купно възопіемъ ему: Владыко Христе, единородный Сыне человѣколюбиваго Отца! аще едино страшное оно видѣніе показа намъ, вся мирь вскорѣ могы погубити: къ кто изьвѣстить силу твою, Господи, или кто сътворить услышано все показаніе твое, Господи, или кто исповѣсть пришедшую тогда на люди твоя бурю? и дай же миръ и уставленье живущимь въ градѣ твоемь, смерти же напрасной, и глада, и труса и огня избави, Владыко, отъ иноплеменникъ избави, Господи, могущаго погубити ны, и спасеніе[4] и богатую милость отъ тебе подажде. Того лѣта преставистася два посадника, въ мнишьскомъ чину: Федоръ Тимофѣевичь и Александръ Царько. Того лѣта успе владыка Симеонъ, Июня въ 15, бывъ архіепископомь 5 лѣтъ и 3 мѣсяци, а всего 6 лѣтъ без дву мѣсяць и бес четырін днін. А князь Иванъ Тферскый изыма боярина Новторскаго Ивана Кумьганца и сына его Фому, и бивши ихъ заточи в Новый городокъ. А в Новѣгородѣ сташа бранью два конца, Неревьскы и Славеньскый, за Климентѣя Ортѣмьина, про землю, на посадника Ондрѣя Ивановича, и пограбиша дворъ его в доспѣсѣхь, и иныхъ бояръ изграбиша дворы напрасно, и убиша Ондрѣевыхъ людій 20 человѣкь, а инѣи истопаша, а Неревлянъ два человѣка убиша, и умиришася. Того лѣта свершиша двѣ церкви камены: Исакъ Опкифовъ в монастыри на Полѣ святое Богоявленье, а Василѣй Филиповичь и Лукіанъ Опчифоровичь постави святый Спасъ, на Рожважи улици. Того лѣта възведенъ бысть по жеребью в домь святыя Софія Феодосій, игуменъ святыя Троица с Клопьска. Того лѣта свершиша мостъ великый.

В лѣто 6930. Съвершены быша три церкви камены: Въскресеніе Христово, у Благовѣщенія в монастыри, Давыдомь Дмитріевичомъ, и Воскресеніе Христово, в Павловѣ монастыри, Іоанъ Милостивый, в Людинѣ концѣ, на Въскресеньской

---

1) *Въ рукописи:* устраяетъ. — 2) *Тамъ же:* да *нѣтъ.* — 3) *Тамъ же:* жимъ — 4) *Тамъ же:* спасти.

улицѣ. А Новгородци цѣловаша крестъ заодинъ братъ. А в сіа два лѣта гладъ бысть: и наметаша мертьвыхъ 3 скуделници, едину за святою Софіею, а двѣ у Рожества на Полѣ.

В лѣто 6931. Съслаша Повгородчи Федосія с сѣнѣй изо владычня двора опять въ его монастырь, а ркуци тако: не хотимь шестника владыкою, а пребылъ два лѣта на сѣнехъ; а Омѣльяна черньца възведоша по жеребью отъ святого Въскресенія с Деревяницѣ. Тогда свершиша двѣ церкви каменыхъ: святу Богородицю, на Колмовѣ, и святого Якова, на Лужищѣ. Бысть моръ по Корѣльской земли.

В лѣто 6932. Денги сковаша во Пьсковѣ. А в Новѣгородѣ, и за Волокомъ, и въ Пьсковѣ, и в Русѣ, и в Лѣтъвѣ и в Нѣмцохъ нача моръ быти жолозою и охракь кровью. Того лѣта поставленъ бысть[1] Омѣльянъ владыкою, на Москвѣ, отъ митрополита Фотѣя, и нареченъ бысть Еуфимій. Того же лѣта свершиша двѣ церквѣ камены: святого Луку, на Лубяницѣ, и Борѣсъ Глѣбъ, на Гзенѣ. Поставиша Новгородци святый Спасъ, въ одинъ день, за олтаремь святыя Софіа. Того лѣта преставися князь великый Василѣй Дмѣтрѣевичь Московьскый.

В лѣто 6933. Погорѣ Торговая сторона и Людинъ конець. И повоеваша Устьюжанѣ Заволочкую землю; и Новгородчи ходивъ ку Устьюгу ратью, взяша на нихь окупъ 50,000 бѣлкѣ да 6 сороковъ соболѣй. Тогда преставися князь Иванъ Михаиловичь Тфѣрьскый, а приказа княженье сыну[2] своему Борису Александровичю, а Кашинъ брату своему Василью. Успе Феодосій, нареченый владыка, въ своемь монастыри.

В лѣто 6934. Преста моръ. А Витовтъ былъ ратью под Вороначемъ, и взялъ у Псковичь 1000 рублевъ. Тогда на Москвѣ преставися князь Костянинъ[3] Дмитріевичь. А за Волокомъ бысть гладъ, и купиша кадь ржи по 40 бѣлъ.

В лѣто 6935. Свершена бысть церковъ святы Спасъ Милостивый, устроеніемь владыцѣ Еуфимія, и свинчомъ всю церковъ покры, иконами украси.

В лѣто 6936. Поиде князь Витовтъ к Великому Новугороду ратью, рекъ тако: назвали мя есте измѣникомь, и ста у Порхова, и Порховици докончаша за себе 5000 рубльвъ; а из Новагорода приѣха владыка Еуфимій, а с нимь послы Новгорочкыи, и докопьчаша другую 5000 серебра, а шостую на полону, и то серебро браша на всѣхъ волостехь Новгородчкыхъ и по Заволочью, с десяти человѣкь рубль. 1422—33

В лѣто 6937. Преставися владыка Еуфимій, мѣсяца Ноября въ 1, на память святыхъ бесребреникъ Козмы и Дѣмьяна; а былъ владыкою 5 лѣтъ и 5 недѣль, а черьцомь былъ на сѣнехъ годъ и 2 недѣли. Того же мѣсяца возведенъ бысть, по жеребью, священноинокъ Еуфимій, с Лисичьи горкѣ, на сѣни, в домь святыя Софіа. Того же лѣта падеся церковъ Святыхъ Отець, на княжи дворѣ.

В лѣто 6938. Поставиша церковъ камену Святыхъ Отець, на княжи дворѣ, в тоя мѣсто. Того лѣта Новгородчи приставили к Порхову другую стѣну камену. Того лѣта пригонъ былъ хрестьяномъ к Новугороду, города ставити, а покручали 4 пятого. Той осени умре князь Витовтъ Литовьскый, и насяде на него мѣсто на княженье князь Свѣтъригайло. Той осени вода бысть мала вельми, земля и лѣсы горяху, и дымь многъ велми, иногда и друга не видѣти; и с того дыма рыбы умираху и птици, а рыба воняше дымомь и по два года.

В лѣто 6939. Преставися на Москвѣ митрополитъ Фотѣй. Того лѣта князи ходиша въ орду, Юрьи Дмитрѣевичь и Василѣй Васильевичь.

В лѣто 6940. Выидоша князи из оръды, безъ великого княженья. Того же лѣта владыка Еуфимій, священноинокъ, постави церковъ древяну Святыхъ Апостолъ, конець Чюдинчевѣ улицѣ.

В лѣто 6941. Выидоша князи Рускыи из орды, князь великый Василѣй Васильевичь и Юрьи Дмитріевичь; даше бо царь Махметь княженье великое Василью Васильевичю на всей Руской земли. Той осени прѣѣха князь Юрьи Сѣменовичь съ своею княгынею из Литовьской земли. Тогда загорѣся веснѣ на Яневѣ улицѣ, и погорѣ Загород-

---

1) *В рукописи:* бы.—2) *Должно быть:* внуку.—3) *В рукописи, по ошибкѣ:* Констянтинъ; *должно быть:* Петръ.

1433—37 ский конець и Людинъ конець и до Лукѣнѣ улицѣ. Того лѣта свершиша Борковци церковъ камену святого Георгіа. Того же лѣта преподобный пареченый владыка Еуфимій поставн во дворѣ у себе полату камену, а двери у нея 30-ры; а мастеры дѣлали Нѣмѣчкыи, изъ заморья, с Новгородьчкыми мастеры.

В лѣто 6942. Князь Юрьи Дмитриевичь взя городъ Москву, и сѣде на великое княженье. Того лѣта, веснѣ, приѣха князь великый Василій Васильевичь в Новьгородъ, на Святой недѣли, Априля въ 1. Тогда же на Святой недѣли выѣха весь Великы Новъгородъ ратью на поле, на Зарѣчкую страну, к Жилотугу, а князь Василѣй былъ тогда на Городищи; и не бысть имъ ничего же. Того лѣта преставися князь Юрьи Дмитріевичь. Той же веснѣ поѣха на поставленье священноиноκъ Еуфимій к митрополиту Герасиму, въ Смолепско[1], Априля 11; а князь Василѣй поѣха на Москву, Априля въ 26. Той же веснѣ подписана бысть пережняя полата въ владычнѣ дворѣ. Того же лѣта приѣха владыка Еуфимій в Новъгородъ, поставленъ и благословленъ митрополитомъ Герасимомъ Смолепьскымъ, мѣсяца Мая 26. Того лѣта приѣха князь Василѣй Юрьевичь, при владычѣ Еуфиміи. Того лѣта выѣха князь Василѣй Юрьевичь из Новагорода, и много пограби идуци по Мьстѣ, и по Бѣжичкому Верху и по Заволочью, и много зла хрестьяномъ сътвори. Того лѣта поставиша церковъ камену, в Околоткѣ, Іоана Златаустаго, на старой основѣ, посадникь[2] Григорій Куриловичь и Есифъ Онъдрѣяновичь Горошкова.

В лѣто 6943. Ходиша воеводы Новгородчкыи, зимѣ: посадникь Новгородчкый Иванъ Васильевичь, посадникь Григорѣй Куриловичь, тысячкый Федоръ Олисѣевичь, Есифъ Васильевичь, Онанья Сѣменовичь, Остафѣй Есифовичь, и боярѣ Новгорочкыи, и Новгородчовъ много, а Рушанѣ, Федоръ Остафьевичь[3], Михайло Буйносовъ, и идоша трима путьми, и казниша Ржевиць, и села вся пожгоша по Ржовѣ по Исковьскый рубежъ, и на Бардовѣ, и Божье помощію придоша вси здорови. Той зѣмѣ князь великый Василѣй Васильевичь цѣловаше крестъ к Новгородчемь, а Новгородчи ко князю великому цѣловаша крестъ отступитися князю великому Новгородчкой вотчины, Бѣжичкого Верха, и на Ламьскомь Волокѣ и на Вологдѣ, а Новгорочкымъ бояромь отступитися княщинъ, гдѣ ни есть; и князь великый ялься слати своихъ боярь на розводъ земли на Петровь день, а Новгородцомъ слати своихъ бояръ на розводъ земли. Того же лѣта заложи владыка Еуфимѣй церковь камену, во дворѣ у себе, Іоанъ Златаустый, и свершиша церковъ ту той осени; толко мастеры свѣрьшивъ съшли, и церковъ в томь часѣ падеся.

В лѣто 6944. Ослѣпленъ бысть, на Москвѣ, отъ великого князя Василья Васильевича, князь Василей Юрьевичь. Того лѣта послаша Новгородчи на отводъ земли на Бѣжичкый Верхь посадника Григорія Куриловича, Ивана Максимовича, а отъ житьихъ Кузму Тарасьиныча, Ивана Максимова, а иныхь на Вологду; а князь великый своихъ бояръ не посла, ни вотчинѣ Новгорочкой Новгородчомъ нигдеже не отведе, ни своей не очисти. Того лѣта владыка Еуфимій, заложивь пакы, въ другый рядъ сверши церковь[4] святого ІоанаЗлатаустаго, на воротехъ. Того лѣта владыка Еуфимѣй заложи церковъ камену святого Николу, на Вежищахъ. Той же осени, Божьимъ попущеніемь, мразь обилье поби, уже въ жатву, въ всей Новгорочкой области. Той же осени бысть вода велика, и ледомь, ноцьмержею, выломи у великого мосту 7 городень и Жилотужьскый мостъ вынесе. Той же зимѣ послаша Новгородчи посадника Григоріа Куриловича к Литовьскому князю Жидимонту, и Жидимонтъ цѣловаше крестъ к Новгородчкымъ посломъ, и взяша миръ по старинѣ.

В лѣто 6945. Приѣха в Новъгородъ, с Москвѣ, отъ великого князя Василья Васильевича, князъ Юрьи Патракіевичь черного бору прашати, и Новгородци даша князю черный боръ. Той веснѣ подписанъ бысть Іоанъ Златаусть, въ владычьнѣ дворѣ, на воротехъ. Той же веснѣ приѣха на Москву изъ Царяграда отъ патріарха Іосифа на ми-

---

1) *Въ рукописи:* въ Смодеско. — 2) *Тамъ же:* а посадникь.—3) *Тамъ же:* Остафьеви.—4) *Тамъ же:* крквь.

трополью митрополитъ Сидоръ Грьчинъ. Той 1
веснѣ вода подмыла у города у Дитинца валъ, и
отползе земля отъ стѣны, и падеся стѣна каме-
пая и колоколница отъ Волхова. Того лѣта вла-
дыка Еуфимій, в ризахъ, на вѣцѣ, благослови
крестомь посадниковъ, и тысячкыхъ и всь Великый
Новгородъ, в недѣлю, и поѣха на Москву к ми-
трополиту Сидору, Июля въ 7, на память святого
Фомы. Того лѣта падеся церковъ святого Нико-
лы, на Вежищахъ. Тогда же заложи владыка
Еуфимій церковъ камену святого Петра митропо-
лита Рускаго, у себе во дворѣ на воротехъ, а
старую церковъ порушивъ. Того лѣта и мостъ
великый свершиша. Той же осени прѣѣха с Мос-
квѣ в Новъгородъ Сидоръ митрополитъ Грицинъ,
Октября въ 9, и почтиша его владыка, и посад-
пикы, и тысячкыи, и боярѣ, и кущи и всь Ве-
ликый Новгородъ; а на зими поѣха митрополить
въ Пьсковъ па Нѣмци к Риму, и постави въ Пско-
вѣ архимандрита Геласіа, и дасть ему судъ вла-
дычень и вси пошлины владычнѣ.

В лѣто 6946. Приѣха, веснѣ, князь Юрьи
Сѣменовичь, Марта въ 3. Того же лѣта опять по-
ставиша святого Николу, на Вежищахъ, на ста-
рой основѣ.

В лѣто 6947. Постави архиепископъ Еуфи-
мій ключницю хлѣбную [1] камену. Того лѣта вла-
дыка Еуфимій обили извистью святую Софію всю
церковь. И постави владыка Еуфимѣй колоколь-
ницю камену на городѣ, на старомь мѣстѣ. Того
же лѣта обрѣте владыка Еуфимій тѣло архіепис-
копа Ивана, при коемь Суздалци были под горо-
домь. Тогда же позлати владыка гробъ князя ве-
ликого Володимира, внука великого Володимира,
и подписа, такоже и матери его гробъ подъписа,
и покровъ положи, и память имь устави творити
мѣсяца Октября въ 3 [2].

В лѣто 6948. Убьенъ бысть, в Литвѣ, князь
великый Литовьскый Жидимонътъ Кейстутьевичь
княземь Михайло [3] Черторискымъ и братомъ его
княземъ Иваномъ, а княжилъ лѣтъ 9. Понеже
сей бѣ князь лютъ, и немилостивъ и сребролю-
бечь, паче человѣкь, и много князей Литовьскыхъ 1437
изгуби, а иныхъ истопи, а иныхъ мечемь иссѣче, —41
а пановъ и земьскыхъ людій немало безь мило-
сердія изгуби, того ради Богъ наведе на него
злую сію смерть; и тако не яшася за сына его за
Миханла, за злобу отца его, вся же земля Ли-
товьская и грады Рускія избраша собѣ князя ве-
ликого Казимира королевича, Ягайлова сына, и
посадиша в Вилнѣ на великомъ княженіи, тихо и
безмятежно. Того лѣта погорѣ Полтескь весь. А
князь Юрьи Сѣменовичь выѣха из Новагорода [4] в
Литву, и князь великій Казимиръ королевичь по-
давалъ ему вотчину его всю: Мьстиславль, и Кри-
човъ и иныхъ градовъ и волостей немало; онъ
же възгордѣвъся засяде Смолнескь, и Полтескь
и Видбескъ, и бяше ему неполезно и людемь на
великый мятежь и на брань; а той же осени уб-
явься, видя свою дерзость, еже неразуміемь съ-
твори, и бѣжа на Москву. Того же лѣта постави
владыка Еуфимій церковь камену святую Нас-
тасью. Того же лѣта и комнату меншую постави
камену.

В лѣто 6949. Князь великый Василѣй Мос-
ковъскый възверже нелюбье на Великій Новъго-
родъ, и присла грамоту възметную, и повоева
волостій много Новгорочкыхъ; Новгородци же
послаша архіепископа Еуфиміа и с нимь боярѣ и
житьии люди, и наѣхаша его в Деревахъ, у го-
рода у Дѣмяна, и докончаша с нимь миръ по
старинѣ, и даша ему 8000 рублевъ. А Псковици
пособляючи князю великому Василью, много земли
Новгорочькой повоеваша и пакости много сътво-
риша; а въ то же время воеводы Новгорочкыи съ
Заволочаны по князя великого вотчинѣ воеваша.
О Сидорѣ митрополитѣ. Той же зимѣ приѣха ми-
трополитъ Сидоръ, съ осмаго събора, из Рима на
Русь, и нача зватися легатосомь отъ ребра апос-
тольскаго сѣдалища, и нача поминати въ службѣ
папу Римьскаго, и иныя новыя вещи, ихже никои
же слышахомъ отъ крещеніа Рускыа земля, и
повелѣ в Лядскыхь божницахъ [5] Рускымъ попомъ
служити свою службу, а в Рускыхъ церквахъ кап-

---

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът., т. IV, стр. 122:* ключницу и хлѣбную.—2) *Тамъ же:* Октября въ 4.—3) *Тамъ же, т III, стр 113:* Олександромъ.—4) *Въ рукописи:* из вовагорода.—5) *Тамъ же:* всячкыхь божница.

1441—44 ланомъ; Литва же и Русь за то не изымашася. Того же лѣта, повелѣніемь владыцѣ Еуфиміа, подписана бысть церковъ святого Николы на Вежищахъ, и полата болшая владычня и сѣни пережніи. Того же лѣта постави владыка Еуфимій церковъ святого Бориса и Глѣба, въ Околоткѣ [1]; и быша пособници Новгородчи.

В лѣто 6950. Приѣха митрополитъ Сидоръ из Литвы на Москву, и князъ великый Василѣй Васильевичь повели ему служити, и слышавши его въ службѣ, что поминаеть папу Римьскаго, а не патріарха [2] Царяграда, иныхъ вещій много не по обычаю Рускыя земля, и рече князь великый Василій: при нашей братьи, князей великыхъ Рускіа земля, сего не бывало, нъ и азъ сего не хъщу слышати; и повелѣ ему жити в монастыри, и приставомь повелѣ стрещи его. Онъ же убѣжа въ Тфѣрь, и оттолѣ в Литву. Того же лѣта възверже нелюбіе князь великый Васильи Васильевичь на своего брата на князя на Дмитріа Юрьевича, и погонися по немъ; и онъ отбѣжа в Новгорочкый Бѣжичкый Верхъ, и много волостемь пакости сътвори, и присла в Новъгородъ посолъ: чтобы есте мене приали на своей воли. Новгородьци же отвѣщаша: хощешь, княже, и ты к намъ поѣдъ; а не хощешь, ино какъ тобѣ любо. Того лѣта постави боголюбивый архіепископъ Новгородьчкый владыка Еуфимій святого Спаса Преображеніе, в Русѣ, на старой основѣ, а быша пособници Новгородци и Рушанѣ; и свершена бысть мѣсяца Сентября въ 13. В той же день приѣха из Новагорода архіепископъ Новгородьчкый владыка Еуфимій, и повелѣ быти бдѣнью всенощьному, Госпоцьскаго ради праздника, и облечеся въ вся священьскіа одежа, и с нимъ съборъ святыя Софіа, и повелѣ Рускымъ игуменомь и попомъ съ собою служити; и свяща ю самь, на праздникь Въздвиженіа честнаго креста, и святую литургію съвѣршивъ. Веселяшеся блаженый сердцемь и душею, възирая на храмь святого Спаса, видя своего дѣла начатокь добрѣ съвѣршенъ, еже устрои собѣ на память вѣчную и на оставленіе грѣховъ, всѣмь хрѣстьяномь прибѣжище, и радость и веселье вѣрнымъ, и похвала архіепископу отъ людій, приходящихь в домь святого Спаса, възирающимь на церковь и глаголющимь: благословень Богъ, иже положи на сердце господину нашому създати храмь святого Спаса, высочайша перваго; и добрѣ ю украси икопами на златѣ, и добрымъ писаніемь устрои, и другая потребная мѣста добрѣ съверши, якоже подобаеть церькви на красоту, и церковныя ссуды служебныя сребрены сътвори, и другіа ссуды сребреныя устрои на потребу монастырю; в то же время былъ посадникъ Новгородчкый Иванъ Васильевичь, держалъ тогда Руское посадничьство; а священъ бысть храмъ святого Спаса при игуменьствѣ Ивановѣ. Того лѣта постави архіепископъ владыка Еуфимій церковъ камену святого Николу, въ дворѣ у стѣнѣ святыя Софіа. Того лѣта поставиша церковь камену святого Прокопіа, на Бѣлой. Того лѣта постави владыка Еуфимій комьнату камену и поварни камены на городѣ, въ своемь дворѣ. Того же лѣта, мѣсяца Маа въ 11, бысть пожаръ лютъ, загорѣся па Подолѣ, и бысть людемь пакости много, и церквій каменыхъ огорѣ 12, а хрестьяньскыхъ душь Богъ вѣсть колико згорѣ, и конець всь погорѣ до святого Георгіа, и ту преста на Лубяници. И по малѣ времени, того же мѣсяца, погорѣ Заполье Микытинѣ уличи; и бысть пакость велика людемь, кои суть вносилися к нимъ съ животы своими; сіи же пожары бываютъ грѣхъ ради нашихъ, да ся быхомь остали отъ злобъ своихь. В то же время людіе, отъ скорби тоя пожаръныя, похватавше люди иныя напрасныя, а глаголюще имъ: втаинѣ ходите, людемь не являетеся, зажигаете градъ и люди губите, овыхъ творяще пакости дѣють, и на огнѣ ихъ съжгоша, а другыхь с мосту сметаша; а Богъ вѣсть тайная сердець человѣческыхъ право ли то есть.

В лѣто 6951. Постави архіепископъ владыка Еуфимій духовницю камену и сторожню камену, въ своемь дворѣ. Того лѣта поставиша церковь камену святого Николу, на Кречевѣ, близъ Русѣ.

В лѣто 6952. Сентября въ 14, приѣха князь

---

1) *Въ рукописи:* въколоткѣ. — 2) *Тамъ же:* патриаха.

Иванъ Володимировичь из Литовъской земли, отпущаньемь великого князя Казиміра королевича, в Новъгородъ на пригороды Повгорочкыи, на конхъ былъ князь Лугвенъ и сынъ его Юрьи, по Новгорочкому прошенью; а князь Юрьи Сѣменовичь поѣха къ Нѣмцомъ, и Нѣмцѣ пути ему не даша, и опъ отъѣха на Москву. Той же осени пришедше Нѣмци, у Ямѣ города посадъ пожгоша и берегъ повоеваша, а в Повъгородъ прислаша: васъ не воюемь, воюетъ васъ князь Григорій изъ заморья Клевьскый, про своего проводника Итолъка Ругодивца; а то все Нѣмци лгаша. Той же осени изъ князя великого вътчинѣ изъ Тфѣрьскаго много повоеваша земли и селъ Новгородчкыхъ: Бѣжичкы Вѣрхь, и Заборовье и Новторьскыи волости вси; а из Литвѣ князь великый Казимиръ королевичь присла вь Новъгородъ, а ркя тако: възмите моихъ намѣстниковъ на Городище, а язъ васъ хощу боронити; а съ княземь Московскымъ[1] не взялъ есмь мира васъ дѣля; и Новгородчи за то не яшася. Той же зимѣ Новгородчи шедше в Нѣмѣчькую землю, за Нарову, с княземь Иваномь Володимировичимь, поплениша и пожгоша около Ругодива и до Пурдознѣ, а подлѣ Нарову и до Чючкого озера. Того же лѣта събравшеся Нѣмци, местерь съ всими своими воп, пришедше подъ городъ подъ Яму, бивши городъ пушками, а з города такоже противу пушками; и нарочитую ихъ пушку заморскую великую, и памѣривше с города розбиша, и пужечника и многыхъ добрыхъ Нѣмцовъ поби, и отъ часа того нападе на нихъ страхъ велик; а они толко стояше 5 днiй, и в то время по Вочкой земли, и по Ижерѣ, по Невѣ попленища и пожгоша, а города ублюде Богъ и святый архангелъ Михаилъ, и не взяша его; а Нѣмець много паде подъ[2] градомь, а пѣши язвени отъидоша въ свою землю; а въ то время былъ въ Ямѣ городкѣ князь Василѣй Васильевичь Суздальскыхъ князiй. А Новгородчи к нему послаша селниковъ Лужькыхъ, и Вочкыхъ, а Ижерскыхъ бояръ напередъ, а сами хотѣша с ними пoити за Нарову воевати, съ княземь Иваномъ Володимировичимъ. И в то время, по нашимь грѣхомь, начаша кони мерети в городѣ и по волости велми много. Новгородчи же вспятишася и не поидоша за Нарову; а в то время Пьсковици прислаша в Новъгородъ свои послы о миру, и узрѣша, оже в Новѣгородѣ конѣй много падуть, а Новгородци не идоша за Нарову; и отъѣхаша безъ миру. Того же лѣта ходиша Корѣла на Мурманы, и избиша ихъ и повоеваша, и придоша здрави. 1444—45

В лѣто 6953. Постави владыка Еуфимій церковъ камену, на Хутинѣ, святого Варлама, а на верху колоколницю. Того же лѣта заложи архіепископъ Еуфимій святого Георгіа монастырь в городкѣ в Ладогѣ, и стѣну камену попови, и церковъ святого Георгіа попови и подъписа, идеже отпало, и покры чешуею; и бысть хрестьяномъ прибѣжище. Того же лѣта приѣха с Москвѣ князь Юрьи Сѣменовичь, и Новгородчи даша ему кормленье, по волости хлѣбъ, а пригородовъ не даша; а князь Иванъ отъѣха в Литву. Той же зимѣ князь великый Василѣй Васильевичь насла Татаръ, два царевича, на Литовьскыи городы: на Вязму, и на Брянескь и на иныя городы, безвѣстно, и много потравиша, и в полонъ сведоша, и пожьгоша мало не до Смоленьска; и то слышавъ князь Литовъскый Казимирь королевичь, посла своихъ пановъ и рать свою на Можайскь и на иныи городы, и взя городовъ 5, и полони землю и повоева, и хрестьяномь погыбель бысть велика. Той же зимѣ поиде князь великы Василѣй противу Татарскаго царя Махмета, и много хрестьянъ отъ мраза изомроша, а иныхъ Тотарове избиша, а землю пусту сътвориша; и пособи Богъ великому князю Василью Васильевичю, и побѣгоша Тотарове, а другыи побiени быша. Той же зимѣ князь Тфѣрьскый Борисъ взя Новгородьскыхъ волостiй 50, повоева и пограби, Бѣжичкый Верхъ и около Торжку, и Торжокъ взялъ. Той же зимѣ послаша Новгородци на съѣздъ с Нѣмци, с местеромь, князь Юрьи Семеновичь, и бояръ и купцовъ; местеръ же захотѣ Острова, и того ради без миру поѣхаша прочь. А в Новѣгородѣ хлѣбъ дорогъ бысть, не толико сего одиного году, нио и всю 10 лѣтъ, по дви коробьи на полтину, овогда же больши, а

---

1) *Въ рукописи:* Москоскымъ. — 2) *Тамъ же:* по.

1445 иногда мѣнши, овогда же часто оже нѣгдѣ купити; и бысть туга и скорбь хрестьяномь велика, толико есть слышати плачь и рыданье по уличамъ и по торгу, сіа скорбъ и вопль бысть по много время, и мнози падающе умпраху, дѣти предъ родителимь, а отци и матери предъ дѣтми; и много разидошася, ови в Литву, а друзіи в Нѣмци, а инѣи въ Псковъ, а другіа же Бесъсѣръмепомъ и Жидомъ дающеся ис хлѣба и инымь гостемь. В то же время не бѣ въ градѣ правдѣ, ни суда праваго, и въсташа ябедникы, и изнарядиша чоты, и обѣты и цѣлованіа на неправду, начаша грабити по селамь, и по волостемъ и по граду, и бѣяхомъ[1] в поруганіе сусѣдомь нашимъ и сущимъ окрестъ насъ; и бѣ по волостемь изъѣжа велика и боры частыя, и бѣ туга и скорбь велика всѣмъ людемь, и клятва отъ хрестьянъ на старѣшины наша и на градъ нашь, зане не бѣ в насъ милости, ни суда праваго. Того лѣта постави архіепископъ Еуфимій церковъ святого Еуфимія камену, теплую, въ сѣнехъ, и подписа и иконами украси; а все то въздѣлано въ 4 мѣсяци. Того лѣта поставиша Княжанцѣ церковъ камену Святыхъ Мироносиць, на старой основѣ. Того же лѣта поставиша церковъ камену, в Русѣ, святого Дмитрія. Того же лѣта Василій Шепькурскій и Михайло Яковль, воеводы Новгородьчкыи, поидоша ратью на Югру, и поимавше Югоръскыхъ людій много, и жонъ и дѣтій, и расплошишися; Югричи же доспѣвше надъ ними[2] облесть, а рка тако: мы хотимь вамь дань дати, а промежи себе хотимь счестися, и указати вамъ станы, и островы и урочища; а в то время скопиша рать и ударпша на острогъ на Васильевъ, и много добрыхъ людій и дѣтій боярьскыхъ изсѣкоша 80, и бѣ жалостно слышати убьенье ихъ, а Василій убѣжа с сыномъ своимъ Семеномъ в малѣ дружинѣ, а инѣи разбѣгошася по лѣсу; а другой воевода Михайло Яковль былъ во иной рѣкѣ, и потомъ[3] Михайло прѣѣхалъ к Васильеву острогу, и видѣ острогъ разоренъ, а люди побиты, а другіа разбѣгошася, и начаша искати своихъ по рѣцѣ, и скопишася к нему Василій с сыномъ, и инын, и прѣхаша въ свою землю. Того лѣта придоша Свѣя, Мурманѣ, безвѣстно за Волокъ на Двину ратью, Непоксу, воевавъ, и пожгоша и людей пересѣкоша, а иныхъ в полонъ поведоша; и слышавше то Двинянѣ поидоша вборьзѣ на нихъ, овыхъ иссѣкоша, а иныхъ прислаша в Новъгородъ, с сорокь человѣкъ, а воеводы ихъ Ивора и Петра и третьяго ихъ воеводу убиша, а инѣи, вметавщеся въ корабль, отбѣгоша въ море. Того же лѣта сътворися знаменіе велико в градѣ Суздалѣ, въ церкви святыя Богородица сборной: при великомъ князи Васильи Васильевичи, при епйскопѣ Суздальскомь Аврамій, начаша напрасно святительскіа гробы внутри горѣти и падати; а на завьтрѣе, в самый праздникь Преполовленіа, падеся и сама церковь сборная святая Богородица. Того же лѣта князь велнкій Василій, събравьши вои свои, поиде на того же Махмета, и прнде в Суздалъ, и бывшу ему у Ефимьева монастыря и безвѣстно напдоша на него Тотарове, и бысть сѣча велика; и по грѣхомъ нашимъ и побѣженъ князь Василѣй Васильевичь, и настигъ изымаша его Тотарове, и ведоша его в орду, а с нимь князъ Михайло Андрѣевича, и иныхъ множество бояръ и молодыхъ людій, а черньцовъ и черниць, а тѣхъ множество иссѣкоша, а князь Иванъ Андрѣевичь и князь Василѣй Ярославичь, и тыи ранены, в малѣ дружинѣ утекоша. А послѣ того побитья отъ Тотаръ, и сіе бысть зло: на 6-й день, егда збѣгошяся[4] в Москву отъ всихъ сторонъ и з животы остатокъ людій, и загорѣся в Москвѣ внутри города, и выгори всь городъ; и много хрестьянъ погорѣ, числомъ 700 остатка, и церковъ паде Въздвиженіе честнаго креста. Того же лѣта архнепископъ Новгородчкы владыка Еуфимій, благословивъ своихъ дѣтей, посадниковъ, и тысячкыхъ и весь Великый Новъгородъ, мѣсяца Августа въ 7, поѣха за Волокъ благословити Новгорочкую вътчину, и свою архіепископъю и своихъ дѣтей. Того же лѣта прислав князь Тферскый Борисъ своихъ воеводъ, останокъ людій разгна и пограби, а инын погуби, а инын на окупъ прода, а животовъ и товара Московьскаго 40 павосковъ свезлѣ во Тферь,

1) *Въ рукописи:* бѣяхъ. — 2) *Тамъ же:* надъ дними. — 3) *Тамъ же:* потомы. — 4) *Тамъ же:* збѣшяся.

а иныи павоскѣ потопиша в рѣки с товаромъ; а в Бѣжичкомъ Верьху и по Заборовью 50 волостій повоева во два году.

В лѣто 6954. Отпусти царь Махметь князя великого на Рускую землю, и взя на немь окупа 200 тысячь рублевъ, а иное Богъ вѣсть и они. Того же лѣта начаша Новгородци дѣнги хулити сребреныя, и вси люди другъ друга смотря, и бысть межу ими голка, и мятежь и нелюбовъ; и посадникь, и тысячкый, всь Новъгородъ уставиша 5 дѣнежниковь, и начаша в старыхъ деньгахъ новыи ковать в ту же мѣру на 4 почкы таковы жъ, а отъ дѣла отъ гривнѣ по полуденгѣ; и бысть хрестьяномъ убытокъ великь въ городѣ[1] и по волостемъ. Да и сіе не забвено будеть в послѣднихъ родехъ: тоя же зимы бысть облакъ тученосенъ с[2] дождемъ, и паде съ облакь пшеница, и роже и жито на полѣ, на лѣсѣ, отъ града 5 верстъ, вдаль отъ Волховца и до Мьстѣ рѣкѣ на 15 верстъ; людіе[3] събравше, еликоктоизообрѣте, принесоша в градъ, людіе же стекошяся видити сіе преславное чюдо, откуду и како бысть. Той же зими, мѣсяца Генваря 23, приѣха владыка Еуфимій изь Заволочья в Новъгородъ. Того же мѣсяца въ 30 свящаше церковъ теплую. Той же зимы сдумавше 3 князи: князь Дмитрій Юрьевичь, князь Иванъ Ондрѣевичь Мужайскы, князь[4] великый Тфѣрскый Борисъ Александровичь, изымаша князя великого Василья Васильевича Московьского и ослѣпиша его про сію вину: почто еси Тотарь привель на Рускую землю, и городы далъ еси имъ и волости в кормленье? а Тотаръ любишь и рѣчь ихъ любишь паче мѣры, а хрестьанъ томишь безь милости, а злато и сребро Тотарамъ даешь, и имѣнье великое; и за то и гиѣвъ, что ослѣпилъ Василья Юрьевича. И сѣде на княженіи на великомь князь Дмитрій Юрьевичь на Москвѣ, а князя Василья, и матерь его, и жену его и дѣти держа за приставы. И присла поклоньщикы в Новъгородъ, Новгородчи же послаша к нему послы: Федора посадника Яковлича, посадника Василья Степановича, и князь Дмитрій цѣлова крестъ на всихь старинахъ. А Борисъ Тфѣрьскый князь на опасѣ державъ Новгородчкыхъ пословъ 4 мѣсяци, и отпусти ихъ, то же поѣхаша къ князю Дмитрію. Того же лѣта охулилѣ Новгородци старыи рубли и новы; и бысть дѣнѣжникамъ прибытокъ, а серебро передѣлаша на дѣньгы, а у дѣнѣжниковъ посулы поимаша. В томь же лѣтѣ ржи коробья по полтини бысть. Того же лѣта выведъ Сокира посадникъ ливча и вѣсца серебряного Федора Жеребьца на вѣче, и напоивъ его, пача социть: на кого лилъ еси рубли? онъ же оговори 18 человѣкъ, и по его рѣчемь иныхъ с мосту сметаша, а иныхъ домы разграбиша и ис церквей животы ихъ вывозиша, а преже сего по церквамъ не искивали. И еще того же Федора нацаша бесправдѣвыи боярѣ наущати говорить на многыхъ людій, претяще ему смертью; онъ же протрезвивься рече: на всѣхъ есмь лилъ, и на вси земли, и вѣсилъ съ своею братьею с ливци; тогда бѣ всь градъ в сѣтованьи мнози, а голодникы, и ябедникы и посульникы радовахуся, толко бы на кого выговорилъ; и того самого смерти предаи, а животъ его въ церкви раздѣли и разграбь. И бысть въ градѣ мятежь великь, и оттолѣ и самъ Сокира разболѣвся и умре.

1445—47

В лѣто 6955. Князь великый Василій выбѣже въ Тфѣрь, и приѣхаша к нему князи, и боярѣ и Татарове; и слышавъ князь Дмитрій и князь Иванъ Можанскый, и выѣхаша за Волгу, в Галичь, и на Кострому и на Вологду, и стояху противъ себе о рѣцѣ о Волгѣ, а Новгородци не въступишася ни по одномъ; а земли Русьской останокъ истратиша межи собою бранячися, а за Волокомъ Опѣго, и Каргополе и Пудогу повоеваша и пограбиша шестники. Той зимы приѣхавше Пьсковици послы в Новгородъ, и добиша челомъ пресвященному архіепископу Великого Новагорода владыцѣ Евѳимію и всему Великому Новугороду, и миръ взяша по старинѣ, и крестъ целоваша. Того же лѣта заложиша церковь камену святое Богоявленіе, повелѣніемь владыцѣ Евѳиміа, у Благовѣщенія на воротехъ, изнова, а старую порушивъ. Того же лѣта послаша Новгородчи въ Пьсковъ свои послы: Якова Ондрѣевича, сына посаднича, а отъ

---

1) *В рукописи пять слов:* въ городѣ. — 2) *Тамъ же:* сз. — 3) *Тамъ же:* люе. — 4) *Тамъ же:* кизнь.

1447—51 житьихъ Кузму Тарасьевича, звати князя Олександра Васильевича в Великій Новгородъ. И приѣха князь Александръ Васильевичь в Великій Новгородъ, и понде с Новгородчи к Наровѣ противо Немець, и сташа на усть Наровѣ у моря, мѣсяца Июля въ 3 день, и узрѣша Новгородчи оже Нѣмцѣ на бусахъ и на шпекахъ бѣжаху к Наровѣ, и поидоша Новгородчи на лодьяхъ противу ихъ, и начаша Новгородчи и с Нѣмци пушками битися и стрѣлятися, и пособи Богъ Новгородчемъ, побиша Нѣмець много, а иныи в морѣ истопоша, а иныхъ руками поимаша, осмидесять человѣкъ убиша. А побоище бысть сіе мѣсяца Июля въ 6 день, въ четвергъ по обѣдѣ. И поидоша Новгородчи отъ Наровѣ в суботу по обѣдѣ. Того же лѣта князь великый Дмитрій Юрьевичь из Москвы выѣхалъ, а князь великій Василій[1] Васильевичь въѣха въ Москву и на великомъ княженьи сѣлъ. Того же лѣта придоша Нѣмци къ Ямѣ городку, и начаша многыми пушками сильными бити городъ; и Божіимъ заступленіемъ рассѣдеся пушка на многы части, и обратися въспять на нихъ, и поби Нѣмець много, и отбѣгоша Нѣмци отъ города нощію. И послѣ того, на зимѣ, послалъ князь Олександръ Васильевичь свои люди, шестьдесять человѣкъ, и Новгородчкыи воеводы Ямѣ городка, Родивонъ Остафьевичь и Давыдъ Кюпровъ, и з городчаны поидоша за Нарову къ городку Свисвияньцю, и выидоша Нѣмци противу, и начаша ся бити, и Богъ пособилъ Новгородчевъ, и побѣгоша Нѣмци, а шестьдесять человѣкъ и приведоша к собѣ, а коневъ и скота много пригнаша, а землю повоеваша, и села пожгоша, а сами приѣхаша добры и здоровы. Той же зимы приѣхалъ посолъ в Повъгородъ отъ пискупа Юрьевьскаго, и руку взялъ у Новагорода за местеря и за всю державу, что съѣзду быти на усть Наровѣ на островѣ у моря. И Новгородчи послаша свои послы к пискупу и к местерю, что съѣзду быти за недѣлю по Петровѣ дни.

В лѣто 6956. Заложиша церковъ камену святого Николу на Веряжеи[2], у мосту. Того же лѣта ѣздѣша Новгородци съ княземъ Александромъ Васильевичимъ на съѣздъ противъ местеря Немечкого, и сташа на островѣ на усть Наровѣ, и миръ взяша на полътретьятчать годъ, а полоненыхъ Нѣмѣць отдаша. Тогды же ѣздѣ владыка Еѳимій на городокъ на Яму, и заложиша городокъ новъ, каменъ, охабень болши перваго.

В лѣто 6957. Князь великый Василій Васильевичь послалъ шурина своего князя Василья Ярославича изгонною ратью на Галичь, на великого князя Дмитрія Юрьевича; и то слышавъ князь великый Дмитрій, и выѣха из города из Галица, и съ княгинею и съ своими бояри, и поѣха к Новугороду, и приѣхавши на Вѣшеру, ту сталъ, и къ архиепископу владыцѣ Еуфимію и в Новъгородъ отъ себе послалъ Ивана Яковлича, чтоби княгыню приняли и сына Ивана. И архіепископъ владыка Еуфимій и Великый Новъгородъ приняша княгиню великую Софью и сына Ивана в честь, и въѣха[3] въ осенинѣ въ Юрьевъ манастырь, а самъ князь великый Дмитрій Юрьевичь, въ Великомъ Новѣгородѣ не бывъ, пошедъ Галицю. А князь великый Василій Васильевичь, с своею силою и с Тотары, пошолъ в Галиць противу брату своему князю Дмитрею Юрьевичю, и сошлися подъ городомъ подъ Галицемъ, и начаша соступатися и битися. И Богъ[4] пособи князю великому Василью Васильевичю, а князь великый Дмитрьи побѣжалъ к Великому Новугороду; и приѣха в Новъгородъ мѣсяца Априля въ 2 день, в среду на Вербьной недѣли, и челова крестъ к Великому Новугороду, а Великый Новъгородъ челова крестъ къ великому князю Дмитрію заедино. А князь великый Василій Васильевичь съодначилъся с великымъ княземь Борисомъ Олександровичомъ Тферьскымъ на Дьмитрія князя, а в Галичѣ и на Углицѣ свои намѣстникы посажалъ.

В лѣто 6958. Подписанъ[5] бысть притворъ у святѣй Софьи у Корсуньскыхъ воротъ. Того лѣта почалъ владыка Еуѳимій дѣтинець покрипливати, и поставилъ[6] на городѣ часозвонъ.

В лѣто 6959. Поѣха князь великый Дмитрій

---

1) *Въ рукописи слова:* Василій *нпть*. — 2) *Тамъ же:* на^дверяжеи. — 3) *Тамъ же:* и въѣха въ Юрьевъ. — 4) *Тамъ же:* Богъ и. — 5) *Тамъ же:* подписавъ. — 6) *Тамъ же:* пославилъ.

Юрьевичь из Новагорода за Волокъ, мѣсяца мар- 1
та въ 21 день, в недѣлю по Зборѣ, а княгиню
свою оставивъ в Великомъ Новѣгородѣ и сына
Ивана. Той весны погорѣ Юрьевъ манастырь весь,
отъ Спаса да отъ сѣней отъ домовныхъ къ Ро-
жеству Христову по ручей; а загорѣся назавтрѣе
Радуничь, в среду на ночь. Того же лѣта владыка
Еѳимій поставилъ чашницю камену и молодеч-
кую; той же осени и падеся.

В лѣто 6960. В веснѣ, в великое говѣнье[1], 10
поидоша Новгородци съ княземь Олександромъ
Васильевичемъ на князя Ивана Ондрѣевича Мо-
жайскаго; и то слышавъ князь Иванъ побѣжа,
и Новгородци съ княземъ Александромъ Васи-
льевичемъ много волостей великого князя воеваша
и пожгоша, и полону много приведоша. Того же
лѣта постави владыка Еѳимій чашьницю камену
и молодечкую въ другый рядъ. Того же лѣта
князь Олександръ Васильевичь женилъся в Ве-
ликомъ Новѣгородѣ у княгинѣ великой у Дми- 20
тріеви у Софьи; а князь великый Дмитрій Юрье-
вичь тогды былъ за Волокомъ. Того же лѣта по-
ставиша церковъ камену святого Николу, копець
Людьгощи улици, на поли, а старую порушивъ.

В лѣто 6961. Той зимы пріѣха в Великый
Новъгородъ изъ Заволочья князь великый Дми-
трей Юрьевичь, и сталъ на Городищѣ. Того же
лѣта, веснѣ, почаша рушити церковъ камену
святого Ивана на Петрятинѣ дворѣ, в торгу, по-
велѣніемъ владыкы Еѳимія, мѣсяца Июня въ 3 30
день в недѣлный, на память святого Лукіана.
Того же лѣта преставися князь великый Дмитрій
Юрьевичь в Великомъ Новѣгородѣ, на Городѣ-
щи, мѣсяца Июля въ 17 день, въ вторникъ; и
положенъ бысть в манастырѣ святого Егоргія
въ церкви. Того же лѣта свершиша церковь свя-
того Ивана, в торгу, на Петрятинѣ дворѣ, мѣ-
сяца Сентявріа въ 23 день, в недѣлю; и священна
бысть архиепископомъ владыкою Еѳимѣмь, на
память Зачатія святого Іоанна.

В лѣто 6962. Веснѣ, в великое говѣнье, по-
ѣхалъ из Новагорода князь Иванъ Дмитріевичь
в Литву, къ князю Казимиру королевичю. Того

же лѣта поставиша церковь камену святого Ми- 1451
хаила изнова, порушивъ старую, на Михалови —56
улици. Того же лѣта взяша Турци Царьградъ, и
хрестьяньство погубиша, и святыя церкви разори-
ша. Того же лѣта поставиша церковъ камену у
Святыхъ Апостолъ.

В лѣто 6963. Ходи Казимиръ Ягайловичь къ
Марьину городу Нѣмѣчкому. Того же лѣта по-
ставиша церковъ камену Введеніе святѣй Богоро-
дици, на Пруской улици, изнова, порушивъ ста-
рую. Того же лѣта подписанъ святый Иванъ, на
Петрятинѣ дворѣ, повелѣніемь владыкѣ Еѳимія.
Того же лѣта срубиша церковъ древяну святого
Алексѣя человѣка Божія, повелѣніемь владыкы
Еуфиміа, и колоколницю каменну поставиша у
стѣни Софьи[2].

В лѣто 6964. Той зимы князь великый Василій
Васильевичь присла въ Великый Новъгородъ гра-
моту възметную, на Черкизовѣ недили, въ втор-
никъ, а самъ пошолъ съ всею своею силою[3] к Ве-
ликому Новугороду, поднялъ царевица Момотяка
с Татарьскою силою на Великый Новгородъ, а
на Русу послалъ изгонную рать, Семена Карамы-
шова, да Басенька и ины воеводы, с Татары, в
паты тысущь рати; и изгониша Русу, в попедѣл-
никъ на сырной недѣли, порану, и животы по-
грабиша, и у святыхъ церквей двери выломаша,
и отъ иконъ круту отъимаша, и всякую утварь
сребряную и златую и ларци разьбиша, и[4] много
зла учиниша, сребра, и злата, и портъ и всякого
товара много пограбиша, а Рушанъ почаша има-
ти, и бити и животовъ у нихъ сочити. И то слы-
шавъ Новгородци поидоша из города того же дни
по обѣдѣ, на масленой недѣли; а князь Василей
Васильевичь Низовъскый, и посадникъ Новгородъ-
чкый Иванъ Лукинич Щока, и тысячкый Васи-
лей Пятелѣевичь и Есифъ Васильевичь Посовъ,
а не въ мнози силѣ боярѣ, и житьи люди, и мо-
лодѣхъ людій немного; и переѣхавше озеро, ста-
ша пачевать; князь Александръ Васильевичь Чер-
торыскый вышолъ послѣ из города своимъ дво-
ромъ, и сталъ на Липнѣ у святого Николѣ, и
учалъ силу Новгородчкую унимати ту, туто на

---

1) *Въ рукописи:* в великомъ вѣнье. — 2) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът.* т. IV, стр. 126, *вар. м.* у святѣй Софьи. — 3) *Въ рукописи:* силолою. — 4) *Тамъ же:* и и.

1456 ноць, а не пущати за озеро. А въ вторникъ порану князь Василей Васильевичь Низовьскый, не пождавъ нимало, пошолъ со Озвада своимъ дворомъ к Руси, и боярѣ Новгородчкыи, которѣи с нимъ выѣхаша, и приѣхаша к Русѣ, и въструбиша, и услышавъ то Москвицѣ и Татаровѣ, и выидоша из Русѣ противу имъ, и съступишася, бысть бой у Ильи святого на огородахъ, и паде ту Москвиць и Татаровъ 50 человѣкъ; и побѣгоша Москвицѣ в Русу, а Новгородци поидоша за ними по улицамъ и по дворомъ, а ини сшедше с коневъ и почаша [1] снимать и съ шестниковъ и Татаровъ битыхъ ту платье и доспѣхы, и исплошишася Новгородци, а того не видяху, что рать иная идетъ исполя, полкъ Москвиць, и Татарове учаша стрѣляти копи у Новгородчевъ, и ударишася на Новгородчевъ и съзади и съ сторонѣ, и смутиша силу Новгородскую Божіимъ велѣніемь. А князь Василей Васильевичь Низовьскый бися крѣпко, колико ему Богъ поможе, и Василей Олександровичь Казимиръ билъся много, и събиша его с коня и подомчаша ему иного, и на томъ убѣжа уязвенъ. А князь Василѣй Васильевичь Низовьскый видѣвъ Божіе разгнѣваніе на Новгородчехъ и свое изнеможеніе, и въздохнувъ отъ сердца и похвали Бога, не смыслиша разумѣти си вси да придуть на грядущее лѣто: тако поженетъ единъ тысящу, а два двигнета тму. И убояся страха Божіа, и побѣжа к Великому Новугороду и Новгородци и дворяне, кои куды поспѣлъ, а иныхъ уязвиша оружьи, когождо по согрѣшенію, а на первомъ суймѣ Новгородчкыхъ бояръ убьенъ бысть Есифъ Васильевичь Носовъ, Офоносъ Богдановичь сынъ посадничь, а раненыхъ и битыхъ много, и тѣ прибѣжавше в Новгородъ и помроша, но не бояре, но молодіи люди; а иныхъ Новгородчкыхъ бояръ поимавше, и ведоша къ князю: Михаилу Тучю, да Труфана, Микиту Фаустова; и того же дни шестникѣ и Татарове пограбивше Русу всю, и поидоша к Дѣмянамъ. А князь Александръ Васильевичь и Новгородци, услышивъ ту побѣду и воротишася с Липна отъ святого Николѣ в городъ, и Новгородци послаша к великому князю Степана подвоского опаса прошати, а во Пьсковъ послаша другого подвоского, чтобы шли Пьсковици в помоць Новгородцамъ на великого князя; а князь великый стоявъ подъ Дѣмяны, и отступи въ Яжолъбици, а со города съ Дѣмяна убища 15 человѣкъ шестниковъ. А иную силу князь великый отпустилъ к Молъвотицамъ городъку, и ту билися съ города по два дни, и в пятокъ на мясленой недѣли приметаша приметъ ко городу порану, и загорѣся городъ, и почаша изъ города рукы давати, и тако взяша городъ съ великою нужею, и другый городокъ Стержь взяша. А княгиня великая Софья Дмитріева видѣвъ ту скорбь Великому Новугороду, и убояся князя великого, и побѣже из Новагорода в Литву, къ сыну своему князю Ивану, мѣсяца февраля въ 7 день, в суботу сыропустную. Тогда же преставися княгиня Марья княжа Олександра Черторыского, а дчи князя Дмитрея Юрьевича, положена бысть в манастырѣ у святого Георгія, въ притворѣ въ Юрьевѣ манастырѣ, в пятокъ на Федоровѣ недѣли. Въ недѣлю Сборную поѣха владыка Еуѳимій к великому князю о миру. А в недѣлю по Зборѣ приде рать Пьсковьская в помочь Новугороду на великого князя. А владыка Еуѳимій взя миръ с великымъ княземъ и доконца за залоги, за княжьчины полъдевятѣ тысящи серебра; а владыка, взя миръ, приѣха в Новъгородъ въ среду 3-еей недѣли поста. А князь великый пошолъ к Москвѣ со всею силою, а сына своего князя Юрья послалъ в Великый Новъгородъ, и приѣхалъ князь Юрьи в Новъгородъ в суботу 3 недѣли поста, и сталъ на Городищи, и владыка и Новгородчи даша ему честь велику и дары мнози, и поѣхалъ на Москву, а былъ в Новѣгородѣ двѣ недѣли. Посемь выгнаша Новгородци князя Олександра Черторыского из Новагорода, рекъ: перевѣтъ ли не вѣмь держелъ еси к Низовцемь и Русу у насъ взяша, и поѣха въ Пьсково, и Пьсковичи [2] его приняша в честь. Того же лѣта поставиша церковъ камену въ Славнѣ святого Илью, а старую порушивъ. Того же лѣта съдѣлаша два колокола великыхъ къ святѣй Софьи, повелѣніемь владыкы Еуѳимія.

---

1) *Въ рукописи слова:* и почаша *повторены.* — 2) *Тамъ же:* Пьскови.

В лѣто 6965. Поставиша церковь камену, съ трапезою каменою, на Вежищахъ, во имя святого Іоанна Богослова, повелѣніемь владыкы Еуфимія. Того же лѣта поставиша церковъ камену Успеніе святѣй Богородици, в торгу. Того же лѣта поставиша церковъ камену Всѣ Святыи, въ 6 недѣлъ розбиша и свершиша изнова, а старую порушивъ. А на Лисичьи горкѣ поставиша церковъ древяну святого Іоана Златауста и съ трапезою, съ единого, повелѣніемь владыкы Еуѳимія.

В лѣто 6966. Преставися пресвященный архіепископъ Великого Новагорода и Пьскова владыка Еуѳимій, мѣсяца Марта въ 10, 2 часа нощи, на память святого отца Софронія архіепископа Ерусалимьскаго; положено бысть тѣло его у святого Николы на Вежищахъ, юже бѣ самъ създалъ; мнимъ его свята; пасъ церковъ Божію 29 лѣтъ и мѣсяць 4. Того же мѣсяца Марта 19, въ день недѣлный, на память святого мученика Хрусаньфа и Дарія, знаменаша жребія: жребій Ионинъ, игумена святого Николы; вторый жеребій Леонтѣовъ, игумена святого Спаса Хутыньского; третій жребій мужа честна Варлама Коневьского. И положиша на прѣстолѣ въ святѣй Софьи; и конпавше литургію, а посаднику, и тысячкому и всему Великому Новугороду внѣ церкви стоящу, на вѣчѣ, многу народу сущу, и призываху: Господи помилуй умильно, и повелѣша единому отъ священниковъ архимадриту Сава вынести жребіи отъ престола святѣй Софіи, и вынесоша жребій к народу Варламовъ, а народу умилно стоящу взываху: Господи помилуй, и вынесоша вторый жребій отъ престола, и просмотривъше Леонтѣовъ; а третій жребій Ионинъ на престолѣ остася въ святѣй Софьи. И вси священници и весь народъ, Великый Новъгородъ, прославиша Бога и възрадовашася, и скоро шедъша посадникъ, и тысячкын, и старѣйшіи людіе и весь Великый Новъгородъ в Перевьскый конець, в манастырь къ святому Николѣ, и взяша раба Божія святого Николы игумена, благоумнаго, и смиренаго и нищелюбиваго Иону, и въведоша его въ церковъ святыя Софіи честно па владычьство, и посадиша его в полатѣ; той день благъ, и свѣтель и радостенъ въ славу Богу. Того же лѣта поставлена 1457 —59
бысть церковъ древяна святый Никола с трапезою въ Отнѣ пустыни, повелѣніемъ и тщаніемъ владыкы Ионы. Того же лѣта послаша Новгородци посадника Ивана Лукынича Щоку в Литву прошать у короля у Казимира князя на пригородѣ.

В лѣто 6967. Мѣсяца Ноября въ 1 день, пріѣха из Литвы отъ короля Казимира королевичь въ Великый Новъгородъ, и Новгородци приняша его в честь; а с нимъ пріѣхалъ посолъ короля Казимира панъ Ондрюшко Исаковичь, и Новгородъци добрѣ почтивше и одаривше его, чистно отпустивше его в Литву къ королю, а князю Юрью Семеновичю даша ему пригороды Новгородчкын: Русу, Ладогу, Орѣшокъ, Корѣльскый, Яму, полъ Копорьи. Той зимы, мѣсяца Генваря 11 день, на память преподобнаго отца нашего Феодосія, поѣхалъ владыка Іопа на Москву па поставленіе к митрополиту Іопѣ, при князѣ великомъ Васильи Васильевичи всея Руси, и с нимъ послы Великого Новагорода к великому князю Василью Васильевичю и сыну князю Ивану Васильевичю всея Руси: посадникъ Новгородчкыхъ Федоръ Яковличь, Иванъ Офоносовичь, а съ владыкою боярин, тысячкый Василей Олександровичь Казимиръ, а отъ житыхъ послы: Офонось Микулинпчь Кукасъ, Кипріянъ Арзубьевъ. Мѣсяца Февраля въ 1 день, часа 5-го, на память святого мученика Труфапа, в четвергъ сыропустныя недѣли, поставленъ бысть всесвященный архимадритъ Иона архіепископомъ Великому Новугороду и Пьскову всесвященнымъ вселенскымъ митрополитомъ Іопою Кыевьскымъ всея Руси, быша тогда священноначалници боголюбивін епископи: Ростовьскый архіепископъ Федосій, Суздальскый Филипъ, Рязаньскый Ефросинъ, Коломеньскый Горопгѣй, по речепому святымъ апостоломъ: помилую, егоже аще помилую, ущедрю, его же ущедрю; и пакы ипдѣ глаголеть: кто во что званъ в томъ пребываеть. И честно его архиепископа Иону чествоваша митрополитъ Іопа, и князь великый Василей Васильевичь, и его дѣти и его боярѣ князя великого; с честію великою архиепископа владыку Иону и пословъ Новгородчкыхъ[1]

1) *Въ рукописи:* Новгородчкы.

1459—60 и его бояръ отпустиша скоро в Великый Новгородъ в домъ святѣй Софіи премудрости Божія. Мѣсяца Марта въ 6 день, на память святыхъ мученикъ 42, иже въ Аморіи, пріѣха архіепископъ владыка Иона Великого Новагорода и Пьскова, съвершенъ поспѣшеніемъ святыхъ отець, преподобнаго Варлама молитвою, и святѣй Софіи стояніемъ и всего Великого Новагорода здоровьемь, и възрадовашася о немь Великый Новъгородъ, игумени, и попове и діакони стрѣтоша архіепископа Иону съ честными кресты концѣ Славнѣ у святого Ильи, и възвеселишася о немъ мужи, и жены и дѣтища, и прославиша Бога такова святителя честьна, смирена, благоумна обрѣтъши въ славу Богу: прославляя своя угодникы в сей вѣкъ и в будущій, благословенъ Богъ, да възвеселится сердце ищущимъ Господа, восіяеть во днехъ его правда и множество мира, всь законъ твой правда. А Благовѣщеніе бысть на Великъ день. На тую же весну того лѣта поставлена бысть церковъ на воротехъ, по Божію смотренію, архіепископа Іонѣ тщаніемъ, многыя ради милостыня того мѣста, съвершися храмъ во имя святого Сергія, повелѣніемь архіепископа владыкы Іонѣ, и украси ю внутрь подписью и честными иконами въ славу Богу и преподобному Сергію. Того же лѣта поставлена бысть церковъ святый Яковъ на Яковли [1] улици, а старую порушивъ. Того же лѣта возведена бысть церковь надъ Исповѣдникы у святѣй Софьи на углу возвыше, побьена бысть досками свинцомъ чюдно, повелѣніемъ архіепископа Іоны, отъ Ильина [2] дни до Сменя дни кончаша ю. Того же лѣта, мѣсяца Августа, бысть знаменіе на Чюдиньцевѣ улици, у святого Іоанна Предтеци, отъ иконѣ отъ Пречистой молебной: бысть шумъ по многы дни аки рою пчелину, но не бысть се, по являеть знаменіе своея милости; архіепископъ владыка Иона усмотривъ то, и повелѣ говѣть всему Великому Новугороду о милостіи Божіи. И минувшемъ днемь, архіепископъ владыка Иона поиде [3] къ Знаменію святѣй Богородици и къ святому Іоанну Предтечи съ кресты, и съ всѣми святыми соборы и с народом Великого Новагорода, мужи, и жены и дѣтища, и даша отъ изьбытка в милость чимъ кого Богъ вразумилъ, и пѣвъ литургію владыка Иона съ святымъ своимъ съборъмъ о милости Божьи, и отъидоша кождо въсвояси, и оттолѣ утишися мѣсяца Августа. Той же осени, мѣсяца Августа, князь Юрьи Семеновичь Литовьскый восхотѣ поѣхати въ свою землю, и съ своею княгинею и своими бояры, и архіепископъ владыка Иона и весь Великый Новъгородъ честь ему въздаша добрѣ, и одариша его, и отпустиша въсвояси.

В лѣто 6968. Священна бысть церковъ святый Сергій, мѣсяца Сентевріа, память его 25 день, преподобнѣй Ефросѣніи. Той же зимы пріѣхалъ благовѣрный князь великый Василей Васильевичь Володимирьскій и Московъскый и Новгородчкый и всея Руси, и с нимь сынове его, благовѣрный князь Юрьи и благовѣрный князь Андрѣй, въ свою отчину въ Великый Повгородъ, мѣсяца Геньваря въ 20, на память святого Еуѳимія велнкого, мирно, якоже ему възлюбилося къ святѣй Софіи премудрости Божія на поклонъ, и къ честнымъ гробомъ иже святыхъ въ святѣй Софіи лежащеи, и къ святому Преображенію святого Спаса, и къ пречистой Его Матери святѣй Богородици и къ чюдотворному гробу великого Варлама игумена святого Спаса Хутыньского; и архіепископъ Іона Великого Новагорода и Пьскова, съ святымъ сборомъ своимъ и съ мужи Новгородсти [4] стрѣтоша его честно съ кресты, и вниде въ святыи Софеи и стоявъ святую литургію. Того же мѣсяца, по Божію строю, чюдо великого преподобнаго Варлама о умершемь отроци, сына боярьска суща, постелника князя великого, именемь Григорій, тяжка болѣзнь ему случися, едва жива его скоро повезоша къ преподобному Варламу къ гробу игумена святого Спаса на Хутино исцѣленія ради; и не достигше имъ до гроба святого Варлама за три поприща отъ манастыря, и умре скоро отрокъ; на долгый часъ лежащу ему бездушпу, и бысть имъ близъ манастыря, и бысть чюдо преславно Божіимъ угодникомъ святымъ Варламомъ, и въскрича мертвый гласомъ: гдѣ

---

1) *Въ рукописи:* на Яколи. — 2) *Тамъ же:* ѳ Ильна. — 3) *Тамъ же:* пойдемь. — 4) *Тамъ же:* Новгород.

есмь? и скоро повѣдаша князю великому Василью Васильевичю и его сыномъ Юрью и Андрѣю о болнемъ отроци ихъ, како на пути умре и оживе, и услышаша сія не мидляща, но скоростію приѣхавша в домъ святого Спаса преподобнаго Варлама, и поклонистася боголѣпному Преображенію святого Спаса и пречистѣй его Матери Богородици и угоднику ихъ святому Варламу и честному его гробу, узрѣста своего отрока здрава суща, умпльно к нимъ бесѣдующа, и прослависта Бога Царя небу и земли, и пречистую его Матерь Богородицю и угодника ихъ преподобнаго Варлама, поборника и молебника Великому Новугороду, и всѣмъ вѣрцымъ, Господу глаголющу: по вѣрѣ ваю будн вамъ. И еще имъ чюдящимъся и хвалящимъ Бога и пречистую Матерь Богородицю и угодника ихъ Варлама, приспѣ ту в томъ часѣ скоростію и съ вѣрою в домъ святого Спаса и пречистой его Матери Богородици и угоднику ихъ къ преподобному Варламу боголюбивый архіепископъ Великого Новагорода и Пьскова владыка Иона, видѣти хотя отрока и слышати отъ него бывъшее чюдодѣйство великого Варлама чюдотворца, и узрѣ архиепископъ отрока умна настояща, и нача его въпрашати о великомъ чюдеси бывшемь святого Варлама предъ народомъ; отрокъ же начать глаголати архиепископу бывшая о немъ чюдеси преподобнымъ Варламомъ при всѣхъ стоящихъ народѣ, вся съдѣявшаяся о немъ, якоже въ книзѣ въ чюдесѣхъ написашася, преподобнымъ Варламомъ, при князѣ великомъ Василіи Васильевичи, и при сыновехь его, князя Юрья и брата его Андрѣя, и при архіепископѣ Великого Новагорода и Пьскова владыкы Ионѣ; и слышавъ сія архіепископъ Иона и вся Великый Новъгородъ и ины вѣрныя земли сіа дивная чюдеса, и прославиша Бога и угодника его святого чюдотворца Варлама преподобнаго; се[1] же преславное чюдо бысть мѣсяца Геньваря 31, на память святыхъ чюдотворьць Кира, Иоанна. Того же мѣсяца Геньваря и Февраля архиепископъ[2] владыка Иона возда честь князю великому Василью Васильевичю всея Руси и сыномъ его, князю Юрью и князю Андрѣю, и ихъ бояромъ, чтивше его по многи дни и дары многы въздасть ему, и сыномъ его и боярамъ его; такоже и князь Василей Васильевичь Новгородчкый въздалъ честь князю великому[3] Василью Васильевичю и дары многы, и сыномъ его князю Юрью и князю Андрѣю и его бояромъ; потому же и степеннын Великого Новагорода, и боярѣ и весь Великый Новъгородъ честь великому воздаша ему князю великому Василью Васильевичю и сыномъ его, князю Юрью и князю Андрѣю, и дары многы, и боярамъ его добрѣ честь въздаша ему. И упѣломудрійся князь великый и во вѣру себе предложи еже о Бозѣ и о преподобьнѣмь Варламѣ и о умерьше отроцѣ, и его сынове князь Юрьи и князь Андрѣй[4], и бояре его и ударища челомъ святѣй Софіи и боголѣпному Преображенію святого Спаса на Хутыны и преподобному Варламу великому чюдотворцю и святымъ церквамъ, и у архиепископа владыкѣ Ионѣ благословеніе возмя, поклонивъся у всѣхъ седми соборовъ, а Новугороду отчинѣ своей мужемь волнымъ также поклонивъся, поѣха на Москву одаренъ Божіею благодатію и преподобнымъ Варламомъ и архиепископа владыкѣ Ионѣ благословленіемъ и многыми дары, и всего Великого Новагорода здоровьемъ и смиреніемь, и отъѣха мирно мѣсяца Февраля въ 10, на память святого Харлампія, а князя сына своего въ Пьсковъ отпустилъ, по Пьсковьскому челобитію. Того же лѣта ѣхавъ князь Василей Васильевичь покрѣпилъ Орѣшка городка, князь желѣпный нашего добра, повелѣніемь архиепископа владыкы Ионѣ и благословеніемъ, а всего Великого Новагорода наказомъ.

В лѣто 6968. Отъ Семеоня дни той осени поставленъ бысть городъ отъ Лукынѣ улици до Волхова, повелѣніемъ архіепископа владыкѣ Ионѣ; сіе дѣло въскорѣ свершено бысть. Той же зимы възбуяшася Пьсковици в нестройнѣ умѣ, наша братіа мнимая[5], по нашимъ грѣхомъ, задашася за великого князя Василья Васильевича и за его сынове, утаився своего брата старѣйшаго Великого Новагорода. И бысть вражда велика

---

1) *Въ рукописи:* не. — 2) *Тамъ же:* архіеп°къ. — 3) *Тамъ же:* и дары многы Василью Васильевичю. — 4) *Тамъ же:* Андрѣ. — 5) *Можетъ быть:* мнишая.

1460—61 межи землями князю великому и Новугороду и Пьскову с НѢмци, учинися много кровопролитія и неправды Пьсковицамъ с НѢмци.

В лѣто 6969. Начаша Пьсковици князя великого звати и Новгородъчевъ звати на Немець, на то же кровопролитіе, и быша Новгородци въ ужасти и печали, въ нестроенѣ умѣ, смутишася вси неразумніи сердцемъ, ту устрашишася страхомъ идеже не бѣ страха, по нашимъ грѣхомъ и неправдамъ зла бысть бѣда Новгородъцемъ, инымъ землямъ, хто блага хощеть и мирно жити, и егда убиваше я, тогда взискаху его; и не въсхотѣ Богъ .... [1] грѣшникомъ, и положи Богъ въ сердце рабу своему архиепископу Ионѣ благу мысль гнѣвъ Божій утолити, повелѣ поститися по всему граду, и внѣ града молебны [2] пѣти и съ кресты ходити своимъ соборомъ и къ преже чюдотворной иконѣ Знаменія святѣй Богородицѣ и по инымъ церквамъ. И услыша Богъ вѣру и слезы раба своего архиепископа Ионѣ и иныхъ душь вѣрныхъ плачь и слезы, скоро помилова; архиепископу Ионѣ на Ерданѣ стоящу, того часа съѣхашася послове отъ князя великого и отъ Пьсковиць и отъ НѢмець въ Великой Новъгородъ къ архиепископу Ионѣ и къ Великому Новугороду на миръ. Не намъ, Господи, не намъ, но имени твоему, дай же славу, Господи силъ с нами отъемля брани до конець земли лукь съкрушить, и сломить оружіе, и щитъ съжжетъ огнемь, упразнитися и разумѣйте, яко азъ есмь Богъ и вся дѣла в вѣрѣ Божіимъ милованіемъ и святѣй Софіи и пречистѣй Его Матери Богородици молепіемь, и раба его архиепископа Ионѣ благословлепіемь и смирепіемъ, и всего Великого Новагорода здоровіемъ и смиреномудріемъ умири Богъ, и перемирныи грамоты попписаша, а князь великый Василей Васильевичь и руку далъ о томъ перемирьи на 5 годъ. И цѣловаша честный крестъ посадникъ и честный степенный Пьсковьскый Максимъ Ларивоновичь, и послы Пьсковьскыи целоваша честный крестъ въ Великомъ НовѢгородѣ честный посадникъ ЗѢновѣи Михайловичь, Олексѣй Васильевичь, Кузма Сысоевичь, Гаврилъ Микулиничь за всь Пьсковъ; а за честнаго пискупа Юрьевьскаго и за Юрьевьцовъ честный крестъ целоваша посадникъ честный степенный Юрьевьскый Тимофѣй, и великый честный судья Инца, и боярин его Иванъ, и честный посадникъ Юрьевьскый Федоръ, и ратманъ Еремѣй, а отъ честнаго князя местеря посолъ Индрикъ; и къ перемирнымъ грамотамъ Великый Новъгородъ приложи свою печать честный посадникъ степенный Великого Новагорода Иванъ Лавреньтѣевичь, и тысячкый честный великого Новагорода степенный Михайла Ондрѣевичь, и рукы свои подавали, а Пьсковь приложилъ свою печать, а честный князь местерь руку далъ и печать свою приложилъ, а честный пискупъ Юрьевъскый руку далъ и печать свою приложилъ, Юрьевици [3] приложиша свою печать; а колько посадниковъ целують крестъ въ Пьсковѣ, ино толькимъ посадникомъ почеловать кресть въ Юрьевѣ; а колько въ Пьсковѣ почелують крестъ боярь, а толко почелують въ Юрьеви земьскыи; а колько почелують въ Пьсковѣ судьи и сочкыи, ино толко почелують въ Юрьевѣ ратмановъ и судьи. Съѣхашася послове въ Великый Новъгородъ Генъваря 6, а кончаша перемиріе Февраля 1, на память святого Труфана, и разъѣхася кождо въсвояси мирно. Того же мѣсяца Февраля 15, на Соборъ, поставн архіепископъ Иона къ святому Спасу на Хутино и къ преподобному Варламу архимадритомъ Германа, мужа честна и блага. Той же зимы даша Новгородци князю великому Василью Васильевичю на хрестьянахъ черный боръ. Той зимы преставися князь Борисъ Александровичь Тферьскый. Той же зимы, мѣсяца Марта, въ Оркажи манастырн у святаго архистратига Михаилова чюдеси, внутрь церкви сътворися знаменіе акы колокола [4] звопящаго звукъ страшенъ не помногы дни слышавше вѣрніи, и повѣдаша архіепископу Ионѣ; онъ же слыша у нихъ, возвѣсти священьникомъ и всему Великому Новугороду о милости Божіи, веля имъ говѣть и въздержатися отъ всякого зла, а самъ архиепископъ радостепъ, одаренъ Божіею благодатію, скоро поиде съ кресты и съ своими святыми съборы и съ мно-

---

1) *Здѣсь переписчикъ что-то пропустилъ; можетъ быть:* смерти. — 2) *Въ рукописи:* молбены. — 3) *Тамъ же:* рьевици. — 4) *Тамъ же:* колола.

жествомъ народомъ, мужи и женъ и дѣтища, в 1 домъ святѣй Богородици Аркажа манастыря въ церкви Архистратига Михаила чюдеси, пѣвши молебенъ [1] и литургію, и милость сътворши кождо по своей силѣ, мѣсяца Марта 13, на память святого Никифора патриарха Царяграда, въ славу Богу и пречистѣй его Матере Богородици и честному архистратигу Михаилу, и надежю получивше разидошася кождо въсвояси. Той же зимы представися боголюбивый пресвященный митрополитъ всея Руси Иона, мѣсяца марта 31 день, на память святого отца Ипатія, въ 2 часа дни, пасъ церковъ Божію лѣтъ 15, положено бысть тѣло въ градѣ Москвѣ у [2] Успенія святѣй Богородици; възведоша на митрополію владыку Ростовьского Федосья, благоумна и честна, по глаголу и по благословенію святого митрополита всея Руси Ионѣ, тако и бысть. Той же весны, мѣсяца Априля въ 6, на святой недѣли, по 4 дни Волхово шьло возводь, отъ понедилника до четвергу: си являетъ Богъ милосердіе свое, воля намъ вразумляти. Той же весны, мѣсяца Мая въ 3, день недѣлный, поставленъ бысть всесвященный владыка Феодосій Ростовьскый на митрополію всея Руси. Быша тогда священноначалници, боголюбивіи епископѣ, по совѣту архиепископа Великого Новагорода и Пьскова, владыкѣ Ионѣ [. . единьство имѣю с вами, братьство духовное, служеніе церковное, еже ми поручи Богъ, аще убо моя братья духовнаа вы въ велици чти суще, далече отъ насъ телесемъ отстопте, но духовными крѣлы и чистою мыслію еже къ Богу и до пасъ достояете] Суздальскый Филипъ, Рязаньскій Ефросимъ, Коломеньскый Гороптѣй и Васіянъ Сарьскый [3], созва бо ны святая Троица въ единьство еже о Дусѣ святѣмь. Того же лѣта, мѣсяца Июня въ 24 день, на память святого пророка и крестителя Иоанна, архиепископу Великого Новгорода и Пьскова владыкѣ Ионѣ съ святымъ своимъ соборомъ въ церкви святого Иоанна предтечи святую литургію съвершающу, внезапу в томъ часѣ, по изволенію Божію, а по нашимъ грѣхомъ и неправдамъ, падеся притворъ съ многыми людьми, 1461 —62
также и под притвором и около притвора много поби людій, и уязви комуждо по съгрѣшенію, но не до смерти, молитвами святого Иоанна Предтечи. Того же лѣта, мѣсяца Июня 24, въ тотъ же день, на память святого Иоанна Предтечи, заложиша церковъ святого Владимера, паречена-го въ святѣмь крещеніи Василія, на вратех градныхъ Перевьскаго конца, повелѣніемъ архиепископа владыкѣ Ионѣ, въ славу Богу и равно во апостолехъ святому Владимиру, а старая изрушилась. Того же лѣта поставиша церковь святый Лазарь въ манастыри, при архиепископѣ Ионѣ, а древеная изрушивъ. Той же осенѣ священна бысть церковъ святый Козма и Дамьянъ древенаа на полѣ, въ его день, к Лисичьи горкѣ идучи.

В лѣто 6970. Освящена бысть церковъ святый Владимиръ архиепископомъ владыкою Ионой, юже бѣ самъ создалъ, мѣсяца Септяврія въ 6 день, на память святого архистратига Михаила чюдеси, еже есть в Хонехъ. Той же осени священа бысть церковь святы Лазорь, Ноября 1, на память святыхъ бесребреникъ Козмы и Дамьяна, при архиепископѣ Великого Новагорона и Пьскова владыкѣ Ионѣ. Той же зимы, Декабря въ 7 день, на память святого Амбросія, в полунощи [4], по нашимъ грѣхомь, возгорѣся огнь у святого Пиколы на княжи дворѣ, на берегу, и погорѣ множьство дворовъ, отъ улици Мироносиць святыхъ женъ и до великого мосту, и множьство товара огнь взя. Благословенъ Богъ вѣрныя увѣряя, а грѣшныя наказуя и отлучая отъ грѣхъ, сія намъ всѣмъ образъ дая. Того же мѣсяца Декабря 17, на память святого пророка Даніила и трехъ отрокъ, отъ 5-го часа до 12 часа, Божіимъ велѣніемь, приложися мѣсяць во тму, а смотрящіи его быша въ ужасѣ и глаголаху: слава тебѣ, Христе, сія намъ являя. Той же зимы, Геньваря въ 7, на память святого Иоанна крестителя, отъ князя великого Василья Васильевича, многа замышленія, прiѣхаша послове к Великому Новугороду: Фе-

---

1) *Въ рукописи:* молбенъ. — 2) *Тамъ же:* оу въ. — 3) Здѣсь, кажется, должно быть помѣщено мѣсто выше обозначенное скобками ([ ]) и составляющее, вѣроятно, отрывокъ единосовѣтной грамоты новгородскаго архіепископа Іоны. Въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ нѣтъ ничего подобнаго. — 4) *Въ рукописи:* в полущи.

1462 доръ Михаиловичь Челядня, Федоръ Александровичь Белеутовъ, Степанъ Брадатой на 6 днiй, и архиепископъ Великого Новагорода и Пьскова владыка Иона возда честь имъ и дары возда, такоже посадникъ и тысячкыи и весь Великый Новгородъ воздаша честь имъ; и пребывше 16 днiй, и поѣхаша на Москву, того же Геньваря 22. И индѣ глаголеть въ книзѣ: людiе одѣша неправдою и нечестью; неправду на высоту глаголаша, Господь повержаеть гордынѣ; изыде акы ис тука неправда ихъ, Господь разоряеть съвѣтъ языкъ и отмѣтаеть мысли людiй и съвѣтъ князь, а иныя люди смиришася въ безаконiи своемъ, рече: всяко безаконiе заиметь уста своя хваламъ: призову Господа—отъ врагъ моихъ спасуся, Господь благословить люди своя миромъ, да иже намъ помощь отъ печали[1]. И отъ многа замышьленiя княжа, возмущахуся Новгородци и сътворше съвѣтъ, что ѣхати ко князю архиепископу Iопѣ на Москву и утолити княжiй съвѣтъ и гнѣвъ, и не ѣха, приспѣ архиепископу инъ путь къ Божiи десятинѣ, къ великому говѣнью, въспомяну пророка Данила: что не положить Божiи власти подъ власть земную, избы отъ устъ львовыхъ, такоже и архiепископъ Иона присвоився къ Божiи десятинѣ, и не поѣха къ великому князю, и улучи Божiю милость, милость Божiя помогаше Божiимъ рабомъ. Той же зимы, Марта въ 6, на съборъ на память святыхъ мученикъ иже в Херсонѣ епископъствовавшихъ Василья и прочихъ, архиепископъ Иона постави къ святому Георгiю архимандрита Левонтья, мужа честьна, проста и тиха. Того же Марта въ ты дни пача князь великый Василей Васильевичь возмущатися отъ гнѣва на архиепископа Iону и на Великый Новгородъ, что к нему не поѣхалъ, а не помяну милости на согрѣшающихъ, запе прозрѣ яко приходять днiе его. Того же марта в ты же дни, продолжившуся многолѣтному времени, въ узахъ злѣхъ в темницы князю Василью Ярославличю въ велицѣ бѣдѣ ему сущу и в печали отъ того же князя великого Василья Васильевича зятя его, въспомянуша другове его любовь, еже за друга кровь изляти, и съвѣтъ сътворше, и зятя его отъ узъ князя Василья Ярославлича отъ горкыя бѣды..,[2] И нѣкый человѣкъ отъ дьявольскаго наущенiа навади князю Василью Васильевичю на друголюбныя съвѣтники, повелѣ ихъ поимати и разныя смерти дати имъ; на рати бо обоя заемлются, здѣ же не тако, иныя извѣшаху, а иного коньми растерзающе не милостивно, а ины оружiемъ прободоша, иному рупѣ и позѣ отсѣкоша, а иныя въ водѣ истопиша, и многы мукы прiемлюще бещисленыя язвы, мучителя побѣдиша, крови своя изляша за друголюбiе и за князя Василья Ярославлича. И видѣвъ тую кровь друголюбную дьяволъ, и въздрогнувъся въспомянувъ убо отъ оноя крови огня, и сея убояся злый пронырливый. Сiя съдѣяшася при князи великомъ Васильи Васильевичи всея Руси и при его дѣтехъ, княжимъ велѣнiемъ, а злаго дiавола наученiемъ, не постави грѣха сего князю великому Василью Васильевичю, таковая съдѣявша иная злая, что и отцемь духовнымъ не велѣлъ приступити к нимъ. Сiя намъ къ покаянiю не высокомыслити, ни ражьжизатися гнѣвомъ, ни льстивыхъ слушати, потребить Господь вся устны лестно глаголющихъ. И пребысть князь великый Василiй Васильевичь мало днiй, зане прозри яко приде день его; того же мѣсяца Марта преставися въ 23, нощи часъ 3; и положено бысть тѣло его въ градѣ Москвѣ, въ церкви святого архистратига Михаила. И отъ того времени нача князенье великое держати князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси въ отца своего мѣсто. Тая же весна тяжка бысть хрестьяномъ: бысть дни снѣжны, бурны, студены, бестравны и до Троицына дни, и хрестiянъ истопе во езерѣ Илмерѣ отъ пужа бурныя, а по инымъ мѣстомъ Богъ вѣсть. Того же лѣта, мѣсяца Июня въ 6, въ Троицынъ день, въ время литургiи бысть знаменiе и чюдо веliе въ церкви святого Бориса и Глѣба въ олтарѣ отъ иконы, отъ пречистыя царицы нашея Богородица, от очiю текущи слезы, и оброси сына своего, Царя небеси и земли, Бога нашего, и на низъ сходящую икону Господне. Въскресенiе такоже оброси своими милостивными слезами, та-

---

1) *Мѣсто* . и индѣ . . . . . отъ печали *кажется испорчено*. — 2) Здѣсь въ рукописи, кажется, пропускъ.

коже и свѣщу предъ нею стоящую оброси. Сія намъ являетъ благовидно и явленно, веля намъ вразумляти отъ своихъ злыхъ съгрѣшенiихъ неправедьно живущихъ въ Великомъ Новѣгородѣ. Радуйся обрадованная, радуйся благодатьнаа, Господь с тобою; молися Пречистаа за архиепископа раба своего Иону, и иже с ним въ градѣ живущих и окрестъ, и за все православное хрестьянство. Господи Iсусе Христе, Сыне Божiй, молитвъ ради пречистыя ти Матери и всѣхъ святыхъ, Царю небесный, утѣшителю, Душе истинныи, помилуй насъ. Того же мѣсяца Июня въ 8, на память святого Христова мученика Федора Стратилата, въ 3 день по Троицини дни, по пречистѣй Богородици Божiи матери знаменiи и чюдеси, иже въ церкви святою [1] обою брату Бориса и Глѣба, бысть второе знаменiе страшно у боголѣпнаго преображенiя святого Спаса на Хутини надъ гробомъ чѣстнаго и славнаго [2] великого и преподобнаго святого Варлама игумена святого Спаса, раба его, молебника и заступника о своемъ Великомъ Новѣградѣ, и о архiепископѣ владыкѣ Ионѣ и о всемъ православномъ христiяньствѣ, по нашимъ грѣхомъ, и неправдамъ привеченiи Богу, тако възлюбися, а в нашемь небреженiи съгрѣшенiихъ, възгорѣся огнь у гроба святого Варлама отъ свѣщи, по нашимъ злымъ грѣхомъ и неправъдамъ, не пощади Царь славы своего образа иконѣ, иже над гробомъ раба его святого Варлаама, и образъ святого раба своего Варлама иконы и иныхъ святыхъ, иже окрестъ святого гроба Варламля, и свыше всяку ютварь, злато, и сребро, и камень, и жемъчюгъ и паволока, и жезлъ святого Варлама, и свѣщи и все драгое, вся огнемъ съжьже, на сiи намъ наказалъ отъ Бога явленiи, а за симъ чесо узрѣмъ за своя дѣла и неправды, слава тебѣ Царю небесный, утѣшителю, Душе истинныи, сія намъ прѣже конца являя пощади насъ дондеже узримъ; благословенъ грядый во имя Господне, пощади насъ молитвъ ради пречистыя ти Матери Богородици и всѣхъ святыхъ, и раба твоего ради святого Варлама помилуй насъ, Трисолнецьне, помилуй все православное христiяньство. Того 1462
лѣта, мѣсяца Априля, начаша съзидати церковъ —63
камену во имя Трехъ Святитель Василья Великого, Григорья Богослова, Иоанна Златаустаго въ Отнѣ пустыни, повелѣнiемъ и тщанiемъ архиепископа Великого Новагорода и Пьскова владыкѣ Ионѣ въ славу Богу и святымъ его тремь святителемъ, а кончаша ю того же лѣта, мѣсяца августа 15, на Успеньевъ день святѣй Богородици, созидана бысть церкви дньми осмидесять без дву. Того же лѣта [3] заратився Выборцемъ дѣтемъ Нѣмечкымъ с Новымъ городкомъ, и въсхотѣша поити по Новгородчкой отчинѣ къ Орѣшку городу, и Новгородци послаша противу Нѣмечкыхъ дѣтей къ городу Орѣшку князя Василья Васильевича Низовьского и съ нимъ людѣй старѣйшихъ и владычнихъ, Орѣховъскыхъ селниковъ, и умѣрѣ Богъ бес крови, и взяша перемирiе на три годѣ, отъ Успенья святѣй Богородици до того же праздника. Того же лѣта мѣсяца Августа 26, нощи часъ 6, на Пруской улици възгорѣся огнь отъ Фефилатова двора и Захарьина, и погорѣ по обѣ сторонѣ Пруской улици и за Михаиль святый, а храмъ святого архистратига Михаила огорѣ, и много зла учинися, отлучая насъ отъ грѣхъ всѣми скорби. Того же лѣта създаша церковъ святого Дмитрiя на Славковѣ уличѣ, а старую порушивъ.

В лѣто 6971. Сентевpiа 2, нощи часъ 6, у святого Николы въ Неревьскомъ концѣ загорѣся огнь, и погорѣ отъ святого Лазоря по обѣ сторонѣ до манастыря святѣй Богородици, Звѣринець и половина манастыря святого Николѣ, и колокола два чюдныхъ святого Николы розольяшася, не пощади Богъ всего добраго, грѣхъ ради нашихъ. Той же осенѣ, Октября, сольяша два колокола на Десятинѣ къ святѣму Николѣ в Неревьскый конець, повелѣнiемъ архиепископа владыкѣ Ионѣ. Той же осенѣ наставиша главу церкви святого Бориса и Глѣба, въ Околотькѣ, изнова чюдно, повелѣнiемъ архиепископа Великого Новагорода и Пьскова владыкѣ Ионѣ, въ славу Богу и его угодникомъ святому Борису и Глѣбу.

---

1) *Въ рукописи:* стго. — 2) *Тамъ же:* славлаго. — 3) *Въ рукописи слова:* лѣта пѣть.

1463 Той же осени до Лукына дни бысть бурно, и снѣгъ и мразъ, въ Илмерѣ озерѣ много людей истопе, а въ градѣ храмины загарашася по мѣстомъ, а отъ лютыихъ пужь великыхъ Богъ спасе молитвами святыя Богородица. Той же осенѣ, мѣсяца Октовріа 26, священа бысть церкви во имя святого мученика Дмитрія, на Славковѣ улични, новая, архиепископомъ Великого Новагорода и Пьскова владыкою Ионой, въ славу Богу и его угоднику святому Дмитрію. Той же зимы, мѣсяца Ноября 21, въ день недѣлный Введенія въ церковь святѣй Богородици, священа бысть церковъ Трехъ Святитель, въ Отнѣ пустыни, боголюбивымъ архиепископомъ Великого Новагорода и Пьскова владыкою Ионой, юже бѣ самъ създалъ въ славу Богу и его угодникомъ тремъ святителемъ: Василью Великому, Григорью Богослову, Иоанну Златоустому, якоже Богу възлюбися и его угодникомъ, тако и бысть, а при игуменѣ Семеонѣ. Той же зимы, мѣсяца Декабря въ 7, на Волосовѣ улици, возлѣ церкви святого Василья загорѣся дворъ Васильевъ Козинъ отъ поварнѣ, и иныя пожже, и дворъ посадничь Федора Яковлича, и дворъ сына его Лукинъ тысячкого на Добрыни улици и иныя пожже, отлучаа насъ отъ храминъ своихъ, грѣхъ ради нашихъ, а проявляя намъ огнь будущаго вѣка. Той же зимы, мѣсяца Декабря 22, архиепископъ Великого Новагорода и Пьскова владыкы Иона поѣха на Москву, къ князю великому Ивану Васильевичю всея Руси, о смиренiи мира, а с нимъ от Великого Новагорода послове: посадникъ Иванъ Лукыничь, посадникъ Захарiя Григорьевичь, посадникъ Офопосъ Остафьевичь, а отъ житьихъ: Еремѣй Кузминичь, Василей Захарьинъ, и пребывше немало днiй на Москвѣ. Князь великый Иванъ Васильевичь, и братъ его Юрьи и Федосiй митрополитъ всея Руси архиепископу Ионѣ въздаша честь, и посломъ Новгородчкымъ, посадникамъ и боярамъ, добрѣ чтивъше и отпустиша, а о блазем миру не успѣша ничто же, далече бо отъ грѣшникъ спасенiе, но о Бозѣ сътворимъ силу, и той уничижить врагы наша. И прiѣхаша въ Великый Новъгородъ февраля 9, на память святого мученика Никифора. На тую же весну нацаша создати церковъ на Вежищахъ, во имя святого Еуфимiя великого надъ гробомь раба его архиепископа Великого Новагорода владыка Еуѳимiя въ его лавры святого Николы и святого Иоанна Богослова, повелѣньемь архiепископа Великого Новагорода и Пъскова, владыкѣ Ионы, и совершена бысть того же лѣта и священна бысть церковъ святый Еуѳимiй на Вежищахъ архиепископомъ Великого Новагорода и Пъскова, владыкѣ Ионы, юже бѣ самъ созидалъ въ славу Богу и святому[1] великому Еуѳимью и архиепископу Великого Новагорода Еуѳимiю владыкѣ въ вѣчную память и в жизнь вѣчную, мѣсяца Июця въ 29, на память святого апостола Петра и Павла, при игуменѣ Варламьи.

В лѣто 6971-е. Того же лѣта заложиша церковь Святый Образъ Господень на Поли, повелѣньемъ и тъщаньемъ раба Божiа тысяцкого Великого Новагорода Иякова Игнатьевича, словутнаго Лозьева; сiй Яковъ ревнуя божiимь рабомъ церковнымъ строителемь и милостивнымъ к нищимъ, таже желая рабъ Христовъ Яковъ церковъ Божiю устроити во имя Образа Господня нерукотворенаго во славу Божiю и Образу Господню, а собѣ также в память в сей вѣкъ и въ будущей, и всякому творящему благая земная и воздаються имъ небесная, благословеньемь пресвященнаго архиепископа Великаго Новагорода и Пъскова владыкѣ Ионы, мѣсяца Мая 29, на святыя Троици день, на память святыя мученици Федосiи дѣвици преподобныя. Того же лѣта великая улица Воскресеньска, многiя хрестьяне, по благословленiю пресвященного архиепископа Великого Новагорода и Пъскова владыкѣ Ионы, заложища церковъ святое Воскресенье Христово, а старая порушилась[2]. Того же лѣта заложища церковъ во имя святѣй мученици преподобныя Анастасiи, а старая изрушилась, повелѣньемь боголюбиваго пресвященнаго архиепископа Великаго Новагорода и Пъскова владыкѣ Ионы, мѣсяца Июля 3, въ день недѣльный, на память

1) Въ этомъ мѣстѣ вырѣзаны два листа, замѣненные другими, писанными тою же рукою. — 2) *Въ рукописи:* порушiись.

святого мученика Акиндина, а старая стояла 23 лѣта.

Зри лѣта 69-го о Псковицахъ, како отъ того лѣта по князя великого Ивана Васильевича рукѣ и по архиепископа Великого Новагорода и Пьскова владыкѣ Іопы благословеніемъ и всего Великого Новагорода здоровьемъ и печалованьемъ о своемъ братѣ мнимемъ[1] Пъсковѣ; како бы кровь крестьянскаа не излилася, и ти смотри назадъ лѣта 69-го и чти[2] внимая лѣто 71-е да принде к лѣту 71-му. Того же лѣта 71-го сія же Псковичи мьнимая наша[3] братьа, по нашимъ грѣхомь, а по своему невидинью и неразумѣю и величанью, взяша у князя великого у Ивана Васильевича воеводу князя[4] и с нимъ вои на то же кровипролитіе, а опришь своего брата старѣйшаго Великого Новагорода вѣданья, и начаша Псковичи луковать своимъ братомъ старишимъ Великимъ Новимъгородомъ, звать на тое же кровипролитіе, а не спомянуша перемирія на 5 годъ, й князя великаго рукѣ, и архиепископа владыкѣ Іопы благословенья и всего Великого Новагорода, брата старѣишаго, печалованья и крестныя силы и своего, и печати Великого Новагорода, Пскова печать, и князя местеря печать, и пискупа Юрьевского печать и Юрьевскѣя печати, еже у крестьныя грамоть, и руки свои подаваша и крестъ честный человаша, и не устоиша в томъ крестномъ челованьи не вѣмь кто, Пъсковици ли или Нѣмьцѣ. Быстъ[5] съѣздъ. И того же лѣта поидоша к Немцемъ съ князя великого воеводою, княземь Федоромъ Юрьевичемъ Низовъскимъ, изляша кровъ Немѣчкую и свою, а злѣй свой правъ исполниша, а Новгородци с ними не поидоша, и взяша перемирье на 9 лѣтъ, а с Навгородци жиша не браталюбно, и хлѣбъ отъяша домовный святѣй Софѣи и отца своего архиепископа владыкы Іоны, а свой злый наровъ обнажиша, ослѣпи бо злоба ихъ. Того же лѣта подписываша церковъ святого Николы на Островкѣ, повелѣніемь и тщаніемъ и вѣрою еже къ святому Николѣ рабомъ Божіимъ Пумипомъ, ключника владычня архіепископа Іоны, по неуспѣша[6] написать зимы ради. Того же лѣта, мѣсяца Августа 28, па память святого Моисіа Мурина, сгорѣша двора два: Есифа Григорьева и Есифа Ондрѣянова, и вся Гребля дворы хрестьянскыа и двѣ церкви огорѣша: храмъ святого Іоанна Предтеци и храмъ святѣй Богородици Веденія, не пощади Богъ дома своего за наши грѣхы и неправды. Того же дни священна бысть церковъ Святыи Образъ Господень на поли; архиепископъ владыкы Іопы по . . . . самъ създалъ[7]. Того же лѣта послаша Навгородци посолъ свой Олуфѣрья Васильевича Слизина къ королю в Литву о княжи възмущеніи еже на Великій на Новъгородъ Ивана Васильевича; такоже и Микиту Левонтѣева ко князю Ивану Ондрѣевичю Можайску и къ князю Ивану Дмитреевичю побороть по Великомъ Новѣгородѣ отъ князя великого, и имашася побороть, како Богъ изволи. И тое зимы умири Богъ молитвами святыя Богородица и преподобнаго Варълама моленіемъ за градъ пашь, а благый Богъ съхраняя насъ, яко зиницю ока, вели намъ разумѣти. 1463—64

В лѣто 6972. Мѣсяца Сентября 14, Въздвижинье честнаго креста, священна бысть церковъ святѣй мученицѣ Анастасьи, при архиепископѣ владыкы Іоны Великого Новагорода и Пьскова, юже бѣ самъ създалъ въ славу Богу и святѣй преподобнѣй мученици Анастасіи. Той же осени, мѣсяца Ноября 12 день, священна бысть церкви пресвѣтлое Въскресенье на Въскресеньской улици, при архиепископѣ владыкы Іоны. Той же осѣни, Ноября 26, на пощь къ Знаменьеву дни святѣй Богородицѣ, на Ильинѣ улицѣ згорѣша немало дворовъ и грид..ца. Той же зими столикоже згориша дворъ на Здвиженьской улици; потолику жъ и на Че..ницинѣ улици згориша дворовъ. Той же зимы в Онтоновѣ на Полянъкѣ потому жъ згорѣ . . дворы. Сія намъ бѣды приходъ ни единому, но многы, по грѣхомъ нашимъ и неправдамъ, а отлучая насъ отъ грѣхъ, да не в болшая бѣды впадемъ, якоже при Мосѣи древле, егда убиваше, а тогда

---

1) *Можетъ быть:* мнишемъ. — 2) *Въ рукописи:* чти^{c}. — 3) *Можетъ быть:* мьнишая. — 4) *Въ рукописи оставлено здѣсь пустое мѣсто.* — 5) *Тамъ же:* бы^{т}. — 6) *Въ рукописи:* не оуспѣшь. — 7) *Точками означены мѣста, обрѣзанныя въ рукописи при ея переплетѣ.*

1464 възыскахутъ его. Той же зимы, мѣсяца « », приѣха митрополитъ [1] в Великій Новъгородъ, именемъ Иосифъ, отъ Ерусалима отъ гроба Господня, бывъ на Москвѣ при князи великомъ Иванѣ Васильевичи, отъ Кисарѣа Филиповы, посланій Божіею милостію и благословеніемъ своего учителя патриархомъ Оакимомъ Орусалимъскимъ благороднымъ всея землѣ Руской хрестьянъскаго закона къ благовѣрнымъ княземь, и архиепископъ, и епископъ, и ко всему священничкому чину и къ всимъ православнымъ хрестьяномъ; и архиепископъ Великого Новагорода и Пъскова владыка Иона умы ногу ему въ великый четвергъ, в Петрово мѣсто, и инымъ своим ученикомъ, якоже Христосъ своимъ ученикомъ ногы умы и Петру, съмиреный образъ всимъ намъ подаруя другъ другу ногы умыти; и архиепископъ владыка Иона добрѣ ему честь възда, и дары многы, и упокоивъ его многи дни, и многу милость сътвори о немъ, подобляяся милостивымъ, и челованіе о Бозѣ сътворивъ и отпусти его, и поѣхалъ въ Пьсковъ, по архиепископа владыкѣ Ионѣ слову, Маа мѣсяца въ 15 день, а приѣхалъ Июля в 8, на память Христова мученика Прокопія. Иосифъ, митрополитъ Кисаріа Филиповы приѣхалъ на Русь сія ради Христовы любви, и гроба Господня и своего учителя патриарха Оакима.

В [2] лѣто 6972. Апрѣля въ 1, въ Великъ день, на нощь к понедилнику свѣтлыя недѣли, у святого Николы чюдотворнаго на островкѣ бысть чюдо: в полунощи ударившю в бѣло 3-жы, и нѣкоему старцю ту клосну [3] сущу, именемь Акинъфу в тяжьцѣ болезни издавна въсклоншуся [4] ко концю, възрѣ къ церкви святого Николы, и узрѣ старца пресвѣтла к нему идяше, и ужасеся и ходи закрыти оконце, и глагола ему онъ свѣтлый: не бойся, глаголю ти сіа, утро глаголи игумену Десефѣю и сътворить всенощныа [5] молбы; и по заутренему словословію идутъ съ кресты в манастырь къ Пречистѣй на Волотово. И сіа глаголавый невидимъ бысть отъ него; чюднаго же видѣніа сподоблеся старечъ, и многыя радости исполнися и пребысть всю нощь без сна, моляся Богу и святому чюдотворному архиерею Николѣ, и утро призва игумень, и повѣда ему видѣнье, и еже видѣ, и глаголанье оного свѣтлаго. И слышавъ игуменъ, и удивлеся глаголанному, и радости исполнися тщашеся, хотя исполнить глаголаная отъ старца, исполни радостно, и възвѣстивы архиепископу владыкѣ Ионѣ, еже старечъ глагола, и види и слышавъ. Архиепископъ Иона сія глагола игумену Десефѣю: глаголи оному старцю клочному цѣ. . да онъ пресвѣтлый 2-е явитъся к тобѣ, глаголи оному: створи молитву и прекрестися . . . . хо еси возвести игуменъ старцю клочному глаголанаа архиепископъ Ионы. И нощи приспѣвши, и оному старцю молящуся, Богъ сердца человѣца видить, и бысть оному часъ божественному, в полунощи обыче святый приходить, такоже въ скепь по прежнему клепанью слышитъ старечъ и укры оконца, и види скораго заступника [6] грядущаго к нему въ многокрестныхъ ризахъ, на [7] главѣ имѣ, якоже предано бысть архиерѣемъ носити, и жезлъ имы в руку и прекрещаа пресвѣтлое свое лице, и свѣтомъ блещася, и молитву творя, старца удивляа и миръ ему давы, не велить ему устрашитися, и глагола: азъ есми Никола отъ Муръ, и сіа рци архиепископу владыкѣ Ионѣ: продидущіи 3-іи недѣли заповѣди же [8] священником и людемъ, понеделникъ и вторникъ да съвершають молебнаа в церквахъ и въ домехъ, а в среду да [9] идетъ архиепископъ Иона съ всими седми съборѣ, съ кресты и со всѣмъ народомъ Великаго Новагорода, мужа и жены и дитища, въ храмъ пречистыа Знаменью святыя Богородици на Ильину улицю, и тамо молебнаа съвершать предъ Пречистыа образомъ чюдотворныя иконы и Матери Господа нашего Ісуса Христа, таабо икона отъисконѣ обыче граду и людемъ помогать. И сіа рекъ и инаа, еже къ спасенію граду и людемь, отъ [10] старца отецъ [11] святый невидимъ бысть, и уд. . . . леся старечъ видѣнью дивяше-

1) *Въ рукописи:* митропилитъ. — 2) *Тамъ же предлога:* в *нѣтъ.* — 3) *Тамъ же:* кл^ч^ону. — 4) *Тамъ же:* въскло^д^ншу^с^. — 5) *Тамъ же:* всенемощныа. — 6) *Тамъ же:* застука. — 7) *Тамъ же:* а. — 8) *Тамъ же:* въ среду запоже. — 9) *Тамъ же:* на. — 10) *Тамъ же:* ѿ ѡ. — 11) *Тамъ же:* оцю.

ся, не бо мня[1] на земли стояти[2], но яко на небесѣ стояти мняш. . . , а пребысть бес сна всю нощь, моляся Богу, и пречистей его матери Богородици и святому архіерѣю Николѣ. И по заутренїи призва игумена и повѣда ему глаголанаа святымъ Николою, еже глаголати архиепископу владыкы Ионы глаголы святого Николы; и удивлеся игумень, и похвали Бога и святого Николу, и скоро шедъ къ архиепископу и повѣда ему бывшее. И слышавъ архиепископъ отъ игумена, и бысть радостенъ, одарованъ благодатію отъ Святого Духа, и въблагодари Бога и пречистую его матерь Богородицю и святого чюдотворца Николу, и ускори сътворити бывшее повѣданіе[3] священникомъ седми соборомъ и людемь Великаго Новагорода, и вси радостни быша, и въздаша хвалу Богу и пресвятѣй его матери Богородици и святому чюдотворцу великому Николѣ. И минувшу дву днемъ, понеделнику и вторнику, и среду в моленїихъ, когождо свою съвѣстъ имаеть, иды архиепископъ владыка Иона, съ кресты и съ лудми своими, своимѣ съборы, и многу народу сущу, молебнаа съвершающа, на Ильину улицю Знаменіе святѣй Богородицѣ; и служивъ литургію, и препрославивша Царя небеснаго Іисуса Христа и пречистую его матерь Богородицю и многочюдотворнаго святого Николу и милость обретше, и радости исполнишася, и разыдошася кождо восвоаси. . . удивленіе бысть святого архиерѣа Христова Николы, молящагося ко Вседержителю Богу о архиепископѣ владыкѣ Ионы, и о всемъ Великомъ Новѣградѣ, и о всемъ православномъ хрестьянъствѣ. Слава Богу и пречистѣй его матери Богородици и святому великому чюдотворцю Николѣ, спасающаго насъ въ вѣкы вѣкомъ, аминъ. Того же лѣта, мѣсяца Маа 30, на память святого Исакіа, обложиша церковъ святого Кузму и Демьяна уличи, а стараа порушилася при архиепископѣ владыкы Ионы. Того же лѣта, мѣсяца Июня въ 3, на память святого Лукіана, обложи церковъ па вратехъ градныхъ архиепископъ Великого Новагорода и Пъскова, владыка Иона во имя святѣй Богородици Положенїе честнаго пояса, а стараа[4] изрушалась. 1464 —66

Того же лѣта, мѣсяца Июня 24, на память святого Предтеци рожеству его, обложи церковъ святого Бориса и Глѣба в Торгу, на погребѣ скуделнемъ, при архиепископѣ владыкѣ Ионѣ, юже самъ обложи своима рукама. Того же лѣта прія-ша Новгородци князя Ивана Ивановича Бѣлозерьскаго.

Лѣто 73-е. Той же весны, Маа 21, в манастырѣ Аркажи, у попа Кюрилѣ, възгорися огнь, съжженъ бысть, и иныя дворы згорѣша и келіа, и храмъ святого Михаила огорѣ; сія скорбь и бѣда съдѣяшася по грѣхомъ нашимъ. Того же лѣта, Июня въ 9, день недѣлный, приставися кроткыя рабы, Романъ Ключникъ и Федоръ протодьяконъ святѣи Софьи, и блага бо бѣша, прославляше бо Богъ благыхъ своихъ в сеи вѣк и в будущій.

Лѣто 74-е. Того лѣта, мѣсяца Июня въ 8 день, на память святого мученика Федора Стратилата, заложиша перковъ святое Благовѣщеніе, на Михайловой улицѣ, а стараа изрушилася, при архиепископѣ Великого Новагорода и Пъскова владыкѣ Ионы, по его благословенію. Того же лѣта, мѣсяца Июня въ . . . день, пописаша столпы у святыи Софѣи, освѣтиша тѣмная мѣста свѣтилники горящими свѣщы, повелѣніемъ архиепископа владыкѣ Ионы, въ славу Богу и святѣй Софьи. Того же лѣта, мѣсяца Июня, подписаша церковъ, на Вежищахъ, въ имя святого великаго преподобнаго Еуфимія, надъ гробомъ раба его архиепископа Великого Новагорода владыкѣ Еуфимія, въ его обители, повелѣніемъ архиепископа Велпкого Новагорода и Пьскова владыкѣ Ионы; такоже и святый Антоней подписаша на вратехъ манастыря святого Николы Вежищь, при игуменѣ Варламѣ и при смиреномъ старцѣ Митрофанѣ. Того же мѣсяца Июня въ 22, нощи, пожаръ бысть на Десятинѣ отъ поварнѣ владычныхъ келей, стояще ту Пьсковъскій посолъ; сіе бысть отъ нихъ огня огорѣша двѣ церквѣ: храмъ святѣй Богородицѣ, храмъ святого Іоапа предтецѣ, и владычнѣ кельи, и клѣти, и дворечъ,

---

1) *Въ рукописи:* нобомия. — 2) *Тамъ же:* стоИ. — 3) *Тамъ же:* повѣданіе съ. — 4) *Тамъ же:* страраа.

1466—67 огородницѣ, и келенки ... арцюхновъ, и ихъ гридница, и старечь чернець згорѣ, и много зла учинилось, и много добра изгибе, по нашимъ грѣхомъ, а по Пьсковъскому невидѣнію и неразумію и по худому ихъ величанію, якоже азъ писечъ многогрѣшній, всихъ людей; не пощади Царь славы храма матери своей Богородици и храма престателя своего Іоанна Предтеци, многихъ грѣхъ ради нашихъ и безаконья; малъ вѣкъ, кратко время. Того же лѣта, Июля мѣсяца въ 3, на память святого мученика Анкифа, заложивъ церковъ во имя Господня Богоявленіе, архиепископъ Великого Новагорода и Пъскова владыка Иона, своима рукама, на[1] своемъ дворѣ[2].

В лѣто 6975-е. Мѣсяца Септября 8, блистаніа грозна бысть и громъ великъ. Той же осенѣ преставися посадникъ Федоръ Яковличь, и братъ его Иосифъ, и Михайла Исаковичь тысяцкый, иныа многи боярѣ, и многія[3] душа в Новѣгородѣ и по волостемъ Повгородцкимъ неисцетно. Того же Септября 23, пожаръ бысть в Оптоновѣ манастѣрѣ, церковь Пречистыя огорѣ, и много свѣнца с церкви излѣяся и изгибе, и двѣ[4] церкви выгорѣ: Стрѣтение Господне и весь манастырь, и[5] многіа житничи, и весь дворечь, и много добра изгибе; пречистый Владыка и благодатная Богородица не пощадиша храмовъ своихъ; сей пожаръ бысть отъ игумена сѣней, отъ нашего небреженія и согрѣшенія; потому же и на Кузма-Демьянѣ улици в полѣ и на Даньславѣ улици в полѣ тотъ же пожаръ. Индѣ[6] писанье глаголеть: напоѣлъ ны вина умиленью и предложилъ еси имѣнье ихъ огню, и не пощадѣ отъ смертѣ душа ихъ. Минувшу[7] году отъ лѣта 74-го отъ Сменя дни до лѣта 75-го, до того же году належащи милости Божіи мору во Великомъ Новѣградѣ и по волостемъ Новгородцкимъ отъ старѣшихъ от бояръ[8] и до меншихъ душа всихъ . . . авни Богу и священничи умирающе тѣмъ же недугомъ, вреда смертнаго и умаленье дней възьвѣщая намъ; и возъблагодаривъ Бога архиепископъ владыка Иона, и возвѣстивъ Великому Новугороду и знаменавъ 3 жребій: 1-й Божій, 2 Семеона Богопріимъча, 3 Ануфрѣевъ, и положи на престолѣ и служивъ литургію мѣсяца Септября 26, на память святого Иоана Богослова и евангелиста, и вшедши архиепископу владыкѣ Ионѣ к народу в вѣчѣ, и благословивъ народъ, и князю Василью Васильевичю Низовьскому ту стоящу, и множество народа во умиленьи призываху: Господи помилуй, и вынесоша жребіи отъ престола, и просмотрѣвъ архиепископъ владыка Иона жребѣй Божій, и возблагодариша Бога, и вынесоша 2-й жребѣй Ануфрѣевъ, а Семіона Богопринмьча жребѣй на престолѣ оста, престолникъ бо бѣ Христовъ. И въсхваливъ архиепископъ владыка Иона Бога, его пречистую матерь Богородицю и престолника его Симеона Богопріимца . . . родъ возглаголаша: Господи помилуй насъ согрѣшающихъ. И благословивъ архиепископъ владыка Иона весь Великѣй Новъгородъ народа, повелѣ путшествовать в лѣсъ храма ради святого Симеона. Того же мѣсяца Септября въ 30, отъ 6-го часа к нощи пошедшу князю Василью Васильевичю, Ивану Григорьевичю, иже и с ними народа вѣрныхъ, отъ мала и велика и отъ дѣтищь, и дошедше когождо до своего древа, и легъша ту когождо подъ своимъ древомъ, и бысть божественому[9] оному часа в куроглашенье, и въставше отъ сна, и вземше кійждо свое древо той нощи и понесоша на благоцвѣтущее пресвѣтлое мѣсто в манастырь Звѣринечь, идеже пречистая туто и Семеонъ въспрія у Пречист. . . и Христа на свои пристаришіи и пресвѣтлѣи руцѣ, и глаголя сичи: нынѣ отпущаеши раба своего, Владыко, по глаголу твоему, с миромъ. Въззюблено бо мѣсто отъ всевидящаго и недрѣманнаго ока его своему престольнику Симеону возглашено[10] архиепископомъ владыкѣ Ионы . . . бомъ его издалече бо Христосъ просвѣщаетъ оци душевніи и телеснѣи рабомъ възлюбленымъ своимъ. И свѣтающу дни 1 мѣсяца Октября, въ 1 часъ дни, начаша зидати церковъ во

---

1) *Въ рукописи предлога:* на *нѣтъ*. — 2) *Тамъ же:* двѣрѣ. — 3) *Тамъ же:* многия я. — 4) *Тамъ же:* двѣа. — 5) *Тамъ же:* и в. — 6) *Тамъ же:* ндѣ. — 7) *Тамъ же:* инувшу. — 8) *Тамъ же:* отъ бояръ. — 9) *Тамъ же:* бжственнуму. — 10) *Тамъ же:* возлшно.

имя святого Симеона и соверши..ю; и священна бысть, и в той же день архиепископъ в ..., ... въ 7 часъ дни, и милость сотвориша, когождо противу силѣ дающе потребная дому святого Симеона совершеніе, цающе милости отъ Бога, и пречистіи его матери Богородици и угодника его Симеона Богопріимца, молящагося за архиепископа владыку Иону, и за весь миръ, и за градъ нашь и за все православное хрестьяньство, за потщашася о храму его с вѣрою и к нему припадающихъ. Вси улучиша милость и разидошася когождо восвояси, хваляща Бога и пречистую его Матерь Богородицю, благодатну, и престолника его Симеона Богопріимъча и... о всихъ святыхъ угожешихъ ему. В томъ же году мнозѣ вѣрніи спасошася въ здравье и отъ болѣзней въставъшихъ пепсцетъныя множан, отъ большаго възраста и до дѣтищь, воспріяша ангельскія образы, и масломъ свящашася, и тапны Христовы воспріимъше въ великомъ удивленіи, и во благодареньи и во благоумьи, скоро душа своя Богн предающе, благо бо во . . Господь боящаяся его и на уповающая . . а милость его. Той же осенѣ, мѣсяца Октября. . . 7, преставися Иванъ Григорьевичь, в томъ же во благодареніи воспріа ангельскій образъ. О великое милосердіе Божіе! иже вездѣ сы, вся исполняя, далъ бо ны Господь боящимся его, знаменіе: не намъ, Господи, не намъ, но имени твоему, дай же славу, излѣй на насъ, Боже, великую твою милость и благія своя щедроты на главу Великого Новагорода и на вся ны.

В лѣто 6975. Въ сей моръ Семеона Богопріимца, в полтора года, не успѣющу архиепископу Ионы[1] Великого Новагорода церквамъ и ко Псковьскымъ и къ волостнымъ священниковъ съвершати: мнози бо умроша въ милости Божіи, а въ иныхъ морахъ не бысть тако о священникахъ, якоже в сѣй моръ. Изнемогшу бо господину нашему архиепископу Іонѣ о новоставленыхъ священниковъ, и благодареніемъ Божіимъ приспѣ приѣхать епископъ Вымский владыка Ивона в Великый Новъгородъ мѣсяца « »

1 и повеле архиепископъ Иона священниковъ поставлять ему, а самъ тоже творяше; а иныя у Тверского епископа ставляхуся не успѣха ради своего господина архиепископа владыки Ионы; не мощно бо человѣку противъ силѣ Божіи стать. Таковъ бысть моръ в Великомъ Новѣгородѣ годъ и 6 мѣсяць: сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, генварь, февраль съ[2] Смена дни до того же года до[3] марта, дотуль Богу возлюбшу, слава тобѣ Царю Христе, пзволивъ такъ. А на ту же весну, мѣсяца Июня того ж лѣта, съвръшиша церковъ камену Семеона Богопріимца, и священа на Покровъ святѣй Богородици, Октября въ 1 день, на память святого апостола Ананіи, повеленіемъ и тщаніемъ архиепископа Великого Новагорода и Пьскова владыкѣ Ионы и всего Великого Новагорода въ славу Богу и святымъ его угодникомъ. 1467—69

В лѣто 6976-е. Отъ Септября до того году явилъ ны есть людемъ жестокая, умножившуся пожаромъ: на Давславлѣ уличи пожаръ великъ, на Заполской улицѣ, мѣсяца Июня въ 7, множайшѣй пожаръ, и двѣ церкви огорѣ: святый Борисъ и Глѣбъ и святае Уфимья; не пощадѣ Богъ храмовъ своихъ угодниковъ, по грѣхомъ нашимъ и неправдамъ вникохомъ в сѣти непрязнѣ; потому же огнь и на Рогатицѣ, и в Росткинѣ манастырѣ[4] и на . . ятки; а нпъ пожаръ, мѣсяца Июля въ 6, на . . колѣ улицѣ отъ святого Николы до святого Ми. . . . . ы до улъки. А назавтрее громъ бысть страшенъ и блистанія грозна, таже и берегъ Яковлѣ улицѣ погорѣ, и святого Егорья берегъ ве. . . . . Борковъски. Той же недѣли подъ Лазаремъ святымъ; ту же недѣлю и Полянка вся за рѣкою и па Волосовѣ улицѣ. В сее же лѣто рѣка Волхово снизу вверхъ шла 4 дни. Того же лѣта подписаша притворъ в Отнѣ[5] пустыны, повелѣніемъ и тщаніемъ боголюбиваго архиепископа Великого Новагорода и Пьскова владыкы Ионы, въ славу Богу и тремъ его святителемъ слава в вѣкъ.

В лѣто 6977-е. Возмутившимся[6] хрестьаномъ о неправды в Великомъ Новѣгородѣ написаша грамоту и крестъ на ней человаша, и в ту ж неправ-

---

1) *Въ рукописи:* Ивоны. — 2) *Тамъ же предлога:* съ *нѣтъ*. — 3) *Тамъ же:* да до. — 4) *Тамъ же:* мянастырѣ. — 5) *Тамъ же:* вътнѣ. — 6) *Тамъ же:* возмути...шуса

1469 ду внидоша. О пречистый Владыко, недрѣманное око! пощади насъ въ краткомъ семъ житіи, в маломъ семъ времени. Индѣ глаголеть к безаконіикомъ: аще не обратитеся, оружье свое очистить и лукъ свой напряжеть, уготова в нихъ съсуды смертныя. В сію же осень отъ Сентебря бысть вода велика, мало мосту великого не снялося, отъ умноженія, дожду велику належашу, и ту замерзла, и многому добру изгыбшу грѣхомъ нашимъ [1]. Той же зимы путьшествова господинъ нашь архиепископъ Великого Новагрода и Пскова владыка Иона въ свой градъ въ Пьсковь, къ своимъ дѣтемъ к меншимъ, брату Великого Новагорода, на своя старины и пошлины; а с нимъ отъ старѣйшихъ посадникъ Лука Федоровичь сынъ посадничь, а от житьихъ « »[2] и съ своимъ дворомъ; а в дому ся оста Пуминъ ключникъ на вся дѣла. А сіе путешествія его: поѣхалъ мѣсяца Генваря 17, на святого память богоноснаго Антонія, а пріѣхалъ Февраля 9, на масленой недели, на память святого мученика Никифора, в домъ святѣй Софѣя и въ свой. Благодаримъ Бога въ его путшествіе, слава и благодареніе великому Царю Ісусу Христу въ вѣкы, и пречистѣй его матери Богородици, и всимъ святымъ и всимъ ньбеснымъ силамъ; благословенъ Богъ изволивый тако. Той же зими, мѣсяца Марта въ 3, скорое преставленіе, в мегновеніе оку, Якова посадника, словутнаго Лозьева, церковнаго здателя, милостиваго до нищихъ. Той же весны, по Велици дни, на Щеркови уличи загорѣша дворы; якоже милость Божія тако и наказъ, а умножаи не умножи, а малаго не умали [3].

---

1) *Въ рукописи:* наши. — 2) *Въ рукописи оставлено здѣсь пробѣлъ.* — 3) *На этомъ останавливается первая часть Сборника.*

II *.

. . . . . .

Въ лѣто 6453 присла Романъ и Стефанъ слы ко Игореви построити мира перваго; Игорь же глагола о мирѣ с ними. Посла Игорь мужи свои къ Роману, Романъ же съзьва бояры и сановникы, и приведоша Русьскыя слы, и повелѣша глаголати и писати обоихъ рѣчи на харатію:

Равно друга свѣщанія, при цари бывшаго Романѣ, и Костянтинѣ и Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ, мы отъ рода Русьскаго слы и гостіе, Иворъ, солъ Игоревъ великого князя Русьскаго, и общіи сли: Буефастъ Святославль, сынъ Игоревъ, Исъкусевп Олгы княгыни, Слугы Игоревъ нетій, Уливъ Володиславль, Каничаръ Передъславинъ, Шихбернъ Сфандръ, жены Улѣблѣ, Прастѣнъ Турдуви, Либіаръ Фастовъ, Гримъ Сфирковъ, Прастѣнъ Акупъ, нетій Игоревъ, Кары Тудковъ, Каршевъ Турдовъ, Евріе Вълисковъ, Вонстъ Вонковъ, Истръ Амундовъ, Прастѣнъ Берновъ, Ятвягъ Гунаревъ, Шибридъ Олдань, Колъ Клековъ, Стегги Етоновъ, Сфирка, Альвадъ Гудовъ, Фудри Тулдовъ, Митуръ Утинъ, купець Адулбъ, Игивладъ, Олѣбъ, Фрутанъ, Гомолъ, Куци, Емигъ, Турбитъ, Фуръстѣнъ Бруды, Лоардъ, Гунастръ, Прастѣнъ, Игелдъ, Турберпъ, Моны Руалдъ, Свѣнь, Стиръ, Олданъ, Телина, Пупсарь, Вузлѣбъ, Исійкобиць [1], посланіи отъ Игоря, великого князя Русьскаго, и отъ всея княжья, и отъ всѣхъ людей земля Рускы. Отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветхій миръ, и ненавидящаго добра и враждолюбьца діавола разорити отъ многъ лѣтъ, и утвердити любовъ межи Грекы и Русью. И великой князь Игорь, и бояре его, и людіе вси Русьстіи послаша къ Роману, и Костянтину и Стефану, къ великымъ царемъ Греческымъ, сътворити любовъ съ самѣми царі, и съ всѣмъ болярьствомъ [2], и съ всѣми людми Греческыми на вся лѣта, дондеже сіяеть солнце и вся миръ стоить. Иже помыслить отъ страны Русьскыя разрушити такую любсвь, и елико ихъ крещеніе приняли суть, да прпимуть месть отъ Бога Вседржителя, осуженп на погыбель в сій вѣкъ и в будущій; а елико ихъ есть пекрещепо, да не имуть помощь отъ Бога, ни отъ Перуна, да не ущитятся щиты своими, и да посѣчепы будуть мечи своими, и отъ стрѣлъ и отъ инаго [3] оружіа своего, да будутъ раби в сій вѣкъ и въ будущій. А великый князь Русьскый и бояре его да посылають въ Грекы къ великымъ царемъ Греческымъ съ слы и съ гостьми, якоже имъ уставлено есть. Нося слы печати золоты, а гостіе сребряны; нынѣ же увидѣлъ есть князь нашъ [4] посылати грамоту къ царьству вашему [5]. Иже посылаеми бывають отъ нихъ слы и гостье, да посылають грамоту, пишюче сице: яко послахъ корабль селико. И отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже с миромъ приходять. Аще ли безъ грамоты придуть и предани будуть намъ, да держимъ и храним, дондеже

*) *Отсюда идетъ вторая часть Сборника, начало которой, какъ кажется, утрачено.* — 1) *Въ другихъ спискахъ договора это слово раздѣлено на два:* Пенинка, Боричь. — 2) *Въ рукописи слова:* болярьствомъ *нѣтъ.* — 3) *Тамъ же:* нага. — 4) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 20:* вашь. — 5) *Тамъ же:* нашему.

913 възвѣстимъ князю нашему [1]; аще ли руку не дадять и противятся, да убіени будуть и да не [2] изищется смерть ихъ отъ князя вашего; аще убѣжавше придуть в Русь, и мы пишемъ къ князю вашему, и яко имъ любо [3], такъ сътворять. Аще пріидуть Русь безъ купли [4], да не [5] взимають мѣсяцина. И да запрѣтить князь словомъ своимъ и приходящей Руси здѣ, да не творять в селѣхъ, ни въ странѣ нашей ничто же. И приходящимъ имъ, да витають у святого Мамы; да послеть царство наше, да испишуть имена ихъ, и тогда възмуть мѣсяцьно свое, первое отъ города Кыева, и пакы ис Чернигова и Переяславля. И да входять въ градъ едиными вороты съ царевомъ мужемь безъ оружія, мужь 50, и да творять куплю еже имъ падоби, и пакы да исходять; мужь царьства нашего да хранять я[6], да аще кто отъ Руси и отъ Грекъ сътворить криво [7], да оправляеть то. Входяще же Русь въ градъ, да не имѣють власти купити паволокъ лише по 50 златникъ; и отъ тѣхъ паволокъ аще кто кренеть [8], да показываеть цареву мужю, и тъ запечатаеть е и дасть имъ. И отходящей Руси отсюду възимають еже падобѣ брашно на путь, и еже надоби лодьямъ, якоже уставлено есть первѣе, да възвращаются съ спасеніемъ въ страну свою, да не имѣють власти зимовати у святого Мамы. Аще ускочить челядинъ у Руси, по неже придуть въ страну царствія нашего, и отъ святого Мамы, и аще будуть, да поимуть й; аще ли не обрящется, да на роту идуть наши хрестіянѣ Рустіи по вѣрѣ ихъ, не христіане [9] по закону своему; ти тогда взимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, двѣ паволоцѣ за челядинъ. Аще ли кто отъ людій царства вашего [10] или от инѣхъ градовъ ускочить челядинъ нашь к вамъ, и принесеть что, да въспятять й опять; а еже что принеслъ будеть, все цѣло, и да възметь отъ него златника два. Аще ли покуспится отъ Руси взяти что отъ людій царства вашего [11], иже то сътворить, покаженъ будеть по закону Греческому и по уставу Руському. И елико христіанъ отъ власти нашея [13] плѣнена приведутъ Русь, ту аще будетъ уноша, или дѣвица добра, да вдадять 10. и поимуть й; аще ли есть средовичь, да вдасть златникъ 50 [14] и поимуть й; аще ли будетъ старъ, или дѣтищь, да вдасть златникъ 10 [15]. Аще ли обрящутся Русь работающе у Грекъ, аще ли суть плѣнници, да искупаютъ по десяти златникъ; аще ли будеть купилъ Гречинъ, подъ христіанпномъ достоить ему да възметь цѣну свою, елико же далъ на немъ будетъ. А о Корсуньстѣй странѣ, елико же есть градъ па той части, да не имать власти князь Руськый, да воюеть, да дамы ему елико ему будеть. И о томъ, аще обрящють Русь кубару Греческую выверженну на коемъ любо мѣстѣ, да не приобидять ея; аще ли отъ нея възметь кто что, или человѣка поработить, или убіеть, да будеть повиненъ закону Руському и Греческу. Аще обрящеть въ устьи Днепра Русь Корсуняны рыбы [16] ловяче, да не творять имъ зла никакого. Да не имѣють власти Русь зимовати въ устьи Днепра, Бѣлоберезѣ, ни у святого Елеуферья, но егда придеть осень, да идуть в домы своя Русь. А о сихъ иже то приходять Черніи Болгаре, да воюють въ страцѣ Корсуньстѣй, и велимъ князю Руському да ихъ не пущаеть и накостять странѣ его. Чи аще ключится проказа нѣкаа отъ Грекъ, сущихъ подо властію царства нашего [17], да не имать власти казнити й, но повелѣніемъ [18] царства нашего да приметь, якоже будеть створилъ. Аще ли убіетъ христіанинъ Русина, или Русинъ христіянина, да держимъ будетъ сътворивый убійство отъ ближникъ убіеного, да убіють й.

---

1) *Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. I, стр. 20:* вашему. — 2) *Въ рукописи нѣтъ:* не. — 3) *Тамъ же:* лю. — 4) *Тамъ же нѣтъ словъ:* аще пріидуть Русь безъ купли. — 5) *Тамъ же нѣтъ:* не. — 6) *Тамъ же:* ся. — 7) *Тамъ же:* кряво. — 8) Купитъ. — 9) *Въ рукописи нѣтъ словъ:* Рустіи по вѣрѣ ихъ, а не христіане. — 10) *Должно быть:* нашего. 11) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 20:* нашего. — 12) *Въ рукописи:* не чию. — 13) *Тамъ же:* вашея. — 14) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 21:* 8. — 15) *Тамъ же:* 5. — 16) *Въ рукописи:* ры. — 17) *Тамъ же:* вашего. — 18) *Тамъ же:* полѣниемъ.

Аще ли ускочить створивый убой, и аще будеть имовить, да възмуть имѣніе его ближніи убіенаго; аще ли не имовить и ускочить, да ищють его, дондеже обрящется, аще ли обрящется [1], да убьенъ будеть. Ци ударить мечемъ, или копіемъ, ли кацѣмь любо оружіемъ Русинъ Грѣчина, да того дѣля грѣха заплатить сребра литръ десять [2], по закону Руському; аще ли есть не имовить [3], да како можеть в толико же и продань будеть, яко да и порты его, в нихъ же ходить, да и то с него [4] сняти: а опроче да на роту ходить по своей вѣрѣ, яко не имѣя ничто же, и тако пущенъ будеть. Аще ли хотѣти начнеть наше царство отъ васъ вон на противящаяся намъ, да пишють [5] къ великому князю вашему, и послеть к намъ, елико хощетъ [6]: и оттолѣ увѣдять ины страны, каку любовь имѣють Греци съ Русью. Мы же сѣвѣщанiемъ все написахомъ на двою харатью, и едина харатья есть у царства нашего, на ней же есть крестъ и имена наша написана, а на друзіи сли ваши и гостье. Отходяще [7] съ сломъ царства нашего, да доправять къ великому князю руському Игореви и къ людемъ его; и ти пріимающе харатью, на роту идуть хранити истину, яко же мы свѣщахомъ и написахомъ харатью сію, на ней же суть имена наша [8] написана. Мы же, елико насъ крестилися есмы, кляхомся церковью святого Иліи въ сборнѣи церкви, и предъ лежащимъ честнымъ крестомъ, и харътьею сею хранити все, еже есть написано на неи и не преступити [9] отъ него ничтоже; ли преступить се отъ страны нашея, ли князь, или инъ кто, ли крещенъ или некрещенъ, да не имать помощи от Бога и да будеть рабъ въ сіи вѣкъ и въ будущіи и да заколенъ будетъ своимъ оружіемъ. А некрещенеи Русь да полагають щиты своя и мечи своя нагы [10] и прочее оружіе и клепутся о всемъ, еже суть написана на харътьи сеи, хранити отъ Игоря и отъ всѣхъ людіи и отъ страны Руськы и въ прочаа [11] лѣта. Аще кто отъ князь или отъ людіи руськыхъ, ли христіанъ или не христианъ, преступить се, еже есть писано [12] на харътіи сеи и будеть достоинъ своимъ оружьемъ умрети, да будеть клятъ отъ Бога и отъ Перуна, яко преступи свою клятву. Да аще будеть добрѣ, Игорь великыи князь да хранить си [13] любовь [14] правую и да не раздрушится, дондеже сіяеть солнце и весь міръ стопть в нынѣшніи вѣкы и в будущая.

Посланіи слы Игореви придоша къ Игорю съ слы греческыми и повѣдаша вся рѣчи царя Романа. Игоръ же призва слы греческы и рече имъ: глаголите, что вы сказалъ царь. И рѣша слы цареви: се посла ны [15] царь, радъ есть миру, хощеть миръ имѣти и любовь съ княземъ Русскымъ [16], твои слы водилѣ суть цари [17] ротѣ и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужь [18] твоихъ. И обѣщася Игорь сице сътворити. И на утрія призва Игорь слы, и приде [19] на холмъ, гдѣ стоя Перунъ, и покладоша оружіа своя и щиты и злато, и ходи Игорь ротѣ и мужи его и елико погапых Руси, а христіаньскую Русь водиша ротѣ въ церкви святого Иліи, иже есть надъ ручаемъ, копець пасынѣчѣ бесѣды [20] и Козары: се бо бѣ съборная церквы, много бо бѣ [21] Варягъ христіаныхъ. Игорь же утвердивъ миръ съ Грекы, отпусти слы, отдаривъ цареви [22] съкорою [23] и челядью и воскомъ и отпусти я. Слы же придоша ко цареви [24], исповѣдаша вся рѣчи Игоревы и любовь, яже къ Грекомъ. Игорь же нача княжити въ Кыевѣ, миръ имѣя къ всѣмъ странамъ. И приспѣ осень, и нача мыслити на Древляны, хотя промыслити большую дань. Въ [25] се же лѣто ркоша дружина [26] Игореви: отроци Свѣнтелдѣжи изъодѣлися суть порты и оружіемъ, а мы нази, поиди,

---

1) *Въ рукописи:* не обрящется. — 2) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 21:* 5. — 3) *Въ рукописи:* имовить. — 4) *Тамъ же:* сіего. — 5) *Тамъ же:* пишю. — 6) *Тамъ же:* хоше. — 7) *Тамъ же:* отходять. — 8) *Тамъ же лѣтъ:* наша. — 9) *Тамъ же:* приступити. — 10) *Въ Пол. Собр. Лѣт., т. I, стр. 22 прибавлено еще:* оружчи свои. — 11) *Въ рукописи прибавлено:* на. — 12) *Тамъ же:* се. — 13) *Тамъ же лѣтъ:* си. — 14) *Тамъ же прибавлено:* всю. — 15) *Тамъ же прибавлено:* и. — 16) *Тамъ же прибавлено:* и. — 17) *Въ Полн. Собр. Лѣт., т. I, стр. 23 прибавлено:* наши. — 18) *Въ рукописи:* моуже. — 19) *Тамъ же:* придѣте. — 20) *Тамъ же:* пасынець бесѣдъ. — 21) *Тамъ же лѣтъ:* бѣ. — 22) *Тамъ же:* церкви. — 23) *Тамъ же:* съскорою. — 24) Придоша ко цареви *лѣтъ въ рукописи, см. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 23.* — 25) Въ *лѣтъ въ рукописи, см. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 23, 6453.* — 26) *Въ рукописи:* дроуна.

945 княже, с нами в дань, да и ты добудешь и мы. И послуша [1] Игорь, и иде въ Дерева в дань, и примысляше [2] къ первои дани и насиляще имъ и мужи его, и вземь дань, поиде въ градъ свои. Идущу же ему воспять, размисливъ рече дружинѣ своеи: идѣте съ данью в домы, а язъ възвращуся опять. И пусти дружину свою в домы, самъ же с малою дружиною возвратися, желая болша имѣнія. Слышавъше же Древляне, яко опять идеть, здумавше съ княземь своимъ Маломъ [3]: аще ввадится волкъ въ овцѣ, то [4] выноситъ все стадо, аще не убьють его; такоже [5] и сеи, аще не убьемъ его, то всѣхъ ны погубить. И послаша к нему глаголюще: почто идеши опять? поималъ еси всю дань. И не послуша Игорь, и вышедьше из града ис Коростѣня Древляне, убиша Игоря и дружину его; бѣ бо ихъ мало, и погребенъ бысть Игорь и есть могыла его у Коростѣня града въ Деревехъ и до сего дни.

Олгино княженіе. Олга же бяше въ Кыевѣ съ сыномъ своимъ дѣтескомъ Святославомъ, и кормилецъ Асмудъ и воевода бѣ Свентелдъ, тоже отець Мьстиши. Рѣша же Древляне: се князя Русьскаго убихомъ, поимемъ жену его Олгу за князь свои Малъ, и Святъслава и сътворимъ ему яко же хощемъ. И послаша Древляне лучьшіи мужи [6] числомъ 20 в людьи къ Олзѣ, и приставша подъ Боричьвомъ. Бѣ бо тогда вода текущи возлѣ горы Кыевьскыя, и на Подольи не сѣдаху людіе; но на горѣ; градъ же бѣ Кыевъ, идеже нынѣ есть дворъ Гордятинъ [7] и Никифоровъ, а дворъ княжь бѣше въ городѣ, идеже нынѣ есть дворъ Воротиславль [8] и Чюдинъ, а перевѣсище бѣ внѣ града, и бѣ внѣ града другыи дворъ, идеже есть дворъ Деместиковъ, за святою Богородицею надъ горою дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. И повѣдаша Олгѣ, яко Древляне придоша, и возва е [9] Олга къ собѣ: добрѣ гостіе придоша. Деревляне же рекоша: придохомъ, княгини. И рече имъ [10] Олга: да глаголете, что ради придосте ко мнѣ сѣмо. Рѣша же Деревляне: посла ны Деревьская земля, ркуще сице: мужа твоего убихомъ, бяше бо мужь твои, яко волкъ восхыщая и грабя, а наши князи добри суть, иже росплодили суть Деревьскую землю; да поиди за князь нашь за Малъ. Бѣ бо имя ему, князю деревьскому Малъ. Рече имъ Олга: любо [11] ми есть рѣчь ваша [12]; уже мнѣ мужа своего не крѣсити; но хощу вы почтити заутра пред людьми своими, а нынѣ идѣте в лодью свою и лязите в лодьи величающеся, и азъ утро послю по васъ; вы же рцыте: не идемъ ни на конехъ, ни пѣши [13], но понесете ны в лодьи. И отпусти я в лодью. Олга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремъскомъ, внѣ града. И заутра Олга, сѣдящи в теремѣ, посла по гости, и придоша к нимъ глаголюще: зоветъ вы Олга на честь велику. Они же рѣша: не идемъ пѣши, ни на конех, но понесете ны в лодьи. Рѣша же Кыяне: намъ не воля, князь нашь убіенъ, а княгыня наша хочеть за вашь князь; и понесоша я [14] в лодьи. Они же сѣдяще гордящеся въ перегьбехъ, въ великых сустугахъ [15]; и принесоша я на дворъ къ Олзѣ и несъше ринуша я въ яму, и съ лодьею. Приникъши Олга и рече имъ: добра ли вы честь? они же рѣша: пуще Игоревы смерти; и повелѣ засыпати живы, и посыпаша я. И послав-ши [16] Олга къ Древляномъ, рече имъ: да аще мя вы просите право то [17], пришлите сѣмо [18] мужи нарочити, да въ великѣ чти поиду за вашь князь, чи да не пустять мене людіи Кыевьстіи. Се слышавше Древляне, изьбраша лучьшіи мужи, иже держаху Деревьскую землю, и послаша по ню. Древляномъ же пришедшимъ, повелѣ Олга мовь строити, ркуще сице: измывшеся прѣдѣте ко мнѣ. Они же пережгоша истьбу, и влезоша Древляне и начаша мытися и запроша от нихъ истьбу и повелѣ зажещи я от дверіи, и ту изгорѣша вси. И посла къ Древляномъ, ркуще сице: се уже иду к

---

1) *Въ рукописи:* и послаша. — 2) *Тамъ же:* примысля. — 3) *Тамъ же:* малымъ. — 4) *Тамъ же:* но. — 5) *Тамъ же:* такосе. — 6) Мужи *нѣтъ въ рукописи.* — 7) *Въ рукописи:* городятинъ. — 8) *Тамъ же:* ворославль. — 9) е *нѣтъ въ рукописи.* — 10) *Въ рукописи:* речемъ. — 11) *Тамъ же:* любо. — 12) *Тамъ же:* вашь. — 13) *Тамъ же:* пиши. — 14) *Тамъ же нѣтъ:* е. — 15) *Тамъ же:* оустоугахъ. — 16) *Тамъ же:* послаша. — 17) *Тамъ же:* но. — 18) *Тамъ же:* симъ.

вамъ, да пристроите меды многи у града, идеже убисте мужа моего, да поплачю ся надъ гробомъ его и сътворю тризну мужу моему. Они же то слышавьше, свезоша меды многы зѣло и възвариша. Олга же, поимъ мало дружины, и легко идущи приде къ гробу его и плакася по мужи своемъ; и повелѣ людемъ съсути могылу велику, яко съсыпаша, повелѣ трызну творити. По семъ сѣдоша пити Древляне, и повелѣ Олга отрокомъ своимъ служити предъ ними, и рѣша Древляне къ Олгѣ: гдѣ суть дружина наша, ихже послахомъ по тебе? Она же рече: идуть по мнѣ съ дружиною мужа моево. И яко упишася Древляне, повелѣ отрокомъ пити на ня, а сама отъиде [1] кромѣ и повелѣ дружинѣ сѣчи Древляны. И посѣкоша ихъ 5000, а Олга възвратися къ Кыеву и пристрои вои на прокъ ихъ.

Начало княженія Святославля. Въ лѣто 6454. Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ събра вои многы и храбры, и иде на Деревьскую землю. И изидоша Древляне противу, и сънемьшемася обѣима полкама на съступъ, и суну копіемъ Святославъ на Древляны, и копіе лѣтѣ сквозѣ [2] уши коневи, удари в ногы коневи, бѣ бо дѣтескъ. И рече Свентелдъ: Асмудъ, князь уже почалъ, потя немъ, дружино, по князи. И побѣгоша Древляне и затворишася въ градѣхъ своихъ. Олга же устремися съ сыномъ своимъ на Искоростень градъ, яко тѣ бѣаху убили мужа ея, и сѣде около града съ сыномъ своимъ, а Древляне затворишася въ градѣ и біяхуся крѣпко из града, вѣдяху бо, яко сами убили князя и на что ся [3] предати. И стоя Олга лѣто и не може взяти града и умысли сице: посла къ граду глаголюще: что хощете [4] досѣдити, а вси градѣ ваши предашась мнѣ и ялися по дань и дѣлающе нивы своя земли своеи, а вы хощете изъмрети гладомъ, не имущеся по дань. Древляне же ркоша: ради быхомъ ялися по дань, но хощеши мьщати мужа своего. Рече же имъ Олга: яко азъ уже мьстила мужа своего, когда придоша Кыеву второе и третіее и когда творихъ трызну мужу своему, а уже не хощу мьщати, но хощу дань имати помалу, и смирившеся с вами, поиду прочь. Ркошаже Древляне: что хощеши [5] у насъ? ради даемъ медомъ и скорою. Она же рече имъ: нынѣ у васъ нѣсть меду, ни скоры, но мало у васъ прошу: дайте мнѣ отъ двора по три голуби и по три воробьи; азъ бо не хощу тяжкы дани на вы възложити, яко же и мужь мои, по сего у васъ прошу мала, вы бо есте изнемоглися въ осадѣ. Древляне же ради бывше, събравше по всему граду отъ двора по три голуби и по три воробьи и послаша къ Олгѣ с поклономъ; Олга же рече имъ: се уже покорилися есте мнѣ и моему дѣтяти, идѣте въ градъ, азъ заутра отступлю от града и поиду въ свои градъ. И Древляне же ради бывше внидоша въ градъ, и повѣдаша людемъ, и обрадовашася людіе въ градѣ. Олга же раздая людемъ по голуби комуждо, а другимъ по воробьеви, и повелѣ комуждо ко голуби и къ воробьеви привязывать сѣру съ огнемь, въвиваюче нитью с платькомъ; и повелѣ Олга, яко смерчеся, пустити голуби и воробьи воемь своимъ [6]. Голуби же и воробьи полетѣша въ гнѣзда своя, ови въ голубникы, воробьеви же под острѣхы [7] и тако възъгарахуся голубници, ово клѣтѣ, ово вежи, ово ли одрины, и не бѣ двора, идеже не [8] горяше, и не бѣ лзѣ загасити, все загорѣся. И побѣгоша людіе изъ града, и повелѣ Олга мужемь своимъ имати я и пожже градъ и старѣйшіи изъ града изыма, и прочая люди, овѣхъ изби, а другыя работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ ихъ остави платити дань тяжку, и двѣ части идеть къ Кыеву, а третьяя Вышегороду къ Олгѣ; бѣ бо Вышегородъ Олгѣнъ. И иде Олга по Деревьскои земли съ сыномъ своимъ и съ дружиною, уставляючи уставъ и урокы, и суть становища ея и ловища. И приде въ градъ свои Кыевъ съ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино,

945–947

Въ лѣто 6455 иде Олга Новугороду и уставн по Мьсти погосты и дани и по Лугы оброкы и

---

1) *Въ рукописи:* Отиде. — 2) *Тамъ же:* въсквозѣ. — 3) *Тамъ же:* чт^о. — 4) *Тамъ же:* хоще. — 5) *Тамъ же нѣтъ:* хощеши. — 6) *Тамъ же:* голуби . . . своимъ *повторено.* — 7) Стрѣхи *Полн. Собр. Русск. Лът. т. I, стр. 25; но въ Ипат. спискѣ (тамъ же, вар. с.) тоже* острѣхи. — 8) *Въ рукописи нѣтъ:* не.

947—58 дани; и ловища ея суть по всеи земли, знаменія и мѣста и погосты; и сапа ея стоять во Пьсковѣ, и по Днепру перевѣсища и села; и по Деснѣ есть село Олгино и до сего дни. Изрядивши възвратися къ сыну своему в Кыевъ и пребываше с нимъ въ любви.

О крещении Олгинѣ. Въ лѣто 6466 [1] иде Олга въ Грекы и приде Царюграду. И бѣ тогда царь именемь Чемьскыи Иванъ, и приде к нему Олга, и видѣвь ю добрую сущу лицемъ и смыслену и удивися царь разуму ея, бесѣдова к неи, рекъ еи: подобна еси царствовати въ градѣ семъ с нами; она же разумѣвши рече к царю: азъ погана есмь, да аще хощеши крестити мя, то крести мя самъ, аще ли то не крещюся. И крести ю царь съ патриархомъ. Просвѣщена бывши, радовашеся душею и тѣломъ, и поучи ю патриархъ о вѣрѣ, рече еи: благословена ты в женахъ Русьскыхъ яко възлюби свѣтъ, а тму остави, благословити тя имуть сынове Русьстеи въ послѣднеи родъ внукъ твоихъ. И заповѣда еи о церковнѣмь чину и молитвѣ и о постѣ и о милостынѣ и о въздержании тѣла чиста; она же поклонившися главу, стояше, яко губа напаяема, внимающе ученіе и поклонившися патриарху, глаголющи: молитвами твоими, владыко, да съхранена буду от сѣти непріязнены. Бѣ бо имя еи въ крещении Елена, яко же и древняя царица, мати великого Костянтина, и благослови ю патриархъ и отпусти ю. И по крещении възва ю царь и рече еи: хощу тя пояти собѣ женѣ; она же рече: како хощеши мя пояти, крестивъ мя самъ, нарекъ мя дщерью, а во хрестанехъ нѣсть того закона, а ты самъ вѣси. И рече царь: преклюкала мя еси Олга; и вда еи дары многы — злато и сребро и паволокы и съсуды различныя и отпусти ю нарекъ дщерью собѣ. Она же хотящи домовъ, приде къ патриарху, просящи благословенія на домъ, и рече ему: людіе мои погани и сынъ мои, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всякого зла. И рече патриархъ: чадо вѣрное во Христа прекрестила еси и въ Христа облечеся, Христосъ имать съхранити тя, яко съхрани Еноха въ первыя роды и потомъ Ноя в ковчезѣ, Авраама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ и Моисея отъ Фараона, Давида отъ Саула, три отрокъ отъ пещи, Данила от звѣріи, тако и тя изьбавить от непріязніи от звѣріи и от сѣтіи дьяволь. И благослови ю патриархъ, и иде съ миромъ въ свою землю и приде Кыеву. Се же бысть яко же при Соломонѣ приде царица Ефиопьскаа къ Соломону, слышати хотящи премудрость Соломонню, и многу мудрость видѣ и знаменія; тако же и си блаженаа Олга искаше добрѣ мудрости Божіа, но она человѣчьскыя, а си Божіа. Ищуши бо премудрости обрящютъ. Премудрость на исходящихъ поется; на путехъ же дерзновеніе въводить, на крапхъ стѣнъ забралныхъ проповѣдается, въ вратехъ же градныхъ дерзающе глаголеть [2], елико бо лѣтъ незлобивіи держать правду. Си бо отъ возраста блаженая Олга искаше мудростію и сего въ свѣтѣ семъ, и налѣзе бисеръ многоцѣнныи, еже есть Христосъ. Рече бо Соломонъ: желаніе благовѣрныхъ наслаждая душю и приложи сердце твое в разумъ; азъ любящая мя люблю, ищущен мене обрящють. И Господь рече: приходящая къ мнѣ, да не изждену вонъ. Си же Олга приде Кыеву, и присла къ неи царь Чемьскіи, глаголя: яко много дарихъ тя; ты бо глаголаше къ мнѣ, яко аще азъ възвращюся в Русь, многы дары пришлю ти, челядь, воскъ и скору и воя на помощь. Отвѣщавши Олга рече къ сломъ: аще ты, рци, тако же постоиши у мене въ Почаинѣ, яко же азъ въ Суду, тогда ти дамъ, и отпусти слы рекши. Живяше Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и учашеть и мати крестится, и не брежаше того ни въ уши внимати, но аще кто хотяше волею крестится не браняху, но [3] ругахуся тому. Невѣрнымъ бо вѣра христіаньска уродьство есть; не смыслиша бо, ни разумѣша во тмѣ ходяше, и не видять славы Господня, одебелѣша бо сердца ихъ, ушама тяжко слышати и очима видити. Рече бо Соломонъ: дѣла [4] нечестивыхъ далече отъ разума, понеже звахъ вы и не послушаете мене, простроховь словеса и не внимасте, но отмѣтасте моя съвѣты, моихъ же обличеніи не внимасте, възпе-

---

1) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт.* т. I, стр. 25: 6463; по византійскимъ извѣстіямъ (*Muralt:* «Essai de chron.» 529), въ 6466. — 2) *Въ рукописи:* благодать. — 3) *Тамъ же:* на. — 4) *Тамъ же:* дѣлатели.

навидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху моихъ внимати съвѣтъ[1], подражаху же моя облеченія. Яко же бо Олга часто глаголаше: азъ, сыну мои, Бога познахъ и радуюся, аще ты познаеши и радоватися начнеши. Онъ же не внимаше того, глаголя[2]: како азъ хощю инъ законъ пріяти единъ, а дружина сему смѣятися начнуть. Она же рече ему: аще ты крестишися, вси имуть тоже створити. Онъ же не послуша матере и творяще правы поганьскыя, не вѣдыи, аще кто матере не послушаеть въ бѣду впадеть, якоже рече: аще кто отца или матере не послушаеть смерть пріиметь, сеи ктому гнѣвашеся на матерь. Соломонъ бо рече: кажай[3] злыя, пріиметь себѣ досаженіе, обличаян нечестиваго поречеть себѣ; облеченіе бо нечестивымъ[4] мозоле суть, не обличаи злыхъ, да не възненавидять тебе. Обаче любляше Олга сына своего Святослава, ркущи: воля Божія да будеть; аще Богъ помиловати хощешь роду моего и земли Русьскы, да възложитъ имъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ дарова Богъ. И се рекъши молящися за сына, за люди по вся дни и пощи, кормяще сына своего до мужества его и до возраста его.

Въ лѣто 6472 князю Святославу възрастьшю и възмужавшу, нача вои съвокупляти многы и храбры, бѣ бо и самъ храбръ и легокъ, ходя яко пардусъ, воины многы творяше. Ходя возь по собѣ не вожаше, ни котла, ни мяса варя, но потоньку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли и говядину, на углехъ испекъ ядяше, ни шатра имѣяше, но подъкладъ постилаше и сѣдло в головахъ; такоже и прочіи вои его вси бяху и посылая къ странамъ глаголя: хощю на вы пти[5]. И иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятицы и рече Вятицамъ: кому дань даете. Они же рекоша: Козаромъ, по жляху[6] отъ рала даемъ.

Въ лѣто 6473 иде Святославъ на Козары. Слышавше же Козари, идоша противу съ княземъ своимъ Каганомъ, и сътупишася бится, и бывши 1 брани, одолѣ Святославъ Козарамъ и градъ ихъ Бѣлувежю взя. И Ясы побѣди и Касогы. 938—68

Въ лѣто 6474. Побѣди Святославъ Вятици и дань на нихъ възложи.

Въ лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай на Болгары. И бившимся обоимъ, одолѣ Святославъ и взя градовъ 80 по Дунаеви, и сѣде княжа ту въ Переяславцѣ, емля дань на Грецехъ.

Въ лѣто 6476. Придоша Печенѣзи первое на Русьскую землю, а Святославъ бяше въ Переяславци, и затворися Олга съ внукы своими Ярополкомъ и Олгомъ и Володимиромъ въ градѣ Кыевѣ. И оступиша Печенѣзи града в силѣ велицѣ и бещислено множество около града, и не бѣ лзѣ изъ града вылести, ни вѣсти послати; изнемогаху же людіе гладомъ и водою. И събравшеся[7] людіе оноя страны Днепра в лодіахъ, обо ону[8] страну стояху, и не бѣ лзѣ внити в Киевъ ни единому ихъ, ни изъ града къ онѣмъ, и въступиша людіе въ градѣ и рѣша: нѣсть ли кого иже бы могль па ону страну допти и рещи имъ: аще не преступите утро под градъ, предатися имамъ Печенѣгомъ. И рече имъ единъ отрокъ: азъ прейду; и рѣша: иди. Онъ же изыде изъ града съ уздою и рѣсташе сквозѣ Печенегы, глаголя: не видили коня, никтоже; бѣ бо умѣя Печенѣжескы; мняхуть и своего. И яко приближися къ рѣцѣ, съвергъ порты, сунуся въ Днѣпръ и побреди; видѣвши же Печенѣзи устрѣмишася нань, стрѣляюще его, и не могоша ничто же ему створити. Они же видѣвше съ оноя страны, прѣхаша в лодьи противу ему, и взяша и в лодью и привезоша къ дружинѣ; и рече имъ: аще не подступите заутра граду, предатися хотять[9] людіе Печенѣгомъ. Рече же воевода ихъ, именемъ Притичь: подступимъ заутра в лодьяхъ и попадше княгиню и княжичищи умъчимъ на сю страну, аще ли сего не створимъ, погубить ны имать Святославъ. И бысть заутра, всѣдше в лодья противу свѣту и вострубиша велми трубами и людіи въ градѣ кликнуша; Печенези же мнѣша князя при-

---

1) *Въ рукописи:* мои внимасте съвѣтъ. — 2) *Тамъ же:* готогля.—3) *Тамъ же:* ка.—4) *Тамъ же нѣтъ:* поречеть себѣ; обличеніе нечестивымъ. См. *Полн. Собр. Русск. Лѣт.* т. I, стр. 27. — 5) *Тамъ же:* иты — 6) по шьлягу. *Полн. Собр. Русск. Лѣт.* т. I, стр. 27.— 7) *Въ рукописи:* събравше.—8) *Тамъ же нѣтъ:* ону.— 9) *Тамъ же:* хотя.

968—70 шедъша, побѣгоша розно отъ града, и изиде Олга съ внукы и съ людьми къ лодьямь. Видѣвше се князь печенежьскыи, възвратися единъ къ воеводѣ Претичю и рече: кто се приде; и рече ему: людіе оноя страны; и рече ему князь печенѣжьскыи: а ты князь ли еси; онъ же рече: азъ есмъ мужь его и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ идуть всѣ съ княземь бещисла множьство. Се же рече грозя имъ. Рече же князь печенѣжьскыи къ Претицю: буди ми ты другъ; онъ же рече: тако сътворю. И подаста руку межю собою, и дасть печенѣжьскыи князь Претицю конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брони, щитъ, мечь. И отступиша Печенѣзи отъ града и не бѣше лзѣ напоити коня, на Лыбеди Печенѣзи. И послаша Кіяне къ Святославу, глаголюще: ты, княже, чюжей земли ищеши и блюдеши, а своя ся отхабивъ, мало насъ не взяша Печенѣзи, и матерь твою, и дѣтеи твоихъ; аще не поидеши, ни оборонишн насъ; да паки ны возмуть; аще ти не жаль отчины своея, ни матери стары сущи, ни дѣтеи своихъ. И то слышавъ Святославъ, вборзѣ всѣде на конѣ съ дружиною своею, и приде Кыеву, и цѣлова матерь свою и дѣти своя, и съжалися о бывшемь отъ Печенѣгъ, и собра воп и прогна Печенѣгы в поле, и бысть миръ.

Въ лѣто 6477. Рече Святославъ матери своеи и къ [1] бояромъ своимъ: не любо ми есть в Кѣевѣ быти, хочу жити въ Переяславци на [2] Дунаи, яко то есть средѣ земли моеи, яко ту вся благаа сходятся: отъ Грѣкъ паволокы и злато, вина и овощевѣ различнїи, изъ Чехъ, изъ Угръ сребро и комони, из Руси скора и воскъ, медъ и челядь. И рече Олга: видиши мя болну сущу, камо [3] хощеши отъ мене ити; бѣ бо разболѣлася уже; рече же ему: погребъ, иди яможе [4] хощеши. И по трехъ днехъ умре Олга, и плакася по неи сынъ ея и внучи ея и людіи вси плачемъ великымъ, несоша и погребоша ю па мѣстѣ; и бѣ заповѣда Олга не творити тризны надъ собою, бѣ бо прозутеръ въ таинѣ имущи, сеи [5] похорони блаженую Олгу. Си бысть предътекущіа христіаньстїи земли, яко деньница предъ солнцемъ и яко заря

1 пред свѣтомъ; си бо сіяше яко луна в нощи, тако и си в невѣрныхъ человецѣхъ свѣтяшеся, яко бисеръ въ калѣ; кални бо бѣша грѣхы, не омовени святымъ крещеніемъ. Си бо омыся святою купелью и съвлечеся грѣховныя одежа ветьхаго человѣка Адама и в новаго Адама облечеся, еже есть Христосъ. Мы же речемъ к неи: радуися, руськое познаніе къ Богу; начатокъ примиренію быхомь. Си первое вниде въ царство небесное от Руси; сію бо хвалять сынове Русьстїи яко началницю, ибо по смерты моляще Бога за Русь. Праведныхъ бо души не умираютъ, яко же рече Соломонъ: похваляему праведному възвеселяться людіе, бесмертіе бо есть память его, яко отъ Бога познавается и не отъ человѣкъ. Се бо вси человѣци прославляютъ, видяще лежащю в тѣлѣ за многа лѣта; рече бо: прославляющи мя прославлю. О сяковыхъ бо и Давидъ глаголаше: въ память вѣчную будеть праведникъ, от слуха зла не убоится, готово сердце его уповати на Господа, утвердися сердце его и неподвижиться. Соломонъ бо рече: праведници въ вѣкы поживутъ и отъ Господа мьзда имъ и строеніе отъ Вышняго, сего ради пріимуть царствіе красотѣ и вѣнець добротѣ отъ рукы Господня, яко десницею покрыетъ я и мышцею защитить я. Защитилъ бо есть Господь сію блаженую Олгу отъ противника и супостата діявола.

Въ лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Кѣевѣ, а Олга въ Древлянехъ; в се же время придоша людіе Новгородьстїи, просяще князя собѣ: и аще вы не поидете к намъ, то мы налѣземь князя собѣ. И рече к нимъ Святославъ: а бы пошолъ [6] кто к вамъ. И отпрѣся Ярополкъ и Олегъ; и рече Добрыня к Новгородчемъ: просите Володимира, Володимиръ бо бѣ от Малуши ключницѣ Ольжинѣ, сестра же бѣ Добрыня, отець же бѣ има Малко любчанинъ, и бѣ Добрыня ун [7] Володимира. И рѣша Новгородци Святославу: вдаи ны Володимира. Онъ же рече имъ: ото вы есть. И пояша Новгородчи Володимира к себѣ, и иде Володимиръ съ Добрынею уемь своимъ Новугороду, а Святъславъ Переяславлю.

---

1) *Въ рукописи:* кь. — 2) *Тамъ же:* въ. — 3) *Тамъ же:* кдѣ. — 4) *Тамъ же:* Якоже. — 5) *Тамъ же:* се. — 6) *Тамъ же:* нашолъ. — 7) *Тамъ же:* оу.

Въ лѣто 6479. Царствова Василіи и Костянтинъ въ Цариградѣ, и приде Святъславъ въ Переяславець, и затворишась Болгаре въ градѣ. И излѣзоша Болгаре на сѣчю противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху Болгаре; и рече Святъславъ воеводамъ своимъ: уже намъ пасти здѣ; потягнемь мужески, братіе и дружино. И къ вечеру одолѣ Святославъ, и взя градъ копіемь, и посла къ Грекомъ, глагола: хощу на вы ити и взяти градъ вашь, яко и сеи. И рѣша Греци: мы недужи противу васъ стати, но възмите дань на насъ и на дружину свою и повѣжьте колко васъ, да вдамы почислу [1] на главы. Се же рѣша Греци, льстяще под Русью, суть бо Гречи льстивы и до сего дне. И рече имъ Святославъ: есть насъ 20,000, и приреченъ 10,000, бѣ бо Руси 10,000 толко. И пристроиша Греци 100,000 на Святъслава и не даша дани. И понде Святъславъ на Грекы, и изидоша противу Руси. Видѣвши же Русь, убояшася [2] зѣло множьства вои, и рече Святъславъ: уже намъ не камо ся дѣти, волею и не волею стати противу: да не посрамимъ земле Руськы, но ляжемь костьми ту, мертвіи бо срама не имуть, аще ли побѣгнемъ, то срамъ имамъ, и не имамъ убѣжати, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами поиду, аще моя глава ляжеть, то промыслите о собѣ. И рѣша вои: иде же глава твоя, ту и мы главы своя сложимь. И исполчишась Русь и Греци противу, и сразишася полка и оступиша Русь и бысть сѣча велика, и одолѣ Святъславъ, и бѣжаша Греци и понде Святъславъ къ граду, воюя и грады разбивая, яже стоятъ пусты и до нынѣшняго дни, и съзва царь бояры своя и рече имъ: что створимъ, якоже не можемь проти ему стати. И рѣша ему боляре: пошли къ нему дары, искусимь и, любезнивъ есть злату или паволокамъ. И послаша къ нему злато и паволокы и мужа мудра и рѣша ему: глядан взора его и лица его и смысла его; онъ же вземь дары, приде къ Святъславу. Яко же придоша [3] Греци с поклономъ, и рече: въведота я [4] сѣмо. И придоша и поклонишася ему, и положиша предъ нимъ 971
злато и паволокы; и рече Святъславъ, кромѣ зря отрокомъ своимъ: съхраните. Они же придоша къ царю, и съзва царь боляре, рѣша же посланіи: яко придохомь къ нему и вдахомь дары, и не зрѣ на ня и повелѣ съхранити. И рече единъ: искуси и еще, посли оружіе. Они же послушаша [5] его, и послаша ему мечь и ино оружіе, и принесоша к нему; онъ же примъ, нача хвалити и любити и цѣловати царя. И пріидоша опять къ царю и повѣдоша ему вся бывшая и, рѣша боляре: лютъ есть се мужь [6] хощеть быти: имѣніа не брежеть, а оружіе емлеть; имися [7] по дань. И посла царь, глаголя сице: не ходи [8] къ граду, но возми на насъ дань [9], еже хощеши, за маломъ бо бѣ не дошелъ Царяграда. И вдаша ему дань, имашеть же и за убьеныя, глаголя, яко родъ его возметь. Взя же дары многы и възвратися въ Переяславець съ похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины [10] своя, рече собѣ: егда како прельстивше избіють дружину мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на полку, и рече: поиду в Русь и приведу боле дружины; посла слы къ цареви въ Дерестрѣ, бѣ бо ту царь, рця сице: хощю имѣти миръ с тобою твердъ и любовь. Се же слышавъ царь [11] радъ бысть и посла к нему дары боле первыхъ. Святъславъ же прія дары и поча думати съ дружиною своею, рця сице: аще мира не сътворимъ съ царемь, а увѣсть царь, яко мало насъ есть, пришедъ оступятъ ны въ градѣ, а Русьская земля далече, а Печенѣзи съ нами ратни, а кто ны поможеть, но створимъ миръ съ царемь: се бо по дань ялься и то буди доволно намъ, аще ли почнетъ не управляти дани, изнова из Руси, съвъкупивше вои многы, поиду на царь. И люба бысть рѣчь си дружинѣ, и послаша лучьшіи мужи ко цареви, и придоша въ Дерестръ и повѣдаша цареви. Царь же наутрія призва я и рече царь: да глаголють сли Русьтіи. Они же рѣша тако: глаголеть князь нашь: хощю любовь имѣти съ царемь Греческымъ свершеную прочая

---

1) *Въ рукописи:* послоу. — 2) *Тамъ же:* оубоѣша. — 3) *Тамъ же:* предоша. — 4) *Тамъ же:* еѣ. — 5) *Тамъ же:* посланіа. — 6) *Тамъ же:* моуже. — 7) *Тамъ же:* имѣся. — 8) *Тамъ же:* неходити. — 9) *Тамъ же:* и. — 10) *Тамъ же:* дроужи. — 11) царь *напт въ рукописи.*

971—77 вся лѣта. Царь же радъ бывъ, повелѣ писцю писати вся рѣчи Святъславлѣ на харатью; и нача глаголати солъ вся рѣчи, и нача писець писати, глаголя сице:

Равно другаго свѣщанія, бывшаго при Святъславѣ, велицѣмь князе Русьтемь и при Свентелдѣ, писано при Феофилѣ Синкеле и къ Ивану, нарицаему Цѣмьскію, царю Греческому, въ Дерестрѣ, мѣсяца Июля индикта 14. Азъ Святъславъ, князь Русьскын, якоже кляхся и утверждаю на свѣщанін семь роту свою. Хощу имѣти миръ и любовь свершену съ всякымъ царемь Греческымъ и съ Васильемь и Костяньтиномъ и съ богодохновенными цари и съ всѣми людьми вашими и [1] иже суть подо мною Русь, боляре и прочіи, до конца вѣка. Яко николи же помыслю на страну вашу, ни събираю вои, ни языка иного на страну вашу приведу, и елико есть подо властию Греческою и елико есть градовъ ихъ, ни на страну Болгарьскую; да аще инъ кто помыслить на страну вашу, да азъ противенъ ему и борюся с нимъ. Такоже кляхся къ царемъ Греческымъ и съ мною боляре и Русь вся, да сохранимъ праваа съвѣщанія. Аще ли от тѣхъ прежереченыхъ не съхранимъ азъ же и съ мною и под мною, да имѣемъ клятву от Бога, в него же вѣруемъ въ Перуна и въ Волоса скотья бога, и да будемь злати яко злато и своимъ оружіемь да исѣченѣ будемь. Се же имѣпте во истину, якоже Пинехросусъ творихъ ныпѣ к вамъ и написахомъ на харатьи сеи и своими печатьми запечатлѣхомъ.

Сътворивъ же миръ Святъславъ съ Грекы, попде [2] въ лодьяхъ къ порогомъ, и рече ему воевода отень Свентелдъ: попде, княже, на конехъ, около стоять бо Печенѣзи в порозѣхъ. И не [3] послуша его, попде в лодьяхъ, и послаша Переяславьци къ Печенѣгомъ, глаголюще сице: идеть вы Святъславъ в Русь, вземь имѣніе много у Грекъ и плѣнъ бещисленъ, с малою дружиною [4]. Слышавъ же се, Печенѣзи заступиша порогы, и приде Святъславъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ пронти порогъ; и ста зимовати въ Бѣлобережіи, и не бѣ 1 у нихъ [5] брашна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по полугрѣвни голова коняца, и зимова Святъславъ ту. Веснѣ же приспѣвши,

Въ лѣто 6480 поиде Святъславъ въ порогы, зимовавъ Бѣлобережьи, и нападе на ня Куря, князь Печенѣжьскыи, и уби Святъслава, и взя главу его, и въ лъбѣ его съдѣлаша чашу, и оковавъше лобъ его, и піаху из него. Свентелдъ же приде къ Кыеву къ Ярополку. И бысть всѣхъ 10 лѣтъ княженіа Святъславля 28.

Ярополче. Въ лѣто 6481. Нача княжити Ярополкъ в Кыевѣ, и воевода бѣ у него Блудъ.

Въ лѣто 6483. Ловы дѣющу Свентелдицю, именемь Лютъ, и шедъ бо ис Кыева и гна по звѣри в лѣсъ, и узрѣ и Олегъ и рече: кто се есть. И рѣша ему: Свентелдиць [6]. И заѣхавъ уби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть [7] межи има ненависть Ярополгу на Олга, и молваше всегда Ярополку Свентелдъ: поиди на братъ свои и прими власть его, хотя отмьстити сына своего.

Въ лѣто 6485. Попде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревьскую земьлю, и изпде противу ему Олегъ и въполчистася и съступившемася полкома, побѣди Ярополкъ Олга. Побѣгъшу же Олгу съ дружиною въ градъ, рекомыи Круцѣи [8], и бѣ мостъ чресъ греблю къ вратомъ градпымъ, и тѣсняче другъ друга, спихаху въ греблю; и Олга в дебрь сопыхнуша людіе мпози, и удавиша и копи и человѣци. И вшедъ Ярополкъ въ градъ Олговъ, прия власть его, и посла искать брата своего. Искавше его не обрѣтоша, и рече единъ Древлянѣнъ: азъ видѣхъ вчера съпыхнуша и со [9] мосту. И посла Ярополкъ искать брата своего, и влачиша трупья изь гребля отъ утра до полудни, и налѣзоша исподи Олга подъ трупьемь, и вынесоша и положиша на коврѣ. Приде Ярополкъ над онь, и плакася, и рече Свентелду: вижь, сего ты еси хотѣлъ. И погребоша Олга на мѣстѣ у города Веручаго, и есть могыла его и до сего дни у Веручаго. И прія власть его Ярополкъ. У Ярополка же жена грекыни бѣ, и бѣ была преже

---

1) *Въ рукописи нѣтъ*: и. — 2) *Тамъ же*: попдемь. — 3) *Въ рукописи нѣтъ*: не. — 4) *Тамъ же*: дроужино. — 5) *Тамъ же нѣтъ*: нихъ. — 6) *Тамъ же*: Свентелдици. — 7) *Тамъ же*: но то бы. — 8) Т. е. Вручій (Овручь) *см. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 32.* — 9) *Тамъ же*: ѡ.

черницею, бѣ бо привелъ отець его Святъславъ и вда ю за Ярополка, красоты ради лица ея. Слышавъ же се Володимиръ въ Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби Олга, убоявся бѣжа за море; а Ярополкъ посадникъ свои посади въ Новѣгородѣ, и бѣ владѣя единъ в Руси.

Начало княженія Владиміра. Въ лѣто 6488. И приде Володимиръ с Варягы Новугороду и рече посадникомъ Ярополчимъ: идите къ брату моему, рцѣте ему: Володиміръ идеть на тя, доспѣваи бится противу. И сѣде в Новѣгородѣ и посла к Рогволоду Полотьску, глаголя: хощю пояти дщерь твою женѣ, онъ же рече дщери своеи: хощеши [1] ли за Володимира. Она же рече: не [2] хощю розути робичица, но Ярополка хощю. Бѣ бо Рогъволодъ пришелъ изъ за моря, имѣ бо власть свою Полотьскѣ, а Туры Туровѣ: отъ него и Туровцѣ прозвашася. И придоша отроци Володимирови [3], и повѣдаша ему всю рѣчь Рогнедину, дщери Рогъволожѣ, князя Полотьчкого. Володимиръ же събра вои многы, Варягы и Словени, Чюдь и Кривици, и понде на Рогъволода. В се же время хотяху Рогнѣдь вести за Ярополка; и приде Володиміръ на Полтескъ и уби Рогъволода и сына его два, и дщерь его Рогнѣдь поя женѣ, и понде на Ярополка. И понде Володимиръ Кыеву со вои многы, и не може Ярополкъ стати противу, и затворися въ градѣ Кыевѣ с людьми и съ Блудомъ; и стояше Володимиръ обрывься на Дорогожици; межи Дорогожищемь и капищемъ есть ровъ и до сего дни. Володимиръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, съ льстію глаголя: попріяи ми; аще убію брата своего, имѣти тя начну въ отца мѣсто, и многу честь возмеши отъ мене; не азъ бо почалъ бити братію, но онъ, азъ же того убоявься, придохъ нань. И рече Блудъ къ посломъ Володимиримъ: азъ буду въ сердце и въ пріязньстве. О злаа лесть человѣчьская, яко же Давидъ глаголеть: яды хлѣбъ мои възвеличилъ есть на мя лесть. Се бо лукавноваше на князя своего лестію. И пакы: языкы своими лщахуся, суди имъ, Боже, да отпадуть отъ мыслій своихъ, по множеству нечестья ихъ изрини я, яко грогнѣваша тя, Господи. И паки тои же Давидъ глаголеть: мужи крови и льсти не приплоять [4] днии своихъ. Се есть съвѣтъ золъ, иже свѣщеваютъ на кровопролитіе; то суть неистовіи, иже пріимѣше отъ князя или отъ господина своего честь и дары, ты мыслять о главѣ князя своего на погубленіе, горше суть бѣсовъ таковіи: якоже и Блудъ преда князя своего, пріимъ от него чести много, се бо бысть повиненъ крови тои. Се бо Блудъ затворися съ Ярополкомъ, льстя под нимъ, сляше къ Володимиру часто, веля ему къ граду приступити бранью, а самъ мысля убити Ярополка, гражаны же не бѣ лзѣ убити его. Блудъ же не възмогъ какобы [5] и погубити, замысли льстію, веля ему не излазити на брань из града; рече же Блудъ Ярополку: Кыяне слются къ Володимиру, ркуше: приступан къ граду, яко предамы ти Ярополка; побѣгни из града. Послуша его князь избѣгъ, и пришедъ и затворися въ градѣ Роднѣ, на усть Рьси, а Володимеръ вниде в Кыевъ, и осѣдаху Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладъ великъ в немь, и есть притча сіи до сего дни; бѣда, яко и в Роднѣ. И рече Блудъ Ярополку: видѣши ли колико вои у брата твоего, намъ ихъ не перебороти; твори миръ съ братомъ своимъ; льстя подъ нимъ, се рече; и рече [6] Ярополкъ: тако буди. И посла Блудъ [7] къ Володимиру, глаголя сице: яко събыся мысль твоя, приведу к тебѣ Ярополка, и пристрои убіи его. Володимиръ же то слышавъ, вшедъ въ дворъ теремныи отень, о немь же преди сказахомъ, сѣде ту съ вои и съ дружиною своею; и рече Блудъ Ярополку: поиди къ брату своему, рци ему: что ми вдаси, то азъ приниу. Понде же Ярополкъ и рече ему Варажьско: не ходи, княже, убиють тя; побѣгни в Печенѣги и приведеши вои. И не послуша его и приде Ярополкъ къ Володимиру и, яко полѣзе въ двери, подъяста и два Варяга мечема подъ пазусѣ; Блудъ же затвори двери и не да по немь впити своимъ, и тако убыенъ бысть

977–80

1) *Въ рукописи*: хоще. — 2) *Тамъ же*: но. — 3) *Тамъ же*: Володимирици. — 4) *Тамъ же*: не приклонять. — 5) *Тамъ же*: кабы. — 6) *Тамъ же нѣтъ*: и рече. — 7) *Тамъ же*: Блоуда.

980 Ярополкъ. Варяжьско же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора [1] въ Печенѣги и много воева на Володимира съ Печенѣгы, и едва приваби и, заходивъ к нему ротѣ. Володимиръ же залеже женю братьню Грекыню, и бѣ непраздна, отъ нея же родися Святополкъ. Отъ грѣховнаго корени золъ плодъ бываеть, понеже была бѣ мати его черницею, а другое [2] Володимиръ залеже-ю, но не по браку; прелюбодѣиць убо бѣ, тѣмъ же и отець его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю отъ Ярополка и отъ Володимира. По семь рѣша Варязи Володимиру: се градъ [3] нашь, и мы [4], пріяхомъ и, да хочемъ имати окупъ на нихъ по двѣ гривни от человѣка. И рече имъ Володимиръ: пождите вы, да же куны зберу за мѣсяць. И ждаша за мѣсяць, и не да имъ, и рѣша Варязи: сълстилъ еси намъ, покажи ны путь въ Грекы; онъ же рече имъ: идѣте. И избра отъ нихъ мужи добры, смислены и храбры, и раздаа имъ грады; прочіи же идоша Царю-граду въ Грекы. И посла предъ ними слы, глаголя сице царю: се идуть к тобѣ Варязи, не мози ихъ держати въ градѣ, оли то сътворять ти зло, яко и здѣ, но расточи я разно, а сѣмо не пущаи ни единого. И нача князити Володимиръ в Кѣевѣ, и постави кумиры на хольму внѣ двора теремнаго: Перуна древяна, а главу его сребряну, а усъ златъ, и Хорса, и Дажьба, и Сътреба, и Семаргла, и Мокошь, и жряху имъ, наричающе я богы, привожаху сыны своя и дщери, и жряху бѣсомъ и оскверняху землю требами своими и осквернися кровьми земля Руськая и холмоть. Но [5] преблагыи Богъ не хотя смерти грѣшникомъ; на [6] томъ хольмѣ нынѣ стоить церквы святого Василья, яко послѣдь скажемь. Мы же на преднее възвратимся. Володимиръ же посади Добрыню въ Новѣгородѣ, и пришедъ Добрыня Новугороду, постави кумиръ Перунъ надъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему людіе повгородьстіи, яко богу. И бѣ Володимиръ побѣженъ похотью женьскою, и быша ему водимыя: Рогнѣдь, юже посади на Лыбеды, идеже есть нынѣ село Передъславино; отъ нея роди 4 сыны: Изяслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода и двѣ дщери; а отъ Грекыни Святополка, отъ Чехыни Вышеслава, а отъ другои Святъслава и Станислава; а отъ Болгарыни Бориса и Глѣба, а наложниць бѣ у него 300 въ Вышегородѣ, в Бѣлѣ-городѣ 300, на Берестовѣмь 200, в селцѣ, еже нынѣ зовуть Берестовое. И бѣ несыть блуда, приводя къ собѣ мужьскыя жены и дѣвици растляя; бѣ бо женолюбець, яко и Соломонъ; бѣ бо у Соломона женъ 700, а наложниць 300. Мудръ бо бѣ, а наконець погибе; се же бѣ невѣгласъ, а наконець обрѣте спасеніе. Веліи [7] бо Господь нашь, и велія крѣпость его, и разуму его нѣсть числа. Зло бо есть женьская прелесть, яко же бо рече Соломонъ, покаявся о женахъ: не вниман злѣ женѣ, медъ бо каплеть отъ устъ ея, женѣ любодѣицѣ, [8] во время наслажаеть твои гортань, послѣди же горчеши золчи обрящеши, прилѣпляющіися ей смертью въ адъ, на пути бо животныя не находить, блуднаа же теченія не благоразумна. Се же Соломонъ о прелюбодѣицахъ; о добрыхъ женахъ рече: дражьши есть каменія многоцѣнна, радуется [9] о ней мужь ея, дѣеть бо мужеви своему все благожитіе, и обрѣтши волну и лепъ, створи благопотребнаа рукама своима; бысть, яко корабль куплю дѣющи, издалечи събираеть собѣ богатьство, и востаеть отъ нощи и даеть брашна дому и дѣло рабынямъ; видѣвши же тяжаніе куповаше, отъ дѣлъ руку своею насадить тяжаніе; препоясавше крѣпко чресла своя и утверди мышцѣ своеи на дѣло; и вкуси, яко добро есть дѣлати, и не угасаеть свѣтильникъ ея всю нощь; руцѣ свои простираеть на полезное, локти же свои устремьляеть на вретено; руцѣ свои простираеть убогому, плоди же простре нищему; не печеться мужь ея о дому своемь, егда гдѣ будеть, вси свои ея одѣни будуть; сугуба одѣнія створить мужеви своему, очерьвлена и багряна собѣ одѣнія; възоренъ бываеть въ вратехъ мужь ея, внегда аще сядеть на сонмищехъ съ старци и съ жители земля; и опоны створи и отдасть въ куплю и уста же отверзе смыслено [10]

---

1) *Въ рукописи:* твора. — 2) *Тамъ же:* дроуго. — 3) *Тамъ же:* сего гради. — 4) *Тамъ же:* ми. — 5) *Тамъ же:* то — 6) *Тамъ же:* но. — 7) *Тамъ же:* виліи. — 8) *Тамъ же:* лѣдѣицѣ. — 9) *Тамъ же:* роудоется. — 10) *Тамъ же.* мыслоно.

и законно, и въ чинъ молвить языкомъ своимъ; въ крѣпость и в лѣпоту облечеся; милостыни же ея воздвигоша чада ея и обогатиша, и мужь ея похвали ю, жена бо разумива благословена есть [1], боязнь бо Господню та да похвалить; дадите еп отъ плода устну ея, да похвалять въ вратехъ мужа ея.

Въ лѣто 6489. Иде Володимиръ к Ляхомь и зая грады ихъ, Перемышль, Червенъ и ины грады, иже суть и до сего дни подъ Русью. Въ [2] семь же лѣтѣ и Вятици побѣди, и възложи на ня дань от плуга, яко же и отець его имаше.

Въ лѣто 6490. Заратишась Вятици, и иде на ня Володимиръ и побѣди второе.

Въ лѣто 6491. Иде Володимиръ на Ятвягы и побѣди а, и взя землю ихъ, и приде Кыеву, и твориме требы кумиромъ съ людьми своими по побѣдѣ съ боляры. И рѣша [3] старци и боляре: мечемь жребія на сыны и на дщери, о отрока и о дѣвицю, на него же падеть, того зарѣжемь богомъ нашимъ.

О Иванѣ о христіанинѣ и о отцѣ его. И бяше нѣкто человѣкъ Божін, единъ Варягъ, и бѣ дворъ его, идеже есть церквы святыя Богородица, юже съдѣла Володимиръ: бѣ Варягъ тои пришелъ изъ Грѣкъ, изъ Царяграда съ сыномъ своимъ Иваномъ, сѣдяще в Кіевѣ и держаше въ таннѣ [4] вѣру христіаньскую, и бѣ у него сынъ Иванъ, красенъ душею и тѣломъ, и на сего паде жребіи по завѣсти діяволи. Не терпяшеть бо діаволъ, власть имѣя надъ всѣми, и се бяшеть ему яко тернъ въ сердце и тщашесь потребити оканныи, не могыи ему что створити, и наусти на нь люди. И рѣша пришедше посланіи к нему: яко паде жребіи на сынъ твои, изволиша бо и възлюбиша и бози наши собѣ, да его створимъ требу Богомъ. И рече Варягъ: не суть то бозѣ, но древо съдѣлано и бездушно; днесь есть, а помалѣ изъгніеть; не ядять бо бозѣ, ни піють, ни молвять, но суть дѣлани руками въ древѣ секирою и ножемь, а Богъ есть единъ на небесѣхъ, ему же служать Греци и кланяются, во имя Ісуса Христа, сына Божіа, крещена есвѣ, иже то створилъ небо и землю, и солнце, и луну, и звѣзди, и человѣка, и далъ есть ему жити на земьли, а ваши бозѣ, что сътворили? но сами вами съдѣлани суть, и не дамъ сына своего бѣсомъ. И ти же шедше повѣдаша людемь, и они же вземъше оружіе придоша на нь и розъяша дворъ его около, онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ своимъ. И рѣша ему: вдан сына своего, да вдамы на потребу богомъ. Онъ же рече: аще суть бозѣ, то единого себе прислють бога, да поимуть сынъ мои, а вы чему перетребуетеся [5] имъ. И кликнуша Кыяне и подсѣкоша сѣни подь нима и тако побѣша я, исповѣдающася крестьяна, и пріяста вѣчную жизнь, за святу вѣру мучена, и не вѣсть никто же, гдѣ положиша а. Бѣяху тогда человѣци невѣгласи [6] и погани, и діаволъ радовашеся сему, невѣдыи, яко [7] близъ погыбель хотяше быти ему. Тако бо преже тьщашеся погубити родь крестьянскыи и прогонимъ бѣ крестомъ честнымъ и в ынѣхъ странахъ, здѣ же мняшеся оканныи, яко здѣ ми есть жилище, здѣ не суть апостоли учили, ни пророци пророцали, невѣдыи пророка глаголюща: и нареку не людіе мои людіе мои. О апостолѣхь бо рече: въ всю землю изидоша вѣщанія ихъ, и в конець вселеныя глаголи ихь. Аще ли тѣломь апостоли суть не были; но ученіе ихь, яко трубы гласять по всеи вселенѣи въ церквахъ, ихже ученіемь побѣжаемь противнаго врага и попирающе под нозѣ, яко же попраста отемника, пріимь вѣнець небесныи и съ святыми мученикы и съ праведникы.

980—85

В лѣто 6492. Иде Володимиръ на Радимичи, и бѣ у него воевода Волчіи [8] Хвостъ, и посла и пред собою Володимиръ Волъчья Хвоста, и срѣте я на рѣчѣ Пищанѣ, и побѣди Радимичь Волчіи Хвостъ; тѣмь и Русь корятся Радимичемь глаголюще: Пищаньци Волчья Хвоста бѣгають. Быша же Радимичи от рода Ляховъ, пришедше ту вселишася, и платять дань Руси и повозъ везуть и до сего дни.

В лѣто 6493. Иде Володимиръ на Болгары съ

---

1) *Въ рукописи нѣтъ*: есть. — 2) *Тамъ же нѣтъ*: въ. — 3) *Тамъ же повторено*: и рѣша. — 4) *Въ рукописи*: въ тлинѣ. — 5) *Тамъ же*: перетебоуетеса. — 6) *Тамъ же*: невѣглагласи. — 7) *Тамъ же*: и. — 8) *Тамъ же*: лчии.

983—86 Добрынею, уемъ своимъ, в лодьяхъ, а Торкы берегомъ приведе на конехъ, и побѣди Болгары. И рече Добрыня ко Володимиру: [1] съглядахъ колодникъ и суть вси в сапозехь [2]; симъ дани намъ не дяти, поидевѣ искатъ лапотникъ. И створи Володимиръ миръ [3] съ Болгары, у ротѣ заходиша межю собою, и рѣша Болгаре: толи не будеть межи нами мира, оли камень начнеть по водѣ плавати, а хмель грязнути. Приде Володимиръ Кыеву.

О Срачинской вѣрѣ. В лѣто 6494. Придоша Болгарѣ, вѣрѣ Бохмици, глаголюще: яко ты князь еси мудръ и смысленъ, но не вѣси закона, да вѣруи въ законъ нашь [4] и поклонися Бохмиту. И рече Володимиръ: како есть вѣра ваша. Они же рѣша: вѣруемъ Богу, а Бохмить ны учить, глаголя обрѣзати уды таиныя, а свѣнины не ясти, а вина не пити, а по смерти же рече съ женами похоть творити блудную: дасть бо Бохмитъ комуждо по 70 жепъ красныхъ, и избереть едину краспу и всѣхъ красоту възложить на едину, и та будеть ему жена; здѣ же рече достоить блудъ творити всякъ; на семь свѣтѣ аще будеть богатъ здѣ, тои тамо богатъ будеть, аще ли есть убогъ здѣ, тожде и тамо есть убогъ; и ина многа лестя, ея же [5] нелзѣ писати срама ради. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любя жены и блуженіе многое, и послушаше сладко, по се ему нелюбо обрѣзаніе удовъ и не о ядепіи мясъ свиныхъ, а о питіи вина отипудь, река: Руси есть веселіе пити, не можемъ бес того быти.

О нѣмечкои вѣрѣ. По семь же придоша отъ Римá Нѣмьци, глаголюще: придохомъ отъ папежа послани, и рѣша ему: реклъ ти папежь тако: земля твоя, яко земля наша, а вѣра ваша не яко вѣра наша; вѣра бо паша, яко свѣтъ есть: клапяемся Богу, иже створивыи небо и землю, звѣзды, и мѣсяць, и всяко дыханіе, а бози ваши древо суть. Володимиръ же рече: кака заповѣдь ваша. Они же рѣша: пощеніе по силѣ, аще кто ясть или піеть, то все въ славу Божію, рече учитель нашь Паулъ. Рече же Володимиръ Нѣмчемь: идите опять, яко же отци наши сего не пріяли суть.

О жидовьскои вѣрѣ. Се слышавьше Жидове Козарьстіи, придоша ркуще: слышахомъ яко придоша Болгаре и крестьяне, учаще тя кто же вѣрѣ своеи, крестьяне бо вѣруютъ его же мы распяхомя, а мы вѣруемь единому Богу Авраамову и Исакову и Яковлю. И рече Володимиръ: что есть законъ вашь. Они же рѣша: обрѣзатися, свѣнѣпы не ясти, ни заячаны, суботу хранити. Опъ же рече: то гдѣ земля ваша. Они же рѣша: во Иерусалимѣ. Онъ же рече: то тамо ли есть. Они же рѣша: разыгнѣвався Богъ на отци наши [6] и расточи ны по странамъ, грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля наша крестьянамъ. Онъ же рече: то како [7] вы инѣхъ учите, а сами отвержени и расточини; аще бы Богъ любилъ васъ и законъ вашь, то не бысте расточепи по чюжимъ землямъ, егда и намъ тоже мыслите зло пріяти.

Сказаніе о вѣрѣ христіяньстѣи изначала. По семь же приспаша Греци ко Володимиру Кюрила философа, глаголюще сице: слышахомъ, яко приходили суть Болгаре, учаще тя, яко пріяти вѣру свою; их же вѣра оскверняеть земьлю, иже суть прокляти паче всѣхъ человѣкъ, уподобльшеся Содому и Гомору, на ня же пусти Богъ каменіе горяще и потопи я, и погрязоша, яко и сихь ожидаеть день погыбели ихъ, егда пріидеть Богъ судити на землю и погубити вся творящаа безаконіе и скверны дѣющаа. Си бо омывають отходы своя, и в ротъ вливають и по брадѣ мажются, наричающе Бохмита, такоже и жены ихъ творять ту же вѣру и скверну и ино пуще: отъ съвокупленіа мужеска и женьска вкушають. Си слышавъ Володимиръ и плюну на землю рекь: нечисто [8] есть дѣло се. Рече же философъ: слышахомь же и се, яко от Рима приходиша учитъ васъ от вѣрѣ своеи, их же вѣра маломъ с нами разъвращена: служать бо опрснокы, рекъше оплаткы, их же Богъ не преда, но повелѣ хлѣбомъ

---

1) *Въ рукописи*: и. — 2) *Тамъ же:* сабозехь. — 3) *Тамъ же ипть*: миръ. — 4) *Тамъ же*: на нь. — 5) *Тамъ же ипть*: же. — 6) *Тамъ же ипть*: наши. — 7) *Тамъ же*: тако. — 8) *Тамъ же*: что.

служити и преда апостоломъ, пріимъ хлѣбъ и рекъ: се есть тѣло мое ломимое за вы; такоже и чашу пріимъ рече: се есть кровь моя новаго завѣта, си же того не творять и суть не исправили вѣрѣ. Рече же Володимиръ: придоша ко мнѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмци и Грѣци вѣрують его же мы распяхомъ. Философъ же рече: во истину мы в того вѣруемь, тѣхъ бо пророци проицаху, яко Богу родитися, а друзіи распяту быти и погребену и въ третіи день въскреснути и на небеса възити, они же ты пророкы избиваху; егда же събыся прореченіе [1] тѣхъ, сниде на землю и распятіе пріятъ, въскресъ и на небеса възиде: на сихъ же ожидаше покаянія 40 и 6 лѣтъ, и не покаяшася, посла на ня Римляны, и грады сихъ разбиша, а самы расточиша по странамъ и работають въ странахъ. Рече же Володимиръ: то что ради сниде Богъ на землю и страсть таковую прія. Отвѣщавъ же философъ рече: аще хощеши послушати, да скажю ти изначала, что ради сниде Богъ на землю. Онъ же рече: послушаю радъ [2]. И начатъ философъ глаголати сице [3].

В лѣто 6495 созва Володимиръ бояры своя и старци градьскыя и рече имъ: се приходиша ко мнѣ Болгаре, ркуще: пріими законъ нашь; по сихъ же придоша Жидове; по сихъ же приходиша и Нѣмци и ти хваляху законъ свои; послѣдь же придоша Греци хуляще всѣхъ законы, свои же хваляще и много глаголаша, сказающе отъ начала миру, о [4] битіи всего мира; суть же хытро сказающе, чюдно слышати ихъ, и любо слышати ихъ кому, и другыи свѣтъ повѣдають быти, да аще кто дѣеть вѣруеть в нашу вѣру ступить, то паки умеръ въстанеть, и не умирати ему въ вѣкы; аще ли въ инъ законъ уступить, то на ономъ свѣтѣ горѣти въ огни, да что придасте [5] ума и что отвѣщаете. И рѣша боляре и старци: вѣси, княже, яко своего никто же не [6] хулить, но хвалить; аще хощеши испытати гораздо, то имаши у себе мужи,ославъ испытаи когождо ихъ службу и кто како служить Богу. И бысть люба рѣць князю и всѣмь людемь, и избра мужи мудры и смышлены, числомъ десять, и рѣша имь: идите первое в Болгары и испытанте первое вѣру ихъ. Они же идоша и пришедше видѣша скверная дѣла ихъ и кланяніе в ропатѣ, и придоша в землю свою. И рече имь Володимиръ: идите паки в Нѣмьцѣ и съглядаите также; оттудѣ идите въ Грекы. Они же придоша в Нѣмьцѣ и съглядавше церковную службу ихъ. 986—87

О испитаніи вѣры хрестьянскыя.

Придоша Царюграду и внидоша къ царю, царь испыта, что ради придоша. Они же повѣдаша ему вся бывшаа, се слышавъ царь радъ бысть, и честь велику створи имъ въ тъ день; на утріа же посла къ патріарху, глаголя сице: придоша Русь испытати вѣры нашея, да пристрои церковь и клиросъ и самъ причинися въ святительскыя ризы, да видять славу Бога нашего. И се слышавъ патріархъ повелѣ созвати клиросъ, и по обычаю, створиша праздникъ и кадила въжгоша, пѣнія и ликы составиша. И иде царь с ними [7] въ церковъ и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показающе красоту церковную, и пѣнія, и службы архіерѣискы, и предстояніе діаконъ, и сказующе имъ служеніе Бога своего. Они же въ изумѣніи бывше и удивлешеся, похвалиша службу ихъ. И призваша же царь Василеи и Костянтинъ, рѣша имъ: идѣте въ земьлю вашу, и отпустиша я съ дары великы и сь честью. Они же придоша въ землю свою, и съзва князь бояры своя и старія, и рече Володимиръ: се придоша посланіи нами мужи, да слышимъ от нихъ бывшее. И рече: скажите пред дружиною. Они же рѣша: ходихомъ въ Болгары и смотрихомъ, како клапяются въ храмѣ, ркуче в ропате, стояще бес пояса, и поклонився сядеть, глядить сѣмо и овамо, яко бѣсенъ и нѣсть веселіа в нихъ, но печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ законъ ихъ. И придохомъ к Нѣмцемь и видѣхомь въ храмѣ нхъ службы творяще, и красоты не видѣхомь никакои. Придохомь же въ Грекы и ведоша ны, идеже служать Богу своему, и не свѣ-

1) *В рукописи*: прочениѣ. — 2) *Тамъ же*: градъ. — 3) *Тамъ же*: *большая рѣчь философа. (Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 37—45) пропущена.* — 4) *Тамъ же*: ѡ. 5) *Тамъ же*: прідате. — 6) *Тамъ же нѣтъ*: яко своего никто же не (см. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 45. — 7) *Тамъ же*: нимъ.

987 мы, на небеси ли есмы были, ли на земли: нѣсть
—88 бо на земли такого вида, ли красоты таковы, не доумѣемь бо сказати; токмо не вѣмы, яко отинуть Богъ съ человѣкы пребываеть и есть служба ихъ паче всѣхъ странъ. Мы убо не можемь забыти тоя красоты: всякъ бо человѣкъ, аще вкусить сладка, послѣди горести не пріемлеть, тако и мы не имамы здѣ быти. Отвѣщавъше же бояре рѣкоша: аще бы лихъ законъ греческыи, то не бы баба твоя пріяла Олга, яже бѣ мудрѣишн всѣхъ человѣкъ. Отвѣщавъ же Володимиръ рече: гдѣ крещеніе пріимемь. Они же рекоша: гдѣ любо. И минувшу лѣту,

О взятіи Корсуньстѣ; о крещеніи Володимирѣ. Влѣто 6496 иде Володимиръ [1] съ вои на Корсунь градъ греческыи, и затворишась Корсуняне въ градѣ, и ста Володимиръ обонъ полъ града в Лимени дале града, стрѣлища единого, и боряхуся крѣпко гражане, Володимиръ же обистоя градъ. Изнемогаху людіе въ градѣ, и рече Володимиръ къ гражаномъ: аще не вдастеся, стояти имами здѣ и за три лѣта. Они же не послушаша [2] того. Володимиръ же изрядивъ вои свои и повелѣ сыпати присну къ граду. Симь же спушимъ, Корсуняне же, подъкопавшеся подъ стѣну градьскую, крадяху сыплемую персть, и пошаху к себѣ въ градъ, сыплюще посредѣ града, и вои присыпаху боле. Володимиръ же стояше, се мужь Корсунянинъ стрѣли, именемъ Настасъ, написавъ сице на стрѣли: кладязи же суть за тобою от въстока, ис того вода идеть по трубѣ, окопавъ переими. Володимиръ же се слышавъ, възрѣвъ на небо рече: аще се сбудется, и самъ ся крещю. Ту абіе повелѣ копати прекы трубамъ, и переяша воду, и людіе изнемогоша водною жажею и предашася, и вниде Володимиръ въ градъ и дружина его. И посла Володимиръ къ царема, Василію и Костянтину, глаголя сице: се градъ ваю силныи взяхъ, слышю же и се, яко сестру имѣета дѣвою, аще ея не вдаста за мя, створю граду вашему, яко же и сему створихъ. Се слышавша царя печальна быста, воздаста вѣсть, сице глаголюще: не достоить христіаномъ за поганыя даяти; аще крестишися, то и се получиши и царство небесное приимеши и с нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хощеши створити, не можемъ вдати сестры своя за [3] тя. И се слышавъ, Володимиръ рече посланымъ от царю: глаголета царема тако: азъ крещуся, яко испытахъ преже сихъ дніи законъ вашь и есть ми любъ, вѣра ваша и служеніе, еже бо ми исповѣдаша посланіи нами мужи. Се слышавша царя рада быста и умолиста сестру свою, именемъ Анну, и посласта къ Володимиру, глаголюще: крестися и тогда послевѣ к тебѣ сестру свою. Рече же Володимиръ: да пришедше съ сестрою вашею крестите мя. И послушаста царя и посласта сестру свою и сановникы нѣкыя и прозвутеры. Она же не хотяше ити: яко въ поганыя, рече, иду, луче бы ми здѣ умерети. И рѣста ей брата: егда како обратить Богъ Рускую землю тобою въ покаяніе, а Гречкую избавиши от люты рати, видиши ли, колико зла сътвориша Русь Грекомъ, и нынѣ, аще не идеши, тоже имуть створити намъ. И едва ю принудиша. Она же всѣдъ в кабару цѣловавши ужикы своя, съ плачемъ поиде чресъ море и яко приде Корсуню, изидоша Корсяне с поклономъ и въведоша ю въ градъ и посадиша ю в полатѣ. По Божію же строю, въ се время разболися князь Володимиръ очима и не видяше ничто же, и тужаше вельми и не домышляшется, что сътворити, посла к нему царица ркуще: аще хощеши избыти болѣзни сея, то въскорѣ крестися, аще ли, то не имаши избыти сего. Си слышавъ Володимиръ рече: да аще се истина будеть, то по истинѣ великъ Богъ христіяньскъ, и повелѣ креститися. И епископъ же Корсуньскыи с попы царицины огласивъ крести Володимира; яко возложи руку на нь, абы прозрѣ. Видѣвъ же се Володимиръ [4] напрасное ищѣленіе и прослави Бога рекъ: топерво увидѣхъ Бога истиннаго. Се же видѣвши дружина его мнози крестишась; крести же ся въ церкви святого Василиска, и есть церкви та стоящи въ Корсуни средѣ града, идеже торгъ дѣють Кор-

---

1) *Въ рукописи*: Володімн. — 2) *Тамъ же*: послоуша. — 3) *Тамъ же*: ва. — 4) *Тамъ же нѣтъ*: яко . . . . Володимиръ.

суняне; полата же Володимиря въскраи церкви стоить и до сего дни, а царицина полата за олтаремь. По крещенiи же приведе царицю на браченiе. Се же несвѣдуще право глаголють, яко крестился есть в Кѣевѣ, и инiи же рѣша въ Василевѣ, друзiи инако скажють. Крещену же Володимиру, предаша ему вѣру крестьяньскую, рку сице: да не прельстять тебе пѣцiи от еретикъ, но вѣруи, сице глаголя: вѣрую въ единаго Бога Отца, Вседержителя, Творца небу и земли и до конца вѣру сiю. Володимиръ же посемь поемъ царицю, и Настаса, и попы Корсунскыя, с мощьми святого Климента и Фива, ученика его, попма съсуды церковныя и иконы на благословленiе собѣ, и постави же церковь в Корсунѣ на горѣ, иже съсыпаша среди града [1], крадуче приспу, яже церквы стоить и до сего дни; взя же четыри иконы мѣдяны, иже и нынѣ стоять за святою Богородицею, яко не вѣдуще мнять и мраморяны суща. Дасть же за вѣно Грѣкомъ Корсунь опять царицѣ дѣля, а самъ приде къ Кыеву. И повелѣ кумиры избити, овы иссѣщи, а другыя огневи предати, Перуна же повелѣ привязати коневи къ хвосту и влечи съ горы по Бричеву, на Ручаи, 12 мужи пристави бити и жезлiемь. И се же не яко древу чюющу, но [2] на поруганiе бѣсу, иже прельщаше симъ образомъ человѣкы, да възместье прiиметь от человѣкъ. Велiи [3] еси, Господи, и чюдна суть дѣла твоя! вчера чтимъ от человѣкъ, а дьпесь поругаемь. Влекому же ему по Ручаю къ Днѣпру, плакахуся его невѣрнiи людiе, еще бо не бяху прiяли святого крещенiа; привлекъше врiнуша и въ Днѣпръ. И пристави Володимиръ, рекъ: аще гдѣ пристанеть, вы то отрѣвайте его от брега, дондеже пройдеть порогы, то [4] тогда отхабитеся его. Они же повелѣное створиша, и яко пустиша и прошде сквозѣ порогы, и изверже вѣтръ на рѣнѣ и оттолѣ прослу Перуня рѣнь, якоже и до сего дни словеть. Посемь же Володиміръ посла по всему граду, глаголя: аще кто не обрящется на рѣцѣ, богатъ, или убогъ, или нищь, или работьникъ, противенъ мнѣ будеть. Се слышавше людiе, с радостiю идяху, радующеся и глаголюще: аще бы се не добро было, не бы 988
сего князь и бояре прiяли. На утра же изиде Володимиръ с попы царицины и съ Корсуньскыми на Днѣпръ, и сшедеся бе щисла людiи, влѣзоша въ воду и стояху, овi до шiи, а друзiи до перси и младенци же от брега, друзiи же младенци держаще, свершенiи же бродяху, попове стояще молитву творяху. И бяше видѣти радость на небеси и на земли толико душь спасаемыхъ; а дiаволъ стеняше, глаголя: увы мнѣ, яко отсюду отгонимъ есмь, здѣ бо, мняхъ, жилище имѣти, яко здѣ не суть ученiя Апостольска, не суть вѣдуще Бога, но веселяхся о служьбѣ ихъ, еже служаху мнѣ, и се уже побѣженъ есмъ от невѣгласъ, а не от Апостолъ, ни мученикъ, не имамъ уже царьствовати въ странахъ сихъ. Крестившимъ же ся людемь, идоша кождо в домѣ своя. Володимиръ же радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людiе его, възрѣвъ на небо, рече: Боже, створивыи небо и землю, призри на новыя люди своя и дан же имъ, Господи, увѣдѣти тебе истиннаго Бога, якоже увѣдѣша страны хрпстiяньскыя, утверди вѣру в нихъ праву и не съвратьпу и мнѣ помози, Господи, на супротивнаго врага, да падѣяся на тя и на твою державу, побѣжю козни его. И се рекъ, повелѣ рубити церкви, и поставляху по мѣстомъ, иде же стояху кумири, и постави церковъ святого Василья на холмѣ, идеже стояше кумиръ Перунъ и прочiи, идеже творяху требы князь и людiе, и пача ставити по градомъ церкви и попы, и людiе на крещенiе приводити по всѣмъ градомъ и селомъ. Иославъ пача попмати нарочитоп чади дѣти и даяти пача на ученiе книжное; матери чадъ своихъ плакахуся по нихъ, еще бо не бяху утвердился вѣрою, но по мертвецехъ плакахуся. Симъ же раздаяпомъ на ученiе книжное, събысться пророчьство на Рускоп земли, глаголющее: въ оны дни услышать глусiи словеса книжнаа и ясен ь будеть языкъ гугнивыхъ: си бо не быша преди слышали словеси книжнаго, но по Божiю строю и по милости своеп [5], помилова Богъ, якоже рече пророкъ: помилую, его же аще помилую. Помилова бо пы паки банею бытiа и обновленiемь же

1) *Въ рукописи:* гра. — 2) *Тамъ же нѣтъ:* но. 3) *Тамъ же:* елiи. — 4) *Тамъ же:* ти. — 5) *Тамъ же:* свое.

988 Духа, по изволенію Божію, а не по нашимъ дѣломъ. Благословенъ Господь Богъ Ісусъ Христосъ, иже возлюби новыя люди, Рускую землю и просвѣти ю святымъ крещеніемь. Тѣмже и мы припадемь к нему, глаголюще: Господи Ісусе Христе, что ти воздамы о всѣхъ, яже ты въздасть намъ, грѣшникомъ сущемъ; недоумѣемъ [1] противу даромъ твоимъ воздаянія воздати; велій бо еси Господи и чюдна дѣла твоя, и величьствію твоему нѣсть конца, в родъ и родъ възхвалимъ дѣла твоя, ркуще съ Давидомъ: придѣте възрадуемся Господеви, въскликнемъ Богу и [2] Спасу нашему, варимъ лице его исповѣданіемъ, испов҃дающеся ему, яко благъ, яко [3] въ вѣкы милость его, яко избавилъ ны есть от врагъ нашихъ, рекъше [4] от идолъ суетныхъ. И паки рчемъ съ Давидомъ: въспойте Господеви пѣснь нову, въспойте Господеви вся земля; въспойте Господеви, благословите имя его, благовѣстите въ языцѣхъ славу его, въ всѣхъ людехъ чюдеса его, яко велій Господь и хваленъ зѣло, и величію нѣсть конца. Колика ти радость! ни единъ, ни два спасается. Рече бо Господь: яко радость бываеть на небесѣхъ о единомъ грѣшници кающемся; се же не единъ, ни два, но бещисленое множество къ Богу приступиша, святымъ крещеніемъ просвѣщени. Яко же рече пророкъ: въскроплю на вы воду чисту, и очиститесь и от идолъ вашихъ и от грѣхъ вашихъ. И паки другыи пророкъ рече: кто яко Бъгъ отъемля грѣхы и преступаа не правды [5]? яко хотяи милостивъ естъ; тъ обратить и ущедрить ны, и погрузить грѣхы наша въ глубинѣ. Ибо Паулъ глаголеть: братія, елико насъ крестися въ Христа Ісуса, въ смерть его крестихомъся и погребохомся [6] убо с нимъ крещеніемъ въ смерть; да якоже въста Христосъ от мертвыхъ съ славою Отчею, такоже [7] и мы въ обновленіи [8] житіа поидемь. И паки: ветхая мимондоша, а се бышa новаа; нынѣ приближися намъ спасеніе, нощь успе, а день приближися; имъ же привидѣніе обрѣтохомь вѣрою въ благодать сію, имже 1 хвалимся и стоимъ; нынѣ же свободившеся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате плодъ вашь въ освященіе, тѣмже должни [9] есмы работати Господеви, радующеся ему; рече бо Давидъ: работанте Господеви съ страхомъ и радуптеся ему съ трепетомъ. Мы же взопіемъ къ Господу Богу нашему, глаголюще: благословенъ Богъ, иже не дасть насъ в ловитву зубомь ихъ, сѣть съкрушися, и мы [10] избавлени быхомъ от прельсти діаволя. И погибе память его съ шумомъ, и Господь пребываеть въ вѣкы, хвалимъ от Рускыхъ сыновъ, пѣваемь въ Троици; а дѣмони проклинаеми от благовѣрныхъ мужь и от вѣрныхъ женъ, иже пріяли суть крещеніе и покаяніе въ отпущеніе [11] грѣховъ, повіи людіе хрестьаньстіи, изъбраніи Богомъ. Володимиръ просвѣщенъ самъ, и сынове его и земля его. Бѣ у него сыновъ двападесять, ихъ же имена: 1 Вышеславъ, 2 Изяславъ, 3 Святополкъ, 4 Ярославъ, 5 Всеволодъ, 6 Святославъ, 7 Мьстиславъ, 8 Борисъ, 9 Глѣбъ, 10 Станиславъ, 11 Позвиздъ, 12 Судиславъ. И посади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава Полотьскѣ, Святополка Туровѣ, Ярослава Ростовѣ; умершу же старѣшему Вышеславу в Новѣгородѣ, посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса Ростовѣ, а Глѣба Муромѣ, Святъслава Деревехъ, Всеволода Володимерѣ, Мьстислава Тмуторокапѣ, Станислава въ Смоленьскѣ, Судислава въ Плесковѣ. И рече Володимиръ: се не добро, еже малъ городъ около Кыева, и нача ставити городы по Деснѣ, и по Въстри, и по Трубешевѣ, по Сулѣ и по Въстугнѣ; нача порубати мужи лучьшіи от Словенъ и от Кривичь, от Чюди и от Вятичь; и от сихъ насели грады: бѣ бо рать от Печенѣгъ, и бѣ бо воюяся с ними и одолѣвая имъ. Постави Володимиръ в Кѣевѣ первую церковь святого Георгія Ноября 26. И пришедъ ис Кыева въ Словеньскую землю, и постави градъ въ свое имя Володимѣръ, и спомъ осыпа, и церковъ съборную святую Богородицю постави деревяну, и вси люди крести Русьскыя и намѣстницы [12].

---

1) *Въ рукописи:* недоумѣниемъ. — 2) *Тамъ же:* въскликнемоу. — 3) *Тамъ же нѣтъ:* яко. — 4) *Тамъ же:* рѣкъ. — 5) *Тамъ же:* на правды. — 6) *Тамъ же нѣтъ:* погребохомся. — 7) *Тамъ же:* якоже — 8) *Тамъ же:* Обличие. — 9) *Тамъ же:* должи. — 10) *Тамъ же:* и мы и мы. — 11) *Тамъ же нѣтъ:* и покаяніе въ отпущеніе. — 12) *Здѣсь оканчивается вторая часть рукописи.*

III *.

Сице родословятся [1] великыи князи Рустіи.

Первыи Рюрикъ роди Игоря 1; Игорь роди Святослава 2; 3) Святославъ роди Володимира; 4) Володимиръ роди Ярослава; 5) Ярославъ роди Всеволода; 6) Всеволодъ роди Володимира Маномаха; 7) Маномахъ роди Юрья; 8) Юрьи роди Всеволода; 9) Всеволодъ роди Ярослава; 10) Ярославъ роди Александра; 11) Александръ роди Данила; 12) Данило роди Іоанна; 13) Иванъ роди Іоанна; 14) Іоаннъ роди Дмитріа; 45) Дмитріи роди Василіа; 16) Василіи роди Василія; 17) Василіи роди Іоанна.

А сеимена всѣхъ сыновъ князен Рускыхъ: сынъ 1 Рюриковъ Игорь; 2 сынъ Игоревъ Святославъ; Святьславли сынове 3: Ярополкъ, Олегъ, Володимиръ; 4) Володимирове сынове: Вышеславъ, Изяславъ, Ярославъ, Святополкъ, Мьстиславъ, Всеволодъ, Святославъ, Борисъ, Глѣбъ; Станиславъ, Судиславъ, Позвиздъ; 5) Ярославлы сынове: Володиміръ, Зеславъ, Святславъ, Вячеславъ, Всеволодъ; 6) Всеволожи сынове: Володимиръ Маномахъ, Ростиславъ; 7) Володимировн сынове: Мстиславъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣй; 8) Юрьевн сынове: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбьскын, Михалко, Всеволодъ; 9) Всеволожи сынове: Костянтинъ, Юрьи, Ярославъ, Святславъ, Володимиръ, Гаврило, Василіи [2]; 10) Ярославли сынове: Александръ, Андрѣи, Костянтинъ, Афанасіи [3], Михаило, Данило, Василеи; 11) Александровы сынове: Дмитріи, Андрѣи, Василеи, Даниилъ; 12) Даниловѣ сынове: Юрьи, Иванъ, Борисъ, Семенъ [4], Александръ, Афанасіи; 13) Іонановѣ сынове: Семенъ, Данило, Іоаннъ, Андрѣи; 14) Семеновы сынове: Василѣи, Костянтинъ, Данило, Михаило, Іоаннъ, Семенъ; 15) Іоанновы сынове: Дмитріи, Іоаннъ; 16) Андрѣевн сынове: сынъ Володимиръ; 17) Дмитріевн сынове: Данило, Василеи, Юрьи, Іоаннъ, Семенъ, Андрѣи и Петръ, Костянтинъ; 18) Васильевы сынове: Юрьи, Іоаннъ, Даниилъ, Семенъ, Василеи.

Правило законно о церковныхъ людехъ и о десятинахъ и о мѣрѣлѣхъ градскыхъ и о судѣхъ епископьскыхъ.

От самыя истины слышахъ Святыхъ Апостолъ и отець преданіа, и перваго правовѣрнаго царя Костянтина и всѣхъ царен хрестьяньскыхъ, на всѣхъ съборѣхъ вселеньскыхъ исправленія о судехъ церковныхъ, и о десятинахъ, и о всемь свьщеничькому чину, еже уставиша и утвердиша судомь и съборною апостольскою церковью. Иного же основанія никто же можеть положити, паче лежащаго, и аще кто измѣнить се, вѣчнѣи клятвѣ осуженн будутъ и горе наслѣдують. Сеже бяше Богомъ данныи законъ Ісральтяномь: въ всемь своемь животѣ, имѣніи в девяти частихъ имѣяху власть, а десятое Богови отдаяху.

В лѣто 6496. Въ царство Костянтина, Василіа, при патріарсѣ Фотіи, крестися самъ Володиміръ и всю Русь, и приведе со собою из Грекъ митро-

---

*) *Здѣсь начинается третій отдѣлъ рукописи.* — 1) *Въ рукописи:* родове славатса. — 2) Гаврило христіанское имя Святослава Всеволодовича (по родословнымъ см. Ист. Гос. Росс. II, пр. 102), и Василій поминается разъ въ лѣтописяхъ (Пол. Собр. Русс. Лѣт. V, 90). — 3) Христіанское имя Ярослава. — 4) Лице неизвѣстное.

полита Леонта, такоже уставъ положи съборной церькви, съблюдати нераздрушимо всему роду своему заповѣда, по немъ царьствующимъ, иклятвами страшными утверди. И правовѣрнiи князѣ величiи тоже пріаша готово, а к тому и много приложиша, създавше церковъ Матери Божiи, архіепископью, и подаваша грады, и погосты, и села, виногради, землѣ, борти, озера, рѣкы, волости съ всими прибыткы и десятое изо всего царства и княженiа, а княгыни ихъ свою многоцѣнную кузнь, порты, злато, каменiе драгое, великыи жемчюгъ, иконы украшены, еуангелiа утварная, священныя трапезы, съсуды царскiа украсивше, обогатиша, паче тѣхъ, от кого тiи пріали. Писано бо есть въ святыхъ апостолъ правилѣ 29-мь: церковное богатьство нищихъ богатьство, възраста дѣля сиротъ, и старости и немощи, и в недугъ въпадшихъ, и нищихъ корьмленiе, и страннои чади прилежанiе, и сиротамь и убогымь промышленiе, и вдовамъ пособiе, и дѣвицамь потребы, обидимымъ заступленiе, въ папастехъ поможенiе, в пожарѣ и в потопѣ, плѣнымъ свобоженiе и искупленiе, въ гладъ прекормленiе, у ходобѣ помощь, умирающимъ покровъ на гробы и погрѣбанiа, а церквамъ и монастыремь пустымъ подъятiе, живымъ прибѣжище и утѣшенiе, а мертвымь память; того ради на потребу церковную и люди своя давалѣ.

А се люди съборныя церкве преданы митрополитомъ и епископомъ. Игуменъ, попъ, дiаконъ, попадья, поповици и кто въ клиросѣ; игуменiя, черпець, черница, проскурница, поломьникъ, личець, прощеникъ, задушныи человѣкь, монастыреве, болници, гостиници, страньнопрiимьници. То люди церковныя и богадѣльныи. Митрополитъ или епископъ вѣдаеть межи ими судъ, или которая обида, или вражда, или заднича; аще будеть иному человѣку съ тымь человѣкомь рѣчь, то обчiи судъ.

А се церковныя суды. Закономь Божьимь, по правиломъ святыхъ отець, хрестьяньскыми цари и князи въ всихъ хрестьяньскыхь людехь: пусты, смилное, пошибаніе, заставанье, умыканье, пре межи мужемь и женою о животѣ, въ племянѣ или въ сватъвьствѣ поимутся, вѣдьство, зелѣничьство, потворы, чародѣянiя, волхвованiя; урѣканiа [1] три: бляднею ...., еретичьство, зубоѣжа, сынъ отца бьеть или матерь, или дщи, или споха свекровъ, братья или дѣти тяжутся о задници, церковная тадба и иже мертвѣци съвлачать, гробы крадуть, крестъ посѣкають, или на стѣнахъ рѣжуть, или трескы изъ креста емлють, въ церкви скотъ или псы или поткы безъ великыя нужи кто [2] введеть, или ино что неподобно въ церкви подѣеть, или два друга иметася бити, и единого жена иметь за лоно или роздавить, или кого застануть с четворопогою, или кто молится под овиномъ, или в рощенiи, или у водѣ, или дѣвка дѣтя повержеть. Тыя вси суды церковныя даны суть церкви. Князю и бояромь и судьамь ихъ в тыи суды нелзѣ вступатися, по первыхъ цареи уряженью и по вселеньскыхъ святыхъ патриархь и великыхъ Святитель. Аще кто пріобидить сiи уставъ, тѣмь не прощеномь быты от закона Божiя, по горе собѣ наслѣдують; а своимъ тiуномъ приказываю суда церковнаго не обидѣти и с суда [3] давати 9 частiи князю, а десятая святѣи церкви, [4] а отъ княжа суда от всякого десятая вѣкша, не торгу десятая недѣля, и от всего схода и прибытка, и от лова княжа, и от всякого стада, и от всякого жита десятое в соборную церковъ; царь или князь в девяти частехъ, а церкви съборнѣи десятую часть. Основанiа иного никто же можеть положити, паче лежащаго, да вси съгражають на семь основанiи, иже кто рассыплеть храмь Божiи, рассыплеть и того Богъ: церкви Божiя свята есть. Кто измѣнить святыи сiи уставъ отечьскыи, горе наслѣдуеть и клятву.

О мирилѣхъ. Градьскыи и торъговыя и всякая мѣрила, с пуды, и з вѣсы, и ставила, от Бога искони како уставленно, святителю блюсти бес пакости, пребреженно ни умалити, ни умножити, за все то ему слово отдати въ день суда великаго, якоже и о душахь человѣческыхъ.

---

1) *Въ рукописи:* на три. *Въ Полн. Собр. Русс. Лът. т. VI, стр. 84:* урѣканiя три бляднею и зельи и еретичьствомъ.—2) *Тамъ же:* то.—3) *Тамъ же:* суду.—4) *Тамъ же еще прибавлено:* а кто пообидить сiи оуставъ.

Правило Святыхъ отець 165 5-го собора, о обидящихъ церкви Божіа и священныя власти ихъ. Великаго сего нашего града съ пресвятыми архіепископы 165 се полаганіе писанію [1] предаемъ: обидѣвшая святыя Божіа церкви и на священныя власти ихъ даное Богу в наслѣдіе вѣчныхъ благъ и на память послѣдняго рода обидящихъ власти, тѣми даема безаконно отъимая, села и виногради. Аще ли кто и в сану приобидѣти начнеть, или суды въсхыщати церковная оправданія, или привлачющи насильемь епископа и попа и діакона и всякого просто рещи священичькаго чина, или мапастыремь дапое грабленьемь и насильемъ отнимая от нихъ: все даное, даемо Богови. Аще кто изообращется се творя, негодованіе и неродьство творя и бесчинье велье, мятыи святыми церквами, чьтверичею въздасть пакы вспять церковное. Аще ли саномъ гордящіися негодовати начнуть нашего повелѣніа, истиному правилу не покоряющеся святыхъ отець, в каковомъ сану будуть в насъ: или воевода воеводьства чюжьдъ, или воинъ воиньства чужь; пакы аще вельимь негодованіемь начнуть негодовати, забывше вышніи страхъ, оболкъшеся в бестудье, повелѣваеть наша власть тѣхь огнемь съжещи, домы же ихъ святымь Божьимь вдати, ихъ же обидѣша. Аще ли же самы и вѣнець посящіи тоя же вины послѣдовати начнуть; надѣющеся богатьствѣ и благородьствѣ, а истоваго нерядяще, не отдавающе, иже обидѣша святыя Божіа церкве или монастыри, прежреченною виною да повинни будуть: по святыхъ же правилѣхъ да будуть прокляти в сіи вѣкь и в будущіи.

Рукописаніе святого князя Володимира, крестившаго Рускую землю. Въ имя Отца и Сына и Святого Духа. Се азъ князь великыи Володимиръ, нареченыи въ святомъ крещеніи Василеи, сынъ Святославль, внукъ Игоревъ, и блаженыя княгини Ольгы, въспріалъ есмь святое крещеніе от Гречьскыхъ цареи: Костянтина и Василья и от Фотіа, патріарьха Цареградскаго, и взяхь перваго митрополита Леона на Кыевъ и на всю Русь, иже крести всю Рускую землю святымь крещеньемь. И потомъ же лѣтомь многымъ минувшимъ, създахь церковъ святыя Богородица Десятинную и дахъ ей десятину изо всего своего княженія; такожде [2] по всеи землѣ Рустѣи и съ княженіа въ сборную церковъ, от всякого княжа суда десятую вѣкшу, а от торгу десятую недѣлю, а из домовъ на всякое лѣто десятое от всякого стада и от всякого жита Чюдному Спасу и Чюдиѣи его Матери. И потомь разгнувше Гречкыи Манакопонъ, и обрѣтохомь в немь, аже не подобаеть сихь судовъ и тяжь князю судѣти, ни бояромъ его, ни судіамъ: и азъ съгадавь съ своею княгинею Анною и съ своими дѣтьми, далъ есми тыя суды церквамъ, митрополиту и всѣмь епископомь по Рускои земли; а потомь не надобѣ вступатися дѣтемь моимь, ни внучатамъ, ни всему роду моему до вѣка в люди церковьніи, ни въ вси суды ихь по всѣмъ городомь, и по волостемь, и по погостомь, и по свободамъ, гдѣ ни суть хрестьяне; и своимъ тіуномъ приказываю церковнаго суда не обидити, ни судити, безъ владычня намѣстника. А хто вступить на мое данье или сія суды пообидить, судъ мнѣ с тѣмь пред Богомь, а митрополиту проклинати его съборомъ.

А се церковныя суды далѣ есмь: Роспусты, смилное, заставаніе, умыканіе, пошибаніе промежи мужа и женѣ о животѣ, и въ племени или въ сватовьствѣ поимутся, вѣдъство [3], зеленичьство, урѣканіа три бляднею, зельи, еретичьство, зубояжа, или сынъ отца бьеть, или матерь, или дьщи, или сноха свекровь, или братья или дѣти тяжются о задницѣ, потвори, чародѣяніа, волхвованіа, узлы.

А се люди съборныя церкве преданы митрополитомъ и епископомъ. Игумень, игуменія, попъ, попадья, поповечь, черпечь, чернича,

---

1) *Въ рукописи:* писание. — 2) *Тамъ же пять словъ:* и дахъ . . . . .такожде. (*См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 82*). — 3) *Тамъ же:* вѣдъсто.

діакопъ, діаконовая, проскурница, и кто въ клиросѣ: пономарь, діякь и вси причетничи церковъныи и дѣти ихъ; вдовица, каленка, лѣчець, прощеникъ, задушьныи человѣкъ, прикладникъ, хромець, слѣпець. Кто тыхъ внидеть въ винну, судити ихъ митрополиту и епископомъ опрочи мирянъ.

А се уставъ Ярославль суды святительскыя. Се азъ князь Ярославъ, сынъ Володимировъ, по данью отца моего, згадалъ есмь с митрополитомь Киевьскымъ и всея Руси, зЛаріономъ, сложихомь Гречкыи Номоканонъ, еже не подобаеть тяжь судити князю, ни бояромь его, ни судіамь его. Далъ есмь митрополиту и епископомь по всѣмь городомь десятую недѣлю мыта къ церкви и к митрополиту, а людемь его не даять мыта нигдѣ, ни тагмы и осменичее далъ есмь, и роспусты [1]. Аще кто умчить дѣвку или понасилить, аще боярьская дщи будеть, за соромь еи 5 гривенъ золота, а митрополиту 5 гривенъ золота; аще будеть меншихъ бояръ, еи гривна золота, а митрополиту гривна золота; аще добрыхъ людіи будетъ, двѣ гривнѣ сребра за соромъ, а митрополиту рубль, а на умычницѣ по 60 митрополиту, а князь ихъ казнить. Аще ли кто пошибаеть боярьскую дщерь или боярьскую жопу, за соромь еи 5 гривенъ золота; а меншихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ люди 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а простыхъ людіи 12 гривни кунъ, а митрополиту 12 гривнѣ кунъ, а князь казнить. Аще ли же пустить бояринъ жену великыхъ бояръ, за соромъ еи 300 гривенъ, а митрополиту 5 гривенъ золота; меншихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ людіи 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а простои чади 12 гривенъ, а митрополиту 12 гривенъ, а князь казнить. Аще дѣвка блядеть или дѣтяти добудеть у [1] отца и у матери или вдовою, обличивши пояти ю в домъ церковныи, и также и жена бес [3] своего мужа или при мужи дѣтяти добудеть или погубить, или въ свиньи вкынеть, или утопить, обличивши пояти ю в домъ церковныи, а чимь ю пакы родъ окупить. Аще дѣвка засядеть великыхъ бояръ, митрополиту 5 гривенъ золота; а меншихъ бояръ митрополиту гривна злата; а нарочитыхъ людіи митрополиту 2 рубля или 12 гривнѣ; а простои чади митрополиту гривна сребра или рубль. Аще дѣвку кто умолвить к собѣ и дасть ю в толоку, а на умычницѣ митрополиту гривна сребра, а на толочанѣхъ по 60, а князь казнить. Аще мужь [4] от жены блядеть, мужь тои митрополиту в винѣ, а князь казнить. Аще мужъ оженится иною женою, а съ старою не роспустився, мужь митрополиту в винѣ, а молодую пояти в домъ церковныи, а съ старою ему жити. Аще пондеть жена за иныи мужь отъ своего мужа, или иметь блясти отъ мужа, ту жену пояти въ домъ церковныи, а новожена въ продажи митрополиту. Аще ли будеть женѣ лыхыи недугъ, или слѣпота, или долгая болѣзнь, про то ея не пустити, такоже и женѣ пѣлзѣ пустити мужа. Аще ли кумь съ кумою блудъ сътворитъ, митрополиту 12 гривнѣ, а про опитѣмью по закону указаніе от Бога. Аще ли кто зажжеть гумно или дворъ или иное что, митрополиту 40 гривенъ, а опитѣмью подимуть [5], а князь казнить. Аще кто с сестрою блудъ сътворить, митрополиту 40 гривенъ, а во опитѣмьи указаніе по закону. Аще ближніи родъ поимется, митрополиту 30 или 40 гривенъ, а ихь разлучити, а опитимью да пріимуть. Аще кто иметь 2 женѣ водѣти, митрополиту 20 гривенъ, а которая подлегла, тую поняти в домъ церковныи, а первую жену держати и водити ю по закону, а иметь ю лихо водити и дерьжати, казнію казнити его. Аще мужь роспутится съ женою по своеи волѣ, а будеть ли вѣнчалная и дадять [6] митрополиту 12 гривенъ, а будуть ли невѣнчалныи, митрополиту 6 гривенъ. Аще ли Жидовинъ или Бессѣрьменинъ будеть с Рускою или иноязычникъ на иноязычницѣ, митрополиту 50 гривенъ, а Руску пояти в домь церковныи. Аще кто съблудить с черничею, митрополиту 40 гривенъ, а въ опитѣмью вложи-

---

1) *Слово* роспусты *едвали не лишнее.* — 2) *Въ рукописи:* оувоа. — 3) *Тамъ же:* бе. — 4) *Тамъ же:* муже. — 5) *Тамъ же:* поᴬиму. — 6) *Тамъ же:* дадᴬ

ти. Аще кто с животиною блудъ сьствoрить, митрополиту 12 гривенъ, а во опитімью и в казнь по закону. Аще ли свекоръ со снохою съблудить, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью пріимутъ [1]. Аще кто съ двѣма сестрама въ блудъ впадеть, митрополиту 30 гривенъ. Аще ли деверь с падчеричею блудыть, митрополиту 12 гривнѣ. Аще ли деверь съ ятровью падеть въ блудъ, митрополиту 12 гривнѣ. Аще ли два брата съ единою женою, митрополиту 30 гривенъ, а жена попяти в домъ церковныи. Аще ли отець съ дщерью падется, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью по закону. Аще дѣвка не въсхощетъ замужь, то отець и мати силою дадуть, а что дѣвка вычинить над собою, то отець и мати митрополиту в винѣ, а исторъ има платити; такоже и отрокъ. Аще кто назоветь чюжю жону блядью, а будѣть боярьскаа жона великыхъ боярь, за срамь еи [2] 5 гривенъ золота, а князь казнить; и аще будеть меншихъ бояръ, за срамъ еи 3 гривнѣ золота, а митрополиту 3 гривнѣ золота; а оже будеть градскыхъ [3] людіи, за срамъ еи 3 гривнѣ сребра или рубль, а митрополиту такоже; а сельскои женѣ 60 рѣзанъ, а митрополиту 3 гривнѣ. Аще ли кто постриженть кому главу или браду, митрополиту 12 гривнѣ, а князь казнить. Аще мужь имѣть красти конопли, или ленъ и всякое жито, или жена, митрополиту 3 гривнѣ. Аще ли мужь крадеть бѣлыи порты и полотна и портыща, митрополиту 3 гривнѣ: такоже и жена. Аще кто имѣть красти свадебное и съгородное все митрополиту [4]. Аще про дѣвку сыръ краянъ будеть, за сыръ гривну, а за срамь еи 3 гривны, а что потеряно, а то еи заплатити, а митрополиту 6 гривенъ, а князь казнить. Аще жена мужа крадеть, а обличить ю, митрополиту 3 гривнѣ, а мужь казнить ю, а про то ихь не разлучити. Аще ли клѣть покрадеть, такоже сътворять еи. Аще сноха у свекра крадеть, такоже надъ нею да творять. Аще жена будеть чародѣица, или наузница, или волхва, или зеленица, [5] мужь доличивъ казнить ю, а не лишиться митрополиту 6 гривенъ. Аще ли мужа два бьетася женьскы, любо одереть, или укусить, митрополиту 2 гривнѣ или гривна. Аще жена мужа біеть, митрополиту 60 рѣзанъ или 6 гривенъ на виноватои. Аще которыи мужь біеть чюжу жену, за срамь еи по закону, а митрополиту 6 гривенъ. Аще сынъ бьеть отца или матерь, да казнять его властьльскою казнью, а митрополиту в винѣ [6] въ домь церковныи, такы и отрокъ [7]. Иже чернець, или черница, или попъ, или попадья, или пономаръ впадуть въ блудъ, или вдова, или проскурница, тѣхъ судити митрополиту опрочи мирянъ, а во что ихъ осудить, воленъ есть. Иже дѣвка въсхощеть замужь, а отець и мать не дадять еи, а что сътворить надъ собою, отець и мати митрополиту в винѣ; тако и отрокъ. Аще попъ, или чернець, или черница упьется безъ времени, митрополиту в винѣ. Аще кто зажжеть гумно или дворъ, или ино что, митрополиту 40 гривенъ, а князь казнить. Аще кто погапое ястъ по своеи воли, или кобылину, или медвижину, или ипое что отреченое, митрополиту в винѣ [8] и в казни. А иже попъ дѣти крестить в чюжемь предѣлѣ, у ипого попа, развѣ нужа или при болѣзни что сътворить крещеньское не въ своемъ уѣздѣ, митрополиту в винѣ будеть. А съ некрещенымъ, или иноязычникомъ, или отъ нашего языка не крещенъ будеть, ни ясти, ни пити с нимь, дондеже крестится, а вѣдая кто ясть или піеть, да будеть самъ отлученъ. Аще кто съ Бесерменкою или с Жидовкою блудъ сътворить, а не лишится, от церкве да отлучится и от хрестьянъ, а митрополиту 12 гривенъ. Аще чернець или черница рострижется митрополиту 40 гривенъ.

А сими винами разлучити мужа съ женою. А се 1 вина. Аще услышить жена от

---

1) *Въ рукописи:* прииму. — 2) *Тамъ же:* и. — 3) *Тамъ же:* граскыхъ. — 4) *По списку Кормчій въ Рум. Музеѣ № 232 это мѣсто читается такъ:* Аще иметъ красти свадебное и огородное, бои и убіиство, а что учинится лшегубьство: платять вину князю съ митрополитомъ на полы. *(Макаріи «Ист. Рус. церкви» т. II, прим. 455); по списку Карамзина:* свадебное и сговорное, бой, убійство и душегубство, аже что чинится, платять виру князю на полы со владыкою. *(Ист. Гос. Русс. т. II, прим. 108). (Сл. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. VI, стр. 86).* — 5) *Въ рукописи здѣсь вставлено еще:* или — 6) *Тамъ же:* вѣнѣ. — 7) *Тамъ же:* ѳтрокъ. — 8) *Тамъ же:* вѣнѣ.

ныхъ людіи, что думають на царя или на князя, того мужу не скажеть, а опослѣ обличится, разлучити ихъ. А се вина 2. Аще мужь застапеть свою жену с любодѣемъ, или учинить на пю добрыми послухы исправу, разлучити я. А се 3 вина. Аще подумаеть жена на [1] своего мужа зельемь или иными людми, а она [2] иметь вѣдати, что мужа хотять убити или уморити, а мужу своему не скажеть, а послѣдь обьявится, разлучити. А се 4 вина. Аще жена безь мужня слова с чюжими людьми иметь ходить, или пити, или ясти, или опроче дому своего спати, а потомь увѣдаеть мужь, разлучити. А се 5 вина. Аще жена иметь опроче мужа своего воли ходити по игрищамъ или во дни или в нощи, а мужь имѣтъ усчювати [3], а она не послушаеть, разлучити ю. А се 6 вина. Аще жена на мужа наведеть тати, велить покрасти домъ мужа своего, или сама покрадетъ, или товаръ, или церковъ покрадши, а ипѣмь подаеть, про то ихь разлучите. А что ся дѣеть в монастырьскыхъ людехъ и въ церковныхъ и в самѣхь монастырехь, да не въступается князь, ни волостель в то, да вѣдають ихъ митрополичи волостели, а безадщина ихь пойде к волостелю митрополичю. Аще кто уставъ мои преступить и уставленіе мое порушаеть или сынове мои, или внучати мои, или правнучѣ мои, или от рода моего кто, или от рода боярьского, бояръ моихъ бояре, а порушають моя ряды и вступять в судъ митрополичь, что есмь далъ митрополиту и епископомь церковныя суды, по правиломъ святыхъ отець, судивше и казнити по закону тяжцѣ. А кто иметь судити станеть со мною на страшнемь судѣ пред Богомъ и да будеть на немь клятва святыхъ отець 300 и 18, иже в Никеи, и от всѣхъ Святыхъ. Аминъ.

О женитвѣ. Еретици хулять древніи святіи мужи, не по закону женитву творящихъ. Толкъ. Святіи суть и праведніи: Авраамь, Исаакь, Яковъ, Июда [4], и Давидъ, и Самсонъ, Иеффаи, дщерь убивъ не отверженъ есть, такоже и жены ихъ Авраамовѣ меншицѣ, Яковлѣ, и Июдѣнѣ Фамарѣ, тоже въ первомь законѣ было, а въ Благодатьнѣмь, кто бы тако сътворилъ, проклять бывалъ, да не помышляи никто же нынѣ, тако дѣя праведенъ быти, не сматря разумомъ право глаголати, и правыхъ хуля, да не впадеши въ ересь.

Уставъ великого князя Всеволода о церковныхъ судѣхъ и о людехъ и о мѣрилахъ торговыхъ. Се азъ князь Великыи Всеволодъ, нареченыи въ святомь крещении Игошь [5], правнукь Игоревъ и блаженыя прабабы Ольгы, нареченыя въ святомь крещеніи Олена, и матере Володимировы, наречепаго въ святомъ крещеніи Василіе; и тыи господа пріяли святое крещеніе от Гречкыхъ царен, и от Фотія, патрпарха Цареградскаго, взяша перваго митрополита Кіеву Михаила, иже крести всю Рускую земью. Потомъ же лѣтомъ многымь минувшимь, моляся Спасу и Пречистѣи его Матери Святѣй Богородици, Присподѣвѣи Маріи, и устроиша церковъ Святую Богородицю Десятинную, и даша ей десятину въ всеи Рускои земли, съ всихъ княженіи, в соборную церковъ святыя Богородица, иже в Кѣевѣ и святѣи Софьи Кыевьскои и святѣи Софіи Новгородчкои, и митрополитомь Кыевьскымъ и архиепископомъ Новгородчкымъ, от всякого княжа суда десятую вѣкшу, а ис торгу десятую недѣлю; а из домовъ на всякое лѣто от всякого жита и от всякого стада десятое Святому Спасу и Пречистѣи его Матери и Премудрости Божіи Святѣи Софіи. И се изобрѣтохъ въ Гречкомъ Номоканопѣ, что сихъ судовъ и тяжь не судити князю, ни его дѣтемь, ни его намѣстникомъ, ни его бояромъ, ни его тіуномъ, ни десятиника не держати, и съзвалъ есмы 10 съчкыхъ, старосту Болеслава, и бирица Мирошку, и старосту Иваньского Васяту; и погадалъ есмъ съ владыкою, и съ своею княгынею, и съ своими бояры, и с десятью съчкыми, и съ старостами; и далъ есми судъ и мѣрила, иже [6] на торгу, святѣи Богородици, иже в Кыевы и митро-

---

1) *Въ рукописи нѣтъ:* на. — 2) *Въ спискѣ Кормчій Рум. Музея № 232 вм.* а она, *кажется правильнье* или пакъ. — 3) *Въ рукописи:* счивать, *поправлено по изданію преосв. Макарія. (Ист. Руск. Церкви, т. II, прим. 455).* — 4) *Тамъ же:* Июдаило. — 5) *Въ спискахъ, сличенныхъ преосв. Макаріемъ (Ист. Русс. Церкви, т. II, прим. 467)* Игафшъ, *вѣроятно, Гавріилъ: такъ звали Всеволода.* — 6) *Въ рукописи:* мирѣра ижа.

политу, а в Новѣгородѣ святѣи Софіи и епископу и старостѣ Иванскому [1] и всему Новугороду мѣрила торговая, и скалвы вощаныи, пудъ медовыи, и гривенку рублевую, и локоть еваньскы [2] и свои оброкь кубець [3] черничамь; а попу Иваньскому руская пись с Борисоглѣбьскымь на полъ; а сторожу [4] Иваньскому рускои порочицѣ пятно да десять конюховъ соли; а не вступатися в тыи оброкы моимъ дѣтемь, ни моимь намѣстникомъ, ни моимь бояромь на домь Святѣи Софіи и святого Іоанна; а домь Святѣи Софии владыкамь строити съ сочкыми; а старостамь и торговцамъ, докладывая владыкы или кто будеть нашего рода князеи Новагорода, строити домъ святого Іоанна. А се приказываю своимъ намѣстникомъ и тіуномь суда церковьнаго не обидѣти, ни судити безъ владычня намѣстьника. А се дахъ во олтарь святѣи Софіи и причту церковному вседѣвникъ сѣнаникъ вѣнци [5], что суды церковныя, то Святѣи Софіи; а кто нашего роду пограбить или отъиметь, того повелѣхомь владыцѣ в сѣнаницѣ сборомъ проклинати. А се суды церковныя: роспусты, смилное, заставаніе, умычка, пошибалное промежи мужемь и женою о животѣ (и о бездѣтномь животѣ); въ племени или въ сватъствѣ [6] поимуться, потворы, чародѣянія, волхвованіа, вѣдьство, зелѣиничьство, зубоѣжа, урѣканія три: блядьпею, зеліи, еретичьство; отца или матерь бьеть сынъ или дщи, или сноха свекровъ; братія или дѣти тяжутся о задницы; церковная татьба; мертвеци съвлачать, крестъ посѣкуть или на стѣнахъ рѣжуть, или два мужа имут ся бити и единого жена иметь за лоно другаго, роздавить; или кого застануть с четвероногою, или кто молится под овиномь, или в рощеніи, или у воды, или дѣвка дѣтя поверьжеть; скотъ, или псы, или поткы, или ино что неподобно в церкви подѣють: а тыи суды вси церковныи даны и суть епископу, а князю и бояромь и судьямъ в тыи суды не вступатись. А то далъ есмь по первыхъ царь уряженью и по Вселеньскыхъ святыхь седмь соборовъ великыхъ Святитель. А по семь не вступатися дѣтемь моимь, ни внучатамь моимь, ни всему роду моему до вѣка в люди церковныя, ни в сіи суды ихъ. Аще кто приобидить нашь уставъ, таковымъ не прощеномъ быти отъ закона Божіа, и горе собѣ наслѣдують, и мука вѣчная ждеть ихъ. А о всѣхъ, что въпереди писано, держахъ за своими бояры, аже они обидять гостіи, а где живуть тымъ наровять, а княжу душю топять; и азъ въсмотрихь въ Фотіа, патріарха Цареградскаго, грамоты, что принеслъ на Русь князь великыи Владимиръ нареченныи въ святомъ крещеніи Василіи, сынъ Святославль, внукъ Игоревъ и преблаженыя княгыни, прабабы Олгы, аже стоить въ грамотѣ: торговыя вся вѣсы, и мѣрила, и скалъвы вощаныя, и пудъ медовыи, и гривенка рублевая и всякая извѣсть, иже на торгу промежи людми, от Бога тако искони уставълено есть: епископу блюсти бес пакости ни умаливати, ни умноживати, а на всякыи годъ извѣшивати [7], а скривится, а кому приказано, а того казнити блиско смерти, а животъ его на трое: треть живота Святѣи Софіи, а другая треть святому Ивану, а третья треть сочкымъ и Новугороду. А епископу не управивъ того, за все то дати ему слово в день великаго суда. А печаловатися ему о томъ управленіи, якоже и о душахъ человѣческыхъ. Аще же управитъ епископъ сія управленія паша, блаженъ будеть и небесному царстію наслѣдникъ [8] будеть; а мы то съ своеи души сводимъ. А се церковныи людіе: игуменъ, попъ, діаконъ и дѣти ихъ, и кто в крилосѣ, игуменья, попадіа, черпець, черница, проскурница, паломникъ, свѣщегасъ, сторонникъ, слѣпець, хромець, вдовица, пущепикь, задушныи человѣкъ, изгои трои: попъ сынъ грамотѣ не умѣеть, холопъ не холопства выкупится, купець одолжаеть, а се четвертое изгоиство и себе приложимъ: аще князь осиротѣеть; манастыреве, гостинници, болници, то люди церковныи и богадѣлныи. Или митрополитъ или епископъ тыи вѣдають межи ими судъ или обиду, или которому прикажуть, или котораго задница, или будеть иному человѣку с тыми людьми рѣчь, ино обчіи

1) *Въ рукописи:* Пваскому. — 2) *Въ Ист. Русск. Церкви,* (т. II, стр. 467) иванскій. — 3) *Тамъ же:* купець. — 4) *Тамъ же:* сторону. — 5) *Въ Ист. Русск. Церкви:* вѣчнѣ. — 6) *Въ рукописи:* ставъствѣ. — 7) *Тамъ же:* извѣшевати. — 8) *Тамъ же:* наслѣдни.

судъ; а своимъ тіуномъ приказываю суда церковнаго не обидѣти, а с суда [1] давати 9 частіи князю, а десятая за княжю душу. А кто приобидить суды церковныя, платити ему собою; а пред Богомъ тому же отвѣщати на страшнемь судѣ, пред тмами анъгелъ, идѣ когождо дѣла не скрыются, благая же и злая, иде же не поможеть никто же никому же; но токмо правда избавить от вторыя смерти и от вѣчныя мукы и от огня неугасимаго. Яко же есмь уставилѣ по Святыхъ Отець правиломъ и по первыхъ царен и князен уряженью. А кто иметь преступати сіа правила, или дѣти мои, или внучата, или в коемъ городѣ намѣстникъ, или тіунъ, или судія, или кто пообидить суды церковныя, да будуть прокляти в сіи вѣкь и в будущіи семью съборы святыхъ отець вселенскыхъ. А та вся дѣла приказахъ святѣи Софіи и всему Новугороду, моимъ мужамъ, [2] 10-ти сочкымъ. Вы блюдите, а не възблюдете, и вы сами отвѣтъ дадите за то в день страшнаго суда пред лицемь Царя славы. Аминь.

А се изыскахъ: у третьен женѣ и у четвертои дѣтемъ прелюбодѣиная часть въ животѣ. Аще будеть полнъ животомъ, ино дасть дѣтемь третьен женѣ и четвертои по уроку, зане же тіи от закона отлучени. А человѣку ся получаеть по грѣхомь; занеже прелюбодѣипіи, а не благословеніи Богомь. И азъ самъ видѣ тяжу промежю первою женою и дѣтіи съ третьею женою и съ дѣтми и с четвертою женою и с дѣтми. Из велика живота дати урочная часть по оскуду, а из мала живота, како робичицю часть, конь да доспѣхъ и покруть, по расмотрѣнью живота. А тое все приказахъ епископу управливати, а смотря в Моноканонъ, а мы с своеи души сводимъ въ вѣкы. Аминь.

Уставъ Великого князя Ярослава. Свитокъ. Писано бо есть: проливаяй кровь человѣческу, за кровь оного да проліется кровъ его, испытанте убо съ многою [3] истиною виноватаго, но преже оклеветающаго, како есть житіе его, и аще благовѣрень обращется; но тако не имате ему вѣры: беззаконно бо есть тако свѣдительство; но да имать и инѣхъ свидѣтеля посрамны и единого правы [4]: да пред двѣма или треми свѣдители праведными станеть всякь глаголъ. Речено есть: да не приимеши послушьства лжа, нъ да не сядеши съ многыми уклонити правду. Подобаеть же судимаго испытати, како есть житье его и нравъ свидѣтельствуемое житіе его. Аще не виноватъ, и долго не держить гнѣва, или преподобенъ, или страннолюбець, и чѣломудръ, и святъ от лжа, и кромѣ всякіа лукавныя вещи, мужь, бо рече [5], не искусимь и неключимъ к Богу. Рече бо Соломонъ: послушанте и внушите вси судящіи земли, яко от Бога дасться вамъ власть и сила от Вышняго. И пакы: горе оправдающому нечтиваго мзды ради, и от праваго правду отемлющому, давы бо намъ Богъ власть и истяжать скоро ваша дѣла и помыслы испытаеть. Яко же бо служители есте царствіа, ти не судисте право, ни съхранисте закона Божіа, ни в повелѣньихъ его пребысте, страшно убо скоро придеть на вы испытаніе, яко судъ не милостивъ на обладающаго бываеть, ибо меньшіи достойни суть милости, силніи же испытани будуть. И рече бо Господь: ему же дано мало, мало и истяжуть от него, а ему же много, то много истяжуть отъ него. Тѣмже съ многымъ терпѣніемь уловивше правду, сътвористе истину: овіи бо от человѣкъ за неразуміе добрѣ истины прельщаются, овіи же хитростію прелщаются, друзіи же златолюбіа ради корчемьствують.

Правда Руская. Оже убіеть мужь мужа, то мьстити брату брата, любо отцю, или сыну любо брату чада, любо братню сынове. Оже не будеть кто его мьстя, то положити за голову 80 гривенъ, аще ли будеть княжь мужь, или тіунъ княжь; аще ли будеть горожанинъ, любо гридь, любо купець, или тіунъ бояренскъ, или мечникъ, или изгои, или словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь.

По Ярославѣ же пакы събрашась сынове его: Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ и мужи ихъ: Коспячко, Перенѣгъ, Никыфоръ, и отложиша убьеніе, за голову кунами ся выкупати; а иное все, яко же Ярославъ судилъ, тако же и сынове его уставиша.

---

1) *Въ рукописи:* суду. — 2) *Тамъ же прибавлено:* во. — 3) *Тамъ же:* многа. — 4) *Въ Русс. Дост. т. II, стр. 2:* но да имать инѣхъ свѣдителя бо пострамныи единаго и правны. — 5) собору *въ Рус. Дост. II, 3.*

О убоистве. Аще убьють княжа мужа в разбои, а убоиника не ищють, то вервьную платити, в которои же верви голова лежить, то 80 гривенъ, пакы людинъ 40 гривенъ. Которая ли вервь начнеть платити дикую виру колико лѣтъ, за то платять вину, занеже безъ головника имь платити. Будеть ли головникь ихъ в верьви тои, зане к нимъ прикладывають, того дѣла помогати имь головнику любо дикую вину; но сплатити имь въ обчи 40 гривенъ, а головничьство то самому головнику, а въ 40 гривенъ заплатити ему изь дружины свою часть. Аже будеть убилъ или в свадѣ [1], или въ пиру явленъ, то тако ему платити повервьное, иже ся прикладывають вирою.

Аще станеть в разбои. Будеть ли стоялъ на разбои безъ всякоя свады, за разбоиника люди не платять, но выдадять и всего съ женою и з дѣтми на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи [2] в дикую вину и виру, тому людье не помагають, но самъ платить.

А се покони вирнiи. А се покони вирнiи были по Ярославѣ: вирнику взяти 7 вѣдеръ солоду на недѣлю, оже овенъ, любо полотъ, любо двѣ ногатѣ, а в среду куна, оже сыръ, а в пятницю тоже, а куровъ по двое ему на день, а хлѣбовъ по 7 на недѣлю, а пшона 7 уборковъ, а гороху 7 уборковъ, а соли 7 голважинъ, то ти вирнику съ отрокомъ. А коніи 4 конемъ на воротъ сути овесъ; вирнику 8 гривенъ, а десять кунъ прикладна, а метелнику 12 вѣкши, а ссадная гривна.

А се о вирахъ. Ожо будеть виря въ 80 гривенъ, то вирнику 16 гривенъ и 10 [3] кунь и [4] 12 вѣкши, а передп ссадная гривна, а за голову 3 гривнѣ.

А се о княжи отроци. А се о княжи отроци, или о конюсѣ, или о поварѣ, то 40 гривенъ; а за тіунъ огнищьныи и за конюшіи 80 гривенъ. А в сельскомь тіунѣ княжи или в ратаіемь, то 12 гривенъ; а за рядовица 5 гривенъ, такоже и бояресъ.

О ремественикѣ и о ремественици. А за ремественника и за ремественицю, то 12 гривнѣ, а за кормилицю, хотя синдеть [5] холопъ или роба.

О клепнои вирѣ. Аще будеть на кого клепная [6] виря, то оже будеть 7 свидѣтелiи, то ти имуть вѣру; пакы ли Варягь или инъ кто, то 2; а на костехъ по мертвомь не платити [7] верви, оже имени не вѣдати, ни знати его.

Свѣржеть вирю. А се оже свѣржеть вирю [8], то гривна сметная купъ [9] отроку, а кто клепалъ, а тому дати другая гривна, а от выры помечнаго [10] 9 кунъ. Искавь же послуха, не налѣзеть, а истець начнеть головою клепати, тому правда желѣзо. Такоже и въ всѣхъ тяжахъ, и въ тадбѣ, и в поклепѣ, оже не будеть иска, тогда дати ему желѣзо из неволи до полугривнѣ золота; аще мѣне, то на воду или до двою гривну, аще ли мѣне, то ротѣ [11] пти ему по свои куны.

Аще ударить мечемъ. Аще кто ударить мечемь, вынезь его, или рукоятью, то 12 гривнѣ продажи за обиду; оже ли вынемь мечь, а не ударить, то гривна кунь; оже кто кого ударить батогомъ, или чашею, или рогомъ, или тылесню, то 12 гривенъ; или не терпя противу тому ударить мечемъ, то вины ему в томь нѣту. Аще ли утнеть руку, а отпадеть или усхнеть [12], или нога, или око, или носъ утнеть, то полувирье 20 гривенъ, а тому за вѣкь 10 гривенъ. Оже оутнеть мечемь кто любо 3 гривны продажи, а самому 40 гривна.

---

1) *Въ рукописи:* свадилъ. *См. Русс. Дост.* II, 12.— 2) *Тамъ же пять словъ:* на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи, *См. Русс. Дост.* II, 12.—3) *Тамъ же пять:* и 10. — 4) *Тамъ же пять:* и — 5) будеть *Русс. Дост.* II, 15. — 6) *Въ рукописи:* клепная повторено. — 7) *Тамъ же:* не платити. — 8) *Тамъ же:* вирою. — 9) *Тамъ же:* куна. — 9) *Въ Русс. Дост.:* а ѿ вири помощного.—11) *Въ рукописи:* рости. *См. Калачева:* «*Изслъд. о Русск. правдѣ*», 125. — 12) *Тамъ же:* оухнеть. *См. Русск. Дост.* II, 31.

А се аще придеть кровавъ мужь. Аще придеть кровавъ [1] мужь на дворъ, или синь, то видока ему не искати, но плати ему продажи 3 гривнѣ. Аще ли не будеть на немь знамепія, то привести ему видока слово противу слова; кто ли будеть почалъ, тому платити 60 кунъ. Аще ли кровавъ придеть или будеть самъ почалъ, а вылезуть послусѣ, то ему платежь, оже и билъ. Аще ударить мечемъ, а не потнеть на смерть, то 3 гривны продаже, а самому гривна за рапу, оже лѣцьбное [2]; потьнеть или на смерть, а вира. Аще кто попхпеть мужь мужа любо к собѣ, любо от себе, любо по лицю ударить, а выдока 2 выидуть; аще ли жердію ударить, то 3 гривнѣ продажи. Аще ли будеть Варягъ или Колъбягъ, то полна видока вывести и [3] идеть на роту.

О челядинѣ. А челядинъ скрыется, а закличють [4] и на торгу, за три дни не выведуть его, а познають и въ третіи день, то свои челядинъ поняти, а опому платити 3 гривнѣ продажи.

Всядеть на чюжь конь. Аще кто всядеть на чюжь конь, не прошавъ, то 3 гривны продажи. Аще кто конь погубить, или портъ, или оружіе, а заповѣсть [5] на торгу, а послѣдь познають въ своемъ городѣ, свое ему личемъ взяти, а за обиду ему платити 3 гривны. Аще кто познаеть, что будеть погубилъ, или украдено что у него, или конь, или портъ, или скотину, то не рци: се мое, но иди на сводъ, где еси взялъ. Сведетлися, кто есть виновать, на кого татьба спидеть, тогда свое возметь и что будеть с нимь [6] тоже ему начнеть платити. Аще будеть коневын тать, взяти и князю на потокъ; пакы ли клепный [7] тать, 3 гривнѣ платити ему.

О сводѣ. Аще будеть въ единомь градѣ, то пщуть до конца того свода. Будеть ли по землямъ сводь, то ити ему до третьяго свода [8], а что будеть лице, то тому третьему платити за лице кунами, а с лицемь ити до конча, или истцю ждати прока. А гдѣ съпидеть на копечнаго, то тому все платити и продажи.

О татбѣ. Пакы ли будеть татебно что купилъ на торгу, или конь, или портъ, или скоть; то вывести свободна два мужа или мытника; аже начнеть не [9] знати у кого будеть купилъ, то ити по немъ тѣмь видокомъ на роту; а истцю свое лицемъ взяти, а что с нимь погыбло, а то ему желѣти, а оному желѣти своихъ кунъ, зане не знаеть у кого купилъ. Познаеть ли на долзѣ у кого купилъ, то свои ему куны, и сему платити, что будеть у него погыбло, а кьпязю продажю.

Аще познаеть челядинъ. Аще кто познаеть челядинъ свои украденъ, а поиметь и, то оному вести по кунамъ до третьяго свода. Поняти же челядина в челядина мѣсто, а оному дати лицемъ; а [10] то идеть до конечнаго свода, а то есть не сводъ, нелзѣ речи: не вѣдаю у кого купилъ, по языку ити до конца. А гдѣ будеть конечныи тать, опять воротити челядинъ, а свои поиметь и проторы тому же платити, а князю продажа 12 гривнѣ в челядинѣ, или украдено, или уведше.

О сводехъ. А не своего города в чюжу землю свода нѣсть; но такоже ему вывести послухы, любо мытьника, пред кымъ же купилъ; то истцю лицемъ взяти, а прока ему желѣти, что с нимъ погыбло; а оному своихъ кунъ желѣти.

О татбѣ. Аще кого убьють у клѣти или у которои татбѣ, то убьють его въ пса мѣсто; оже додержить свѣта, то вести и на княжь дворъ; оже ли убьють и, а ужь будуть люди видѣли связана, то платити в немъ 12 гривнѣ. Аще крадеть скотъ въ хлѣвѣ или клѣть, то аще будеть единъ, то платити ему 3 гривны и 30 кунъ; а будеть ихъ много, то всимъ по 3 гривны и 30 кунъ; а у него же погыбло, аже будеть лице лицемь възметь, а за лѣто по полугривнѣ возметь; пакы ли лица не будеть, а будеть былъ княжь конь,

---

1) *Въ рукописи первоначально было:* крававъ, *и потомъ поправлено киноварью:* кровавъ.—2) *Въ Русс. Дост.* II, 33: личе. — 3) *Въ рукописи нѣтъ:* и. — 4) *Тамъ же:* заключю. — 5) *Тамъ же:* заповѣдь. — 6) погыбло. *(См. Русс. Дост.* III, 35. — 7) клѣтныи *въ Русс. Дост.* т. II, стр. 35, — 8) *Въ рукописи:* слова. — 9) *Тамъ же нѣтъ:* не.—10) *Въ Русс. Дост. II, 38:* до.

то платити за нь 3 гривны, а за иныхъ по двѣ гривны.

А се уроци скотомъ. Иже за кобылу 60 кунъ, а за волъ гривна, за корову 40 кунъ, за третьякь 30 кунъ, за лоньщину польгривнѣ, за теля 5 кунъ, за боранъ ногата, за жеребѣць, аже будеть всѣдано на нь, то гривна кунъ, а жеребя 6 ногатъ [1]: то ти [2] уроцѣ смердомъ, оже платять княжу продажу.

Оже будутъ холопи татіе. Аще будуть холопіе тати, любо княжи, любо боярьскыи, любо черничкыи, ихъ князь продажею не казнить, зане суть не свободьны, то двоици плати къ [3] истьцю за обиду.

Купь взыщеть. Аще кто кунъ възыщеть на друзѣ, онь ся иметь запирати, то оже нань послуховъ выведуть, то ти поидуть на роту, а онъ възметь купы свои, занеже не далъ ему за многа лѣта, то платити ему за обиду 3 гривнѣ. Аще кто купець купцю дасть в куплю куны или в гоздбу, то купцю пред послухы кунъ не имати, послусѣ ему не надобѣ; по ити ему самому ротѣ, оже ся иметь запирати.

О поклажаи. Иже кто поклажаи [4] кладеть у кого любо, то ту послуха пѣсть, у кого лежало товаръ; то аще начнеть клепати болшимъ, тому ити ротѣ, у кого лежало, како толко еси у мене положилъ, занеже ему бологодѣялъ и хранилъ.

О рѣзѣ. Аще кто куны дасть в рѣзъ, или наставъ медъ, или жито в присопъ, то послухы ему ставити, како ся будеть с нимъ рядился, тако ему имати.

О мѣсячномь рѣзу. А мѣсячныи рѣзъ, оже за мало дни, имати. Зайдуть ли куны до того же году, то дадять ему купы в треть, а мѣсячныи рѣзъ погренути [5]. Послухь ли не будеть, а будеть кунь 3 гривны, то ити ему по свои куны ротѣ; будеть ли кунъ боле, то рци ему тако: промиловался еси, оже еси послуховъ не ставилъ.

Уставъ Володимірovъ Всеволодича.

А се уставъ Володимерь Всеволодича. По Святолъцѣ съзвавъ дружину свою на Берестовомъ: Ратибора, Киевьскаго тысячкого, Прокопья, тысячькаго Бѣлогорочкаго, Станислава, Переяславьского тысячкого, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича, Олгова мужа; и устави до третьяго рѣзу, а еже емлеть купы в треть. Аще кто възметь 2 рѣзѣ, то [6] ему взяти исто; пакы ли възметь 3 рѣзы, то ему иста не взяти.

О рѣзѣ же. Иже кто емлетъ [7] по 10 кунъ от лѣта на гривну, того не отмѣтати.

И которыи купець истопится. Иже который купечь, шедъ кдѣ любо с чюжими кунами, истопиться, любо рать възметь, а любо огнь, то не насилити ему, ни продати его; но како мочи начнеть от лѣта платити, тако платить, занеже пагуба есть от Бога, а невиноватъ есть. Оже ли пропіеться, или пробіется, а въ безуміи чюжь товаръ потравить, то какь любо, чьи то купы: ждуть ли ему, своя имь воля, продадуть ли его.

О долзѣ. Аще кто мнозѣмъ долженъ будеть, а пришедыи гость изь иного города, или чюжеземець, а не вѣдаа запустить за нь товаръ, а опять начнеть не дати гостьви кунъ, а первѣи долъжници начнуть ему не дати запирающе [8] кунъ, то вести и на торгъ, продати [9] же, и отдати же пѣрвѣ гостеви куны, а домачнимъ что ся останеть кунъ, тѣмъ же ся подѣлять. Аще ли будуть княжи купы, то княжи куны первое взяти, а прокъ в дѣлъ. Аще кто много рѣзь ималъ, то тому не имати.

О закупѣ. Аще закупъ бѣжить от господѣ,

---

1) *Въ рукописи:* дногатъ.—2) *Тамъ же ньтъ:* то ти ся. *Русс. Дост.* II, 42.—3) *Тамъ же:* кы.—4) *Тамъ же:* покажаи.—5) *Рус. Дост. II, 45:* поринути.—6) *Тамъ же:* того.—7) *Тамъ же ньтъ:* емлетъ. (*См. Русс. Дост.* II, 47.—8) запинающе. *Русс. Дост.* II, 48. — 9) *Въ рукописи:* продаи. (*См. Русс. Дост.* II, 49).

то обель ; идеть ли искати купъ, а явлено ходить, или ко князю, или къ судіамь бѣжить обиды дѣля своего господина, то про то не работять его, но дати ему правда.

О закупѣ. А иже у господина ролѣиныи закупъ [1], а погубить воиньскыи конь, то не платити ему ; но еже далъ ему господинъ плугъ и борону, от него же копу емлеть, того погубившу, ему платити. Аще ли господинъ его отшлеть на свое орудье, а погыбпеть и без него, то ему не платити.

О закупѣ. Аще из забоя выведуть, то закупу того не платити; нъ оже погубить на поли, или въ дворъ не вженеть и не затворить, где ему господинъ повелитъ, или орудья своя дѣя погубить, то ему платити. А господинъ пробидить закупа, а введеть купу его или отарпци, то ему все воротити, а за обиду ему платити 60 кунъ. Аще ли пріиметь на немъ купъ, то опять ему воротити купы, а что будеть приялъ, а за обиду платити 3 гривны продажи. Продасть ли господинъ обиль, то наимиту свобода въ всихъ кунахъ, а господину платити 12 гривнѣ продажи. Аще господинъ бьеть закупа про дѣло, то без вины есть ; бьеть ли не съмысля, піапъ, без вины, то якоже въ свободномь платежь, такоже и в закупѣ [2].

Иже холопъ обилныи выведеть конь чюжіи, [3] то платити за нь 2 гривны.

А се о холопѣ. Иже закупъ выведеть что, то господину в томъ не платити; но оже [4] гдѣ палѣзуть, то преди заплатить господинъ его конь, или что будеть взялъ, а ему холопъ обильныи. Пакы ли господинъ не хотѣти начпеть платити за нь, а продасть и, и отдасть иже преже за конь, или за волъ, или за товаръ, что будеть взялъ, а прокъ ему самому взяти собѣ.

Иже холопъ ударить. Иже холопъ ударитъ свободна мужа, а вбѣжить в храмъ, а господинъ его не выдасть, то платити за нь господину 2 гривны. А за тымъ аще и налѣзеть уареныи тои своего истца, кто же ударилъ, то Ярославъ былъ уставилъ убити и, а сынове его по отци уставиша на куны, а любо такоже 2 гривны.

А се о послушествѣ. На послушьство холопа не выкладають, но оже не будеть свободнаго, то по нужи сложити на боярьскаго тіуна, на дворьскаго, а на иныхъ не выкладывати, и в малѣ тяжи по нужи сложити на [5] закупа.

А кто порветь бороду, а вымуть знаменье, а будуть людье, то 12 гривнѣ продажи. Аще выбьють зубъ, а кровъ видять у него во ртѣ, а людье [6] выйдуть, то 12 гривнѣ продажи, а за зубь гривна. А кто украдеть бобръ 12 гривнѣ продажи. Аще будеть россѣчена земля, или знаменьемь ловълено, или сѣтью, то по верви искати к [7] собѣ татя, а любо продажа платити.

Борть разломитъ. Аще кто борть рознаменаеть, то 12 гривнѣ продажи. Аще межу протпеть бортьную [8] или ролейную межу разореть и дворпую межю претынить, то 2 [9] гривнѣ продажи. Аще дубъ потнеть знаменапыи или межныи, то 12 гривнѣ продажи [10].

А се о накладѣ. А се пакладѣ 12 гривнѣ: отроку 2 гривнѣ и 20 кунъ, а самому ѣхати съ отрокомъ, па двою коню сутиже овесъ на ротъ [11], а мяса дати, овень или полоть, а инѣмь кормомь, что има чрево възметь. Пспцю 10 кунъ, переклад-наго 10 кунъ, а за мѣхъ 2 погатѣ.

А се о борти. Иже бортъ потнеть, 3 гривнѣ продажи, а за древо полъгривнѣ ; оже бчелы выдереть 3 гривны, а за бчелы, аже будуть не лажены бчелы, то 10 кунъ, будеть ли олекъ, рекше гнѣздо, то 5 кунъ. Не будеть ли татя, то 5 кунъ. Аще ли будеть слѣдъ, или к селу, или к товару,

---

1) *Въ рукописи:* розныи закупы. *См. Калачева:* «*Изсл. о Русск. правдѣ*», *88.* —2) *Тамъ же:* о закупѣ же. — 3) *Тамъ же прибавлено:* любо. — 4) *Тамъ же непонятно:* то гнь въ немь иже. *См. Русс. Дост.* II,53.— 5) *Тамъ же нѣтъ* на.—6) *Тамъ же:* люды.—7) в собѣ *Русс. Дост.* II,56.—8) *Тамъ же:* борть.—9) *Въ Русс. Дост.* 12.— 10) *Тамъ же нѣтъ:* или межныи, то 12 гривенъ продажи. *См. Русс. Дост.* II, 57.— 11) *Тамъ же:* воротъ.

а не отсочать от себе слѣду, ни идуть на слѣдъ, или отобьются, то тѣмь платити и татбу и продажу. А слѣдъ гнати с чюжими людьми с послухы; аже погубять слѣдъ на гостинници на велице, а села не будеть, или на пути, где же не будеть ни села, ни людеи, то не платити ни продажи, ни татбы.

А се о смеръдѣ. Аще смердъ мучить смерда безъ княжа слова, то 3 гривны продажи, а за муку гривна кунъ; оже огнищанина мучи, то 12 гривнѣ, а за муку гривна.

Аще лодью украдуть, то 60 кунъ продажи, а лодья лицемь воротити. Не будеть ли лицемъ, то за морскую [1] лодью 3 гривны, а за набоинную 2 гривнѣ, а за стругъ гривна, а за чолонъ 8 кунъ.

А се о перевѣсехъ. Аще кто посѣчеть верею в перевѣсѣ, то 3 гривны продаже, а господину гривна за верею.

Аще кто украдеть чіи песъ, или ястребъ, или соколъ, то 3 гривнѣ продажи, а господину гривна; а за голубъ 9 кунъ; а за утовъ 30 кунъ; за гусь 30 кунъ; а в сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 кунъ, а господину колко буде возъ украдено, то имати ему за возъ по двѣ ногатѣ.

А се о гумнѣ. Оже зажжеть гумно, то на потокъ на грабежь домъ его, преже пагубу исплативше, а в процѣ князю поточити и. Такоже кто дворъ зажежеть. А кто пакощами конь порѣжеть, или скотину, то продажи 12 гривнѣ, а за пагубу господину урокъ платить.

А тыи тяжи вси судять послухы свободными. Будеть ли послухь холопь, то холопу на правду не вылазити, но аще хощеть истець или иметь [1], парека ти тако: по сего рѣчи емлю тя, а не холопь, и емлеть на желѣзо. Аже обинити и, емлеть свое на немь; не обинити его, а платити ему за муку гривна, зане холопьею рѣчью ялъ и. А желѣзного 40 гривенъ, а мечьнику 5 кунъ, а полъгривьнѣ дѣчьского: то ти желѣзныи урокъ.

1 Кто си в чемъ емлеть, а еже емлеть на желѣзо по свободныхъ людіи рѣчи, люболи запа [3] напь будеть, любо прохоженіе вощное или кымь убо образомь. Аще не ожежется, то про мукы не платити ему, но [4] едино желѣзное, кто и будеть ялъ.

О женѣ. Аще кто убьеть жену, то тѣмже судомь [5] судити, якоже и мужа; аще будеть винована, то полъвири 20 гривенъ. А в холопѣ и в робѣ виръ нѣсть; нъ оже будеть без вины убьенъ, то за холопъ урокь платити, или за робу, а князю 12 гривнѣ продажи.

Аще смердъ умреть без дѣти, и то задница князю. Аще ли дщери будуть у него дома, то даяти часть на ня; аще будуть замужемь, то не дати имь части.

О задницѣ боярьстѣи и людьстѣи. Аще в боярьстѣи дружинѣ, то за князя задница не идеть; но аще не будеть сыновъ, а [6] дъщери и възмуть. Аще кто умирая розрядить домь дѣтемь, на томь же стояти; пакы ли безъ ряду умреть, то всѣмь дѣтемь и на самого часть души. Аще жена сядеть по мужи, то дати еи часть; Аще на ню что мужь възложилъ, тому есть госпожа, а задьница еи мужня ненадобѣ. Будуть ли дѣти, то что первои жены, то тое възмуть дѣти матери своеи, любо си на жену възложилъ, обаче матери еи възмуть. Аще будеть сестра в дому, то той задници не имати, но отдадять ю братіа замужь, какь си могуть.

А се уроци городніи. А се уроци городнику: закладая городня куна възяти, а кончавши ногата, а за кормъ, и вологу, и за мясо, и за рыбѣ 7 кунъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 уборковъ пшона, 7 луконъ овса на 4 кони. А имати же ему, донелѣже городъ срубять. А солоду единою дать ему 10 луконъ.

А се уроци мостніи. А се уроци мостнику: помостивше мостъ, взяти от дѣла, от 10 ло-

---

1) *В рукописи:* за заморскую.—2) *Тамъ же:* имать. — 3) *Тамъ же:* зап. — 4) *Тамъ же:* ни. — 5) *Тамъ же:* осудомь. — 6) *Тамъ же:* а въ.

котъ по погатѣ. А починити мосту ветхаго, то колко городничь починить, то взяти ему по кунѣ от городьнѣ. А мостнику самому другу ѣхати на двою коню съ отрокомъ, а овса 4 лукъна на недѣлю, а ясти что могуще.

О задници. Аще будуть робьи дѣти мужа, то задници не имати имъ; но свобода имъ с матерью; а оже будуть у мужа в дому дѣти малы, а недужися сами собою печаловати, а мати имъ поидеть замужь, то паки ли имъ ближніи будуть, томуж дати на руцѣ с добыткомъ и с домомъ, а товаръ дати имъ предь людьми[1], донелѣже възмогуть. А что срѣзить товаромь тѣмъ, или пригостить, а прикупъ ему собѣ, а онъ кормилъ и печаловалъся[2]. Аже челяди плодъ, или от скота, то все поимати лицемъ; что ли буде потерялъ, то все ему платити дѣтемь тѣмъ. Аще же отцимь приметь съ задницею дѣтеи, и то тако есть имъ рядъ[3], а дворъ без дѣлу отепъ всяко меншому сыну.

О женахъ аще ворчется сѣдѣти. Аще жена върчется сѣдити по мужи, а ростеряеть добытокъ, поидеть замужь, то платити еи[4] все дѣтемъ; не хотѣти ли еи начнуть дѣти на дворѣ, а она начпеть всяко хотѣти и сѣдѣти, то сътворити всяко еи, а дѣтемь волн не дати. Но что еи далъ мужь, с тѣмь еи сѣдѣти, или свою часть въземши, сидѣти[5] же. А материя часть дѣтемь непадобѣ; кому сію хощеть дати, тому дасть; дасть ли всимъ, вси раздѣлять[6]. Безь мужа[7] ли умреть, то у кого на дворѣ была, и кто ю кормилъ, то тому взяти. Аще будуть двою мужу дѣти, а единои матери, то онѣмъ[8] своего отца задница, а онѣмь своего. Будеть ли что потерялъ своего и отчима онѣхъ отца, а умреть, възворотити брату, на неже[9] вылѣзуть людіе, что будеть потерялъ отець его отчимаа, а что ему своего отца, то держить. А матери, которыи еи сынъ будеть добръ, перваго ли мужа, или другаго, тому дасть свое. Аще ли и вси сынове еи будуть лиси[10], а дщери можеть дать, которая ю кормить.

О задници же. Аще братья ростяжутся пред княземь о задници, которыи дѣлечь дѣлъ дѣлить, тому взяти гривна кунъ.

А се уроци судебніи. А се уроци судебни: от виры 9 купъ, а метнику 9 вѣкошь; а от бортнои земли 30 купъ, а метнику 12 вѣкши; а от ролѣиной[11] земли такоже, а освободивше челядинъ 9 купъ, а метнику 9 вѣкошь; а от иныхъ от всѣхь тяжь, кому помогуть, по 4 куны, а метнику 6 вѣкошь.

А се уроци ротніи. А се уроци ротніи: отъ головы 30 купъ от бортнои земли 30 купъ бес трѣи кунъ; такоже и от ролѣинои земли, а от свободы 30 купъ.

А се о холопъствѣ. Охолопъство обилное трое. Еже кто купить хотя до полугривны, а послухы поставить, а не без него. А другое холопъство: поиметь робу без ряду, поиметь ли с рядомъ, то како ся будетъ[12] срядилъ, на томже стоить. А се третьее холопъство: тіуньство без ряду, с рядомъ ли, то како ся будетъ срядилъ, на том же стоить. А в дачѣ[13] не холопъ, ни по хлѣбѣ[14] роботять, ни по придатцѣ, но оже неходить года, то ворочати милость; отходить ли, не виноватъ есть. Аще холопъ бѣжить, и заповѣдаеть его господинъ; аще слышавъ кто или зная или вѣдаа, оже холопъ, а дасть ему хлѣба или укажеть ему путь, то платити ему за холопъ 5 гривенъ, а за робу 6 гривенъ. Аще кто переиметь чюжь холопъ или робу, а дасть вѣсть господину его, то взяти ему гривна переима; не ублюдеть ли его, то платити ему 4 гривны за[15] холопья,

---

1) *Въ рукописи:* люми.— 2) *Тамъ же:* пеловалъся.— 3) *Тамъ же:* есть рядилъ. — 4) *Тамъ же:* ему. — 5) *Тамъ же:* сяде. — 6) *Тамъ же:* роздѣля. — 7) *Въ Русск. Дост. II, 110:* безъ Изыка. — 8) *Въ рукописи вмѣсто:* то онѣмь-нъ. — 9) *Тамъ же:* напь же. — 10) *Тамъ же нѣтъ:* лиси. — 11) *Тамъ же:* ролѣино. — 12) *Тамъ же:* буде. — 13) *Тамъже:* вдале. — 14) *Тамъ же:* ни хлѣбъ. 15) *Тамъ же:* а.

5 я ему переимная, а за робу 5 гривенъ, а шостая переимная ему. А хто самъ своего холопа досочится въ чьемъ любо храмѣ, а будеть [1] посадникь не вѣдалъ его, то повѣдавше ему, взяти же у него отрокъ, шедъше взяти и, и дати ему вязебную гривну, а переима нѣту. Ажели устрѣлить и гоня, то [2] собѣ ему пагуба а платить в то никто же, тѣм же переима нѣсть. Аще кто не вѣдая чюжь холопъ или усрящещь, или повѣсти дѣеть, или держить у себе, а отъидеть от него, то пти ему ротѣ: яко не вѣдалъ есмъ, оже есть холопъ, а платежа в томь нѣсть. Аще гдѣ холопъ выляжеть куны, а онъ будеть не вѣдая далъ, то господину выкупати, а не лишатися; вѣдая ли будеть далъ, то кунъ лишену ему быти. Аще кто пустить холопа в торгъ [3], а одолжаеть, выкупати его господину, а лишитися нѣлзѣ. Аще кто купить чюжь холопъ, не вѣдая, то первому господину поняти холопъ, а оному куны имати, ходивше ротѣ, како не [4] вѣдая купилъ есмь; вѣдая ли будеть купилъ, то кунъ ему лишену быти. Аще холопъ, бѣгая добудеть товара, то господину же и долгъ, господину и товаръ, а не лишитись его. Аще кто бѣжа поемлеть что сусѣдне или товаръ, господину платити урокъ, что будеть взялъ. Аще холопъ крадеть кого любо, то господину выкупати, любо выдати с кымъ будеть кралъ, а женѣ ненадобѣ, пи дѣтемь, иъ будуть кралѣ с нимъ и хоронилѣ, то всѣхъ выдати, пакы ли выкупаеть господинъ; аже будуть свободнии с нимъ крали или хоронилѣ, то князю в продажи.

А се бесчестье. За бесчестную гривну золота, аще будеть баба была въ золотѣ и мати, взяти ему 50 гривенъ за гривну золота; аще будеть баба не была в золотѣ, а по матери ему не взяти золота, взяти ему гривна серебра; а за гривну серебра польосмы гривнѣ.

О брашехъ и суперничь, да ся біють бес брани [5] о супостатыхъ. Исходящимь к супостатомъ па брань подобаеть хранитися от всякого слова непріазнена и от жены, и к Богу едину мысль имѣти и молитву и обѣты [6] святымъ. Съ съвѣтомъ же брани творять, помощь от Бога дасться въ сердцихъ свѣтіи творити; но от Бога крѣпость, Богу дающому побѣду. Плѣна же достоить шестая часть князю взяти, прочее число все всѣмь людем в равную часть дѣлятся от мала и велики; доволѣ есть бо князем и казначіемъ часть княжа, а прибытокъ людемъ. Люди обрящутся етери и от тѣхъ друговъ, или кметищищь, или простыхъ людіи, подвигъ и храборьство съдѣется, обрѣтаются; обрѣтаяися князь или воевода в то время, от реченаго урока княжа да подается [7]; яко же лѣпо есть, да подъемлеть по части. Иже обрѣтается на брани, да бываеть часть, и иже остають на стану, да бываеть такоже: тако бо глаголано есть и писано и преданно отъ царя и пророка Давида.

А се иже мужь от жены блудить с робою. Имѣя жену свою блудить с робою, да біеться мужь тои, а робу ту достоить от князь земля тоя продати чресъ землю ту въ иную область, и цѣну дати убогымъ. Тоже блудящаго, по Божью закону, достоить да отдастся Божьимъ рабомь. Съблудян с чюжею рабою да ся біеть и да дасть 30 златничь господину рабѣ, якоже преже рекохомь; аще ли нищь есть, да дасть и тъ по сплѣ своеи господину рабѣ.

Иже блудить с чернпцею. Блудящому с черничею, по закону людскому, носа ему урѣзати.

Иже поиметь куму собѣ женѣ. Иже поиметь куму свою женѣ, по закону людьскому, носа обѣма урѣзати и разлучити я. Аще ли же дщерь свою поиметь от святого крещеніа, судъ тотъ же, по людъскому закону [8], яко и кумомъ, яко же и преже рекохомь.

Иже с мужатою женою. Иже с мужа-

1) *Въ рукописи вмѣсто:* будеть — не ведеть. — 2) *Тамъ же нѣтъ:* а переима .... то. *Сл. Русск. Дост.* II, 115. — 3) *Тамъ же:* торгъ. — 4) *Тамъ же повторено:* не. — 5) *Тамъ же:* прани. — 6) *Тамъ же:* свѣтъ. *Сл. Русск. Дост.* II, 146. — 7) *Тамъ же:* продается. — 8) *Тамъ же нѣтъ:* закону.

тою женою обрѣтается, носа обѣма урѣзати, да бьетася; иже самь мужь заступить, да бьеть я оба и пса уверзести [1].

А се о судіахъ и послусѣхъ. Надо всими же сими достоить князь или судіа съ истязаніемъ и терпѣниемь истазаніе творити; бес послуха не осудити, но въспросити послухы истовыя, боящася Бога, не врежающа, ни мстити с нимь имѣюща, на него же глаголеть, ни тяжи, ни пря никоея же, но страха ради Божіа и правды. Се же число послухомь да есть в великыя пря от единого до 8, а не ниже сего, а в малыя пря до седми и до трін, а не ниже. Власть же имать на судѣ судіи, на него же тожде глаголеть, и да облагаеть послухъ или прогы продажеи, или туже казнь, аще когда в кое время обличаются лжуще [2]. Аще будуть послуха два, али будеть на единомь измѣна какова, то и другый не послухъ, яко оба лжуще, преступающе законъ Божіи, или житье имѣюще скотьское, или иже о собѣ не вѣдоми нашею отъемлются [3].

Приложивыися дѣвици дѣвою. Приложивыися дѣвици дѣвою, а не в волю рожьшимь ю, послѣдь же симь ощущимь [4], аще възлюбить отрокь понятн, и въсхощета родителя его [5], тогда будеть свадба; аще единъ его [6] нерачить, то отрокъ дасть дѣвици за срамь златниць 72; аще не [7] имать, то полъимѣніа своего; аще ли нищь есть, то бьютъ и [8] судіа противу силѣ его, и от земля тоя отженется. Приложивыися дѣвици дѣвою пусту находившу людми, аще и не будешь кто помогая [9], да біется отрокь или продасться, а имѣніе его дасться дѣвици все за срамь еи.

О дѣвици же. Приложивыися дѣвици преже времени 13 лѣтъ, да продастся отрокь, таже и все имѣніе его, и да біется, и дасться имѣніе его дѣвици.

О дѣвици же. Приложивыися дѣвици обручењи мужу, аще в волю дѣвици, да урѣзается носа ему и біется 107.

Иже в роду женятся. Кровь мѣсящіи въ свою кровъ, свадбу твореще, и да біются, и разлучатся.

А се имѣя двѣ женѣ. Имѣяи двѣ женѣ, да ся изженеть мѣньшица, изженется з дѣтми своими и да ся біеть твердѣ [10].

А се о запаленіи. Аще за какую вражду или [11] грабленіа ради огнемь зажигаеть храмь въ градѣ, или внѣ града, или въ веси, или села, или хлѣвы [12], или гумно, или иное что волею токмо, и иже зажигаеть мечемь усѣкаеться.

О зажиганіи. Аще кто стебліе своеи нивѣ и терніе хотя пожещи, и възгнѣтить огнь, тотъ же огнь проидеть и пожьжеть чюжая нивы, или виноградъ, достоить судіи испытати: аще в невѣдѣніи, или в благодать възгнищьшему огнь, то тое бываеть без тщеты.

---

1) *Въ русск. Дост. II, 152:* яко и пса оузнаеши; *въ Полн. Собр Русс. Лът. т. VI, стр. 71:* яко пса у мерзости. — 2) *Въ Русск. Дост. II, 152:* Власть же имати на суѧщю, на него же глеть: и да соблюдають послухы, или послухы, ли присягы или продажею, или туже казнь, аще когда въ коѥ время обличють ся лъжюще. *Въ Полн. Собр. Русск. Лът. т. VI, стр. 72:* Власть же имать на судѣ, на него же то глаголють, судіи залагати и глаголати послухомъ, да обладаеть послухы, или присягу, ли продажю. — 3) *Въ Полн. Собр. Русск. Лът. т. VI, стр. 72:* Аще будуть два послуха, или будеть на єдиномъ измѣна, то и другы не послухъ, яко оба лжюще, или житіе скотьско имуще, или яже о себѣ непобѣдими, на присягъ отъимутся. — 4) ѡ чюжьшимъ. *Русск. Дост. II, 152;* очютившимъ. *Полн. Собр Русск. Лът. т. VI, стр. 72.* — 5) ея. *Полн. Собр. Русск. Лът. т. VI, стр. 72; Русск. Дост. т. II, 154.* — 6) ієѧ *Русск. Дост. т. II, стр. 154;* ею *Полн. Собр. Русск. Лът. т. VI, стр. 72.* — 7) не *нѣтъ въ рукописи. Сл. Русск. Дост. и олн. Собр. Русск. Лът.* — 8) *Въ рукописи:* и и. — 9) Въ пустѣ мѣстѣ, идеже аще не будеть помогы. *Полн. Собр. Русск. Лът. т. VI, стр. 72.* — 10) *Въ рукописи:* и да ся биеть твердѣ изженется з дѣтми своими. *Переставлено согласно съ Русск. Дост. т. II, стр. 156* и *Полн. Собр. Лът. т. VI, стр. 73.* — 11) *Въ рукописи:* или за. — 12) *Тамъ же:* хлѣбыи.

О запаленіи. Аще ли въ день или в нощь вьялица, или вѣтръ възыгнѣтить огнь, да не съхранилъ будеть лѣностію или умидлилъ, и пожьжеть огнь, да платить, да біеться. Аще ли съхранилъ будеть, напрасно же духъ буренъ нападеть, да не осудиться [1]. Аще от туча възгорітся храмъ, и пожьжеть что етеро, от своего ему рухла пройдеть огнь и пожьжеть окрестныи ссуды и храмы: яко внезапу бывшу, да не судится.

Иже прибѣгаеть въ церковь. Никто же прибѣгающаго въ церковъ нужею да не извлечеть; бѣгыи бѣду свою да повѣдаеть попови, и попъ вѣдаеть бѣднаго, и по закону да изыщется испытается обида его. Аще ли кто покусится пудьма прибѣгшаго въ церковь извлещи я, таков же біется 144 ранъ тогда, яко подобаеть, да испытается обида его прибѣгъшаго.

Иже имѣеть кто котору какову съ етеромь что. Всякь имѣян котору съ етеромь какову, самь ся стоя с нимъ и вземля от него, а не повѣдаян владыкамь, или по сѣлѣ, или по наслью, да възвращается. Аще что взялъ, то владыцѣ земля тоя, да не владѣеть о себѣ, но да біеться и да не строить никого же.

А се о том иже на ся что възьглаголеть роди дѣти. Роди дѣтеи иже на ся что възглаголеть, да не имуть имь вѣрѣ, ни по господнии рабѣ, ни свободнику; и [2] от иноя чади аще кто будеть, тому [3] да имуть вѣру, но с испытаніемь, да будеть безъ [4] грѣха.

А се купить плѣнника от работныхъ [5]. Иже купить плѣнника от работных [6], свою цѣну дасть на немь, то вдавь на собѣ, тоже да идеть вспять свободь. И да имать куплін его дондеже изработается, аще не имать что дати на себѣ, яже съвѣщаа. Мздѣ ему на всяко лѣто наречи три щлазя [7] пред послухомь, тако кончавшу ему цѣну, да отпущается на свободу.

А се иже робует из робы. Такоже иже работаеть из робы, съвѣщаеть цѣну его [8] пред послухы, да отпущается.

А се о свѣдителех. Свѣдитель послухь не свѣдительствуеть глаголюще: яко слышахомъ от кого глаголюще сего должна суща и сего прічастника, или ино что свѣдительствующе духомь [9] слышавше; аще князи суть свѣдительствують, да не послушають нхъ: ни суть бо сами видилѣ.

А се иже кто испросить конь, а онъ дасть. Аще кто испросить конь до реченія мѣсту, ти умреть, да не платится; аще ли зарокъ въ мѣстѣ томь преидеть, ти умреть, то наставить [10].

Аще кто бес повеленіа на чюжим конѣ ѣздить. Аще кто без повелѣніа на чужемь конѣ ѣздить, да ся біеть по три утра, да ся продасть, яко и тать.

А се иже от ратных поганъ. Иже от ратныхъ имуть поганаго въ святую вѣру нашу крестить въ хрестьяньскую, и отвергутся, възвращающесь въ свою землю и град, да біется и въ церковъ да продасться.

Аще чюжь скотъ затворить. Затворивын чюжь скотъ и гладомь уморивын или инако убивын, да біется, в сугубину да продасться.

---

1) *Въ рукописи*: да судА. — 2) *Тамъ же*: ни. — 3) *Тамъ же*: кому. — 4) *Тамъ же*: бозъ. *Сл. Русск. Дост.* II, 163. — 5) ратныхъ. *Сл. Русск. Дост.* II, 163. *Полн. Собр. Русск. Лит. т. VI, стр. 74.* — 6) *Тоже.* — 7) *Тамъ же*: щаазя. *Сл. Русск. Дост.* II, 164; *Полн. Собр. Русск. Лит. VI, 74.* — 8) сн. *Русск. Дост. II, 164.* — 9) *Тамъ же*: съхомъ. — 10) *Тамъ же:* аще ли зарокъмѣ придеть, ти да оумреть: да платить.

680 А се иже крадеть на воинѣ. Крадын [1] на воинѣ аще есть оружіе, да бьется; аще ли конь, да бьется и продастся.

Крадет рабъ господина. Крадеть [2] рабъ господина, аще хощеть имѣти такого раба окраденому [3], да искупиться; аще ли не хощеть раба того, да біется и да продастся ему же крадя.

Аще заженет стадо чюжее. Иже стадо чюже заженеть яковожь [4], в первое се творя, да біется, второе же от земля да ижьднется, третьее же да продасться и да біется; но елико да постявить все, елико его загнавъ.

Иже мертвеца совлачить. Иже мертвеца съвлачить въ гробѣ, да продасться в сугубину и да біется въ триста.

Аще влѣзъ въ олтарь возмет съсудъ. Влазяи въ олтарь или въ день, или въ нощь, или вземля от святого ссуда или от платья, и от всякоя вещи, да біеться и да продасться. А еже внѣюду олтаря въ церкви възметь, и да біется и острижеть и от земля слется, яко не чистъ. Аще трижды въ церкви украдеть что, да ослѣпится и носъ да урѣжется ему. А се иже свободнаго украдеть или продасть, и да поработиться самь, яко же онъ поработилъ есть свободнаго.

Иже крыеть [5] чюжего раба. Подь молвивын чюжаго раба и крыян его, а не явѣ творя, повинепъ есть и тъ господину тому; или иногда купилъ, и [6] цѣну да дасть и біется.

А се о малъжену. Неразлучно есть от Бога житіе малъженома. Творець нашь, Господь Богъ, учить насъ премудростію: то бо въ бытіи [7] несуща человѣка сътвори, персть вземь от земля, съдаи и жену от мужьскаго ребра [8] сътвори, да съшедшимься премудрости едино еста, а не двѣ лицѣ, и плоти [9]) вда ни въ версту неразлучну.

О томже тѣмже. Тѣмь же наченьше горкыи вкусъ, и давши мужеви того вкуса отъ лести непріазнены и от того разлученѣ пакы: мужа Божіа заповѣди преступленіе и одружіе сътворивіи, женѣ разлученѣ, за грѣхы сласть задѣемѣ, а сверьсть неразлучима есть. Се же мужеви [10] убо явлену закону пакы еуангеліе сътворшемуся.

О отпущенѣ женѣ. Въ время оно [11] егда въпросиша фарисеи Господа Бога нашего: аще достоить человѣку по всякои винѣ пустити жену свою. Отвѣща имъ Ісусъ: яже Богъ съчеталъ, человѣкь да не разлучаеть, развѣе словесн прелюбодѣинаго. Послѣдующе убо, и мы [13] яко приспіи ученици Христа Бога, не смѣемь сего узаконити, но понеже от непріазни ненависть пападаеть клеветы ради плотьскіа похоти, или единоя коея злобы, тѣмже въ число парицающе законому вещи, ихъ ради разлучаета ся малъжена: разлучаеть бо ся сіа грѣхы жена от своего мужа блуда ради. Аще обличится и проказы дѣющи животу ему, свѣдущи иного мужа, кромѣ своего; и паки аще въ недугъ прокажень впадать, по мужу очищешу [14] не запретить ему къ [15] женѣ своси. И пакы аще в недугъ впадеть прокаженъ, да разлучится жена от мужа: аще проказу сътворить животу его или, иного чюя, не исповѣсть ен; аще прокаженъ впадеть. Аще ключится единому ею умрети въ злую впадшю от тваріи; тварнику всякому огнемь да ся [16] съжьжеть.

---

1) *Въ рукописи:* градыи. — 2) *Тамъ же:* градеть. — 3) *Тамъ же:* ѡкраденому. — 4) *Тамъ же:* цковожѧь. *См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 75.* — 5) *Тамъ же:* ѡкрыеть. — 6) *Тамъ еж:* или. *Сл. Русс. Дост.* II, 171. 7) — *Въ рукописи прибавлено:* и. — 8) *Въ Русск. Дост.* II, 172 *прибавлено:* полу. — 9) *Тамъ же:* плоть. — 10) *Тамъ же нѣтъ:* мужеви. — 11) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 76 вся статья читается такъ:* тѣмже и жена наченши горкыи вкусъ, и давши мужеви горкого тогоже вкуса, отъ льсти непріязнены, и отъ того разлученѣ въ вѣкы мужа Божія заповѣди преступленіемъ съ подружіемъ створше, женою разлучень за грѣхъ тои, и страсть има задѣти сласти задѣемѣ, сочтанія не разлучая, а сверсть не разлучна есть. — 12) *Въ рукописи:* ѡпъ. — 13) *Тамъ же:* послѣдующимъ оубо. — 14) *Тамъ же вмѣсто:* и паки ..... очищешу *стоитъ:* и мужь ощущь. — 15) *Тамъ же:* и. — 16) *Тамъ же нѣтъ:* ся. *Сл. Русск. Дост.* II, 175.

А се о судіахъ. А се вѣдати достоить князем и судіамь: с послухы истязати, якоже предь писахомь суд Божии, имже суть обещници людьстіи въ веселіи [1] Богу, от князь осужати, да не сего ради не достоить обиновати никого же, но вся по вся дни въ Божіи законъ наставляти, уповающе от Христа Бога в веліи судъ [2] услышать: грядите, раби блажении, вѣрнии, внидѣте въ радость Богу своему, веселящеся съ аггели в вѣкы. Аминь.

А се иже отець не уравняеть дѣтеи. Аще отець не уравняеть дѣтен: овому мало предасть, овому много, а другаго лишина сътворить, за гнѣвъ нѣкакъ, да ся раздѣлить всѣмъ на части.

А сѐ о шевци. Аще швець исказить свиту, не умѣя шити или гнѣвомъ, да ся біеть, а цѣны лишинъ.

А се о ключари. Аще кто до ключаря ласкавъ, възметь что любо от него, да ся біета оба, но ключарь болма.

А се о бѣганіи. Аще людинъ бѣгаеть от князя, да ся беeть добрѣ.

А се иже попъ бѣжитъ. Аще попъ бѣжить от своего епископа ко иному епископу, да не поеть; аще ли простить своеи епископъ, да поеть, но на своемь мѣстѣ.

А се о орудьи. Аще кто что орудіе възметь, а не прашавъ у господина орудью, да ся біеть.

О волѣ. Аще кто волъ біеть оря, да ся бінть; аще ли уразить, да наставить; такоже и конъ.

О глаголаніи. Аще кто вельми глаголеть у Господи, и не смирено же, да ся біеть.

А се о волехъ. По коровѣ [3] аще воловѣ ходять, то ли истопять ниву или виноград, да ся біеть господинъ коровѣ да и платѣть, еже будеть и спаслъ.

А се о псѣ. Песъ аще проказы дѣеть, аще подрывъ клѣть, или продравъ стропъ, да побіеться; аще ли дверьми влѣзеть, да ся не побіеть.

А се о похваленіи. Аще кто похвалится на кого, на него же будеть хвалилъ, да что сътворить винограду, или нивѣ, или скоту, или самому похвальникъ, да ся біемь да продасться.

О скотѣ и о вражьдѣ. Аще кто сътворить вражьду [4]. Моуси убо поручи, да идеть рука за руку, око за око, а главу за главу; да ся искупить, то от земля да отженется. Аще скотъ в пощи проламляеть плоты ти да ся в пощи ходя, да ся продасть господину двожды, а третьее да ся устрѣлить стрѣлою. Аще конь или говядо, аще свинья, брань, проламляють плоты или подрывая нощію, да убіеться: звѣрь бо тои есть злоправенъ, да еже раздралъ, то ребры заплатити.

Аще речеть человѣку еретиче. Аще етеру человѣку речеть: еретиче, да ударити и ножемь; аще ли пред судіа идеть, да подъиметь глаголавын, еже есть было еретику подъяти: да ся біеть твердо.

А се о ратаи. Иже ратаи не дооравъ времени, а идеть прочь, да есть лишенъ оранья; такоже и пастырь, иже пасеть стадо.

О попѣ и о епископѣ. Иже имуть попа, или епископа съ чюжею женою, или діяка уларьнаго, да измутся сана своего.

О послушествѣ попа. Попъ бываеть в послушьствѣ за 12 мужа. А иже бьють попа, ру-

---

1) *Въ рукописи повторено:* суть. —2) *Тамъ же вставлено лишнее:* блаженъ есть судии сии. *Сл. Русс. Дост.* II, 77. — 3) *Въ Русск. Дост. II, 179:* по украинѣ. — 4) *Въ рукописи нѣтъ:* вражъду. *См. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. VI, стр. 78.*

ка же его да ся отсѣкаеть; аще ли, дасть 12 златинищь.

О дву женах. Аще двѣ женѣ бѣсита, блуда ради, лѣзучи на купи творящи, иже мужь единa, а другое женою, да біють обѣ по сту.

А се о упоиствѣ. Аще упоить друга своего до поруга [1], да ся біеть 12 ранъ.

А се о черьнчи и о черници. Аще имуть черньца с черницею блуд дѣюща, то да окують и всадять в темницю, дондеже умреть: отреклъ бо ся есть свѣта сего.

А се о осляте. Аще имется мужь съ осляте-мь, да побіется и да продасться въ поганыя: поганъ бо есть зѣло, и дати цѣну ту бѣдным.

А се о разбоинницѣ и о клеветницѣ. Аще разбоинникъ имется, мечеви да предасться. Аще ся кто клеветь скупости ради, да біется. Аще кто оклевещеть друга, да ся біеть и да прииметь, еже было оному пріати.

О мьщати. Аще кто блудить съ мщатемь, да побіеться.

Уставнии патриархомь правилніи чести чести, яко не достоить имь въсхыщати области, иному достоины на освященіе [2] и строенне; но и въсхыщеныя по обидѣ вратити.

Иже аще два мужа сваритася. Иже аще два мужа сваритася, ти ударіть единъ другаго каменемь или пястью, да не умреть, нъ сляжеть на ложи; аще ли вставъ мужь походить внѣ о жезлѣ, чистъ есть ударивыи его точью на не [3] дѣланія его дасть чѣлбу.

Аще кто біеть раба своего или рабу свою жезломъ, и умреть от руку его, судомъ да ся мьстить. Аще ли пребудеть деньили два, да не мьстить: свое бо есть имѣніе.

О сварн. Аще ся котораета два мужа, и уразита жену непраздну, и не изыидеть младенечь ея, не [4] обличень, да дастъ цѣпу, елико задежеть мужь женѣ свободою; аще обличенъ будеть, да дасть душю за душю, око в ока мѣсто, рука в рукы мѣсто, нога в ногы мѣсто, зубъ в зуба мѣсто, нжденіе въ жденіа [5] мѣсто, вредъ въ вредъ мѣсто, язву въ язвы мѣсто.

Иже ударить въ око или въ зубъ раба. Аще кто истокнеть око рабу своему или рабѣ своеи, свободь да пустить я въ око мѣсто; или зубъ рабу своему выбіеть или рабѣ своеи, свободь да отпустить я въ зуба мѣсто.

А се о татбѣ. Аще кто украдеть теля или овцу, 5 телатъ да дастъ въ телца мѣсто, а въ овци мѣста 4 овци, да дасть за овча.

О татбѣ. Аще в подкопанін застанется тать, и язвенъ умреть, пѣсть ему боя; аще взыдеть солнце за нь, повинень есть; аще и не имать да ся продасть в татбѣ мѣсто; аще ли останеть в руцѣ татба от ослятн, [6] живу сугубо да дастся.

А се о поклажан. Аще дасть подругу сребро или нно что крыти, украдеть е кто из дому его, и аще обрящеться тать, да тяжить сугубъ; аще ли не обрящеть тать, да пріидеть господинъ дому пред Бога, и да ся кленеть: аще нѣсть самъ слуковалъ на все положеніе дружне; по всему словеси в кривину, о всеи гибели суд обою у Бога [0], украдыи да дасть сугубо другу.

Иже брату даси. Аще брату нищу в заимь даси не буде тощь его, ни задежи [7] роста.

---

1) *Въ рукописи:* руга. *См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр 78; въ Русск. Дост. т. II, стр. 182:* до поруганія. — 2) *Тамъ же:* крещеніе. *Сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. VI, стр. 78.* — 3) *Тамъ же:* не на. — 4) *Тамъ же нѣтъ:* не. *Сл. Русск. Дост.* II, 186; *Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79.* — 4) *Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79:* изженіе въ сженіи мѣсто; *въ Русск. Дост. II, 186:* жъженыѥ въ ижениѩ мѣсто.—5) *Въ Русск. Дост. II, 187:* ѳ ѡслятъ до ѡвцатъ *тоже и въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79.* — 6) *Въ рукописи:* оукрадыи у Бга. *Исправлено по Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79 и Русск. Дост. II, 188.* — 7) *Тамъ же:* зажи; *исправлено по тѣмъ же изданіямъ.*

Аще узриши осля брата своего срухломъ падшеся, да не минеши его, но въздвигнеши и или ино что. Да не [1] превратиши [2] судъ нищаго в судѣ его, и всего слова крива отступиши; чиста правдива не убіеши; не оправди нечестива мзды ради; да не [3] възьмеши мзды: мзда бо ослѣпляеть очи видящимь и рассыплеть словеса правдива.

О сыну непокорливѣмъ. Аще кому сынъ будеть не покорливъ, губитель, не слушая рѣчи отца своего и матере: они кажуть и не послушаеть, отець его и мати да изведета пред врата градная, мѣста [4] града того, да рекуть мужьмь града того глаголюще: сынь нашь не покорливъ есть, и губитель, не послушаеть рѣчіи нашихъ, вѣтуя и пьяница; да побіють и каменіемъ мужи града того, да умреть, и да измуть злое сами от себе, да и друзіи узрѣвше убоятся.

Иже повѣсится на древѣ. Аще кто кымь грѣхомъ судомь смертнымь умреть, повѣсить [5] на древѣ, да не пребудеть тѣло его на древѣ, въ гробѣ погребуть и въ тъ день.

О овчатѣ. Аще видѣши овча брата своего или ино что, плавающе по полю, не мини его, но обрати и къ брату своему. Аще ли нѣсть брат твои, поими е в домъ свои, дондеже взыщеть его брат твои, и даси ему. Яко створи всякои гыбели его и обрящеши, не мини его, но възми, не мози потанте, да не съгрѣшиши Богу.

О сварѣ. Иже будеть пря межи человѣка и придета на судъ, и да оправдають праведнаго и осудять нечестиваго. Аще есть достоинъ ранъ нечестивыи, да поставиши пред судьями по [6] бещестью его 40 ранъ, да не приложить паче сего, без лѣпоты есть. Аще сварится человѣка съ братомь своимь, то пришедши жена единого ею отъятъ мужа своего отъ руку убивающаго, простерши руку, иметь мужа за лопо, да усѣкь ея и не пощадить ея око твое.

О умираньи. И еже повелѣваемъ: еще будеть умирая, и повелѣлъ кому устрои имѣніе, или с дѣтми которень сы, или с женою, ти тому поручить устроити имѣніе пред послухы, то да будеть ему нужа скончати все. Нъ аще есть строи [7] не противяся суду повелѣніе умершаго строящему, то глаголеть противу женѣ дѣтемъ, да скончаеть волю умершаго. Аще ли есть поручникъ о себѣ, самъ ся творя приимъ строить умершаго домь, то что погубить от имѣніа женѣ и дѣтемь, то да възметь на судѣ казнь 70 ранъ, и дасть все сиротамь и полъ того да приставить. Призываемь же испоручникы умершаго, и аще будуть почтени от работы въ свободу на отпущеніи [8] господищемъ и [9] госпожи [10]; и аще ли не будуть свободь, то да не оставять их прити по госпожи и по господищахъ, яко выше рекохомь. Аще ли не правъ судъ, то взыдуть к великому отместнику, его же постави власть наша помагати сироты и вдовицѣ въ правду, рекшу Богу и пророку: судите сиротѣ и оправданте вдовицю, то да исправить великыи судія, и обидян сироту да приметь судъ противу дѣломъ. Повелѣваемь же и поручнымъ имѣніе подобно быти и повелѣнію умершаго, да не будеть пьяница ни которы [11] имяща с тѣми, яже начнуть строити, ни пустошницѣ безаконніи, по да будуть подобни, яцѣм же есть лѣто строити 1 о за душьи 2 е о женѣ и дѣтехъ.

О томже. О еже начинающе велимь, общая боящаяся казни, [12] не минующая ни великымъ ни малыхъ, устрояти имѣніе здравымь ходяще и цѣлымь умомь, послухы подобны поставити, свидѣтельствованіи о добрѣ, да не будуть разбоиницѣ, ни пьяници, ни татье, ни иноя никоея же злобы

---

1) *Въ рукописи пять:* не; *исправлено по Русск. Дост.* — 2) *Тамъ же:* си. — 3) *Тамъ же пять:* не; *поправлено по тьмъ же изданіямъ.* — 4) *Тамъ же:* тѣста; *исправлено по тьмъ же изданіямъ.* — 5) *Въ рукописи:* повѣсити и. — 6) *Тамъ же:* но. — 7) *Тамъ же:* оустрои; *исправлено по Русск. Дост. II, 194 и по Полн. Собр. Русск. Лът. VI, 80.* — 8) *Тамъ же.* собщение; *исправлено по тьмъ же изданіямъ.* — 9) *Тамъ же пять:* и. — 10) *Тамъ же:* гжпи. — 11) *Тамъ же:* нѣкоторыи. — 12) *Тамъ же:* Бга жизни. *Исправлено по Русс. Дост. II, 196 и Полн. Собр. Русск. Лът. VI, 80.*

имуща, ни мнѣе седми от того града, идеже живуть, или от веси, или еще откуду пришли будуть, по подобии послушеству. Попущаемъ же о рабѣхъ свободою почтеныхъ, да стають и тіи в послушьство, а не почтеныхъ въ свободу [1] бохма не велимь.

О томже. В писаніа, иже о имѣніи своемь, первое да впишеть вѣры своея образъ, иже и душу избавити, аще же и бѣдно ю избавити; преже житіемъ чистымъ не устроивъше, ни рукь простерше убогымь, ни свободьше. Обаче аще всего до конца не получить, то аще и мука легчаиши будеть; глаголеть бо, не лживъ бо есть рекыи: едина душа вящьши есть небеси и земли. Да аще самь кто в лестномъ семъ житіи не достигль есть чимъ, [2] ти отходящи оставять многа уста за ся, яже начнуть кричати: помяни, яже ны могуть и по насъ вѣчному огню отяти. Предаян свое имѣніе предъ послухы, да впишеть первое, что свободь, что ли дати убогымъ, что ли дѣтемъ, или серьдоболѣ, или другомъ, и женѣ вѣчныи, или попомь. Попущаеть судъ нашь, аще хощеть дарити достоиною частью, еже на дому даеть ему судъ власть, а полъ человѣческа вещь не дасть ему, должномъ сущемъ отцемь чада своя кормити, тѣмь бо ся родное множество съдержить [3].

О мачехахъ. Мачехамь же и матеремь велимъ, крыющимь имѣніе у чюжен чади, иже не суть сердоболя, ти измѣнять крыемо, да изведуть на судъ и крывшее, в нихже есть съкровено, да ся лишить того, еже будеть крала; а опѣ прімуть, якоже и тати, казнь 70 ранъ и дадять общюю татбу с крывшую мачехою, и да подѣлять дѣти особъ первыя жены с мачехыными дѣтми. Аще ли будеть кыи дѣтищь с мачехою вѣдалъ, тъ дасть татбу с нею; да ему не будеть части в томъ, яко и мацесѣ.

Иже кто сломить [4] чюже копіе. Иже кто изломить другу копіе, или щитъ, или топоръ, да аще у себе начнеть хотѣти держати, то пріяти ино что у него; аще начнеть инѣмь чимъ ему заплатити пред чадью, иже начне вѣдати, колко будеть далъ на немь.

Аще [5] дадять дѣтя въскормити должници, а само въразумѣеть лжицѣ взяти, прокорма 3 гривны. Аще ся дасть человѣкъ, или женьщина, у тошна времени, дернъ ему ненадобѣ; а поидеть прочь, да дасть 3 гривны, а служилъ даромъ. А за стогь за тяжебныи за сѣнныи гривна купъ, а тяжа ненадобѣ.

А се уставъ Ярослава князя о мостехъ.

Осменикомъ поплата Людинъ конець черезъ греблю къ Добрыни улици; в городняя ворота до Пискупли улачи, с Прускон до Бориса Глѣба мостити. А Тигожанамь до Коломняпъ, а Коломляномь до Нередичького мосту, Нередичанамъ до Веряжанъ [6] а Веряжаномъ [7] до Пидоблянъ, а Пидобляномъ до Чюдинцевѣ улицѣ, [8] съ Загородчи до городних воротъ. А владычѣ сквозѣ городняя ворота съ Изгои и съ другыми Изгои до Остроп городнѣ: 1 Давыжья ста 2 Слѣпцева ста 3 я Быкова [9] ста 4 Олексина ста [10] 6 Кондратова ста 7 Романова ста 8 Сидорова ста 9 Гаврилова ста 10 Княжа ста 11 Княжа ста 12 Ржевьская 13 Бѣжичка 14 Вочкаа 15 Обонижьска 16 Лучкаа 17 [11] Поволховьская, троп рилѣ 19 Яжолъвичкая двои рилѣ до Софьянь: [12] Софьяномь до тысячкого, тысячкому да вощникъ, от вощникъ посаднику до великого ряду, от великого ряду Князю до Нѣмѣчкого [13] вымола Нѣмъчомъ до Ивана вымола;

---

1) *Въ рукописи:* своюгоду. — 2) *Тамъ же:* чинъ. — 3) *Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт.* VI, 81: попущаетъ же судъ нашь, да аще всхощеть дарити отъ своея си части жену си вещную, то дарить достоиною частію, еже наречется полъ дому; на полы бо ему домъ дасть ему судъ власть, а полъ вещи человѣчьскія не дасть ему, должнымъ сущимъ отцемъ чада кормити своя, тѣмъ бо ся множество родъ не сдержить. *Тоже и въ Русс. Дост.* II, 198. — 4) *Въ рукописи:* змомить. — *Тамъ же:* ще. — 5) *Въ Русс. Дост.* II, 291: Бережанъ. — 6) тоже. — 7) *Въ Русс. Дост.* II, 292: а Цюдинцевѣ оулицѣ. — 8) *Тамъ же:* бобыкова. — 9) *Въ рукописи пробѣлъ, въ Русс. Дост.* II, 292: е—Ю Ратиборова ста. — 10) *Тамъ же пропускъ, и въ Русс. Дост.:* Лоньская. — 11) *Въ Русс. Дост* Волоховьская. — 12) *Тамъ же:* до торгу. — 13) *Въ рукописи:* Нѣчкого.

Готомь до Афердова вымола, огнищаномъ до Будятина вымола [1], Ильиньцамъ до Матѳѣева вымола, Михаловцамъ до Бардовы улицѣ, а Витьковцамъ [2] Климятиныхъ [3] сѣнѣи.

А се рукописаніе князя Всеволода. Се азъ князъ великыи Гаврилъ, нареченыи Всеволодъ, самодержець Мстиславичь, внукъ Володимировъ, властьствующе всею Рускою землею и властію Новгорочкою [4] благоволеніемъ Божьимъ поставилъ есми церковъ святыи Іоанъ великыи на Петрятинѣ дворищи, и устроилъ есми иконами многочѣнными, и всѣми книгами исполонь; и устроилъ есми попы и діакона, діака къ соборной великои церкви. А даю святому великому Іоанну от своего великаго имѣнія на строеніе церкви и в вѣкы: вѣсъ вощаныи, а в Торжку даю пудъ вощаныи, половина святому великому Іоанну на Петрятино дворище, а оброкъ даю попомь и діакону и діаку и сторожамъ из вѣсу из вощаного имати: попамь по осми гривенъ серебра, діакону 4 гривнѣ серебра, діаку 3 гривнѣ серебра, сторожамъ 3 гривни серебра; а имати имъ тои оброкъ и в вѣкы по моему [5] данью князя великого Всеволода. А попомъ пѣти у святого великого Іоанна вседѣнная; а у святого Захарьи на палатехъ пѣти недѣлямъ и в вѣкы; а діакону пѣти у Святого Іоана субота и недѣля ис того оброка и в вѣкы. Азъ князь великыи Всеволодъ поставилъ есмъ святому Іоанну 3 старосты от житьихъ людии, и от чернихъ тысячкого, а от купчовъ 2 старостѣ; управливати им всякая дѣла торговая Иваньская и гостинная; а Мирославу посадніку в то не вступатися, ни инымъ посадникамъ въ Иваньское ни въ что же, ни бояромъ Новгородьчкымъ. А кто хощетъ в купечьство вложитися въ Иваньское, и дастъ купцамъ пошлимъ людем вклада 50 гривенъ серебра, а тысячкому сукно ипьское; ино купцамъ вложити въ святыи Іоанъ полътретьятцать гривенъ серебра; а не вложится в купечьство, а не дасть 50 гривенъ серебра, ино то не пошлыи купець а пошлымъ купцамъ ити имъ пошлиною и вкладомъ и отчиною, а вѣсъ вѣсити въ притворѣ святого Іоанна, гдѣ дано, ту его и держати; а вѣсити старостамъ Иваньскымь двѣма купцамъ пошлым добрымъ людемъ, а не пошлымъ купцамъ старощенья имь не держати, ни вѣсу имь не вѣсити Иваньского. А у гостя имати: у Низовьского от дву бѣрьковьсковъ от вощаныхъ полъгривнѣ серебра, да полъгривенкѣ перцю; а у Полочкого и у Смоленьского по двѣ гривнѣ кунь от берковъска [6] отъ вощаного; а у Новоторжанина полторы гривнѣ кунъ от Берковьска от вощаного; а у Новгородьтца 6 мордокъ от бервьска [7] от вощаного. А куны класти в домъ Святого Іоанна Великого, что вывѣсять по правому слову, а Новторжьцю [8] в бологодѣть не вѣсити ни у котораго же гостя. А по моемъ животѣ великого князя Всеволода стояти за домь Святого Іоанна великаго брату моему, князю великому всея Руси, и владыцѣ Новгородьчкому [9] и за вся церковникы Святого Іоанна. А взяти князю великому из вѣсу из вощаного полътретьятцать гривенъ сребра чрес годъ; а праздникъ рожество великого Іоанна почесть творити, и праздновати старостамъ Иваньскымъ и купцамъ; а пѣти въ праздникъ обѣдняя владыцѣ, а на завтрѣе [10] архимандриту святого Георгіа, а на 3 день игумену Святѣи Богородици из Онтонова монастыря. А взяти владыцѣ дару рубль, а князя великого намѣстникомъ дару по сукну ипьскому, а дати имъ 20 пудовь меду чистого на под сласту [11] пошлины; а дворечскому сукно ипьское, 11 пудовъ меду на под сласту чистого пошлины, по старинѣ; а тіуну сукно тумаское, а дати ему 5 пудовъ меду на под сласту [12] чистого, по старинѣ; архиманьдриту дару сукно ипьское, а игумену Онътоновьскому взяти дару полтина, а пошлины от не-

---

1) *Въ Русс. Дост.*: ѿ Кваня вымола Гтомъ до Геральда вымола до задьнего, ѿ Веральдова вымола до Бутятина вымола. — 2) *Тамъ же:* Витковляномъ. — 3) *Тамъ же:* Клемяныхъ. — 4) *Тамъ же прибавлено:* землею. — 5) *Въ рукописи:* своему, *поправлено по Русс. Дост.* I, 78. — 6) *Тамъ же:* бельковска. — 7) *Тамъ же:* бельковска.—8) *Въ Русс. Дост.* I, 79: Новгюродцу. — 9) *Тамъ же:* и старостамъ коупецькимъ, и коупцамъ. — 10) *Въ рукописи:* а на втрѣе, *поправлено по Русс. Дост.* 1, 80. 11) *Въ Доп. Акт. Ист.*, 1, № 7: на подсыту. — 12) *Тамъ же:* на подсыту.

го идетъ 40 колачовъ, 40 хлѣбовъ, да капуста и уксусъ. А буевище Петрятино дворище от прежнихъ двереи святого Іоанна до погреба, а от погреба, до Коньчаньского мосту; а с того буевища имати куны старостѣ Иваньскому и Побереского, а тыи куны класти в домъ святого Іоанна великаго. А поповъ, и діакона, и діака и сторожовъ святого Іоана призирати старостамъ Паберескымъ и Пабережанамъ. А в дому святого Іоанна Великого не держати никомуже ничегоже, развѣи свѣщь и темьяна. А городу, и владыкѣ, ни боярамъ вѣсу не отъимати у Святого Іоанна великого, ни продавати моего данія князя великого Всеволода; а кто почнеть вѣсъ [1] отъимати, или продавати, или домь обидѣти святого великого Іоанна и святого пророка Захаріи, ино на того Спасъ, и Пречистая, и святыи великыи Иванъ, и святыи пророкъ Захаріи, и будетъ имъ тма, и огнь, и съблазнъ, и казни Божіа.

Сице родословятся велицѣи князѣ Роустѣи. Первыи князь на Рускои земли Рюрикь, пришедыи из Нѣмець; Рюрикь же роди Игоря; Игорь роди Святослава, иже ходи къ Царюграду ратью; Святославъ роди Володиміра великого, иже крести всю Рускую землю; Володимеръ роди Ярослава, его же грамота в Великомь Новѣгородѣ [2]; Ярославъ роди Всеволода; Всеволодъ роди Володимира Мономаха [3]; Мономахъ роди Юрья; Юрьи роди Всеволода Великого Гнѣзда [4]; Всеволодъ роди Ярослава; Ярославъ роди Александра Великаго храбраго; Александръ роди Данила Московьскаго; Данило роди Ивана, иже исправи Рускую землю от татіи и от разбоникъ; Иванъ роди Сѣмона; Сѣмонъ [5] роди Ивана; Иванъ роди Дмитрія; Дмитріи роди Василья; Василіи роди Василья.

Родословіе тѣх же князѣи Русскых. Сынъ Рюриковъ Игорь; Игоревъ сынъ Святославъ; сынове Святославли: Ярополкъ, Олегъ, Владимиръ великыи; сынове Володимировы: Вышеславъ, Станиславъ, Ярославъ, Судиславъ, Святославъ, Изяславъ, Мьстиславъ, Всеволодъ, Позвиздъ, Святополкъ, Борисъ, Глѣбъ; сынове Ярославли: Володимиръ, Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ; сынове Всеволожи: Володимиръ, Ростиславъ; сынове Володимировы Мономаха: Мстиславъ, Ярославъ, [6] Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣи; сынове Юрьевы Долгиарукы: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбскыи, Михалко, Всеволодъ, Борисъ, Глѣбъ, Мьстиславъ, Василко; сынове Всеволожи: Костянтинъ Ростовьскыи, Юрьи, Ярославъ, Святославъ Юрьевьскыи, Володимиръ, Гаврило, Василеи; сынове Ярославли: Александръ, Ярославъ, Андрѣй, Костянтинъ, Афонасии, Данило, Михаило, Василѣи; сынове Александрови: Дмитріи Переяславьскыи, Андрѣи Городечкыи, Василѣи Костромьскыи, Данило Московъскыи [7]; сынове Даниловѣ: Юрьи Великыи, Иванъ, Борисъ, Семенъ, Александръ, Афанасіи; сынове Иванови Калитины: Семенъ, Данило, Андрѣи. Семенъ, иже родися в Ковадыеву рать, и по двою лѣту—Данило, а по десяти лѣт Іоаннъ, а по 12 Андрѣи; сынове Семеновы: Василіи, Костянтинъ от Настасьи, а от Маріи: Данило, Михаило, Иванъ, Семенъ; сынове Іоанновы: Дмитріи, Иванъ; сынове Андрѣевы—Володимирь; сынове Дмитрѣевы: Василіи, Юрьи, Иванъ, Семеонъ, Андрѣи, Петръ, Костянтинъ; сынове Васильевы: Юрьи, Иванъ, Данилъ, Семеонъ, Василѣи; сынове Васильевѣ—Иванъ.

А се колико кто лѣтъ княжилъ Рюрикъ княжилъ 17 лѣт, Олегъ княжилъ лѣт 30, Игорь княжилъ лѣт 33, Святославъ 18 лѣт, Ярополкъ 8 лѣтъ, [8] а во крещеніи княжилъ 17 лѣт; а некрещении князи княжили 123 лѣт; Володимиръ княжилъ 35 лѣт, Святополкъ 3 лѣт, Ярославъ

---

1) *Въ рукописи:* весь.—2) *Тамъ же:* Новѣнордѣ.—3) *Тамъ же:* Володимиръ роди Мономаха.—4) *Тамъ же* гнѣвна —5) Іоаннъ, какъ извѣстно, былъ братъ, а не сынъ Симеона.—6) *Вѣроятно,* Изяславъ.— 7) *Въ рукописи:* сковъскыи.—8) *Здѣсь въ рукописи пропускъ числа лѣтъ княженія Володимірова до крещенья*

40 лѣт, Изяславъ 23 лѣт, а Всеволодъ 15 лѣтъ, Михаило, нарѣченыи Святъполкъ [1] 20 лѣт, Володимиръ 21 лѣт. [2] Мстиславъ [3] сынъ княжилъ 6 лѣт, Ярополкъ сынъ его [4] 8 лѣт, Вячеславъ 4 мѣсяци, Всеволодъ Олговичь 8 лѣтъ, Изяславъ Мьстиславичь и братъ его Ростиславъ 6 мѣсяць, сынъ Монаха Юрьи Долгорукыи 3 лѣт, Андрѣи Боголюбивыи 17 лѣт, Ярополкъ Ростиславичь лѣт 1, Михалко лѣт , Всеволодъ 37 лѣт, Юрьи 5 лѣт, Костянтинъ 10 лѣт и паки Юрьи 17 лѣт, а всего оба 23 лѣт. В лѣо 6745 Батыи плѣнилъ Рускую землю. Ярославъ по Батыевѣ княжилъ 9 лѣт, Святославъ, братъ его 2 лѣт. В лѣто 6801 Дедень приходилъ на Русь и плѣни градовъ 14 и пожьже; Андрѣи Ярославичь [5] 3 лѣт, Александръ 10 лѣт, Ярославъ Тфѣрьскыи 8 лѣт, Василей, братъ его 5 лѣт, вкупѣ съ братомъ перемагаяся 11. 5 лѣт Андрѣи и по братѣ 11 лѣт. Сіи Александровичи 28 лѣт. Михаило Тфѣрьскыи 12 лѣт, Юрьи 4 лѣт, Дмитріи Переяславьскыи 3 лѣт; Александръ Михаиловичь Тфѣрьскыи 2 лѣт. Сіи убилъ Щолкана, и паки сице от Андрѣевы смерти до Ковадыевы 11 лѣт, от Ковадыевы до Турлаковы раты 10 лѣт, до Федурчюковы. Александръ Суздальскыи 3 лѣт, Иоанъ 13 лѣт, Семеонъ 14 лѣт; Іоанъ 7 лѣт, Дмитрии Суздальскыи 3 лѣт, Дмитрии Иванович 27 лѣт. Турлыковѣ рати безъ трех 100 лѣт минуло коли Володимерь взялѣ.

А се Рустіи князи. Сынъ Всеволодовъ [6] Мономахъ, правнукъ великаго князя Володимера. Сии поставилъ градъ Володимеръ—Залѣшьскыи въ Суздальскои земли, и осыпа его спомъ и създа первую церковъ Святого Спаса, за 50 лѣт до Богородицина ставленія. Потомь пріиде ис Кыева в Володимерь сынъ Мономашь Юрьи Долгая-Рука и постави другую церковъ камену Святого Георгія, за 30 лѣт до Богородична ставленія.

В лѣт 6663 прииде ис Кыева смиреныи и христолюбивыи на Великое княжение в град Володимеръ князь великыи Андрѣи Юрьевич, безъ отча повелѣнія, его же лестью подъяша Кучковичи и поставиша град Боголюбныи, а обѣщался Святѣи Богородици животворнои, яже ему о неи сказа в Вышегородѣ, в женьскомь монастыри, что крилошани входять въ церковь, а та чюдная икона, выподъ из мѣста своего, и стоить особѣ средѣ церкви свои, и помолися князь Андрѣи тои чюднѣи иконѣ матери Божіи, и взя нощію святую ту икону, безъ отча повелѣнія, и поѣха на Рускую землю съ своею княгынею и съ своимь дворомъ, и поятъ с собою крилошаны Вышегородьскіа: попа Микулу и зятя его Нестера диакона и съ ихъ попадьями, и многа чюдеса быша идущимь до Володимеря от чюдныя иконы Матери Божии, и постави еи храмь на рѣцѣ Клязмѣ, 2 церкви камены, во имя Святыя Богородици, и сътвори град и нарече ему имя: се есть мѣсто Боголюбимое; туже коня много билѣ, а конь с того мѣста съ иконою не идетъ, и сътвори ту многы церкви 30. И потомъ минуло 11 лѣт, и угобзи Святому Андрѣю нива душевнаа, и положися ему большая мысль въ сердце, и нача създати другыи градъ Володимеръ, и заложи третью церковъ камену святыя Богородица о единомь вѣрсѣ, мѣсяца Маія въ 8, память Святого Іоанна Богослова, и верхь ея позлати. Потомь създа четвертую церковъ камену, въ имя Святыя Богородица положеніе честныя ризы [7] златая врата. Оканныи же зло-начальныи дияволъ, не могы терпѣти добродѣтели его, и вселися сотона въ Якима зловѣрнаго, якоже и въ Іуду Скариотьскаго на Христа убиствомъ, тако и сіи окааннїи Кучковици съвѣщаша на святого князя окаанною своею мыслію, и убиша его в суботу в канунъ Петрову дни. И въ первое лѣто мстилъ обиду братъ его Михалко; того же лѣт и умре. На третіи год приде изъ заморья, из Селуня, братъ его Всеволодъ, нареченыи въ крещеніи Дмитріи, Юрьевичь и сѣде на великое княженье и мсти обиду брата своего Андрѣеву; Кучковичи попималъ и в коробы сажая, въ озерѣ истопилъ, якоже рече пророкъ: потребишася во-Енъдорѣ рекше въ безлѣпицѣ, и быша, яко гноі земныи, и погыбе память ихъ с шумомъ. Сіи же

1) *Въ рукописи:* Святъславъ. — 2) *Тамъ же:* Володимирич Мономах княжилъ 12 лѣтъ. — 3) *Тамъ же пропущено чей сынъ.*—4) *Ярополкъ сынъ Мономаха.*—5) *Въ рукописи:* Святославич.—6) *Тамъ же:* Володимировъ. 7) *Тамъ же:* рѣзы.

благовѣрныи князь Всеволодъ Юрьевичъ пристави Святѣи Богородици 4 верьхи и позлати, занеже ималъ дань и до Орды на [1] Тотарехь, и потомъ Всеволодъ постави церковъ камену на своемь дворѣ Святого Дмитріа, и потомь Всеволодъ постави в монастыри церковъ Святыя Богородица а одиномь вѣрсѣ, и княжилъ лѣт 37, а княгини его Марія Всеволожа Шварновна, дщи князя Чешьского, постави церковъ Успеніе Святыя Богородици новыи монастырь великымъ княгынямъ. И посади Всеволодъ сыны своя на княженье: Ярослава—в Великомъ Новѣгородѣ, Костянтина в Ростовъ, а по себѣ благослови на великое княжение сына своего Юрья. На сего же Юрья царь поганыи Батыи пріиде в лѣт 6745, и поплени всю землю Русскую, и князя Юрья уби, Всеволожа сына Великого. И по Батыи прииде на великое княженье из Новагорода Великого сынъ Ярославль, внукъ Всеволожь, правнукъ Юрьевъ Долгыя-Рукы в град Володимерь Александръ Великыи храбры Невъскыи, иже была ему брань шестью с Нѣмци, и поможе ему Богъ, и короля уби, и того ради князи Рустии дерьжать честно имя великого князя Александра Ярославича, внука Всеволожа. Царь Батыи, слышавъ его мужьство, и възлюби его паче всѣхь князіи, и призва его к собѣ любовно и первое и другое, и отпусти его с великою честью и одаривъ [2]. И от сего [3] князя Александра пошло великое княженіе Московьское. Александръ роди 4 сына: Данила Московьскаго, Дмитрія Переяславьскаго, Василія Костромьского [4], Андрѣя Городечскаго; от сего Андрѣя пошло колѣно Суждальскых князіи: Андрѣи роди Василіа и Александра Суждальскаго, Васили роди Костянтина, Костянтинъ роди Дмитріа и братію его, у него же оженися князь великыи Дмитріи, сынъ Ивана Ивановича. А се колѣно пошло Тфѣрьскихъ князеи: Ярославъ Великого Новагорода, Великого Александра отець, Всеволода Дмитріа сынъ; тои Ярославъ посади на княжение въ Тфѣри сына своего Ярослава, брата великаго Александра. И сіи роди князя Великого Михаила Тфѣрьскаго: Михаило роди Александра иже убилъ Щелкана Дуденивича, потомь приходила рать Турлакова, а воевода Федорьчюкъ, а темниковъ 5 и плѣниша Тфѣрь, и по Турлаковѣ рати поидоша князи в орду, и Озбякь подѣлилъ имъ княженіе. И князю Ивану Даниловичу Новъгородъ и Кострому половина княженія. А Суждальскому Александру Васильевичу далъ Володимерь и Поволожье, и княжи полъ-третья году. Сіи князь Александръ из Володимеря вѣчнѣи колоколъ Святѣи Богородици возилъ в Суждаль, и колоколъ не почалъ звонити, якоже былъ в Володимерѣ, и помысли в себѣ князь Александръ, яко съгруби Святѣи Богородици, и повелѣ его паки вести в Володимеръ, и привесше колоколъ, поставиша и въ своемъ мѣстѣ, и паки бысть глас Богоугоденъ. И по смерти сего Александра поиде в Орду князь великыи Иванъ Даниловичь, и царь его пожаловалъ далъ ему княженье великое надъ всею Рускою землею, якоже и праотець его великыи Всеволодь Митрии Юрьевичь, а правилъ княженье ему Албуга. И оттолѣ пошлѣ Рускыи князи, въ всѣхь сихъ прославимь въ Троици едино Бога и православныхъ великыхъ [5] князеи Рускых, заступниковъ нашихъ и всея Рускіа земли. А Иванова княженіа Данилович до преставленія князя Ивана Васильевич, и тогды минуло великому князю Ивану Данилович 100 лѣт и 8; а митрополить былъ Петръ, иже пришолъ из Волыня на Суждальскую землю и на Москву, в лѣт 6824. И прія его князь Великыи Иванъ Данилович с честью великою.

А се по святомъ крещеніи о княженіи Кыевьстемь. По крещеніи паки первыи князь хрѣстьяньскыи Володимиръ; по смерти его Святополкъ окаяньны; по изгнаніи его Ярославъ, братъ Борисовъ и Глѣбовъ, сынъ Володимерь. И преставися Ярославь, и осташас 3 сынове его: вятщи Изяславъ, срѣднии Святославъ, меншии

---

1) *Въ рукописи:* насъ.—2) *Тамъ же:* здаривъ.—3) *Тамъ же:* всего.—4) *Василій братъ, а не сынъ Александра.*—5) *Въ рукописи:* и.

Всеволодъ, и раздѣлиша землю, и взя вятшии Изяславъ Киевъ и Новъгородъ и иныи городы многы Кыевьскіа въ предѣлѣхъ, а Святославъ Черниговъ и всю страну въсточную и до Мурома, а Всеволодъ Переяславль, Ростовъ, Суждаль, Бѣлозеро, Поволожье. И убиша Изяслава на рати, и сѣде братъ его в Кыевѣ. По преставленіи [1] же Всеволожи, Святополкъ сѣде на прѣстолѣ, братанъ его, сынъ Изяславль. По преставленіи же Святополчи, Володимиръ Великыи, сынъ Всеволождь, и по немъ сынъ его Мстиславъ, и по смерти Мстиславъли братъ его Ярополкъ, и по смерти Ярополчи Всеволодъ, сынъ Ольговъ, и потомь Вячеславъ съ Изяславомъ, по смерти же Изяславли Георгіи Володимиричь и потомъ Изяславъ Давидовичь, [2] и прогнаша и, сѣде Мстиславичь Ростиславъ.

А се князи Великого Новагорода. А се в Новѣгородѣ первыи князь по крещеніи: Вышеславь, сынъ Володимеръ, и по немь братъ его Ярославъ, и владѣяше землею, и иде Кыеву, и посади в Новѣгородѣ Коснятина Добрынина, и родися у Ярослава сынъ Илия, и посади и в Новѣгородѣ, и умре, и потомь разгнѣвася Ярославъ на Коснятина и заточи и, а сына своего Володимира посади в Новѣгородѣ, и писа грамоту Ярославъ: по сеи грамотѣ ходѣте. По преставленіи Володимерѣ, в Новѣгородѣ Изяславъ посади сына своего Мьстислава и побѣдиша и на Чересхы [3] бѣжа Кыеву, и по вьзятьи града престарать, и посади Святославъ сына своего Глѣба, и выгнаша и из града, и бѣжа за Волокъ, и убиша и Чюдь. А Святополкъ сѣде на столѣ, сынъ Изяславль, иде Кыеву, и присла Всеволодъ внука своего Мьстислава, сына Володимеря, и княживъ 5 лѣтъ, иде Ростову, а Давидъ приде Новугороду княжить, и по двою лѣтъ выгнаша и, приде Мстиславъ опять, и сѣде в Новѣгородѣ 20 лѣтъ и иде Кыеву къ отцю и сѣде на столѣ отнѣ. А в Новѣгороди посади сына своего Всеволода, и сѣде Всеволодъ 20 лѣт, и выгнаша и, и введоша Ростислава Юрьевича, внука Володимеря, и тъ сѣдѣ лѣто едино и 4 мѣсяци, и бѣжа из града и введоша Святослава опять, сына Ольгова, и тъ сѣдѣ годъ до года и бѣжа из града, и введоша Ростислава опять, сына Юрьева, и помалѣ времени приде Святополкъ, и показаша путь Ростиславу, а Святополкъ сѣдѣ на столѣ и сѣдѣ лѣто, и позва и братъ Изяславъ въ Русь, а сына своего присла Ярослава и тъ сѣдѣвь лѣто, выгнаша и Новгородци и введоша Ростислава Мстиславича, и сѣдѣвъ лѣто едино, и иде в Русь, оставивъ Давида, сына своего, и тому показаша путь; по немъ [4] введоша Мстислава Юрьевича, и сѣдѣ 2 лѣта и мѣсяць, и выгнаша и, и введоша опять Ростислава изъ Смоленьска, и посади сына своего Святослава, а самь иде Кыеву на столъ, и выгнаша Святослава, и введоша Мстиславля [5], и тъ сѣдевъ годъ до году, и выведе и строи волею. И введоша опять Ростиславичь Святослава и бѣжа из града, и введоша Романа Мстиславича, Изяславль внукъ. И потомъ сѣде Рюрикъ Ростиславичь, и потомъ сѣде Юрьи Андрѣевичь, а по Юрьи Святославъ Мстиславичь Юрьевъ внукъ [6]; а потомъ отецъ его Мстиславъ Безъокыи, а потомъ красныи Ярославъ, внукъ Юрьевъ, а потомъ опять Безъокыи и тъ преставися, и введоша с Торжьку брата его Ярополка; по семь Бориса Романовича, и по Борисѣ приде отець его Романъ Ростиславичь, потомъ братъ его Мстиславъ храбрыи Ростиславичь; по Мстиславѣ Володимиръ Святославличь, и по томъ отецъ Святославъ Олговъ внукъ; по Святославѣ Ярославъ Володимеричь, своякъ Всеволожь; по семь Мстиславъ Давидович, по семъ опять Ярославъ, и посемъ введоша Ярополка Ярославица [7], Олговъ внукъ; по семъ опять введоша с Нового Торгу Ярослава Володимеричя, своякъ Всеволожь; по семъ введоша Святослава, сынъ великаго Всеволода, внукъ Юрьевъ; по семъ вда Всеволодъ

---

1) *Въ рукописи:* преславлении. — 2) *Тамъ же:* двдвчи.—3) не понятно.—4) *Тамъ же:* и. — 5) *т. е. Мстислава Ростиславича, внука Юрья Долгорукаго сл. Полн. Собр. Руск. Лът.* т. III, стр. 13.—6) *Въ рукописи:* вкунъ. — 7) *Тамъ же:* Яростиславица.

сына своего старѣйшаго Костянтина, и Костянтина выведоша, опять дасть Святослава, и выеха Мстиславъ Мстиславич в Торжокъ, и введоша и в Новъгородъ; по семь Ярославъ Всеволодичь и опять Мстиславъ Мстиславичь; и по семъ Святославъ Мстиславичь, Романовъ внукъ; и по семъ братъ его Всеволодь; и по семь Всеволодь Юрьевичь внукъ Всеволожь, и опять Ярославъ Всеволодоць и опять Всеволодъ Юрьевичь, и по семъ Михаило Всеволодовиць, Олговъ внукъ, и опять Ярославъ Всеволодичь, и опять Михаило Всеволодичь, и посадивъ сына своего Ростислава на столѣ, а самъ иде Чернигову; и опять Ярославь Всеволодичь, и по немъ сынъ его Алексаидръ; по семъ Ярославъ Ярославичь [1]; потомъ Дмитрии Александровичь, и тъ сѣдѣвъ въ 3 мѣсяци, выиде из града; и по семъ Василіи Ярославич; по семъ Андрѣи Александровичь; по семь Михаило Ярославичь и тъ сѣдѣвъ 3 мѣсяци неполны, выиде из град; по семь Юрьи Даниловичь, внукъ храбраго Александра, и по семь. [2] Дмитріи Михаиловичь; по Дмитрии братъ его Александръ; по семъ Іоаннъ Даниловичь; потомъ Семенъ, сынъ его, потомъ Іоаннъ, сынъ его другыи; по семъ Дмитрии Костантиновичь, Дмитри Ивановичь, сынъ его Восилии.

А се Рустіи Митрополиты: Леонтии, Михаилъ, Іоаннъ, Феопементъ, Ларионъ, Ефрѣмь, Геории, Іоаннъ, Іоаннъ, Никола, Никифоръ, Афанасии, Феодоръ, Никита, Михаилъ, Костянтинъ, Іоаннъ, Никифоръ, Гаврилъ, Дионисіи, Матѳѣи, Кѵрилъ, Максимъ, Петръ, Ѳеогностъ, Алексѣи, Дионисіи, Пуминъ, Кѵпріанъ, Фотии, Герасимъ.

А се новгородчькыи епископы: Акымъ Корсунянинъ бѣ въ епископьствѣ лѣтъ 42, и бѣ в него мѣсто ученикъ его Ефрѣмь, и насъ учаше. Лука Жидята бысть епископомъ лѣтъ 23, положенъ за Святою Софиею в Новѣгородѣ; а преставися ѣдя с Кіева на Копысъ, 1 октября мѣсяца 15. А Стефана свои холопѣ в Кыевѣ удавиша, бѣ епископомъ 8 лѣт. Федора свои песъ уяде и с того умре, бѣ въ епископьи 9 лѣт. А Германъ преставися в Кыевѣ, бѣ епископомь 18 лѣтъ. А Никита преставися мѣсяца Генваря въ 30 и положенъ бысть в Новѣгородѣ въ Святѣи Софіи, въ предѣлѣ Святу Праведнику Якыма и Анны, бѣ въ епископьи 13 лѣт. Іоаннъ Попьянъ сѣдѣвъ 20 лѣт отверженся архіепископья, сего не поминают. А Нифонтъ преставися в Печерьскомъ монастыри Апрѣля 21, бѣ епископомъ 25 лѣтъ. Аркадіи преставися Сентября 10, положенъ въ Новѣгородѣ, въ притворѣ Святыя Софіа, бѣ въ епископьи 8 лѣт. Илія преставися Сентября въ 7 и положенъ бысть въ притворѣ Святыя София, бывъ архіепископомъ лѣтъ 21. А Гаврило, братъ его, преставися Маа въ 20 и положенъ бысть ту же, подлѣ брата, бѣ въ святительствѣ 6 лѣтъ. А Мартурѣи Рушанинъ преставися на озерѣ Серегѣрѣ, ѣдя в Володимерь, и положенъ бысть у Святѣи Сѣфіи въ притворѣ стороннемь, бѣ въ владыкахъ 6 лѣтъ. А Митрофонъ бѣ святителемъ лѣтъ 11, заточенъ бысть в Торопецъ. Антонии бѣ владыкою 8 лѣт, а митрополитъ Митрофану дасть епископью в Перемышлѣ: а Митрофанъ опять бѣ владыкою 3 лѣта и 4 мѣсяци и преставися Июля въ 3 и положенъ бѣ въ Святѣи Софии въ притворѣ. Того же дни введоша въ дворь Арсѣнья черньца с Хутина и бѣ 2 лѣтъ, и опять Антонія бѣ 3 лѣт, и съиде на Хутино, и опять Арсѣнѣи сѣде въ дворѣ въ владычнѣ; и тои осени наиде дождь великъ, день и нощь, на Госпожинъ день оли и до Николина дни. Тогда діаволъ завидѣвь ему, зане прогонящеть его нощнымъ стояньемъ, пѣниемь и молитвами, и въздвиже на Арсѣнія, на мужа кротка и смирена, крамолу велику простую чадь, и сътворише вѣче на княжи дворѣ, пришедше на владычень дворъ и рекоша Арсѣнью: тебе дѣля стоить тепло долго, выпровадилъ еси владыку Антонія на Хутино, а самь еси сѣлъ, давши

---

1) *Въ рукописи*: Юрьеви[ч] *сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. III, стр. 53; а также списокъ князей въ Акад. спискѣ Новг. лѣт. (Прод. Др. Рос. Вивл. т. II, стр. 315).*—2) *Въ рукописи*: самь. — 3) *В. рукописи*: намѣ. *Сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. III, стр. 44.*

мзду князу Ярославу Всеволодичю, а намь нелзѣ ни сѣна добыти, ни удѣлати, и аки злодѣя пьхающе, за воротъ выгнаша и намалѣ и ублюде его Богъ от смерти, и затворися въ Святѣи Сѣфіи и съиде на Хутино. И заутра введоша въ дворъ опять Антонія Архіепископа, и сѣдѣвъ 2 лѣта и разболѣся вельми и онѣмѣ на Олексѣевъ день, бысть въ болѣзни тои не глаголя лѣтъ 6 и мѣсяць 7 и 9 дни, и преставися и положенъ бысть у Святѣи Софии въ притворѣ. А Спиридонъ бысть архіепископомъ 20 лѣт, положенъ бѣ у Святѣи Софии. А Долматъ поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Куриломъ и епископомь Ростовьскымъ, в Новѣгородѣ, а приставися Октября 21, бѣ святителемь 23 лѣтъ. А Климентъ Мая 22 преставися, бывъ въ архиепископьи лѣтъ 23, тѣло его положено бѣ въ притвори Святыя Сѣфія отъ владычня двора. А Феоктиста постави митрополитъ Максимь в Новѣгородѣ въ владыкы съ епископы: Семеонъ Ростовьскыи, Андрѣи Тфѣрьскыи, и житъ лѣт 8, и иде в монастырь Святыя Богородица къ Благовѣщенію и бысть 3 лѣта, и преставися Декабря 23 и положенъ бѣ въ церкви Святыя Богородица. А Давидъ бѣ владыкою 17 лѣт и преставися Февруарія въ 5, и положиша и въ притворѣ Святые Софіа подлѣ Климента. А Моисѣи бывъ владыкою лѣтъ 5, и съиде съ владычества в Монастырь на Коломци, и постриженся в скыму, и бѣ в монастыри 20 лѣтъ. А Василѣи поставленъ бысть владыкою митрополитомь Феогностомъ в Волыньскои землѣ в Володимерѣ, а с нимь владыкъ 5: Григоріи Полочкыи, Афанасии Володимерьскыи, Феодоръ Галичкыи, Марко Перемышльскыи, Іона Холомскыи, и преставися ѣдя изо Пьскова, на рѣцѣ на Узѣ, мѣсяци Июля въ 3, и привезше и в Новъгородъ, положиша и у Святѣи Софіи въ притворѣ болшемъ, а святителемъ бысть лѣтъ 21 и 4 мѣсяцы и 2 дни. Того лѣта пакы введоша Моисея архиепископа на свои ему столъ, и преставися Генваря въ 25, и положиша и у святого Михаила на Сковородкѣ, и бѣ владыкою 8 лѣт. И Алексѣи преставися мѣсяца Февруаріи въ 3 и положенъ бысть в монастыри на Деревяницѣ у церкви Святого Въскресена в притворѣ, бывъ [1] въ святительствѣ 28 лѣтъ и 7 мѣсяць. А Іона преставися мѣсяца Июна въ 24 в монастыри на Деревяницѣ и положенъ бысть у церкви Святого Въскресения въ притворѣ, бывъ архіепископомъ 27 лѣт. А Спмеонъ преставися мѣсяца Июня 15, бывъ въ святительствѣ 5 лѣтъ и 3 мѣсяци безъ дву мѣсяць и безъ 4 днии и положенъ бысть въ притворѣ Мантурьевъскомъ у Святѣи Софіи [2].

Повѣсть о Тфѣрьскомъ владыцѣ конечнаа. О Христѣ Іисусѣ Господѣ нашемъ. Богъ щедротамъ благыи и человѣколюбець, Спасъ всѣмъ приходящимь к нему с вѣрою, хотяи всѣмъ человѣкомъ спастися и в разумь истиныи приити, не хотя смерти грѣшникомъ, но ожидая обращения, приемъля кроткия и упокоивая смиреныя по дѣянію добродѣтели ихъ [3].

Бысть в Богоспасаемѣмъ градѣ Тфѣри, при Благовѣрнемъ князѣ велицемъ Иванѣ Михайловичѣ, священному епископу Арсѣнию Тфѣрьскому от житія приставитися сицевымъ образомъ: индикта 2 приспѣвъшу собору всегодищному, молѣтьствовахомъ пастырю и учителю своему в недѣлю съборную; в понедѣльникъ же ученіе слышахомъ от устъ его, нѣкая исправленія от законныхъ дѣлъ, послѣдь же всѣхъ благословенье и прощение, и отъидохомъ въ свояси [4]. Бысть же мѣсяца февраля въ 28, тои же недѣли в четвргъ, поболи главою веліи нашь учитель; к полуночи же случися словесному органу угаснути и затворитися гласу. Наставшу мѣсяца Марту, по книжному день первыи, а по лунному Февраля 15, в пятокъ по заутренїи, и приходить к нему князь великыи съ своею братьею, и з дѣтми, и съ бояры, и съзываеть архимандриты, и игумены, и поповѣ на освящение масла и на помазаніе Святителя. Сему же тако бывшу, приходящимъ же к нему всѣмь благослословенїа ради и прощенія, глубоцѣ нощи сущи, присѣдяху у него 10 черноręць, чающе нѣкоего словеси от него; и не бысть гласа,

---

1) *Въ рукописи*: вѣбы.—2) *Тамъ же пробѣлъ на полстраницы.* — 3) *Тамъ же прибавлено*: та[ж] .— 4) *Тамъ же прибавлено:* та[ж].

ни послушанія от него. Отъ нужда страхъ бо ны одержить и ужасъ: в толицѣ сый славѣ и чести бывши, лежить безгласенъ и нечювственъ, истязаяся, и приемля за пищю алканіе, за покои болѣзнь, за безпечалье тугу; увы, увы слышати въздыханія болѣзненая и стѣнанія сѣрдѣчная. Тои же нощи бысть полътретья часа пастырь нашь и учитель, от съборныя великія церкви Святого Спаса настолникъ, от житія сего исходить, насъ же сирыхъ оставль, своя овца не имущихъ пастыря, отнюдуже [1] и плачь, и рыданіе, и вопль многъ. По Богослову: не лзѣ ли болѣзнь ни старость надъ главою печалемь [2] сплетеніе, исчезе доброта, и умножися злоба, друзи невѣрни, церкви [3] бес пастыря, путье нощью, свѣща угасе, посетитель спитъ. Бывыи на своемъ столѣ, добрѣ упасъ свою церковь лѣтъ 19 и 6 мѣсяць. Мѣсяца Марта въ 2 день, свѣтающи суботѣ, на память Святого мученика Феодота Кyринеискаго, и вложи Богъ въ мысль великому князю и всѣмъ людемь положити [4] честное тѣло его у Святѣи Богородици, въ Богосъданнемь его монастыри, у святыхъ отецъ Антоніа и Феодосіа. Събравшу же ся събору священничьскому и всему множеству народа, и пѣвше надгробное въ Святемь Спасе, и проводиша честно къ Богосозданѣи его церкви, къ Святѣи Богородици, и тамо пѣвше надъ гробомъ, положиша и въ гробъ. О велико человѣколюбіе Божіе, бывыи пастырь и посетитель всеи земли Тферьскои гробу предается, имѣяй честь славну и слуги доволны, обладаемая вся преминушася, по пророку: в тои день погибнуть вся помышленіа ихъ; [5] которая слава свѣта сего способьствуеть? токмо единъ Господь Богъ Всемогыи Іисусъ Христосъ и Пречистая его Мати да избавит ны въ день будущаго суда.

В лѣто 7003 написана бысть сіа книга, глаголемыи лѣтописецъ, во граде Смоленсцѣ, при дръжавѣ великого князя Александра, изволеніемъ Божіимъ и повелѣніемъ господина владыки епископа Смоленъского Іосифа, рукою многогрѣшнаго раба Божіа Авраамка. Но господье отцы и братья, и гдѣ буду неисправно поставилъ или в которои в ынои вещи, и вы, господіе мои простите мя, Бога ради, понеже убо младъ есмь и помыслъ ми приходить о всемъ, якоже корабль, вляясь в пучинѣ морьстеи, и потопляемь бываетъ, такоже и азъ, мысля суетная погыбаю. Еже бо отдаяти искрѣннему от сердца грѣхъ, Господня есть заповѣдь, и спасенная всемъ человѣкомъ: аще бо простимъ, прощени будемъ, аще ли ни, то запечатлеемъ своя грѣхы. Кто убо премудръ хотя улучити оставленіе бещисленыхъ своихъ прегрѣшеніи, да съ радостію оставиши искрьнему своему отъ сердца грѣхъ; пророкъ Овдея рече: имъже образомъ сътвориши, будеть ти такожде възданіе на главу твою; рече Богъ: еще не отпустите брату согрѣшеніа его, ни отець вашь небесный не отпуститъ вамъ согрѣшеніи вашихъ; рабе бо, рче, лукавыи [6] всь долгъ отдахъ ти, понеже умоли мя, не подобаше ли тобѣ помиловати [7] клеврета своего, якоже и азъ помиловахъ тя; апостолъ Павелъ глаголеть: мняи ся стояти, да блюдеться, да ся не падеть, блюдыи себе, егда и ты искушенъ будешь; Афанасіи рече: грѣхи человѣчи видехомъ, а покаяніа ихъ не видехомь, не подобаетъ бо осуждати всякаго человѣка, дондѣже Господь судить ему, темже судяи согрѣшающаго санъ Христовъ восхищаеть, и есть таковыи антихристъ, укоряеми бо здѣ, от Бога оставленіа грѣховъ приимутъ, никто же безъ грѣха токмо Богъ единъ. Сіа бо вамъ глаголю не от своего ума, но от Божественных писаніи, Кирилъ бо философъ рече: въ души грѣшнѣ ни дѣло благо, ни слово полезно ражается; Иларионъ новыи рече: кая бо грѣшнича, хитрость, токмо грѣхы [8].

---

1) *Въ рукописи:* онужа. *Исправлено по Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. IV, стр. 112.*—2) *Въ рукописи:* печелѣмъ.—3) *Тамъ же съ половины слова церкви новая рука.*—4) *Тамъ же:* положиша.—5) *Въ Полн. Собр. Русс. т. IV, стр. 112 прибавлено:* во гробѣ покрываются.—6) *Въ рукописи:* лувы.—7) *Тамъ же* помилоти. 8) Далѣе слѣдуетъ лѣтопись великихъ князей Литовскихъ, которая войдетъ въ составъ особаго изданія.

УКАЗАТЕЛИ

I. ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

Ааронъ (Аронъ), братъ пророка Моисея, 6, 8.
Аввакумъ, пророкъ, 14.
Авводъ. См. **Аодъ**, судія Израильскій.
Августъ, имп. Римскій, 16, 31.
Авдій (Авдія, Овдея), пророкъ, 14, 320.
Авдопъ (Лавдинъ), судія Израильскій, 9.
Авеса. См. **Есевонъ**, судія Израильскій.
Авидань, сынъ Гадоуниловъ (Гадеоніевъ), князь племени Веніаминова, 8.
Авимелехъ, ц. Герарскій, 9, 236.
Авіудъ (Еавіудъ), ц. Іудейскій, 30.
Авія, ц. Іудейскій, 13, 30.
Авія, іерей, 32.
Авраамка, лѣтописецъ, 320.
Авраамъ (Аврамъ), праотецъ, 5, 28, 29, 109, 236, 271, 272.
Авраамъ (Аврамъ) Степановичъ, воев. Новгородскій, начальствуетъ въ Новгородской рати, ходившей на Шведовъ, 160.
Авраамъ (Аврамъ), тыс. Новгородскій, ходилъ посломъ отъ Новгородцевъ: въ Псковъ, 65, 66; къ великому князю, 71; къ Шведскому королю Магнусу, 79. Вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.
Аврамій, еп. Суздальскій, 188.
Аврамъ. См. **Авраамъ**.
Авреліанъ (Авреліянъ, Аврильянъ), имп. Римскій, 19.
Агаѳія (Кончака), ж. в. кн. Георгія Даніиловича (ст. 13): взята въ плѣнъ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Ярославичемъ и въ Твери уморена, 61; тѣло ея перевозится въ Ростовъ, 62.
Аггей (Аггѣй), пророкъ, 14, 30, 32, 33.
Адамъ, праотецъ, 2, 3, 5, 9, 28, 29, 33.
Адамъ, Московскій суконникъ, 124.
Адріанъ I (Андрѣанъ), папа Римскій, 22.
Адріанъ II (Андрѣанъ), папа Римскій, 25.
Адріанъ (Андрѣанъ), имп. Римскій, 81.
Адріавъ (Ондрѣянъ), Новгородецъ, изгоняется изъ Новгорода, 82.
Адріанъ (Андрѣянъ, Ондрѣянъ) Захарьинъ, посадн. Новгородскій, у него отнято посадничество, 88.
Адулбъ, купецъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Азарія, ц. Израильскій. См. **Захарія**.
Азарія, ц. Іудейскій. См. **Озія**.
Азоръ. См. **Елеазаръ**.
Аикшъ, кн. Литовскій, освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.
Аиръ. См. **Іаиръ**.
Акимъ, царь Египетскій. См. **Сусакимъ**.
Акимъ (Акымъ). См. **Іоакимъ**.
Акипоъ. См. **Іоакипоъ**.
Акотянъ, кн. Половецкій. См. **Котянъ**.
Акунъ. См. **Якунъ**.
Албердовъ, Андрей, бояр. Московскій, посланъ в. княземъ на Двину, 139, 141.
Албуга, воев. Ордынскій, 312.
Алданъ (Олданъ), вѣроятно князь Русскій, отъ него отправленъ посолъ въ Царьградъ, для заключенія мира, 225.
Алданъ (Олданъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Александра, ж. кн. Суздальскаго Симеона Димитріевича (ст. 15), захвачена въ плѣнъ съ дѣтьми и приведена въ Москву, 150.
Александровичи, сыновья благовѣрн. в. кн. Александра Невскаго, князья Димитрій и Андрей Александровичи, ихъ княженіе продолжалось 28 лѣтъ, 309.
Александръ, св., патр-хъ Константинопольскій, 28.
Александръ Великій, с. ц. Филиппа, ц. Македонскій, 16.
Александръ, с. имп. Василія Македонянина, импер. Византійскій, 28.
Александръ Северъ (Маміянинъ), имп. Римскій, 18.
Александръ Васильевичъ, кн. Чарторыйскій. См. **Чарторыйскій**, кн. Александръ Васильевичъ.
Александръ Васильевичъ (ст. 13), с. кн. Василія Андреевича, кн. Суздальскій: приходитъ съ в. кн. Іоанномъ Даніиловичемъ въ Новгородъ, 66; преставился, 68; показанъ братомъ кн. Василья Андреевича, тогда какъ онъ былъ его сыномъ, 311; х. Узбекъ даетъ ему Владиміръ и Поволжье, 312; перевозитъ вѣчевой колоколъ изъ Владиміра въ Суздаль, но былъ вынужденъ возвратить его назадъ, 312; упом. 309.
Александръ Всеволодовичъ, кн. Псковскій, воюетъ съ Латышами, 73.
Александръ Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Смоленскій, 57.
Александръ Даніиловичъ (ст. 13), с. кн. Московскаго Даніила Александровича, кн. Московскій: преставился, 58; упоминается въ родословной, 262, 308.
Александръ Казимировичъ, в. кн. Литовскій, 319.
Александръ (въ монаш. Андрей) Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Ростовскаго Константина Васильевича, кн. Ростовскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 99.
Александръ Михайловичъ (ст. 15), с. в. кн. Михаила Александровича, кн. Тверскій, ходилъ съ отцомъ въ Орду и тамъ остался, 130.
Александръ Михайловичъ (ст. 16), с. кн. Михаила Ярославича, кн. Пронскій, «убіенъ бысть отъ своего брата Ивана», 73.
Александръ Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, в. кн. Тверскій: пришелъ изъ Орды съ Татарскими сборщиками пошлинъ, 64;

велѣлъ зажечь дворъ отца своего, 65; ушелъ въ Литву, 66; сѣлъ на столѣ во Псковѣ «изъ Литовскія руки», 67; Новгород. архіеп. Василій креститъ у него сына, 69; поѣхалъ въ Орду, 69; откуда возвратился въ свою отчину Тверь, 70; опять пошелъ въ Орду, 71; «и пріяша тамо горькую и нужную смерть», 72, 73; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 312, 315.

Александръ Михайловичъ, кн. Вяземскій, взятъ въ плѣнъ Литовцами, 147.

Александръ Наримантовичъ, с. кн. Нариманта Гедиминовича, кн. Корецкій, выводится отцомъ изъ Орѣхова, 70.

Александръ (въ монаш. Алексѣй) Ярославичъ, св., прозв. Невскій (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича: съ Новгородцами одерживаетъ побѣду надъ Шведами на рѣкѣ Ижорѣ, 51, 80; «поиде на Низъ, роспрѣвься съ Новгородци», возвращается въ Новгородъ, «великаго ради моленія владыки Спиридона», 51, 52; ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ «и взя Копорью, а Нѣмець изби», 52; опять воюетъ съ Нѣмцами (Ливонскими) и побѣждаетъ ихъ на Чудскомъ озерѣ, 52; «преставился въ черньцехъ и въ схимѣ, и положенъ бысть во Володимерѣ, въ святомъ Рождествѣ», 53; названъ «великимъ, храбрымъ», 307, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; «князи Рустіи дерьжатъ честно имя его», 311; «Батый, слышавъ его мужество, возлюбилъ его паче всѣхъ князій, и призва его къ собѣ любовно и первое и другое, и отпусти его съ великою честью и одаривъ», 311; сказано, что отъ него «пошло великое княженіе Московское», 311; упом. 173, 261, 308, 315.

Александръ, кн. Подберезскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при рѣкѣ Ворсклѣ, 145.

Александръ, кн. Полоцкій, въ его отсутствіе Нѣмцы опустошаютъ Псковскую область, 92.

Александръ, кн. Рязанскій. См. **Олегъ-Іаковъ** (въ мон. Іоакимъ), кн. Рязанскій.

Александръ (Олександръ) Аввакумовичъ (Обакуновичъ), воев. Новгородскій: 90—92; въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, въ защиту Торжка, «убіенъ бысть на первомъ съступѣ и костью паде за святый Спасъ и за обиду Новгорочкую», 97.

Александръ Борисовичъ, бояр. Новгородскій: посаженъ въ Орѣховѣ, 80; освобожденъ изъ Шведскаго плѣна, 82.

Александръ, Дворянинцовъ братъ. См. **Дворянинцовъ**, Александръ, посадн. Новгородскій.

Александръ Ивановичъ, воев. Московскій, находится въ рати, отправленной къ Смоленску, 73.

Александръ Игнатьевичъ, тыс. Новгородскій, 162; сопровождалъ владыку Симеона въ Москву, 163.

Александръ (Олександръ) Константиновичъ, воев. Новгородскій, посланъ Новгородцами въ Псковъ «въ помощь на Литву», 151.

Александръ Пересвѣтъ. См. **Пересвѣтъ**, Александръ, бояр. Брянскій.

Александръ Поповичъ. См. **Поповичъ**, Александръ, витязь.

Александръ Ѳоминичъ (Царько), посад. Новгородскій, 149, 160; преставился въ мнишскомъ чинѣ, 176.

Алексѣй, св., сначала еп. Владимірскій, потомъ митр-тъ Кіевскій и всея Русіи: 89, 91; поставленъ владыкою во Владимірѣ, 86; «бысть въ Ордѣ, и многу истому отъ Татаръ пріимъ», 87; отнимаетъ Нижегородскую епископію (по ошибкѣ названа архіепископіею *Новгородскою*) отъ еп. Алексѣя Суздальскаго, 91; креститъ кн. Ивана Борисовича въ Нижнемъ-Новгородѣ, 94; преставился въ Москвѣ, 103; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

Алексѣй, арх—пъ Новгородскій: будучи чернецомъ, Софійскимъ ключникомъ, посланъ былъ владыкою Моисеемъ на вѣче мятежниковъ, «благословить народъ», 88; его слово къ мятежникамъ, 88; поставленъ діакономъ и попомъ, 89;—архіепископомъ Новугороду, 89; въ моровое повѣтріе ѣздилъ въ Псковъ, совершалъ тамъ Богослуженія, «и Псковицамъ нача оттоле лучьше быти и преста моръ», 89; ставитъ и освящаетъ церкви, 90, 91; ѣздилъ въ Москву, 102, 107, 132; посылаетъ въ Псковъ возвратившагося изъ Царьграда Суздальскаго владыку Діонисія «поучать закону Божію», 120; «съиде по своей воли съ владычества», 132; преставился, 134; упом. 93, 131, 317, 318.

Алексѣй, еп. Суздальскій, у него отнимаетъ епископію (названа Новгородскою) митрополитъ Алексѣй, 91.

Алексѣй (Олексѣй) Васильевичъ, посад. Псковскій, 203.

Алчедай (Олчадай), воев. Татарскій, приходитъ ратью на в. кн. Димитрія Александровича, 55.

Алынь, воев. Татарскій, приходитъ ратью на в. кн. Димитрія Александровича, 55.

Альвадъ, посолъ Русскій отъ Гуда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Амаликъ, с. патріарха Исава, 6.

Амасія (Амесія), ц. Іудейскій, 14.

Амврамъ (Арамъ), патріархъ, отецъ Моисея, 6.

Аминодавъ, сынъ Арама, внукъ Есрома, 29.

Аминодъ (Аминдъ), вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Аминь, киличей в. кн. Симеона Іоанновича, посланъ въ Орду, 82.

Амонъ, ц. Іудейскій, 14, 30.

Амосъ, пророкъ, 14.

Анаксагоръ, философъ, 16.

Ананія (Онанья) Константиновичъ, тыс. Новгородскій, ѣздилъ посломъ къ в. кн. Василью Димитріевичу по дѣламъ Новгородскимъ, 143.

Ананія (Онанья) Семеновичъ, воев. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

Ананія, посадн. Псковскій, присланъ въ Новгородъ бить челомъ владыкѣ Алексію объ освященіи Троицкой соборной церкви, 93.

Анастасій I, имп. Византійскій, 20.

Анастасій II (Настасъ), имп. Византійскій, 21.

Анастасій (Настасъ), Корсунянинъ: способствуетъ в. кн. Владиміру Святославичу овладѣть Корсунемъ, 255; в. кн. Владиміръ взялъ его съ собою въ Кіевъ, 257.

Анастасія (Настасья), супр. в. кн. Симеона Гордаго, 308.

Анатолій, патріархъ Константинопольскій, 29.

Анбалъ, великокняжескій ключникъ, убійца в. кн. Андрея Боголюбскаго, 46.

Андрей, апостолъ, 27.

Андрей, еп. Тверскій, участвуетъ въ поставленіи владыки Ѳеоктиста на архіепископію Новгородскую, 317.

Андрей Александровичъ (ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича Невскаго, кн. Городецкій: пріѣхалъ на княженіе въ Новгородъ и посаженъ съ честью, 55; жалуется хану на в. кн. Димитрія Александровича, 56; на

съѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; преставился, 57; сказано, что отъ него пошло «колѣно Суждальскихъ князій» 311; упом. 80, 262, 308, 315.

Андрей Васильевичъ старшій (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго: пріѣзжаетъ съ отцомъ своимъ въ Новгородъ, 200—202.

Андрей Владиміровичъ, прозв. Добрый (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха: преставился въ Переяславлѣ, 44; знаменіе небесное во время его погребенія, 44; упоминается въ родословной, 261, 308.

Андрей Георгіевичъ, прозв. Боголюбскій (ст. 9), с. в. кн. Георгія (Юрья) Долгорукаго: посаженъ отцомъ «на Володимери и на Суждали», 44; по смерти отца, сѣлъ въ Кіевѣ, 45; пришелъ во Владиміръ «безъ отча повелѣнья», 309; заложилъ тамъ соборную Успенскую церковь каменную, 45; «убіенъ бысть», 46, 310; названъ «Боголюбивымъ», 309; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословіи, 261, 308; его княгиня и дворъ, 310.

Андрей Димитріевичъ (ст. 16), с. в. к. Димитрія Донскаго, кн., пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 144; чудо отъ иконы въ его Можайской вотчинѣ, 161; уп. въ родословной, 262, 308.

Андрей Димитріевичъ (ст. 16), с. кн. Дорогобужскаго Димитрія Іереміевича, кн. Тверской, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, «и пріяша его Новгородцы», 170.

Андрей (Ондрѣй) Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Даніиловича Калиты, кн. Боровскій: родился 65, 308; былъ въ Ордѣ, 74; преставился, 86; упом. въ родословной, 262.

Андрей Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Константина Васильевича, кн. Суздальскій и Нижегородскій: ходилъ въ Орду, 87, 89; преставился въ Нижнемъ Новгородѣ, 91.

Андрей Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Кіевскаго Мстислава Романовича Стараго, убитъ Батыемъ, 52.

Андрей (Ондрѣй) Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Полоцкій, а потомъ Псковскій: «Андрей бяше имя ему молитовное, а аще бяше не крещенъ», 75; Псковичи окрестили его и посадили у себя на княженіе, 76; князь Полоцкій, 95, 96, 109; приходитъ въ Псковъ и цѣлуетъ крестъ къ Псковичамъ, 104; ходилъ на Литву, 107; убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145; упом. 103, 137.

Андрей Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, братъ благовѣрнаго князя Александра Невскаго, кн., «бѣжа за море, въ Свѣю, и тамо его убиша Чюдь», 53; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 52, 261, 308, 311.

Андрей Ѳеодоровичъ, въ монаш. Аѳанасій (ст. 16), с. кн. Ѳеодора Васильевича, кн. Ростовскій: приходитъ изъ Переяславля въ Ростовъ, съ войскомъ, 90; участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ, 99.

Андрей Ѳеодоровичъ (ст. 14), с. кн. Ѳеодора Іоанновича, кн. Стародубскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 99.

Андрей, кн. Друцкій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

Андрей Пигоръ, кн. Кипрскій, взялъ г. Александрію, 92.

Андрей (Ондрѣй), Ивановичъ, воев. Новгородскій, потомъ посадникъ: взятъ въ плѣнъ войсками вел. кн. Московскаго, 146; ходилъ на Шведовъ, 160; будучи посадникомъ, вводитъ избраннаго владыку Самсона въ домъ св. Софіи, 162; на него возстаютъ два конца и грабятъ его дворъ, 176.

Андрей (Ондрюшко) Исаковичъ, панъ, посолъ Польскій: Новгородцы, «добрѣ почтивше и одаривше его, честно отпустивше въ Литву, къ королю», 198.

Андрей (Ондрѣй) Климовичъ, посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 56; убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

Андрей Константиновичъ, бояр. кн. Константина Димитріевича, посланъ отъ Новагорода на съѣздъ съ магистромъ Ливонскимъ, для заключенія мира, 173.

Андрей Серкизовичъ (Серкизовъ), с. царев. Серкиза, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Андрей, с. тысяцк. Новгородскаго (Павла Петровича), «по его повелѣнію», владыка Новгородскій закладываетъ Пятницкую церковь на Торгу, 77.

Андрей, бояр. Новгордскій, вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.

Андрей (Ондрѣшка), Новгородецъ, на него возстаютъ «черные люди», подозрѣвая, что онъ подучилъ Заволочанъ убить Луку Варѳоломеева, 74.

Анна, матерь пресв. Богородицы, 30.

Анна Васильевна (ст. 17), д. в. кн. Василія Димитріевича, ж. Византійскаго имп. Іоанна VIII Палеолога, выдается замужъ, 160.

Анна, сестра Византійскихъ императоровъ Василія II и Константина IX, ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4): сватовство, 38, 255; пріѣзжаетъ въ Корсунь, 39, 256; выходитъ за в. кн. Владиміра, послѣ его крещенія, 39, 257; преставилась, 40; упом. 266.

Антигонъ, полководецъ Александра Великаго, 16.

Антіохъ I Сотеръ, ц. Сирійскій, 16.

Антіохъ II, ц. Сирійскій, 16.

Антонинъ Иліогавалъ. См. **Геліогабалъ**, имп. Римскій.

Антонинъ Каракъ, см. **Каракалла**, имп. Римскій.

Антонинъ Пій, имп. Римскій, 18.

Антоній, св., игуменъ Кіево-Печерскій, 41.

Антоній Римлянинъ, св. игуменъ Антон. м-ря: «заложи святую Богородицю въ монастыри», 43; упом. 218.

Антоній IV, патріархъ Константинопольскій, прислалъ Новугороду двѣ грамоты «Поученіе хрестьяномъ», 137.

Антоній, архіеп. Новгородскій: посаженъ на владычество, 48; сошелъ съ владычества «по своей волѣ»; получаетъ Перемышльскую архіепископію; опять возведенъ Новгородцами на владычество, 49; упом. въ спискѣ Новгородскихъ владыкъ, 316; «разболѣся вельми и онѣмѣ», 317.

Антоній, еп. Тверской, участвуетъ въ поставленіи Симеона въ Новгородск. архіепископы, 163.

Антоній, еп. Черниговскій, исполняетъ завѣщаніе митроп. Константина, 45.

Анфалъ (Аньфалъ, Афалъ) Никитичъ, бояр. Двинскій: отдѣльное сказаніе о немъ, 143; начальствуя надъ великокняжескимъ войскомъ, беретъ всю Двинскую землю на щитъ, 146; убитъ, 158, 170.

Аодъ (Авводъ), судія Израильскій, 9.

Аполлинарій, еретикъ, 19.

Аракъ. См. **Варакъ**, военачальн. Израильскій.

Арамъ. сынъ Есрома, 29.

Арань (Арранъ, Ааранъ), бр. праотца Авраама, 5.

Арапша (Арапьша), царев. Ордынскій, «перебѣжа изъ Синей Орды за Волгу, и восхотѣ ити ратью къ Новугороду къ Нижнему», 104.
Арзубьевъ, Кипріанъ, посадн., Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 198.
Аристархъ, астрономъ, 16.
Аристотель, философъ, 16.
Арій, еретикъ, 19, 28.
Аркадій, императоръ Византійскій, 19, 20.
Аркадій, еп. Новгородскій: поставленъ «архіепископомъ», 44; преставился, 45; «бѣ въ епископьи 8 лѣтъ», 316.
Арсеній, арх-пъ Новгородскій: возведенъ на владычество изъ черницовъ Хутынскаго м-ря; названъ «мужемъ святымъ»; Новгородцы, раздраженные проливными дождями, изгнали его, «за ворота пьхающе, аки злодѣя, глаголюще: того дѣля стоитъ тепло», 49, 317; названъ «мужемъ кроткимъ и смиреннымъ», 316.
Арсеній, еп. Тверскій: погребаетъ в. кн. Михаила Александровича Тверскаго, 144; преставился, 157; повѣсть объ его кончинѣ, 318, 319.
Арсеній, лже-епископъ Псковскій, 67, 68.
Артаксеркъ I Долгорукій, ц. Персидскій, 16.
Артаксеркъ (Артаисеркъ). Смотри **Ксеркъ II**, ц. Персидскій.
Арфаксадъ, праотецъ, 4.
Архелай, этнархъ Іудейскій, 31.
Аса, с. Авіи, ц. Іудейскій, 13, 30.
Асанъ (Осанъ), посолъ отъ царицы Ордынской, 91.
Асиръ, праотецъ, 6.
Аскольдъ, Варягъ, кн. Кіевскій: поселяется въ Кіевѣ и начинаетъ владѣть «Полянъскою» землею, 35; ходилъ на Грекъ, 35; убитъ, 36.
Асмудъ, кормилецъ в. кн. Святослава Игоревича, 231, 233.
Астрабалъ (Ястрабалъ), посолъ Ордынскій, 61.
Афетъ, праотецъ. См. **Іафетъ**.
Ахаавъ, ц. Израильскій, 15.
Ахазъ, ц. Іудейскій, 14, 30.
Ахазъ, ц. Израильскій. См. **Іоахазъ**
Ахимаасъ (Ахимъ), первосвящен. Іудейскій, 30.
Ахія, пророкъ Силомскій, 14.
Ахмылъ, пос. Ордынскій, «много пакости сотвори по Русской земли, и много хрестьянъ посѣче», 63.
Ахмылъ, Ѳеодоръ, посадн. Новгородскій, у него отнято посадничество, 68.
Ахыезеръ, сынъ Амисадамль, князь племени Данова, 8.
Ахыръ, сынъ Енановъ (Фагаіилъ, сынъ Ехрановъ), князь племени Асирова, 8.
Ачихожа (Чихажа), пос. Ордынскій, 99.
Аѳанасій, св. архіеп. Александрійскій, 320.
Аѳанасій, митроп. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Аѳанасій, еп. Владиміро-Волынскій, участвуетъ въ поставленіи Новгородскаго владыки Василія, 67, 317.
Аѳанасій, игум. Рождественскаго м-ря въ Новгородѣ, его жребій, въ числѣ другихъ двухъ, былъ положенъ на престолѣ св. Софіи, 132, 133.
Аѳанасій Даніиловичъ (ст. 13), с. кн. Даніила Александровича, кн. Новгородскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, в. кн. Георгіемъ, 60; идетъ съ Новгородцами къ Торжку, 60; отправленъ заложникомъ въ Тверь, 61; отпущенъ изъ Твери, 62; преставился «въ черньцохъ», 62; упом, 262, 308.
Аѳанасій Ярославичъ. См. **Ярославъ-Аѳанасій** Ярославичъ, в. кн. Тверскій.
Аѳанасій Ярославичъ, (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, упом. въ родословной (независимо отъ предыдущаго), 308.
Аѳанасій (Офосъ) Богдановичъ, с. посадн. Новгородскаго, убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвичами, 195.
Аѳанасій (Ѳеонасъ) Есиповичъ (Есифовичъ), с. посадн. Новгородскаго, потомъ посадникъ: посланъ Новгородцами во Псковъ, на помощь противъ Литвы, 151; былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.
Аѳанасій (Офосъ) Микулиничъ (Кукасъ), бояр. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198.
Аѳанасій (Офосъ) Остафьевичъ, посадн. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 211.
Аѳанасій (Офонасъ) Романовичъ, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
Аѳанасій (Офонасъ) Ѳеодоровичъ, с посади. Новгородскаго, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича взятыхъ имъ въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 164.

Б.

Байрамъ-хозя (Баиралъ-хозя), пос. Ордынскій, посадилъ на княженіе въ Нижнемъ-Новгородѣ князя Бориса Константиновича, 91.
Балбинъ (Валвинъ), имп. Римскій, 18.
Басенокъ, Ѳедоръ, бояр. Московскій, ходилъ съ изгонною ратью на Русу, 194.
Батый, ханъ Зол. Орды: «плѣнилъ Русскую землю», 309, 311; «посѣче всю Русскую землю», 51; избиваетъ въ Ордѣ князей Русскихъ, 52; наслышавшись о мужествѣ благовѣрн. кн. Александра Невскаго, онъ возлюбилъ его «паче всѣхъ князей, и призва его къ себѣ любовно и первое и другое, и отпусти его съ великою честью и одаривъ», 311; упом., 108.
Белгерь. См. Биргеръ, кор. Шведскій.
Белеутовъ, Ѳеодоръ Александровичъ, бояр. Московскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ посломъ отъ вел. князя, 207.
Белеутъ (Бельвутъ), Александръ, бояр. Московскій, въ его домѣ заключено семейство кн. Симеона Димитріевича Суздальскаго, 150.
Бенедиктъ III (Венедиктъ), папа Римскій, 24, 25.
Бенедиктъ IV (Венедиктъ), папа Римскій, 25.
Бердибекъ, ханъ Зол. Орды, сѣлъ на царство, «и уби братовъ своихъ 12», 87.
Беркай (Берька), численникъ Ордынскій, 53.
Бервъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Берька. См. Беркай.
Бигичка. См. Бѣгичка.
Биргеръ (Белгерь), король Шведскій, упом. въ завѣщаніи короля Магнуса, 80.
Бичигъ. См. Бѣгичь, царев. Ордынскій.
Блудъ, воев. Кіевскій: воеводою у в. кн. Ярополка Святославича, 244; способствуетъ кн. Владиміру Святославичу убить Ярополка, 38, 245, 246.
Богданъ Аввакумовичъ (Обакуновичъ, Обаконовичъ), тысяцк., потомъ посадникъ Новгородскій, 131, 136; ему дано посадничество, 137; сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 140.
Божинъ, Даніилъ Ивановичъ, бояр.

Новгородскій, сброшенъ Новгородцами съ моста, 168.
Болгарыня, ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4); отъ нея родились кн. Борисъ и Глѣбъ, 248.
Болдыжевичъ, Ратиславъ, Новгородецъ, пропалъ безъ вѣсти въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами на р. Кеголѣ, 54.
Болеславъ I, прозв. Храбрый, с. Мечислава I, кор. Польскій, приход. съ силою великою на кн. Ярослава Владиміровича, 40.
Болеславъ, староста, упом. въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272.
Бонифацій VI (Внифантій), папа Римскій, 25.
Борисъ Александровичъ (ст. 17), с. кн. Тверскаго Александра Іоанновича, в. кн. Тверскій, 177, 186, 188, 189, 192; преставился, 204.
Борисъ Андреевичъ (ст. 13), с. в. кн. Андрея Александровича, кн. Новгородскій, преставился, 57.
Борисъ Васильевичъ (ст. 12), с. кн. Ростовскаго Василія Константиновича, кн. Ростовскій, родился, 50; преставился, 54.
Борисъ (въ крещеніи Давидъ) Владиміровичъ, св. (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Ростовскій: рожденъ отъ Болгарыни 248; убіенъ, 40; его мощи переносятся въ новую церковь, 42; упом. 39, 115, 209, 260, 261, 308, 312.
Борисъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, кн., упом. въ родословной, 308.
Борисъ Даніиловичъ (ст. 13), с. в. кн. Даніила Александровича, кн. Московскій: взятъ въ плѣнъ в. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 61; преставился въ морѣ, 62; упом. въ родословной, 262, 308.
Борисъ Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, кн. Суздальскій: женился на дочери в. кн. Ольгерда, 87; не уступаетъ Нижегородскаго княженія своему старшему брату Димитрію, 91; посаженъ на княженіе ханскимъ посломъ, 91; принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича съ Тверью, 99.
Борисъ Романовичъ (ст. 11), с. кн. Романа Ростиславича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.
Борисъ (въ крещ. Михаилъ), князь Болгарскій, крестится со всѣмъ своимъ царствомъ, 25, 26.
Борисъ Васильевичъ, тыс. и посадн. Новгородскій: встрѣчаетъ владыку Симеона, пріѣхавшаго изъ Москвы съ поставленія, 163; «преставися въ мнишьскомъ чину, отъ архіереи масломъ замазався», 165.
Борисъ и Лазарь, Новгородцы. См. **Илдятяничи**, Борисъ и Лазарь, Новгородцы.
Борисъ Семеновичъ, бояр. Московскій, великокняжескій намѣстн. въ Торжкѣ, его заковываютъ Новгородцы, 71.
Борисъ, намѣстникъ въ Новгородѣ, примиряетъ, вмѣстѣ съ владыкою, двѣ враждовавшія стороны въ Новгородѣ, 75; упом. 82.
Боричь, пос. в. кн. Игоря Рюриковича. См. **Исійкобичь**.
Брадатый Степанъ, посолъ Московскій къ Великому Новгороду, 207.
Братошичь (Браташичь), Зиновій, посолъ Литовскій, 161.
Бренковъ, Михаилъ, воевода, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.
Брусы (Бруды), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Буефастъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича. См. **Вуефастъ**.
Буйносовъ, Михаилъ, воев. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.
Булатъ-салтанъ (Булатъ-Санталъ, Булакъ-Санталъ), ханъ Зол. Орды, воцаряется въ Ордѣ, 156, 157.
Булатъ Темиръ (Булатъ-Темій, Булакъ-Тимерь), кн. Ордынскій: захватываетъ всѣ Поволжскіе города и волости, 90; разграбляетъ Суздаль, 93.
Бѣгичка (Бигичка), кн. Ордынскій, уб. въ сраженіи съ вел. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ при р. Вожѣ, 106.
Бѣгичь (Бичигъ), царев. Ордынскій, посланъ Мамаемъ ратью противъ в. кн. Димитрія Іоанновича, 105.
Бѣлозерскій, кн. Иванъ Ивановичъ, принятъ Новгородцами, 218.
Бѣскъ, Игнатій (Игнатъ), Новгородецъ, битъ на вѣчѣ и сброшенъ съ моста, 61.

В.

Вааса (Васанъ), ц. Израильскій, 15.
Валла, рабыня Рахили, 6.
Валвинъ, имп. Римскій. См. **Балбинъ**.
Валентиніанъ I (Уалентъ), имп. Римскій, 19.
Валеріанъ (Уалеріянъ), имп. Римскій, 19.
Валтасаръ, ц. Вавилонскій, 15.
Валуй Акатьевичъ, бояр. Московскій. См. **Волуи** Акатьевичи, бояре Московскіе.
Варакъ (Аракъ), военачальникъ Израильскій, 9.
Варлаамъ, св., игуменъ Хутынскаго монастыря: учреждаетъ монастырь на Хутыни, 47; в. кн. Василій Темный приходитъ на поклоненіе его чудотворному гробу, 200; чудесное исцѣленіе отрока у его гроба, 200—202; «возгорѣся огнь у гроба св. Варлаама отъ свѣщи», 209; названъ «поборникомъ и молебникомъ Великому Новугороду», 201, 209; упп. 159, 199, 204, 214.
Варлаамъ, игум. Хутынскаго м-ря. См. **Вячеславъ** Прокшиничъ, Новгородецъ, въ монашествѣ Варлаамъ.
Варлаамъ (Варламъ), арх-тъ Юрьевскаго монастыря въ Новгородѣ: ставитъ церкви, 159, 172; во время мятежа въ Новгородѣ, явился на вѣче, благословляя народъ, «и абіе вборзѣ утолися брань промежи народы», 169, 170.
Варлаамъ, игуменъ Вяжицкаго монастыря, 218.
Варлаамъ (игум.) Коневскій, «мужъ честенъ», его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, былъ положенъ на престолѣ Св. Софіи, 197.
Варяжко (Варяжьско, Варажьско), отрокъ в. кн. Ярополка Святославича, 246, 247.
Вартаванъ, ц. Персидскій. См. **Ксерксъ I** (Артабанъ).
Варухъ, пророкъ, 14.
Варѳоломей, апостолъ. 27.
Варѳоломей (Валъѳромѣй) Остафьевичъ, с. посадника Новгородскаго, посланъ въ Торжокъ, въ помощь его жителямъ противъ даньщиковъ великокняжескихъ, 71.
Варѳоломей (Олѳромѣй) Юрьевичъ, посадн. Новгородскій, 68; преставился, 77.
Васанъ, ц. Израильскій. См. **Вааса**.
Васаньская (Еѳіопская) царица, «прѣиде въ Іерусалимъ искусити притчами Соломона», 12; съ нею сравнивается в. кн. Ольга, 236.
Василій Великій, св. архіеп. Кесарійскій, 210, 211.
Василій Калѣка (Калика), архіеп. Новгородскій: до пострижевія б. священникомъ Новгородск. Козмодаміанской церкви и именовался Григорьемъ, 67; его поставленіе на архіепископію Новгородскую, 67, 68, 317; ѣздилъ въ Москву, 69, 78; ѣздилъ въ Псковъ «на подъѣздъ», но Псковичи ему «суда не дали», и

онъ проклялъ ихъ, 69; его отвѣтъ Шведск. королю Магнусу на предложеніе Новгородцамъ прислать своихъ философовъ для пренія о вѣрѣ, 78; въ Псковѣ крестить у кн. Александра Михайловича сына его Михаила, 69; крестникъ пріѣзжаетъ къ нему въ Новгородъ, «учиться грамотѣ», 73; обновляетъ и закладываетъ церкви, 69, 73, 76, 77; преставился на р. Увѣ, на пути изъ Пскова, 85, 317. Упом. 70, 71, 75, 82.

Василій, «старый протопопъ» Новгородскаго Софійскаго собора, 162.

Василій Македонянинъ, имп. Византійскій, 26, 28.

Василій и Константинъ, соцарствовавшіе императоры Византійскіе: при нихъ война съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 241; посылаютъ къ нему дары, 241, 242; заключаютъ съ нимъ мирный договоръ, 243; принимаютъ съ честью пословъ в. кн. Владиміра Святославича, прибывшихъ въ Царьградъ «для испытанія вѣры христіанской», 254; в. кн. Владиміръ Святославовичъ проситъ руки ихъ сестры Анны, 38, 255; соглашаются, но съ условіемъ, чтобы принялъ христіанство, 256; съ трудомъ уговариваютъ сестру ѣхать въ Корсунь, 256; упом., что въ ихъ царствованіе «крестися самъ Володиміръ и вся Русь», 262; о томъ-же говорится и въ «Рукописаніи» в. кн. Владиміра Святославича, 265, 266.

Василій Александровичъ (ст. 15), с. кн. Александра Глѣбовича, кн. (Брянскій), приходитъ съ Татарскою ратью къ Брянску, на кн. Святослава Глѣбовича, 58.

Василій Александровичъ (ст. 12), с. благовѣрн. кн. Александра Невскаго, кн. Костромскій, упом. въ родословной, 262, 308; 311.

Василій Андреевичъ (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн., 311.

Василій Васильевичъ (ст. 16), с. кн. Ярославскаго Василья Давидовича Грознаго, кн Ярославскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

Василій Васильевичъ, прозв. Темный (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, в. кн. Московскій: получаетъ въ Ордѣ. «княженье великое на всей Русской землѣ», 178; имъ ослѣпленъ Косой, 180; его отношенія къ Новгороду, 179, 182, 192, 194, 196, 198, 200—204, 206, 207; посылаетъ митрополита Исидора въ монастырь и приказываетъ «приставомъ стрещи его», 183; идетъ на х. Ордынск. Махмета, 186; разбитъ Татарами и уведенъ въ плѣнъ въ Орду, 188; тамъ взяли съ него окупа 200.000 руб. и отпустили домой, 189; его упрекаютъ въ томъ, что онъ «Татаръ любитъ и рѣчь ихъ любитъ паче мѣры», 189; въ Москвѣ ослѣпленъ, 189; опять сѣлъ на великое княженіе, 191; преставился 208; Упом. 190, 261, 262, 307, 308.

Василій Васильевичъ, прозв. Гребенка (ст. 18), с. Суздальскаго кн. Василья Георгіевича, кн. См. **Шуйскій-Гребенка.**

Василій Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

Василій (Василько) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, уп. въ родословной, 308.

Василій Георгіевичъ (ст. 17), с. кн. Суздальскаго Георгія Васильевича, кн. Суздальскій, находится въ Ямѣ во время осады этого города Нѣмцами, 185 (названъ здѣсь Васильемъ Васильевичемъ).

Василій Георгіевичъ, прозв. Косый (ст. 17), с. кн. Галицкаго Георгія Димитріевича, кн., выѣзжаетъ изъ Новгорода и грабитъ мѣста по Мстѣ, Бѣжецкій Верхъ и Заволочье; «много зла хрестьяномъ сотвори», 179; «ослѣплевъ бысть на Москвѣ, отъ в. кн. Василья Васильевича», 180, 189.

Василій Давидовичъ, прозв. Грозный (ст. 15), с. кн. Давида Ѳеодоровича Чернаго, кн. Ярославскій: ходилъ въ Орду, 70, 73; преставился, 78.

Василій Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, в. кн. Московскій: родился, 95; отецъ оставляетъ его въ Москвѣ на попеченіи своихъ воеводъ, 111; ходилъ въ Орду, 130, 132, 136, 160; сѣлъ на великое княженіе, 134; беретъ Нижній Новгородъ, 136; кн. Георгій Святославичъ предлагаетъ ему свое Смоленское княженіе, 149; воюетъ съ Витовтомъ, 156; грамота къ нему отъ Едигея, 157, 158; присутствуетъ при поставленіи владыки Новгородскаго Симеона, 163; его отношенія къ Новгороду, 134, 136, 139—141, 143, 144, 146, 148, 151, 155; преставился, 177; упом. 150, 153, 154, 164, 173, 261, 262, 307, 308, 315.

Василій Димитріевичъ, прозв. Кирдяпа (ст. 15), с. в. кн. Суздальскаго Димитрія—Ѳомы Константиновича, кн. Суздальскій: посланъ отцомъ въ Орду, 120; находится въ полчищахъ Тохтамыша, 124; взятъ имъ въ Орду, 129.

Василій Іоанновичъ (ст. 16), с. кн. Смоленскаго Іоанна Александровича, кн. Смоленскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 139.

Василій Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Ростовскаго Константина Борисовича, кн. Галицкій: у него родился сынъ Ѳеодоръ, 58; пришелъ изъ Орды, а съ нимъ Татарскіе послы, «и много зла сотвориша въ Ростовѣ», 61.

Василій Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Ростовскаго Константина Борисовича, кн. Ростовскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

Василій (Василько) Константиновичъ (ст. 11), с. в. кн. Константина Всеволодовича, кн. Ростовскій, у него родился сынъ Борисъ, 50.

Василій Михайловичъ (ст. 15), с. кн. Микулинскаго (потомъ Тверскаго) Михаила Александровича, кн. Кашинскій, 177.

Василій Михайловичъ (ст. 15), с. кн. Кашинскаго Михаила Васильевича, кн. Кашинскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

Василій Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій, бѣжитъ отъ Татаръ въ Ладогу, 64; 66.

Василій (Василько) Ростиславичъ (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Теребовльскій; ослѣпленъ, 42; преставился, 43.

Василій Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго: родился, 70; упом. въ родословной, 262, 308.

Василій Ярославичъ (ст. 17), с. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Боровскій: раненъ въ сраженіи съ Татарами подъ Евѳиміевымъ монастыремъ, 188; в. князь посылаетъ его «изгонною ратью» на Галичь, 192; «въ узахъ злыхъ и въ темницѣ», 207, 208.

Василій Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, сначала кн. Костромскій, потомъ великій князь: «сѣде на великое княженіе въ Новѣ-

городѣ», 54; преставился, 55; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308; 315.

Василій Ярославичъ, кн. Муромскій, преставился, 78.

Василій, кн. Минскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ посломъ отъ в. кн. Гедимина, 64.

Василій Аввакумовичъ (Обакуновичъ), тыс. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Симеона въ Москву, 163.

Василій Борисовичъ Синечь. См. **Синецъ**, Василій Борисовичъ, воев. Новгородскій.

Василій (Василь) Воиборзовичъ, Новгородецъ. См. **Воиборзовичъ**, Василій.

Василій Даніиловичъ, бояр. Новгородскій, по повелѣнію вел. князя, взятъ на Вологдѣ, 92.

Василій Іосифовичъ (Есифовичъ), тыс., а потомъ посадн. Новгородскій: 159, 170; сопровождалъ владыку Симеона въ Москву, 163.

Василій Захарьинъ, бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.

Василій Ивановичъ, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 133; преставился, 150.

Василій Пантелеевичъ, тыс. Новгородскій, находится въ рати, посланной противъ вел. князя, 194.

Василій Степановичъ, посадн. Новгородскій, отправленъ посломъ къ в. кн. Георгію Дмитріевичу, 189.

Василій Филипповичъ, бояр. Новгородскій, поставилъ въ Новгородѣ церковь св. Спаса, на ул. Розважи, 176.

Василій Юрьевичъ, с. посадн. Новгородскаго, вмѣстѣ съ Заволочанами, идетъ въ погоню за разбойниками и разграбляетъ Устюгъ, 164.

Василій Ѳедоровичъ, Новгородецъ, убитъ подъ Псковомъ, въ битвѣ Новгородцевъ съ Псковичами, 137.

Василій Ѳедоровичъ, посадн. Новгородскій: сопровождалъ нареченнаго владыку Іоанна въ Москву, 133; посланъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; преставился, «пріимши мнишьскій чинъ», 136.

Василь, Василько. См. **Василій.**

Вассіанъ (Васіянъ), еп. Сарскій, участвуетъ въ поставленіи арх-па Ростовскаго Ѳеодосія на митрополію всея Руси, 205.

Васята, староста Иваньскій (Иваскій), упом. въ уставѣ кн. Всеволода—Гавріила, 272, 273.

Вельяминовъ, Иванъ Васильевичъ, с. Московскаго тысяцкаго, пріѣхалъ изъ Москвы къ вел. кн. Тверскому «на хрестьяньскую напасть», 98; у священника его, пришедшаго изъ Орды, нашли «злыхъ зелій лютыхъ мѣшокъ», 106.

Вельяминовъ, Николай (Никола) Васильевичъ, с. Тысяцкаго, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Вельяминовъ, Тимоѳей Васильевичъ, окольничій и воевода: участвуетъ въ битвѣ на р. Вожѣ, 106; соединяется съ войскомъ вел. князя у Оки, 111; убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Венедиктъ. См. **Бенедиктъ.**

Вениаминъ, патр-хъ, 6.

Веспасіанъ (Оуспесіянъ), имп. Римскій, 18.

Визъ (Византій), основатель Византіи, 14.

Вителій (Иоутелій, Оутель), имп. Римскій, 18.

Витовтъ (Вѣтовтъ, Витолдъ) — Александръ Кестутіевичъ, в. кн. Литовскій: 95, 148, 158, 168, 170; «побѣжа въ Нѣмци и много зла сотвори Литовской землѣ», 119; сѣлъ на великое княженье въ Литвѣ, 137; взялъ Смоленскъ, 138, 149; замышлялъ «плѣнити Русскую землю, и Новгородъ и Псковъ», 145; о немъ сказано: «преже былъ хрестьянинъ, а имя ему Александръ, и отвержеся православной вѣрѣ, хрестьянства, и пріатъ латыньскую вѣру, княженія ради великаго», 145; воюетъ: съ Ордынцами, 144, 145;—съ Нѣмцами, 159; приходитъ со всею силою Литовскою къ Смоленску, 146, 147, 149; грабитъ проѣзжавшаго черезъ Литву въ Царьградъ митрополита Фотія, 162; собираетъ епископовъ для поставленія на Кіевскую митрополію Григорія Цамблака, 163; отвѣчаетъ митрополиту Григорію Цамблаку на вопросъ, почему онъ не въ православной вѣрѣ, 166; беретъ окупъ: съ Маріенбурга, 159;—съ Новгорода и Порхова, 178;—съ Псковичэй, 177; его отношенія къ Новгороду, 137, 139, 143, 144, 151, 156, 160—162; умре, 178.

Владиміровичи (Мономаховичи) бьются съ Ольговичами, 44.

Владиміръ Андреевичъ, прозв. Храбрый (ст. 15), с. кн. Андрея Іоанновича, кн. Боровскій: родился въ сороковой день послѣ смерти своего отца, 86; пріѣзжалъ въ Новгородъ, 93, 98, 132; женится на дочери в. кн. Ольгерда, 95; идетъ съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ на в. кн. Тверскаго, 99; воевалъ Литовскую землю, 107; участвуетъ въ Мамаевомъ побоищѣ, 109, 111, 117; во время взятія Москвы Тохтамышемъ находился въ Волоколамскѣ, а его мать и княгиня—въ Торжкѣ, 128; разбиваетъ Татаръ, 129; преставился, 159; упом. въ родословной, 262, 308.

Владиміръ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

Владиміръ Всеволодовичъ, прозв. Мономахъ (ст. 7), с. в. кн. Всеволода Ярославича, в. кн. Кіевскій: «украшенъ добрыми нравы, егоже вся страна трепетаху», 43; упом. въ родословной, 261, 307, 308; его уставъ, 282; сколько лѣтъ княжилъ, 309; поставилъ градъ Владиміръ Залѣсскій, 309; названъ «великимъ», 313.

Владиміръ Мстиславичъ (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн., участвуетъ въ войнѣ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго съ кн. Ярославомъ Всеволодовичемъ, 48.

Владиміръ Мстиславичъ, кн. Вяземскій. Послѣ взятія Смоленска Витовтомъ, пріѣзжаетъ съ кн. Георгіемъ Святославичемъ въ Новгородъ, 148.

Владиміръ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн., 103.

Владиміръ (Володарь) Ростиславичъ (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Перемышльскій, преставился, 43.

Владиміръ Рюриковичъ (ст. 11), с. кн. Рюрика Ростиславича, кн. Смоленскій, принимаетъ участіе въ войнѣ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго съ кн. Ярославомъ Всеволодовичемъ, 48.

Владиміръ (Василій) Святославичъ (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій: во время осады Кіева Печенѣгами, сидѣлъ въ немъ съ своею бабою вел. кн. Ольгою, 238, 239; Новгородцы просятъ его къ себѣ на княженіе, 37, 240; рожденъ отъ ключницы Ольгиной, Малуши, 240; княж. Полоцкая Рогнѣда отказывается итти за него, сказавъ: «не хощу розути робичица», 245; Владиміръ мститъ убіеніемъ

отца Рогнѣды и двухъ ея братьевъ, 245; бѣжитъ за море, 38; идетъ съ Варягами и Новгородцами на брата, Ярополка, 38; его участіе въ убіеніи брата, Ярополка, 37, 38, 245—247; сѣлъ въ Кіевѣ, «владѣя всею землею Русскою», 37, 247; творитъ требы кумирамъ, 38, 249; сколько имѣлъ женъ и наложницъ, 38, 247, 248; сравнивается съ Соломономъ, 38, 248; его побѣды: надъ Болгарами, Вятичами, Ляхами, Радимичами и Ятвягами, 38, 249—251; идетъ войною на Царьградъ, 26; посланцы «отъ многихъ земель» сказываютъ ему «законы своя», 38, 251—253; послалъ мужей избранныхъ «по землямъ, испытати законовъ ихъ», 38, 253, 254; взялъ Корсунь, 38, 255; сватаетъ у Греческ. царей сестру ихъ Анну, 38, 255; крестится, 26, 39, 256, 262; оженился царицею Анною, 39, 257; въ Кіевѣ истребляетъ кумиры и приказываетъ всѣмъ креститься, 39, 257, 258, 262, 307; посылаетъ «поимати нарочитой чади дѣти и даяти на ученіе книжное», 258; раздаетъ города своимъ сыновьямъ, 39, 260; призываетъ изъ Царьграда мастеровъ, 39; ставитъ въ Кіевѣ церковь св. великомуч. Георгія, 39, 260; ставитъ гор. Владиміръ (Волынскій), 39, 260; даетъ Кіевской Богородичн. церкви десятину со всего, 40; преставился, 40; его уставъ, 263—267; названъ «великимъ», 308; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 59, 181, 206, 261, 272, 274, 312.

Владиміръ Святославичъ (ст. 10), с. кн. Святослава Всеволодовича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

Владиміръ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Новгородскій: родился, 41; заложилъ св. Софію въ Новѣгородѣ, 41; преставился и положенъ въ св. Софіи, юже бѣ самъ создалъ, 41; позолоченъ и подписанъ его гробъ и его матери, 181; упом. въ родословной, 261, 308; 313.

Владиміръ Ярославичъ (ст. 17), с. кн. Ярослава — Димитрія Александровича, кн. Пронскій, 91; посаженъ на княженьи Рязанскомъ, 95.

Владиславъ (Володиславъ), вѣроятно кн. Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Винфантій. См. **Бонифацій.**

Внучекъ, Симеонъ, бояр. Новоторжскій, убитъ на вѣчѣ, 71.

Воиборзовичъ, Василій (Василь), Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими нѣмцами при р. Кеголѣ, 54.

Воикъ, вѣроятно кн. Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Воинъ (Воивій), братъ в. кн. Гедимина, кн. Полоцкій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 64.

Воистъ, посолъ Русскій отъ князя Воика, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Володарь. См. **Владиміръ.**

Володимеръ. См. **Владиміръ.**

Володиславъ. См. **Владиславъ.**

Волошевичъ (Волошевицъ), Сильвестръ, бояр. Новгородскій, отправленъ «съ выходомъ» къ в. кн. Іоанну Даніловичу, 70.

Волуи Акатьевичи, бояре Московскіе, убиты на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Волусіанъ (Лусіянъ), имп. Римскій, 19.

Волчій-Хвостъ, воевода, побѣждаетъ Радимичей, 250.

Волынскій, Димитрій Михайловичъ, воев. Московскій, предводительствовалъ ратью, посланною противъ в. кн. Олега Рязанскаго, 94.

Вольгердъ. См. **Ольгердъ.**

Воозъ, сынъ Салмона, 29.

Всеволодъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Волынскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; получаетъ отъ отца въ удѣлъ Владиміръ Волынскій, 39, 260; упом. въ родословной 261, 308.

Всеволодъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха, упом. въ родословной, 308.

Всеволодъ Димитрій Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, прозв. Великое Гнѣздо, в. кн. Владимірскій: сѣлъ на Владимірскій престолъ, «владѣя всею землею Рускою», 46; «приде изъ Заморья, изъ Селуня, и сѣде на великое княженіе», 310; казнитъ Кучковичей, убійцъ своего брата, в. кн. Андрея Боголюбскаго, 310; «ималъ дань и до Орды на Татарехъ», 311; сколько лѣтъ княжилъ 309, 311; упом. 49, 261, 307, 308, 312, 314.

Всеволодъ Георгіевичъ (ст. 11), с. кн. Георгія Всеволодовича, садится въ Новгородѣ, 315.

Всеволодъ—Гавріилъ (Игешь, Игафшъ) Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Новгородскій и Псковскій: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313; ваточаетъ князей Полоцкихъ, 43; закладываетъ въ Новгородѣ Богородичную церковь, на Торгу, 44; его уставъ, 272—276; уставная грамота, 305—307; изгнанъ, 314; упом. 76.

Всеволодъ Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, садится въ Новгородѣ, 315.

Всеволодъ Ольговичъ (ст. 8), с. кн. Черниговскаго Олега-Михаила Святославича, в. кн. Кіевскій: заложилъ каменную церковь Св. Георгія, въ Новгородск. Юрьевомъ м—рѣ, 43; заложилъ въ Новгородѣ Іоанновскую церковь, на Петрятинѣ дворѣ, 43; сѣлъ на Кіевскомъ столѣ, 44, 313; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309.

Всеволодъ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича: родился, 41; преставился, 42; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 276, 307, 308, 313.

Всеволодъ, с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха (?), упом. въ родословной, 261.

Всеславъ Брячиславичъ (ст. 7), с. кн. Полоцкаго Брячислава Изяславича, кн. Полоцкій, сжегъ Новгородъ, 41, 42.

Вуефастъ (Буефастъ), посолъ Русскій отъ в. кн. Святослава Игоревича, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Вузлѣбъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Вышеславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Новгородскій: рожденъ «отъ Чехыни», 248; посаженъ отцомъ въ Новѣгородѣ, гдѣ и преставился, 39, 260, 313; упом. въ родословной, 261, 308.

Възбякъ. См. **Узбекъ**, ц. Татарскій.

Вълискъ. См. **Евлискъ**, кн. Русскій.

Веземская, княг. Іуліанія (Ульяна), жена князя Симеона Мстиславича Вяземскаго, пострадала, защищая свою честь, 55.

Вяземскій, кн. Александръ Михайловичъ. См. **Александръ Михайловичъ**, кн. Вяземскій.

Вяземскій, кн. Владиміръ Мстиславичъ. См. **Владиміръ Мстиславичъ**, кн. Вяземскій.

Вяземскій, кн. Іоаннъ Святославичъ. См. **Іоаннъ** Святославичъ, кн. Вяземскій.

Вяземскій, кн. Симеонъ Мстиславичъ.

См. **Симеонъ Мстиславичъ**, кн. Вяземскій.

Вячеславъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, кн. Туровскій: княжилъ въ Кіевѣ четыре мѣсяца, 309, 313; упом. въ родословной, 261, 308.

Вячеславъ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Кіевскаго Ярослава I Владиміровича, кн. Смоленскій: родился, 41; упом. въ родословной, 261, 308.

Вячеславъ Прокшиничъ, Новгородецъ, въ монашествѣ Варлаамъ: преставился, 52 (названъ по ошибкѣ «*игуменомъ* на Хутивѣ»).

Вячеславъ, бояр. Галицкій, посланъ кн. Романомъ Мстиславичемъ Галицкимъ къ кн. Рюрику Ростиславичу, принудить послѣдняго постричься въ черпецы, 47.

Г.

Гавріилъ, митроп. Кіевскій, упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

Гавріилъ, архіеп. Новгородскій, братъ Новгородск. арх-па Іоанна (Иліи). См. **Григорій** (Гавріилъ), архіеп Новгородскій.

Гавріилъ Всеволодовичъ, кн. См. **Святославъ-Гавріилъ** Всеволодовичъ, кн.

Гавріилъ (Гаврило) Кириловичъ, бояр. Новгородскій, отнимаетъ у Московскаго воеводы взятыхъ въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 164.

Гавріилъ Микулиничъ, посадн. Псковскій, 203.

Гадъ, патріархъ, 6.

Гадъ, пророкъ, 9, 14.

Галлъ, имп. Римскій. См. **Галъ** (Галлъ).

Гай Калигула, имп. Римскій. См. **Калигула** (Гай).

Галванъ, Галвасъ, имп. Римскій. См. **Гальба** (Галванъ, Галвасъ).

Галъ (Галлъ), имп. Римскій, 18.

Гальба (Галванъ, Галвасъ), имп. Римскій, 18.

Гамаліилъ (Сапланаилъ), сынъ Фадасуровъ, князь, 8.

Гафонилъ, судія Израильскій. См. **Гооониилъ** (Гафонилъ).

Гедеонъ, судія Израильскій, 9.

Гедиминъ (Гидимонъ, Гидѣмонъ), в. кн. Литовскій: его братья приходятъ послами въ Новгородъ, 64; захватываетъ бояръ Новгородскихъ, слѣдовавшихъ съ владыкою Васильемъ, черезъ Литовскую землю, на Волынь, 67; умираетъ, 73; исчислены его сыновья, 103; названъ «погаными», 73.

Геласій, архим-тъ Псковскій: его поставилъ архимандритомъ митрополитъ Исидоръ и далъ ему «судъ владычень и вси пошлины владычни», 181.

Геліогабалъ (Антонинъ, Иліогавалъ), имп. Римскій, 18.

Генрихъ (Индрикъ), посолъ Ливонскій, 204.

Георгій, св. великомученикъ, 115.

Георгій, патр-хъ Константинопольскій, 29.

Георгій, митроп. Кіевскій, 315.

Георгій (Юрій) Александровичъ (ст. 15), с. кн Ростовскаго Александра Димитріевича, кн. Ростовскій, преставился, 62.

Георгій, (Юрій) Александровичъ, кн. Порховскій, принятъ Новгородцами и получаетъ отъ нихъ г. Порховъ, 156.

Георгій (Юрій) Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Боголюбскаго, 314.

Георгій (Юрій) Андреевичъ (ст. 12), с. кн Андрея Ярославича, кн. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

Георгій (Юрій) Андреевичъ, въ монаш Герасимъ. кн. Ростовскій. пребываетъ въ Устюгѣ вмѣстѣ съ Ростовскимъ владыкою Григорьемъ, 143.

Георгій (Юрій) Васильевичъ младшій (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго, кн. Дмитровскій, посланъ отцомъ въ Новгородъ, и Новгородцы «даша ему честь велику и дары мвози», 196; опять пріѣзжаетъ въ Новгородъ, вмѣстѣ съ отцомъ, 260—202; упом., 211.

Георгій (Юрій) Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн., упом. въ родословной, 262, 308.

Георгій (Юрій) Витовтовичъ, с. в. кн. Литовскаго Витовта Кейстутіевича, кн. Литовскій, 75; убитъ подъ Изборскомъ, 82.

Георгій (Юрій) Владиміровичъ Долгорукій (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, в. кн.: сѣлъ на великое княженье, 44, 313; преставился, 45; названъ «Долгая Рука», 308, 309, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 307.

Георгій (Юрій) Владиміровичъ, в. кн. Кіевскій. См. **Ярославъ - Георгій** (Юрій) Владиміровичъ.

Георгій (Юрій) Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Владимірскаго Всеволода Георгіевича, в. кн.: отецъ благословляетъ его на великое княженье, 311; помогаетъ своему брату, кн. Ярославу, противъ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, 48; закладываетъ въ Суздалѣ камен. соборную церковь Пресв. Богородицы, 49; на него приходитъ Батый, 311; убитъ имъ, 51, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308.

Георгій (Юрій) Даніиловичъ (ст. 13), с. в. кн. Даніила Александровича, в кн.: ходилъ въ Орду, 60; «приде изъ Орды на великое княженье», 61; идетъ на Тверскаго князя, 62; его отношенія къ Новгороду, 63; убитъ въ Ордѣ княземъ Тверскимъ, 64; названъ «Великимъ», 308; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 59, 80, 173, 262, 315.

Георгій (Юрій) Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн.: присутствуетъ при поставленіи владыки Новгородскаго Симеона, 163; ходилъ въ Орду, 178; взялъ Москву и сѣлъ на великое княженье, 179; преставился, 179; упом. 111, 164, 262, 308.

Георгій (Юрій) Лугвеніевичъ—Симеоновичъ, с. кн. Литовскаго Лугвенія—Симеона Олгердовича, кн. Литовскій, его отношенія къ Новгороду, 178, 181, 182, 185, 186, 198, 200.

Георгій (Юрій) Наримантовичъ, с. кн. Пинскаго Нариманта Гедиминовича, кн., пріѣхалъ въ Новгородъ, 105.

Георгій (Юрій) Патрикіевичъ (Патракіевичъ), с. кн. Литовскаго Патрикія Наримантовича, кн., «пріѣха въ Новгородъ съ Москвы, отъ вел. князя, черного бору прошати», 180.

Георгій (Юрій) Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, в. кн. Смоленскій: по взятіи Смоленска Витовтомъ, бѣжалъ въ Рязань, 138; снова принятъ Смольнянами на княженье, 146; послѣ ухода Витовта, избиваетъ съ Смольнянами своихъ бояръ, 147; приходитъ въ Москву и проситъ в. князя поборонить его отъ Витовта, 148, 149; его княгиню Витовтъ отсылаетъ въ Литву, 149; прибывъ отъ в. кн. Московскаго на намѣстничество въ Торжокъ, «уязвился окаяннымъ похотѣніемъ» на княгиню Іуліянію Вяземскую; несчастныя послѣдствія сего случая, 155; преставился «не въ своей вотчинѣ, но на

чюжей странѣ, въ изгнаніи, въ Рязаньской землѣ, въ пустыни въ монастырѣ, у нѣкоего старца христолюбива», 156.
Георгій (Юрій) Симеоновичъ, кн. Литовскій. См. **Георгій** (Юрій) Лугвеніевичъ—Симеоновичъ.
Георгій (Юрій) Даніиловичъ, братъ посадн. Новгородскаго, его домъ разграбленъ, 82.
Георгій (Юрій) Димитріевичъ, посадн. Новгородскій: 141; его посылаютъ за Волокъ собрать наложенные на всю Заволочскую землю 500 рублей, 132, 143; ставитъ церковь въ Аркадіевск. м-рѣ, 156; преставился, 159.
Георгій (Юрій) Ивановичъ, посадн. Новгородскій: поставилъ въ Новгородѣ церковь Іоанна Златоустаго, въ Околоткѣ, 82, 102; ѣздилъ на съѣздъ съ Нѣмцами подъ Новый-Городокъ, 94; сопровождалъ владыку Алексія въ Москву, 107.
Георгій (Юрій) Ивановичъ, бояр. Новгородскій, взятъ въ плѣнъ великокняжескимъ бояриномъ, воевавшимъ Заволочье, 164.
Георгій (Юрій) Михайловичъ (Мишинъ), бояр. и посадн. Новгородскій, убитъ близъ Торжка, въ сраженіи Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
Георгій (Юрій) Онисифоровичъ (Онцифоровичъ), посадн. Новгородскій: 119; устроилъ Новгородскій Успенскій м-рь на Колмовѣ, 136; ѣздилъ отъ Новгорода посломъ къ Витовту, 162; преставился, «бывши нѣмъ» больше года, 164.
Георгій (Гюрята) Пинешкиничъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.
Гераклеонъ (Ракдонъ, Ракьлонъ), имп. Византійскій, 21.
Гераклій I (Раклисъ, Раклій), имп. Византійскій, 20, 21.
Гераклій II—Константинъ, имп. Византійскій, 20, 21.
Гераклитъ (Ираклитъ), философъ, 16.
Герасимъ, митроп. Кіевскій и всея Русіи, 315.
Герасимъ, епископъ Смоленскій (потомъ митроп-тъ Кіевскій), поставляетъ въ Смоленскѣ Евѳимія на архіепископію Новгородскую, 179.
Герасимъ, еп. Владиміро-Волынскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.
Герасимъ, еп. Коломенскій, благословляетъ в. кн. Димитрія Іоанновича на брань съ Мамаемъ, 110; во время нашествія Тохтамыша на Москву, пребывалъ въ Новгородѣ, 128.
Герасимъ Никитичъ, бояр. Двинскій: закованъ за измѣну Новгородцамъ, 142; постригается въ черницы, 143; названъ разстригою, 146.
Германъ, митр-тъ Греческій, приходитъ изъ Царьграда въ Русь, 94.
Германъ, еп. Новгородскій, преставился въ Кіевѣ, 316.
Германъ, архим-тъ Хутынскаго м-ря, «мужъ честенъ и благъ», поставленъ архимандритомъ, 204.
Геронтій (Горонтѣй), еп. Коломенскій (потомъ митроп. Всероссійскій). Участвуетъ въ поставленіи: Іоны, въ архіепископа Новгородскаго, 193;—Ѳеодосія, въ митрополита Всероссійскаго, 205.
Гидимонъ, См. **Гедиминъ**, в. кн. Литовскій.
Глѣбъ Владиміровичъ, св. (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Муромскій: рожденъ отъ Болгарыни, 248; убіенъ, 40; его мощи переносятъ въ новую церковь, 42; упом. 39, 115, 209, 260, 261, 308, 312.
Глѣбъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, упом. въ родословной, 308.
Глѣбъ Святославичъ (ст. 15), с. кн. Смоленскаго Святослава Глѣбовича, кн. Брянскій, «убіенъ бысть отъ своихъ клятыхъ Брянцовъ», 74.
Глѣбъ Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Смоленскій: взятъ въ плѣнъ Литовцами, подъ Мстиславлемъ, 132; убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.
Глѣбъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Новгородскій: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313; съ Новгородцами, побѣждаетъ на Гзени Полоцкаго князя, Всеслава, 42; изгнанный изъ Новгорода, бѣжитъ за Волокъ и убитъ Чудью, 313.
Глѣбъ Семеновичъ, бояринъ Московскій, воюетъ Заволочскую землю, 164.
Головня, Никита (Микыта), бояр. Двинскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.
Гомоль, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Гонорій (Онорій), имп. Римскій, 19.
Гордіанъ, имп. Римскій, 18.
Горонтѣй, См. **Геронтій**.
Горошковъ, Іосифъ (Есифъ) Ондрѣяновичъ, посадн. Новгородскій: поставилъ «церковь камену въ Околоткѣ, Іоанна Златоустаго, на старой основѣ», 179; сгорѣлъ его дворъ, 214.
Госвинъ (Гостило), «Вельядскый кументарь», пос. Ливонскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 172.
Гостомыслъ, старѣйшина Новгородскій, 34.
Гоѳолія, царица Іудейская, 14.
Гоѳопилъ (Гафонилъ), судія Израильскій, 9.
Граціанъ, имп. Римскій, 19.
Грекиня, жена в. кн. Ярополка Святославича, а потомъ его брата в. кн. Владиміра Святославича: 244; упом., что она была прежде черницею и что кн Святославъ Игоревичъ «вда ю за Ярополка, красоты ради лица ея», 245; по убіеніи Ярополка, в. кн. Владиміръ Святославичъ «залеже ю не по браку», 247; отъ нея родился Святополкъ, 248.
Григорій Богословъ, св. архіеп. Константинопольскій, 1, 3, 210, 211.
Григорій Цамблакъ (Чамъблакъ, Чамьвлакъ), митроп. Кіевскій: названъ Болгариномъ, 163; по хотѣнію Витовта, соборомъ епископовъ поставленъ на Кіевскую митрополію, 163; вопрошаетъ Витовта, почему онъ не въ Православной вѣрѣ, 166; посланіе о немъ митрополита Фотія, 166—168; пріѣхалъ въ Литву, 170; преставился въ Кіевѣ, 172 (названъ митрополитомъ Литовскимъ).
Григорій (Гавріилъ), архіеп. Новгородскій, братъ архіеп. Новгородскаго Іоанна (Иліи): поставленъ «на владычество», 46; преставился, 47; «бѣ въ святительствѣ 6 лѣтъ», 316.
Григорій, епископъ Ростовскій: пребываетъ въ Устюгѣ вмѣстѣ съ кн. Георгіемъ Андреевичемъ Ростовскимъ. 143; въ сослуженіи съ другими погребаетъ митроп. Кипріяна, при чемъ «велегласно» читаетъ прощальную грамоту святителя, 152; участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.
Григорій, еп. Полоцкій, участвуетъ въ поставленіи Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317.
Григорій Евстафьевичъ (Остафіевичъ), кн. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ; 138.

Григорій, князь Клевскій, «изъ заморья», 185.
Григорій, постельникъ великокняжескій, чудесное исцѣленіе его у гроба св. Варлаама Хутынскаго, 200—202.
Григорій Богдановичъ, посадн. Новгородскій, 159; былъ воеводой въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.
Григорій Кирилловичъ, посадн. Новгородскій, 164; поставилъ въ Околоткѣ каменную церковь Іоанна Златоустаго, «на старой основѣ», 179; посланъ Новгородцами въ Бѣжецкій Верхъ, «на отводъ земли», 180.
Григорій Якуновичъ, посадн. Новгородскій, поставилъ каменную церковь Покрова, «на воротѣхъ», 134.
Григорій, (Григори), Новгородецъ, житый, ѣздилъ посломъ въ Москву, для заключенія мира, 143.
Гримъ, пос. Русскій отъ Сфирка, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Губка, Леонтій (Елентѣй), посадн. Псковскій, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 156.
Гудъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Гунаръ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Гунастръ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Гюрята Пинешкиничъ. См. **Георгій** (Гюрата) Пинешкиничъ, Новгородецъ.

Д.

Давидъ, царь-псалмопѣвецъ, 9—11, 13, 14, 29, 30, 95, 126, 175, 236, 240, 245, 246, 259, 260, 271, 290.
Давидъ, архіеп. Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 58; поставилъ каменную церковь во имя св. Владиміра, «на воротѣхъ», 59; заложилъ каменную церковь св. Николая, въ Неревскомъ концѣ, «на своемъ дворищѣ», 60; вмѣстѣ съ Новгородцами и Псковичами идетъ на Волгу, для заключенія мира съ Тверскимъ княземъ, 62; преставился, 63; «бѣ владыкою 17 лѣтъ», 317.
Давидъ Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, оставленъ отцомъ въ Новгородѣ, но Новгородцы «показали ему путь», 314.
Давидъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, «приде Новугороду княжить», но два года спустя, изгнанъ, 313.
Давидъ Ѳеодоровичъ (ст. 14), с. благовѣрн. кн. Ѳеодора Ростиславича Чернаго, кн. Ярославскій, преставился, 62.
Давидъ (Давыдко), кн. Литовскій, приходитъ въ помощь Псковичамъ противъ Нѣмцевъ, 63.
Давидъ Димитріевичъ, бояринъ Новгородскій, построилъ каменную церковь Воскресенія Христова, въ Благовѣщенск. мон—рѣ, 176.
Давидъ Яруновичъ, тыс. Кіевскій, взятъ въ плѣнъ Ольговичами, 44.
Давидъ, житый Новгородскій, ѣздилъ въ посольствѣ въ Москву, для заключенія мира, 143.
Далматъ (Долматъ, Домантъ), архіеп. Новгородскій: поставленъ, 53, 317; преставился, 55; «бѣ святителемъ 23 лѣтъ», 317.
Даниловичи, князья, дѣти кн. Даніила Александровича Московскаго: съ ними помирился кн. Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 58.
Даніилъ, пророкъ, 14, 15, 30, 207, 236.
Даніилъ (Данило), еп. Смоленскій, участвовалъ въ поставленіи Іоанна на архіепископію Новгородскую, 134.
Даніилъ, заточенный на озерѣ Лачѣ, 106.
Даніилъ (Данило) Александровичъ (ст. 12), с. благовѣрн. кн Александра Невскаго, кн. Московскій: участвуетъ въ съѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; преставился, 57, упом. въ родословной, 261, 262, 307, 308; 311.
Даніилъ Александровичъ, кн. Псковскій: ходилъ съ Псковичами воевать Нѣмцевъ и одержалъ надъ ними побѣду за Новымъ городкомъ, 155; принятъ Новгородцами и получаетъ отъ нихъ гор. Порховъ, 156; преставился, 158.
Даніилъ (Данило) Борисовичъ (ст. 15), с. кн. Суздальскаго Бориса Константиновича, кн. Нижегородскій: именуется отчичемъ Нижняго Новгорода, 159; «взя старый стольный городъ Володимерь, поплѣнивъ и пожже», 159.
Даніилъ Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн., упом. въ родословной, 262, 308.
Даніилъ Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Даниловича Калиты, кн., родился, 308; упом. въ родословной, 262.
Даніилъ Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., упом. въ родословной, 262.
Даніилъ Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн.: родился 81; упом. въ родословной, 262, 308.
Даніилъ Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн.: преставился, 53; упом. въ родословной, 261, 308.
Даніилъ, кн. Пронскій, принимаетъ участіе въ битвѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Татарами, при р. Вожѣ, 106.
Даніилъ (Данило) Кузмичъ (Кузминъ), Новгородецъ, поставилъ церковь Двунадесяти Апостолъ, 88.
Даніилъ (Мозотиничъ), бояр. Новгородскій, пропалъ безъ вѣсти въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Кеголѣ, 54.
Даніилъ, посадн. Псковскій, бѣжитъ съ поля битвы, «обрѣзавъ на собѣ брони», 77.
Даніилъ (Данила) Мозотиничъ, Новгородецъ. См. **Мозотиничъ**.
Данъ (Дань), патр—хъ, 6.
Даньславъ Лазутиничъ, бояринъ Новгородскій, ходилъ на Двину собирать дань, 45.
Дарій Гистаспъ (Настапьянинъ), ц. Персидскій, 15, 16.
Дарій III Кодоманъ (Арсумуянинъ), ц. Персидскій, 16.
Дарій Мидянинъ (Ціаксаръ II), ц. Мидійскій, 15.
Дашко Ѳеодоровичъ, кн. Острожскій, какою «кознью» взялъ у Витовта городъ Кременецъ, 168.
Дорянинцовъ, Александръ, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 87.
Дворянинцовъ (Дворянинецъ), Евстафій (Остафій), посадн. Новгородскій: во время мятежа, его дворъ былъ разграбленъ и сожженъ, 64; убитъ на вѣчѣ, 78; упом 87.
Деввора (Дѣвера), пророчица, 9.
Дедень. См. **Дудень**.
Демосоенъ (Димосѳѣнъ), ораторъ, 16
Децій (Декей), имп. Римскій: «сей много святыхъ замучи, а инныя на

муки преда, и самъ злѣ убіенъ бывъ въ блатѣ», 18; упом. 20.

Джелаледдинъ—султанъ (Зеледи-салтанъ), х Ордынскій, с. Тохтамыша, 160.

Димитрій Александровичъ (ст. 12), с. благовѣрн. кн. Александра Невскаго, в. кн. Владимірскій: ходилъ съ Новгородцами на Юрьевъ (Дерпть), 53; участвовалъ на Роковорскомъ побоищѣ, 53, 54; посаженъ на княженіе въ Новѣгородѣ; поставилъ городъ Копорью; приходилъ ратью къ Новугороду, «и много пакости сотвори волости Новгородской»; Новгородцы ему «показали путь»; ѣздилъ въ Орду; опять приходилъ ратью къ Новгороду и пожегъ волость, 55; преставился на Волокѣ «въ черньчохъ и въ скымѣ», 56; упом. въ родословной, 262 308; 311, 315.

Димитрій Георгіевичъ (ст. 17), прозв. Шемяка, с кн. Георгія Димитріевича, кн: на него «взверже нелюбіе» в. кн. Василій Васильевичъ, 183; приказываетъ ослѣпить в. кн Василья Васильевича и самъ садится на великокняжеск. прэстолъ, 189; 190; выѣхалъ изъ Москвы, 191; его семейство изходитъ прибѣжище въ Новгородѣ, 192; на его дочери женился кн. Александръ Васильевичъ Чарторыйскій, 193; преставился въ Новѣгородѣ, 193.

Димитрій Даніиловичъ, кн. Волынскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

Димитрій Іоанновичъ (ст 15), прозв. Донскій, с. в. кн. Іоанна Іоанновича, в кн. Московскій: посланные въ Орду киличеи «вынесоша (ему) княженье великое отъ царя Мурата», 90; согналъ съ княженія Галицкаго князя Димитрія Іоанновича, 90; женится на дочери кн. Димитрія Константиновича Суздальскаго, Евдокіи, 92, 311; ходилъ въ Орду, 89, 94; рати, посланныя имъ въ Суздальскую землю противъ Татаръ, разбиты, 104, 105; поражаетъ Татаръ при р. Вожѣ, 105, 106; его бой съ Мамаемъ, 107—118; о личномъ его участіи въ Донскомъ побоищѣ сказано такъ: «самому же князю великому Дмитрѣю Иваповичю бяше видѣти весь доспѣхъ его битый язвенъ, но на телеси его не бяше язвы никоеяже; а бился съ Татары въ лици, ставъ напередъ, на первомъ ступѣ», 116; на него идетъ изгономъ Тохтамышъ, 120; «убояся стати въ лице противу самого царя», уѣхалъ въ Кострому, 121, 128; по уходѣ Татаръ, возвращается въ Москву и оплакиваетъ ея раззореніе, 129; послалъ своего сына Василья въ Орду, «въ свое мѣсто тягатися о великомъ княженьи» съ княземъ Михаиломъ Тверскимъ, 130; послы къ нему изъ Орды, 120, 130. Его отношенія: къ Литвѣ, 98, 104, 108, 112, 113, 117; къ Новгороду, 91—93, 100, 107, 132; къ Рязани, 94, 95, 108, 112, 113, 118, 121, 122, 130; къ Твери 96, 94, 98—101, 130. Преставился, 134; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 123, 124, 261, 262, 307, 308, 315.

Димитрій Іоанновичъ (ст. 14), с. кн. Іоанна Давидовича, кн. Галицкій: в. кн Димитрій Іоанновичъ Донскій сгоняетъ его съ княженія Галицкаго, 90.

Димитрій-Ѳома Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, в. кн. Суздальскій: присылаетъ въ Новгородъ своихъ пословъ и намѣстниковъ, 89; царь Хидыръ даетъ ему великое княженіе, 89; пріѣхалъ изъ Орды на княженіе, во Владиміръ, 89; вступаетъ въ споръ съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ о великомъ княженіи, 90; на него идетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 90; его распря съ братомъ, кн. Борисомъ, о княженіи Нижегородскомъ, 91; его дочь Евдокія выходитъ за в. кн. Димитрія Іоанновича 92, 311; принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; посылаетъ своего сына, кн. Іоанна, противъ Татаръ, пришедшихъ въ Суздальскую землю, 104; его сыновья, кн. Василій и Семенъ, въ полчищахъ Тохтамыша, 120, 124, 129; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 315.

Димитрій Михайловичъ (ст. 13), прозв. Грозныя очи, с. в. кн. Михаила Ярославича, кн. Тверскій: идетъ ратью къ Нижнему Новгороду, на кн. Георгія Даніиловича, 59; выходитъ съ Тверичами противъ Новгородцевъ, 60; на него идетъ ратью в. кн. Георгій Даніиловичъ, 62; ходилъ въ Орду, «и подъя великое княженье», 63; опять ходилъ въ Орду и тамъ убилъ в. кн. Моск. Георгія Даніиловича, 64; убитъ Татарами въ Ордѣ, на рѣкѣ Кондраклѣ, 64; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 65 315.

Димитрій Ольгердовичъ. См. **Корибутъ**.

Димитрій Ольгердовичъ, кн. Брянскій: въ рати Литовской, втай подведенной в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 95, 96 (названъ княземъ *Друцкимъ*); участвуетъ въ битвѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Мамаемъ, 109; убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145, упом. 103.

Димитрій Романовичъ (ст. 15), с. кн. Романа Глѣбовича, кн. Смоленскій, ходилъ съ Новгородцами войною въ Нѣмецкую землю, «переѣхавше море», 59.

Димитрій Ивановичъ, воев. Новгородскій, посланъ Новгородцами воевать волости вел. князя, 142; воюетъ съ Шведами, 160.

Димитрій Ратьславичъ, посадн. Двинскій, взятъ въ плѣнъ войскомъ в. князя, 146.

Димитрій, слуга князя Дашки Ѳедор. Острожскаго, содѣйствуетъ своему князю взять гор. Кременецъ, 168.

Димосеѳьнь. См. **Демосоепъ**.

Диръ, Варягъ, кн. Кіевскій: поселяется въ Кіевѣ и начинаетъ владѣть «Полянъскою» землею, 35; убитъ, 36.

Діогенъ (Діегенъ), философъ, 16.

Діоклитіанъ, имп. Римскій, названъ «злымъ мучителемъ», 19.

Діонисій, митроп. Кіевскій, упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

Діонисій, архіеп. Суздальскій, потомъ митроп. Всероссійскій: возвращается изъ Царьграда съ патріаршимъ благословеніемъ и съ грамотами, 120; по повелѣнію владыки Новгородскаго Алексія, ѣдетъ въ Псковъ для поученія Закону Божію и утвержденія правовѣрныхъ въ истинной вѣрѣ христіанской, 130; упом. 315.

Діонисій, еп. Луцкій, участвуетъ въ избраніи Григорья Цамблаха въ митрополиты Кіевскіе, 163.

Діонисъ, «грамотикъ», упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.

Діоскоръ, ересникъ, 20, 29.

Добрынскій (Добрыньскій), Семенъ Ивановичъ, воевода, убитъ въ бою подъ Тверью, 100.

Добрыня, дядя в. кн. Владиміра Святославича: упом., что мать в. кн.

Владиміра Святославича, Малуша, была его сестра и что отецъ у нихъ Любчанинъ Малкъ, 240; посаженъ въ Новгородѣ, гдѣ ставитъ Перуна надъ Волховомъ, 247; вмѣстѣ съ в. кн. Владиміромъ идетъ на Болгаръ, 251.

Добрынинъ, Коснятинъ. См. **Константинъ** Добрыничъ.

Довмонтъ (Домонтъ, Домантъ), Тимоѳей, кн. Псковскій: «прибѣжѣ съ дружиною своею во Пьсковь и крестися», 53; участвуетъ на Раковорскомъ побоищѣ, 54; упом. 76.

Долматъ, Домантъ. См. **Далматъ** (Домантъ), архіеп. Новгородскій.

Домашъ Твердиславичъ, бояр. Новгородскій, убитъ въ бою съ Ливонскими Нѣмцами, 52.

Домиціанъ (Доментіанъ, Домостія, Доместія), имп. Римскій, 18, 32.

Дорогомиловичъ, Жирославъ, Новгородецъ. См. **Жирославъ**, Дорогомиловичъ, Новгородецъ.

Досиѳей (Десефѣй), игуменъ Николаевскаго на Островкѣ монастыря, упом. въ сказаніи о чудѣ, 215—217.

Дрочила, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.

Друцкій (Дрючьскій, Дрютьскій), князь Димитрій. См. **Димитрій** Ольгердовичъ, кн. Брянскій.

Дудень (Дедень), царев. Ордынскій, приходитъ въ Россію съ силою Татарскою, «и много христіанъ посѣкоша», 56; «плѣни градовъ 14 и пожьже», 309.

Дѣвера, пророчица. См. **Деввора.**

Е.

Евіудъ. См. **Авіудъ**.

Евва, праматерь, 3.

Евводъ (Евьводъ), еп. Антіохійскій, 26, 27.

Евдокія (въ мон. Евфросинія), д. в. кн. Димитрія Константиновича, ж. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго (ст. 15): выходитъ за в. кн. Димитрія Іоанновича, 92, 311; во время борьбы супруга съ Мамаемъ, оставалась съ семействомъ въ Москвѣ, 111; а во время осады и взятія Москвы Тохтамышемъ—въ Костромѣ, 128.

Евдоксія, ж. имп. Византійскаго Аркадія, 20.

Еверъ, праотецъ, 4, 5.

Евильмеродахъ (Улемородахъ), ц. Вавилонскій, 15.

Евлискъ (Вьлискъ), кн. Русскій, уп. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.

Евнутій-Іоаннъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій, бѣжалъ въ Москву и тамъ крестился, 77; упом. 103.

Евріе. См. **Егри.**

Евстафій (Остафій), кн. Псковскій, вмѣстѣ съ Псковичами идетъ противъ Нѣмцевъ къ Медвѣжьей-Головѣ, 77.

Евстафій (Остафій), тыс. Новгородскій, 68.

Евстафій (Остафѣй) Есифовичъ, бояр. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

Евтихій (Еутихій), патріархъ Константинопольскій, 29.

Евтихій (Еоутихій), еретикъ, 20, 29.

Евтропій (Ефропій), епископъ, 27.

Евфросинъ, еписк. Рязанскій: участвуетъ въ поставленіи Іоны на архіепископію Новгородскую, 198; участвуетъ въ поставленіи на митрополію владыки Ѳеодосія, 205.

Евьрибидъ. См. **Эврипидъ.**

Евѳимій (Еуфимій) II, патріархъ Константинопольскій, упом. въ посланіи митр. Фотія, 167.

Евѳимій (Емеліанъ, Омѣлянъ) I, архіеписк. Новгородскій: изъ черньцовъ Воскресенск. Деревяницкаго м-ря, поставленъ бысть владыкою, 177; кончаетъ постройку церкви Спаса Милостиваго, 177; вмѣстѣ съ Новгородскими послами пріѣзжаетъ въ Порховъ для врученія Витовту 5000 серебра, 178; преставился, 178.

Евѳимій II, архіеп. Новгородскій: изъ священноиноковъ Лисицкаго м-ря избранъ Новгородцами во архіепископа, 178; поставленъ, 179; ѣдетъ въ Москву къ митроп. Исидору, 181; съ почетомъ принимаетъ послѣдняго въ Новгородѣ, 181; открываетъ мощи владыки Новгородскаго Іоанна, 181; позлащаетъ и подписываетъ гробы кн. Владиміра Ярославича и его матери, 181; ѣздилъ къ в. кн. Московскому по дѣламъ Новгородскимъ, 182, 196; торжественно освящаетъ церковь въ Русѣ, 183, 184; ѣдетъ за Волокъ «благословити Новгородск. отчину, и свою архіепископію и своихъ дѣтей», 188, 189; Псковскіе посды бьютъ ему челомъ о заключеніи мира по старинѣ, 190; ѣздилъ въ г. Ямъ закладывать новый городокъ, 192; принимаетъ съ честію семейство кн. Димитрія Георгіев. Шемяки, 192; обновляетъ и строитъ церкви, 178, 180—184, 186, 187, 193, 194, 196, 197; его *каменныя* постройки въ Новгородѣ: палата на владычн. дворѣ, 179; хлѣбная ключница, 181; «комьната» и поварни, 184; духовница и сторожня, 184; чашница и «молодечкая», 193. Поставилъ «на городѣ часозвонъ», 192; «прикрѣпливаетъ» Новгородскій дѣтинецъ, 192; преставился, 197; о немъ сказано въ лѣтописи: «мнимъ его свята», 197; надъ его гробомъ въ Вяжицкомъ м-рѣ ставится церковь, 212, 218.

Евѳимій (Еуѳимій) Вислень, еп. Тверскій, выходитъ къ в. кн. Димитрію Іоанновичу, осадившему Тверь, «съ покореніемъ и поклономъ, прося мира», 100.

Евѳимій (Ефимій), еп. Туровскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.

Егри (Евріе), посолъ отъ Русскаго князя Евлиска (Вълиска), уп. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.

Едигей (Едегѣй), кн. Ордынскій, приходитъ ратью къ Москвѣ, 157; его грамота къ в. кн. Василью Димитріевичу, 157, 158.

Езавель. См. **Іезавель.**

Езекіа (Иезекый), ц. Іудейскій, 12, 14, 30.

Ектанъ. См. **Іектанъ.**

Елеазаръ (Еліазаръ), пророкъ, 14.

Елеазаръ, мученикъ, 16.

Елеазаръ, прадѣдъ Св. Іосифа Обрученника, 30.

Елеазаръ (Аворъ), отецъ Садока I, первосвященъ. Іудейскаго, 30.

Елевсерій (Олъѳѣрій), Псковитинъ, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 77.

Елена, императр., мать Константина Великаго, 19, 235.

Елентѣй Губка. См. **Губка**, Леонтій (Елентѣй), посадн. Псковскій.

Елисавета (Елисавеѳь), мать св. Іоанна Крестителя, 30, 33.

Елисамъ (Елисамъ), сынъ Еміудовъ (Семирудовъ), князь, 8.

Елисафъ (Елисамъ), сынъ Рагуиловъ, князь, 8.

Елисей (Иелисей), пророкъ, 14, 15.

Елисей (Олисѣй), тыс. Новгородскій, былъ на съѣздѣ съ Нѣмцами подъ Новымъ-Городкомъ, 94.

Елисуръ, сынъ Седіуровъ (Селеуровъ), князь, 8.

Еліавъ, сынъ Хелоиь (Хенѣевъ), князь, 8.

Еліакимъ. См. **Іоакимъ**
Еліудъ, внукъ первосвященника Іудейскаго Садока I-го, 30.
Елонъ (Еломъ), судія Израильскій, 9.
Емеліанъ, архіеп. Новгородскій. См. **Евѳимій.**
Емигъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Емъпедоклій. См. **Эмпедоклъ.**
Енохъ, праотецъ, 235.
Епихарій, упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.
Еремѣй. Еремѣйко. См. **Іеремія.**
Еровоамь. См. **Іеровоамъ.**
Есевонъ (Авеса), судія Израильскій, 9.
Есифъ. См. **Іосифъ.**
Есромъ, праотецъ, 29.
Есфира. См. **Эсфирь.**
Етонъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Еуѳимій. См. **Евѳимій.**
Ефремъ, митроп. Кіевскій, 315.
Ефремъ, еп. Новгородскій, «бѣ ученикъ» еп. Іоакима, «и пасъ, учаше», 315.
Ефропій, См. **Евтропій.**
Ефоай. См. **Іефоай.**

Ж.

Жабинъ, Іоакинеъ (Окинфъ), Новгородецъ, заложилъ въ Ковалевѣ церковь св. Спаса, 77.
Жадовскій, Семенъ, Новгородецъ: съ Московскимъ боярином Глѣбомъ Святославичемъ воюетъ Заволочье, 164.
Жанебѣкъ. См. **Чанибекъ.**
Жеребецъ, Ѳеодоръ, Новгородецъ, мастеръ серебряныхъ дѣлъ («ливецъ и вѣсецъ серебряный»), допрашивается на вѣчѣ, 190.
Жидимонтъ. См. **Сигизмундъ.**
Жирославъ Дорогомиловичъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Кеголѣ, 54.

З.

Завулонъ (Заулонъ), с. Іаковль, 6; его племя, 8.
Замврій (Замбрій), ц. Израильскій, 15.
Зара, праотецъ, 29.
Захарія, пророкъ, 14, 30.
Захарія, отецъ св. Іоанна Крестителя, 32, 33, 307.
Захарія (Азарія), ц. Израильскій, 15.
Захарія, патріархъ Іерусалимскій, 20.
Захарія Григорьевичъ, посадн. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.
Захарія Михайловичъ, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 68.
Зеведей, отецъ св. апостоловъ Іоанна Богослова и Іакова, 32.
Зелиди-салтанъ, х. Ордынскій. См. **Джелаледдинъ** - султанъ, х. Ордынскій.
Зельфа, раба, 5, 6.
Зенонъ, имп. Византійскій, 20.
Зенонъ, философъ, 16.
Зеславъ. См. **Изяславъ.**
Зиновій (Зѣновѣй) Михайловичъ, посадникъ Псковскій, 203.
Зорикъ, сынъ св. апостола Іуды, 32.
Зоровавель, сынъ Салаѳіила, 16, 30.

И.

Иакимъ. См. **Іоакимъ.**
Иасафатъ. См. **Іосафатъ.**
Иафетъ. См. **Іафетъ.**
Иванъ. См. **Іоаннъ.**
Иона. См. **Іона.**
Иворъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Иворъ, воев. Мурманскій, убитъ Двинянами, 188.
Игельдъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Игивладъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Игнатій I, св. еписк. Ростовскій, преставился, 56.
Игнатій (Игнатъ), сынъ посадника Новгородскаго Матѳея Козки: его схватываютъ во время Новгородскаго междоусобія, 74.
Игорь Олеговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, в. кн. Кіевскій, убитъ Кіевлянами, 44.
Игорь Рюриковичъ (ст. 2), с. в. кн. Рюрика, в. кн. Русскій: Рюрикъ, предъ своею смертью, передаетъ его на руки Олега; «приведе отъ Плескова жену себѣ Ольгу»; идетъ на Грековъ, 36; его договоръ съ Греками, 225—230; клянется въ вѣрномъ соблюденіи договора и отпускаетъ Греческихъ пословъ, 230; идетъ на Древлянъ, которыми убитъ, 37, 231; его могила, 231, 233; в. кн. Ольга мститъ за него Древлянамъ, 232, 233; по словамъ Древлянъ, онъ былъ «яко волкъ, восхыщая и грабя», 232; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 261, 272, 307.
Игорь-Георгій Святославичъ (ст. 9), с. кн. Святослава Олеговича, кн. Сѣверскій: пошелъ на Половцевъ «съ двѣма сынма и съ братаници за Донъ, а не вѣду Божія строенія, и тамо побиша ихъ безъ вѣсти», 46.
Игорь Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Владиміро-Волынскій, получаетъ отъ отца въ удѣлъ Владиміръ-Волынскій, 41.
Иевъ. См. **Іоавъ.**
Иезекиль. См. **Іезекіиль.**
Елисей. См. **Елисей.**
Иеремѣя. См. **Іеремія.**
Иеровамъ. См. **Іеровоамъ.**
Иехонія. См. **Іехонія.**
Измаилъ (Измаило), протопопъ Новгородскаго Софійскаго собора, 133.
Изяславъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха, названъ въ родословной *Ярославомъ*, 308.
Изяславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ въ Полоцкѣ, 39, 260; упом. въ родословной, 261, 308.
Изяславъ Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, садится на столѣ Кіевскомъ, 313.
Изяславъ Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, о немъ сказано: «сѣде на столѣ отца своего, добраго корене отрасль», 44; преставился, 44; сколько времени княжилъ, 44, 309; упом. 313, 314.
Изяславъ (Зеславъ) Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій: родился, 41; началъ княжить въ Кіевѣ, 41; участвуетъ въ торжествѣ перенесенія мощей св. Бориса и Глѣба, 42; убитъ «на рати», 42, 313; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 276, 308, 312; 313.
Ила, ц. Израильскій, 15.
Иларіонъ Новый, ссылка на него, 320.
Иларіонъ (Ларіонъ), митроп. Кіевскій, упом. въ уставѣ в. кн. Ярослава Владиміровича, 267; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Иларіонъ, еп. Коломенскій, въ сослуженіи съ другими епископами погребаетъ митроп. Кипріяна, 152.
Илдятяничи, Борисъ и Лазарь, Новгородцы, убиты въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Кеголѣ, 54.
Илій, жрецъ, 9.
Иліогавалъ. См. **Геліогабалъ.**
Илія, пророкъ, 14, 15, 30.
Илія, архіеп. Новгородскій. См. **Іоаннъ.**
Илія Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Яро-

слава Владиміровича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313.
Илія, слуга кн. Дашки Ѳеодоровича Острожскаго, содѣйствуетъ своему князю взять Кременецъ, 168.
Индрикъ. См. **Генрихъ**.
Индый, пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.
Инуй. См. **Іинуй**.
Инца, «великій и честный судья» Юріевскій (Дерптскій), 204.
Иоараамъ. См. **Іорамъ**.
Иоасъ. См. **Іоасъ**.
Иоафанъ. См. **Іоѳаимъ**.
Иовіянъ. См. **Іовіанъ**.
Иоса. См. **Іоасъ**.
Иосѣдекъ. См. **Іоседекъ**.
Иосѣй. См. **Іессей**.
Иоуліянъ Диди. См. **Іуліанъ Дидій**.
Иоутелій. См. **Вителій**.
Иофонъ. См. **Отонъ**.
Иохозѣа. См. **Охозія**.
Ипократъ, философъ, 16.
Ираклитъ. См. **Гераклитъ**.
Ирдонъ, философъ, 16.
Ирина, мать имп. Византійскаго Константина V Порфиророднаго, 21, 22, 29.
Иродъ-Антипа, тетрархъ Галилейскій, 31, 33.
Исаакій, архіеп. Черниговскій, участвуетъ въ избраніи Григорья Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.
Исаакій, еписк. Пермскій, участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.
Исаакій (Исакъ) Акинеіевичъ (Окинфовичъ, Онкифовъ), бояр. Новгородскій, ставитъ каменныя церкви: Рождества Пресв. Богородицы, на Десятинѣ, 138; «въ монастыри на Полѣ святое Богоявленье», 176.
Исаакій (Исакъ) Андреевичъ (Ондрѣевичъ), бояр. Новгородскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича взятыхъ имъ въ плѣнъ Новгородск. бояръ, 164.
Исаакъ, праотецъ, 5, 6, 29, 271.
Исавъ, с. Исааковъ, 5, 6.
Исаія, пророкъ, 14.
Исаія, «волостель» Новгородскаго владыки съ Вели, 141.
Исидоръ (Сидоръ), митроп. Кіевскій: пріѣзжаетъ изъ Царьграда въ Москву на митрополію, 180; названъ Грекомъ (Грьчинъ, Грицинъ), 181; къ нему ѣдетъ въ Москву Новгородскій владыка Евѳимій, 181; пріѣзжаетъ въ Новгородъ, гдѣ принятъ съ почетомъ, 181; изъ Новгорода поѣхалъ «въ Пьсковъ на Нѣмци къ Риму», 181; возвратился изъ Рима на Русь и сталъ называться «легатосомъ отъ ребра апостольскаго сѣдалища», 182; «нача поминати въ службѣ папу Римьскаго и иныя новыя вещи, ихже николиже слышахомъ отъ крещенія Рускыя земля», 182; в. кн. Василій Васильевичъ приказываетъ ему жить въ монастырѣ, «а приставомъ повелѣ стрещи его», 183; бѣжалъ въ Тверь, а оттуда въ Литву, 183.
Исійкобицъ (въ другихъ спискахъ это слово раздѣлено на два: **Исипка, Боричь**), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225, 226.
Искусевп, посолъ Русскій отъ в. кн. Ольги, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Иссахаръ (Сахаръ), с. Іаковль, 6; его племя, 8.
Истръ, пос. Русскій отъ Аминода, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.
Иуліянъ. См. **Іуліанъ**.
Иустиніянъ. См. **Іустиніанъ**.
Иустинъ. См. **Іустинъ**.

І.

Іаиръ (Аиръ), судія Израильскій, 9.
Іакинѳъ (Окинфъ), бояринъ, убитъ въ бою подъ Переяславлемъ, 58.
Іакинѳъ (Акинѣфъ), старецъ, упом. въ сказаніи о чудѣ, бывшемъ въ Новгородскомъ Николаевскомъ мон-рѣ, на Островкѣ, 215, 216.
Іаковъ, праотецъ, 5, 6, 8, 29, 271, 272.
Іаковъ, братъ Божій, первый еписк. Іерусалимскій, 26, 27, 31, 32.
Іаковъ (Ияковь) Зеведеевъ, апостолъ, 17, 31, 32.
Іаковъ, отецъ св. Іосифа Обрученника, 30, 32.
Іаковъ, с. св. апостола Іуды, 32.
Іаковъ, архимандритъ (Чудова м-ря), убитъ Татарами во время нашествія Тохтамыша на Москву, 127.
Іаковъ (Яковъ) Андреевичъ, сынъ посадничь, отправленъ Новгородцами посломъ во Псковъ, 190.
Іаковъ (Яковъ) Димитріевичъ, бояр. Новгородскій: ставитъ съ братомъ каменную церковь Чуда въ Хонѣхъ, въ Аркадьевскомъ мон-рѣ, 156; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.
Іаковъ (Яковъ) Прокофьевичъ, воев. Новгородскій, настигаетъ убѣжавшаго Двинск. боярина Анфала и разбиваетъ его, 143.
Іаковъ (Яковъ) Степановичъ, воев. Двинскій, изъ Заволочья ходилъ войною на Мурманы, 160.
Іаковъ (Яковъ), посадникъ, ставитъ «костеръ каменъ» въ Корельскомъ городкѣ, 90.
Іаковъ (Яковъ), Жидовинъ, 5.
Іафетъ (Иафетъ, Афетъ), с. Ноя, 3, 8.
Іезавель (Езавель), ж. царя Израильскаго Ахава, 15.
Іезекіиль (Иезекиль, Иезекіиль), пророкъ, 1, 14, 30.
Іектанъ (Ектанъ), праотецъ, 4.
Іеремія (Иеремѣя, Еремѣй), пророкъ, 14, 30.
Іеремія (Еремѣй) Кузминичъ, бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.
Іеремія (Еремѣйко), воев. Ругодивскій, 173.
Іеремія (Еремѣй), ратманъ Юрьевскій, 204.
Іероваамъ I (Еровоамь), ц. Израильскій, 14.
Іероваамъ II (Иеровамъ), ц. Израильскій, 15.
Іессей (Иосѣй), отецъ ц. Давида, 29.
Іефоай (Ефоай), судія Израильскій, 9, 271.
Іехонія (Охонія, Иехонія), ц. Іудейскій, 14, 15, (30).
Іисусъ Христосъ, 16, 17, 22, 29—31, 33, 296, 310.
Іисусъ Навинъ (Ісусъ Наввинъ, Исусъ, сынъ Навгинъ), вождь Израильскій, 6, 9, 14.
Іисусъ I, сынъ Іоседека, первосвященникъ Іудейскій, 14, 16.
Іисусъ, сынъ Анана, 17.
Іисусъ, сынъ Сираховъ, Еврейскій писатель, 12.
Іинуй (Инуй), пророкъ, 14.
Іинуй (Инуй), ц. Израильскій, 15.
Іоавъ (Иевъ), военачальникъ, 9.
Іоакимъ (Иакимъ), царь Іудейскій, 14, 30.
Іоакимъ (Оакимъ), патр. Іерусалимскій, названъ «благороднымъ», 215.
Іоакимъ (Акимъ, Акымъ), Корсунянинъ, еп. Новгородскій: «пріиде въ Новгородъ, и требища повелѣ испроверщи и кумиры», 39; «уряди себѣ монастырь Десятинный, а святую Софѣю заложи дубову», 40; «бѣ въ епископьствѣ лѣтъ 42», 315.
Іоакимъ (Акимъ), діаконъ Новгородскій, преставился въ Москвѣ, 180.

Іоанна, пророкъ. См. **Іона**.
Іоаннъ Богословъ, апостолъ, 26, 31, 32.
Іоаннъ Креститель, св., 30—33, 307.
Іоаннъ Златоустый, св. патріархъ Константинопольскій, 20, 210, 211.
Іоаннъ (Иванъ) Варягъ, св. мученикъ: сказано, что онъ былъ «красенъ душею и тѣломъ», 249; «не вѣсть никтоже, гдѣ положиша а», 250.
Іоаннъ IX, папа Римскій, 25.
Іоаннъ I, митроп. Кіевскій, 315.
Іоаннъ II, митроп. Кіевскій: освящаетъ церковь во имя св. Богородицы, въ Печерскомъ монастырѣ, 42; упом. 315.
Іоаннъ III, митроп. Кіевскій, 315.
Іоаннъ IV, митроп. Кіевскій, 315.
Іоаннъ (Илія), св. архіеп. Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 45; «созда церковь Благовѣщеніе въ монастырь, въ 70 дни», 46; преставился, 46; владыка Евѳимій «обрѣте тѣло его», 181; былъ «архіепископомъ лѣтъ 21», 316.
Іоаннъ, архіеп. Новгородскій: изъ игуменовъ Хутынскаго м-ря, 132; названъ «мужемъ добрымъ, тихимъ, и смиреннымъ», 133; по жребію избранъ въ Новгородскіе архіепископы, 133; на его поставленіи присутствуетъ в. кн. Димитрій Іоанновичь, 134; примиряетъ Новгородцевъ съ Псковичами, 138, 139 благословляетъ Новгородцевъ «поискати святой Софѣи пригородовъ в волостей», отнятыхъ в. кн. Московскимъ, 141; принимаетъ пріѣзжавшихъ въ Новгородъ: митрополита Кипріана, 135, 138 и кн. Андрея Димитріевича, 144; ѣздилъ въ Москву, 133, 138, 140, 146—148, 160;—въ Псковъ, 134, 145, 146; ставитъ, освящаетъ, исправляетъ и подписываетъ церкви въ Новгородѣ, 134, 135, 137, 138, 142—144, 146, 156, 157, 160, 161; «заложи городъ дѣтинечъ, отъ св. Бориса и Глѣба», 146; поставилъ «теремецъ. идеже воду свящаютъ», 158; постригается въ схиму и сходитъ съ владычества, 162; преставился, 164, 318 (названъ здѣсь *Іоной*).
Іоаннъ Попьянъ, еписк. Новгородскій, «отверьжеся епископіи», 43; 316; о немъ сказано: «сего не поминаютъ», 43, 316.
Іоаннъ, еп. Холмскій (Холомьскы), участвовалъ въ поставленіи Новгородскаго владыки Василья, 67, 317 (названъ здѣсь *Іоной*).
Іоаннъ, игум. Спасскаго мон-ря въ Старой Русѣ, при немъ освящена церковь Спаса Преображенія, 184.
Іоаннъ, духовникъ Новгородскаго владыки Алексія, 93.
Іоаннъ I Цимисхій (Цѣмьскій, Чемьскій), импер. Византійскій: Ему приписаны событія, бывшія при имп. Константинѣ Порфирородномъ: прибытіе въ Царьградъ в. кн. Ольги и ея крещеніе, отправленіе Греческаго посольства въ Кіевъ, 235, 236. Воюетъ съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 241, 242; заключаетъ съ нимъ миръ, 242, 243.
Іоаннъ VI Кантакузинъ, имп. Византійскій: Новгородскій владыка Моисей отправляетъ къ нему и къ патріарху пословъ, «прося отъ нихъ благословенья и исправленья о неподобныхъ вещехъ, приходящихъ отъ митрополита (Московскаго) съ насильемъ», 86; присылаетъ владыкѣ Моисею «грамоту съ златою печатью и ризи хрестьцяты», 87.
Іоаннъ VIII Палеологъ, импер. Византійскій: в. кн. Василій Димитріевичъ отдалъ за него свою дочь, Анну, 160.
Іоаннъ Андреевичъ (ст. 17), с. кн. Андрея Димитріевича, кн. Можайскій: раненъ въ Суздальскомъ бою, 188; участвуетъ въ ослѣпленіи в. кн. Василья Васильевича, 189; его и Шемяку преслѣдуетъ в. кн. Василій Васильевичъ, 190; бѣжитъ отъ наступавшихъ на него Новгородцевъ, 193.
Іоаннъ Андреевичъ (ст. 15), с. кн. Боровскаго Андрея Іоанновича, преставился, 88.
Іоаннъ Андреевичъ, с. кн. Андрея Ольгердовича, кн. Литовскій, 137.
Іоаннъ Борисовичъ (ст. 15), с. кн. Бориса Константиновича, кн. Нижегородскій: его крститъ митрополитъ Алексій, 94.
Іоаннъ III Васильевичъ (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго, в. кн. Московскій: «нача княженье великое держати», 208. Его отношенія: къ Новгороду, 198, 211, 214; къ Пскову, 213. Упом. 215, 261, 308.
Іоаннъ Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн.: преставился, 164; упом. въ родословной, 262, 308.
Іоаннъ Васильевичъ (ст. 17), с. кн. Василья Іоанновича, кн. Смоленскій: участвуетъ въ походѣ в. кн. Димитрія Іоанновича на Тверь, 99; убитъ въ бою Смольнянъ съ Литвою подъ г. Мстиславлемъ, 132.
Іоаннъ Владиміровичъ, кн. Литовскій: по Новгородскому прошенію, пріѣзжаетъ въ Новгородъ «на пригороды», 185; отъѣзжаетъ въ Литву, 186.
Іоаннъ Даніиловичъ (ст. 13), прозв. Калита, с. кн. Даніила Александровича, в. кн. Московскій: «приде въ Переяславль и сѣде на великомъ княженьи», 57; бой съ бояриномъ Іакинѳомъ, 57, 58; у него родился сынъ Іоаннъ, 64; «сѣде на великомъ княженьи на Москвѣ, и бысть тишина хрестьяномъ по всей Русской землѣ», 65; «по повелѣнью цареву», посылаетъ рать къ Смоленску, 73; ходилъ въ Орду, 63—65, 68, 70, 312. Его отношенія: къ Новгороду, 64, 66, 68, 69; къ Пскову, 66; къ Твери, 65. Преставился «въ черньцохъ и въ скымѣ», 70, 73. Сказано, что онъ «исправи Русскую землю отъ татій и отъ разбойникъ», 307; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 262, 308, 312, 315.
Іоаннъ Димитріевичъ (ст. 13), с. в. кн. Димитрія Александровича, кн. Переяславскій, преставился, 57.
Іоаннъ Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., 111, 262, 308.
Іоаннъ Димитріевичъ (ст. 15), с. в. кн. Димитрія Константиновича, кн. Нижегородскій: посланъ отцомъ противъ Ордынскаго царевича Арапши, 104; преслѣдуемый Татарами, онъ бросился на конѣ въ р. Піаву, «и ту утопе», 104, 105.
Іоаннъ Димитріевичъ (ст. 18), с. кн. Димитрія Георгіевича Шемяки, кн.: во время борьбы его отца съ в. кн. Василіемъ Темнымъ, принятъ Новгородцами «въ честь», 192, 193; отъѣзжаетъ въ Литву, 193, 196; Новгородцы отправляютъ къ нему, въ Литву, посла съ просьбою «побороть по Великомъ Новѣгородѣ отъ князя великаго», 214.
Іоаннъ Димитріевичъ (названъ Михайловичемъ), прозв. Киндырь (Кындырь), кн. Литовскій, убитъ въ сраженіи на р. Ворсклѣ, 145.
Іоаннъ Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Даніиловича Калиты, в. кн. Московскій: родился, 64, 308; ходилъ въ Орду, 74; царь Ордынскій

даетъ ему великое княженіе, 83, 86; его отношенія къ Новгороду, 79, 87; преставился, 88; названъ не братомъ, а сыномъ Симеона Гордаго, 307; сколько лѣтъ княжилъ 309; упом. 261, 262, 315.

Іоаннъ Іоанновичъ (ст. 15), с. в. кн. Іоанна Іоанновича, кн.: идетъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, къ Переяславлю, на кн. Димитрія Константиновича Суздальскаго, 90; преставился, 90 (названъ «малымъ»); упом. въ родословной, 262, 308.

Іоаннъ Іоанновичъ (ст. 16), прозв. Коротополъ, с. кн. Іоанна Ярославича, кн. Рязанскій: идетъ съ Татарами къ Смоленску и грабитъ кн. Александра Михайловича Пронскаго, ѣхавшаго «съ выходомъ», 73.

Іоаннъ Іоанновичъ, кн., названъ братомъ князя Святослава Іоанновича Смоленскаго, 132.

Іоаннъ Константиновичъ, кн. Торусскій, принимаетъ участіе въ походѣ в. кн. Димитрія Іоанновича на Тверь, 99.

Іоаннъ Михайловичъ (ст. 15), с. в. кн. Михаила Александровича, кн. Тверскій: ходилъ съ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ въ Орду, 160; схватываетъ боярина Новоторжскаго Ивана Кумганца съ сыномъ, «и бивши ихъ, заточи въ Новый городокъ», 176; преставился, 177; со всѣмъ семействомъ присутствуетъ при соборованіи владыки Тверскаго Арсенія, 318; упом. 319.

Іоаннъ (Михайловичъ), кн., убиваетъ своего брата князя Александра Михайловича Пронскаго, 73.

Іоаннъ Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Вяземскій, плѣненъ Литовцами при взятіи г. Вязьмы, 147.

Іоаннъ Симеоновичъ (ст. 15). с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 262, 307, 308.

Іоаннъ Ярославичъ (ст. 15), с. кн. Ярослава Романовича, кн. Рязанскій, убитъ Татарами, 65.

Іоаннъ Ярославичъ, кн. Юрьево-Польскій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даніиловича къ Смоленску, 73.

Іоаннъ Ѳеодоровичъ (ст. 16), с. кн. Ѳеодора Романовича, кн. Бѣлозерскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

Іоаннъ, кн. Друцкій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даніиловича къ Смоленску, 73.

Іоаннъ, кн. Копорскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Псковичами, 137.

Іоаннъ, (князь) Ржевскій, приходитъ въ Ростовъ «съ силою», 90.

Іоаннъ (Иванъ) Александровичъ, посад. Новгородскій, «преставися въ мнишьскомъ чину, отъ архіереи масломъ замазався», 165.

Іоаннъ (Иванъ) Александровичъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Іоаннъ (Иванъ) Акинѳовичъ (Окинѳовичъ), бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Іоаннъ (Иванъ) Аѳанасьевичъ (Офоносовичъ), посадн. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198.

Іоаннъ (Иванъ) Богдановичъ, посадн. и воев. Новгородскій: посланъ Новгородцами воевать волости вел. князя, 142; встрѣчаетъ владыку Симеона, пріѣхавшаго изъ Москвы съ поставленія, 163; преставился «въ мнишьскомъ чину», 171.

Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, с. Московскаго тысяцкаго. См. **Вельяминовъ**.

Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, с. бояр. Новгородскаго Василья Даніиловича: по повелѣнію в. князя, взятъ на Вологдѣ вмѣстѣ съ своимъ отцомъ, 92; упом. 164.

Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, посадн. Новгородскій: ходилъ съ другими на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179, «держалъ Руское (т. е. въ Русѣ) посадничьство», 184.

Іоаннъ (Иванъ) Григорьевичъ, посадн. Новгородскій: участвуетъ въ построеніи обыденной церкви въ Звѣринецкомъ мон-рѣ, 220; преставился, 221.

Іоаннъ (Иванъ) Даніиловичъ, посадн. Новгородскій, былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.

Іоаннъ (Иванъ) Лаврентьевичъ, посадникъ степенный Великаго Новагорода: приложилъ свою печать къ перемирнымъ грамотамъ, 204.

Іоаннъ (Иванъ) Лукинничъ, посадн. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.

Іоаннъ (Иванъ) Максимовичъ, бояр. Новгородскій, посланъ въ Бѣжецкій Верхъ «на отводъ земли», 180.

Іоаннъ (Иванъ) Максимовъ, Новгородскій житій, посланъ въ Бѣжецкій Верхъ, «на отводъ земли», 180.

Іоаннъ (Иванъ) Никитичъ, бояр. Двинскій, наѣзжаетъ на волость св. Софіи Вель и беретъ окупъ на ея жителяхъ, 141; Новгородцы заковываютъ его, 142; сбрасываютъ его съ моста, 143.

Іоаннъ (Иванъ) Тимѳеевичъ, бояр. Новгородскій, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.

Іоаннъ (Иванко) Чюдиновичъ, бояр. Черниговскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

Іоаннъ (Иванъ), бояр. Юрьевскій (Дерптскій), 204.

Іоаннъ (Иванъ) Яковлевичъ, пос. в. кн. Московскаго въ Новгородъ, 192.

Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, с. Московскаго бояр. Ѳеодора Кошки, казначей великокняжескій: упом. въ грамотѣ кн. Ордынскаго Едигея къ в. кн. Василью Димитріевичу, 158.

Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, тыс. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ къ Выборгу, 82.

Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, воев. Новгородскій, подъ его предводительствомъ «ходиша изъ Новагорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмечкому», 102; посланъ Новгородцами ставить «городъ Порховъ каменъ», 132; былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160 (названъ: «сынъ посадничь»); отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича плѣненныхъ имъ Новгородскихъ бояръ, 164.

Іоасъ (Іоасъ), ц. Израильскій, 15.

Іоасъ (Іоса), ц. Іудейскій, 14.

Іоахазъ (Ахазъ), ц. Израильскій, 15.

Іоахазъ (Нахазъ), ц. Іудейскій, 14, 30.

Іоаѳамъ (Іоафанъ), ц. Іудейскій, 14, 29.

Іовіанъ (Іовіянъ, Овіанъ), имп. Римскій, 19.

Іовъ (Іевъ) Аввакумовичъ (Обакуновичъ), бояр. Новгородскій, сопровождаетъ въ Москву владыку Іоанна, 133.

Іоиль (Озоиль), пророкъ, 14.

Іона (Іоанна), пророкъ, 14.

Іона, митроп. Кіевскій и всея Русіи: поставляетъ Іону во архіепископа Новгороду, 198; преставился, 205.

Іона, архіеп. Новгородскій: изъ игум. Отенскихъ, 197; избранъ по жребію въ архіепископа Новгородскаго, 97. Ѣздилъ въ Москву: на поставленіе, 198; по дѣламъ Новгородскимъ, 211. Встрѣчаетъ крестнымъ ходомъ пріѣхавшаго въ Новгородъ в. кн. Василья Темнаго, 200; пріѣзжаетъ въ Хутынскій м-рь, чтобы видѣть отрока, чудесно исцѣленнаго у гроба св.

Варлаама, 201; по его повелѣнію, поставленъ «городъ отъ Лукиной улицы до Волхова», 202; пріѣзжаютъ къ нему и ко всему Великому Новгороду Нѣмецкіе послы, бить челомъ о мирѣ, 203, 204; отрывокъ изъ его единосовѣтной грамоты, 205; во время совершенія имъ литургіи въ церкви св. Іоанна Предтечи, «падеся притворъ», 205, 206; на него «нача в. кн. Василій Васильевичъ возмущатися отъ гнѣва, что къ нему не поѣхалъ», 207; въ великій четвертокъ умываетъ ногу пребывавшаго въ Новгородѣ митроп. Кесарійскаго Іосифа, 215; совершаетъ построеніе обыденной церкви, 220, 221; по случаю мора, не успѣваетъ ставить новыхъ священниковъ, 221; его путешествіе въ Псковъ, 223; закладываетъ, строитъ, освящаетъ, исправляетъ и подписываетъ церкви, 198, 199, 206, 210—212, 214, 217—219, 222; по разнымъ случаямъ повелѣваетъ поститься, говѣть всему Великому Новгороду, 199, 203, 204; названъ «благоумнымъ, смиреннымъ и нищелюбивымъ», 197, 199; упом. 209, 213, 216, 217.

Іона, архіеп. Новгородскій, 318. См. **Іоаннъ**, архіеп. Новгородскій.

Іона, еп. Холмскій. См. **Іоаннъ**, еп. Холмскій.

Іона (Ивона), еп. Пермскій (названъ еп. *Вымскимъ*), пріѣзжаетъ въ Новгородъ, въ помощь владыкѣ Іонѣ, ставить священниковъ, 221, 222.

Іорамъ (Іораамъ, Иораамъ), ц. Іудейскій, 13, 29.

Іосафатъ (Иоасафатъ), ц. Іудейскій, 13, 14, 30.

Іоседекъ (Иосѣдекъ), первосвященникъ Іудейскій, 14.

Іосифъ, с. Іаковль, 6, 8; его племя, 8.

Іосифъ, Обручникъ Пресвят. Дѣвы Богородицы, 30, 32, 33.

Іосифъ (Осисъ), с. апостола Клеопы, 32.

Іосифъ II, патр. Константинопольскій, отъ него прибылъ въ Москву, на митрополію, митропол. Исидоръ, 180.

Іосифъ, митроп. Кесарійскій, его пребываніе въ Новѣгородѣ, 215.

Іосифъ Салтанъ, еп. Смоленскій, 320.

Іосифъ (Есифъ), архим. Юрьевскій, посланъ съ боярами въ Копорью, за бѣжавшими туда посадниками, 74.

Іосифъ Флавій, 5.

Іосифъ (Есифъ) Ондрѣяновичъ Горошковъ, посадн. Новгородскій. См. **Горошковъ**, Іосифъ (Есифъ) Ондрѣяновичъ, посадн. Новгородскій.

Іосифъ (Есифъ) Варѳоломеевичъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ, «ходиша Новгородцы люди молодіи на Волгу, безъ Новгородскаго слова», 91, 92.

Іосифъ (Есифъ) Васильевичъ, бояр. Новгородскій: идетъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

Іосифъ (Есифъ) Григорьевичъ, Новгородецъ: сгорѣлъ его дворъ, 214.

Іосифъ (Есифъ) Захаріевичъ (Захарьиничъ), посадн. Новгородскій: противъ него возстаютъ три конца Софійской стороны и разносятъ его дворъ, 133; у него отнимаютъ посадничество, 137; ѣздилъ въ Москву посломъ по дѣламъ Новгородскимъ, 143; преставился, 158.

Іосифъ (Есифъ) Фалалеевичъ (Фалелѣевичъ), тыс. Новгородскій: сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 133; отправленъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135 (названъ *Васильемъ*); преставился, «пріимши мнишьскій чинъ», 139.

Іосифъ (Есифъ) Филипповичъ, посадн. Двинскій: взятъ въ плѣнъ войсками великаго князя, но отбитъ въ бою при Холмогорахъ, 146; начальствуетъ въ Новгородской рати, ходившей на Шведовъ, 160.

Іосифъ (Иосифъ) Яковлевичъ, Новгородецъ, преставился, 219.

Іосія (Иосія), ц. Іудейскій, 30.

Іуда (Июда), св. апостолъ, 32.

Іуда (Иуда), с. Іаковль, 6, 9, 29, 271, 272.

Іуда Искаріотскій, предатель, 110, 310.

Іуліанъ Дидій (Иоуліянъ Диди), имп. Римскій, 18.

Іуліанъ (Иуліянъ, Уліянъ) Отступникъ, импер. 19.

Іулій (Иулій) цезарь, «егоже выпороша изъ утробы матере мертвыя», 16.

Іустиніанъ I (Иустиніянъ) Великій, имп. Византійскій, 20, 29.

Іустиніанъ II (Устиніянъ, Устинь), имп. Византійскій, 21.

Іустинъ I (Иустинъ, Устиннъ), имп. Византійскій, 20.

Іустинъ II (Устинъ), имп. Византійскій, 20.

К.

Каавъ (Канафъ), дѣдъ пророка Моисея, 6.

Каверта, кн. Ордынскій. См. **Коверта**, кн. Ордынскій.

Кавьдый, пос. Ордынскій. См. **Ковгадый**, пос. Ордынскій.

Каганъ, князь Козарскій: «слышавше же Козари, идоша противу (Святослава Игоревича) съ княземъ своимъ Каганомъ», 237.

Кадмъ, Финикіецъ, 33.

Казанчій (Казанцѣй), посолъ Ордынскій, 61.

Казимиръ III Великій, с. Владислава IV Локетка, кор. Польскій (названъ королемъ *Краковскимъ*): «взя лестью землю Волыньскую, и много зла хрестьяномъ сотвори, а церкви хрестьянскія претвори на Латиньское служенье», 82.

Казимиръ-Андрей Ягайловичъ, кор. Польскій: по избранію всей Литовской земли и «градовъ Русскихъ», сѣлъ въ Вильнѣ на великое княженіе «тихо и безмятежно», 182; даетъ возвратившемуся изъ Новгорода кн. Георгію Лугвеніевичу-Симеоновичу всю его отчину, 182; посылаетъ свою рать на Можайскъ, и «хрестьяномъ погыбель бысть велика», 186; ходилъ къ «Марьину городу Нѣмецкому», 194; его отношенія къ Новгороду, 185, 198; упом. 193.

Казимиръ, Василій Александровичъ, тыс. Новгородскій: въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвичами и Татарами подъ Русой, «бился много, и сбиша его съ коня и подомчаша ему иного, и на томъ убѣжа уязвенъ», 195; сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 198.

Каинанъ, праотецъ, 4.

Калигула (Гай), имп. Римскій: «сій всяко скверно дѣло показа мужемъ и женамъ, сего ради злѣ испроверже животъ свой въ бани», 16.

Камбизъ, ц. Персидскій, 15.

Канафъ. См. **Каавъ**.

Каничаръ (Каничарь), пос. Русскій отъ Предславы, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Карабалукъ, кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожѣ, 106.

Каракалла (Антонинъ Каракъ), имп. Римскій: «сей закла брата своего въ лони матери», 18.

Карамышевъ, Семенъ, воевода: в. кн. Василій Темный послалъ съ нимъ изгонную рать на Русу, 194.

Карачь, пос. Ордынскій, пріѣзжаетъ въ Москву, 130.

Каринъ (Каркынъ), имп. Римскій, 19.

Карлъ (Карулъ) Великій, имп., 22—25, 28.
Карпъ (Карьпъ), діаконъ, стригольникъ, сброшенъ въ Новгородѣ съ моста, 102.
Каршевъ, пос. Русскій отъ Турда, уп. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Каръ, имп. Римскій, 19.
Кары, пос. Русскій отъ Тудка, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Касачикъ (Касачей), численникъ Ордынскій, 53.
Квашенкинъ (Квашенъкынъ), Борисъ, Новгородецъ: застрѣленъ подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92.
Квинтиліанъ (Коунтильянъ), имп. Римскій, 19.
Кербетъ, воев. Новгородскій, разбитъ Ливонскими Нѣмцами, 52.
Кестутій (Кейстутій) Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій: вмѣстѣ съ братомъ, Ольгердомъ, приходитъ къ Псковичамъ на помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 75; оба уѣхали назадъ, въ Литовскую землю, «а помощи никоеяже не учинивше Псковичамъ», 76; вмѣстѣ съ братомъ, Ольгердомъ, «изгони Вилно градъ», 77; вел. кн. Тверскій, втай подвелъ его рать на Русь, 95, 96; убитъ во время мятежа въ Литвѣ, 119; упом. 103.
Кылдибекъ (Кылдибикъ), х. Ордынскій: во время мятежа въ Ордѣ, «многихъ поби, а послѣдѣ и самъ убіенъ бысть», 90.
Кипріанъ (Купріанъ, Купріанъ), митр. Всероссійскій: пріѣхалъ въ Москву, 121; во время «ратнаго нахоженья» Тохтамыша на Москву, пребывалъ въ Твери, 130; пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 135, 137, 138; вызываетъ владыку Новгородскаго Іоанна въ Москву для переговоровъ «о святительскихъ вещехъ», 140, 146; удерживаетъ его въ Москвѣ «безъ рассуда», 147; отпускаетъ его «съ благословеньемъ и съ честью», 148; преставился 151; его духовная грамота, 152—155; названъ «боголѣпнымъ», 151; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Кириллъ (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ: О переводѣ имъ священныхъ книгъ на Славянскій языкъ сказано такъ: «По (царѣ Ѳеофилѣ царствова) жена его съ сыномъ Михаиломъ и съ дщерію своею Ѳеодорою; при сею святыя книгы преложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словенскый языкъ *святымъ Кириломъ философомъ*», 22. Въ другомъ мѣстѣ: «и посла царь (Михаилъ) *два брата философа Меѳодія и Константина* въ Словеньскую землю, и начаша составливати писанія, азъбукы Словеньскы, и приложиша Апостолъ... и вся книгы отъ Гречьскаго языка на Словеньскый въ 6 мѣсяць», 36. Въ сказаніи о сотвореніи Греческой грамоты исчислено, что отъ преложенія священныхъ книгъ на Славянскій языкъ «*Коурилом философом*» до крещенія Русскаго протекло 122 года, 33; упом. 320.
Кириллъ (Кюрилъ), философъ Греческій, бесѣдуетъ о вѣрѣ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 252, 253.
Кириллъ, патріархъ Александрійскій, 29.
Кириллъ, Грекъ, митр. Кіевскій: «поставленъ бысть митрополитомъ на Рускую землю», 49; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Кириллъ, митрополитъ Кіевскій: «пріиде на Русь», 53; преставился въ Переяславлѣ, 55; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Кириллъ, митроп. Кіевскій и всея Руси, поставляетъ Далмата на архіепископію Новгородскую, 317.
Кириллъ, еп. Ростовскій: «поставленъ бысть Ростову», 50; имъ освящена Ростовская Борисоглѣбская церковь «платяная», 53; преставился, 53.
Кириллъ (Коурилъ), архимандр. Новгородскаго Юрьевскаго м-ря, ставитъ каменную Успенскую церковь на Коломцахъ, 59.
Кириллъ (Кюрилъ), попъ, проживавшій въ Новгородск. Аркадіевскомъ м-рѣ, 218.
Кириллъ (Курило) Александровичъ, посадн. Новгородскій, преставился, «пріимши мниньскій чинъ», 159.
Кириллъ (Курило) Андреевичъ, посадн. Новгородскій: строитъ придѣлъ во имя св. Трехъ Отроковъ въ церкви св. Михаила, на Прусской улицѣ, 147.
Кириллъ (Курило) Дмитріевичъ, тысяц. и посадн. Новгородскій: сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 140; цѣлуетъ крестъ за весь Новгородъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 149; преставился, 162.
Кириакъ (Кирьякъ), игум. Новгородск. Юрьевскаго м-ря, 43.
Киръ (Коуръ), ц. Персидскій, 15.
Киръ, еретикъ, 21.
Киръ (Кюръ) Константиновичъ, бояр. Псковскій, убитъ въ сраженіи Псковичей съ Нѣмцами, 77.
Кій (Кый), основатель Кіева: «сътвори на горѣ градъ въ свое имя Кыевь, гдѣ нынѣ увозъ Борцевъ», 34; упом. что онъ, «княжившу въ родѣ своемъ, животъ свой сконча», 35.
Клавдій (Кавдій), епископъ, 27.
Клавдій I, импер. Римскій, 16, 17.
Клавдій II, импер. Римскій, 19.
Клекъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Клеопа (Клопа), св. апостолъ, 32.
Клеопатра, царица Египетская, 33.
Климентъ, св., папа Римскій, 27; его мощи, 257.
Климентъ, архіеп. Новгородскій: поставленъ архіепископомъ, 55; закладываетъ церковь св. Николая на Липнѣ, ставитъ церковь св. Воскресенія «на воротѣхъ», 56; погребенъ въ св. Софіи, въ притворѣ, 63, 317.
Климентъ (Климентѣй) Артемьинъ (Артѣмьинъ), Новгородецъ, за него «сташа бранью» два Новгородскихъ конца. 176.
Климентъ (Климентѣй) Васильевичъ, Новгородецъ, ѣздилъ отъ Новгорода посломъ въ Литву, 146.
Климентъ (Климентѣй), стольникъ митрополита Кипріана, 140.
Ковадый, воев. Ордынскій, приходитъ ратью на в. кн. Димитрія Александровича, 55, 308; упом. 309.
Ковгадый (Кавьдый), пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды вмѣстѣ съ княземъ Георгіемъ Даніиловичемъ, 61.
Коверта (Каверта), кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожѣ, 106.
Козачковичь, Филиппъ, бояр. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.
Козка (Козька), Матѳей Варѳоломеевичъ, посадн Новгородскій: ему дано посадничество, 68; посланъ Новгородцами въ Торжокъ, въ помощь противъ даньщиковъ великокняжескихъ, 71 (названъ здѣсь *Матѳеемъ Ѳеодоровичемъ*); его схватываютъ во время Новгородскаго междоусобіи, 74; ему опять дано посадничество, 77.
Козма (Кузма) Сысоевичъ, посадн. Псковскій, 203.
Козма (Кузма) Тарасьевичъ (Тарасьинчь), житій Новгородскій: посланъ въ Бѣжецкій Верхъ «на отводъ

земли», 180; отправленъ посломъ въ Псковъ, 191.

Козма (Кузма) Твердиславичъ (Твердиславль, Твердиславличъ), бояр. Новгородскій: сопровождаетъ владыку Василія въ Волынскую землю, 67; отправленъ Новгородцами посломъ къ в. кн. Симеову Гордому, 71; посланъ на съѣздъ съ Шведскимъ королемъ Магнусомъ, 79; вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.

Козма (Кузма) Терентьевичъ, тыс. Новгородскій, 164, 170.

Кокча, пос. Ордынскій, беретъ и разграбляетъ Ростовъ, 62.

Колесница, Ѳеодоръ, Новгородецъ, ходилъ по Новгородскимъ дѣламъ въ Орду, 65.

Колъ, пос. Русскій отъ Клека, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Колывановъ, Александръ, бояр. Новгородскій, ѣздилъ на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами подъ Новый городокъ, 94.

Колыновъ, Самсонъ, Новгородецъ, ходилъ съ дружиною на Югру, 87.

Коммодъ, импер. Римскій, 18.

Кондратъ, тыс. Новгородскій, пропалъ безъ вѣсти въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами на р. Кеголѣ, 54.

Конопъ (Конанъ, Конакъ), воевода Двинскій: онъ и его други подѣлили между собою волости Новгородскія, 141; взятъ Новгородцами, 142.

Конрадъ (Кондратъ) Прусъ, воевода Кременецкій, убитъ кн. Острожскимъ Дашко Ѳедоровичемъ при взятіи города Кременца, 168.

Константинъ философъ, св., первоучитель Славянъ. См. **Кириллъ** (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ.

Константинъ I, митроп. Кіевскій, «заповѣда не погрести себе, но внѣ града поврещи ся псомъ; и по умертвіи его тако створиша, и дивишася вси людіе», 45; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

Константинъ Великій, импер. Римскій, 19, 20, 28, 235, 262.

Константинъ, с. Константина Великаго, импер. 19, 20.

Константинъ, с. Раклиса, импер. Византійскій, 20, 21.

Константинъ Погонатъ, импер. Византійскій, 21, 29.

Константинъ Копронимъ, импер. Византійскій, 21.

Константинъ Порфирородный, импер. Византійскій: Заключаетъ мирный договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226.—События его царствованія (прибытіе въ Царьградъ в. кн. Ольги и ея крещеніе, отправленіе Греческаго посольства въ Кіевъ), приписаны имп. Іоанну Цимисхію, 235, 236.

Константинъ IX, импер. Византійскій. См. **Василій** и **Константинъ**, соцарствовавшіе императоры Византійскіе.

Константинъ Мономахъ, импер. Византійскій, 28.

Константинъ Борисовичъ (ст. 13), с. кн. Бориса Васильевича, кн. Ростовскій: участвуетъ въ съѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; преставился, 58.

Константинъ Васильевичъ (ст. 13), с. кн. Василья Андреевича, кн. Суздальскій: вмѣстѣ съ другими князьями идетъ въ Орду, 70; въ рати, посланной «по повелѣнію цареву», къ Смоленску, 73; Новгородцы просятъ въ Ордѣ дать ему великое княженье, 83, 86; женитъ своего сына Бориса на дочери в. кн. Ольгерда, 87; приставился «въ черньцохъ и въ скымѣ, честно и грозно боронивъ отчину свою отъ сильнѣе себе князей и отъ Татаръ», 87; упом. 311.

Константинъ Васильевичъ (ст. 15), с. кн. Василья Константиновича, кн. Ростовскій: въ рати, посланной «по повелѣнію цареву», къ Смоленску, 73; вмѣстѣ съ другими князьями Русскими идетъ въ Орду, 89.

Константинъ Всеволодовичъ (ст. 10). с. в. кн. Всеволода Георгіевича, в. кн.: посаженъ отцомъ на княженье въ Ростовѣ, 311; потомъ въ Новгородѣ, 315; закладываетъ въ Ярославлѣ каменную церковь (Успенія), 48; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308.

Константинъ Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., взялъ съ Псковичами «Нѣмечкый городокъ Порхъ», 156; пріѣзжаетъ въ Новгородъ на намѣстничество, 156, 157; присутствуетъ при поставленіи Новгородскаго владыки Симеона, 163; изъ Москвы пріѣхалъ въ Новгородъ и принятъ Новгородцами «въ честь», 172; уѣзжаетъ изъ Новгорода, 173; в. кн. Василій Дмитріевичъ «отъима у него всю вотчину его, и *бояръ* его поима», 173; упом. въ родословной, 262, 308.

Константинъ Іоанновичъ (ст. 17), с. кн. Іоанна Ѳеодоровича, кн. Бѣлозерскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 137; съ Новгородцами идетъ ратью къ Пскову, 137; разбиваетъ Шведовъ, пришедшихъ къ новому городку Ямѣ, 138.

Константинъ Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій: сказано, что онъ убитъ въ Ордѣ, 62; бѣжитъ въ Ладогу отъ Татаръ, завладѣвшихъ Тверью и Кашиномъ, 64; ходилъ въ Орду, 65, 68, 70, 73; вмѣстѣ съ в. кн. Іоанномъ Даніиловичемъ. ходилъ ратью на Псковъ, 66.

Константинъ Ольгердовичъ, с. в. кн., Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Чарторыйскій, 103.

Константинъ Ростиславичъ (ст. 13), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн., ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

Константинъ Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., рожденъ «отъ Настасьи», 308; упом. въ родословной, 262, 308.

Константинъ Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 261, 308.

Константинъ, кн. Ростовскій, преставился, 86.

Константинъ Добрыничъ (Добрынинъ), посад. Новгородскій, заточенъ, 313.

Константинъ Лукиничъ, Новгородецъ, палъ въ Раковорскомъ бою, 51.

Константинъ (Коснячко), воев. Кіевскій, 276.

Константій Хлоръ (Констатій, Костянтій), имп. Римскій, 19.

Кончака. См. **Агаѳія.**

Корибутъ-Димитрій Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Трубчевскій, пот. Сѣверскій, 103; вмѣстѣ съ другими Литовскими князьями, приходилъ ратью къ Смоленску, 149.

Корибутъ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103.

Коріадъ (Корьядъ) Гедиминовичъ, кн. Литовскій: освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82; упом. 103.

Кормапъ, посадн. Псковскій, убитъ въ сраженіи Псковичей съ Нѣмцами при озерѣ Остречнѣ, 77.
Кортъ Рижскій. См. **Фитингофъ**, Конрадъ (Кортъ), маг. Ливонскій.
Кортачь (Корьтачь), Ефремъ, посадн. Псковскій, убитъ въ бою Псковичей съ Нѣмцами, 156.
Корѣевъ (Корѣовъ), Епифаній, бояр. Рязанскій, единомышленикъ кн. Олега Рязанскаго, названъ «антихристовымъ предтечею», 108.
Коснячко. См. **Константинъ**.
Кострокъ, кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожѣ, 106.
Костянтинъ. См. **Константинъ**.
Костянтій. См. **Констанцій**,
Котянъ (Акотянъ)Сутоевичъ, кн. Половецкій, шлетъ дары своему зятю кн. Мстиславу Черниговскому, 49.
Коуптиліявъ. См. **Квинтиліанъ**.
Коурилъ. См. **Кириллъ**.
Коуръ. См. **Киръ**.
Коцелъ (Кочелъ), кн. Моравскій, 36.
Кошакъ, пос. Ордынскій, приходитъ на Русь, «и велика истома бысть княземъ Рускимъ», 87.
Кошка, Ѳеодоръ Андреевичъ, бояр. Московскій: в. кн. Димитрій Іоанновичъ «на Москвѣ воеводъ своихъ остави у княгини у Евдокыи и у сыновъ своихъ... *Федора Андреевича* (можетъ быть это и *Свибл*), 111; отзывъ о немъ Ордынскаго князя Едигея, 158.
Краковскій король. См. **Казимиръ III** Великій, кор. Польскій.
Кривцовъ, Михаилъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Кеголѣ, 54.
Кропива, князь. См. **Симеонъ Андреевичъ**, кн. Стародубскій.
Крупа, Михаилъ, Новгородецъ, поставилъ каменную церковь въ Новгородскомъ Николаевск. м-рѣ, на Чудинцевѣ улицѣ, 143.
Ксеркъ I (Артабанъ, Вартаванъ), ц. Персидскій, 16.
Ксеркъ II (Артаксеркъ, Артаксерексъ), ц. Персидскій, 16.
Кузма. См. **Козма**.
Кукасъ. См. **Аоанасій** Микулинничъ, бояр. Новгородскій.
Кумганецъ (Кумьганецъ), бояр. Новоторжскій: кн. Тверскій Іоаннъ Михаиловичъ схватываетъ его, вмѣстѣ съ сыномъ, «и бивши заточи ихъ въ Новый городокъ», 176.
Купріанъ. См. **Киприанъ**.
Купровъ (Кюпровъ), Давыдъ, воев. Новгородскій, воюетъ съ Нѣмцами, 191.
Куритскій, Ананія, Новгородецъ, строитель церкви св. Козмы и Даміана, на Козмодоміанской улицѣ, 77.
Куря, кн. Печенѣжскій, убилъ кн. Святослава Игоревича, 244.
Кусаковъ, Назаръ Даниловичъ, воевода, убитъ въ сраженіи при р. Вожѣ, 106.
Куци, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Кучковичи (дѣти бояр. Кучки), 309; казнены, 310.
Кучковичь, Іоакимъ (Якимъ), бояр. Владимірскій, убійца кн. Андрея Боголюбскаго, 46, 310.
Кыдырь, х. Ордынскій. См. **Хидырь** (Кыдырь), х. Ордынскій.
Кылдибикъ, х. Ордынскій. См. **Килдибекъ**, х. Ордынскій.
Кындырь, кн. Иванъ Михайловичъ. См. **Іоаннъ** Димитріевичъ, прозв. Киндырь, кн. Литовскій.
Кюрилъ. См. **Кириллъ**.
Кюръ. См. **Киръ**.

Л.

Лаванъ, праотецъ, 5.
Лавдинъ. См. **Авдонъ**, судія Израильскій.
Лаврентій, архимандр. Юрьевскій, ходилъ отъ Новгородцевъ посломъ къ в. кн. Іоанну Даніиловичу, 69.
Лазута, бояр. Новгородскій, ставитъ церкви: св. Іоанна Предтечи у Нѣмецкаго двора, 88; св. Николая на Ляткѣ, 91.
Лапа (Ляпа), Степанъ (Степенъ), воевода Новгородскій, воевалъ «Обурѣку до моря» 91.
Ларіонъ. См. **Иларіонъ**.
Левій (Левгій), с. Іаковль, 6, 8.
Левонтей. См. **Леонтій**.
Левошка. См. **Левъ**.
Левъ III, папа Римскій, 22—24.
Левъ, игум. Колмовскаго монастыря въ Новгородѣ, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 162.
Левъ I (Леонъ) Великій, импер. Византійскій, 20.
Левъ II, импер. Византійскій, 20.
Левъ III Исаврянинъ (Саврянинъ, Исавръ), импер. Византійскій, 21, 27, 28.
Левъ IV Казаринъ, импер. Византійскій, 21.
Левъ V Арменинъ, импер. Византійскій, «убіенъ бысть въ полатахъ Святыя Богородици», 22.
Левъ VI Премудрый, импер. Византійскій, 25, 28.
Левъ (Левошка) Ѳедоровъ, дѣтскій (дичкій) посадника, убитъ Заволочанами подъ Орлецомъ, 142.
Леонтій (Леонтъ, Леонъ), митр. Кіевскій: сказано, что его «привелъ съ собою изъ Грекъ» в. кн. Владиміръ Святославичъ, 262, 263; въ рукописаніи в. кн. Владиміра сказано: «и взяхъ перваго митрополита Леона на Кыевъ и на всю Русь, иже крести всю Рускую землю святымъ крещеніемъ», 266; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ первымъ, 315.
Леонтій (Левонтей), св., епископъ Ростовскій, его мощи переносятъ въ Ростовскую Богородичную соборную церковь, 50.
Леонтій (Левонтѣй), епископъ Ростовскій, приходитъ на епископію въ Ростовъ, «по двую же лѣту изгнаша и», 45.
Леонтій (Левонтѣй), архимандр. Юрьевскій, названъ «мужемъ честнымъ, простымъ и тихимъ», 207.
Леонтій, игум. Хутынскаго монастыря, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 197.
Леонтій (Лентѣй), посадн. Псковскій, 92.
Леопъ. См. **Левъ**.
Либіаръ, посолъ Русскій отъ Фаста, упоминается въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Ливерій, папа, 27.
Лидеръ (Лютка), воевода, убитъ въ сраженіи съ Новгородцами подъ Корѣльскимъ городкомъ, 79.
Лициній (Максентей), импер. Римскій, 19.
Личко, Новгородскій рыбакъ, спасъ сброшеннаго Новгородцами съ моста боярина Божина, за что былъ разграбленъ его домъ, 169.
Лія, жена Іаковля, 5.
Лозьевъ, Яковъ Игнатьевичъ, тыс. Новгородскій: его «повелѣніемъ и тщаніемъ» заложена церковь Образа Нерукотвореннаго, на Полѣ, 212; сказано, что онъ былъ «милостивъ къ нищимъ», 212, 214; преставился «въ мегновеніе оку», 214.
Лотъ, праотецъ, 5, 236.
Лугвеній (Симеонъ) Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: пріѣхалъ въ Новгородъ и принятъ тамъ «въ честь»,

134; идетъ на воевавшаго Литовскую землю князя Ярослава Рязанскаго и беретъ его въ плѣнъ, 147; взялъ г. Вязьму, 147; вмѣстѣ съ другими Литовск. князьями осаждаетъ Смоленскъ, 149; Новгородцы позвали его къ себѣ и даютъ ему пригороды, 156; ходилъ съ Новгородцами на Шведовъ, 160; сложивъ съ себя крестное цѣлованіе Новгороду, отъѣзжаетъ въ Литву, 161; упом. 103, 172, 185.

Лука, евангелистъ, 33.

Лука, прозв. Жидята (Жирята), епископъ (названъ архіепископомъ) Новгородскій: при немъ освящена (каменная) церковь св. Софіи, 41; «бысть епископомъ лѣтъ 23, положенъ за святою Софіею въ Новѣгородѣ, а преставися ѣдя съ Кіева на Копысъ», 315.

Лука Варѳоломеевичъ (Валъѳромѣевъ, Валърѳоломѣевъ), Новгородецъ: посланъ Новгородцами звать в. кн. Іоанна Даніиловича въ Новгородъ, 69; самовольно собравъ «вбоевъ холоповъ», пошелъ воевать Заволочскую землю и тамъ убитъ, 74.

Лука Ѳеодоровичъ, тыс. Новгородскій: сгорѣлъ его дворъ на Добрыниной ул., 211; сопровождалъ владыку Іону въ Псковъ, 223.

Лука, воевода Новгородскій, «ходи на Мурманы», 62.

Лукіанъ Онисифоровичъ (Ончифоровичъ), бояр. Новгородскій, поставилъ въ Новгородѣ церковь св. Спаса, на Розважей ул., 176.

Лусіанъ. См. **Волусіанъ**, импер. Римскій.

Лыбедь (Либедь), сестра Кія, 35.

Лыхинъ (Лыхынъ), Иванъ Борисовичъ, Новгородецъ, убитъ во время междоусобія въ Новгородѣ, 88.

Любартъ (Любортъ)—Владиміръ Гедиминовичъ, кн. Владиміро-Волынскій, 103.

Любиновичъ, Михаилъ, посолъ Псковскій, убитъ Нѣмцами въ Латыголѣ, 73.

Любко Ионновичъ, кн. Полоцкій, убитъ въ сраженіи съ Нѣмцами, 76.

Лютка, воевода. См. **Лидеръ**.

Лютъ Свѣнелдичъ, с. воев., убитъ на охотѣ, 244.

М.

Маврикій, импер. Византійскій, 20.

Магнусъ (Магнушъ)-Ериксонъ, кор. Шведскій, 64; вызываетъ Новгородцевъ прислать своихъ философовъ на съѣздъ для пренія о вѣрѣ, 78; «приде въ Неву и приступи со всею силою подъ Орѣховъ, а Ижору началъ крестити въ свою вѣру», 79; его завѣщаніе, 80, 81.

Магометъ (Бохмитъ, Махметъ), пророкъ, о немъ сказано такъ: «лжій пророкъ, състави Срачинамъ лжая списанія», 21; упом. 251, 252.

Магометъ (Махметъ), ц. Ордынскій: далъ Василью Темному «княженье великое на всей Руской землѣ», 178; на него идетъ войною в. кн. Василій Темный, 186, 188; отпускаетъ его изъ Орды, взявъ на немъ окупа 200,000 рублей, 189.

Македоній, еретикъ, 19, 23.

Маккавеи, мученики, 16.

Макринъ, импер. Римскій, 18.

Максентей. См. **Лициній**, импер. Римскій.

Максиминъ I (Максиміянъ), импер. Римскій, 18.

Максиминъ II (Максиминь), импер. Римскій, 19.

Максиміанъ Геркулъ (Максимьянъ Геркулій), импер. Римскій, 19.

Максимъ Гречинъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи: поставленъ, 55; «благослови Симеона епископомъ Ростову, а самъ сѣде въ Володимерѣ», 57; преставился, 58; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315, 317.

Максимъ Пупіанъ, импер. Римскій, 18.

Максимъ Ларивоновичъ, степенный посадникъ Псковскій, 203.

Максимъ Онаньиничъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ «ходиша изъ Новагорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмечкому», 102.

Малкъ (Малко), Любчанинъ, отецъ Малуши, матери в. кн. Владиміра Святославича, 240.

Малуша, мать в. кн. Владиміра Святославича, сказано, что она была «ключница Ольжина», 240.

Малъ, князь Древлянскій, 231, 232.

Мамай, кн. Ордынскій: сказано, что онъ былъ «темникомъ» ханскимъ, 89; «замути всѣмъ царьствомъ» Ордынскимъ, 89; посылаетъ кн. Тверскому Михаилу ярлыки на великое княженье, 99; упом. *Мамаева* орда, 104; посылаетъ на в. кн. Димитрія Іоанновича рать, подъ предводительствомъ царев. Бѣгича, 105; объ его значеніи въ Ордѣ, сказано такъ: «всяко старѣшиньство содержаше Мамай и всими владѣяше въ Ордѣ», 107; ходилъ ратью изгономъ на Рязанскую землю и много зла сотвори христіанамъ, 107; идетъ на в. кн. Димитрія Іоанновича со всею силою Татарскою и Половецкою, 107; съ нимъ дѣйствуетъ за-одно кн Олегъ Рязанскій, 107, 108, 110, 118; сталъ за Дономъ, 109, 110; кровавая сѣча, 113, 114; посрамленный бѣжитъ въ Орду, 115, 117; побѣжденный Тохтамышемъ, бѣжитъ въ Кафу, 118; тамъ убитъ, 119. Названъ: плотянымъ діаволомъ, 114; старымъ злодѣемъ, 108; темнымъ сыроядцемъ, 109.

Мамутекъ (Момотякъ), царевичь, идетъ съ Татарскою силою къ Новгороду, 194.

Манаимъ, ц. Израильскій, 15.

Манассія, ц. Іудейскій, 14, 30.

Мантурій, Мартурѣй. См. **Мартирій**, архіепископъ Новгородскій.

Мануилъ II, импер. Византійскій, при немъ Фотій поставленъ на митрополію Кіевскую, 159.

Марининъ, Иванъ, бояр. Московскій, начальствовалъ въ рати, посланной на Торжокъ, 146.

Марія, Пресвятая Дѣва, 30, 32, 33.

Марія Клеопова, д. св. Іосифа Обручника, 32.

Марія, жена священника Матфана, 33.

Марія Всеволожа Шварновна, «дщи князя Чешьскаго», супр. в. кн. Всеволода-Димитрія Георгіевича, поставила въ Владимірѣ (Клязм.) «церковь Успеніе святыя Богородици новый монастырь великымъ княгынямъ», 311.

Марія Димитріевна (ст. 18), д. кн. Димитрія Георгіевича Шемяки, ж. кн. Александра Васильевича Чарторыйскаго, преставилась, 196.

Марія, супр. в. кн. Симеона Гордаго, 308.

Маркіанъ (Марькіянъ), импер. Византійскій, 20, 29.

Маркъ, евангелистъ, 26, 27.

Маркъ Аврелій, импер. Римскій, 18.

Маркъ (Марко), епископъ Перемышльскій, участвовалъ въ поставленіи Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317.

Мартирій (Мантурій, Мартурѣй), Рушанинъ, архіеписк. Новгородскій, «преставися на Серегѣрѣ озерѣ, идя съ Кіева», 47;—«ѣдя въ Володимерь», 316.

Марфа, д. св. Іосифа Обручника, 32.

Маскалка, кн., братъ Шведскаго коро-

ля Магнуса, упом. въ завѣщаніи послѣдняго, 80.
Матфанъ, священникъ, 30, 32.
Матѳей, патріархъ Константинопольскій, поставилъ Фотія на митрополію Кіевскую, 159.
Матѳей, митроп. Кіевскій, 315.
Матѳей Варѳоломеевичъ и Матѳей *Ѳеодоровичъ*, посадн. Новгородскій. См. **Козка** (Козька), Матѳей Варѳоломеевичъ, посадн. Новгородскій.
Махметъ. См. **Магометъ**.
Махрожа (Мархожа), пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды съ кн. Михаломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.
Мелисъ (Мѣлѣсѣй), Грекъ, упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.
Мелуевъ, Ананія, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
Мелха, сестра Лота, 5.
Меѳодій, св., первоучитель Славянъ. См. **Кириллъ** (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ.
Микита, Микыта. См. **Никита**.
Микула. См. **Николай**.
Миликовъ, Семенъ, бояр. и воев. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.
Милопѣгъ (Милонигъ), тыс. Новгородскій, заложилъ каменную церковь св. Вознесенія, на Прусской ул., 46.
Минигайло Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: пропущенъ при исчисленіи сыновей Ольгерда, 103.
Миняевъ, Димитрій, воевода, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.
Миропъ (Мирошка), биричъ, упом. въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272.
Мирославъ, бояр. Кіевскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.
Мирославъ, посадн. Новгородскій, упом. въ рукописаніи кн. Всеволода-Гавріила, 305.
Мистиша (Мьстиша), сынъ воеводы, 231.
Митрофанъ, архіепископъ Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 47; изгнанъ Новгородцами, 48; «заточенъ бысть въ Торопцѣ», 316; вторично возведенъ на владычество, преставился, 49.
Митрофанъ, епископъ Суздальскій: въ сослуженіи съ другими епископами погребаетъ митроп. Кипріяна, 152; участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.
Митрофанъ, старецъ Новгородскаго Николаевскаго м-ря на Вяжищахъ, 218.
Митуръ, посолъ. См. **Мутуръ**.
Михаилъ, архангелъ, 115, 131.
Михаилъ, патріархъ Антіохійскій, распять Египтянами, 92.
Михаилъ, патріархъ Константинопольскій, 28.
Михаилъ, митрополитъ Кіевскій: Кн. Всеволодъ-Гавріилъ, указавъ въ своемъ уставѣ о происхожденіи своемъ отъ «Игоря и Ольги, матери Володимеровы», говоритъ слѣдующее: «и тыи господа пріяли святое крещеніе отъ Гречкыхъ царей и отъ Фотія, патріарха Цареградскаго, взяша *перваго митрополита Кіеву Михаила*, иже крести всю Рускую землю», 272; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ вторымъ, послѣ Леонтія, 315.
Михаилъ, митроп. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Михаилъ, епископъ Виѳлеемскій, его пріѣздъ въ Новгородъ, 137.
Михаилъ, игуменъ Сковородскій, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 162.
Михаилъ I, импер. Византійскій, 21.
Михаилъ II, импер. Византійскій, 22.
Михаилъ III, импер. Византійскій, 22, 26, 28; преставился, 36.
Михаилъ (въ монаш. Матѳей) Александровичъ (ст. 14), с. кн. Александра Михайловича, в. кн. Тверскій: его крестилъ владыка Новгородскій Василій, 69; приходитъ въ Новгородъ, къ своему крестному отцу-владыкѣ, «грамотѣ учиться», 73; преслѣдуемый в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, отъѣзжаетъ въ Литву. 93; ѣдетъ въ Орду, откуда возвращается съ ярлыками на великое княженье, и идетъ войною къ Костромѣ, 94; втай подвелъ на в. кн. Димитрія Іоанновича рать Литовскую, а самъ съ Тверскою ратью подступаетъ къ г. Дмитрову и береть его, 95; соединившись съ Литовцами, идетъ къ Кашину и сажаетъ своихъ намѣстниковъ въ Торжкѣ, 96; воюетъ съ Новгородцами, 97; вмѣстѣ съ Литовцами идетъ ратью на в. кн. Димитрія Іоанновича, съ которымъ встрѣчается близъ г. Любутска и мирится съ нимъ, 98; получаетъ изъ Орды, отъ Мамая, ярлыки на великое княженье, 99; на него идетъ войною в. кн. Димитрій Іоанновичъ со всѣми Русскими князьями, 99; осажденъ въ Твери, 100; покоряется, 101; опять идетъ въ Орду искать великаго княженья, но возвращается ни съ чѣмъ, 130; преставился, принявъ мнишьскій чинъ, 144.
Михаилъ Андреевичъ (ст. 17), с. кн. Андрея Димитріевича, кн. Верейскій, уведенъ въ плѣнъ, въ Орду, 188.
Михаилъ Андреевичъ (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн. Нижегородскій: «оженися во Ордѣ, и приде въ Новгородъ (Нижній), изби вѣчники», 58.
Михаилъ Васильевичъ (ст. 14), с. кн. Василья Михайловича, кн. Кашинскій: осажденъ своимъ двоюродн. братомъ, в. кн. Михаиломъ Александровичемъ Тверскимъ, и насильно «введенъ во всю его волю», 96.
Михаилъ Всеволодовичъ (ст. 11), с. кн. Всеволода Святославича Чермнаго, кн.: садится въ Новгородѣ, 315 (показанъ здѣсь *Ольговымъ* внукомъ): убитъ Батыемъ, «за вѣру Христову», 52.
Михаилъ (Михалко) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскій: «княживъ лѣто едино, умре», 46; «мстилъ обиду брата своего Андрееву», 310; упом. въ родословной, 261, 308, 309.
Михаилъ Давидовичъ (ст. 15), с. кн. Ярославскаго Давида Ѳеодоровича, кн., 71; въ бытность его въ Ордѣ, убитъ х. Хидырь, 89.
Михаилъ Даніиловичъ, кн. Волынскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.
Михаилъ Евнутіевичъ, с. кн. Евнутія Гедиминовича, кн. Литовскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.
Михаилъ Сигизмундовичъ, кн. Литовскій, его обходятъ великимъ княженіемъ, «за злобу отца его», 182.
Михаилъ Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 262, 308.
Михаилъ Ярославичъ (ст. 11), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн.: убитъ Литовцами въ сраженіи на р. Протвѣ, 52, 53; названъ великимъ княземъ Московскимъ, 53; упом. 261, 308, 315.
Михаилъ Ярославичъ (ст. 12), меньшой с. в. кн. Ярослава (Аѳанасья) Ярославича, кн. Тверскій: ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ; преставился, 54.

Михаилъ Ярославичъ (ст. 12), второй с. в. кн. Ярослава (Аванасья) Ярославича, в. кн. Тверскій: женится, 56; на съѣздѣ князей въ Владимірѣ, 56; дѣйствуетъ за-одно съ Даніиломъ Александровичемъ Московскимъ противъ в. кн. Андрея Александровича, 56, 57; идетъ въ Орду, 57; по возвращеніи оттуда, садится на великое княженье и мирится съ Даниловичами, 58; «заратися къ Новугороду», 59—61; убитъ въ Ордѣ, 62; его дворъ въ Твери сожженъ, 65; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 312.

Михаилъ, кн. Болгарскій. См. **Борисъ** (въ крещ. Михаилъ), кн. Болгарскій.

Михаилъ, кн. Литовскій, освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.

Михаилъ, кн. Подберезскій, убитъ въ сраженіи при р. Ворсклѣ, 145.

Михаилъ (Михайло) Акинеовичъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Михаилъ (Михайло) Андреевичъ, «тысяцкій честный Великаго Новагорода степенный», 204.

Михаилъ Даніиловичъ, посадн. Новгородскій: ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ, къ Выборгу, 82; сопровождалъ владыку Алексія въ Москву, 107; преставился, принявъ мнишскій чинъ, 136.

Михаилъ, Новгородецъ, братъ посадника, изгнанъ изъ Новгорода, 82.

Михаилъ (Михайло) Ивановичъ, сынъ посадника Новгородскаго, былъ воеводой въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.

Михаилъ (Михайло) Ивановичъ, воев. Двинскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

Михаилъ (Михайло) Исаковичъ, тыс. Новгородскій, преставился, 219.

Михаилъ Климовичъ, посадн. Новгородскій. См. **Симеонъ** Климовичъ, посадн. Новгородскій.

Михаилъ Павшиничъ, посадн. Новгородскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

Михаилъ Стефановичъ, посадн. Новгородскій, убитъ Новгородцами, 53.

Михаилъ Юрьевичъ Новгородецъ: поставилъ деревян. церковь Чуда архангела Михаила въ Успенск. м-рѣ на Колмовѣ, 172; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.

Михаилъ Яковлевичъ, воев. Новгородскій, ходилъ ратью на Югру, 187.

Михаилъ Ѳеодоровичъ, посадн. Новгородскій, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Кеголѣ, 54.

Михаилъ Ѳеофилактовичъ (Фефилатовъ), Новоторжецъ, взятъ въ плѣнъ боярами Московскими, пришедшими на Торжокъ войною, 146.

Михаилъ, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

Михайло, Михалко. См. **Михаилъ.**

Михѣй (Михіа), пророкъ, 14.

Михѣй, Копорьянинъ, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 70.

Мозыревъ, Левъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Моисей, пророкъ, 1, 6, 8, 28, 30, 112, 214, 236, 298.

Моисей, архіепископъ Новгородскій: изъ архимандритовъ Юрьевскаго м-ря, 63; поставленъ на архіепископію Новгородскую, 64; посланъ Новгородцами въ Псковъ, убѣждать кн. Александра Михайловича ѣхать въ Орду, 65, 66; закладываетъ и ставитъ церкви, 69, 86—88; оставляетъ владычество и постригается въ схиму, 67; опять возведенъ на владычество, 85; отправляетъ въ Царьградъ пословъ, къ царю патріарху, «прося отъ нихъ благословенья и исправленья о неподобныхъ вещахъ, происходящихъ отъ митрополита (Московскаго) съ насильемъ,» 86; получаетъ въ даръ изъ Царьграда «ризы хрестчатыя», 87; во время мятежа въ Новгородѣ, посылаетъ инока Алексія на вѣче, благословить народъ, 88; «бывъ владыкою лѣтъ 5, съиде съ владычества въ монастырь на Коломци, и пострижеся въ скыму» 317; преставился, 90, 317.

Молыгинъ, Игнатій (Игнатъ): «Нѣмцы избиша ушкуи» его, 62.

Момотякъ, царев. См. **Мамутекъ.**

Монастыревъ, Димитрій, воевода, убитъ въ 1378 году, въ сраженія в. кн. Димитрія Іоанновича съ Татарами при р. Вожѣ, 106.

Монастыревъ, Димитрій, воевода, названъ княземъ: убитъ въ 1380 году, на Мамаевомъ побоищѣ, 115, 116.

Монтвидъ (Монтивитъ) Гедиминовичъ, кн. Карачевскій и Слонимскій, 103.

Моны, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Морозовъ, Иванъ, Новгородецъ, ставитъ каменную церковь Зачатія св. Іоанна Предтечи, на Десятинѣ, 161.

Мстиславъ Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн.: посланъ отцомъ съ большою ратью къ Новгороду, 45 (названъ здѣсь *Романомъ*).

Мстиславъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій: вмѣстѣ съ Новгородцами одерживаетъ побѣду надъ кн. Олегомъ Святославичемъ, на р. Колокшѣ, 42, 43; побѣждаетъ Литву, 44; сѣлъ на столѣ великокняжескомъ, «еще сый дѣтескъ, и княжи кротостію», 43; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 308, 313.

Мстиславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Тмутороканскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ въ Тмуторокани, 39, 260; упом. 308.

Мстиславъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, упом. въ родословной, 308; изгнанъ Новгородцами, 314.

Мстиславъ Давидовичъ (ст. 11), с. кн. Давида Ростиславича, кн., въ Новгородѣ «заложи святое Благовѣщеніе на Городищѣ и, украсивъ его, отъиде», 43; упом. 314.

Мстиславъ Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313.

Мстиславъ Мстиславичъ (ст. 11), прозв. Удалой, с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн.: пріѣзжаетъ въ Новгородъ и «цѣлуетъ крестъ заодино», 48; идетъ съ Новгородцами на зятя своего кн. Ярослава Всеволодовича, 48; получаетъ отъ своего тестя, хана Половецкаго Котяна, дары: «злато, кони и паволоки», 49 (названъ здѣсь княземъ Черниговскимъ); преставился, 50; упом. 315.

Мстиславъ Ростиславичъ (ст. 10), прозв. Безокій, с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., сидѣлъ въ Новгородѣ, 314; ослѣпленъ, 46.

Мстиславъ Ростиславичъ (ст. 10), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій: ходилъ съ Смольнянами къ Новгороду, въ рати кн. Мстислава Андреевича, 45; сидѣлъ въ Новгородѣ, 314; преставился въ Новгородѣ, 46.

Мстиславъ, кн. Рыльскій, убитъ Татарами, 52.

Мстиславъ, кн. Торусскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

Муратъ, х. Ордынскій, 90.

Мутуръ (Митуръ), пос. князя Уты,

упом въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Мьстиша. См. **Мистиша**.
Мѣлѣсѣй, Грекъ. См. **Мелисъ**.

Н.

Наватъ, ц. Израильскій, 14.
Навуходоносоръ II (Навходъ, Навходносоръ), царь Вавилонскій, 14, 15.
Надраапзарь, царь Суваньскій (?), 13.
Нажиръ, бояр. Кіевскій, 282.
Намѣстъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.
Напсимарь. См. **Тивирій**.
Нариантъ (въ крещ. Глѣбъ) Гедиминовичъ, кн. Литовскій: получаетъ пригороды Новгородскіе, 67; пріѣзжаетъ на пригороды и цѣлуетъ крестъ 69; отъѣзжаетъ въ Литву, 70; бѣжитъ въ Орду, 77; его намѣстникъ въ Орѣховѣ, 79; упом. 103.
Нассонъ, сынъ Аминадава, 8, 29.
Настасъ. См. **Анастасій**.
Настасья. См. **Анастасія**.
Наталія, мать Новгородца Симеона Андреевича, названа «боголюбивою», ставитъ каменныя церкви: св. Ѳеодора, въ Ѳедоровѣ ул., 89 и св. Андрея Юродиваго, въ Ситецкомъ м-рѣ, 94.
Наумъ Ивановичъ, посадн. Двинскій: взятъ въ плѣнъ войскомъ вел. князя, 146; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.
Нафанаи, сынъ Сагаровъ, князь племени Сахарова, 8.
Нахазъ. См. **Іоахазъ**, царь Іудейскій.
Нахоръ, праотецъ, 5.
Наоанъ, пророкъ, 14.
Невродъ (Невротъ), основатель Ассирійской монархіи, 4.
Невталимъ. См. **Нефоалимъ**.
Неврюй (Невруй), воев. Ордынскій: приходитъ ратью въ Суздальскую землю, 53 (названъ здѣсь царемъ); присланъ посломъ отъ Орды, 56.
Некоматъ (Нѣкоматъ), сурожанинъ, пріѣхалъ изъ Орды въ Тверь, къ кн. Михаилу Александровичу, «съ ярлыки на великое княженье и на великую погыбель хрестьяньскую», 98, 99.
Нектарій, патріархъ, «богословъ Нисійскій», 29.
Немесій, каменикъ, Жидовинъ, 16.
Немиръ, пос. Литовскій, 161.
Нерва (Неоуранъ), импер. Римскій, 18.
Неронъ, импер. Римскій: сей «къ неподобнымъ сквернамъ приложися, чюжь сотворися царствія своего, гудяше и плясаша на позорищахъ», 17; упом. 18.
Несторій, еретикъ, 20, 29.
Несторъ (Нестеръ), діак. Вышегородскій, 310.
Несторъ (Нестеръ), сынъ Двинскаго боярина Анфала, убитъ на Вяткѣ, 170.
Нефоалимъ (Невталимъ), праотецъ, 6.
Никита, митроп. Кіевскій, 315.
Никита, архіепископъ Новгородскій, преставился, 43, 316.
Никита (Иникыта), хартофилакъ и протогелъ, его «Списаніе о Латинѣхъ», 26.
Никита (Микыта), діаконъ, стригольникъ, сброшенъ въ Новгородѣ съ мосту, 102.
Никита (Микита) Левонгѣевъ, посолъ Новгородскій къ кн. Іоанну Андреевичу Можайскому, 214.
Никита (Микита) Матѳеевичъ, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 88.
Никита (Микыта) Ѳеодоровичъ, тыс. Новгородскій, 139.
Никитинъ (Микитинъ), Иванъ, бояр. Двинскій: цѣлуетъ крестъ вел. князю, 139; приходитъ въ Вельскую волость и беретъ съ нея окупъ, 141.
Никифоръ, митроп. Кіевскій (два): упомянуты въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Никифоръ I, импер. Византійскій, убіенъ въ Болгарахъ, 21.
Никифоръ, бояр. Кіевскій, 276.
Никифоръ Рятиницъ. См. **Рятиницъ**, Никифоръ.
Николай Чудотворецъ, св. архіепископъ Мирликійскій, 19, 216, 217.
Николай I, папа Римскій, 25.
Николай (Никола), митроп. Кіевскій, 315.
Николай (Микула), свящ. Вышегородскій, 310.
Николай (Никола) Васильевичъ, с. тысяцкаго. См. **Вельяминовъ**.
Нилъ, патр. Константинопольскій: отъ него, изъ Царьграда, прибылъ въ Новгородъ Суздальскій владыка Діонисій съ благословеніемъ и грамотами, 120.
Нифонтъ, архіепископъ Новгородскій: поставленъ архіепископомъ, 43; заложилъ Богородичную церковь на Торгу, 44; преставился въ Кіевѣ и положенъ въ Печерск. м-рѣ, 44, 316.
Ногай (Ногуй), х. Ордынскій, 55; побѣжденъ х. Тохтой, 57.
Ной, праотецъ, 3—5, 174, 236.
Носовъ, Есифъ Васильевичъ, бояр. Новгородскій, 194; убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвичами, 195.
Нумеріанъ (Умеріянь), импер. Римскій, 19.

О.

Овидъ, сынъ Вооза, 29.
Овіанъ. См. **Іовіанъ**.
Озія (Азарія), ц. Іудейскій, 14.
Озія, сынъ Іорама, 29.
Озопль. См. **Іопль**.
Озьбякъ. См. **Узбекъ**.
Окипфъ. См. **Акиноѣ**.
Октавій (Актавій), отецъ импер. Августа, 16.
Олдана (Олда), пророчица, 14.
Олданъ. См. **Алданъ**.
Олегъ, кн. Русскій, его дѣянія и кончина, 36; сколько лѣтъ княжилъ, 308.
Олегъ Ингваревичъ (ст. 12), с. кн. Ингваря Игоревича, кн. Рязанскій: ходилъ въ Орду, 52; преставился, 53.
Олегъ - Іаковъ (въ монаш. Іоакимъ) Іоанновичъ (ст. 17), с. кн. Іоанна Іоанновича Коротопола, кн. Рязанскій: настигаетъ кн. Ордынскаго Тагая и разбиваетъ его, 91; воюетъ съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 94; садится на столѣ Рязанскомъ, 95; при взятіи Переяславля Рязанскаго, «изъ рукъ (Татаръ) убѣжа настрѣланъ,» 105(названъ здѣсь *Александромъ*); когда опять пришли Татары на Рязанскую область, «не ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своея земли, а градъ свой остави», 107; вступаетъ «въ одиначьство» съ Мамаемъ, 107, 108, 110; послѣ Мамаева побоища, «повергъ отчину свою, Рязаньскую землю, да побѣжалъ съ своею княгинею и съ дѣтьми и съ всимъ своимъ дворомъ», 118; сдается Тохтамышу, «и бысть ему помощникъ на побѣду Руси», 121, 122; при новомъ нашествіи Татаръ на Рязанскую землю, опять убѣгаетъ вонъ, 129; при наступленіи на Рязань рати в. кн. Димитрія Іоанновича, «не во мнозѣ дружинѣ одва убѣжа», 130. Названъ: велерѣчивымъ и худымъ; поборникомъ бесѣрменьскимъ и лукавымъ сыномъ; душегубивымъ; льстивымъ, 103; новымъ Іудой предателемъ, Святополкомъ новымъ, 110.
Олегъ Святославичъ (ст. 4), с. кн.

Святослава Игоревича, кн. Древлянскій: во время набѣга Печенѣговъ, находился съ своею бабою, Ольгою, въ Кіевѣ, 238; посаженъ отцомъ «въ Древлянехъ», 240; на охотѣ убилъ сына воеводы Люта Свѣнельдича, 244; убѣгая отъ брата, кн. Ярополка, «впаде въ греблю, и умре»; 38, 244, 245; его могила, 244; упом. 261, 308.

Олегъ—Михаилъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Черниговскій, равбитъ на р. Колокшѣ, 42, 43.

Олекса, пос. Ордынскій, 56.

Олисѣй. См. **Елиссей.**

Олоній, нарицаемый Щилъ, монахъ, его стяжаніемъ поставлена подъ Новгородомъ каменная Покровская церковь, на Дубенкѣ, 58.

Олферій. См. **Елевферій.**

Олфромѣй. См. **Варѳоломей.**

Олчадай. См. **Алчедай.**

Ольга—Елена (Олена), св., ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. княг. Русская: сказано, что она «приведена изъ Плескова», 36; мститъ Древлянамъ за убіеніе Игоря, 231—234; идетъ на Древлянъ, 37;—къ Новгороду, 37, 234; въ Царьградѣ принимаетъ крещеніе, 37, 235, 236; уговариваетъ сына креститься, 237; во время набѣга Печенѣговъ, заперлась съ внуками въ Кіевѣ, 238, 239; преставилась, 37, 239; ея сани во Псковѣ, 235. Отзывы о ней: «добра суща лицемъ и смыслена», 235; «бѣ мудрѣйшивсѣхъ человѣкъ», 255; сравнивается съ Ееіопской царицей, приходившей къ Соломону, 236. Упом. 225, 240, 255, 265, 272.

Ольгердовичи, князья, дѣти Ольгерда, вел. кн. Литовскаго: 103; приходятъ въ помощь къ в. кн. Димитрію Іоанновичу противъ Мамая, 109; приходятъ ратью къ Смоленску, 149.

Ольгердъ (Вольгердъ)—Александръ Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій: вмѣстѣ съ братомъ Кестутіемъ приходитъ къ Псковичамъ въ помощь противъ Ливонск. Нѣмцевъ, 75; возвращается назадъ, никакой помощи не учинивъ, 76; «изгони Вилно градъ», 77; идетъ на Новгородцевъ, 78; отправляетъ къ в. кн. Симеону Гордому пословъ съ многими дарами и съ великою честью, 82, 83; на его дочери женится кн. Борисъ Константиновичъ Суздальскій, 87; приходитъ ратью къ Москвѣ, 93, 94, 98; на другой его дочери женится кн. Владиміръ Андреевичъ Боровскій, 95; умеръ въ Литвѣ, 103; названъ «зловѣрнымъ, безбожнымъ, льстивымъ»; далѣе сказано, что онъ ничего не пилъ, «великоумьство и воздержаніе себѣ пріобрѣте, крѣпку думу и многъ промыслъ и разумъ собѣ притяжавъ, и таковымъ коварьствомъ многи страны и земли повоева», 103.

Ольговичи (Олговици, Олгови внуци), князья, потомки кн. Олега Святославича Черниговскаго: бьются съ Владиміровичами (Мономаховичами), 44; идутъ на Половцевъ, 46.

Олѣбъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Омѣльянъ. См. **Емеліанъ.**

Онапія. См. **Апанія.**

Ондрѣй, Ондрѣшка, Ондрюшко. См. **Андрей.**

Ондрѣянъ. См. **Адріанъ.**

Онисимъ, свят., еписк. Ефесскій, 27.

Онисифоръ (Ончифоръ) Лукиничъ, посадн. Новгородскій: во время Новгородскаго мятежа, онъ «съзвонилъ вѣче у святѣй Софьи», 74; ходилъ противъ Шведовъ, 79; ему дано посадничество, 82.

Онорій. См. **Гонорій.**

Оредъ, Идумѣянинъ, 13.

Оригенъ (Оригеонъ), еретикъ, 18, 29.

Осанъ. См. **Асанъ.**

Осипъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Кеголѣ, 54.

Оснсъ. См. **Іосифъ.**

Осія, ц. Израильскій, 15.

Остафьевъ, Варѳоломей (Олфромѣй), бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Василья въ Волынскую землю, 67.

Остафѣй. См. **Евстафій.**

Остей (Остѣй), внукъ в. кн. Литовскаго Ольгерда, кн. Литовскій: его дѣйствія въ Москвѣ, во время нашествія Тохтамыша, 122; убитъ Татарами, 124, 125.

Отонъ (Іофонъ, Офонъ), импер. Римскій, 18.

Оуспесіянъ. См. **Веспасіанъ.**

Оутель. См. **Вителій.**

Офонасъ. См. **Аѳанасій.**

Офонъ. См. **Отонъ.**

Охозія, ц. Израильскій, 15.

Охозія (Іоховѣа, Іоахазъ), ц. Іудейскій, 13, 14.

Охонія. См. **Іехонія.**

П.

Павелъ (Паулъ), апостолъ, 17, 27, 31, 252, 259, 320.

Павелъ I, папа Римскій, 25.

Павелъ (Павша) Ананьиничъ, посадн. Новгородскій, преставился, 55.

Павелъ Петровичъ, тысяцк. Новгородскій, 77.

Павелъ, посадн. Ладожскій, «заложи городъ Ладогу каменъ», 43.

Павелъ, Новгородецъ съ Нутной улицы, убитъ въ бою съ Шведами, 160.

Павелъ, Псковитинъ, присланъ въ Новгородъ бить челомъ владыкѣ Алексію объ освященіи Троицкой соборной церкви, 93.

Павша, Павьша. См. **Павелъ.**

Паламедъ (Панамидъ), Грекъ, 33.

Панкратій (Панкратъ), посадн. Псковскій, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 156.

Парамонъ (Пороманъ), подвойскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Кеголѣ, 54.

Пармепидъ (Пармеидъ), философъ, 16.

Парѳеній (Парфѣй), игум. Благовѣщенскаго Новгородскаго м-ря, 133; ѣздилъ посломъ къ в. кн. Василью Димитріевичу по дѣламъ Новгородскимъ, 143.

Патрикій (Патракый) Наримантовичъ, кн. Пинскій: пришелъ въ Новгородъ, «и пріяша его Новгородцы и даше ему кормленье», 130, 139.

Передслава, княгиня Русская, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Перенѣгъ, бояринъ, 276.

Пересвѣтъ, Александръ, бояр. Брянскій, потомъ монахъ Троицкаго м-ря, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Пертинаксъ (Пертинасъ), импер. Римскій, 18.

Петръ, апостолъ, 17, 26, 27.

Петръ, свят., митрополитъ Кіевскій и всея Русіи: поставленъ, 58; пріѣзжаетъ въ Брянскъ и уговариваетъ кн. Глѣба Святославича подѣлиться княженіемъ съ кн. Васильемъ Александровичемъ, 58; преставился, 64; его гробъ въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, 152; чудесное исцѣленіе больныхъ у его гроба, 163; сказано, что «пришолъ изъ Волыня», 312; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

Петръ, игум. Рязанскій, у него въ келліи преставился кн. Георгій Святославичъ Смоленскій, 156.
Петръ Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн. Дмитровскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, «въ пособіе на Литву», 151; преставился въ Москвѣ, 177 (названъ здѣсь *Константиномъ*); упом. въ родословной, 262, 308.
Петръ, Кучковъ зять, убійца в. кн. Андрея Боголюбскаго, 46.
Петръ, воев. Мурманскій, убитъ Двинянами, 188.
Пименъ (Пуминъ), митрополитъ Кіевскій и всея Русіи: поставленъ, 119; упом. 133, 315.
Пименъ (Пуменъ), ключникъ Новгородскаго владыки Іоны: подписываетъ церковь св. Николая въ Новгородскомъ Николаевскомъ м-рѣ, на Островкѣ, 213; владыка, уѣзжая въ Псковъ, оставляетъ его въ своемъ домѣ «на вся дѣла», 223.
Пиръ, еретикъ, 29.
Писцовъ, Даніилъ (Далъко), Новгородецъ, убитъ своимъ холопомъ, 61.
Пифагоръ, философъ, 16.
Платонъ, философъ, 16.
Плещеевъ (Плещиевъ), намѣстникъ великаго князя въ Костромѣ: во время нападенія Новгородскихъ разбойниковъ, «покинувъ градъ свой, подавъ плещи, побѣже», 101.
Позвиздъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 39, 260, 261, 308.
Поле, Александръ (Олександръ), бояр. Московскій, начальствовалъ въ рати, посланной на Торжокъ, 146.
Полюдъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Кеголѣ, 54.
Полюжая, Новгородка, построила церковь св. Евеміи, въ Евеміинномъ м-рѣ, 47.
Поповичъ, Александръ, витязь, убитъ въ бою на Калкахъ, 49.
Поромапъ. См. **Парамонъ**.
Пофокли, философъ, 16.
Прастѣнъ, пос. Русскій отъ Берна, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225,
Прастѣнъ, пос Русскій отъ Турда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Прастѣнъ, пос. Русскій отъ Якуна, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Пробъ (Провъ), импер. Римскій, 19.
Прокопій, тыс. Бѣлогородскій, 282.
Прокопій, старѣйшина Новгородскихъ разбойниковъ, 101, 102.
Прокша, Новгородецъ, построилъ церковь Сорока Мучениковъ, 47.
Протасьевъ, Лука, бояр. Московскій, посланъ вел. княземъ въ Псковъ уговаривать князя Александра Михайловича Тверскаго итти въ Орду, 66.
Прѣтичь (Притичь), воевода Кіевскій, 238, 239.
Птоломей I, ц. Египетскій, 16.
Пумепъ, Пумипъ. См. **Пименъ**.
Пупсарь, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Р.

Рагавъ (Рагунь, Рагуй), праотецъ, 4.
Разсохинъ (Россохынъ), Михаилъ, Новгородецъ: съ Московскимъ боярином Глѣбомъ Святославичемъ воюетъ Заволочье, 164; убиваетъ боярина Двинского Анфала и его сына, 170.
Раклисъ. См. **Гераклій I**, импер. Византійскій.
Раклонъ. См. **Гераклеонъ**, импер. Византійскій.
Ратиборъ, тыс. Кіевскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.
Ратиславъ Болдыжевичъ. См. **Болдыжевичъ**, Ратиславъ.
Ратиславъ (Ратъславъ), протодіаконъ митрополичій, 68.
Ратша, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Кеголѣ, 54.
Рахава, жена Салмона, 29.
Рахиль, жена Іаковля, 6.
Ревека, жена Исаака, 6.
Ревша, Новгородецъ, заложилъ Ильинскую церковь, на Холмѣ, 47.
Ржевскій, Іоаннъ См. **Іоаннъ**. (кн.) Ржевскій.
Ржевскій, князь Ѳеодоръ. См. **Ѳеодоръ**, кн. Ржевскій.
Роалдъ (Лоардъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Ровоамъ, ц. Іудейскій, 13, 30.
Рогволодъ, кн. Полоцкій: Упом., что онъ пришелъ изъ за моря и имѣлъ «власть свою въ Полотьскѣ»; убитъ кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245.
Рогнѣдь-Горислава Рогволодовна, ж. в. кн. Владиміра Святославича: отказывается итти за кн. Владиміра Святославича, 245; взята имъ въ жены насильно, 245; посажена «на Лыбеди, идеже есть нынѣ село Передславино», 247; дѣти отъ нея, 248.
Родіонъ (Родивонъ) Никитичъ, бояр. Двинскій: Новгородцы заковываютъ его, 142; прощенъ, постригается въ чернецы, 143.
Родіонъ (Родивонъ) Остафьевичъ, воев. Новгородскій, ходилъ противъ Нѣмцевъ, 191.
Романъ, папа Римскій, 25.
Романъ, импер. Византійскій: заключаетъ договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226; отправляетъ къ нему пословъ, 230.
Романъ Андреевичъ, кн. См. **Мстиславъ** Андреевичъ, кн.
Романъ Васильевичъ (ст. 16), с. кн. Ярославскаго Василья Давидовича Грознаго, кн., принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.
Романъ Георгіевичъ, с. кн Георгія Наримантовича, кн. Новгородскій: идетъ съ Новгородцами ратью къ Пскову, 137; преставился въ Порховѣ, 146.
Романъ Михайловичъ, князь Брянскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; убитъ, 146.
Романъ Мстиславичъ (ст. 11), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн. Новгородскій, потомъ Галицкій: при немъ была осада Новгорода Суздальскою ратью, подъ предводительствомъ кн. Мстислава Андреевича; сказано, что въ это время онъ былъ «дѣтескъ» и что Новгородцы стали «твердо» за него, 45; ходилъ съ другими князьями на Половцевъ, 47; понуждаетъ своего тестя, кн. Рюрика Ростиславича, постричься въ чернецы, 47; убитъ «въ Лясѣхъ», 47; упом. 314.
Романъ Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.
Романъ Симеоновичъ, кн. Новосильскій, принимаетъ участіе въ войнѣ вел. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.
Романъ Сидоровичъ, посадн. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.
Романъ, ключникъ св. Софіи (Новгородской), преставился, 218.
Ростиславъ Всеволодовичъ (ст. 7), с.

в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 261, 308.
Ростиславъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн Георгія Владиміровича, кн. Переяславльскій, 261, 308. Новгородцы ему «показываютъ путь», 314.
Ростиславъ Михайловичъ (ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 315.
Ростиславъ Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича: сидѣлъ одно лѣто въ Новгородѣ, 314; садится на столѣ Кіевскомъ, 313; сколько времени княжилъ, 309.
Ростиславъ, князь Моравскій, 36.
Руалдъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Рувимъ, с. Іакова, 5.
Руѳь, жена Вооза, 29.
Рыбкинъ, Иванъ, бояр. Московскій, намѣстникъ великокняжескій въ Торжкѣ, 71.
Рюрикъ (ст. 1), в. кн. Русскій, 35, 36, 261; сказано, что онъ пришелъ «изъ Нѣмецъ», 307; сколько лѣтъ княжилъ, 308.
Рюрикъ Ростиславичъ (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, постриженъ въ чернецы своимъ зятемъ кн. Романомъ Мстиславичемъ, 47; упом. 314.
Рятишичъ, Никифоръ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами на р. Кеголѣ, 54.
Рятякозъ, кн. Ордынскій, 89.

С.

Саала, сынъ Каинана, 4.
Сабанчій (Сабанцѣй), пос. Ордынскій, 61.
Савва, «архимандритъ изъ Онтонова монастыря», преставился, 103.
Савва, архимандритъ, выноситъ къ народу владычные жеребіи отъ престола св. Софіи, 197.
Савва, посолъ владыки Новгородскаго Моисея въ Царьградъ, 86, 87.
Савелій, еретикъ, 19.
Савракъ. См. **Ставракъ**, импер. Византійскій.
Садокъ I, первосвященникъ Іудейскій, 30.
Сакупъ, с. короля Шведскаго Магнуса, упом. въ завѣщаніи послѣдняго, 81.
Саламіилъ, сынъ Суросадань, князь, 8.
Салаѳіиль (Салафель), отецъ Зоровавеля, ц. Іудейскаго, 30.
Салмонъ, сынъ Нассона, 29.
Саломія, матерь св. Іоанна Предтечи, 30, 33.
Саломія, дочь Аггея, 32, 33.
Саломія, жена рыбаря Зеведея, 30, 32.
Саломія, дочь священника Матфана, 30.
Сальчей (Салъчій), кн. Астраханскій (Хазътороканскій), 102.
Самагарь (Самѣгарь), судія Израильскій, 9.
Самсонъ, судія Израильскій, 9, 271.
Самсонъ, архіеп. Новгородскій. См. **Симеонъ**.
Самсонъ Ивановичъ, бояр. Новгородскій, взятъ въ плѣнъ Московскимъ боярином Глѣбомъ Семеновичемъ, всевавшимъ Заволочье, 164.
Самуилъ, пророкъ, 9, 14, 30.
Самуилъ Ратшиничъ, Новгородецъ, убитъ, 56.
Сапланаилъ. См. **Гамаліилъ**.
Сарра, жена Авраама, 5.
Саулъ, царь Израильскій, 9, 14, 236.
Сафатъ, отецъ пророка Елисея, 15.
Сахаръ. См. **Иссахаръ**.
Свиблъ, Ѳедоръ Андреевичъ, бояр. Московскій. См. **Кошка**, Ѳедоръ Андреевичъ, бояр. Московскій.
Свидригайло (Свѣтъригайло, Свитригайло)—Болеславъ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: приходилъ съ другими Литовскими князьями войною къ Смоленску, 149. Сидѣлъ «полдевята года въ желѣзахъ», въ Кременцѣ; освобожденъ кн. Дашко Ѳедоровичемъ Острожскимъ, 168; «пріѣха въ Литовьскую землю жити», 172; послѣ кончины Витовта, сѣлъ на великокняжескомъ столѣ, 178; упом. 103.
Свѣнельдъ (Свентелдъ), воев. Кіевскій: его отроки, въ противуположность великокняжеской дружинѣ, были «изодѣты порты и оружіемъ», 230; упом. 231, 233, 243, 244.
Свѣнь, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Святополкъ-Михаилъ Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, в. кн. Кіевскій: сѣлъ на столѣ отца своего, 42, 313; ослѣпилъ кн. Василько Ростиславича, 42; преставился, 43; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 282.
Святополкъ Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, пріѣзжаетъ на княженіе въ Новгородъ, 314.
Святополкъ Ярополковичъ (ст. 5), с. в. кн. Ярополка Святославича, в. кн. Кіевскій: рожденъ отъ Гречини, 247, 248; «бѣ отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимера», 247; посаженъ въ Туровѣ, 39, 260; отъ него убиты кн. Борисъ и Глѣбъ Владиміровичи, 40; бѣжитъ въ Ляхи, потомъ въ Печенѣги, 40, 41; послѣ пораженія на Альтѣ, «пропадаетъ въ Ляцкой землѣ», 41; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. въ родословной, 261, 308; названъ «окаяннымъ», 312; упом. 110.
Святополкъ (названъ Святославомъ), кн. Моравскій, 36.
Святославъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Деревскій: посаженъ отцомъ «въ Древлянѣхъ», 39, 260; упом. 248, 261, 308.
Святославъ-Гавріилъ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн.: посаженъ въ Новгородѣ, 314, 315; помогаетъ своему брату, кн. Ярославу, противъ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, 48; сѣлъ на великомъ княженіи Суздальскомъ, 52; сколько лѣтъ княжилъ, 302; упом. 261, 308.
Святославъ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн. Юрьевскій, названъ въ родословной отдѣльно отъ предыдущаго, 308.
Святославъ Всеволодовичъ (ст. 9), с. кн. Всеволода Ольговича, 314.
Святославъ Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій: «бився много (съ кн. Васильемъ Александровичемъ), убіенъ бысть», 58.
Святославъ (Святоша) Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, «пострижеся», 43.
Святославъ Игоревичъ (ст. 3), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Кіевскій: его дѣтство, 231, 233; его посолъ къ Грекамъ упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225; в. кн. Ольга уговариваетъ его креститься, 237. Его походы: на Болгаръ Дунайскихъ, 37, 238, 241; на Вятичей, 37, 237, 238; на Грекъ, 241, 307; на Древлянъ, 233, 234; на Козаръ, 237, 238; на Оку и Волгу, 37, 237. Изгоняетъ Печенѣговъ, 239. Его нравы и свойства, 37, 237; говоритъ о Переяславцѣ на Дунаѣ такъ: «то есть средѣ земли моей», 239; оплакиваетъ кончину своей матери, в. кн. Ольги,

239; раздаетъ удѣлы своимъ сыновьямъ, 240; къ нему приходятъ послы отъ Греческихъ царей съ дарами, 241, 242; его мирный договоръ съ Греками, 243; убитъ Печенѣгами, 37, 244; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 245, 261.

Святославъ Іоанновичъ (ст. 16), с. кн. Іоанна Александровича, кн. Смоленскій, убитъ въ сраженіи съ Литовцами подъ Мстиславлемъ, 132.

Святославъ Мстиславичъ (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича, показанъ *Юрьевымъ* внукомъ, вмѣсто Ростиславова, 314.

Святославъ Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, 315.

Святославъ Ольговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, кн.: сидѣлъ годъ въ Новгородѣ и бѣжалъ оттуда, 314.

Святославъ Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн.: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, во Новгородцы изгоняютъ его, 314.

Святославъ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн.: родился, 41; получаетъ отъ отца въ удѣлъ Черниговъ, 41, 313; участвуетъ въ торжествѣ перенесенія мощей св. Бориса и Глѣба, 42; упом. 261, 276, 308, 312, 313.

Святославъ Ярославичъ (ст. 12), с. в. кн. Ярослава Ярославича, кн. Тверскій: посланъ отцомъ съ полками къ Новгородцамъ, въ помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 53, 54.

Святоша. См. **Святославъ** Давидовичъ.

Северъ (Севиръ), импер. Римскій, 19.

Седекія (Седекей), ц. Іудейскій, 14.

Селевкъ I Никаторъ (Селевкій Никаноръ), ц. Сирійскій, 16.

Селиванъ, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

Селивестръ, См. **Сильвестръ**.

Селила Олексичъ, посадн. Псковскій, убитъ въ бою Псковичй съ Нѣмцами, 63.

Селила, воевода Псковскій, ходилъ съ Псковичами «на Нѣмецкую волость» и тамъ убитъ, 93.

Селлумъ (Селуимъ), ц. Израильскій, 15.

Семеновая, жена посадника Новгородскаго Симеона Борисовича: «поставиу Павла святаго монастырь», 51.

Семенъ, Семьюнъ. См. **Симеонъ**.

Септимій Северъ, импер. Римскій, 18.

Сергій, св., игуменъ Радонежскій: посланъ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ въ Нижній Новгородъ, звать кн. Бориса Константиновича въ Москву, 91; его благословенная грамота в. кн. Димитрію Іоанновичу, 111; упом. 199, 200.

Сергій, патріархъ Константинопольскій, 25.

Сергій, еретикъ, 21, 29.

Серкизовъ, Андрей. См. **Андрей** Серкизовичъ.

Серугъ (Серухъ), праотецъ, 4.

Сигге (Сигъ), воев. Шведскій, убитъ Новгородцами, 56.

Сигизмундъ (Жидимонтъ) Кестутіевичъ, в. кн. Литовскій: цѣлуетъ крестъ Новгородцамъ и беретъ миръ по старинѣ, 180; убитъ въ Литвѣ князьями Чарторыйскими, «понеже бѣ князь лютъ, и немилостивъ, и сребролюбецъ, паче человѣкъ», 181, 182.

Сигъ. См. **Сигге**.

Сидоръ, митроп. Кіевскій. См. **Исидоръ**, митроп. Кіевскій.

Сильвестръ (Селивестръ) Леонтіевичъ (Лентѣевъ), посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 88; ѣздилъ на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами подъ Новый городокъ, 94.

Сильвестръ, магистръ Ливонскій. См. **Сиферть**.

Символа, царица Савская (Васаньская), 12.

Симеонъ, сынъ Іаковль, 5.

Симеонъ (Соумеонъ), свят., еписк. Іерусалимскій, 32.

Симеонъ (Соуемеонъ), сынъ апостола Клеопы, 32.

Симеонъ (Сампсонъ), архіеписк. Новгородскій: изъ чернецовъ Хутынскаго м—ря избирается по жеребію въ архіепископа Новгородскаго, 162; на его поставленіи, въ Москвѣ, присутствуетъ в. кн. Василій Димитріевичъ съ братьями, 163; по случаю мора, обходитъ «со всѣмъ священнымъ соборомъ съ кресты» вокругъ всего Новгорода, 165; приказываетъ «едино нощи и дни изъ лѣса бервенѣ вывезти и церковь срубити», которую на утро и освящаетъ, 165, 166; во время Новгородской междоусобицы, выходитъ съ крестомъ на середину моста и благословляетъ обѣ стороны, 169, 170; отправляется «на свой подъѣздъ» въ Псковъ, 170; его поученіе Псковичамъ, 170, 171; объѣзжаетъ Корѣльскую землю, 172; строитъ и освящаетъ церкви, 164—166; преставился, 176; «положенъ бысть въ притворѣ Мантурьевскомъ у святѣй Софіи», 318; упом. 173.

Симеонъ, еписк. Ростовскій, переведенъ въ Ростовъ изъ Владиміра, 57; участвуетъ въ поставленіи владыки Ѳеоктиста на архіепископію Новгородскую, 317.

Симеонъ, еписк. Тверскій, преставился, 56.

Симеонъ, игум. Отенскаго монастыря, 211.

Симеонъ, архимандритъ Спасскій, убитъ Татарами во время нашествія Тохтамыша на Москву, 126.

Симеонъ Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн. 262, 308.

Симеонъ Даніиловичъ (ст. 13), с. в. кн. Даніила Александровича, кн. 262, 308.

Симеонъ Дмитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, 262, 308.

Симеонъ Димитріевичъ (ст. 15), с. в. кн. Димитрія—Ѳомы Константиновича, кн. Суздальскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; посланъ отцомъ въ Орду, 120; находится въ полчищахъ Тохтамыша, 124; отпущенъ имъ къ отцу, 129; бѣжитъ въ Орду, 136; в. кн. Василій Димитріевичъ посылаетъ въ Татарскія мѣста рать, разыскать «его самого, гдѣ есть, или княгиню его, или дѣтей его, или бояръ его, крыяше бо ся въ Татарьскыхъ мѣстехъ», 150; «преставися, понеже многы истомы претерпѣвый въ Ордѣ и на Руси тружався, и добывая своея вотьчины, 8 лѣтъ служивъ въ Ордѣ, не опочивая», 150.

Симеонъ Димитріевичъ (ст. 15), прозв. Крапива, с. кн. Димитрія Ѳеодоровича, кн. Стародубскій, убитъ Литовцами, 93.

Симеонъ Іоанновичъ (ст. 14), прозв. Гордый, с. в. кн. Іоанна Даніиловича, в. кн. Московскій: «родися въ Ковадыеву рать», 308; у него родился сынъ, князь Василій, 70; по кончинѣ отца, идетъ въ Орду, 70; возвратившись изъ Орды, «насла на Торжокъ дани брати и начаша силно дѣяти», 71; приходитъ въ Торжокъ со всею землею Низовскою, 71; выходитъ изъ Орды на великое княженье, 74; по его повелѣнію, заложена въ Новгородѣ «порушенная» Благовѣщенская церковь, на Городищѣ, 76; креститъ Литовскаго князя Лугвенія Гедиминовича, 77; у него

родился сынъ, князь Данилъ, 81; освобождаетъ изъ Ордынскаго плѣна Литовскихъ князей, 82; къ нему приходятъ послы отъ Ольгерда «съ многими дары и съ великою честью», 82; идетъ ратью къ Смоленску, 83; его отношенія къ Новгороду, 71, 78, 79; преставился, 83, 86; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 262, 307, 308, 315.

Симеонъ Константиновичъ, князь Оболенскій: Указано на то, что онъ пропущенъ въ перечнѣ князей, участвовавшихъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

Симеонъ Михайловичъ, князь: находился въ рати, посланной противъ царевича Ордынскаго Арапши, 104; убитъ въ сраженіи на р. Піанѣ, 105.

Симеонъ Мстиславичъ, князь Вявемскій: послѣ взятія Смоленска Витовтомъ, пріѣзжаетъ съ кн. Георгіемъ Святославичемъ въ Новгородъ, 148; въ Торжкѣ убитъ кн. Георгіемъ Святославичемъ, 155.

Симеонъ, князь Свислочьскій (Свисловьскій), освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.

Симеонъ Ольгердовичъ. См. **Лугвеній**.

Симеонъ Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 262, 308.

Симеонъ Андреевичъ, Новгородецъ, ставитъ каменную церковь св. Ѳеодора, на Ѳедоровѣ улицѣ, 89.

Симеонъ Борисовичъ, посадн. Новгородскій: заложилъ церковь св. Павла, 49; убитъ, 50.

Симеонъ Васильевичъ, сынъ посадника, взятъ въ плѣнъ Московскими боярами, пришедшими на Торжокъ войною, 146.

Симеонъ Васильевичъ, посадн. Новгородскій, 164.

Симеонъ (Семьюнъ) Дыбачевичъ, Новгородецъ, заложилъ Богородичную церковь въ Аркадіевскомъ м—рѣ, 46.

Симеонъ Климовичъ, посадн. Новгородскій: «постави церковь святую Богородицю, на воротехъ», 57; ему дано посадничество, 61 (названъ здѣсь *Михаиломъ*).

Симеонъ Михайловичъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

Симеонъ Михайловичъ, посадн. Новгородскій: Его дворъ разграбленъ; преставился, 56.

Симеонъ Тонильевичъ, бояр. Владимірскій, былъ воеводою въ Татарской рати, 55.

Симонидъ (Симонъ), Грекъ, 33.

Симонъ, волхвъ, 17.

Симонъ Кананитъ (Зилотъ), апостолъ, 27.

Симонъ, Грекъ. См. **Симонидъ**.

Симъ, сынъ Ноя, 3, 4.

Синеусъ (Синеузъ), кн. Русскій, 35.

Синецъ (Синечь), Василій Борисовичъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ «ходиша изъ Новагорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмецкому», 102; посланъ въ Изборскъ на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; упом. 141.

Сисой (Сысой), посадн. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

Сифертъ, Сильвестръ, магистръ Ливонскій, 172.

Скригайло (Скригайло) — Казиміръ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103; стоялъ съ Нѣмецкою ратью подъ Полоцкомъ, и «много пакости учини» Полочанамъ, 119.

Слизинъ, Олуфѣрій Васильевичъ, пос. Новгородскій, отправленъ посломъ въ Литву, 214.

Слуды (Слугы), пос. Русскій, «нетій» (племянникъ) в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Смердизъ (Спердій), ц. Персидскій, 15.

Совви, бабка св. Іоанна Крестителя, 30, 32.

Содъ. См. **Сотко**.

Сокира. См. **Сѣкира**.

Сократъ, философъ, 16.

Соломонія, мать мучениковъ Маккавеевъ, 16.

Соломонъ, царь Израильскій, 10—14, 28, 30, 38, 95, 173, 236, 237, 240, 248, 276.

Сотко (Содъ) Сытиничь, Новгородецъ, заложилъ церковь св. Бориса и Глѣба надъ Волховомъ, 45.

Софія, жена кн. Димитрія Георгіевича Шемяки, княг.: пріѣзжаетъ въ Новгородъ и принята владыкой Евѳиміемъ «въ честь», 192; ея дочь выходитъ за кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 193; бѣжитъ въ Литву, 196.

Софонія, пророкъ, 14.

Спердій. См. **Смердизъ**.

Спиридонъ, архіеписк. Новгородскій: возведенъ на владычество, 50; посланъ Новгородцами по кн. Александра Ярославича, который и отпущенъ отцомъ въ Новгородъ, «великаго ради моленія владыки», 51; преставился, 52; «бысть архіепископомъ 20 лѣтъ», 317.

Ставракъ (Савракъ), импер. Византійскій, 21.

Станимировичъ, Константинъ Ильиничъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Емью, 59.

Станиславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. 39, 248, 261; посаженъ отцомъ въ Смоленскѣ, 260; упом. 308.

Станиславъ, тыс. Переяславскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

Стегги, пос. Русскій отъ Етона, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Степанъ, Степанко. См. **Стефанъ**.

Стефанъ, свят., первомученикъ, 31.

Стефанъ III, папа Римскій, 25.

Стефанъ IV, папа Римскій, 25.

Стефанъ V, папа Римскій, 25.

Стефанъ, еп. овгородскій, удавленъ въ Кіевѣ своими холопами, 316.

Стефанъ, еписк. Пермскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 131.

Стефанъ, импер. Византійскій, заключаетъ договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226.

Стефанъ Ивановичъ, Двинянинъ, вмѣстѣ съ другими, отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

Стефанъ, подвойскій Новгородскій, 196.

Стефанъ, Новгородецъ и жена его: «сихъ двоихъ ради бысть мятежъ великъ» въ Новѣгородѣ, 168, 169.

Стиръ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Судиславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Псковскій, 39, 261; посаженъ отцомъ «въ Плесковѣ,» 260; упом. 308.

Судоковъ, Селифонтъ, Новгородецъ: Его села сожжены Новгородскими крамольниками, 68.

Судоковъ, Симеонъ, Новгородецъ: его дворы разграблены Новгородскими крамольниками, 68; отправленъ Новгородцами посломъ въ Орду, 83, 86.

Сусакимъ (Акимъ), ц. Египетскій, 13.

Сфандра, жена кн. Русскаго Улѣба, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Сфиркъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Сынъ, Иванъ, Новгородецъ, «мужъ честенъ», убитъ въ Юрьевѣ, 66.

Сѣкира (Сокира), посадн. Новгородскій,

допрашиваетъ на вѣчѣ мастера серебряныхъ дѣлъ Ѳедора Жеребца, 190.

Т.

Тагай (Таганъ), кн. Ордынскій, приходитъ войною въ Рязанскую землю, 91.
Тайтемеръ, воев. Ордынскій, 58; приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.
Такитъ, импер. Римскій, 19.
Тамерланъ (Темиръ-Аксакъ), х. Могольскій, 150.
Тарасій, патріархъ Константинопольскій, 29.
Тарасій, еписк. Ростовскій, поставленъ епископомъ, 56.
Твердила Иванковичъ, посадн. Псковскій, измѣннически навелъ Ливонскихъ Нѣмцевъ на Псковичей, 51.
Твердиславъ Михайловичъ, посадн. Новгородскій, на него идутъ три конца Новгородскіе, 49.
Твердиславъ Черный, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами на р. Кеголѣ, 54.
Твердиславъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Кеголѣ, 54.
Тверянка (Тфѣрянька), вторая жена в. кн. Ольгерда Гедиминовича Литовскаго, 103.
Телебухъ, Татаринъ, посланъ въ Новгородъ прибывшимъ изъ Орды в. кн. Георгіемъ Даніиловичемъ, 61.
Телина, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Телякъ. См. **Тюлюбекъ**.
Темиръ-Аксакъ. См. **Тамерланъ**.
Темиръ-Кутлукъ (Темирь-Кутлуй, Темирьклоуй), х. Ордынскій: воюетъ съ Витовтомъ, котораго разбиваетъ на р. Ворсклѣ, 144, 145; упом. 150, 157.
Темиръ-Ходжа (Темирьхожинъ, Темирькоза), х. Ордынскій: убиваетъ въ Ордѣ своего отца, х. Хыдыря, а потомъ и его самого убиваютъ за Волгою, 89.
Терентій (Терентѣй) Даниловичъ, Новгородецъ, посланъ Новгородцами въ Торжокъ въ помощь его жителямъ противъ даньщиковъ великокняжескихъ, 71.
Тиверій (Тивирій) I, импер. Римскій, 16, 31.
Тиверій (Тивирій) II, импер. Византійскій, 20.
Тиверій (Тивирій) III, импер. Византійскій, 21.
Тимоѳей, еписк. Сарскій, участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.
Тимоѳей, князь Псковскій. См. **Довмонтъ**.
Тимоѳей Адріановичъ (Ондрѣяновичъ), с. тысяцкаго Новгородскаго, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
Тимоѳей Васильевичъ, окольничій и воевода. См. **Вельяминовъ**.
Тимоѳей Ивановичъ, бояр. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іоанна въ Москву, 133.
Тимоѳей Юрьевичъ, посадн. Новгородскій: его посылаютъ за Волокъ, собрать наложенные на всю Заволочскую землю 5000 рублей, 132, 143; преставился, 158; упом. 139, 141.
Тимоѳей, степенный посадникъ Юрьевскій (Дерптскій), 204.
Тимоѳей, пос. Ливонскій, «сестричиць местеровъ», пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 173.
Титъ, импер. Римскій, 18.
Товлубій, воев. Ордынскій: приходитъ съ Татарскою ратью къ Смоленску, 73; по его внушенію, х. Бердибекъ убиваетъ своихъ братьевъ, 87.
Тонильевичъ. См. **Симеонъ** Тонилѣевичъ.
Тотуй, пос. Ордынскій, имъ приведены въ Москву освобожденные изъ Ордынскаго плѣна Литовскіе князья, 82.
Тохта, х. Ордынскій: «сѣде на царство», 56; ходилъ на х. Ногуя и побѣдилъ его, 57.
Тохтамышъ (Тахтамышь, Татамышь), х. Ордынскій: названъ «нѣкіимъ царемъ съ востока, изъ Синей Орды», 118; побѣждаетъ Мамая на Калкахъ, 118, 119; посылаетъ пословъ къ Русскимъ князьямъ, которые отпускаютъ ихъ съ честью и съ дарами многими, 119; сказаніе о взятіи имъ Москвы, 120—128; уходитъ въ Орду, «полона поведе безчисленное множество», 129; присылаетъ въ Москву посла «о мирѣ», 130; преслѣдуемъ х. Темиръ-Кутлукомъ, 144; убитъ х. Шадибекомъ въ «Сибирьской землѣ», 155; его дѣти, 157, 160; упом. 150.
Траянъ (Троянъ), импер. Римскій, 18.
Трифонъ (Труфанъ), бояр. Новгородскій, взятъ въ плѣнъ воеводами Московскими, 195.
Трощикинъ (Трощінкинъ), Ѳома, воев. Новгородскій: посланъ къ Псковичамъ, въ помощь противъ Литовцевъ, 151; ходилъ съ другими на Шведовъ, 160.
Труворъ, князь Русскій, 35.
Труфанъ. См. **Трифонъ**.
Тулдъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Тудокъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Туратемеръ, воев. Ордынскій, 55.
Турберпъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Турбитъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Турдувъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Турдъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Турлакъ, Ордынецъ, приходитъ ратью на Русь, 309, 312.
Туръ, князь, «отъ него и Туровцѣ прозвашася», 245.
Туча, Михаилъ, бояр. Новгородскій, взятъ въ плѣнъ воеводами Московскими, 195.
Тюлюбекъ (Телякъ), х. Ордынскій, 114.

У.

Уалентъ. См **Валентиніанъ**.
Уалеріянъ. См. **Валеріанъ**.
Уда, Иванъ Андреевичъ, бояр. Московскій, посланъ в. кн. Василіемъ Димитріевичемъ въ Татарскія мѣста, разыскивать тамъ кн. Симеона Димитріевича Суздальскаго, 150.
Узбекъ (Въвбякъ, Озьбякъ, Озбякъ), х. Ордынскій: повелѣваетъ в. кн. Іоанну Даніиловичу «искати» князя Александра Михаиловича Тверскаго, 65, 66; убиваетъ въ Ордѣ кн. Александра Михаиловича Тверскаго, 72, 73; подѣлилъ княженіе Русскимъ князьямъ, 312; умираетъ, 73.
Улемородахъ. См. **Евильмеродахъ**.
Уливъ. См. **Улѣбъ**.
Уліянъ. См. **Іуліанъ**.
Ульяна, княгиня. См. **Вяземская**, княг. Іуліанія.
Улѣбъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Улѣбъ (Уливъ), пос. Русскій отъ Володислава, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Умеріянъ. См. **Нумеріанъ**.
Урпина (Уринія), жена ц. Давида, 30.
Устиніянъ. См. **Іустиніанъ**.
Устинъ. См. **Іустинъ**.
Ута, вѣроятно князь Русскій, упом.

въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Утретковъ, Филиппъ, Новгородецъ, застрѣленъ подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92.

Ф.

Фагаилъ, сынъ Ехрановъ, князь племени Асирова. См. **Ахыръ**, сынъ Енановъ.
Фадьдей, См. **Оаддей**
Факей, ц. Израильскій, 15.
Факія (Факесѣя), ц. Израильскій, 15.
Фалекъ (Ѳалекъ), праотецъ, 4.
Фара. См. **Оара**.
Фараонъ, ц. Египетскій, 236.
Фаресъ, сынъ Іуды, 29.
Фастъ, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Фатьянъ, См. Фотій.
Фаустовъ, Никита (Микита), бояринъ Новгородскій, взятъ въ плѣнъ Московскими воеводами, 195.
Федорьчюкъ, **Федурчюкъ**. См. **Оедорчюкъ**.
Федоръ, **Федя**. См. **Оеодоръ**.
Фегностъ. См. **Оеогностъ**.
Фекюдинъ. См. **Оукидидъ**.
Феодосій. См. **Оеодосій**.
Феоктистъ. См. **Оеоктистъ**.
Феопемптъ. См. **Оеопемптъ**.
Феофилъ. См. **Оеофилъ**.
Ферекидъ (Ферекыдъ), философъ, 16.
Фива (Ѳива), свят., мощи, 257.
Филиппъ (Ѳилиппъ), апостолъ, 27.
Филиппъ, импер. Римскій, «убіенъ бысть отъ Декія, за христіаны поборая», 18.
Филиппъ, еписк. Суздальскій. Участвовалъ въ поставленіи: Іоны—на архіепископію Новгородскую, 198; Ѳеодосія—на митрополію Всероссійскую, 205.
Филиппъ Казачковичъ. См. **Козачковичъ**.
Филоѳей, патр. Константинопольскій: къ нему отправляетъ владыка Новгородскій Моисей пословъ, 86; съ ними посылаетъ владыкѣ грамоту съ золотою печатью и крестчатыя ризы, 87.
Фитингофъ, Конрадъ (Кортъ), маг. Ливонскій, «съ Нѣмцы пришедъ ко Пьскову и отъиде, много злаучинивъ», 155.
Фола. См. **Оола**.
Формозъ, папа Римскій, 25, 27, 28.
Фотій, патріархъ Константинопольскій: 25, 272, 274; сказано, будто бы при немъ крестился в. кн. Владиміръ Святославичъ, 262, 266.
Фотій, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи, «родомъ Грицинъ», 159; поставленъ патріархомъ Константинопольскимъ Матѳіемъ, 159; къ нему, въ Москву, пріѣзжаетъ владыка Новгородскій Іоаннъ, 160; ѣдетъ въ Литву, гдѣ, по повелѣнію Витовта, ограбленъ, 161, 162; поставляетъ на архіепископію Новгородскую Симеона, 163;—Евѳимія (I), 177; его посланіе о митроп. Григорьѣ Цамблакѣ, 166—168; преставился, 178; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.
Фотій (Фатьянъ) Есиповичъ (Есифовичъ), Новгородецъ, ставитъ «городъ Порховъ каменъ», 132.
Фрастѣнъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Фрутанъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Фудри, пос. Русскій, отъ Тулда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Фурстѣнъ (Фурьстѣнь), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

Х.

Хази-Баба, Бесерменинъ: поставилъ «въ Татарьской землѣ, на мѣстѣ нарицаемомъ Бирца», церковь св. Николая, 150.
Хазибей (Хазибѣй), кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожѣ, 106.
Хамъ, с. Ноя, 3, 4.
Харитонъ, еп. Холмовскій, участвуетъ въ избраніи Григорья Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.
Харитонъ, архим. Кіево-Печерскій, поставилъ деревянную Трехсвятительскую церковь, на Красномъ островѣ, 158.
Хидырь (Кыдырь), х. Ордынскій, убитъ своимъ сыномъ, 89.
Хозрой, ц. Персидскій: взялъ бо́льшую часть Греческаго царства, 20; убитъ, 21.
Хоривъ (Хоривь), братъ Кія, 34, 35.
Хотовъ, Яковъ, воев. Новгородскій: ходилъ противъ Шведовъ, 79; посаженъ въ Орѣховѣ, 80; ходилъ съ Новгородцами войною къ Выборгу, 82.
Христоферъ, папа Римскій, 25.

Ц.

Царько, Александръ, посадн. Новгородскій. См. **Александръ** Ѳоминичъ (Царько), посадн. Новгородскій.

Ч.

Чанибекъ (Жанибѣкъ, Жанебѣкъ), х. Ордынскій: мучилъ прибывшаго въ Орду митрополита Ѳеогноста, требуя отъ него церковной дани, 77; «взя Тевризьское царство», 87; объ его кончинѣ записано такъ: «умре Жанибѣкъ добрый», 87; упом. 110.
Черторыйскіе, князья Иванъ и Михаилъ, убійцы в. кн. Сигизмунда Кестутіевича Литовскаго, 181.
Черторыйскій, кн. Александръ Васильевичъ: вызванъ Новгородцами изъ Пскова и идетъ съ ними на Нѣмцевъ, 191; отправляется съ Новгородцами «на съѣздъ противъ местеря Нѣмечкого», 192; идетъ съ Новгородцами на кн. Іоанна Андреевича Можайскаго, 193; женится въ Новгородѣ на дочери кн. Димитрія Георгіевича Суздальскаго, кн. Марьѣ, 193; идетъ съ Новгородцами къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194, 195; его дворъ (дружина), 195; преставилась его жена, кн. Марья, 196.
Челядня, Ѳедоръ Михайловичъ, бояр. Московскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 207.
Чехиня, супруга в. кн. Владиміра Святославича, отъ нея рожденъ кн. Вышеславъ, 248.
Чихажа. См. **Ачихожа**.

Ш.

Шадибекъ (Шадибѣкь), х. Ордынскій: убиваетъ Тохтамыша, 155; согнанъ съ царства, 156; упом. 151, 157.
Шаховичъ, Иванъ, Новгородецъ, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.
Шевкалъ (Щолканъ, Щелканъ Дуденевичъ), пос. Ордынскій, разсказъ о его приходѣ на Русь, подъ заглавіемъ «Щолкачовщина», 65; упом. 309.
Шенкурскіе, Василій и Семенъ, воеводы Новгородскіе, идутъ войною на Югру, 187.
Шибридъ, пос. Русскій отъ Алдана, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Шихберинъ, пос. Русскій отъ Сфандры, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
Шихматъ, царев. Ордынскій, шуринъ Тохтамыша, 129.
Шуба, Іакинеъ (Онкифъ), воевода сторожевого полка, убитъ Ольгердомъ, 93.

Шубачеевъ, Ѳеодоръ, киличій, посланъ въ Орду, 82.
Шуйскій-Гребенка, кн. Василій Васильевичъ (ст. 18), с. Суздальскаго кн. Василья Георгіевича: Новгородцы посылаютъ за нимъ въ Ямъ городокъ, 185; идетъ съ Новгородцами противъ войска в. кн. Василья Темнаго, 194, 195; во время пріѣзда в. кн. Василья Темнаго въ Новгородъ, воздаетъ ему честь и даетъ дары многи ему самому, сыновьямъ его и боярамъ, 202; посланъ Новгородцами противъ Нѣмцевъ къ Орѣхову, 220.

Щ.

Щебелковъ, Григорій, Новгородецъ, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.
Щека (Щока) Иванъ Лукиничъ, посадн. Новгородскій: ходилъ къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194; отправленъ посломъ въ Литву, 198.
Щекъ, братъ Кія, 34, 35.
Щолканъ, Щелканъ Дуденевичъ. См. **Шевкалъ.**

Э.

Эврипидъ (Евврибидъ), 16.
Эмпедоклъ (Емпедоклій), философъ, 16.
Эсфирь, дочь св. Іосифа Обручника, 32.

Ю.

Юрій. См. **Георгій.**

Я.

Ягайло-Іаковъ-Владиславъ Ольгердовичъ, в. кн. Литовскій: «сѣде на великомъ княженіи, обладая всею землею Литовскою», 103; былъ «вкупѣ, въ единой думѣ» съ Мамаемъ, 107; названъ «нечестивымъ», 108; Мамай ждетъ его къ себѣ «на помощь, съ Литвою», 110; Мамай называетъ его своимъ «совѣтникомъ», 112; узнавъ о пораженіи Мамая, бѣжитъ назадъ въ Литву «съ многою скоростію, никимъ же гонимъ», 117; «оженися и поятъ за себе нѣкую королицю, не имущей ни отца, ни матере, тояже ради досталось ему королевство въ Лятьской земли», 119; воюетъ съ Нѣмцами (Прусами), 159; вмѣстѣ съ Витовтомъ посылаетъ розметную грамоту Новгородцамъ, 160.
Ядрей (Ядрійко), даньщикъ Новгородскій, убитъ на Югрѣ, 47.
Якимовая, жена Новгородца Іоакима Столбовича, поставила церковь Отецъ Никейскихъ, 58.
Якимъ Кучковичь. См. **Кучковичь**, Іоакимъ.
Якунъ (Акунъ), племянникъ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
Якунъ Андреевичъ, посадн. Новгородскій, 45.
Ямонтъ, князь Иванъ, нимѣстникъ Смоленскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, на р. Ворсклѣ, 145.
Ярополкъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій: сѣлъ на станѣ Кіевскомъ, 44, 313; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной 261, 308.
Ярополкъ Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн. Владиміро-Волынскій, убитъ, 42.
Ярополкъ Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн. Переяславскій (южн.), ослѣпленъ, 46; упом. 309, 314.
Ярополкъ Святославичъ (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій: во время нашествія Печенѣговъ, пребывалъ съ бабкою, в. кн. Ольгою, въ Кіевѣ, 238; садится на столѣ Кіевскомъ, 37, 240; враждуетъ съ братомъ Олегомъ, 38, 244, 245; его жена Грекиня, 244, 245, 247; обстоятельства его убіенія, 38, 245—247; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. въ родословной, 261, 308.
Ярополкъ Ярославичъ (ст. 10), с. кн. Ярослава Всеволодовича, названъ внукомъ *Ольговымъ*, 314.
Ярополкъ, князь Псковскій, ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.
Ярославъ Владиміровичъ (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, кн. Новгородскій: «заложи святого Спаса въ Нередицахъ монастырь», 47 (названъ здѣсь Ярославомъ *Всеволодовичемъ*).
Ярославъ (Георгій) Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, в. кн. Кіевскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ сперва въ Ростовѣ, а потомъ въ Новгородѣ, 39, 260, 313; воюетъ съ Святополкомъ и окончательно садится въ Кіевѣ, 40, 41; его дѣти, 41; въ Кіевѣ заложилъ Софію, поставилъ много церквей, устроилъ Золотые ворота, «заложи великій городъ Кіевъ», 41; преставился, 41; его уставы, 267—271, 275, 304, 305; Русская Правда, 276—282; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 284, 307, 308, 312.
Ярославъ Владиміровичъ (ст. 12), с. кн. Владиміра Мстиславича, 314.
Ярославъ (Ѳеодоръ) Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича кн.: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 311; «изби Нѣмецъ подъ Ладогою», 45; воюетъ съ кн. Мстиславомъ Мстиславичемъ Удалымъ, 48; вызванъ Новгородцами «на всей воли его», 50; разбиваетъ Литву на Дубровнѣ, 50; посылаетъ сына своего, кн. Александра, въ Новгородъ, 51; преставился въ бытность у Батыя, 52; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 307, 308, 311, 315, 317.
Ярославъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.
Ярославъ Изяславичъ (ст. 10), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, присланъ отцомъ въ Новгородъ, но годъ спустя, изгнанъ Новгородцами, 314.
Ярославъ Мстиславичъ (ст. 10), прозван. Красный, с. кн. Мстислава Георгіевича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.
Ярославъ (Аѳанасій) Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн. Тверскій: посаженъ отцомъ на княженіе въ Твери, 311; посылаетъ къ Новгородцамъ сына своего, кн. Святослава, въ помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 53; преставился, 54; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 262, 308, 315.
Ярославъ, кн. Рязанскій, воюетъ землю Литовскую, 147.
Ястрабалъ. См. **Астрабалъ.**
Ятвягъ, пос. Русскій отъ Гунара, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

Ѳ.

Ѳаддей (Фадьдей), апостолъ, 26.
Ѳамарь, жена праотца Іуды, 29.
Ѳара (Фара), праотецъ, 5.
Ѳевда (Февда), лжепророкъ, 16.
Ѳедорчюкъ (Федорьчюкъ, Федурчюкъ), воев. Ордынскій, 309, 312.
Ѳеогностъ (Фегностъ), митроп. Кіевскій и всея Русіи: упом. что онъ «Гречинъ родомъ», 66, 73; «приде

на Русь», 65; «приде въ Новгородъ и прокля Псковичь», 66; поставляетъ Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317; ѣздилъ въ Царьградъ и въ Орду, 69; опять пріѣзжаетъ въ Новгородъ, и «тяжко бысть владыцѣ и монастыремъ кормомъ и дары», 73; х. Ордынскій Чанибекъ, «обадиша его, и самого яша и мучиша», требуя церковной дани, 77; даритъ Новгородск. владыкѣ Василью крестчатыя ризы, 78; поставляетъ своего намѣстника Алексѣя владыкою во Владиміръ, а по своемъ животѣ благословляетъ его на митрополію, 86; любилъ жить въ с. Голенищевѣ, 152; преставился, 86, 152; его гробъ, 152; названъ «наставникомъ всея Руси», 86; упом. 315.

Феодора, импер. Византійская: сказано, что при ней «святыя книги преложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словеньскій языкъ святымъ Кириломъ философомъ», 22; упом. 24.

Феодоръ II, папа Римскій, 25.

Феодоръ, митроп. Кіевскій, 315.

Феодоръ, еписк. Галицкій участвовалъ въ поставленіи владыки Василья на Новгородскую архіепископію, 67, 317.

Феодоръ, еписк. Новгородскій, преставился, 42; «свой песъ уяде, и съ того умре», 316.

Феодоръ, еписк. Тверскій, 89.

Феодоръ, протодіаконъ св. Софіи (Новгородской), преставился, 218.

Феодоръ Александровичъ (ст. 17), с. кн. Александра Константиновича, кн Ростовскій: «отъ великаго князя пріѣхалъ въ засаду, на Двину, городка блюсти, и судъ судити и пошлины имати Новгородскія», 141; Новгородцы отняли у него присудъ и пошлины, 142.

Феодоръ Александровичъ (ст. 14), с. в. кн. Александра Михайловича, кн. Тверскій: выходитъ изъ Орды, 69; отпущенъ отцомъ въ Орду, 71; принялъ въ Ордѣ «горькую и нужную смерть», 72, 73.

Феодоръ Васильевичъ (ст. 15), с. кн. Василья Константиновича, кн. Галичскій: родился, 58; преставился, 67

Феодоръ Георгіевичъ (ст. 17), с. кн. Георгія Васильевича, кн. Низовскій: Псковичи ходили съ нимъ на Нѣмцевъ, «изліяша кровь Нѣмецкую и свою», 213.

Феодоръ Георгіевичъ (ст. 18), с. кн. Смоленскаго Георгія Святославича, кн.: по взятіи Смоленска Витовтомъ, пріѣзжаетъ съ отцомъ въ Новгородъ, 148, 149; при немъ въ Порховѣ поставлена церковь св. Николая, 160 (названъ здѣсь *Юрьемъ*); «отъѣха въ Нѣмцы», 161.

Феодоръ Глѣбовичъ, кн. Муромскій, посланъ в. кн. Симеономъ Гордымъ въ Орду, 82.

Феодоръ Михайловичъ (ст. 16), с. кн. Михаила Давидовича, кн. Моложскій, принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99

Феодоръ-Сангуско Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103.

Феодоръ Олеговичъ (ст. 18), с. кн. Олега Іоанновича, кн. Рязанскій, бьется съ Татарами, 157.

Феодоръ Патрикіевичъ (Патракіевичъ), князь Рыльскій: убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

Феодоръ Романовичъ (ст. 15), с. кн. Романа Михайловича, кн. Бѣлозерскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

Феодоръ Ростиславичъ (ст. 13), прозв. Черный, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Ярославскій: участвуетъ на съѣздѣ князей въ Владимірѣ, 56; идетъ ратью къ Смоленску, 57.

Феодоръ Святославичъ, князь Литовскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 64.

Феодоръ Ярославичъ (ст. 11), с. кн. Ярослава (Ѳеодора) Всеволодовича, кн., «преставися младъ», 50.

Феодоръ, кн. Кіевскій: нападаетъ съ Татарскимъ баскакомъ на владыку Новгородскаго Василья, слѣдовавшаго изъ Волыни, съ поставленія, 68.

Феодоръ, кн. Ржевскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 60; выданъ Новгородцами в. кн. Михаилу Ярославичу Тверскому, 61.

Феодоръ, кн. Торусскій (названъ *Торжскимъ*), убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

Феодоръ (въ монаш. Симеонъ), прозв. Красный, кн. Ѳоминскій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даніиловича къ Смоленску, 73.

Феодоръ Аврамовичъ, бояр. Новгородскій: отправленъ къ в. кн. Іоанну Даніиловичу «съ выходомъ», 70; посланъ въ Торжокъ, въ помощь ея жителямъ противъ даньщиковъ великокняжескихъ, 71.

Феодоръ Акинѳовичъ (Окинфовичъ), воев. Московскій, находился въ рати, отправленной къ Смоленску, 73.

Феодоръ Андреевичъ, бояр. Московскій. См. **Кошка**, Ѳедоръ Андреевичъ.

Феодоръ Васильевичъ, Новгородецъ, ходилъ съ Копорьянами на Нѣмцевъ, 70.

Феодоръ Глѣбовичъ, бояр. Московскій, посланъ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ въ Татарскія мѣста, разыскивать тамъ князя Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.

Феодоръ Даніиловичъ, посадн. Новгородскій: на него возстаютъ «черные люди» Новгорода и разграбляютъ его домъ и села, 74; ходилъ на Нѣмцевъ 79; изгнанъ изъ Новгорода, 82.

Феодоръ Остафьевичъ, воевода, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву для наказанія ея жителей, 179.

Феодоръ Олисѣевичъ, тыс. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву для наказанія ея жителей, 179.

Феодоръ Патракіевичъ, намѣстникъ великокняжескій, посланъ Новгородцами на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами, 173.

Феодоръ Тимоѳеевичъ, посадн. Новгородскій, 131; посланъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; во время мятежа въ Новгородѣ, приходитъ съ другими посадниками и тысяцкими къ владыкѣ Симеону и проситъ «уставить народы», 169; преставился въ мнишскомъ чинѣ, 176.

Феодоръ Твердиславичъ, Новгородецъ, отправленъ посломъ къ в. к. Іоанну Даніиловичу, 69.

Феодоръ Яковлевичъ, посадн. Новгородскій: отправленъ посломъ къ в. кн. Димитрію Георгіевичу, 189; сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198; сгорѣлъ его дворъ, 211; преставился, 219.

Феодоръ (Федя) Якуновичъ, тыс. Новгородскій, убитъ въ бою съ Литовцами на Дубровнѣ, 50.

Феодоръ, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

Феодоръ, намѣстникъ Новгородскій, ходилъ войною къ Корѣльскому городку, 60.

Феодоръ, свят., бояр. Черниговскій, убитъ въ Ордѣ «за вѣру Христову», 52.

Феодоръ, Новгородецъ, храмоздатель, 49.
Феодоръ, посадн. Юрьевскій (Дерптскій), 204.
Феодосій, свят., игум. Кіево-Печерскій, 41; «преставися и положиша его въ печерѣ, юже бѣ самъ создалъ», 42.
Феодосій, снач. архіеп. Ростовскій, пот. митр. Всероссійскій: участвуетъ въ поставленіи Іоны на архіепископію Новгородскую, 198; возведенъ на митрополію, 205; названъ «благоумнымъ», 205; воздаетъ честь пріѣхавшимъ въ Москву Новгородск. владыкѣ Іонѣ и Новгородскимъ посламъ, 211.
Феодосій, еп. Полоцкій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополита Кіевскаго, 163.
Феодосій, игуменъ Клопскій: поставилъ въ 60 дней каменную Троицкую церковь въ Клопскомъ м—рѣ, 172; «возведенъ бысть по жеребью въ домъ святыя Софіи», 176; Новгородцы выслали его опять въ монастырь, «а рекуци тако: не хотимъ шестника владыкою», 177.
Феодосій Великій, имп., 19, 20, 28.
Феодосій II, имп. Византійскій, 20, 29.
Феодосій III, имп. Византійскій, 21.
Феодосій Аввакумовичъ, посадн. Новгородскій, преставился, принявъ мнишскій чинъ, 162.
Феоктистъ (Феоктистъ), архіеп. Новгородскій: его поставленіе, 317; преставился, «много пострада въ болѣзни», 59.
Феопемптъ (Феопементъ), митр. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ четвертымъ, 315.
Феофанъ, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.
Феофилъ, синкелъ, 243.
Феофилъ, имп. Византійскій, 22—24.
Фива. См. **Фива**.
Фока, импер. Византійскій, 20.
Фола (Фола), судія Израильскій, 9.
Фома, апостолъ, 26, 31.
Фома, патріархъ Іерусалимскій, 23.
Фома Есифовичъ, посадн. Новгородскій, былъ воеводою въ рати, ходившей на Шведовъ, 160.
Фома Ивановичъ, с. бояр. Новоторжскаго Кумганца: его схватываетъ кн. Тверскій Іоаннъ Михайловичъ и «бивши, заточи въ Новый городокъ», 176.
Фукидидъ (Фекюдинъ), историкъ, 16.

II. ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

А.

Аваримская (Варимьская) гора, 6.
Агарянс, нар., 110, 115, 117.
Аггеогніи, нар. Хамова племени, 7.
Агукранон, нар. Симова племени, 7.
Азія (Асія), стр. 16, 32.
Аламасепон, нар. Симова племени, 7.
Аламшти, нар. Симова племени, 7.
Алезоніи, нар. Симова племени, 7.
Александрія (Александрѣя), гор. 18; патріархія, 23, 24, 26, 27; землетрясеніе, 19; взята кн. Кипрскимъ, 92.
Алексино (Олексино) сто, въ Новгородѣ, 304.
Альта, р. 41.
Аморреи (Аморѣяне), нар. 13.
Амъ (Ямъ), нар. См. **Финляндцы.**
Андреяновъ (Ондрѣяновъ) берегъ, повоеванъ Мурманами, 172.
Антіохія (Оантіохіа, Аньтіохія, Антіохія Великая), гор.: землетрясеніе 20; патріархія, 23, 24, 26, 27; разграблена Египтянами, 92.
Арабы (Аравіи, Срачины), нар., 7, 21, 92.
Аравія, стр. 27.
Арамеяне (Арріанои), пар. Симова племени, 7.
Арменія, стр. 27.
Армены (Армяне), нар. 26, 29, 107.
Арьзугъ, р. См **Варзуга.**
Ассирія (Асурія), стр.: землетрясеніе, 21.
Ассиріяне (Асури), нар. 7.
Астрахань (Хазиторокань, Хазьторокань), гор 102; моръ, 78.
Афердовъ вымолъ, въ Новгородѣ, 305.

Б.

Балтійское (Варяжское) море: путь въ Римъ и Царьградъ, 34.
Бардова, р. 179.
Бардова ул., въ Новгородѣ, 305.
Бережане. См. **Веряжаны.**
Березовый, остр. (Біорко), 79.
Берестово (Берестовое), село, 38, 248; сюда созвана была дружина Владиміра Мономаха, 282.
Бертасы (Буртасы), нар., въ войскѣ Мамая, 107.
Бесермены, нар.: вѣче на нихъ по всѣмъ городамъ Русскимъ, 53; моръ, 78. Много побито ихъ Новгородцами: при взятіи Жукотина, 89; подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92. Имъ проданъ Новгородскими разбойниками весь христіанскій полонъ, 102; въ войскѣ Мамая, 107; Новгородцы, въ голодъ, отдаются имъ «изъ хлѣба», 187; упом. въ уставѣ Ярослава I-го, 267.
Биричевъ, въ Кіевѣ. См. **Боричевъ.**
Бирца, сел. См. **Цыбирца.**
Боголюбовъ (Боголюбный), гор., поставленъ, 310.
Болгарія Волжская (Болгарьская земля), взята Татарами, 5.
Болгарія Дунайская (Болгарьская земля): 34; здѣсь убитъ импер. Византійскій Никифоръ I й, 21. Сюда привозили: изъ Греціи «злато, вина и овощи различныя»; изъ Чехіи и Венгріи — «сребро и комони»; изъ Руси — «скору, воскъ, медъ и челядь», 239. Упом. въ договорѣ кн. Святослава Игоревича съ Греками, 243.
Болгаръ, гор.: здѣсь Новгородскіе разбойники продаютъ христіанскій полонъ, 102; сюда Тохтамышъ посылаетъ «слугъ своихъ» перехватывать и грабить Русскихъ торговцевъ, 120.
Болгары Волжскіе, нар.: 34; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 250, 251; берутъ Устюгъ, 49; на нихъ идетъ боярн. Двинскій Анфалъ, 158; ихъ зажиточность, 251; ихъ вѣра, 251—254.
Болгары Дунайскіе, нар.: принимаютъ крещеніе 22, 25, 26, 36; побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 37, 238, 241; въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича именованы *Черными*, 228.
Болотово, сел., 80.
Боричевъ (Бирачевъ, Борцевъ) взвозъ, въ Кіевѣ, 231, 257; на его мѣстѣ «сотвори Кій на горѣ градъ въ свое имя Кіевъ», 34.
Боркова ул., въ Новгородѣ, 135, 222.
Борковцы, жит. улицы Борковой, въ Новгородѣ, 179.
Борокъ, волость, 164.
Борцевъ увозъ, См. **Боричевъ** взвозъ.
Брянскъ (Бранескъ, Брняньскъ), гор.: 68; къ нему подходитъ съ Татарскою ратью кн. Василій Александровичъ, 58; в. кн. Василій Темный насылаетъ на него Татаръ, 186; названъ Литовскимъ городомъ, 186.
Брянцы, жит. гор. Брянска, 58; убиваютъ своего князя Глѣба Святославича; названы «клятыми», 74.
Будятинъ вымолъ, въ Новгородѣ, 305.
Буевище, кладбище Новгородск. Іоанновской церкви, на Петрятинѣ дворѣ, 307.
Буртакы, нар. См. **Бертасы.**
Быково сто, въ Новгородѣ, 304.
Бѣжецкій Верхъ (Бѣжицы), вол. и гор.: 185; взятъ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ 59; взятъ в. кн. Іоанномъ Даніиловичемъ, 68; отнятъ у Новгородцевъ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 139, 140; возвращенъ Великому Новугороду, 180; присланъ Новгородск. посадникъ «на отводъ земли», 180. Его волости много пограблены кн. Васильемъ Георгіевичемъ Косымъ, 179; «много пакости сотвори» ему кн. Димитрій Георгіевичъ Шемяка, 183.

Бѣжецкое (Бѣжичко) сто, въ Новгородѣ, 304.

Бѣлая (уроч. въ Новгородѣ), 184.

Бѣлая Вежа (Саркелъ), гор., взята в. кн. Святославомъ Игоревичемъ. 238.

Бѣлогородка (Бѣлгородъ), сел., близъ Кіева, 38. 248.

Бѣлгородъ (Бѣлгородокъ), гор. Тверскій, взятъ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 100.

Бѣлоберсжье, при устьѣ Днѣпра: упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 228; здѣсь зимовалъ в. кн. Святославъ Игоревичъ, 243; голодъ, 244.

Бѣлоозеро, гор., обл. и волость: населено Весью 35; здѣсь сидѣлъ братъ Рюрика, Синеусъ, 35; повоевано Новгородскими «молодцами», 71; взято на щитъ и выжжено Новгородцами, 142; упом. 313.

В.

Вавилонъ, гор. 4, 14, 16, 29.

Вага, р. 73 (въ варіантахъ).

Важане, жит. волости Ваги, 146.

Валахи (Волохи), нар., вытѣсняютъ Дунайскихъ Славянъ, 34.

Ванай (Ванакиле), гор., взятъ и выжженъ Новгородцами, 59.

Вантропои, нар. Симова племени, 7

Вареская улица. См. **Варяжская** ул.

Варзуга (Арьзугъ), р. 172.

Варимьская гора. См. **Аваримская** гора.

Варяги (Варязи), нар.: поименованы въ числѣ другихъ 20 народовъ Афетова племени, 8; о пути изъ Варягъ въ Греки, 34; берутъ «дань за море, на Чуди, на Словѣнехъ, на Мери и на всѣхъ Кривичахъ». 35; изгнаны «за море», 35; сѣверные Славяне и Финскія племена у нихъ, за моремъ, ищутъ себѣ князя, 35; отъ нихъ приходятъ «три браты съ роды своими», 35; дань имъ отъ Новгорода, 36; участвуютъ въ походѣ кн. Олега на Греки, 36; при князѣ Игорѣ Рюриковичѣ, многіе изъ нихъ были христіане, 230 приходятъ изъ Кіева въ Новгородъ съ кн. Владиміромъ Святославичемъ. 245; идутъ съ нимъ на Полоцкаго князя Рогволода, 245; съ нимъ же идутъ въ Кіевъ на в. кн. Ярополка, и двое изъ нихъ убиваютъ сего князя, 38, 246; в. кн. Владиміръ Святославичъ, избравъ изъ нихъ «мужи добры, смыслены и храбры», раздаетъ имъ города, а остальныхъ отправляетъ въ Царьградъ, 247; двое изъ проживавшихъ въ Кіевѣ Варягъ, державшихъ «въ тайнѣ вѣру христіанскую», пріемлютъ вѣнецъ мучениковъ, 249, 250; отъ Варягъ приходили къ в. кн. Владиміру Святославичу мужи, «сказывающе законы своя» 38; идутъ, въ числѣ тысячи человѣкъ, въ Кіевскую землю съ кн. Ярославомъ Владиміровичемъ на кн. Святополка, 40; упом. въ Русской Правдѣ, 278, 279.

Варяжская (Вареская) ул., въ Новгородѣ, 57, 164.

Варяжское море. См. **Балтійское** море.

Василевъ, гор.: иные говорили, что здѣсь крестился в. кн. Владиміръ Святославичъ, 257.

Вежищи, уроч. 160, 164, 172, 180, 181, 183, 197, 212, 218.

Везенбергъ, гор. См **Раковоръ**.

Великая, рѣка, 63, 75, 76, 92.

Великій мостъ, въ Новгородѣ, 40, 69, 70, 72, 88, 130, 133, 169, 173, 176, 223.

Великій рядъ, въ Новгородѣ, 304.

Велневицы. См. **Вельядцы**.

Вельядцы (Велневици), жит. гор Феллина, 51, 53, 77.

Вель, волость св. Софіи Новгородской. повоевана великокняжескимъ бояриномъ съ Двинянами, 141.

Венгрія (Угорьская земля), 34, 168; оттуда шли въ Болгарію (Дунайскую) серебро и кони, 239.

Венгры (Оугри, Угры), нар. 36; заключили вѣчный миръ съ Литовцами, 161

Венедици (Венеціане), нар., взяли Царьградъ, 47.

Веренда, р. 156.

Веряжавы (Бережане), въ Новгородѣ 304.

Веряжь, р. 160, 191.

Весь, нар. 35.

Взвадъ (Озвадъ), уроч. 195.

Вздвиженская (Здвиженская) ул., въ Новгородѣ, 214

Видбескъ, гор. См. **Витебскъ**.

Видогоща, р. 147, 156, 162.

Видьбляны. См **Витебцы**.

Византія. См. **Константинополь**.

Вильна (Вилно), гор., взята Ольгердомъ и Кестутіемъ, 77; упом. 182.

Висла, р. 34.

Витебскъ (Видбескъ), гор. 75, 182.

Витебцы (Видьбляны), жит., вмѣстѣ съ Литовцами идутъ на Нѣмцевъ, 75.

Витковляне (Ватьковцы), въ Новгородѣ, 305.

Вишера (Вѣшера), р, 192.

Вифанои, нар. Хамова племени, 7.

Виѳилъ (Вифела), гор въ землѣ Ханаанской 6.

Виѳлеемъ (Вифлеомъ), гор. 30, 33.

Влагои, нар. Хамова племени, 7.

Владиміръ (Володимеръ) Волынскій, гор.: данъ въ удѣлъ кн. Всеволоду Владиміровичу, 39, 260; поставленъ градъ, 39, 260; поставлена деревян. Богородичная соборная церковь, 39, 260; данъ въ удѣлъ кн. Игорю Ярославичу, 41; Богородичная соборная церковь покрыта оловомъ, 55; сюда пріѣзжаетъ на поставленіе нареченный владыка Новгородс. Василій, 67, 317.

Владиміръ (Володимеръ) Залѣсскій (Залѣшьскій). поставленъ «градъ» в. кн. Владиміромъ Мономахомъ; 309; поставлена каменная Спасская церковь, 43, 309; данъ въ удѣлъ кн. Андрею Боголюбскому, 44; сюда переносится великокняжескій столъ, 45; заложена каменная Богородичная (Успенская) соборная церковь, 45; убіеніе кн. Андрея Боголюбскаго, 46; поставлена каменная церковь Положенія пояса св. Богородицы, 47; въ здѣшнемъ Рождественск. м рѣ положенъ благовѣрный в. кн. Александръ Невскій, 53; городъ взятъ царевичемъ Орлынскимъ Дуденемъ 56; съѣздъ Русскихъ князей, 56; сюда переносится митрополичья каѳедра изъ Кіева, 57; поставленіе Новгородскихъ владыкъ, 58, 89; Симеонъ Гордый, по возвращеніи изъ Орды, сѣлъ на великомъ княженьѣ во Владимірѣ, 74; повоеванъ Татарами, 128; взятъ и выжженъ кн. Даніиломъ Борисовичемъ Нижегородскимъ, 159; названъ «старымъ стольнымъ градомъ», 159; его вѣчевой колоколъ, 312; упом. 48, 59, 69, 86, 90, 111, 309, 310, 311, 312, 316.

Владимірскій (Володимерьскый) берегъ, въ Новгородѣ, 156.

Владимірскій околотокъ, въ Новгородѣ, 70.

Водные ворота, въ Новгородѣ, 146.

Водь (Водьская, Воцкая. Вочкая земля) обл. повоевана Нѣмцами, 51, 70, 185; обложена Нѣмцами данью, 51; сюда приходитъ Новгородская рать противъ Нѣмцевъ, 79.

Водьское (Вочкое) сто въ Новгородѣ, 304.
Вожа (Овожа, Во жа), р 105, 106, 108.
Вожане, жит. Водской пятины и Водскаго сто: велика была у нихъ сѣча подъ Новгородомъ съ кн. Всеславомъ Полоцкимъ, 42; перемерли во время голода въ Новгородѣ, 48.
Волга (Вольга), р.: течетъ изъ Волоковскаго (Ооковьскаго) лѣса на востокъ, и втекаетъ 70-ю устьи въ Каспійское (Хвалиское) море 34; на верху ея сидятъ Кривичи, 35; Новгородцы разбойничаютъ на ней, 91, 92, 102; Новгородцы устроили на ней, подъ Тверью, два великихъ моста, 100. Новгородскіе разбойники выкидываютъ въ нее наиболѣе громоздкіе товары изъ награбленнаго въ Костромѣ, 102; упом. 37, 60, 62, 74, 89, 101, 104, 120, 132, 190, 237.
Волжане, такъ названы Новгородскіе «молодцы», разбойничавшіе на Волгѣ, 132.
Волжская орда См. **Орда** Золотая.
Вологда, гор.: отнята у Новгорода в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136, 140; возвращена Новгородцамъ в. кн. Васильемъ Темнымъ, 180, упом. 92, 142, 190.
Волоковскій (Ооковьскій) лѣсъ, изъ него вытекаютъ рѣки: Днѣпръ, Двина и Волга, 34.
Волоколамскъ, гор. См. **Волокъ Ламскій**.
Волокъ Двинскій См. **Заволочье**.
Волокъ Ламскій (Волоколамскъ), гор: взятъ Ордынскимъ царевичемъ Дуденемъ, 56; здѣсь преставился в. кн Димитрій Александровичъ, 56; в. кн. Димитрій Іоанновичъ собралъ здѣсь большую рать, съ которою выступилъ противъ Тверскаго князя, 99; повоеванъ Татарами, 128; близъ него кн. Владиміръ Андреевичъ Храбрый собралъ рать и разбилъ Татаръ, 129; отнятъ у Новгородцевъ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136, 139, 140; отданъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; возвращенъ Новгородцамъ в. кн. Васильемъ Темнымъ 180.
Волосова ул, въ Новгородѣ, 156, 211, 222.
Волотово, подъ Новгородомъ, 86, 215.
Волховецъ, р. 189.
Волховъ (Волхово, Вольховъ), р.: 45, 181, 202, 247; сказано, что онъ втекаетъ въ «озеро великое Невьское», 34; въ него сброшенъ Перунъ, 40; во время пожаровъ, въ немъ утопало много людей, 72, 144, 171; осенью, южный вѣтеръ вносилъ въ него изъ озера ледъ, вышибавшій городни великаго моста, 69, 77, 133; «бысть вода велика», 70, 173; идетъ «на вспять» 5 дней, 41; идетъ «вспять» 7 дней, 103; идетъ «возводь» 4 дня, 205; идетъ «снизу вверхъ» 4 дня, 222; ѣзда черезъ него по льду, 147.
Волчья Вода, рѣка, 104.
Волынь (Волынская земля), 67, 68 312, 317; ее взялъ «лестью» король Польскій Казимиръ III, «и много зла хрестьяномъ сотвори, а церкви хрестьяньскія претвори на Латиньское служенье», 82.
Вороначь, гор. 151, 177.
Вороній камень, на озерѣ Чудскомъ, 52.
Ворскла, р. 144.
Воскресенская ул., въ Новгородѣ, 176, 212, 214
Воцкая земля. См. **Водь**.
Вощники, въ Новгородѣ, 304.
Вручевъ, Вручій, гор. См. **Овручь**.
Въстрь, р. См. **Остеръ**.
Въстугна, р. См. **Стугна**.
Выборгъ (Выборъ), гор. 63, 162; на него приходили войною Новгородцы и посадъ пожгли, 82; а въ другой разъ — «охабень» взяли и сожгли, 160.
Выборцы, жит. г. Выборга, 210.
Высокое, городъ, данъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.
Вышегородъ, на р. Протвѣ, 83.
Вышегородъ, Кіевскій, 37, 234, 248, 310.
Вышегородъ (Вышогородъ), Псковскій, 148.
Вѣнецъ земли. См. **Ландскропа**.
Вязьма (Вязма), гор., 156; взята кн Лугвеніемъ (Симеономъ) Ольгердовичемъ Литовскимъ, 147; на нее приходятъ Татары, 186.
Вятичи (Вятици), нар.: сказано, что они отъ рода Ляховъ, 35; побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ и обложены данью, 37, 238; прежде платили дань Козарамъ 237; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249; онъ избираетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260.
Вятка, обл., вотчина вел. князя, 164; упом. 150, 170.
Вятчане (Вятьчаны), жит.: въ рати бояр. Московскаго Глѣба Семеновича ходили «въ насадѣхъ» войною на Заволочскую землю, 164.

Г.

Гаврилово сто, въ Новгородѣ, 304.
Гагагинои, нар. Хамова племени, 7.
Галилея (Галилейская земля), 30—32.
Галичь Мерьскій, гор. 142, 190; в. кн. Василій Темный посылаетъ на него изгонную рать, 192.
Галичь Червеньскій, гор. 47.
Генуезцы. См. **Фрязи**.
Геральдовъ вымолъ, въ Новгородѣ, 305 (въ варіантахъ).
Герсанои, нар. Симова племени. 7.
Геѳсиманія, пригородъ Іерусалима, 31.
Гзень, ручей, 42, 135, 162, 177.
Голенищево, сел., любимое мѣстопребываніе митрополита Ѳеогноста, «якоже бо бѣ мѣсто то тихо и безмолвно и покойно, иже есть и немятежно», 152.
Голино, слоб., 78.
Гомнософисти, нар. Симова племени, 7.
Городецъ (Радиловъ) на Волгѣ: мѣсто погребенія в. кн. Андрея Александровича (сына Невскаго), 57; утвержденъ ханомъ за кн. Суздальскимъ Андреемъ Константиновичемъ, 87; послѣ его смерти, отданъ брату его, кн. Борису Константиновичу, 91; въ здѣшней Лазаревской церкви, «громъ поби черньчовъ и черницъ», 93; сюда бѣгутъ Нижегородцы отъ Татаръ, 105.
Городище, подъ Новгородомъ, 43, 62 (въ варіантахъ), 76, 77, 179, 185, 193, 196.
Городные ворота, въ Новгородѣ. 304.
Готландія (Готскій берегъ), остр. 135.
Готландцы (Готы), проживавшіе въ Новгородѣ: См. **Нѣмцы**.
Готскій берегъ. См. **Готландія**.
Готы. См **Гогландцы**.
Грамское (Грамотское) болото, 76.
Гребля (ровъ): въ Новгородѣ, 214, 304; подъ Овручемъ, 38, 244.
Греки (Греци) нар: 23, 25, 78, 256. На нихъ приходятъ войною: Аскольдъ и Диръ. 35; Олегъ 36; в. кн. Игорь Рюриковичъ, 36, 37; в. кн. Святославъ Игоревичъ, 241; в. кн. Владиміръ Святославичъ, 26. Обложены данью в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 37, 238, 242. Договоры съ ними: в. кн. Игоря Рюриковича, 225—230; в. кн. Святослава

Игоревича, 243. Посылаютъ къ в. кн. Владиміру Святославичу философа Кирилла, который наставляетъ его въ правой вѣрѣ, 252, 253; имъ данъ «за вѣно» г. Корсунь, 257; сказано, что они «суть льстивы и до сего дне», 241.

Грекія (Гречьскыя страны, Гречьское царство): 249, 256, 262; бо́льшая часть ея взята ц. Персидскимъ Хозроемъ, 20; изъ нея вывозили въ Болгарію (Дунайскую) «паволоки злато, виво и овощеви различніи», 239; «путь изъ Варягъ въ Греки», 34; приходитъ в. кн. Ольга и принимаетъ крещеніе отъ патріарха и царя, 235; в. кн Владиміръ Святославичъ сбываетъ туда Варяговъ 247;—присылаетъ «мужей мудрыхъ» для испытанія Гречьской вѣры, 38, 254, 255; оттуда приведены «мастера» въ Кіевъ, 40.

Д.

Давыжье сто, въ Новгородѣ, 304.

Даньславля ул., въ Новгородѣ, 76, 93, 135, 137, 219, 222.

Даньславльцы, жит. 137.

Двина Западная р: сказано, что она «идетъ изъ Ооковьскаго (Волоковскаго) лѣса на полунощь и внидетъ въ море Варяжьское», 34; на верху ея сидятъ Кривичи, 35.

Двина (Двѣна) Сѣверная, р. 45, 63, 74, 92, 139, 141, 142, 146, 188.

Двинская земля (Заволоцкая земля, Заволочьская земля, Заволочье, Волокъ Двинскій, За Волокомъ): Новгородцы собираютъ съ нея дань 45. На нее приходятъ ратью: Новгородцы, 63; великокняжеское войско, 70. Взята Новгородцами збоями холопами, 74; Новгородцы налагаютъ на нее, въ наказаніе, 5000 рублевъ, 132; отлагается отъ Новгорода 139—141; отвоевана назадъ Новгородцами, 142, 143; взята на щитъ Двинск. бояр. Анфаломъ съ великокняжескою ратью, 146; Повоевана: великокняжескимъ войскомъ, 164; Мурманами, 172. Моръ 177; Новгородцы собираютъ съ нея серебро, 178. Опустошена: кн. Васильемъ Юрьевичемъ Косымъ, 179; Мурманами, 188. Пріѣзжаетъ владыка Новгородскій Евѳимій, 188, 189; пограблена «шестниками», 190; упом. 160, 193, 313.

Двиняне (Заволочане), жители: отбиваются отъ великокняжеской рати, 70; убиваютъ Новгородца, пришедшаго съ збоями, 74; идутъ съ Новгородцами войною на Мурманъ, 82;—на Югру, 91; ходили съ Новгородскими разбойниками на Волгу, за что́ обложены 5000 рублями, 132; цѣлуютъ крестъ вел. князю, 139; воюютъ Вель, волость св. Софіи, 141; прощены Новгородцами, 142. грабятъ Устюгъ, 164; воюютъ съ Мурманами, 172 188; воюютъ съ Новгородцами великокняж. вотчину 182. *Двинская слобо́да*, вольные люди, къ коимъ обращаются пріѣхавшіе на Двину великокняж. бояре, «а повѣствуя имъ тако: чтобы есте ялѣся за великого князя, а отъ Новгорода бы есте отнялися», 139.

Дворы: Въ *Владимірѣ* (Клязм.): в. кн. Всеволода-Димитрія Георгіевича, 311.

Въ *Кіевѣ*: Варяга, мученика, 250; Воротиславль, 231; Гордятинъ, 231; Деместиковъ, 231; Княжь, 231; Никифоровъ, 231; в. кн. Ольги, 232; Теремный, 231, 232, 246, 247; Чудинъ, 231.

Въ *Корсунѣ* (Херсонѣ): в. кн. Владиміра Святославича палата), 257.

Въ *Москвѣ*: Тютюмовъ домъ), 151.

Въ *Новгородѣ*: Андрея Ивановича, посадника, 176; Владычень, 53, 63, 72, 93, 137, 150, 156, 177, 179—181, 184, 219, 316, 317. Городкова, посадника, 214; Готландскій (Готьскій), 151; Дворянинцова, посадника, 64; Захарьинъ, на Прусской ул., 210; Іосифа Григорьевича, 214; Іосифа Захарьевича, посадника, 133; Княжь, 316; Козинъ, 211; Луки Ѳедоровича, тысяцкаго, на Добрыни у́лицѣ, 211; Нѣмецкій, 88, 147; Петрятинъ, 43, 193, 194, 305, 307. Псковскій, 151; Семеновъ (Сменовъ домъ), 56; Ярославль (Княжь, Княжій), 43, 74, 78, 88, 130, 148, 151, 162, 170, 178, 184, 206; Ѳеодора Яковлевича, посадника, 211; Ѳеофилактовъ (Фефилактовъ), на Прусской ул., 210.

Въ *Тверѣ*: Михайловъ (в. кн. Михаила Ярославича), 65.

Демонъ (Дѣмянъ), гор. 182: на него приходятъ «шестники» съ Татарами, 195, 196.

Дерева. См. **Древляпская** земля.

Деревская пятина, 182.

Деревяница, р. 69, 79, 132, 162, 177, 318.

Дерестръ. См. **Доростолъ.**

Дерптъ (Юрьевъ, Юрьевъ Нѣмецкій), гор.: на него приходятъ войною Новгородцы съ кн. Димитріемъ Александровичемъ, 53; пожаръ: «божницы и палаты каменыя падоша», 65; въ городѣ убиваютъ «мужа честна» Ивана Сына, 66; пріѣзжаютъ Новгородскіе послы и заключаютъ миръ, 82; приняты Новгородскіе гости, 93; послы отъ Дерпта на съѣздѣ съ Новгородцами, 135; послы отъ него въ Новгородъ, для заключенія мира съ Псковичами, 204.

Десна, р. 34, 235, 260.

Десятина, въ Новгородѣ, 64, 138, 161, 210, 218.

Дмитровъ, гор. (Московскій). На него приходятъ войною: Новгородцы, 55; Татары, 128. Взятъ в. кн. Михаиломъ Александровичемъ Тверскимъ, 95, 96; пожженъ Едигеемъ, 157; моръ въ немъ, 165.

Днѣпровскіе пороги. 37, 243, 244, 257.

Днѣпръ, р.: сказано, что онъ вытекаетъ изъ Ооковьскаго (Волоковскаго) лѣса, 34; что на верху его сидятъ Кривичи, 35; что въ немъ крестились Кіевляне, 39, 258. Въ него сброшенъ Перунъ, 40, 257; рыбная ловля въ его устьѣ, 228; по договору Игоря съ Греками, Русь не должна зимовать въ его устьѣ, 228; его переплываетъ отрокъ, 238; упом. 235.

Добрынина ул., въ Новгородѣ, 103, 211, 304.

Довмонтова (Домантова) стѣна, въ Псковѣ, 151.

Донъ, р. 46, 109—113.

Дорогожичь (Дорогожичи), подъ Кіевомъ. Здѣсь стоялъ съ войскомъ кн. Владиміръ Святославичъ, «обрывъся», 24.

Доростолъ (Дерестръ), гор. 242, 243.

Древляне (Древьляны, Деревляне), нар.: сказано, что они сидѣли въ лѣсахъ, 34; что у нихъ княжилъ свой родъ», 35; князья ихъ были «добры», 232; на нихъ идетъ войною кн. Олегъ и налагаетъ на нихъ дань, 36; в. кн. Игорь Рюриковичъ «приложи на нихъ дань къ дани», 37, 230, 231; убиваютъ его, 37, 231; ихъ отзывъ о немъ, 232; отправляютъ пословъ къ в. кн. Ольгѣ, 231—233; ея месть за убіеніе мужа, 232—234. На нихъ идутъ войною: кн Святославъ Игоревичъ, 233; кн. Ярополкъ Святославичъ,

38; 244. Моются въ банѣ. 232; упиваются медомъ. 233; ихъ «лучшіе мужи, иже держаху Деревьскую землю», 232.
Древлянская земля (Деревьская земля, Дерева). Отдается въ удѣлъ: кн. Олегу Святославичу, 37, 240; кн. Святославу Владиміровичу. 39, 260. Могила в. кн. Игоря Рюриковича, 231, 233; упом., 232—234, 244.
Дреговичи (Дрегвичи), нар., сидѣли между Припетью и Двиною, 34.
Дубеика, подъ Новгородомъ, 58.
Дубравна, гор. 159.
Дубровна, сел., 50.
Думѣяне, нар. См. **Идумеяне**.
Дунай, р., 22 33, 34, 36, 37, 238, 239.
Дѣмянъ, гор. См. **Демонъ**.
Дѣтинцы: въ г. Ванаѣ (Ванакиле), 59; въ Новгородѣ, 72, 93, 146, 150, 181, 192.

Е.

Евреи (Іеоуреи, Иудѣи, Израильтяне, сыны Израилевы, Жиды): объясненіе ихъ прозванія, 5; исходъ изъ Египта, 6; исчисленіе ихъ войска, 9; отказываются давать дань Римлянамъ, 18; приходятъ къ в. кн. Владиміру Святославичу, «сказывающе законы своя», 38 252, 253; Новгородцы, въ голодъ, отдаются имъ «изъ хлѣба», 187; упом., 4, 7—9, 13, 26, 28, 30, 262, 268.
Египетъ (Земля Египетьская), 6, 7, 10, 13, 16, 23, 30.
Египтяне (Егупѣ), 7, 78.
Едесса, гор. 27.
Елеонская гора, 31.
Елеуферья св. островъ. См. **Еверія**
Елиаусъ, нар. Хамова племени, 7.
Емца, волость, повоевана великокняжескимъ бояриномъ Глѣбомъ Семеновичемъ съ Новгородскими бѣглецами, 164.
Емьчане (Емцане), жит., подъ предводительствомъ Новгородца Луки Варѳоломеевича, взяли на щитъ всю землю Заволочскую, 74.
Еп-Доръ (Енъдоръ), городъ или селеніе въ колѣнѣ Иссахаровомъ, 310.
Епископская (Епискупля) ул., въ Новгородѣ, 40, 45, 304.
Ермоон, нар. Симова племени, 7.
Ефесъ, гор. 20, 26, 29, 32.
Ефратъ, р., 5.
Еверія (Елеуферья) св. островъ, 228.
Еѳіопляне (Ефіопіи), нар. 7.

Ж.

Жабче поле, 79.
Жданова гора (Жданъ гора), 44.
Жемоть. См. **Жмудь**.
Жерава (Жорава), гора, 67.
Жиды. См. **Евреи**.
Жилотугъ, протокъ, въ Новгородѣ, 179.
Жилотужскій мостъ, въ Новгородѣ, 70, 180.
Жмудь (Жемоть), нар. 95.
Жукотинъ, гор. взятъ Новгородцами, 89.

З.

Заборовье, волость, повоевана Тверичами, 185, 189.
Заволожье (Заволѣжье), 100.
Заволочане. См. **Двиняне**.
Заволочье. См. **Двинская** земля.
Загородскій конецъ, въ Новгородѣ, 178
Загородцы (Загородчи), въ Новгородѣ, 49, 304.
Заполье, въ Новгородѣ, 184.
Запольская ул., въ Новгородѣ, 222.
Зарѣчане, жители Зарѣчья, въ Новгородѣ, 88.
Зарѣчье (Зарѣцкая сторона), въ Новгородѣ, 179.
Звенигородъ, Московскій, повоеванъ Татарами, 128.
Звѣринецъ, подъ Новгородомъ, 144, 210.
Здвиженская ул. См. **Вздвиженская**.
Зимигола, нар. 8.
Золотые ворота: въ *Владимірѣ* (*Замѣсск.*), устроены в. кн. Андреемъ Боголюбскимъ, 310; въ *Кіевѣ*, устроены в. кн. Ярославомъ Владиміровичемъ, 41.
Зубцовъ (Зубчовъ), гор., взятъ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 160.

И.

Иванъ-вымолъ, въ Новгородѣ, 304; 305 (въ варіантахъ).
Иворова ул., въ Новгородѣ, 132.
Игначь Крестъ (Крестцы), 51.
Идумеяне (Думѣяне), нар. 13.
Идусиои, нар. Симова племени, 7.
Ижора, жители области Ижоры: король Шведскій Магнусъ ихъ «почалъ крестити въ свою вѣру, а которыи не крестятся, на тыхъ рать послалъ», 79.
Ижора, р. 80, 185.
Изборскъ (Изборьскъ, Изборескъ), гор.: въ немъ сидѣлъ братъ Рюрика, Труворъ, 35; взятъ Ливонскими Нѣмцами, 51; поставленъ Псковичами «городъ каменъ на Жоранѣ горѣ», 67; осажденъ Ливонскими Нѣмцами, 75, 76; мѣсто съѣзда Новгородцевъ съ Ливонск. Нѣмцами, 135; упом. 75, 82, 92.
Изборяне, жит., воюютъ съ Ливонскими Нѣмцами, 75, 76.
Изгои, въ Новгородѣ, 304.
Израилевы сыны. См. **Евреи**.
Израильское царство (Израиль), 8, 9.
Измаильтяне (Измаиловичи, Измалтьскый родъ, Измалтяне), 106, 108, 115, 117.
Илмерь. См. **Ильмень**.
Ильина ул., въ Новгородѣ, 87, 98, 135, 214, 216, 217.
Ильинцы, уличане, 305.
Ильмень (Илмерь), озеро: на пути «изъ Варягъ въ Греки», 34; изъ него выходитъ Волховъ, 34; въ немъ утопаетъ много людей «отъ нужи бурныя», 208, 211.
Индія (Индѣя, Индѣская страна), 26; оттуда пошелъ моръ, 85.
Индѣйцы (Индѣи), нар. 7.

І.

Іеоуреи. См. **Евреи**.
Іерусалимское (Ерусалимьское) царство, 10; раздѣлилось, 13.
Іерусалимъ (Иерусалимь, Ерусалемь), гор: созданъ градъ царемъ Давидомъ, 10; храмъ Соломоновъ, 10—12; приходитъ Васанская царица, 12; выжженъ, 14; ему «много зла сотвори» царь Сирійскій Антіохъ, 16; знаменія о его плѣненіи, 17; «бысть плѣнъ волъ», 18; взятъ, а святыя мѣста пожжены царемъ Персидскимъ Хозроемъ, 20; патріархія, 23, 24, 26, 27; разграбленъ Египтянами, 92; упом. 13, 15, 28, 31, 32, 126, 215, 252.
Іорданъ (Іорьданъ), р. 31.

К.

Кавгала, р. 59.
Калка, р. 49, 50, 118.
Кама, р. 63, 102.
Камень (Комень), гор. 75, 156.
Камилион, нар. Симова племени, 7.
Камьвасъ, гор., 27.
Кангли (Хвалисы), нар. 34.
Каргополь, гор., погребенъ «шестниками», 190.
Касоги, нар., побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238.

Каспійское (Хвалиское) море, въ него втекаетъ Волга 70-ю устьями, 34.
Кафа (Ѳеодосія), гор., сюда прибѣгаетъ Мамай, «съ множествомъ имѣній. злата и серебра», награблен. на Руси, 118, 119.
Кафинцы, жит., соглашаются укрыть у себя Мамая отъ преслѣдовавшихъ его Тохтамышевыхъ воевъ, 118; «сотвориша надъ нимъ облесть» и убиваютъ его, 119.
Кашинцы, жит., «пишіе (пѣшіе) ополчишася на грабежъ, 99.
Кашинъ, гор.: взятъ Татарами, 64; повоеванъ соединеннымъ войскомъ Литовскимъ и в. кн. Тверскаго Михаила Александровича, 95, 96; съ него взятъ окупъ, 96; отданъ въ удѣлъ кн. Василью Михайловичу, 177.
Кегола (Кигола), р. 54.
Кексгольмъ. См. **Корѣльскій городокъ**.
Келесирія (Келециніа), область, 27.
Кессарія Филиппова, гор. 215.
Кза (Хза), р. 48.
Кигола. См **Кегола**
Кигъ (Кыгъ), островъ, повоеванъ Мурманами, 172.
Киликосъ, вар. Хамова племени, 7
Кипръ (Кѣпръ), остр. 27.
Киремпе (Корьяпива) гор. 156.
Кіевляне (Кіяне, Кыяне, люди Кыевьстіи), жит.: «убиша кн. Игоря Ольговича, снемьшися вѣчемъ», 44; упрекаютъ в. кн. Святослава Игоревича, что онъ чужой земли ищетъ и блюдетъ, а свою «отхабилъ», 239; убиваютъ двухъ Варяговъ - христіанъ, 250; принимаютъ крещеніе въ Днѣпрѣ, 39, 258; упом. 232, 246.
Кіевскіе города, 313.
Кіевскія горы, 34—36, 231.
Кіевъ (Кѣевъ, Кыевь), гор.: «сотвори Кый на горѣ градъ въ свое имя Кыевь, гдѣ нынѣ увозъ Борцевь». 34; въ немъ поселяются два мужа Аскольдъ и Диръ, 35; при в. кн. Ольгѣ, «градъ бѣ Кіевъ, идеже нынѣ дворъ Гордятинъ и Никифоровъ ,231. Кіеву отдаютъ двѣ части изъ дани Древлянъ, 234; осажденъ Печенѣгами, 238, 239; осажденъ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245, 246; творятся требы кумирамъ, 38, 249; истребляются кумиры, 39, 257; крещеніе на Днѣпрѣ. 9, 258; Перунъ низвергается въ Днѣпръ, 40, 257. Приходятъ изъ Царьграда: «мастера», 39, 40; пѣвцы (церковные), 41. Поставлены митрополиты Кіеву, 39, 163, 266, 272; поставлена первая церковь св. великомуч. Георгія, 39, 260; поставлена церковь св. Василья на холмѣ, гдѣ стоялъ Перунъ, 258; заложена и совершена Богородичная десятинная церковь, 39, 40, 266; заложена св. Софія, 41; заложенъ «городъ Кіевъ», 41; устроены Золотые ворота, 41; великокняжескій столъ переносится во Владиміръ, 45; Кіевъ взятъ Татарами, 51; переносится митрополичья каѳедра во Владиміръ, 57; Татары берутъ съ Кіева окупъ, 145. Кіевъ *мѣсто кончины*: в. кн. Владиміра Святославича, 40; в. кн. Ярослава Владиміровича, 41; архіеп. Новгородскаго Нифонта, 44; митроп. Григорья Цамблака, 172. *Садятся въ немъ на княженіе*: кн. Олегъ, 36; Игорь Рюриковичъ, 230; Ярополкъ Святославичъ, 37, 240, 244; Владиміръ Святославичъ, 37, 247 Святополкъ Ярополковичъ 40; Ярославъ Владиміровичъ, 40, 41; Изяславъ Ярославичъ, 41; Ярополкъ Владиміровичъ, 44; Всеволодъ Ольговичъ, 44; Игорь Ольговичъ, 44; Изяславъ Мстиславичъ, 44; Георгій Владиміровичъ, 44; Андрей Боголюбскій, 45. Упом. 43, 47, 68. 227, 233, 235, 236, 251, 309, 313—316.
Клещино, оз., 35.
Клемяныя (Климятины, сѣни, въ Новгородѣ, 305.
Кловско, уроч. 160, 172, 176.
Клязма, р., 310.
Княжаньскій берегъ (Княжищы), въ Новгородѣ, 147, 187.
Княже сто, въ Новгородѣ, 304.
Ковалево, подъ Новгородомъ, 77.
Козары, нар. Берутъ дань: съ Полянъ, 35; съ Вятичей, 237. Воюютъ съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 237; побѣждены имъ, 238.
Козары, урочище въ Кіевѣ, 230.
Козельскъ, гор., взятъ Батыемъ, 51.
Консеои, нар. Симова племени, 7.
Колбяги, упом. въ Русской Правдѣ, 279.
Колмово (Коломцы, Коломляны), подъ Новгородомъ, 58, 63, 67, 136, 162, 164, 172, 177, 304, 317.
Колмогоры (Холмогоры). гор. 146; взяты и сожжены бояриномъ Московскимъ Глѣбомъ Семеновичемъ, 164.
Коложе, гор., взятъ Витовтомъ, 151.
Колокша (Колакша, Кулакша), р. 42, 43,
Коломляне. См **Колмово**.
Коломна, гор.: в. кн. Димитрій Іоанновичъ собираетъ здѣсь рать противъ Мамая, 109, 110, взята Татарами, 129.
Коломцы. См. **Колмово**.
Колывайцы. См. **Ревельцы**.
Колывань, гор. См. **Ревель**.
Кондракла, рѣка, 64.
Кондратово сто, въ Новгородѣ, 304.
Копечный, погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.
Константинополь (Византія, Византійскій градъ, Царьградъ, Костянтинъ градъ, Костянъ градъ): «созданъ» царемъ Ви антіемъ, 14; великое землетрясеніе, 20; знаменіе небесное. 20; совершена св. Софія, 20; осажденъ Сарацинами, 21; вселенскіе соборы, 21, 22, 29; болѣвнь желѣзная, 21; «виде образъ Христовъ», 22. Приходятъ войною: в. кн. Игорь Рюриковичь, 307; в кн. Владиміръ Святославичъ, 26. Патріархія, 23—28; путь къ нему изъ Варягъ, 34; приходитъ в. кн. Ольга и принимаетъ крещеніе, 37, 235; приходятъ послы в. кн. Владиміра Святославича, 38, 254; отсюда идутъ въ Кіевъ—«мастера», 39; пѣвцы (церковные), 41; здѣсь поточены Князья Полоцкіе съ женами, 43; взятъ крестоносцами, 47. приходятъ послы изъ Новгорода, отъ владыки Моисея. 86, 87; взятъ Турками, 194; сюда отправлены изъ Кіева Варяги, 247; патріаршая служба, 254, 255; упом. 35, 69, 78, 94, 120, 137, 159, 160, 166, 170, 180, 183, 241, 242, 249.
Конычанскій мостъ, въ Новгородѣ, 307.
Копорье, гор.: Нѣмцами «учиненъ городъ», 51; взятъ в. кн. Александромъ Ярославичемъ Невскимъ, 52; «поставленъ городъ» кн. Димитріемъ Александровичемъ (сыномъ Невскаго), 55; Новгородцы отдаютъ половину его Литовскому князю Наримантy Гедиминовичу «въ отчину и дѣдину и его дѣтемъ», 67; сюда убѣгаютъ Новгородскіе посадники, 74, 82; на него приходилъ Шведскій король Магнусъ, 81; половину его Новгородцы отдаютъ «въ кормленіе» князю Патрикію Наримантовичу, 130; отдаютъ его, въ числѣ другихъ 13 городовъ, Смоленскому князю Георгію Святославичу, 148, 198.
Копорьяне, жит., воюютъ съ Нѣмцами, 70.
Копысъ, гор. 315.

Корѣла (Корѣла, Корѣльская земля, Карелія), обл.: отдана Новгородцами Литовскому князю Нариманту Гедиминовичу, «въ отчину и въ дѣдину и его дѣтемъ», 67; Шведы «побиша Русь, Новгородцовъ и Ладожанъ много, и гостей, *кто жилъ въ Корѣлѣ*, хрестьянъ», 70; повоевана Шведами, 138. пріѣздъ Новгородскаго владыки Симеона, 172; моръ, 177.

Корѣлы (Городецкіе, Семидесятскіе), нар.: поименованы въ числѣ другихъ 20 народовъ Афетова племени, 8; на нихъ приходятъ войною Новгородцы 55, 60; избиваютъ городчанъ Корѣльскаго городка, 60; вмѣстѣ съ Нѣмцами воюютъ Обонежье, 70; Новгородскіе «молодцы» воюютъ *Городецкую Корѣлу*, 70; «поставиша *Корѣла Семидесятцкая* Новый городокъ», 102; преслѣдуютъ Нѣмцевъ и захваченныхъ языковъ «отсылаютъ въ Новгородъ, 38; «ходиша на Мурманы», 186.

Корѣльскій городокъ (Кексгольмъ): поставленъ Шведами, 56; Корѣлы вводятъ въ него Нѣмцевъ, которыхъ за тѣмъ избиваютъ Новгородцы, 60; на него приходятъ войною Нѣмцы, 63; отданъ Новгородцами Литовскому князю Нариманту Гедиминовичу «въ отчину и въ дѣдину, и его дѣтемъ», 67; къ нему приходитъ Новгородская рать и избиваетъ Нѣмцевъ, 79; погорѣлъ, «и много паскости сотворися до пѣху и животу», 89; Новгородскимъ посадникомъ поставленъ «костеръ каменъ», 90; отданъ Новгородцами «въ кормленіе» кн. Патрикію Наримантовичу. 130 отданъ ими князю Георгію Святославу Смоленскому, 148, 198.

Корѣльскіе городчане, жит. Корѣльскаго городка: перебиты Корѣлами, 60; послѣ пожара, «только душами осташася», 89; пріѣзжаютъ въ Новгородъ съ жалобами на кн Патрикія Наримантовича, 130.

Корѣльскій, погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.

Коростенъ (Искоростенъ, Искоростъ), гор.; могила в. кн. Игоря Рюриковича, 231, 233.

Корсунь. См. **Херсонъ**.

Корсуняне (Корсяне), жит.: ловятъ рыбу въ устьѣ Днѣпра, 228; осаждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 255; встрѣчаютъ съ поклономъ Греческ. царевну Анну, 256; мѣсто ихъ торга, 256.

Корсь, нар. 8.

Корьяпива, гор. См. **Кирепе**.

Кострома, гор.: на нее идетъ войною в. кн. Михаилъ Александровичъ Тверскій, 94; взята Новгородцами, 94; взята и разграблена Новгородскими разбойниками, 101, 102; въ ней пребываетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ съ семействомъ во время нашествія Тохтамыша на Москву. 121, 128; упом. 62, 111, 199, 312

Кострома, р. 101.

Костромичи, жит., безъ боя бѣгутъ отъ Новгородскихъ разбойниковъ, 101.

Костянтинъ градъ, Костянъ градъ См. **Константинополь**.

Кошкинъ городецъ, отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.

Красная горка, въ Новгородѣ. 162

Красный островъ, въ Кіевѣ, 158.

Красный островъ, въ Новгородѣ, 172.

Кремпецъ, гор., Волынскій, взятъ кн. Дашко Ѳеодоровичемъ О трожскимъ, 168.

Кречево, сел., 184.

Кривичи (Кривичи), нар. Сидятъ на на верховьѣ рѣкъ: Волги, Двины и Днѣпра, 35. Съ нихъ берутъ дань: Варяги, 35; кн. Олегъ, 36 Идутъ въ рати кн. Владиміра Святославича на кн. Роговолода Полоцкаго, 245; в кн. Владиміръ Святославичъ избираетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города. 260.

Критя(не), нар. Хамова племени, 7.

Кричевъ, гор., вотчина кн. Георгія Лугвеніевича Литовскаго, 182.

Круцѣй, гор. См. **Овручь** (Вручій).

Кубенскія волости, повоеваны Новгородцами. 142.

Кузмодеміанская ул., въ Новгородѣ, 77, 137, 169, 170, 219.

Кулакша. См. **Колокша**.

Купецкая (Купечкая) рѣка, 59.

Кучрѣя (Курѣя), р. 91.

Кыгь. См. **Кигъ**.

Кюлолальскій погостъ, повоеванъ Нѣмцами, 138.

Кюрьескы, погостъ, повоеванъ Нѣмцами, 138.

Кярь (Кягъ) остр. повоеванъ Мурманами, 172.

Л.

Ладога, гор.: заложенъ «городъ каменъ», 43; взяты и сожжены Нѣмцами, 60; отданы Новгородцами кн. Наримянту Гединиповичу Литовскому «въ отчину и дѣдину и его дѣтемъ», 67; повоевана Нѣмцами, 70; въ ней собрались Новгородцы, выжидая рать вел. князя, 79; моръ, 86, 165; отдана Новгородцами вел. князю, 131; отдана кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; 198; заложевъ «святаго Георгія монастырь», 186; упом. 45, 64.

Ладожане, жит.: выступаютъ съ своимъ посадникомъ противъ Нѣмцевъ, 60; много ихъ побито Нѣмцами, 70.

Ладожское (Невьское) озеро, 34.

Ландскрона (Вѣнецъ земли, Нѣмецкій городокъ): поставлена Шведами, 57; взята Новгородцами, 57; на нее нападаютъ Корѣлы, 70.

Лапландцы (Лопь), нар. 8.

Латыгола. См. **Летталія**.

Лаче, оз. 106.

Легоща ул. См. **Люгоща**.

Летталія (Латыгола), обл., повоевана Псковичами, 73.

Либь. См. **Ливы**.

Ливанъ гора. См. **Моріа**.

Ливонія. См. **Нѣмецкая** земля.

Ливонцы, Ливонскіе рыцари. См. **Нѣмцы**.

Ливы (Либь), нар. 8.

Лиманъ (Лимень) Херсонскій, 255.

Липица, рѣка, 48.

Липна, мѣстность близъ Новгорода, 56, 194, 195.

Лисичья горка, подъ Новгородомъ, 137, 147, 178, 197, 206.

Литва (Литовская земля): единодержавіе Ягайла, 103; мятежъ, 119; садится на великое княженіе Витовтъ, 137; набѣги Татаръ, 145, 186; повоевана кн Ярославомъ Рязанскимъ, 147; моръ, 177; убіеніе в. кн. Сигизмунда Кестутіевича, 181; упом. 63, 64, 66—70, 76, 93, 99, 107, 117, 136, 146, 149, 160—162, 166, 170, 172, 178, 182, 183, 185, 187, 193, 196, 198, 214.

Литовцы (Литовчицы, Литовники, Литва), нар.: побѣждены кн. Мстиславомъ Владиміровичемъ. 44; убиваютъ кн Михаила Ярославича Храбраго, 52; воюютъ съ Новгородцами, 50, 53, 56, 64, 78, 151; мирятся съ ними 64, 78, 137, 146; воюютъ съ Нѣмцами, 75, 76. 78, 159; наведены на Русь в. кн. Тверскимъ, 95, 96; идутъ къ Мамаю на помощь противъ в. кн. Димитрія Іоанновича, 117; воюютъ съ Смольнянами, 132, 146, 147, 149;

воюютъ съ Татарами, 145; воюютъ Псковскую землю, 151; воюютъ съ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 156; в. кн. Сигизмундъ Кестутіевичъ «земьскыхъ людей немало безъ милосердія изгуби», 182; названы погаными, 108, 161; упом. 8, 68, 101, 107, 110, 112, 183.
Ловать (Ловоть), р. 56 (въ варіантахъ), 61, 64.
Лопасня (Лопастна), р. 110.
Ловь. См. **Лаплапдцы**.
Лубяница, ул. въ Новгородѣ, 87, 144, 147, 159, 177, 184.
Луга, р. и вол., 51, 73; «Новгородцы поставиша на Лугѣ городъ каменъ», 131; 234.
Лугане, народъ Хамова племени, 7.
Лужище, въ Новгородѣ. 177.
Лужское (Лучкое) сто, въ Новгородѣ, 304.
Лужьское село, 130.
Луки Великія, гор., повоеванъ Псковичами, 151.
Лукина ул., въ Новгородѣ, 105, 179, 202.
Лукинцы, уличане, закладываютъ церковь Св. Петра и Павла (въ монастырѣ на Синичьѣ горѣ), 46.
Лукоморіе, 46.
Луцкъ (Луческь), гор., взятъ Свидригайломъ, кн. Литовскимъ, 168
Лыбедь р. въ Кіевѣ, 239, 247, 257.
Любекъ, гор.: послы отъ него на съѣздѣ съ Новгородцами, въ Изборскѣ, 135. Его жители. См. **Нѣмцы**.
Любечь, гор. 40.
Любутскъ (Любутьскъ), гор. 95, 98.
Люгоща (Людгоща, Легоща), ул., въ Новгородѣ, 103, 105, 156, 169, 193.
Людеревъ, гор., взятъ Новгородцами, 62.
Людинцы (Людници), жит. Людина конца въ Новгородѣ, 49.
Людинъ конецъ, въ Новгородѣ, 72, 98, 135, 150, 162, 176 177, 179, 304
Лятка, ул., въ Новгородѣ, 91.
Ляхи. См. **Поляки**.

М.

Магардесъ, нар. Хамова племени, 7
Магордон, нар. Симова племени, 7.
Макапесъ, нар Хамова племени, 8.
Макепосъ, нар. Хамова племени, 7.
Мариландін, нар. Хамова племени, 7.
Маррадесъ, нар Хамова племени, 7.
Марьенбургъ (Марьинъ городъ): Литовцы, осаждая его, взяли «два охабня, а вышняго, третьяго, не взяша», 159; берутъ съ него окупъ, 159; опять подходятъ къ нему, 194.
Матвѣевъ вымолъ, въ Новгородѣ, 305.
Медвѣжане, жители города Медвѣжьей Головы (Оденпе): въ рати Нѣмецкой, ходившей на Псковичей, 51.
Медвѣжья Голова (Оденпе), гор., къ нему приходятъ войною Псковичи, 77.
Медвѣжья гора, въ Заволочьѣ, 143.
Мекужица, р 75.
Мекужицкое поле, 75.
Мелетепія, гор , 27,
Мелетово, подъ Псковомъ, 75.
Меря (Мѣря), нар. 8, 35.
Месопотамія (Месапотомія), обл., 6.
Меча (Меца), р. 115.
Мещера, нар. 8, 35.
Мидяне (Миди), нар. 7.
Микулинъ, гор Тверской взятъ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 99.
Мироносицкая ул., въ Новгородѣ, 206
Миръ (Моуръ)—Ликійскій, гор. 19.
Михалица (Михайлова), ул., въ Новгородѣ, 90, 103, 105, 194, 218.
Михаловцы, уличане, 305.
Моавитяне, нар., 13.
Можайскъ (Мужайскъ), гор : на него приходятъ войною: Литовцы, 74. 186; Татары, 123. Упом. 161.
Молвотицы, гор., взятъ «съ великою нужею» Московскою ратью, 196.
Молога, гор., выжжена кн. Михаиломъ Александровичемъ Тверскимъ, 94.
Монастыри:
Архангельскій Михайловскій, 172.
Валаамскій Спасскій, 81.
Владимірскій Рождественскій, 53, 311.
Владимірскій Успенскій, 311.
Вышегородскій женскій, 310.
Желтиковъ Успенскій, подъ Тверью, 319.
Кіевскій Печерскій, 42, 44, 163, 316.
Корѣльскій Николаевскій, 172.
Кречевскій Николаевскій (близъ Старой Русы), 184.
Ладожскій Георгіевскій, 186.
Московскій Іоанно Златоустовскій, 160.
Новгородскій Андреевскій на Ситечкѣ (Св. Анъдрѣя Уродиваго на Ситискѣ), 94.
Новгородскій Антоніевъ (Онтоновъ), 91, 103, 219, 306
Новгородскій Апостольскій на Чудинцевѣ, 178.
Новгородскій Аркадіевскій (Оркажь), 44, 46, 138, 156, 204, 205, 218.
Новгородскій Архангельскій (Михайловскій) на Сковородкѣ, 87, 90, 158, 162, 317.
Новгородскій Благовѣщенскій, 59, 133, 176, 317.
Новгородскій Варваринъ, 48
Новгородскій Видогощскій, 147, 156, 162.
Новгородскій Воскресенскій на Деревяницѣ, 69, 79, 132, 162, 164, 177, 318.
Новгородскій Воскресенскій на Красной горкѣ (общій), 162, 170.
Новгородскій Духовъ, 87.
Новгородскій Евѳиміинъ, 47, 162.
Новгородскій Іоанновскій Росткинъ, 138, 151, 222.
Новгородскій Клопскій Троицкій, 160, 172, 176
Новгородскій Лазаревъ, 206, 210, 222.
Новгородскій Лисицкій Богородичный, 137, 147, 152 (названъ лаврой), 159, 178, 197.
Новгородскій Николаевскій Бѣлый, 77.
Новгородскій Николаевскій на Вежищахъ, 160, 164, 172, 180, 181, 183, 197, 212, 218.
Новгородскій Николаевскій на Красномъ островѣ 172.
Новгородскій Николаевскій на Липнѣ, 56, 194, 195.
Новгородскій Николаевскій на Люгощи (Людьгощи), 169, 193.
Новгородскій Николаевскій на Лядкѣ, 91.
Новгородскій Николаевскій Мостицскій (на Веряжи), 160, 191.
Новгородскій Николаевскій въ Неревскомъ концѣ, 197, 210.
Новгородскій Николаевскій на Островкѣ, 213 215—217.
Новгородскій Николаевскій на Чудинцевѣ ул., 134, 143.
Новгородскій Отепьскій (Іонинъ), 172, 198, 210, 211, 222.
Новгородскій Павловъ, 51, 176.
Новгородскій Покровскій въ Звѣринцѣ, 144, 210, 220, 222.
Новгородскій Рождественскій на Десятинѣ, 40, 138, 218, 219.
Новгородскій Рождественскій (Пресв. Богородицы) на Михалицѣ, 103, 105, 131, 132.
Новгородскій Рождественскій на Полѣ, 120, 130, 176, 177.
Новгородскій Савино-Вишерскій (Савина пустынь), 164.
Новгородскій Селифонтовъ (пустынь), 164.
Новгородскій Ситецкій, 91.

Новгородскій Спасскій на Верендѣ, 156.
Новгородскій Спасскій, на Ковалевѣ, 77.
Новгородскій Спасскій на Кузмодемьянской ул., 137.
Новгородскій Спасскій въ Нередичахъ, 47, 62.
Новгородскій Успенскій въ Коломцѣ (на Колмовѣ), 59, 63, 67, 136, 162, 164, 172, 177, 317.
Новгородскій Успенскій на Волотовѣ, 86, 215.
Новгородскій Успенскій въ Радковицахъ, 87, 131.
Новгородскій Хутынскій (Спасо-Варлаамовъ), 47, 49, 52, 132, 133, 162, 164, 170, 186, 200, 201, 202, 204, 209, 316, 317.
Новгородскій Щиловъ, на Дубенкѣ, 58.
Новгородскій Юрьевъ (Георгіевскій), 43, 50, 63, 98, 169, 172, 192, 193, 196, 207.
Синайскіе, 92.
Суздальскій Спасо-Евѳиміевъ, 188.
Моравы, нар. 36.
Мордва (Мордъва, Моръдва), нар. 8, 35, 150.
Моржъ, остр., 164.
Моріа (Ливанъ гора), 10.
Москва (Моськва), гор. *На нее приходятъ войною:* в. кн. Тверскій Михаилъ Ярославичъ, 58; в. кн. Ольгердъ, 93, 94; кн. Ордынскій Едигей, 157. *Взята:* царев. Ордынскимъ Дуденемъ, 56; Тохтамышемъ, 120—128; кн. Георгіемъ Димитріевичемъ, 179. *Пожары:* 69, 162, 188. По случаю нашествія Мамая, «бысть въ градѣ туга велика и по всѣмъ его предѣламъ плачъ горекъ», 111; мятежъ, 121, 122; вѣче, 122; чудо отъ иконы, 151; заложена церковь «Святая Богородица (Успенскій соборъ) камена», 64; поставлена «церковь камена Святый Спасъ» (Спасо-Преображенскій соборъ на Бору), 66; «создана церковь камена святаго Архангела Михаила (Архангельскій соборъ) въ едино лѣто», 69 *Пріѣзды послова:* Литовскихъ, 82; Татарскихъ, 130. Поставленіе Новгородскихъ владыкъ, 64, 133, 134, 163, 177, 198. Москва *мѣсто погребенія:* митроп. Ѳеогноста, 86, 152; митроп. Кипріяна, 152; митроп. Петра, 152; митроп. Іоны, 205; в. кн. Іоанна Даніиловича, 73; в. кн. Василья Темнаго, 208. Говорится, что до разгрома Тохтамышева, «видѣти было Москва градъ великъзѣло, градъ чюденъ, градъ многочеловѣченъ, въ немъ же множество людій, въ немъ же множество господства, въ немъ же множество бысть всякихъ узорочій», 127. Умом. 60, 65, 70, 77—79, 83, 91, 98, 99, 102—104, 106, 107, 109, 118, 129, 131, 136, 138, 140, 146, 148—150, 155, 159, 160, 164, 172, 173, 178, 180—183, 185, 186, 189, 191, 196, 202, 207, 211, 215, 312.
Москвичи (Москвитяне), жит.: бьются съ Рязанцами, 94; Рязанцы похваляются перевязать ихъ веревками, говоря, что они «слаби, страшливи, не крѣпци», 95; стоятъ нѣсколько дней безъ боя противъ Литовской рати, раздѣленные съ нею глубокимъ оврагомъ, 93; говорится, что на Мамаевомъ побоищѣ, они устрашились «и живота отчаявшеся, мышляху на бѣгъ обратитися», 114; въ войну съ Литвою, «Москвици быша подъ Вязмою, и смиришася», 156; бьются съ Новгородцами подъ Русою, 195.
Московское великое княженіе, оно «пошло отъ князя Александра» Невскаго, 311.
Мста, р. 179, 189, 234.
Мстиславль, гор. 132, 182.
Мужайскъ. См. **Можайскъ**.
Мурманская земля. См. **Норвегія**.
Мурманы. См. **Норвежцы**.
Мурома, нар. 8, 35.
Муромцы, жит., 45.
Муромъ, гор. 39, 43, 260, 313.
Мусесиои, нар. Хамова племени, 7.
Мусеупои, нар. Хамова племени, 7.

Н.

Нарва (Ругодивъ), гор. 185.
Нарова, р. 81, 173, 185, 186, 191, 192.
Наровчатъ (Наручадь), гор. 91.
Нева, р. 34, 51, 57, 79—81, 136, 185.
Невьское озеро. См. **Ладожское** оз.
Недорава, нар. Афетова племени, 8.
Непокса, вол., повоевана Мурманами, 172, 188.
Непрядва, р. 113.
Неревляне, жит. Неревскаго конца въ Новгородѣ, 49, 176.
Неревскій конецъ, въ Новгородѣ, 42, 53, 57, 59, 60, 72, 93, 131, 135, 151, 156, 162, 176, 197, 210.
Нередица, гора, 47, 62.
Нередицкій мостъ, въ Новгородѣ, 301.
Нередичаны, въ Новгородѣ, 304.
Нижній-Новгородъ: его черпь избиваетъ бояръ, 58; къ нему приходитъ ратью кн. Димитрій Михайловичъ Тверскій, 59; приходятъ къ городу Новгородцы въ ушкуяхъ, 92; «уполве горы и посыпа дворы и съ людми», 94; сожженъ и пограбленъ Новгородскими разбойниками, 102; взятъ Татарами, 103; въ него вступаетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ «въ силѣ тяжьцѣ», 104; сожженъ Татарами, 105; взятъ в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136; взятъ и сожженъ кн. Даніиломъ Борисовичемъ, 159. Мѣсто преставленія Суздальск. князей: Константина Васильевича, 87; Андрея Константиновича, 91. Упом. 125.
Низовцы, жит.: ходили съ кн. Мстиславомъ Владиміровичемъ на Литву, 44; ходили съ благовѣрн. кн. Александромъ Невскимъ на Нѣмцевъ, 52; ходили въ рати в. кн. Симеона Гордаго въ Торжокъ, 71; упом. 196.
Низъ, Низовская (Низовая) земля, по р. Волгѣ, 51, 63, 79; «много бысть тягости» ей отъ Татаръ, 64.
Никея (Никія), гор. 19, 21, 28, 29, 31, 271.
Никитина (Микитина) ул., въ Новгородѣ, 131, 135, 184.
Никомидія, обл., 27.
Новгородецъ Литовскій. См. **Новый**, гор.
Новгородская земля (села, волости, область): повоевана Нѣмцами, 51; приходитъ войною кн. Димитрій Александровичъ (с. Невскаго) «и много пакости сотвори волости Новгородской», 55; сборъ ратныхъ людей съ волостей, 71; повоевана в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136; сборъ серебра на взносъ окупа Литовцамъ, 178; осенью, «мразъ обилье поби, уже въ жатву», 180; повоевана в. кн. Васильемъ Темнымъ; 182; повоевана в. кн. Борисомъ Александровичемъ Тверскимъ, 185; моръ на люди, 86, 219; моръ на кони, 186; упом. 68, 73, 141, 305.
Новгородскіе пригороды, 69, 141, 156, 160, 172, 185, 186, 198.
Новгородцы (Новгородчи, людіе Новгородьстіи): испрашиваютъ себѣ на княженіе кн. Владиміра Святославича, 37, 240; приносятъ жертвы Перуну, 247; идутъ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ на в. кн.

Ярополка, 38; присутствуютъ при крещеніи Владиміра Святославича въ Корсунѣ, 39; въ рати в. кн. Ярослава Владиміровича противъ кн. Святополка, 40, 41; въ рати кн. Глѣба Святославича противъ кн. Всеслава Полоцкаго, 42; участвуютъ въ битвѣ на р. Колокшѣ, 42; идутъ съ кн. Мстиславомъ Удалымъ противъ кн. Ярослава Всеволодовича, 48. *Изгоняютъ:* своихъ владыкъ, 48, 49; князей, 313, 314. Идутъ съ кн. Димитріемъ Александровичемъ къ Юрьеву (Дерпту), 53. *Показываютъ путь* своимъ князьямъ, 55, 314. Берутъ г. Вѣнецъ (Ландскрону), 57; срубаютъ городъ на р. Увервѣ, 58; избіеніе вѣчниковъ, 58; идутъ войною на Волгу, 60; идутъ въ Орду съ кн. Георгіемъ Даніиловичемъ, 60; идутъ войною за море и берутъ два города Людеревъ и Пискупль, 62; воюютъ Заволочье, 63; даютъ Татарамъ окупъ, 64; избиты на Югрѣ, 66; въ теченіи осьми мѣсяцевъ остаются безъ владыки, 67; перебиты въ Корѣлѣ Нѣмцами, 70; собираются итти на помощь къ Новоторжцамъ, но того «не восхотѣша чернь», 71; идутъ къ Псковичамъ на помощь—противъ Нѣмцевъ, 75,—противъ Литовцевъ, 151; убиваютъ на вѣчѣ своего посадника, 78; ихъ отвѣтъ Шведск. королю на приглашеніе прислать своихъ «философовъ» для пренія о вѣрѣ, 78; идутъ войною противъ Мурманъ, 82; изгоняютъ своего посадника, 82; закладываютъ «городъ Орѣховъ каменъ», 83; присягаютъ «бочокъ не пити», 88; сажаютъ у себя намѣстниковъ в. кн. Суздальскаго, 89; берутъ гор. Жукотинъ, 89; ихъ купцы «люди богобоязнивые» ставятъ каменную Спасопреображенскую церковь въ Торжкѣ, 90; идутъ ихъ «люди молодые»—на Волгу, 91,—къ Новому городку Нѣмецкому, 102; приходятъ въ ушкуяхъ на Нижній Новгородъ, 92; ихъ несогласія съ Псковичами, 92, 93; неудавшаяся осада Новаго городка Нѣмецкаго, 94; «двожды пили Волгою и много зла сотвориша», 94; берутъ Ярославль и Кострому, 94; пріѣзжаютъ въ Торжокъ, «ставити города», 96; идутъ ратью подъ Тверь, «скрекчюще зубы своими на Тферичь», 100; Новгородскіе разбойники, 70, 101, 102, 164; Новгородцы даютъ «кормленье» кн. Патрикію Наримантовичу Литовскому, 130; ставятъ «на Лугѣ городъ каменъ» и «новый городокъ на Ямѣ», 131; цѣлуютъ крестъ, «не зватися къ митрополиту на Москву на судъ, но судити владыкѣ по Номоканону», 131, 135, 136; ставятъ «городъ Порховъ каменъ», 132; принимаютъ «въ честь» кн. Лугвенія Ольгердовича, 134; копаютъ валъ около Торговой стороны, 136; не даютъ суда митроп. Кипріяну, 137; не исполняютъ приказанія в. кн. Московскаго «розвречи миръ съ Нѣмцы», 139; слагаютъ съ себя крестное цѣлованіе в. кн. Московскому, 140; цѣлуютъ крестъ «за одинъ братъ», 141, 177; посылаютъ Витовту грамоту взметную, 144; Новгородскіе купцы-прасолы ставятъ церковь въ Русѣ, 147; принимаютъ «въ честь» кн. Георгія Святосл. Смоленскаго и даютъ ему «въ кормленье» города, 148, 150; принимаютъ князей Даніила и Георгія Александровичей и даютъ имъ гор. Порховъ, 156; испрашиваютъ себѣ кн. Лугвенія Ольгердовича и даютъ ему пригороды, 156; «начаша торговати бѣлками и лобци и гроши Литовскими, артуги Нѣмечкыми», 159; Новгородскіе бѣглецы воюютъ Заволочье, 164; Новгородцы строятъ обыденныя церкви, 165, 166, 220, 221; принимаютъ кн. Андрея Димитріевича Тверскаго, 170; даютъ пригороды кн. Константину Димитріевичу, 172; «начаша торговати денгами, а арьтугы продаваша Нѣмцамъ», 172; на съѣздѣ съ Ливонскимъ магистромъ, 173, 186; берутъ съ Устюга окупъ бѣлками и соболями, 177; даютъ окупъ Литовцамъ, 178; «приставляютъ къ Порхову другую стѣну камену», 178; Новгородскіе «мастера» дѣлаютъ каменную палату на дворѣ владычнѣ, 179; Новгородцы идутъ къ Ржеву, для наказанія его жителей, 179; цѣлуютъ крестъ в. кн. Василью Темному, 180; посылаютъ выборныхъ на Бѣжецкій Верхъ «на отводъ земли», 180; даютъ в. кн. Василью Темному «черный боръ», 180, 204; ихъ отвѣтъ Шемякѣ, просившемуся къ нимъ, 183; не идутъ въ походъ по случая мора на кони, 186; даютъ «кормленье» кн. Георгію Лугвеніевичу, 186; «начаша деньги хулити серебряныя», 189; «охулили старые рубли и новы», 190; голодники, ябедники и посульники Новгородскіе, 190; Новгородцы цѣлуютъ крестъ в. кн. Димитрію Георгіевичу «за едино», 192; идутъ ратью на кн. Іоанна Андреев. Можайскаго, 193; воздаютъ честь кн. Георгію Васильевичу, 196; изгоняютъ кн. Александра Черторыйскаго, 196; просятъ въ Литвѣ князя на пригороды, 198; встрѣчаютъ «честно съ кресты» в. кн. Василья Темнаго, 200; постятся и говѣютъ по повелѣнію владыкъ, 199, 203, 204; дарятъ Московск. пословъ, 207; упрашиваютъ владыку Іону ѣхать въ Москву «утолити княжій гнѣвъ», 207; принимаютъ кн. Іоанна Бѣлозерскаго, 218; ихъ участіе въ избраніи владыкъ Новгородскихъ, 48, 49, 63, 88, 89, 132, 133, 162, 163, 177. *Воюютъ;* съ Корѣлами, 55, 60; съ Литовцами, 53, 64, 78, 178; съ Москвою, 141, 142, 193—196; съ Нѣмцами (Ливонцами, Финляндцами, Шведами), 45 51, 52, 54, 56, 60, 79, 80, 82, 93, 160, 185, 191; съ Псковичами, 66, 134, 137; съ Ростовцами, 44; съ Суздальцами, 45, 46, 181; съ Тверичами, 56, 60, 61, 96, 97, 100. *Заключаютъ миръ и перемиріе:* съ кн. Георгіемъ Святославичемъ Смоленскимъ, 147; съ Литовцами, 137, 162, 180; съ Москвою, 69, 87, 92, 134, 137, 143, 182, 203; съ Нѣмцами, 64, 82, 94, 135, 164, 172, 173, 192, 210; съ Псковичами, 134, 139, 170, 190; съ Тверичами, 60, 101. *Отправляютъ пословъ:* въ Литву, 146, 162, 178, 180, 214; къ в. князьямъ Московскимъ, 69, 70, 82, 92, 136, 140, 143, 163, 182, 189, 190, 198, 211; на съѣздъ съ Нѣмцами, 134, 135, 186; въ Орду, 64, 65, 83, 86; къ в. кн. Тверскому, 190; въ Юрьевъ (Дерптъ), 191. *Ивановскіе* (Иванъскіе) *старосты* 273, 305—307. Упом. 68, 80, 81, 161, 213, 216.

Новгородъ Великій: «сдѣланъ» городъ Словенами, пришедшими съ Дуная, 34; въ немъ княжилъ «свой родъ» 35; данъ отъ него Варягамъ, 36; посажены намѣстники в. кн. Ярополка, 38, 245; ставится Перунъ надъ Волховомъ, 247; ниспровергаются требища и кумиры, 39; Перуна сбрасываютъ въ Волховъ, 40; «уряженъ» Десятинный монастырь, 40; заложена св. Софія, 40, 41; взятъ и сожженъ кн. Всеславомъ Полоц-

кимъ, 42; «обрѣтеся Володимеровъ крестъ въ святѣй Софѣи, на полатехъ», 42; заложенъ «городъ болши перваго» 43; осажденъ Суздальцами, 45, 46, 181; *голодъ*, 48, 50, 81, 100, 177, 187; «прибѣгоша Нѣмцы съ житомъ и мукою», 50; сборъ рати противъ Нѣмцевъ, 54; «паде стѣна св. Софіи до основанія», 55; остановленъ подвозъ «обилія» въ городъ, 59; *дороговизна хлѣба*, 48, 50, 60, 186; заложенъ и поставленъ «городъ каменъ», 67, 69; поставлена «палатка камена», 28. *Моръ:* на люди, 86, 134, 135, 165, 177, 219, 221, 222; на кони, 186. *Мостовыя*, 304, 305. «Городъ каменный учиненъ выше», 90; валъ около Торговой стороны, 132, 136; *обыденныя церкви*, 135, 165, 166, 177, 220. 221; буря, 82, 171, 174; *крестные ходы*, 165, 169, 199, 200, 203—205, 217; *наводненіе и половодіе*, 173—175, 180, 223. «Пригонъ хрестьянъ города ставити», 178; поставлены теремецъ каменъ и пекленица камена, 158; поставлена палата каменная на дворѣ владычнѣ, 179; «вода подмыла у города, у дѣтинца, валъ, и ополозе земля отъ стѣны и падеся стѣна каменная и колокольница отъ Волхова», 181; поставлена «ключница хлѣбная камена», 181; поставлена «колокольница камена на городѣ», 181; обрѣтено тѣло владыки Іоанна, 181; поставлены «комьната камена и поварни камены на городѣ», 184; поставлены «духовница камена и сторожня камена» на владычнѣ дворѣ, 184; въ окрестностяхъ «паде съ облакъ пшеница, рожь и жито», 189; начали «дѣтинецъ приклѣпливати», 192; поставлены «чашница камена и молодечкая», 193; поставленъ «на городѣ часозвонъ», 192; сдѣланы «два колокола великихъ къ святѣй Софьи», 196; названъ старѣйшимъ братомъ Пскова, 202, 213; печать Великаго Новгорода, 204, 213; дворецъ (дворечь) сгорѣлъ, 218, 219; поставленіе священниковъ во время мора, 221, 222. Новгородъ *мѣсто погребенія: владыкъ* Новгородскихъ, Луки Жидяты, 315; Никиты, 316; Аркадія, 316; Іоанна (Иліи) 316; Григорья (Гавріила) 316; Мартирія, 316; Митрофана, 316; Антонія, 317; Спиридона, 317; Климента, 317; Давида, 317; Василья, 317; Симеона, 317; *князей* и *княгинь*—Владиміра Ярославича и его матери, 41, 181; Мстислава Ростиславича, 46; Ѳеодора Ярославича, 50; Димитрія Георгіевича Шемяки, 193; Марьи Димитріевны Черторыйской, 196. *Приходятъ войною:* в. кн. Ольга, 37, 234; кн. Димитрій Александровичъ (с. Невскаго), 55; в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 132; в. кн. Витовтъ, 178; в. кн. Василій Темный, 194; Псковичи, 196. *Пріѣзжаютъ владыки:* митроп. Ѳеогностъ, 73; еп. Герасимъ Коломенскій, 128; митроп. Кипріянъ, 135, 137, 138; митроп. Іосифъ Кесарійскій, 215. *Пріѣзжаютъ князья* по разн. дѣламъ: Георгій и Аѳанасій Даніиловичи, 60; Іоаннъ Даніиловичъ, 66, 69; кн. Наримантъ Гедиминовичъ, 69; Андрей Димитріевичъ, 144; Георгій Святославичъ 148; Петръ Димитріевичъ, 151; Константинъ Димитріевичъ, 156, 157, 172, 173; Андрей Димитріевичъ, 170; Василій Темный, 179, 200—202; Георгій Патрикѣевичъ, 180; Георгій Лугвеніевичъ, 181, 186, Іоаннъ Владиміровичъ, 185; Александръ Васильевичъ Черторыйскій, 191; Димитрій Георгіевичъ Шемяка, 192, 193; Георгій Васильевичъ (с. Темнаго), 196, 200—202; Андрей Васильевичъ, 200—202. — *Пріѣзжаютъ послы:* Литовскіе, 64, 139, 185, 198; Московскіе, 139, 203, 204, 206, 207; Нѣмецкіе (Ливонск. и Шведск.), 64, 78, 135, 172, 191, 203, 204; патріаршій, 137, 138; Полоцкіе, 119; Псковскіе, 85, 138, 186, 190, 203, 218; Суздальскіе, 89; Татарскіе, 60, 64; Тверскіе, 96. Упом. 35, 37, 39, 41, 52, 58, 62, 71, 75, 79, 80, 85, 87, 89, 97, 101, 102, 104, 120, 140, 141, 143, 145, 146, 149, 150, 155, 158, 160, 161, 163, 168, 182, 183, 188, 195, 197, 209, 210, 240, 245, 260, 273 — 275, 307, 312, 313, 315. *Вѣче* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Монастыри* Новгородскіе. См. выше подъ буквою М. — *Мятежи* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Пожары* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Церкви* Новгородскія. См. ниже подъ буквою Ц.

Новгородъ Нижній. См. **Нижній Новгородъ.**

Новоторжскія (Новоторьскія) волости: опустошены Татарами, 64; повоеваны Литовцами, 69; черезъ нихъ слѣдовалъ съ войскомъ в. кн. Кестутій «и много зла сотвори хрестьяномъ», 96; повоеваны Тверичами, 185.

Новоторжцы (Новоторци), жит. г. Торжка: идутъ въ рати кн. Ярослава Всеволодовича на кн. Мстислава Удалого, 48; посылаютъ въ Новгородъ «съ поклономъ», о помощи противъ великокняжескихъ даньщиковъ, 71; уплачиваютъ в. кн. Московскому 1000 серебра, 71; идутъ на Нѣмцевъ, 79; укрѣпились съ Новгородцами крести. цѣлованіемъ «быти и стати за одинъ», 96: в. кн. Тверскій отправляетъ къ нимъ пословъ, 96, бьются съ Тверичами, 97, поведены въ Тверь, «яко плѣнники», 97: въ войну в. кн. Димитрія Іоанновича, ополчаются на грабежъ, 99, ставятъ церковь въ одно утро, 166.

Новый, гор. (Новгородецъ Литовскій): здѣсь поставленъ Григорій Цамблакъ на митрополію Кіевскую, 66.

Новый городокъ, на р. Овлѣ, осажденъ Новгородцами, 102.

Новый городокъ, на р. Пивжѣ: поставленъ Ливонцами, 74; сказано, что онъ стоитъ на рубежѣ, 76; Новгородцы съ Псковичами осаждали его и отходятъ, «не вземше его, твердъ бо бѣ»; 94; упом., 75, 156.

Новый городокъ, Тверскій, мѣсто заточенія боярина Новоторжскаго Кумганца, 176.

Новый городокъ, поставленъ Корѣлами Семидесятскими, 102.

Номадесъ, нар. Хамова племени, 7.

Норвегія (Мурманская земля): сюда привезенъ освобожденный изъ заточенія Шведскій король Магнусъ, 81.

Норвежцы (Мурманы), нар.: воюютъ съ Новгородцами, Двинянами и Корѣлами. 62, 82, 160, 172, 186, 188.

Норики (Норици), нар. 33.

Нутная (Нутьная) ул., въ Новгородѣ, 94, 130, 160.

Нѣмецкая земля, Нѣмецкая волость, Нѣмецкіе города, Нѣмцы (выраж. «въ Нѣмцы», «въ Нѣмцахъ»), такъ названы: *Ливонія*—на нее приходятъ войною Русскіе князья съ большою ратью, 54; приходятъ войною Псковичи, 77, 93; моръ, 177; по-

плѣнена и выжжена Новгородцами, 185; упом. 181, 187.—*Пруссія*, повоевана Литовцами, 159; упом. 119, 161, 307.
Нѣмецкій вымолъ, въ Новгородѣ, 304.
Нѣмецкій городокъ. См. **Ландскрона.**
Нѣмцы, такъ названы: или *Готландцы*, или жители *Любека*, привозятъ въ Новгородъ, во время голода, жито и муку, 50.—*Нѣмецкіе католики*, склоняютъ в. кн. Владиміра Святославича принять ихъ вѣру, 251—254.—*Крестоносцы*, беруть Царьградъ, 47. — *Ливонцы*, Ливонскіе рыцари, берутъ Изборскъ, воюютъ села Новгородскія и Водскую землю, 51; Раковорское побоище, 53, 54; осаждаютъ Псковъ, 63; во время пожара въ Дерптѣ, ихъ сгорѣло 2530 человѣкъ, 65; убиваютъ Псковскихъ пословъ, 73; ставятъ Новый городокъ на р. Пивжѣ, 74; воюютъ съ Псковичами, 51, 54, 63, 73, 75—77, 92—94, 155, 156, 203, 213; мирятся съ ними, 203, 204; воюютъ съ Литовцами, 78; приходятъ ратью къ Полоцку, 119; заключаютъ миръ съ Новгородцами, 94, 135, 164, 172, 173, 192; на съѣздѣ съ Новгородцами, 134, 135, 186; воюютъ съ Новгородцами, 185, 191; упом. 93. — *Пруссы*, ихъ отношенія къ Новгороду и Пскову, 139, 158, 162; воюютъ съ Литовцами и Поляками, 159; заключаютъ съ ними миръ, 161.—*Шведы*, разбиты Новгородцами подъ Ладогою, 45; послѣ Невскаго побоища, зарываютъ своихъ убитыхъ въ двухъ ямахъ, а «добрыхъ» увозятъ съ собою на двухъ корабляхъ, 51; берутъ и выжигаютъ Ладогу, 60; приходятъ ратью къ Корѣльскому городку, 63; заключаютъ миръ съ Новгородцами, 64; избиваютъ христіанъ въ Корѣліи, воюютъ Обонежье и выжигаютъ предмѣстіе Ладоги, 70; воюютъ съ Новгородцами, 79, 80, 160, 311; разбиты Новгородцами подъ Выборгомъ, 82; воюютъ Корѣльскую землю, 138; приходятъ войною къ новому городку Яму, 138, 139; торговыя сношенія съ Новгородцами, 172.—*Шведы* и *Финляндцы*, многократно побѣждаемы Александромъ Невскимъ, 52; на нихъ приходятъ войною Новгородцы, 62; разбиваютъ ушкуи Новгородскіе, 62; берутъ Орѣховъ, 79; разбойничаютъ по Невѣ, 136. — *Финляндцы* повоеваны Новгородцами, 59. *Готландцы* (*Готы*), проживавшіе въ Новгородѣ, 304, 305.

О.

Оантіохіа, гор. См. **Антіохія.**
Обонѣжское (Обонижьско) сто, въ Новгородѣ, 304.
Обонѣжье (Обонижье, Онѣго), повоевано Шведами, 70; повоевано и пограблено шествиками, 190.
Обь, р. 91.
Овла, р. 102.
Овожа, р. См. **Вожа.**
Овручь (Вручей, Круцѣй, Веручій), гор.: мѣсто кончины кн. Олега Святославича, 38; его могила, 244.
Одоевъ, гор., взятъ Литовцами, 156.
Озвадъ, уроч. См. **Взвадъ.**
Ока, р. 35, 37, 106—108, 110, 111, 122, 129, 237.
Околотокъ, въ Новгородѣ, 83, 102, 137, 179, 183, 210.
Олексино. См. **Алексино.**
Ольгино, село, 235.
Ондрѣяновъ берегъ. См. **Андреяновъ** берегъ.
Онѣго. См. **Обонѣжье.**
Оковьскій лѣсъ. См. **Волоковскій** лѣсъ.
Опока, гор., здѣсь останавливался в. кн. Іоаннъ Даніиловичъ, идя ратью на Псковъ, 66.
Опочна, сел., здѣсь убиты Ливонцами Псковскіе послы, 73.
Орда Большая, Золотая (Ордѣньское царствіе, Ордыньскія мѣста, Татарская земля, Татарскія мѣста, Татарскіе улусы). *Сюда приходятъ* и отсюда выходятъ Русскіе князья и владыки: Александръ Михайловичъ, вел. кн. Тверскій, 64, 70, 71; Александръ Михайловичъ, кн. Тверскій, 130; Андрей Іоанновичъ Боровскій, 74; Андрей Константиновичъ Суздальскій, 87, 89; Василій Васильевичъ Темный, 178; Василій Давидовичъ Ярославскій, 70, 73; Василій Димитріевичъ, в. кн. Московскій, 130, 132, 136, 160; Василій Константиновичъ Галицкій, 61; кн. Георгій Даніиловичъ, 60, 61, 64; Георгій Димитріевичъ (с. Донскаго), 178; Георгій Святославичъ Смоленскій, 155; Димитрій Іоанновичъ Донскій, 89, 94; Димитрій Константиновичъ Суздальскій 89; Димитрій Михайловичъ Тверскій, 63, 64; Іоаннъ Даніиловичъ, в. кн. Московскій, 63—65, 68, 312; Іоаннъ Іоанновичъ, в. кн. Московскій, 74; Іоаннъ Іоанновичъ, прозв. Коротополъ, 73; Іоаннъ Михайловичъ Тверскій, 160; Константинъ Васильевичъ Ростовскій, 89; Константинъ Васильевичъ Суздальскій, 70; Константинъ Михайловичъ Тверскій, 65, 68, 70, 73; Михаилъ Александровичъ Тверскій, 94, 130; Михаилъ Давидовичъ Ярославскій, 89; Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 57, 58, 60; Олегъ Ингваревичъ Рязанскій, 52; Симеонъ Димитріевичъ Суздальскій, 136, 150; Симеонъ Іоанновичъ Гордый, 70, 71, 73, 74; Ярославъ Всеволодовичъ, 52; Ѳеодоръ Александровичъ Тверскій, 71; Ѳеодоръ Глѣбовичъ Муромскій, 82; всѣ Русскіе князья разомъ, 86, 88, 312; митрополитъ Ѳеогностъ, 69, 77; митрополитъ Алексій, 87. *Здѣсь убиты* Русскіе князья: Александръ Михайловичъ Тверскій, 72, 73; Андрей Мстиславичъ, 52; Георгій Даніиловичъ, 64; Димитрій Михайловичъ Тверскій, 64; Іоаннъ Ярославичъ Рязанскій, 65; Михаилъ Всеволодовичъ Черниговскій, 52; Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 62; Мстиславъ Рыльскій, 52; Ѳеодоръ Александровичъ Тверскій, 72, 73. *Здѣсь женится* кн. Михаилъ Андреевичъ Нижегородскій, 58. *Здѣсь ограблены* Ростовскіе князья, 90. Православная церковь въ сел. Цыбирцѣ, 150. Мятежъ «великъ вѣло», 89. Татарскія вежи, 46, 106; Татарскіе улусы, 119, 157, 158. Упом. 62, 66, 98, 127, 144, 150, 157, 158, 311.
Орда Мамаева, 104, 119.
Орда Синяя (Ногаи): сюда приходитъ, къ хану, кн. Димитрій Александровичъ (с. Невскаго), 55; отсюда приходитъ войною на Русь царевичъ Арапша, 104; отсюда приходитъ на Мамая х. Тохтамышъ, 118.
Ордынцы (Татары, Тотары, Татарове, Тотарове). *Приходятъ войною*: къ Брянску, 58; къ Галичу, 192; на Литовскіе города, 186; къ Москвѣ, 157; къ Новгороду Великому, 62, 194; на Половецкую землю, 49; къ Ростову, 62; къ Русѣ, 194, 195; къ Смоленску, 73; на Суздальскую землю, 53, 104; къ Твери, 65; къ Торжку, 60. *Берутъ и выжигаютъ*: Болгарскую землю (Волжскую), 51; Владиміръ, на Клязмѣ, 56; Волоколамскъ, 56; Дмитровъ, 157; Кашинъ, 64; Козельскъ, 51; Москву, 56; 120—128; Нижній Новгородъ, 103,

105; Переяславль Залѣсскій, 55, 56, 128, 133, 157; Переяславль Кіевскій, 51; Переяславль Рязанскій, 91, 107; Поволжскіе города и волости, 90; Ростовъ, 157; Рязанскую землю, 51, 129; Суздальскую землю, 51; Тверь, 64; Юрьевъ Польской, 157; Ярославль, 63. *Опустошаютъ* Россію, 51, 56, 60, 63, 64, 105, 128—130, 157. *Разбиваютъ:* Русскихъ князей, на р. Калкѣ, 50; в. кн. Витовта, при р. Ворсклѣ, 144, 145; в. кн. Василья Темнаго, у Спасо-Евеміева м-ря, 188. *Разбиты:* в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, на р. Вожѣ, 105, 106; на Куликовомъ полѣ, 113—118; кн. Владиміромъ Андреевичемъ Храбрымъ, близь Волоколамска, 129; в. кн. Васильемъ Темнымъ, 186. *Бьются* съ кн. Ѳеодоромъ Ольговичемъ Рязанскимъ, 157. *Воюютъ* около Кіева и выжигаютъ Печерскій монастырь, 163. Ихъ *баскаки*, 68; *вельможи*, 107; *должники* (пошлинники), 64; *послы*, 51, 56, 60, 61, 63—65, 82, 87, 91, 99, 119, 129, 130, 143, 157; *темники*, 65; *численники*, 53, 55; *ярлыки* на великое княженье, 99, 157. *Берутъ окупъ:* съ Кіева, 5000 рублей, 145; съ Москвы, 3000 рублей 157; съ Новгорода, 2000 серебра 64; съ в. кн. Василья Темнаго 20'0,000 рублей, 189. Съ нихъ бралъ дань в. кн. Всеволодъ-Димитрій Георгіевичъ, 311. *Къ нимъ посылаютъ:* Новгородцы—пословъ, 64, 65, 83, 86; Русскіе князья—киличеевъ, 82, 90, 119. Называютъ Половцевъ своими конюхами, 50. Названы: безбожными, 51; злыми, 62. На Руси, Ордынскихъ пословъ и торговцевъ «на смѣхъ поднимаютъ», 157. Упом. 87, 101, 107—112, 190.

Орлецъ (Орлечь), гор.: поставленъ Новгородцами, 74; осажденъ, 142; упом. 141.

Орна (Орнацъ), гор. при устьѣ Дона, моръ въ немъ, 78.

Орѣховцы, жит. гор. Орѣхова (Шлиссельбурга): просятъ Новгородцевъ не уходить изъ ихъ городка, 79; содержавшіеся здѣсь плѣнные Шведы (Орѣховскіе Нѣмцы), 82; Орѣховцы пріѣзжаютъ въ Новгородъ съ жалобою на кн. Патрикія Наримантовича, 130; Орѣховскіе сельники. 210.

Орѣховъ (Орѣховецъ, Орѣшекъ, Шлиссельбургъ): «заложенъ городъ каменъ», 57, 83, 159; «покрѣпленъ», 202; сюда пріѣзжаютъ Шведскіе послы и заключаютъ вѣчный миръ съ Новгородцами, 64; отданъ кн. Наримату Гедиминовичу Литовскому «въ отчину, въ дѣдину и его дѣтемъ», 67; взятъ Шведами, 79, 81; взятъ назадъ Новгородцами, 80, 81; отданъ ими кн. Патрикію Наримантовичу «въ кормленье», 130; сгорѣлъ, 131; отданъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; въ числѣ другихъ Новгородскихъ пригородовъ, отданъ кн Георгію Семеновичу (Лугвеніевичу), 198; Орѣховское серебро идетъ на поновленіе Новгородск. Борисоглѣбской церкви, 83; упом. 70, 136, 210.

Остеръ (Въстрь), р. 260.

Острая городня, въ Новгородѣ, 304.

Остречно, оз. 77.

Островокъ, подъ Новгородомъ, 213, 215.

Островъ, гор. 186.

Остродъ, гор. 159.

Осѣченъ, гор., сожженъ, 69.

Оугри. См. **Венгры**.

Оузьевра, р. См. **Узерва**.

Охта, р. 80.

П.

Палестина (Палистинія, Святыя мѣста), 16; выжжена ц. Персидскимъ Хозроемъ, 20.

Парояне (Пареои), нар. 7.

Пасынча бесѣда, въ Кіевѣ, 230.

Пахра (Похра), р. 156 (въ варіантахъ).

Пейпусъ. См. **Чудское** озеро.

Перемышль, гор., Червенскій: епископія, 49, 316; взятъ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249.

Переяславецъ Дунайскій, гор.: в. кн. Святославъ Игоревичъ беретъ его, 241; онъ жительствуетъ въ немъ, 238; 240; 242; высказываетъ желаніе навсегда поселиться въ немъ: «яко то есть средѣ земли моей, яко ту вся благая сходятся», 239.

Переяславль Залѣсскій, гор.: «заложенъ градъ», 47; мѣсто кончины митрополита Кіевскаго Кирилла, 55; взятъ и выжженъ Татарами, 55, 56, 128, 133, 157; выжженъ и разграбленъ Литовцами, 96; «сѣде на великое княженіе въ Переяславлѣ князь Данилъ Московьскый», 57; упом. 48, 62, 90, 111, 121.

Переяславль Кіевскій (Русскій), гор.: данъ въ удѣлъ кн. Всеволоду Ярославичу, 41, 313; данъ въ удѣлъ кн. Георгію Владиміровичу Долгорукому, 44; мѣсто кончины кн. Андрея Владиміровича Добраго, 44; взятъ Татарами, 51; упом. 46, 227.

Переяславль Рязанскій. См. **Рязань**.

Переяславльцы (Переяславцы) Залѣсскіе, жит.: ходили въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; ходили въ рати в. кн. Даніила Александровича къ Владиміру, 56; бѣгутъ отъ Татаръ «вонъ изъ града, а градъ повергше, по озеру въ судехъ», и тѣмъ избавляются отъ погибели. 128.

Переяславцы, жит. гор. Переяславца на Дунаѣ, сносятся съ Печенѣгами, 243.

Пермь, нар., 8.

Перна, р., 59.

Персида, страна, 21 26.

Персы (Прьси), нар., 7.

Перуня рѣль, въ Кіевѣ, 257.

Печенѣги (Печенѣзи, Печениги), нар.: убиваютъ въ порогахъ кн. Олега, а «лобъ его окованше сребромъ, піяху изъ него, якоже изъ чаши», 37, 244; у нихъ находитъ убѣжище кн. Святополкъ Ярополковичъ и идетъ съ ними «въ силѣ тяжцѣ зѣло» на кн. Ярослава Владиміровича, 41; осаждаютъ Кіевъ, 238, 239; стоятъ въ порогахъ, 243; воюютъ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 247, 260; упом. 42, 242, 246.

Печора (Печера), нар., 8.

Пивжа, р. 74.

Пидба, въ Новгородѣ, 170.

Пидобляны, въ Новгородѣ, 304.

Писидіи, нар. Хамова племени, 7.

Пискупля ул. См. **Епископская** ул.

Пискупль, гор., взятъ Новгородцами, 62.

Пищана, р. 250.

Пищанцы, жит., пословица на нихъ: «Волчья хвоста бѣгаютъ», 250.

Піонія, нар. Симова племени, 7.

Плесковъ, гор., въ Болгаріи: (в. кн. Игорь Рюриковичъ «приведе отъ Плескова жену себѣ Олгу», 36).

Плотинскій (Плотницкій, Плотничьскый, Плотничкый) конецъ, въ Новгородѣ, 93, 103, 133, 143, 147, 151, 162, 171.

Плотничане, жит. Плотинскаго конца, въ Новгородѣ, 49.

Побережане и Побережскіе (Побереские) старосты, въ Новгородѣ, 307

Поволжье (Поволожье, Поволъжскія

Поволховское сто, въ Новгородѣ, 304.
Подолъ (Подолье), часть Кіева: при в. кн. Ольгѣ, «на Подольи не сѣдяху людіе, но на горѣ», 231.
Подолъ, въ Новгородѣ, 72; пожаръ, 184.
Поле, въ Новгородѣ, 120, 130, 176, 177, 212, 214, 219.
Полная, р. 62, 81.
Половецкая земля, на нее нападаютъ Татары, 49.
Половцы, нар.: походы на нихъ Русскихъ князей, 46, 47; Татары называютъ ихъ своими конюхами, 50; въ рати Мамая, 106, 113—115.
Полота, р., 34, 35.
Полоцкія волости, повоеваны Псковичами, 155.
Полоцкъ (Полотьскъ, Полочкъ, Полтескъ), гор.: данъ въ удѣлъ кн. Изяславу Владиміровичу, 39, 260. Видѣніе, 42. На него приходятъ ратью: в. кн. Владиміръ Святославичъ, 245; кн. Скиригайло Ольгердовичъ Литовскій съ Ливонцами, 119; Псковичи, 155. Весь выгорѣлъ, 182.
Полочане, нар., сказано, что они названы «рѣки ради Полоты», 34; упом. 35.
Полочане, жит. гор. Полоцка: ходили въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; отправляютъ въ Новгородъ пословъ съ просьбою о помощи противъ Ливонцевъ, 119.
Польша (Лятьская земля, Ляцкая земля, Ляхи): сюда бѣжитъ кн. Святополкъ Ярополковичъ, 40; сказано, что онъ здѣсь «пропалъ», 41; здѣсь убитъ кн. Романъ Мстиславичъ Галицкій, 47; соединяется съ Литвою, 119.
Поляки (Ляхи), нар.: приходятъ съ Дуная и садятся на Вислѣ, 34; сказано, что Радимичи и Вятичи отъ ихъ рода, 35, 250; на нихъ идетъ ратью в. кн. Владиміръ Святославичъ, 249; приходятъ на Русь въ рати кн. Кестутія Гедиминовича, 95; Витовтъ посажалъ ихъ своими намѣстниками въ Смоленскѣ, 149; воюютъ съ Прусами, 159.
Поляне, нар.: приходятъ съ Дуная и садятся по Днѣпру, 34; платятъ дань Козарамъ, 35.
Полянка, въ Новгородѣ, 214, 222.
Полянъская земля, ею владѣютъ Аскольдъ и Диръ, 35.
Поморяне, нар., 34.
Понто море, **Понтеское** море. См. **Черное** море.
Поротва (Протва), р. 53, 83.
Порховцы (Порховици), жит., выплачиваютъ Витовту 5000 рублей, 178.
Порховъ (Порьховъ), гор.: Литовцы берутъ съ него 300 руб. окупа, 78; поставлнъ «городъ каменъ», 132; мѣсто кончины и погребенія кн. Романа Георгіевича Новгородскаго, 146; отданъ Новгородцами—кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148, князьямъ Даніилу и Георгію Александровичамъ, 156; поставлена каменная церковь св. Николы, 160; моръ, 165, приходитъ ратью в. кн. Витовтъ, 178; приставлена «другая стѣна камена», 178.
Порхъ, Нѣмецкій городокъ, взятъ кн. Константиномъ Димитріевичемъ и Псковичами, 156.
Похра, р. См. **Пахра**.
Почайна, р., 236.
Предславино (Передъславино, село, 247.
Припеть (Припять), р. 34.
Протва, р. См. **Поротва**.
Прусская земля. См. **Нѣмецкая** земля.
Прусская (Прюская) ул., въ Новгородѣ, 46, 72, 82, 135, 147, 150, 166, 169, 174, 194, 210, 304.
Пруссы (Пруси), нар., 8, 159, См. **Нѣмцы**.
Прушане, жит. Прусской ул., въ Новгородѣ, 49.
Псковичи (Псковици, Пьсковици, Плесковици). *Ихъ отношенія къ Новгородцамъ*: получали отъ нихъ посадниковъ, были вызываемы на судъ въ Новгородъ, 80; отправляютъ къ нимъ пословъ, 85, 138, 186, 190, 203, 218; разногласіе съ ними, 92; сходятся съ ними («взяша одиначство»), 93; добиваютъ имъ челомъ и берутъ миръ по старинѣ, 134, 190; воюютъ съ ними, 66, 134, 137; владыка упрашиваетъ Новгородцевъ «принять ихъ, свою братью молодшую, въ старину», 139; жалуются Новгородцамъ на Витовта «про Литовскую войну», 151; «пособляючи вел. князю, много земли Новгородской повоеваша и пакости много сотвориша», 182; сказано, что они, «взбуяшася, въ нестройнѣ умѣ», утаиваются «своего брата старѣйшаго Великаго Новагорода», 202; ихъ лживыя, лукавыя дѣйствія, относительно Новгородцевъ, приписываются ихъ «невидинью, неразумію и величанью», 213. *Ихъ отношенія къ Новгородскимъ владыкамъ*: пытаются поставить у себя особаго владыку, помимо Новгорода, 67, 68; къ нимъ пріѣзжаетъ «на подъѣздъ» архіеп. Василій, но они «суда не дашя ему» и онъ уѣхалъ, «проклень ихъ», 69; призываютъ его «дабы благословилъ ихъ», 85; во время мора вызываютъ къ себѣ архіеп. Алексія, 89; принимаютъ архіепископа Іоанна «съ великою честью» и даютъ ему «судъ на мѣсяцъ, по старинѣ», 145, 146; архіеп. Симеонъ пріѣзжаетъ къ нимъ «на свой подъѣздъ, и мѣсяцъ суди и поучи ихъ», 170; его Поученіе Псковичамъ, 170, 171; пріѣзжаетъ къ нимъ архіеп. Іона «на свои старины и пошлины», 223; онъ называетъ ихъ «своими дѣтьми меньшими», 223. *Воюютъ*: съ Ливонцами, 51, 54, 63, 73, 75—77, 92—94, 155, 156, 203, 213; съ Полочанами, 155; съ Тверичами, 61; съ Шведами, 79. *Заключаетъ миръ*: съ Ливонцами, 203, 204; съ Литовцами, 158. Избиваютъ у себя грабителей, 60; прокляты митрополитомъ Ѳеогностомъ, 66; отправляютъ пословъ къ в. кн. Іоанну Даніиловичу, 66; ставятъ «Изборескъ городъ каменъ на Жоравѣ горѣ», 67; въ ихъ рати имѣлись трубы, бубны и посвистели, 80; имъ цѣлуетъ крестъ кн. Андрей Ольгердовичъ, 104; участвовали въ борьбѣ Донскаго съ Мамаемъ, 109; выплачиваютъ Витовту 1000 рублей, 177; принимаютъ «въ честь» изгнаннаго изъ Новгорода кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 196; по ихъ челобитью, в. кн. Василій Темный отпускаетъ къ нимъ своего сына, кн. Георгія, 202; названы лживыми, 75; упом. 89, 213.
Псковъ (Псково, Псковь, Пьсково, Пьсковъ, Пьсковь, Плесковъ). Данъ въ удѣлъ кн. Судиславу Владиміровичу, 260; Ливонцы выжигаютъ его посадъ, 51; в. кн. Александръ Невскій, идя «на Нѣмци, зая пути вси, и изгони Пьсково», 52; прибѣгаетъ съ дружиною своею кн. Довмонтъ и «крестися», 53; грабители, 60. *Приходятъ ратью*: Ливонцы, 92, 155; в. кн. Іоаннъ Даніиловичъ съ Новгородцами, 66; Новгородцы, 134, 137. Осажденъ Ливонцами, 63, 64; пожары, 69, 131; моръ, 83—85, 89, 134, 147, 165, 172, 177;

крестный ходъ, 89; ставится церковь св. Троицы «по старой основи», 91, освящена, 93; «денги сковаша во Пьсковѣ», 177; многіе Новгородцы бѣгутъ сюда отъ голода, 187; пріѣзжаетъ изгнанный изъ Новгорода кн. Черторыйскій, 196; приходятъ Новгородскіе послы, 190; мѣсто кончины кн. Даніила Александровича, 158. Пріѣзжаютъ владыки: архіеп. Василій Новгородск., 69, 85; архіеп. Алексій Новгородск. 89; архіеп. Іоаннъ Новгородск. и утверждаетъ правовѣрныхъ 134, 145; архіеп. Симеонъ Новгородск., 170; архіеп. Іона Новгородск., 223; митр. Іосифъ Кесарійск., 215; митроп. Исидоръ, 181; архіеп. Діонисій Суздальскій, «поучаетъ закону Божію и утверждаетъ правовѣрныхъ въ истинной вѣрѣ христіанской», 120. Печать Пскова, 204, 213. Сани в. кн. Ольги, 235. Упом. 65, 67, 70, 75, 76, 80, 82, 138, 156, 317.

Псковская (Плесковьская земля, волость). Ливонцы ставятъ на ней Новый городокъ, 74. Повоевана: Ливонцами, 92, 156; Литовцами, 151.

Пудога, пог., повоевана и ограблена шестниками, 190.

Пудожня (Пурдозня), р. 185.

Пшага, р. 78.

Пьяна (Піана), р., 104, 105.

Р.

Радиловъ. См. **Городецъ**.

Радимичи (Радимици), нар.: сказано, что они отъ рода Ляховъ, 35, 250; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 250.

Радоковицы, въ Новгородѣ, 87, 93, 130, 131, 135.

Раковорцы, жит. гор. Раковора (Везенберга), 53, 54.

Раковоръ (Везенбергъ), гор., на него идутъ ратью Русскіе князья, 54.

Ревель (Колывань), гор., послы отъ него на съѣздѣ съ Новгородцами въ Изборскѣ, 135.

Ревельцы (Колыванцы), жит., 53, 54.

Ржева Пустая (Ржова Новгорочкая): повоевана Псковичами, 151; окрестныя села выжжены Новгородцами, 179.

Ржевцы, жит., казнены Новгородскими воеводами, 179.

Ржевьское сто, въ Новгородѣ, 304.

Рига, послы отъ нея на съѣздѣ съ Новгородцами въ Изборскѣ, 135.

Рижаны, жит., 53.

Римляне, нар. 16, 18, 22, 253.

Римская имперія (Римьское царство), 16.

Римъ (Римьской градъ): Голодъ «сисенъ, мнози ядяху мяса человѣчьская», 18. Сюда ѣздили митрополиты: Григорій Цамблакъ, 170; Исидоръ, 181, 182. Отсюда, отъ папежа, приходятъ послы къ в. кн. Владиміру Святославичу, 251, 252. Упом. 22—27, 34, 166.

Рогатица (Рогатая), ул., въ Новгородѣ, 55, 59, 94, 147, 164, 222.

Родня, гор., 38; «бѣ гладъ великъ въ немъ, и есть притча до сего дни: бѣда, яко и въ Роднѣ», 246.

Розважа, ул., въ Новгородѣ, 176.

Романово сто, въ Новгородѣ, 304.

Росткина (Ростькына), ул., въ Новгородѣ, 135, 138, 171.

Ростовская волость, въ ней сильною бурею «вывергло изъ основанія» четыре церкви, 57.

Ростовское озеро, 35.

Ростовцы, жит.: бьются съ Новгородцами на Жданѣ горѣ и побѣждаютъ ихъ, 44; изгоняютъ епископа Леонтія, 45; идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45.

Ростовъ, гор. Данъ въ удѣлъ: кн. Ярославу Владиміровичу, потомъ кн. Борису Владиміровичу, 39, 260, 313; кн. Ярополку Владиміровичу, 44. Посаженъ здѣсь на княженіе кн. Константинъ Всеволодовичъ, 311. Пожаръ, при чемъ сгорѣла «великая соборная церковь», о кот. сказано, что «такоя не бывало и потомъ не будетъ», 45. «Священа бысть святая Богородица соборная», 47, 50; «падеся церковь соборная», 47; «принесенъ бысть въ святую Богородицю Левонтей епископъ», 50; освящена Борисоглѣбская церковь «платяная», 53; пріѣзжаетъ изъ Новгорода кн. Георгій Даніиловичъ, 60; пріѣзжаютъ Татарскіе послы и творятъ «много зла», 60, 61; взятъ и разграбленъ Ордынск. посломъ Кокчей, 62; собравшіеся «людіе» изгоняютъ Татаръ изъ города, 62; приходитъ съ войскомъ кн. Андрей Ѳеодоровичъ, 90; выгораетъ, 157; выжженъ Едигеемъ, 157; упом. 56, 57, 121, 313.

Рось, р., 246.

Ругодивъ, гор. См. **Нарва**.

Руса (Старая), гор. Закладываются и ставятся церкви, 47, 94, 147, 159, 183, 187. Отдана Новгородцами: кн. Патрикію Наримантовичу, 131; кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; кн. Георгію Семеновичу (Лугвеніевичу), 198. Моръ, 165, 177, владыка Евѳимій торжественно освящаетъ Спасопреображенскую церковь, 183, 184; разграблена Татарами, 194, 195; взята в. кн. Московскимъ Васильемъ Темнымъ, 196.

Русская земля (Русь, Русія), 33—35, 37—39, 42, 45, 46, 49, 51, 53, 55, 58, 59, 62, 63, 65, 66, 69, 77, 80, 81, 86, 87, 89, 94, 105, 111, 118, 120, 121, 128, 129, 132, 133, 142, 145, 150, 151, 153, 154, 157, 159, 178, 182, 183, 189, 190, 198, 208, 211, 215, 225, 227, 230, 236—243, 245, 247, 256, 258, 259, 265, 266, 272, 305, 307, 309, 311, 312, 314.

Русскіе города, 50, 53, 182, 260.

Русь, нар. 37, 39, 50, 66, 70, 114, 126, 129, 150, 183, 226—229, 241, 243, 249—251, 254, 256, 309.

Ручай. См. **Лыбедь**, р. въ Кіевѣ.

Рушане, жит. Старой Русы, 179, 183; разграблены Татарами, 194.

Рядятина, ул., въ Новгородѣ, 48, 49, 91.

Рязанская (Рязаньская, Разаньская) земля: взята Батыемъ, 51; на нее приходитъ ратью «изгономъ» Мамай, 107, 108; взята и выжжена Тохтамышемъ, 129; упом. 106, 111, 118, 121, 156.

Рязанцы, жит.: идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; бьются съ Москвичами и побѣждены ими, 94, 95; сказано, что «Рязаньци суровіи человѣци и свирѣпіи и высокоумьльвіи люди суще», 94; «вознесшеся мыслію и возгордѣшася величаньемъ», похваляются перевязать Москвичей веревками, 95; упом. 112.

Рязань (Переяславль Рязаньскій): здѣсь убитъ кн. Александръ Михайловичъ Пронскій, 73; взята и выжжена Татарами, 91, 105, 107; на не идетъ рать в. кн. Московскаго, 94 сюда бѣжитъ кн. Георгій Святославичъ Смоленскій, 138; упом. 43, 129.

Рясна, гор., 69.

С.

Сабль, сел. 51, 78.

Савеяне (Савинои), нар. Хамова племени, 7.

Садомляне, жит., 236.
Салафіи, нар. Симова племени, 7.
Самарія, гор., 13.
Самосаты, гор., 27.
Сарай, гор.: моръ, 78; во время мятежа въ Ордѣ, здѣсь затворяются князья Сарайскіе, 90; къ нему идутъ по Волгѣ, «въ насадѣхъ», Новгородскіе разбойники, 102; упом. 120.
Свисвіянецъ, городокъ, 191.
Свѣи. См. **Шведы**.
Свѣйская земля, **Свѣя**. См. **Швеція**.
Севастія, гор., 27.
Селевкія, гор., 27.
Селигеръ (Серегѣръ), оз., 47, 316.
Селунь, гор., 310.
Семь (Сѣмь), р., 34.
Серегѣръ, оз. См. **Селигеръ**.
Серначь, р., 120.
Серпуховъ, гор., взятъ и сожженъ Тохтамышемъ, 122.
Сибирская (Сибирьская) земля, здѣсь убитъ Тохтамышъ, 155.
Сидорово сто, въ Новгородѣ, 304.
Синай, гора, 6.
Сирія (Соурія), стр. и **Сирійцы** (Соуряне), 13, 16, 26.
Ситецка (Ситиска), р., 94.
Ситнъ, сел., 79.
Сіонъ, гора, 31, 32.
Скаресъ, нар. Хамова племени, 7.
Сковородка, подъ Новгородомъ, 87, 90, 158, 162, 317.
Скорпищево, уроч., 95.
Славкова, ул., въ Новгородѣ, 147, 210, 211.
Славляне (Славенцы), жит. Славянск. конца, въ Новгородѣ, 49, 55, 88, 130.
Славно. См. **Славянскій** конецъ, въ Новгородѣ.
Славяне (Словени, Словѣни, Словенѣ, Словеньскій языкъ), нар.: ихъ разселеніе и племена, 33—36; грамота ихъ, 33, 36; платятъ дань Варягамъ, потомъ изгоняютъ ихъ, 35; междоусобіе, 35; посылаютъ за море, къ Варягамъ, просить себѣ князя, 35; упом. 245, 260.
Славянская (Славеньская) сторона, въ Новгородѣ, 88.
Славянскій конецъ (Славеньскій конецъ, Славно), въ Новгородѣ, 47, 59, 72, 88, 91, 94, 130, 134, 144, 147, 163, 171, 176, 196, 199.
Словеньская земля, 36, 39.
Слѣпцево сто, въ Новгородѣ, 304.
Смоленскія волости, опустошены Литовцами, 149.
Смоленскъ (Смоленескъ, Смоленьскъ, Смоленьско, Смолнескъ), городъ Кривичей, 35. Данъ въ удѣлъ: кн. Станиславу Владиміровичу, 260; кн. Вячеславу Ярославичу, 41. Къ нему идутъ ратью: кн. Ѳеодоръ Ростиславичъ Ярославскій, 57; Татары, 73; в. кн. Симеонъ Гордый, 83; Литовцы 146. Осажденъ Витовтомъ, 147, 149. Взятъ: кн. Олегомъ, 36; Витовтомъ, 138, 148, 149; кн. Симеономъ (Лугвеніемъ) Ольгердовичемъ, 147. Устроены четыре скудельницы, 50; пожары, 72, 162; моръ, 103; голодъ 149; убитъ намѣстникъ Литовскій, 146; сказано, что «градъ Смоленскъ крѣпокъ вельми», 149; сюда ѣдетъ на поставленіе нареченный владыка Новгородскій Евѳимій, 179; упом. 182, 186, 314, 319.
Смольняне, жит.: идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; бьются съ Литовцами подъ Мстиславлемъ, 132; принимаютъ на княженье кн. Георгія Святославича, 146; избиваютъ своихъ бояръ за «перевѣтъ», 147; сидятъ въ осадѣ, 149.
Смядынь, уроч., 46.
Солнечный гор. (Солнце градъ), источникъ мора, 85.
Сольца (Солца), сел., 134.
Соурія и **Соуряне**. См. **Сирія**. и **Сирійцы**.
Соуры, гор. См. **Суры**.
Софійская (Софѣская) сторона, въ Новгородѣ, 88, 133.
Софьяны, жители Софійск. стороны, въ Новгородѣ, 80, 304.
Спасскіе (Фролълаврьскіе) ворота, въ Москвѣ, 124.
Спулити, нар. Хамова племени, 7.
Срачины. См. **Арабы**.
Стержь, городокъ, 196.
Стрсква (Стрява), р., 78.
Стрѣльный, порогъ на р. Сухонѣ, 143.
Стугна (Въстугна), р. 260.
Судь, гавань въ Царьградѣ, 236.
Суздальская (Суждальская) земля, взята Батыемъ, 51; на нее приходятъ ратью Татары, 53, 104; упом. 312.
Суздаль (Суждаль), гор.: Заложена каменная Богородичная соборная церковь, 49; пограбленъ Татарами, 93; «знаменіе велико» въ Богородичной соборной церкви: «начаша напрасно святительскіе гробы внутри горѣти и падати», 188; «падеся церковь соборная св. Богородица», 188; упом. 44, 45, 90, 105, 312, 313.
Суздальцы (Суждальцы), жит., воюютъ съ Новгородцами, 45, 181; плѣнныхъ Суздальцевъ продавали въ Новгородѣ за двѣ ногаты каждаго, 46.
Сула, р. 34, 260.
Суры (Соуры), гор., 4.
Сухона, р. 143.
Сѣверяне (Сѣверъ), нар., 35, 36.

Т.

Таврисъ (Теврижьское царство), обл., 87.
Тарсъ (Тарсь), гор., 27.
Татарская земля, **Татарскія** мѣста. См. **Орда**.
Татары. Татарове, Тотарове, Тотары. См. **Ордынцы**.
Тверичи (Тферици, Тфѣрици), жит. Воюютъ: съ Москвою, 98—100; съ Новгородцами и Новоторжцами, 56, 60, 61, 96, 97, 100; съ Псковичами, 61; съ Татарами, 65. Берутъ гор. Дмитровъ и выжигаютъ его посадъ и села, 95; въ союзѣ съ Литовцами, 96, 98; ихъ гости избиты и пограблены Новгородцами, 96. Ихъ послы: къ Новгородцамъ, 96; къ в. кн. Димитрію Іоанновичу, 100, 101. Заключаютъ миръ съ Новгородцами, 60, 101; выжигаютъ и разграбляютъ Торжокъ, 97; ненависть къ нимъ Новгородцевъ, 100.
Тверская земля (Тверское княжество, Тверскія волости): повоевана и опустошена в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 99, 100; моръ, 165; упом. 319.
Тверца (Тфѣрца), р., 97, 98.
Тверь (Тфѣрь, Тфирь). На нее приходятъ ратью: кн. Георгій Даніловичъ съ Татарами, 61; в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 93, 99—101; Новгородцы, 56, 60, 100. Взята Татарами, 64—66; 312. Заложена каменная Спасопреображенская церковь, 56; приходитъ Новгородскій владыка Давидъ «и доконца миръ на полуторѣ тысячи серебра», 59, 60. Въ нее приведены: бояре Новгородскіе, «въ талъ», 61, 62; бояре Новгородскіе и Новоторжскіе, «яко плѣнники», 97; бояре Дмитровскіе съ женами и съ дѣтьми, 95. Въ ней пребывалъ митроп. Кипріянъ во время нашествія Тохтамыша на Москву, 130; сюда бѣжитъ изъ Москвы митроп. Исидоръ, 183; сюда свезено 40 паѣвозковъ (судовъ) награбленныхъ «животовъ и товара Москов-

скаго», 188; голодъ, 100; моръ, 101, 165; пожаръ, 161; упом. 58, 70, 96, 98, 190, 311, 318.
Тевржьское царство. См. **Таврисъ**.
Тесовъ (Тѣсовъ), гор., 51.
Тиверскій (Тивѣскый), гор., отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.
Тигожаны, въ Новгородѣ, 304.
Тмакскіе ворота, въ Твери, 100.
Тмуторокань, гор., данъ въ удѣлъ кн. Мстиславу Владиміровичу, 39, 260.
Толдога, пог., 70.
Торговая сторона, въ Новгородѣ, 131—133, 136, 169, 177.
Торгъ (Торговая площадь), въ Новгородѣ, 44, 48, 50, 59, 193, 197, 218.
Торжокъ (Новый Торгъ): взятъ в. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 59; на него приходятъ ратью Тверичи съ Татарами, 60, 61; взятъ в. кн. Іоанномъ Даніиловичемъ Московскимъ, 68, 69; приходятъ данщики великокняжскіе «и начаша сильно дѣяти», 71; возстаніе черни на бояръ, 71; вѣче, 71; поставлена каменная Спасопреображенская церковь, «замышленіемъ богобоязнивыхъ людей, купець Новгородьчкыхъ, и потягнутьемъ всѣхъ правовѣрныхъ хрестьянъ», 90; моръ, 90, 165; в. кн. Тверскій сажаетъ въ немъ своихъ намѣстниковъ, 96, 99; пріѣзжаютъ Новгородскіе бояре «ставить города», 96; приходятъ ратью Тверичи, 96; они выжигаютъ и разграбляютъ городъ, 97, 98; въ немъ пребывали мать и княгиня кн. Владиміра Андреевича Боровскаго во время нашествія Тохтамыша на Москву, 128; взятъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 139, 140; приходитъ къ нему войско в. кн. Василья Дмитріевича, 146; отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; ему же отданъ в. кн. Московскимъ въ намѣстничество, 155; взятъ кн. Борисомъ Александровичемъ Тверскимъ, 186; упом. 48, 56, 79, 95, 100, 305, 314, 315.
Торки. См. **Черные Клобуки**.
Торопецъ (Торопечь), гор., 48, 53; погорѣлъ, 69; мѣсто заточенія владыки Новгородскаго Митрофана, 316.
Торопчане (Торопьчане), жит., идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45.
Троглодиты (Троплодути), нар., 7.
Тростна, р., 93.
Трубежъ (Трубѣшъ) южный, р., 260.
Турки (Турци), нар., «ввяша Царьградъ, и хрестьяньство погубиша, и святыя церкви разориша», 194.
Туровцы, жит., 245.
Туровъ, гор., данъ въ удѣлъ кн. Святополку Ярополковичу, 39, 260; упом. 245.

У.

Угличь (Углече поле), гор., 99, 192.
Угорьская земля. См. **Венгрія**.
Угры. См. **Венгры**.
Уза, р., 85, 317.
Узвень. См. **Узмень**.
Узерва (Оузьеврa), р., 58.
Узмень (Узвень), уроч., 52.
Умидисъ, нар. Хамова племени, 8.
Урдома, р., 63.
Устьяны, сел., 61.
Устюгъ (Юстюгъ, Устьюгъ), гор.: взятъ Болгарами (Волжскими), 49; взятъ Новгородцами «на щитъ», 63, 136; повоеванъ и выжженъ Новгородцами, 142; пограбленъ Новгородцами, 164; на него идутъ ратью Новгородцы и берутъ съ него окупъ бѣлками и соболями, 177; упом. 143.
Устюжане (Устижане, Устьюжанцы, Устьюжане), жит., 143; воюютъ Заволочье, 164, 177.
Устюжна Желѣзная (Устижно), гор., повоевана и выжжена Новгородскими «молодцами», 70; взята Новгородцами, 136.

Ф.

Финляндскія села, 59.
Финляндцы (Амь, Ямь), нар., 8. См. **Нѣмцы**.
Фопіи, нар. Симова племени, 7.
Фракыя, обл. См. **Оракія**.
Фревкова (Хревкова), ул., въ Новгородѣ, 156, 161.
Фругесъ, нар. Хамова плем., 7.
Фрязи (Франки), нар., берутъ Царьградъ, 47; упом. 107.
Фуписы, нар. Хамова племени, 7.

Х.

Хазиторокань. См. **Астрахань**.
Халдѣйская земля, 5.
Халдѣи, нар., 7.
Халкидонъ, гор., 20, 29, 58.
Ханаанская (Хананейская) земля, 6.
Харанъ (Харра), земля, 5.
Хвалисское море. См. **Каспійское** море.
Хвалисы. См. **Кангли**.
Херсонъ (Корсунь), гор.: осажденъ и взятъ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 33, 255; въ немъ принимаетъ онъ святое крещеніе, 29, 256; возвращенъ Грекамъ, 39, 257; церковь св. Василиска, «средѣ града, идеже торгъ дѣютъ Корсуняне», 256; палаты Володимерова и царицина, 257; в. кн. Владиміръ Святославичъ ставитъ здѣсь, на горѣ, церковь, 257.
Хза, р. См. **Кза**.
Холмогоры. См. **Колмогоры**.
Холмъ, въ Кіевѣ, 247, 257.
Холмъ (Хольмъ), въ Новгородѣ, 47.
Холопій городокъ, въ Новгородѣ, 164.
Холопья ул., въ Новгородѣ, 67, 82, 102, 139.
Хоривица, гора, въ Кіевѣ, 35.
Хоттѣане, нар., 13.
Хревкова, ул. См. **Фревкова**.
Хрестье, урочище Новгородское, 156.
Хруфегіи, нар. Хамова племени, 7.
Хутынь, р., 47, 49, 52, 132, 162, 164, 170, 186, 209.
Хѣчинимагъ, погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.

Ц.

Царьградъ. См. **Константинополь**.
Церкви:
въ Владимірѣ Волынскомъ:
Богородичная, соборъ, 39, 55, 67, 260.
въ Владимірѣ Залѣсскомъ:
Георгіевская, 45, 309.
Димитріевская, 311.
Положенія пояса св. Богородицы, на вор. городскихъ, 47, 310.
Спасская, 43, 309.
Успенская златоверхая (десятинная), соборъ, 45, 309—312.
въ Голенищевѣ:
Трехсвятительская «опришняя», 152, 154.
въ Городцѣ Волжскомъ:
Лазаревская, 93.
Михайловскій соборъ, 57.
въ Изборскѣ:
Николаевскій соборъ, 75.
въ Кіевѣ:
Богородичная десятинная, соборъ, 39, 40, 249, 257, 263, 264, 266, 272.
Васильевская, на Холмѣ, 247, 258.
Георгіевская, 39, 260.
Иліинская, названа «соборною церковью», 229, 230.
Софійскій соборъ, 41, 272.
Трехсвятительская, на Красномъ Острозѣ, 158.

въ Константинополѣ:
Мамы св., 227.
Софійскій соборъ, 20.
въ Москвѣ:
Архангельскій соборъ, 69, 73, 133, 163, 208.
Крестовоздвиженская, въ Кремлѣ, 188.
Спасопреображенскій соборъ, на Бору, 66.
Успенская, златоверхая, соборъ, 64, 86, 108, 152, 163, 205.
въ Новгородѣ Великомъ:
Алексѣевская, 72, 135, 194.
Анастасіина, 166, 168, 182, 212, 214.
Андреевская, на ул. Щитной, 164.
Апостольская, 50, 88, 194.
Аѳанасіевская, поставлена въ единъ день, 135, 164.
Благовѣщенская, на Городищѣ, 43, 76, 77.
Благовѣщенская, на Михалицѣ, 90, 218.
Богородичная, на вор. городскихъ, 47, 57, 67, 144, 171.
Богородичная, на Десятинѣ, 64.
Богородичная, на Торгу, 44, 72, 197.
Богоявленская, на дв. Владычнѣ, 219.
Богоявленская, на воротахъ, 190.
Борисоглѣбская, на Гвенѣ, 177.
Боирсоглѣбская (на Запольской ул.), 222.
Борисоглѣбская (въ Околоткѣ), 45, 49, 67, 83, 146, 150, 183, 208—210, 304.
Борисоглѣбская, въ Плотникахъ, 103.
Борисоглѣбская, на Подолѣ, 72.
Борисоглѣбская, на Торгу, 218.
Варваринская, на ул. Черницынѣ, 147.
Васильевская, на ул. Волосовой, 211.
Васильевская, на ул. Ярышевѣ, 94.
Введенія, пресв. Богородицы, на Прусской ул., 135, 194, 214.
Владимірская, 59, 67, 146, 162, 206.
Власьевская, на ул. Волосовой, 156.
Власьевская (Васильевская, на ул. Славковой?), 119.
Вознесенская, на Прусской ул., 46.
Воскресенская, на Варяжской ул., 164.
Воскресенская, на вор. городскихъ, 56, 143, 146.
Воскресенская, на Воскресенской ул., 212, 214.
Всесвятская (Вси Святіи), на ул. Черничинѣ, 170, 197.
Входа въ Іерусалимъ, 69, 70.
Гавріиловская, на ул. Фревковѣ, 161.
Георгіевская, на ул. Борьковѣ, 77, 179, 222.
Георгіевская, на Городищѣ, 103.
Георгіевская, на Лубяницѣ, 87, 159, 184.
Димитріевская, на ул. Даньславли, 135, 137.
Димитріевская, на Лубяницѣ, 87.
Димитріевская, на ул. Славковой, 119, 210, 211.
Евѳиміевская, на дв. Владычнѣ, 187.
Евѳиміина (Святае Уфимья), на Запольской ул., 222.
Захарьевская, на полатѣхъ, придѣлъ Іоанновской церкви на Петрятинѣ дворѣ, 305, 307.
Зачатія Св. Іоанна Предтечи, на Десятинѣ, 161.
Знаменія Богородицы, на Ильинкѣ, 87, 199, 203, 216, 217.
Иліинская, на Холмѣ (въ Славянскомъ концѣ), 47, 94, 196, 199.
Иліинская, на ул. Прусской, 166.
Ипатіевская, на Рогатицѣ, 94, 147, 164.
Ипатіевская, на Щорковѣ, 138.
Исповѣдничья (Св. Исповѣдниковъ Гурія, Самона и Авива), 160, 199.
Іаковлевская, въ Неревскомъ концѣ, 72, 77.
Іаковлевская, на Лужищѣ, 177.
Іаковлевская, на ул. Яковли, 199.
Іоанна Богослова, въ Радковицахъ, 130, 131.
Іоанна Златоустаго, на дв. Владычнѣ, 180.
Іоанна Златоустаго въ Околткѣ, 82, 102, 179.
Іоанна Милостиваго, въ Людинѣ 176.
Іоанна Предтечи, на ул. Чудинцевѣ, 199, 205, 214, 218, 219.
Іоанновская, у дв. Нѣмецкаго, 88.
Іоанновская, на дв. Петрятинѣ, 43, 193, 194, 273, 274; названа «соборною и великою», 305—307.
Климентіевская, на ул. Иворовѣ, 131.
Козмодаміанская, на ул. Козмодаміанской, 77.
Козмодаміанская, на Полѣ, 206.
Козмодаміанская, на ул. Холопьѣ, 67, 82, 102.
Константиноеленская, на ул. Росткинѣ, 135, 171.
Константиноеленская, на ул. Яневѣ, 134.
Крестовоздвиженская (Въздвиженія), въ Людинѣ, 90, 139, 163.
Лазаревская, 70, 131.
Лукинская, на Лубяницѣ, 147, 177.
Лукинская, въ Людинѣ, 90, 163.
Мины, на ул. Яковли, 164.
Мироносицкая, 187.
Михайловская, на Михалицѣ, 49, 194.
Михайловская, на ул. Прусской, 147, 150, 210.
Никитская, въ Плотникахъ, 93 (названа *Никольскою*), 103, 151.
Николаевская, въ Неревскомъ концѣ, 60, 210.
Николаевская, на Пидбѣ, 170.
Николаевская, въ Холопьѣ городкѣ, 164.
Николаевская, на ул. Яковлѣ, 164.
Николаевская, на дв. Ярославлѣ, 43, 148, 184, 206.
Образа Нерукотвореннаго, на ул. Добрынинѣ, 103.
Образа Нерукотвореннаго, на Полѣ, 212, 214.
Отецъ Никейскихъ, на дв. Княжемъ, 58, 178.
Отроковъ (трехъ), 49.
Павловская, 49, 51.
Петровская, на воротахъ, 164, 181.
Петропавловская, въ Неревскомъ концѣ, 131, 151.
Петропавловская (въ монастырѣ на Синичьѣ горѣ), 46.
Петропавловская, на Холмѣ (въ концѣ Славянскомъ), 91.
Покровская, на воротахъ, 134.
Положенія честнаго пояса пресв. Богородицы, на воротахъ городскихъ, 217.
Прокопіевская, на Бѣлой, 184.
Прокопіевская, на дв. Княжемъ, 88.
Пятницкая, на Торгу, 44, 72, 77.
Рождества Христова, 50.
Рождества Христова, въ сѣняхъ, на дв. Владычнѣ, 90.
Саввинская, на ул. Козмодаміанской, 170.
Сергіевская, на воротахъ, 199, 200.
Симеоновская (Симеона Столпника), на ул. Чудинцевѣ, 136.
Сорока мучениковъ (Четыредесятская), 47, 72, 77, 87, 139.
Софійскій соборъ, 40—42, 46, 55, 63, 64, 69, 72—74, 85, 90, 93, 130, 132, 133, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 148, 156, 157, 159, 162, 163, 169, 170, 176—178, 181, 184, 192, 194, 196, 197, 199, 200, 202, 213, 218, 224, 272—274, 315—317.
Спаса Милостиваго, за св. Софіею, поставлена въ одинъ день, 177.
Спасопреображенская, на Ильинкѣ, 98, 135.
Спасская, на Розважи, 176.
Троицкая, на Рядятинѣ, 49, 91.

Филипповская, на ул. Нутной, 130, 131.
Флора и Лавра, на ул. Люгощи (Людгощи), 82, 105.
Христова, 64.
Ѳеодоровская, на ул. Ѳеодоровской, 89.
въ Новгородѣ Нижнемъ:
Спасопреображенскій соборъ, 87.
въ Переславлѣ Кіевскомъ:
Богородичная, 47.
въ Порховѣ:
Николаевскій соборъ, 146, 160.
въ Псковѣ:
Троицкій соборъ, 76, 91, 93, 131.
въ Ростовѣ:
Богородичная, соборъ, 45, 47, 50, 62.
Борисоглѣбская, «платяная», 53.
въ Руси Старой:
Благовѣщенская, 159.
Борисоглѣбская, 147.
Георгіевская, 159.
Димитріевская, 187.
Иліинская, на огородахъ, 195.
Николаевская, 94.
Спасопреображенская, 47, 183, 184.
въ Смядынѣ, подъ Смоленскомъ:
Борисоглѣбская, 46.
въ Суздалѣ:
Богородичная, соборъ, 49, 183.
въ Твери:
Покровская, 99.
Спасопреображенскій соборъ, 56, 100, 144, 319.
въ Торжкѣ:
Аѳанасіевская, поставлена въ одно утро, 166.
Спасопреображенскій соборъ, 90, 97, 146.
въ Херсонѣ:
Васильевская (св. Василиска), 256, 257.
въ Цыбирцѣ:
Николаевская, 150.
въ Ярославлѣ:
Успенская, на дв. Княжемъ, 48.

Циглонимь, погостъ. См. **Чиглонимъ**.

Цыбирца (Бирца), сел., въ Татарской землѣ: здѣсь поставлена Бесерменином̀ъ церковь св. Николы, 150.

Ч.

Червенъ, гор., взятъ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249.

Череха, р., 313.

Черкасы, нар., въ рати Мамая, 107.

Черная, р., въ Финляндіи, 59.

Черниговъ, гор.: данъ въ удѣлъ кн. Святославу Ярославичу, 41, 313; взятъ Татарами, 51; упом. 68, 227, 315.

Черницына, ул., въ Новгородѣ, 170, 214.

Чернициныцы, уличане, 147.

Черное море (Понто море, Понтеское, Понтейское море): «окаменися (замерзло) поприщь 100», 21; упом. 34.

Черные Клобуки (Торки), нар., 251.

Чехи, нар., отъ нихъ вывозили въ Болгарію (Дунайскую) «сребро и комони», 239.

Чиглонимъ (Циглонимь), погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.

Чудинцева (Чюдинцева), ул., въ Новгородѣ, 50, 72, 105, 134, 136, 143, 178, 199, 304.

Чудское (Чючкое, Пейпусъ), озеро, 52, 185.

Чудь (Чюдь), нар.: платятъ дань Варягамъ, 35; въ рати в. кн. Владиміра Святославича, 245; Владиміръ избираетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260; повоеваны Новгородцами, 52; убиваютъ кн. Глѣба Святославича Новгородскаго, 313; упом. 8, 53.

Ш.

Шведы (Свѣя, Свѣи). Ставятъ городъ въ Корѣлѣ, 56; приходятъ въ Неву, ставятъ городокъ, «и нарекоша Вѣнець», 57; приходятъ ратью на Двину, 188. См. **Нѣмцы**.

Швеція (Свѣйская земля, Свѣя), 53; въ рукописаніи короля Магнуса, 80, 81; повоевана Новгородцами, 160.

Шелона (Шолона), р., 78.

Шипара, уроч., 104.

Шлиссельбургъ. См. **Орѣховъ**.

Шолона. См. **Шелона**.

Щ.

Щековица, гора, 35.

Щеркова (Щоркова), ул., въ Новгородѣ, 71, 138, 139, 224.

Щитная, ул., въ Новгородѣ, 164.

Ю.

Югра (Югорская земля, Югорьщина, Югорцы), нар.: избиваютъ даньщиковъ Новгородскихъ, 47; избиваютъ Новгородцевъ, приходившихъ на нихъ войною, 66, 87, 187; повоеваны Новгородцами, 90, 91; закладываютъ въ Новгородѣ каменную Троицкую церковь, на Рядятинѣ ул, 91; упом. 8, 83.

Юрьевцы (Юргевцы), жит. г. Юрьева (Дерпта): идутъ съ Нѣмцами противъ Псковичей, 51; заключаютъ миръ съ Псковомъ и прикладываютъ свою печать къ перемирной грамотѣ, 204.

Юрьевъ Польскій, гор., къ нему приходятъ ратью Татары, 128; выжженъ Едигеемъ, 157; упом. 48.

Юрьевъ Нѣмецкій, гор. См. **Дерптъ**.

Юстюгъ, гор. См. **Устюгъ**.

Я.

Яжелбицкое (Яжолъвичкое) сто, въ Новгородѣ, 304.

Яжелбицы, сел., 196.

Яковля, вол., повоевана Мурманами, 172.

Яковля (Яколя), ул., въ Новгородѣ, 103, 164, 199, 222.

Яма (Ямыской городокъ, Ямбургъ): поставленъ «новый городокъ на Ямѣ», 131; на него приходятъ войною Шведы, 138, 139; отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; Ливонцы выжигаютъ его посадъ, 185; осажденъ Ливонцами, 191; владыка Новгородскій Евѳимій закладываетъ «городокъ новъ, каменъ, охабень болши перваго», 192; отданъ Новгородцами, въ числѣ другихъ пригородовъ, кн. Георгію Симеоновичу (Лугвеніевичу), 198.

Ямны, сел., 132.

Ямыской городокъ. См. **Яма**.

Ямь. См. **Финляндцы**.

Янева, ул., въ Новгородѣ, 134, 149, 178.

Яневъ берегъ, въ Новгородѣ, 169.

Ярославль, гор., выженъ Татарами, 63; взятъ Новгородцами, 94; упом. 48, 57.

Ярышева, ул., въ Новгородѣ, 94.

Ясы, нар.: побѣждены кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238; въ рати Мамая, 107.

Ятвяги (Ятвязи), нар., завоеваны кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 249; упом., 8.

Ѳ.

Ѳеодоровская (Федорова), ул., въ Новгородѣ, 89.

Ѳеодоровскій (Федоровскій) ручей, въ Новгородѣ, 72, 144, 171.

Ѳракія (Фракыя), обл., 20.

III. ПРЕДМЕТОВЪ.

А.

Азбука: Греческая, 33; Славянская, 36.
Аксѣъ (ткань), въ храмѣ Соломоновомъ, 11.
Алачюги (шалаши) Татарскіе, 106.
Алтарь (олтарь), наказаніе за похищеніе изъ него, 295.
Анафема отступившимъ отъ Православія, 25.
Антіохійскій патріаршій престолъ, «даже и до днесь престолъ Петровъ наречется», 26.
Артугъ (арьтугъ), Шведская монета, 159, 172.
Астарта, богиня, 13.

Б.

Баня (мовь): въ Римѣ, 16; въ Кіевѣ, 232.
Батогъ, наказаніе ударившему имъ, 278.
Бездождіе, въ Греціи, 22.
Безснѣжіе, въ Новгородской землѣ, 57.
Безчестье, пеня за него, 289.
Берковецъ, вѣсъ, 306.
Било (бѣло), 128; въ Новгородск. Николаевскомъ монастырѣ, на Островкѣ, 215.
Бирючи, имъ запрещено «позывати» Псковичей въ Новгородъ, 80.
Блудъ, наказаніе за него, 267—269, 290, 291, 292, 296, 299.
Болѣзни: главная, 38, 256; железная, желоза, жолоза, 21, 134, 135, 165; жолоза и охракь кровью, 177; костоломъ, 162; проказа, 296.
Бобръ, наказаніе за кражу его, 284.
Богадѣльные, церковные люди, 274.
Божницы: въ Дерптѣ, 65; Лядскія, 182.
Болота горятъ, въ Новгородской области, 49.
Больницы, въ уставахъ великокняжескихъ, 263, 274.
Борона. о ней въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.
Борть, 263; наказаніе за сломку ея, 284.
Боръ, поборъ, подать, 187; *черный* боръ, 71.
Бохьмицы. См. **Магометане**.
Бочокъ не пити *), на семъ крестъ цѣловали въ Новгородѣ, 88.
Бояре: Новгородцы цѣловали крестъ на томъ, чтобы «на судъ поимати двѣма истцамъ два *боярина* и по два житьихъ съ сторонъ», 131. По уставамъ великокняжескимъ: *боярамъ* въ церковные суды «нелзѣ вступатися», 264, 266, 267, 272; наказаніе въ томъ случаѣ, когда кто «умчитъ или понасилитъ» *боярскую* дочь, 267; — кто «пошибаетъ» *боярскую дочь* или *боярскую жену*, 267;—когда «пуститъ *бояринъ* жену *великихъ бояръ*», 267; — когда дѣвка «засядетъ *великихъ бояръ*» и «*меньшихъ бояръ*» 268; — кто назоветъ блядью жену *великихъ бояръ* и *меньшихъ бояръ*, 269. *Бояре* в. кн. Игоря Рюриковича, упом. въ договорѣ его съ Греками, 226. *Владимірскіе* (Залѣс.) бояре, приведены въ Новгородъ, 55; *Волынскіе*, у нихъ кн. Литовскій Свидригайло «отлучилъ 100 и 50 коней», 168; *Галицкіе* (сѣверн.), бѣгутъ въ Новгородъ, 192; *Греческіе*, сзываются для совѣщанія, 225, 241, 242; *Двинскіе*, целуютъ крестъ в. кн. Московскому, 139; *Дмитровскіе*, во «многомъ множествѣ» сведены въ Тверь, 95; *Ижорскіе*, посланы Новгородцами въ Ямъ городокъ, за кн. Васильемъ Васильевичемъ Суздальскимъ, 185. *Кіевскіе*: творятъ требы кумирамъ, по случаю побѣды надъ Ятвягами, 249; участвуютъ въ совѣщаніяхъ в. кн. Владиміра Святославича о вѣрѣ, 253—255; принимаютъ крещеніе въ Корсунѣ, 39. *Литовскіе*: ихъ избиваютъ во время мятежа въ Литвѣ, 119; въ бевчисленномъ множествѣ убиты въ бою в. кн. Витовта съ Татарами на р. Ворсклѣ, 145; ведутъ переговоры съ Новгородцами, 161; отправлены въ Римъ съ Григорьемъ Цамблакомъ, для превія о вѣрѣ, 166; отпущены изъ Новгорода «во свояси» съ ихъ княземъ Георгіемъ Симеоновичемъ (Лугвеніевичемъ), 200. *Московскіе*: посланы въ Торжокъ собирать дань, 71; съ «старѣйшими» изъ нихъ совѣщается в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 121; Московскіе мятежники не устрашаются и «нарочитыхъ» изъ нихъ, 122; поддаются льстивымъ увѣреніямъ Тохтамыша, 125; ихъ богатство «многоцѣнное и неизочтенное» разграблено Татарами, 126; в. кн. Димитрій Іоанновичъ вмѣстѣ съ ними оплакиваетъ разореніе Москвы, 129; склоняютъ Двинянъ отложиться отъ Новгорода, 139; посланы съ войскомъ на Торжокъ, 146; ихъ благословляетъ митроп. Кипріянъ въ своей прощальной грамотѣ, 153, 154; Едигей упрекаетъ в. князя, что къ нему давно не присылаютъ ни «старѣйшихъ» изъ нихъ, ни «меньшихъ», 157; совѣтъ Едигея относительно старѣйшихъ изъ нихъ, 158; предназначены къ отправкѣ въ Бѣжецкій Верхъ, на «разводъ земли», 180; уведены въ плѣнъ, въ Орду, 188; «честно чествуютъ» Новгородскаго владыку

*) Въ другомъ спискѣ (Полн. Собран. Русск. Лѣтоп. IV, 63): Бочекъ не бити.

Іону, 198; чествуемы въ Новгородѣ, 202. *Нижегородскіе*, избиты чернью, 58. *Новгородскіе:* 139, 211, 305; много ихъ убито въ бою съ Ливонскими Нѣмцами на р. Кеголѣ, 54; идутъ «безъ черныхъ людей» къ Торжку, противъ в. князя Тверскаго, 60: взяты въ Тверь заложниками, 61; посланы въ Копорью вмѣсто бѣжавшими изъ Новгорода посадниками, 74; во время мятежа многихъ изъ нихъ «били и порты съ нихъ драли», 88;—«иныхъ селъ *Славеньскихъ бояръ* (т. е. Славянскаго конца) много поимаша», 88; пріѣзжаютъ въ Торжокъ «ставити города», 96; устремляются на бой съ Тверичами, «похваляяся силою и мужествомъ своимъ», 97; иные изъ нихъ отведены въ Тверь, яко плѣнники, 97; владыку Алексія сопровождаютъ въ Москву «бояре изъ концовъ», 107; владыку Іоанна сопровождало въ Москву много бояръ, 133; просятъ владыку Іоанна, чтобы сказалъ вел. князю «слово добро за свои дѣти, за Великій Новгородъ», 140; просятъ владыку благословить ихъ итти въ Заволочье, «поискати святѣй Софѣи пригородовъ и волостей», 141; возвращаются изъ Заволочья «добрѣ здоровы», къ общей радости Новгородцевъ, 143; воздаютъ «честь велику» пріѣхавшему въ Новгородъ кн. Андрею Димитріевичу Можайскому, 144; во время раздоровъ двухъ концовъ, дворы ихъ «изграбиша напрасно», 176; ходили въ Ржеву для наказанія ея жителей, 179; по договору съ вел. княземъ, они должны были «отступитися княжчинъ», 180; принимаютъ съ честью пріѣхавшаго въ Новгородъ митроп. Исидора, 181; ѣздили къ в. князю и заключили съ нимъ миръ по старинѣ, 182; посланы на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами, 186; названы «безправдивыми», 190; ходили къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194, 195; сопровождали владыку Іону въ Москву, 199. *Новоторжскіе:* разграблены чернью, 71; поведены въ Тверь, яко плѣнники, 97. *Псковскіе:* многіе изъ нихъ пали въ бою съ Ливонцами, 77; упом. 204. *Рязанскіе*, договариваются съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 118. *Смоленскіе*: избиты Смольнянами за «перевѣтъ», 147; на ихъ попеченіе оставилъ кн. Георгій Святославичъ свою семью, 149; расправа съ ними в. кн. Витовта, 149. *Суздальскіе:* ихъ безпечность въ виду непріятеля, 104; погибаютъ въ р. Піянѣ, 105; скрываются, вмѣстѣ съ своимъ княземъ, «въ Татарскихъ мѣстехъ», 150. *Тверскіе:* убиты въ Ордѣ, 62; покоряются великому князю Московскому, 100, 101; встрѣчаютъ вел. кн. Василья Темнаго, 190; присутствуютъ при соборованіи своего владыки Арсенія, 318

Броня́, воинскій доспѣхъ, 239.

Бубны, въ Псковской рати, 80.

Буря: 81; въ озерѣ Ильменѣ, 208, 211; въ Новгородѣ, 82, 171, 174; въ Ростовской волости, 57.

Бусы, суда, 172, 191.

Бѣлка (бѣла), векша: «*бѣлками* начаша Новгородци торговати», 159; Новгородцы взяли съ Устюжанъ окупъ 50.000 *бѣлокъ*, 177; по уставамъ великокняжескимъ, въ пользу церкви «отъ княжа суда отъ всякаго десятая *векша*», 264, 266, 272; метальнику — 12 *векшъ*, 277, 288. — «Козарѣ имяху дань на Полянехъ по *бѣлѣ*. съ дыма», 35; въ голодъ покупали кадь ржи по 40 *бѣлъ*, 177.

В.

Валы, въ Новгородѣ, 132, 136, 181.

Вежи: Половецкія, 49; Татарскія, 46, 106; Древлянскія, 234.

Векша. См. Бѣлка.

Верблюды (велбуды), отбиты у Татаръ, 118.

Верея, въ перевѣсьѣ, 285.

Верста, мѣра, 114, 156, 161, 189.

Видоки. См. Свидѣтели.

Видѣніе въ Полоцкѣ, 42.

Вино, вывозится изъ Греціи, 239.

Виноградникъ (виноградъ): наказаніе тому, кто сожжетъ или потопчетъ его, 292, 298.

Вира (вервьная), денеж. пеня за убійство, 276, 277, 279, 286, 288; дикая, 277; клепная, 278; полувирье, 278.

Вирники, сборщики виръ, 277.

Виссонъ (вусъ), ткань, 11.

Воеводы: Двинскіе, 141; Заволочскіе, 142; Кіевскіе, 241, 244, 245; Литовскіе, 145; Московскіе, 109, 111, 112, 121, 194; Новгородскіе, 141—148, 160, 161, 182, 187, 191; Татарскіе, 64; Тверскіе, 188; Шведскіе, 188; разныхъ Русскихъ княжествъ, 104, 115—117.

Войлокъ (войлукъ), служилъ постелью Олегу, 37.

Волосъ, идолъ, 243.

Волы: 12; отбиты у Татаръ, 117; наказаніе за побои, наносимые имъ при паханіи, 297.

Воробьи: ихъ собираютъ съ Древлянъ, какъ дань, 234.

Воскъ: вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239; имъ дарятъ Греческихъ пословъ и царей, 230, 236.

Вощаницы, сосуды изъ воска, въ Новгородск. церквахъ, 70.

Вусъ. См. Виссонъ.

Выходъ, дань Ордынцамъ: в. кн. Литовскаго, 110; в. кн. Московскаго, 158; Новгородцевъ, 70; князя Пронскаго, 73.

Вѣдовство (вѣдьство, волхованіе), по уставамъ великокняжескимъ, 264, 266, 273.

Вѣно, 39, 257.

Вѣра: Греческая (Православная), 38, 145, 146, 249—257; Іудейская (Жидовская), 252; Латинская, 145; Лятьская, 166; Магометанская (Срачинская, Бесерменская, Бохмица), 65, 251, 254; Нѣмецкая, 166, 251, 252, 254.

Вѣсцы серебряные, присяжн. служители, въ Новгородѣ, 190.

Вѣсъ восчаный, 305—307.

Вѣсы (мѣрила), городскіе и торговые, «святителю блюсти», 264, 274.

Вѣче: по всѣмъ Русскимъ городамъ, 53; въ Кіевѣ, 44; въ Москвѣ, 122; въ Новгородѣ Великомъ, 49, 61, 74, 78, 88, 130, 133, 162, 170, 181, 190, 197, 220, 316; въ Торжкѣ, 71.

Вѣчевой (вѣчнѣй) колоколъ г. Владиміра (Клязм.), переносится въ Суздаль, но вслѣдствіе бывшаго чуда, возвращенъ назадъ, 312.

Вѣчники Нижегородскіе, избиты кн. Михаиломъ Андреевичемъ, 58.

Г.

Гвозди серебряные, въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

Говѣніе, 199, 204, 207.

Голважня, мѣра, 277.

Го́лка (шумъ, волненіе) между Новгородцами, 189.

Голодники (мятежники), въ Новгородѣ, 190.

Голодъ (гладъ): повсемѣстный, 19; въ Бѣлобережьѣ, 244; въ Греціи, 22; въ Заволочьѣ, 177; въ Новгородѣ, 48, 50, 81, 100, 177, 187; въ Римѣ, 18; въ Роднѣ, 246; въ Смоленскѣ, 149; голодъ въ войскѣ: ѣдятъ конину и кожу со щитовъ, 61.
Голуби: ихъ собираютъ съ Древлянъ, какъ дань, 236.
Голубятня (голубинца, голубникъ), у Древлянъ, 234.
Города ставить: «пригонъ былъ хрестьяномъ къ Новугороду, города ставити», 178.
Городня (переплетъ изъ бревенъ или свай), 70, 77, 133, 173, 180, 286, 287.
Городники, 286, 287.
Гости и купцы (торговцы): 46, 187, 273, 274, 276, 281, 282; Великокняжескіе, 142; Заморскіе, въ Новгородѣ, 44; Корѣльскіе, 70; Московскіе, 92, 122, 126; Низовскіе, 306; Новгородскіе, 48, 90, 93, 135, 147, 181, 186, 273, 305, 306; Новоторжскіе, 306; Нѣмецкіе, 93; Ордынскіе, 157; Полоцкіе, 306; Русскіе, 120, 121, 225, 226, 229; Смоленскіе, 306; Тверскіе, 96; Хопыльскіе, 65; Христіанскіе, 102, 120.
Гостинецъ великій, большая дорога, 285.
Гостинницы, 263, 274.
Гостьба (гоздба), отправленіе торговли, въ Русской Правдѣ, 281.
Градъ, 22, 171, 175.
Грамота. См. **Обученіе** грамотѣ.
Грамоты: 71, 101, 135, 136, 222, 226; благословенныя, 111; договоры внѣшніе, 225—230, 243; жалобныя, 158; крестныя (перемирныя), 139, 151, 162, 203, 204, 213; натріаршія, 87, 120, 137, 274; письма, 61; посланія, 166—168; прощальныя 152; розметныя (взметныя), 144, 160, 182, 194; Ордынскія (ярлыки), 99, 157; уставныя, 305—307, 313; цѣловальныя, 137.
Гребля, 38, 244.
Гривенка рублевая, 273, 274.
Гривна, монета, 36, 48, 50, 189, 247, 267—270, 276—278, 280—286, 288, 289, 304; ссадная, 277; вязебная, 289; полугривна, 244, 280, 281, 284, 285.
Гривна, вѣсъ, 267—269, 278, 279, 281, 282, 285, 288, 289, 304; полугривна, 278, 288.
Гридницы, въ Новгородѣ: попечатаны, 75; сгорѣли, 214, 219.
Гридь, въ Русской Правдѣ, 276.
Гробы: въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, митрополитовъ Петра, Ѳеогноста и Кипріана, 152; Іоны, 205; въ Новгородск. Хутынск. м-рѣ, св. Варлаама, 200, 201, 209; въ Новгородскомъ Николаевск. м-рѣ, на Вежищахъ, св. Евѳимія, 212, 218; въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ, в. кн. Владиміра Ярославича и его матери, 181; въ Суздальскомъ Богородичномъ соборѣ гробы святителей сгорѣли, 188; въ городѣ Коростенѣ, в. кн. Игоря Рюриковича, 233.
Громъ, 48, 49, 93, 103, 164, 171, 174, 219, 222.
Грошн Литовскіе, въ Новгородѣ, 159.
Гумно, наказаніе за поджогъ его, 268, 270, 285, 292.

Д.

Дажебогъ (Дажьбъ), идолъ, 247.
Дань: *Водской земли*—Нѣмцамъ, 51; *Вятичей*: Козарамъ, 237; Руси, 238, 249; *Грековъ*—Руси, 36, 37, 238, 241, 242; *Двинянъ*—Новгородцамъ, 45; *Древлянъ*—Руси, 36, 37, 230, 231, 233, 234; *Новгородцевъ*: Варягамъ, 36; в. кн. Ольгѣ, 37; Татарамъ, 77; *Новоторжцевъ*—в. кн. Московскому, 71; *Полянъ*—Козарамъ, 35; *Радимичей*—Руси, 250; *Словѣнъ и Кривичей*—Руси, 36; *Суздальцевъ*—Новгородцамъ, 45; *Сѣверянъ*—Руси, 36; *Чуди, Словѣнъ, Мери* и *Кривичей*—Варягамъ, 35; *Татаръ*—в. кн. Всеволоду Георгіевичу, 311; *Югорцевъ*—Новгородцамъ, 187.—Дани по Мстѣ и по Лугѣ, 234, 235; по Окѣ и Волгѣ, 37.—Соображеніе, что обутые *въ сапоги* не дадутъ дани, не то что *лапотники*, 251.
Дары: императора Византійскаго Константина Порфиророднаго—в. кн. Ольгѣ (злато, сребро, паволоки и сосуды различные), 235; императоровъ Византійскихъ Василья и Константина: в. кн. Святославу Игоревичу (злато, паволоки, мечь и ино оружіе), 241, 242; посламъ Владиміровымъ, 254; Новгородскаго владыки Іоны—митрополиту Кесарійскому Іосифу, 215; в. кн. Игоря Рюриковича—императору Византійскому Роману (скора́, челядь и воскъ), 230; Новгородцевъ: в. кн. Московскому Василью Темному, 202; посламъ Московскимъ, 207; Половецкаго князя Котяна—Черниговскому князю Мстиславу (злато, кони и паволоки), 49; князей Русскихъ—послу Ордынскому, 119.—В. кн. Ольга посулила императору Византійскому прислать изъ Руси дары многи (челядь, воскъ, скору), 236; въ пріѣздъ митроп. Ѳеогноста въ Новгородъ, «тяжко бысть владыцѣ и монастыремъ, кормомъ и дары», 73.
Двери «мѣдяны золочены» устроены въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, 69.
Двоеженство, 292.
Дворецкіе, въ уставн. грамотѣ кн. Всеволода Гаврінла, 306.
Дворъ княжескій, мѣсто суда, 280.
Дворъ. См. **Дружина**.
Дворы. См. Указатель Географическій.
Дворяне Новгородскіе, 80, 195.
Дворяне Божіе (рыцари Ливонскіе), 53.
Денежники (монетчики, ливцы), въ Новгородѣ, 189, 190.
Деньги: «Начаша Новгородци торговати *денгами*», 172; «*денги* сковаша во Пьсковѣ», 177; «начаша Новгородци *денги* хулити серебреныя... и начаша въ старыхъ *деньгахъ* новыи ковать въ туже мѣру», 189; Новгородцы «серебро передѣлаша на *деньги*», 190.
Десятина (десятое), церкви: 40, 262—264, 266, 267, 272. Татары требуютъ десятины во всемъ: «въ князехъ, и въ людехъ, и въ конехъ, и въ скотехъ», 51.
Десятинники, сборщики пошлинъ, 272.
Діаконы, 199, 254, 263, 265, 267 (діаконовая), 274, 298 (діякъ уларьный), 305, 307.
Договоры. См. **Грамоты**.
Дождь великій, въ Новгородѣ, 49, 316.
Должники, ханскіе пошлинники, 64.
Должники несостоятельные, взысканія съ нихъ, 282.
Дороговизна (дороговь): въ Новгородѣ, 48, 50, 60, 186; на Руси, 57, 58, 157.
Дружина, дворъ: в. кн. Игоря Рюриковича, 230, 231; Олега Святославича, кн. Древлянскаго, 244; в. кн. Ольги, 233, 234; в. кн. Святослава Игоревича, 233, 237, 239, 241—243; в. кн. Андрея Боголюбскаго 310; Древлянская, 233; Кіевская, 238, 246, 254—256, 282; Литовская, 53, 75; Московская, 117, 139, 188; Новгородская, 79, 82, 87, 101, 102, 187; Ростовская, 142, Рязанская, 95, 118, 130; Смоленская, 149; Татарская, 65, 107, 118,

119; кн. Василья Васильевича Шуйскаго-Гребенки, 195; в. кн. Димитрія Іоанновича, 111; кн. Святослава Глѣбовича Рязанскаго, 58; кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 194; Владиміра Мономаха, 282, 286.
Дубъ межевой, наказаніе за порчу, его, 284.
Думцы, думные люди, 121.
Духовни́ца каменная, на Владычномъ дворѣ, въ Новгородѣ, 184.
Дьяки церковные, 267, 305, 307.
Дѣти боярскіе: «Пріѣхаша Новгородци съ Югрѣ, *дѣти боярьскыи* молодыи», 90; «ѣздиша за Волокъ посадникъ (Новгородскій)... а съ нимъ *боярьскіи дѣти*, брати имъ 5000 рублевъ, что́ возложилъ Новгородъ на всю Заволочскую землю», 132; «биша челомъ (владыкѣ Новгородскому) посадникъ..... и бояре и *дѣти боярьскыи* и вси вои», 141; «воеводы (Новгородскіе) послаша Дмитрія Ивановича.... и съ нимъ *дѣтей боярьскыхъ*, и воеваша волости великого князя», 142; «пріѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородскіе... посадникъ... и бояре и *дѣти боярьскыи* и вси вои», 143; (Югорскіе люди) «много добрыхъ людій (Новгородцевъ) и *дѣтій боярьскихъ* изсѣкоша», 187.
Дѣти отъ третьей и четвертой жены, имъ «прелюбодѣйная часть въ животѣ» 275;—дѣтямъ, прижитымъ съ рабою, «задници (наслѣдства) не имати» 287;—дѣтямъ отъ разныхъ отцовъ—«своего отца задница» (наслѣдство), 287.
Дѣтскіе. См. **Отроки.**

Е.

Епископы: Вселенскихъ церквей, 27; Новгородскіе, 315—318; Нѣмецкіе (бискупы, пискупи), 53, 93.
Епитимія (опитемья, опитѣмья), церковное наказаніе, 154, 268, 269.
Ереси: Аріева, Аполлинаріева и Македоніева, 23, 27; иконоборство, 22—24; ереси въ Россіи, 120.
Еретичество, 264, 266.

Ж.

Жезлъ св. Варлаама Хутынскаго, сгорѣлъ, 209.
Желѣзное, пошлина, 285, 286.
Желѣзный полкъ (Свинья великая), 54.
Желѣзо, судебное испытаніе имъ, 285, 286.
Желѣзо въ храмѣ Соломоновомъ, 10.
Жемчугъ (жемчюгъ): на пеленахъ Московскаго Успенскаго собора, 126; въ Новгородск. Хутынскомъ монастырѣ, 209; «великій жемчугъ» пожертвованъ Кіевской Десятинной церкви, 263.
Жерци. См. **Жрецы.**
Живопись стѣнная: въ Ладожскомъ Георгіевскомъ монастырѣ (Георгіевская церковь «подписана, идеже отпало»), 186; въ Новгородск. Воскресенской, на воротахъ («подписана»), 146; въ Новгородск. Евѳиміевской, на дворѣ Владычнѣ («подписана»), 187; въ Новгородской Іоанновской церкви на дв. Петрятинѣ («подписана»), 194; въ Новгородск. Іоанна Златоустаго, на дв. Владычнѣ («подписана»), 180; въ Новгородск. Сергіевской церкви («украси ю внутрь подписью»), 199. Въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ («подписаны столпы»), 218;—«подписанъ притворъ, у Корсунскихъ воротъ», 192. Въ Антоніевской церкви Новгородскаго Николаевскаго монастыря на Вежищахъ («подписана»), 218; въ Евѳиміевской церкви, того-же монастыря («подписана»), 218; въ Новгородск. Николаевскомъ м-рѣ, на Островкѣ («подписана» главная церковь), 213; въ Новгородск. Отеньскомъ м-рѣ («подписаша притворъ»), 222; въ Спасопреображенской церкви гор. Старой Русы («добрымъ писаніемъ» устроена), 184; въ храмѣ Соломоновомъ («херувими исписа по всей стѣнѣ»), 10; гробы кн. Владиміра Ярославича и его матери, въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ, «подписаны», 181.
Жито: привезено въ Новгородъ Нѣмцами, по случаю голода, 50; съѣдено мышами, 58; потравлено Литовцами, 96; дороговизна на него по всей Русской землѣ, 157; «отъ всякаго жита» десятое въ соборную церковь (по уставу Владиміра св.), 264, 266; наказаніе за кражу жита, 269.
Житые (житьи) люди, 116, 131, 140, 143, 180, 182, 191, 194, 198, 211, 223, 305.
Жребій: при избраніи владыкъ, 133, 162, 176—178, 197; при жертвоприношеніяхъ, 249; при построеніи обыденныхъ церквей, 220.
Жрецы (жерци), избіеніе ихъ, 15.

З.

Заборалы (забралы), ограды, 123—125.
Зажитье, 149.
Закупъ, наемникъ, 282—284; ролѣйный, 283.
Заповѣди Господни, 7.
Засуха, 49.
Затмѣнія солнца и луны, 21, 50, 62, 67, 92, 99, 131, 145, 162, 206.
Зелейничество, искусство лечить травами, 264, 266, 273.
Зеліе злое, лютое, найдено «у попа нѣкоего, отъ Орды пришедьша», 106.
Землетрясеніе (трусъ): въ Александріи, 19; въ Антіохіи, 20; въ Ассиріи, 21; въ Греціи, 22; въ Римѣ, 16; въ Россіи, 50, 174; въ Царьградѣ, 20.
Земскіе старцы, 158.
Златникъ, златница, золотая монета, 227, 228, 290, 291, 299.
Змѣя, вина смерти, 36.
Знаменія небесныя: звѣзда образомъ копійнымъ, 17, 49; звѣзда превелика, лучи аки кровавы, 42; звѣзда превосходная во образъ двою луну совокупльшюся, 22; звѣзда свѣтла, 67; звѣзда хвостатая, 93, 120, 147; освѣте мѣсяцъ въ 8-ю ночь, 47; небо, яко кроваво, 47; облакъ спусти пепелъ, 20; солнце омрачися и одожди попела, 21; явися серепъ на небеси и потомъ явися солнце, кровавые лучи испущающи съ дымомъ, 145; дождь сниде пшеницею, 19; паде съ облакъ пшеница, рожь и жито, 189; четыре солнца, 47; три солнца и отъ земли три столба до неба, 44; солнце, аки мѣсяцъ, 43; знаменія въ солнцѣ, 103, 131; предъ захожденіемъ солнца, яко колесница на высотѣ и полки рыщуще на воздусѣ, 17.
Зной великъ сѣло, 104.
Золото: въ храмѣ Соломоновомъ, 10—12; вывозится изъ Греціи, 239; имъ дарили Греческіе цари в. кн. Ольгу и Святослава, 235, 241, 242; полагается къ ногамъ идола (клятва), 230; жертвуется въ Кіевскую Десятинную церковь, 263; получено Черниговскимъ княземъ Мстиславомъ въ даръ отъ Половецкаго князя, 49; в. кн. Василій Васильевичъ даетъ золото Татарамъ, 189; золото сгораетъ во время пожара въ Новгородскомъ Хутынскомъ мона-

стырѣ, 209; въ Старой Русѣ Татарами награблено много золота, 194; у Татаръ много золота, 119, 130; они сдираютъ его въ Москвѣ съ иконъ, 126; золото упом. въ уставахъ великокняжескихъ и въ Русской Правдѣ, 267—269, 278, 289.
Зубобѣжа, укушеніе зубами, судилось церковн. судомъ, 264, 266, 273.
Зубы слоновые, въ подѣлкѣ, 11.

И.

Известь: ею обѣлили Новгородскій Софійскій соборъ, 181.
Изгои и изгойство, опредѣленіе сего состоянія: *поповъ сынъ*, грамотѣ не умѣющій; *холопъ*, выкупившійся изъ холопства; задолжавшій *купецъ*; «а се четвертое изгойство: аще *князь* осиротѣетъ», 274.
Изъѣжа «бѣ велика по волостемъ» Новгородскимъ, 187.
Иконоборцы, вселенскій соборъ на нихъ, 21, 29.
Иконы: Божіей Матери (чудотворн.), въ Можайской вотчинѣ кн. Андрея Димитріевича, 161; Божіей Матери Владимірской (чудотворн.), 310; Божіей Матери и святителя Николая (чудотворн.), въ Москвѣ, въ домѣ Тютрюмова, 151; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской Борисоглѣбской церкви, 208, 209; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской Георгіевской церкви, на Лубяницѣ, 159; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской Петропавловск. церкви, 91; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородск. Лазаревской церкви, 70; Божіей Матери (чудотворн.), въ Новгородской церкви Іоанна Предтечи, на ул. Чудинцевѣ, 199; Божіей Матери (чудотворн.) на Хрестьи, 156; иконы, привезенныя в. кн. Владиміромъ изъ Херсона въ Кіевъ, 257; св. Гурія, Самона и Авива (чудотворн.), въ Новгородск. Софійск. соборѣ, 73, 159; Знаменія Пресв. Богородицы (чудотворн.), въ Новгородѣ, 203, 216; Покрова Пресв. Богородицы (чудотворн.), въ Новгородской Анастасіиной церкви, 168. Упом. также иконы: Богородичной Десятинной церкви въ Кіевѣ, 263; Московскаго Успенскаго собора, 126; Новгородскихъ церквей—Богородичной на вор. городскихъ и царя Константина, на ул. Росткинѣ, 171; Богородичной на Торгу, 72; Воздвиженской, въ Людинѣ концѣ, 139; Дмитріевской, на ул. Даньславли, 135; Евѳиміевской, на дворѣ Владычнѣ, 187; Ипатіевской, на Рогатицѣ, 164; Іоанновской, на Петрятинѣ дворѣ, 305; Сергіевской, 190; Сорока мучениковъ, 72; Спасской, 177, 184; Новгородск. Хутынскаго монастыря, 209; церквей гор. Старой Русы, 194.
Испытаніе, судебный обрядъ: желѣзомъ, 278, 285, 286; водою, 278.
Истцы, 278, 280, 281, 284, 285.
Истязаніе (истазаніе), допросъ, 201.

І.

Іордань (ердань), мѣсто на рѣкѣ, для водосвятія, 203.

К.

Кадь, мѣра, 48, 50, 177.
Казна великокняжеская, 126.
Казначеи, 158, 290.
Калачи (колачи), брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева монастыря, 307.
Каменосѣчцы, собранные для построенія храма Соломонова, 10.
Камни: аеролиты, 175; драгоцѣнные (драгіе, честные), 10, 11, 126, 209, 263.
Камни: ими побиваютъ непокорныхъ своимъ родителямъ, 301.
Капища: Еллинскія, 19; подъ Кіевомъ, 245.
Капланы, служатъ въ Русскихъ церквахъ, 182.
Капуста: ее брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева м-ря, 307.
Католики (Латины), 23, 26—28.
Кличеи или мечники, 82, 90, 119, 276, 285.
Кипятокъ выливаютъ Москвичи на осаждающихъ Татаръ, 124.
Клевета, наказаніе за нее, 209.
Ключари, 297.
Ключница хлѣбная, каменная, въ Новгородѣ, 181.
Кметь, 290.
Книги: Евангеліе, Апостолъ, Псалтырь, Октоихъ «и вся книгы» переведены съ Греческаго языка на Словенскій, 36; Номоканонъ (Манаканонъ), 131, 266, 267, 272; Книги Соломоновы «Естествословіе по земли о птицахъ и о скотѣхъ, о цѣльбахъ страстей всякихъ» сожжены Езекіей, 12, 14. Во время нашествія Тохтамыша (1382), «книгъ множество *со всѣхъ градъ и сель*, въ соборныхъ (Московскихъ) церквахъ до стропа наметано, сохраненія ради», 126. Сгорѣли книги Новгородскихъ церквей: Богородичной, на Торгу, 72; Воздвиженской, въ Людинѣ концѣ, 139; Дмитріевской, на ул. Даньславли, 135, Сорока Мучениковъ, 72.—Книга о чудесахъ при гробѣ преподобн. Варлаама Хутынскаго, 201. Книгами богослужебными была устроена «исполонь» Іоанновская церковь на Петрятинѣ дворѣ, въ Новгородѣ, 305.
Княжчина (княщина), подать, 71, 134, 180, 196.
Князья: по уставамъ великокняжескимъ, имъ «нельзѣ вступатися» въ церковные суды, 264, 266, 267, 272; князья *Бѣлозерскіе*, сдаются Новгородцамъ, 142; *Древлянскіе*, названы «добрыми», 232.—*Литовскіе*: сколько убито ихъ въ бою Витовта съ Татарами, на р. Ворсклѣ, 145; многіе изъ нихъ изведены в. кн. Сигизмундомъ Кестутіевичемъ, 182; упом. 320.—*Мордовскіе*, наводятъ Татаръ на Русскихъ князей, 104.—*Новгородскіе*, перечислены по порядку, 313—315.—*Полоцкіе*, отправлены съ женами въ ссылку, въ Царьградъ, 43;—*Ростовскіе*, ограблены въ Ордѣ, 90.—*Русскіе* (Рустіи): идутъ на Половцевъ, 46; сколько погибло ихъ въ бою на р. Калкѣ, 50; идутъ на Ливонцевъ, 54; съѣзжаются въ Владимірѣ, 56; идутъ на Суздальскаго князя, 66; приходятъ съ в. кн. Іоанномъ Даніиловичемъ въ Торжокъ, 68; подчинены в. кн. Московскому, 74; великая истома имъ отъ Татаръ, 87; всѣ идутъ въ Орду, 86, 88, 312; получаютъ отъ Ордынскаго хана свои отчины, 89; участвуютъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; призываются къ совокупному дѣйствію противъ Мамая, 109; участвуютъ въ Куликовской битвѣ, 113—117; отпускаютъ съ дарами пословъ Ордынскихъ, 119; совѣщаются съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 121; Греческій царь Романъ посылаетъ сказать, что желаетъ съ ними «миръ и любовь имѣти», 230; «держатъ честно имя» в. кн. Александра Невскаго, 311; ихъ родословіе, 261, 262, 307, 308; кто сколько лѣтъ княжилъ, 308, 309;

«некрещеные князи княжили 123 лѣта», 308;—*Сарайскіе*, во время мятежа въ Ордѣ затворяются въ Сараѣ, 90;—*Смоленскіе*, разведены и перемучены в. кн. Витовтомъ, 149;—*Суздальскіе*, упом., что ихъ колѣно пошло отъ кн. Андрея Александровича (с. Невскаго), 311.—*Татарскіе* (Ордынскіе): взяты въплѣнъ Русскими князьями, 46; Шевкалъ хотѣлъ посажать ихъ по Русскимъ городамъ, 65; находятся въ рати Мамая, 107, 108, 115, 118;—въ рати Тохтамыша, 124; въ думѣ ханской, 157.—*Тверскіе*, ихъ колѣно, 311.—*Устюжскіе*, мирятся съ Новгородцами, 63.

Коверъ, на него возлагаютъ убитаго князя Олега Святославича, 244.

Ковчегъ Ноевъ, 3.

Колодези (кладези), въ Херсонѣ, 255.

Колодники (плѣнники) Болгарскіе (Камскіе), «вси въ заповехъ», 251.

Колокола церковные, 128, 204; въ храмѣ Соломоновомъ, 11; въ Новгородск. Покровскомъ монастырѣ, во время пожара, «*колокола* два чюдныхъ разольяшеся», 210; сдѣланы «два *колокола* великихъ къ святѣй Софьи» (Новгородской), 196; въ Москвѣ, крамольники «позвониша во вся *колоколы* и сотвориша вѣче», 122. Вѣчевой колоколъ въ г. Владимірѣ, 312.

Колокольницы, въ Новгородѣ: «падеся стѣна каменная и *колокольница* стъ Болхова», 181; поставлена «*колокольница* камена на городѣ, на старомъ мѣстѣ», 181; поставлена церковь камена св. Варлаама въ Хутынск. м-рѣ, «а на верху *колокольница*», 186; поставлена «*колокольница* каменна у стѣны Софьи», 194.

Комони, кони. См. **Лошади.**

Конокрадство, наказаніе за него, 279.

Конюхи и конюшіе, въ Русской Правдѣ, 278; Татары называли Половцевъ своими конюхами, 50.

Конюхъ, ковшъ, 273.

Которá, распря съ кѣмъ, 293.

Корабли: 226; Нѣмецкіе, 63; Русскіе (Олеговы), 36, 37; Шведскіе, 51; 81, 188.

Кормленіе, дали Новгородцы: кн. Георгію Святославичу Смоленскому, «13 городовъ», 150; кн. Георгію Семеновичу (Лугвеніевичу), «по волости хлѣбъ, а пригородовъ не дали», 186; кн. Патрикію Нариманговичу, «Орѣховъ городъ, Корѣльскій городокъ, полъ Копорьи и Лужьское село», 130. Кн. Лугвеній Ольгердовичъ припоминаетъ Новгородцамъ, что они держали его у себя «добротою и кормленіемъ», 161; в. кн. Московскаго Василья Васильевича укоризненно вопрошаютъ: почто далъ Татарамъ «городы и волости въкормленье», 189.

Коробья, мѣра хлѣба, 186; ржи, 190.

Копá, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.

Копье, оружіе, 12, 95, 114, 233, 304; взять городъ копьемъ, 241.

Костеръ, башня: въ Орѣшкѣ, 80; поставленъ въ Корѣльскомъ городкѣ, 90.

Котлы, 37, 124, 237.

Крамольники, въ Москвѣ, 122; въ Новгородѣ, 68.

Крестное цѣлованіе (присяга): 63, 66, 68, 80, 81, 93, 131, 139, 140, 143, 146, 151, 161, 173, 187, 222. *Крестъ цѣловали* (присягали): кн. Андрей Ольгердовичъ—Псковичамъ, 104; в. кн. Московск. Василій Васильевичъ—Новгородцамъ, 180; кн. Георгій Святославичъ Смоленскій—Новгородцамъ, 148; кн. Дмитрій Георгіевичъ Шемяка—Новгородцамъ, 189, 192; в. кн. Литовскій Сигизмундъ Кестутіевичъ—Новгородцамъ 180; кн. Мстиславъ Мстиславовичъ Удалой—Новгородцамъ, 48; кн. Наримантъ Гедиминовичъ—Новгородцамъ, 69; Двиняне—в. кн. Московскому Василью Дмитріевичу, 139. Новгородцы: Новоторжцамъ, 96; в. кн. Московскому Василью Васильевичу, 183; кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 149; кн. Дмитрію Георгіевичу Шемякѣ, 192; в. кн. Московскому Симеону Гордому, 71; Новгородцы цѣловали другъ другу крестъ, стоять «за одинъ братъ», 141, 177;—не пити (не бити) бочекъ, 88. Новоторжцы—Новгородцамъ, 96; Нѣмцы—Новгородцамъ, 53, 135, 204, 213; Псковичи—Новгородцамъ, 190, 203, 204, 213. *Крестное цѣлованіе сложили съ себя*: в. кн. Московскій Василій Дмитріевичъ къ Новгороду, 140; в. кн. Тверскій Михаилъ Александровичъ къ в. кн. Московскому Дмитрію Іоанновичу, 99; кн. Лугвеній Семеновичъ къ Новгороду, 161. *Крестное цѣлованіе измѣнили* Псковичи къ Новгороду, 67. Въ Кіевѣ язычники присягали у Перуна, а христіяне въ церкви св. Иліи, иже есть надъ Ручаемъ, 230.

Крестные ходы: въ Москвѣ, 125; въ Новгородѣ, 165, 169, 199, 203—205, 217; въ Псковѣ, 89.

Кресты: Господень, 21, 169; Владиміровъ, «обрѣтеся въ святѣй Софьи, на полатехъ», 42; св. Софіи Новгородской, обновленъ, 69.

Кровосмѣшеніе, наказаніе за него, 292.

Крута, иконный окладъ, 72, 97, 194.

Крылошане (крилошане, крилосници церковніи), 127, 128, 310.

Кубара (кабара), судно, 228, 256.

Кузнь, золот. и серебрен. утварь, 263.

Кумиры: въ Кіевѣ, поставлены на холму, внѣ двора теремнаго, 247; имъ творятъ требы, 38, 247, 249, 25 ; ихъ уничтожаютъ, 39, 250, 257, 258. Въ Новгородѣ: поставл. надъ Волховымъ, 247; ихъ уничтожаютъ, 39.

Куны: дань, пошлина, 36, 47, 306, 307; монета, 159, 247, 267, 277—289, 304.

Купели, въ храмѣ Соломоновомъ, 11.

Кýпцы (торговцы). См. **Гости.**

Куроглашенія божественный часъ, 220.

Л.

Латини. См. **Католики.**

Литра, вѣсъ, 10, 229.

Литургія. См. **Служба** церковная.

Лобки, деньги Литовскія, ими начинаютъ торговать Новгородцы, 159.

Ловúща, мѣста ловли звѣрей и рыбъ, 234, 235.

Ловъ. См. **Охота.**

Лодейники, 70.

Лодки (лодьи, челны, ушкуи, ускуи): Древлянскія, 231, 232; Мурманскія, 62; Новгородскія, 92, 101, 169, 174, 191; Нѣмецкія, 63; Русскія, (85), 227, 238, 239, 243, 251; Тверскія, 96. Наказаніе за кражу лодки, 285.

Локоть (лакть), мѣра, 10, 211, 21, 273, 287.

Лошади (кóмони, кони): ихъ приводятъ въ Болгарію (Дунайскую) *изъ Чехъ и Угръ*, 239; число ихъ у Соломона, 12; *въ Бѣлобережьи*, въ голодъ, «голова коняца» (конячья) продавалась по полугривнѣ, 244; князь Острожскій «отлучилъ» *у Волынскихъ бояръ* 150 коней, 168; Новгородцы взяли *у Двинянъ*, «за ихъ преступленье», 3000 коней, 142; въ рати *Кіевскаго* князя Ѳеодора «помроша кони и (вои) поидоша пѣши», 68; в. кн. Московскій от-

билъ *у Татаръ* «многа стада коней» 118; кн. Іоаннъ Дмитріевичъ Нижегородскій «вѣржеся на конѣ въ рѣку и ту утопе», 105; Новгородцы пригнали *изъ за Наровы* много коней, 191; въ бою *Новгородцы* сходятъ съ коней, 48; *Печенѣжскій князь* даритъ коня Кіевскому воеводѣ, 239; *Половецкій князь* посылаетъ коней въ даръ Черниговскому князю, 49; Батый требуетъ *отъ Рязанцевъ* десятины и въ коняхъ, 51. Моръ на кони, 58, 186; ѣдятъ конину, 61. Кони въ уставахъ великокняжескихъ: 275, 277, 279, 280, 283—287, 294, 297, 298.

Лукно́, мѣра, 286, 287.

Лѣса (борове) горятъ, въ Новгородской области, 49.

Лѣствица (лѣстница), употребл. при осадѣ. 124, 125.

Лѣтописцы старые, «иже бысть въ Великомъ Новѣгородѣ въ древняя лѣта» 173.

Лѣчцы (врачи), люди церковные, 263, 267.

М.

Магометане (Бохьмици), 38.

Малже́на, т. е. мужъ и жена, должны быть неразлучны, 295, 296.

Марта 1-е число, «по книжному, день первый, а по лунному — февраля 15», 318.

Мастера (дѣлатели, зодчіе): строившіе храмъ Соломоновъ, 10; вызваны Владиміромъ св. въ Кіевъ изъ Царьграда, 39, 40; Новгородскіе, 179, 180; Нѣмецкіе, «изъ заморья», 179.

Мачихи, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 303.

Медъ, напитокъ: 103; его испивали «до пьяна безъ мѣры», 104; въ Москвѣ, во время нашествія Татаръ, «нѣціи недобріи человѣци износяще изъ погребовъ меды господьскіе», 123; в. кн. Ольга объявляетъ Древлянамъ: «се иду къ вамъ, да пристроите меды многи», 233; Древляне «свезоша меды многы вѣло и взвариша», 233. Медъ, какъ дань, 234; пошлина, 306; вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239.

Межа: бортьная, дворная, ролейная, 284.

Междоусобица княжеская приводитъ въ негодованіе лѣтописца: «а земли Русьской останокъ истратиша, межи собою бранячися», 190.

Мелхомъ, идолъ, 13.

Метельники или метальники, помощники вирниковъ, 277, 288.

Мечники. См. **Киличеи**.

Мечъ, оружіе: имъ дарили, 239, 242; наказаніе ударившему мечемъ, 278, 279; мечъ—орудіе казни, 292.

Митрополиты Кіевскіе и всея Русіи (Рустіи), перечислены по порядку, 315.

Мовь. См. **Баня**.

Могилы князей: Игоря Рюриковича, «у Коростѣня града, въ Деревехъ», 231; Олега Святославича, у города Овруча, 244.

Можжевельникъ (можжевельникъ), подъ Костромою, 101.

Мокошь, идолъ, 247.

Молодечкая (Молодецкая), строеніе, въ Новгородѣ, 193.

Молодцы. См. **Разбойники**.

Мордки (мортки): пошлина, 306, 307; мордки куньи, деньги, 159.

Морозъ (мразъ): въ Греціи, 21, 22; въ Новгородской области, 180, 211; на Руси «много хрестьянъ отъ мраза изомроша», 186.

Моръ на люди: 62, 82, 83; въ Астрахани, 78; «за Волокомъ», 177; въ Дмитровѣ, 165; въ Корѣльской землѣ, 177; въ Ладогѣ, 86, 165; въ Литвѣ, 177; въ Новгородѣ и Новгородской землѣ, 86, 134, 135, 165, 177, 219, 221, 222; въ Нѣмцахъ, 177; въ гор. Орнѣ (при устьѣ Дона), 78; въ Порховѣ, 165; во Псковѣ и въ Псковской землѣ, 83—85, 89, 134, 147, 165, 172, 177; въ гор. Сараѣ, 78; въ Старой Русѣ, 165, 177; въ Твери, 101, 165; въ Торжкѣ, 91, 165; въ Швеціи, 81.

Мостники, 286, 287.

Мостовыя, въ Новгородѣ, 304, 305.

Мосты, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 286, 287.

Мощи: св. мучен. Бориса и Глѣба, пренесены въ новую церковь (въ Вышегородѣ), 42; преподобн. Варлаама Хутынскаго, чудо отъ мощей, 200—202; возгорѣся огнь у гроба св. Варлаама отъ свѣщи, 209; св. Климента и Фива, пренесены изъ Херсона въ Кіевъ, 257; св. Леонтія, епископа Ростовскаго, пренесены въ Ростовскій Богородичный соборъ, 50; мощи святыхъ, почивающихъ въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, 200.

Мука́ привезена Нѣмцами въ Новгородъ, по случаю голода, 50.

Мщеніе—кровь за кровь, 275, 276; око за око, 298, 300.

Мыто, пошлина, 267.

Мытники, сборщики пошлинъ, 280.

Мща (мьщать), осленокъ. «аще кто блудитъ съ мщатемъ, да побіется», 299

Мышь поѣдаетъ жито, 58.

Мѣдь въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

Мѣсячина (мѣсяцьно), въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 227.

Мятежъ (крамола): въ Литвѣ, 119; въ Москвѣ, 121, 122; въ Новгородѣ, 64, 68, 74, 75, 88, 133, 169, 176, 189, 190, 316, 317; въ Ордѣ; 89; въ Торжкѣ, 96.

Н.

Наводненіе: въ Новгородѣ, 173—175; въ Швеціи, 81; въ Оракіи, 20.

Наказъ Великаго Новагорода, 202.

Накладъ, лихва, ростъ, 284.

Намѣстники: в. кн. Кіевскаго, въ Владимірѣ Волынскомъ, 39, 260.—Литовскіе: въ Новгородской области, 70, 79, 160, 185; въ Смоленскѣ, 138, 146, 149.—В. кн. Московскаго: въ Галичѣ (сѣверн.), 192; въ Новгородѣ, 64, 68, 79, 92, 93; въ Переяславлѣ-Залѣсскомъ, 57; въ Рязанскомъ княженіи, 118; въ Торжкѣ, 71; въ Угличѣ, 192.—В. кн. Суздальскаго, въ Новгородѣ, 89.—В. кн. Тверскаго, въ Новгородской области, 59—61, 96, 99.—Намѣстники, въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272, 273, 275.

Насады (плоскодон. суда) Новгородскихъ разбойниковъ, 102.

Наслѣдство (задница, заднича), по уставамъ великокняжескимъ, 263, 264, 266, 273, 274, 286—288.

Нива, пеня за поджогъ ея, 292, 298.

Ногата (нагата), монета, 277, 281, 284—287; Суздальцы, взятые Новгородцами, продавались за двѣ погаты, 46.

Носъ урѣзается, за что, 290—292, 295.

О.

Обвалъ («уползе горы»), въ Нижнемъ Новгородѣ, 94.

Обилье, хлѣбъ въ зернѣ и всякая овощь, 59; хлѣбъ на корню, 180.

Оброки, подать, 254, 273, 305.

Обрѣзаніе, обрядъ, 251 252.

Обученіе грамотѣ, ученіе книжное: при в. кн. Владимірѣ св., «нача поимати нарочитой чади дѣти и даяти нача на ученіе книжное»; 258; «приде

въ Новгородъ Михайло княжичищь Александровичь къ владыцѣ Василью, грамотѣ учиться», 73.
Обувь: сапоги и лапти, 48, 251.
Обыденныя церкви, ихъ построеніе, 135, 165, 166, 177, 220, 221.
Обѣль, освобожденіе отъ податей, 283.
Овесъ продавался, въ голодъ, по три гривны и по пяти, 50.
Овины, обычай молиться подъ ними, 264, 273.
Овощи различныя, вывозятся изъ Греціи, 239.
Огнищане, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 285; въ уставѣ о мостовыхъ, 305.
Огороды: въ Новгородѣ, 72; въ Старой Русѣ, 195.
Одрина, жилой покой, изба, 234.
Окупъ: 68, 79, 96, 188, 247. *В. кн. Литовскіе* взяли окупъ: съ г. Порхова 300 рублевъ, 178; 5000 рублевъ, 178; съ Новгорода—5000 серебра, 178; съ г. Марьенбурга—300 золотыхъ пѣнязей, 159; съ Псковичей—1000 рублевъ, 177. *Новгородцы* взяли окупъ: съ Бѣлозерскихъ князей, 60 рублевъ, 142; съ великокняжескаго гостя—300 рублевъ, 142; съ Устюжанъ 50,000 бѣлокъ и 6 сороковъ соболей, 177. *В. кн. Московскій* взялъ съ Новгорода 8000 рублевъ, 132, 182. *Царь Ордынскій* Махметъ взялъ съ в. кн. Василья Васильевича Темнаго окупа 200,000 рублевъ, 189. *Татары* взяли окупъ: съ Кіева 5000 рублевъ, 145; съ Москвы—3000 рублевъ, 157; съ Новгорода, 2000 серебра, 64. *В. кн. Тверскій* Михаилъ Ярославичъ взялъ съ Новгородцевъ окупа 5000 серебра, 61.
Олени (елени), 12.
Олово: имъ покрыта Богородичная соборная церковь въ Владимірѣ Волынскомъ, 55.
Опитемья. См. **Епитемія**.
Оружіе кладый на войнѣ, да біется (по уставу Владиміра Мономаха), 295.
Ослы (осляте), 298—301.
Ослѣпленіе за святотатство, 295.
Осминки (осменики), въ Новгородѣ и **Осминчье** (осменичее), пошлина, 267, 304.
Острогъ, укрѣпленіе, 45, 187.
Отарица, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.
Отводъ земли, 180.
Отроки (дѣтскіе, дичкіе): «сѣдоша пити Древляне, и повелѣ Ольга *отрокомъ* своимъ служити предъ ними», 233; в. кн. Святославъ Игоревичь, принявъ дары Греческаго царя, «рече *отрокомъ* своимъ: сохраните», 242; «и придаша *отроци* Володимирови, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогнѣдиву», 245; «*отроци* Свѣнтельджи (воев. Кіевскаго) изодѣлися суть порты и оружіемъ», тогда какъ дружинники вел. князя были «нази», 230. — Объ отрокахъ въ уставахъ великокняжескихъ и въ Русской Правдѣ: 269, 270, 277, 278, 284, 287, 289; *дичкого* (дѣтскаго) посаднича убили Заволочане, 142.
Охабень, часть города и крѣпости, 159, 160, 192.
Охота (ловъ): Лютъ, сынъ Кіевскаго воеводы Свѣнельда, *ловы* дѣя, шелъ изъ Кіева «и гна по звѣри въ лѣсъ», 244; кн. Олегъ Святославичь Древлянскій, *ловы* дѣя, повстрѣчался съ Свѣнельдичемъ и убилъ его, 244; собравшіеся въ Суздальской области, противъ Татаръ, Русскіе «князья, и бояре старѣйшіе, и вельможи, и воеводы, вси ровнѣхашася, *лова* дѣюще, утѣху себѣ творяще, миняхуся яко дома», 104. По уставу Владиміра св., отъ «*лога* князя» десятое поступало въ церковь, 264.

П.

Пáвозки, суда, 188; потоплены въ рѣкѣ съ товаромъ 189.
Пáволоки, ткани; Русскіе покупали ихъ въ Греціи, 227; оттуда же привозятъ ихъ въ Болгарію (Дунайскую), 239. Ими дарятъ: Греческіе цари — в. кн. Ольгу, 235, в. кн. Святослава Игоревича, 241, 242; князь Полоцкій Котянъ—Черниговскаго князя Мстислава, 49. Сгорѣли во время пожара въ Новгородскомъ Хутынскомъ монастырѣ, 209.
Падежъ (моръ) скота вообще, 101; лошадей, 58, 186.
Паломники (поломьвики), люди церковные, 263, 274.
Папы Литовскіе, 182, 186.
Папы Римскіе (папежъ): поминаются въ Православныхъ церквахъ, 182, 183; посланцы отъ нихъ къ в. кн. Владиміру Святославичу, 251.
Пардусы, звѣри, 37, 237.
Пастухи (пастыри), въ уставѣ Владиміра Мономаха, 298.
Пекальница (пекленица), пекарня, въ Новгородѣ, 158.
Пелены «саженыя жемчюгомъ съ златомъ и каменіемъ», оборваны Татарами въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, 126.
Пеня (урокъ): за покражу скота, 281; за порватіе бороды, за выбитіе зуба, за выдраніе пчелъ, 284.
Переводъ, переложеніе священныхъ книгъ: съ Еврейскаго языка на Греческій, 33; съ Греческаго языка на Славянскій, 22, 33, 36.
Перевозники Новгородскіе, 133.
Перекрещенцы, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 294.
Перепись (число), при Татарахъ, 53, 55.
Перевѣсья и перевѣсища: внѣ города Кіева, 231; по Двѣпру, 235. Наказаніе за порчу вереи въ перевѣсьѣ, 285.
Перецъ брали въ пошлину съ Низовскихъ купцовъ, 306.
Перунъ, идолъ: 226, 230, 243; въ Новгородѣ, 40; въ Кіевѣ, 230, 247, 257, 258.
Печати: в. кн. Святослава Игоревича, 243; патріарха Константинопольскаго Филоѳея и Греческаго царя Іоанна Кантакузина, 87; епископа Юрьевскаго (Дерптскаго), 204, 213; магистра Ливонскаго ордена (князя местеря), 204, 213; Великаго Новагорода, 204, 213; Пскова, 204, 213; Юрьева (Дерпта), 204, 213; по договору в. кн. Игоря Рюриковича, Русскіе послы въ Грецію должны были носить золотыя печати, а гости—серебряныя, 226; владыка Новгородскій увѣщеваетъ Псковичей не вступаться въ церковныя дѣла: ни въ судъ святительскій, ни въ *печать*, ни въ пошлины, 171.
Пещера, въ Кіевѣ, юже создалъ игуменъ Ѳеодосій, 42.
Пиво, 103, 104.
Пинехруса (золотая грамота), въ договорѣ в. кн. Святослава Игоревича съ Греками, 243.
Писцы: «царь (Греческій) повелѣ *писцю* писати вся рѣчи Святославлѣ,

на харатью», 243; въ уставѣ Владиміра Мономаха, 284.
Пища: в. кн. Святославъ Игоревичь, «потоньку изрѣзавъ *конину* ли, *звѣрину* ли и *говядину*, на углѣхъ испекъ, ядяше», 237; «аще кто поганое ястъ по своей воли, или *кобылину*, или *медвѣжину*, или иное что отреченое, митрополиту въ винѣ и въ казни» (по уставу Ярослава I), 270; законъ жидовъ Козарскихъ: «*свѣнѣны* не ясти, ни *заячины*», 252;—магометанъ: «*свѣнины* не ясти», 251.
Плѣнъ, плѣнники, по уставу Владиміра Мономаха, 290, 293.
Повара, въ Русской Правдѣ, 278.
Поварни въ Новгородѣ, отъ нихъ начинается пожаръ, 211, 218.
Повозники Новгородскіе, 54.
Повóзъ, повинность Радимечей, 250.
Погосты: «устави (Ольга) *погосты*» по Мстѣ и по всей землѣ, 37, 234, 235; «взята земля Заволочьская по Двинѣ и вси *погосты* на щитъ», 74; «бысть моръ страшенъ въ людехъ, въ Новѣгородѣ.... и по *погостомъ*», 165; Мурмане «повоеваша *погостъ* Корѣльскій, и въ землѣ Заволочьской *погостъ*... и Конечный *погостъ*», 172.
Погребъ скудельный, въ Новгородѣ, 218.
Подвойскіе, 80, 196.
Поджогъ (запаленіе), наказаніе за него, 285, 292.
Подъѣздъ, доходъ владычній, 69, 145.
Пожары: въ АркадіевскомъНовгородскомъ монастырѣ, 218; Вотолкинъ(?), 47; въ Новгородскомъ Деревяницкомъ монастырѣ, 162; въ Деритѣ, 65; въ Корѣльскомъ городкѣ, 89; въ Москвѣ, 69, 162, 188; въ Новгородѣ Великомъ, 41, 48, 53, 55, 57, 59, 71, 72, 76, 77, 93, 94, 103, 105, 131, 135, 138, 139, 144, 146, 147, 149 — 151, 156, 162, 171, 177, 178, 184, 206, 210, 211, 214, 218, 219, 222, 224; въ Орѣховомъ, 131; въ Полоцкѣ, 182; въ Псковѣ, 69, 131, 151; въ Ростовѣ, 45, 157; въ Смоленскѣ, 72, 162; въ Твери, 97, 161; въ Торопцѣ, 69; въ Хутынскомъ монастырѣ, 209; въ Юрьевомъ монастырѣ, 98; лѣсные пожары, 49, 178.
Позолота: въ храмѣ Соломоновомъ, 10; позолочена «маковица большая» у св. Софіи (Новгородской), 157; позолоченъ гробъ кн. Владиміра Ярославича, въ Новгородѣ, 181; позолочены верхи Успенской соборной церкви г. Владиміра на Клязмѣ, 310, 311.
Поклажа, отдача вещей на сохраненіе, 281, 300.
Покрýтъ, въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 275.
Пóлоть, вирная пошлина, 277, 284.
Полтина, монета, 129, 186, 190, 306.
Пономари, 267, 270.
Попадьи, 263, 266, 270, 274, 310.
Поповичи, 263, 266, 274.
Поприще, мѣра, 200.
Пóроки камнеметные: при осадѣ Москвы Татарами, 124; въ Новгородѣ «почаша чинити пороки на владычнѣ дворѣ», 53; Новгородцы, подступивъ къ городу Орлецу, поставили пороки, 142; пороки были съ Нѣмцами при осадахъ Пскова и Изборска, 63, 75; отступая, Нѣмцы сожгли свои пороки, а въ другой разъ посѣкли ихъ, 76, 93; король Шведскій Магнусъ, убѣгая отъ Новгородцевъ, посѣкъ свои пороки, 81; Псковичи отняли пороки у Нѣмцевъ, 63.
Порты́, одежда: 238, 263; Новгородцы, «порты съ себѣ сметаше, поидоша брать на брата», 48; Новгородцы, во время мятежа, съ бояръ порты драли, 88; сказано о Русскихъ ратныхъ людяхъ въ лѣтнемъ походѣ: «ѣздятъ порты свои съ плечь спускавъ, а петли роспускавъ, аки пьяни, бяше бо имъ варно», 104; воеводы великокняжескіе «облекошася, койждо во одежа своя мѣстныя», 113; Москвичи отбили у Татаръ «доспѣхи, и порты и товаръ», 118; Татары въ Старой Русѣ «портъ и всякого товара много пограбиша», 194; Новгородцы снимаютъ «съ шестниковъ и Татаръ битыхъ платье», 195; отроки Кіевск. воеводы Свѣнельда «изодѣлиси суть порты и оружіемъ», 230; по уставу Ярослава I: «аще мужъ крадетъ бѣлыи порты и полотна и портыща — митрополиту 3 гривны», 269; упом. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 229; въ Русской Правдѣ, 279, 280.
Поручники, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 302.
Посадники: в. кн. Кіевскаго Ярополка Святославича, въ Новѣгородѣ, 38, 245; Новгородскіе, 80, 132, 134, 138 — 140, 144, 159, 169, 181, 188, 189, 197, 207, 211; Псковскіе, 138, 204; Юрьевскіе (Дерптскіе), 204. Степенные: Великаго Новагорода, 202, 204; Юрьева (Дерпта), 204. Упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 289, 304.
Посвистель, свирѣль, въ рати Псковской, 80.
Пословица, въ смыслѣ соглашенія: «не бяше пословици Пьсковицамъ съ Новгородци», 92.
Пословицы, поговорки, притчи, сравненія: аки аспида нѣкая гнѣвомъ дышущи, 112; свѣтяшеся, яко бисеръ въ калѣ. 240; граду въ мятежи сущу, смущающуся, акы въ бурѣ велицѣ, 122; бѣда, яко и въ Роднѣ, 246; Пищаньци Волчья Хвоста бѣгаютъ, 250; бысть агня Христово вмѣсто волка, 26; аще ввадится волкъ въ овцѣ, то выноситъ все стадо, 231; яко губка напояема, внимающе ученіе, 235; идяху стрѣлы, аки дождь великъ, 123; поженетъ единъ тысящу, а два двигнета тму, 195; акы нѣкая ехидна прыскающи, 112; да будемъ злати, яко злато, и своимъ оружіемъ да изсѣчени будемъ (клятва), 243; приступаше, акы змій ко гнѣзду, 112; толи не будетъ межи нами мира, оли камень начнетъ по водѣ плавати, а хмель грязнути, 251; отъ грѣховнаго корени золъ плодъ бываетъ, 247; якоже корабль, вляясь въ пучинѣ морьстей, и потопляемъ бываетъ, тако и азъ, мысля суетная, погибаю, 320; прольяша кровь, акы дождевая туча, 114; и бѣ видѣти (рать) яко лѣсъ, 54; яра зима, но сладокъ рай, — страстенъ мечъ, но сладко вѣнчаніе, 114; сохраняетъ яко зѣницу ока, 214; недреманное око, 223; въ мгновеніе ока, 224; якоже орли собирахуся (вои), 113; бяху бо людье смущени, яко овца не имущи пастуха, 121; во истину за Пьяной пьяни, 104; бысть шумъ, аки рою пчелину, 199; другъ другу пособляя и братъ брату помогая, яко градъ твердъ, 121; ходя яко пардусъ, 237; вышли яко рыбы на сухо, 48; смерть «всѣхъ вынызываетъ многоядьныя своя зубы, 85.
Послухи. См. **Свидѣтели**.
Послы: *Къ Греческимъ царямъ:* в. кн. Игоря Рюриковича, 225, 226, 229, 230; Святослава Игоревича, 242, 243; Владиміра св., 247; Новгородскаго владыки Моисея, 86.—

Кн. Олега Святославича, «*во многія страны*», 37.—*Греческіе* послы въ Русь, 225, 230, 236, 241, 242.—*Литовскіе:* къ в. кн. Московскому, 82, 83; къ Новгородцамъ, 64, 139, 185, 198.—*В. кн. Московскаго:* къ Новгородцамъ, 139, 203, 204, 206, 207; въ Смоленскъ, 83.—*Новгородскіе:* къ в. кн. Литовскому, 146, 162, 178, 214; къ в. кн. Московскому, 69, 70, 82, 92, 136, 140, 143, 163, 182, 189, 190, 198, 211; къ Нѣмцамъ, 82, 135; къ Татарамъ (Ордынцамъ), 64, 65, 83, 86; къ в. кн. Тверскому, 190.—*Нѣмецкіе*, къ Новгородцамъ, 135, 172, 191, 203, 204.—*Патріаршій посолъ*, въ Новгородѣ, 137, 138.—*Полоцкіе* послы, къ Новгородцамъ, 119.—*Псковскіе:* къ в. кн. Литовскому, 75; къ Новгородцамъ, 138, 186, 190, 203, 204, 218; убиты Нѣмцами, 73.—*Смоленскіе*, къ в. кн. Московскому, 83.—*В. кн. Суздальскаго*, къ Новгородцамъ, 89.—*Татарскіе* (Ордынскіе): къ вел. кн Литовскому, 144, 145; въ Русь, 63, 87; къ в. кн. Московскому, 130, 157; къ нему же и ко всѣмъ князьямъ Русскимъ, 51, 56, 60, 61, 63—65, 82, 87, 91, 99, 119, 129, 130, 143, 157; къ Новгородцамъ, 60, 64; къ в. кн. Суздальскому, 129.—*Тверскіе:* къ в. кн. Московскому 100; къ Новгородцамъ, 96; къ Новоторжцамъ, 96.—*Шведскіе*, къ Новгородцамъ, 64, 78.

Пóстриги, по случаю мора, 83.

Постельникъ великокняжескій, 200.

Постъ, по случаю бѣдствій и знаменій небесныхъ, 199, 203, 204.

Посульники, взяточники, въ Новгородѣ, 190.

Потóкъ, заточеніе, 277, 279, 285.

Пóтки. См. **Птицы**.

Потрава, пеня за нее, 298.

Поученіе владыки Новгородскаго Симеона Псковичамъ, 170, 171.

Почка, вѣсъ, 189.

Пошлины: вирныя, 277; владычныя, 181, 223.

Правда Русская, 276—282.

Прапрудъ, ткань, 11.

Прáсолы Новгородскіе, 147.

Примéтъ, зажигательное вещество, 80, 100, 196.

Прúспу сыпать, 39, 255, 257, 260.

Приставники, при построеніи храма Соломонова, 10.

Притчи. См. **Пословицы**.

Продажа, наказаніе, 278—281, 283—286, 289, 291.

Проклятіе владыки, 65, 66, 69.

Просвира (просфура, проскура), 85, 125.

Проскурницы, просвирни, 263, 266, 270, 274.

Прощеники, церковные люди, 263, 267.

Птицы (потки): «избранныя и питанныя», подавались къ столу Соломона, 11; въ Естествословіи Соломона, 12; ихъ смятеніе во время затмѣнія, 131; умираютъ отъ дыма лѣсныхъ пожаровъ, 49, 178; церковный судъ тому, кто безъ великой нужды впуститъ ихъ въ церковь, 264, 273; наказаніе за кражу ихъ, 285.

Пудъ медовый, вощаный, пошлина, 273, 274, 305.

Полуденьга (полушка), 189.

Путешествіе Новгородскаго владыки Іоны въ Псковъ, 223, 224.

Пушечникъ (пушéчникъ), пушкарь Нѣмецкій, убитъ при осадѣ города Яма (Ямбурга), 185.

Пушки: ихъ бросаютъ въ осаждающихъ Татаръ («самыя пушки пущаху»), 124; Литовцы бьютъ Смоленскъ пушками, 147, 149; нарочитая пушка заморская, великая, 185; Новгородцы бьются съ Нѣмцами пушками, 191; «рассѣдеся пушка на многы части», 191.

Пущеники, церковные люди, 274.

Пьянство (упойство), наказаніе за него, 299.

Пѣвцы церковные: прибыли въ Новгородъ изъ Царьграда, 41, Московскіе, убиты Татарами, 127, 128.

Пѣніе церковное: въ Москвѣ, 128; въ Царьградѣ, 254.

Пѣпязи золотые, деньги, 159.

Пятно, пошлина, 273.

Р.

Радуница (радоница), вторникъѲоминой недѣли, 95, 193.

Разбойники: молодцы, ушкуйники Новгородскіе, 70, 101, 102, 164; наказаніе разбойникамъ (по уставу Владиміра Мономаха), 299; разбойники Нѣмцы, 136. Отъ разбойниковъ «исправи Русскую землю в. кн. Іоаннъ Даніиловичъ», 307.

Разводъ, расторженіе брачнаго союза (разлученіе). См. **Рóспустъ**.

Разграбленіе, карательная мѣра, 277, 285.

Рай земной, 2, 3.

Рало (плугъ), подать съ него, 237, 249; въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.

Ратай, земледѣлецъ, лишался оранья, за что, 298.

Ратманы, въ Юрьевѣ (Дерптѣ), 204.

Рели (рили), въ уставѣ о мостовыхъ, 304.

Ремественики и **ремественицы**, въ Правдѣ Русской, 278.

Ризы крещатыя (хрестчатыя), жаловали Новгородскимъ владыкамъ, 78, 87.

Рогатина, оружіе, 122.

Родословіе великихъ князей Русскихъ, 261, 262, 307—309.

Рожь, цѣна на нее во время голода: въ Новгородѣ, 48, 50, 190; За Волокомъ, 177.

Розводъ земли, 180.

Ропатá, иновѣрческая церковь, 254.

Роспустъ, разводъ мужа съ женою (по церковному суду и по уставамъ великокняжескимъ), 264, 266, 267, 270, 271, 273, 296.

Рота́, клятва, присяга, 227, 229, 230, 243, 247, 251, 278—282, 289.

Рубли, 77, 78, 120, 132, 142, 145, 157, 158, 177, 178, 182, 189, 190 («охулили Новгородци старыи рубли и новы»), 267—269, 306.

Рухло, пожитки, 122.

Рыба: въ Новгородѣ ее выбираютъ руками у берега, 87; отъ лѣсныхъ пожаровъ помираетъ, «воняше дымомъ», 178.

Рыбная ловля на устьѣ Днѣпра, 228.

Рѣзань, монета, 269, 270.

Рѣзъ, ростъ, лихва (въ Русск. Правдѣ), 281, 282.

Рядовúчи, простые, нечиновные люди (въ Русской Правдѣ), 278.

Рядчи (рядчики) Ордынскіе, 124.

Рядъ, уговоръ: Рязанскихъ бояръ съ в. кн. Московскимъ («урядишася у него въ рядъ»), 118; въ уставѣ Владиміра Мономаха, 287, 288.

С.

Сабля, оружіе, 123, 125, 239.

Сады, въ Новгородѣ, 174.

Самаргла (Сéмарьгла), идолъ, 247.

Самострѣлы, оружіе, 124.

Самоубíйца долженъ быть погребенъ въ тотъ-же день (по уставу Владиміра Мономаха), 301.

Сапи в. кн. Ольги, «стоятъ во Пьсковѣ», 235.
Сановники Греческіе, присутствуютъ при вріемѣ Русскихъ пословъ, 225.
Сбои (збои), всякій сбродъ, въ Новгородѣ, 74.
Свадьба (свадба), въ уставѣ Владиміра Мономаха, 291.
Свидѣтели (послухи, видоки), въ Русской Правдѣ и въ уставѣ Владиміра Мономаха, 278 — 282, 284, 285, 288, 291, 294, 297, 302, 303.
Свинецъ, имъ покрыты («побиты») Новгородскія церкви: Софійскій соборъ, 69, 73, 138, 157; Спаса Милостиваго, 177; Исповѣдничья, «побѣена бысть досками свинцомъ чюдно», 199; Церковь Пречистыя, въ Антоніевомъ монастырѣ, «огорѣ и много свѣнца съ церкви излѣяся и изгибе», 219.
Свинья великая. См. **Желѣзный** полкъ.
Свита, одежда, наказаніе мастеру, если испортитъ ее, 297.
Свободники, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 293.
Сводъ, судебн. обрядъ, 279, 280.
Свѣчи церковныя, 209, 218, 307.
Свѣщегасы, церковные служители, 274.
Святотатство, въ уставахъ великокняжескихъ, 264, 273, 295.
Священники (прозвитеры, попы, попове): какъ они погребали во время мора, 84; принуждаются служить «въ Лядскихъ божницахъ», 182; въ моровое повѣтріе не успѣваютъ поставлять новыхъ священниковъ, 221, 222; Корсунскіе священники — Греки, крестившіе в. кн. Владиміра Святославича и Кіевлянъ, 256—258; въ уставахъ церковномъ и великокняжескихъ: 263, 265, 266, 270, 273, 274, 293, 297, 298. Упом., 183, 199, 204, 216, 217, 219, 273, 305, 307, 318.
Сельники: Водьскіе и Лужскіе, 185; Орѣховскіе, 210.
Семаргла, идолъ. См. **Самаргла**.
Сепаникъ (вседенникъ), данный кн. Всеволодомъ-Гавріиломъ Новгородской Софійской церкви, 273.
Серебро: вывозится изъ Чехъ и изъ Угръ, 239; в. кн. Ольга получаетъ его въ даръ отъ имп. Константина Порфиророднаго, 235; дано царемъ Давыдомъ и другими на сооруженіе Іерусалимскаго храма, 10, 11. — *Московскіе* великіе князья берутъ его, какъ подать съ сохи, 158; взыскиваютъ съ Новгородцевъ и Тверичей, 62, 196; даютъ Ордынцамъ, 130, 189. — *Новгородцы* передѣлываютъ серебро на деньги, 190; берутъ его съ Новоторжцевъ, 71; для поправленія каменнаго города, берутъ «сребро у святѣй Софѣи, владычня Моисѣева скопленія», 90; собираютъ его съ Новгородскихъ волостей и по Заволочью, 178; даютъ Ордынцамъ и Литовцамъ, 64, 178; в. кн. Московскій требуетъ отъ нихъ «Закальковскаго» (Закамскаго серебра), 68; Новгородская Борисоглѣбская церковь поновлена Орѣховскимъ серебромъ, 83; сгорѣло серебро во время пожара въ Хутынскомъ монастырѣ, 209. Въ *Старой Руси* Татары пограбили много серебра, 194. *Татары* имѣютъ много серебра, 119, 130: въ Москвѣ они сдираютъ его съ иконъ, 126. *Тверичи* берутъ серебро съ Новгородцевъ, 60, 61. Въ *Торжкѣ* взято много серебра Тверичами, 97. *Печенѣги* оковали серебромъ черепъ убитаго ими Святослава, 37. *Торковцы* дали за себя серебро Литовцамъ. 178. Серебро упом. въ договорѣ Игоря съ Греками, 229; въ уставахъ великокняжескихъ, 267 — 269, 289, 305, 306.
Середокрестье (середохрѣстье), середа четвертой недѣли великаго поста, 99.
Символъ вѣры, 23—25.
Скалвы (вѣсы) вощаные, 273, 274.
Скопинійскій праздникъ (праздникъ кущей), 17.
Скора́, мягкая рухлядь: в. кн. Игорь Рюриковичъ даритъ ею Греческихъ пословъ, 230; Древляне предлагаютъ ее в. кн, Ольгѣ въ дань, 234; в. кн. Ольга обѣщаетъ принести ее въ даръ Греческому царю, 236; вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239.
Скудельницы, въ Новгородѣ, 134, завалены трупами, въ голодъ, 48, 50, 177; — въ пожаръ, 98.
Слободы (свободы), 266.
Слоны, въ войскѣ царя Сирійскаго, 16.
Служба церковная: литургія (литургыя), 89, 128, 133, 163, 166, 174, 183, 197, 200, 205, 208, 217, 220, 306; всенощное бдѣніе, 183, 215; патріаршая служба, въ Константинополѣ, 254; надгробное пѣніе, 84, 152, 319; молебны, 203, 205, 216, 217; Латинская служба 26; Нѣмецкая, 254.
Смерды: въ Русской Правдѣ, 281; въ уставѣ Владиміра Мономаха, 285, 286.
Смерть скоропостижная, «въ мегновеніе оку», 224.
Собаки (псы): въ Новгородѣ, въ голодъ, поѣдаютъ трупы, 48, 50; упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 298.
Соболи, взяты Новгородцами съ Устюжанъ въ окупъ, 177.
Соборованіе: въ Новгородѣ, «два посадника преставишася въ мнишьскомъ чину, отъ архіереи замазавшеся». 165; во время мора, многіе «масломъ сѣящашася, мазавшеся», 165, 221; соборованіе (помазаніе) владыки Тверскаго Арсенія, 318.
Соборы: Вселенскіе, 19—23, 28, 29, 33, 166, 262; Флорентійскій, 182.
Сожиганіе людей въ Новгородѣ: нѣсколькихъ женъ сожгли, во время хлѣбной дороговизны, 57; лица, заподозрѣнныя въ поджогахъ, на огнѣ сожжены, 184.
Соколъ, наказаніе за покражу его, 285.
Солодъ, какъ пошлина, 277, 286.
Сосуды церковные: вывезены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ изъ Херсона въ Кіевъ, 257; пожертвованы Кіевской десятинной церкви, 263; устроены для Спасопреображенской церкви Старой Русы, 184; взяты Татарами изъ Моск. Успенскаго собора, 126; наказаніе за кражу церковныхъ сосудовъ, 295.
Сотскіе, 204, 272—275.
Соти, подать съ нихъ, 158.
Сочить (социть), допрашивать, допытывать, 190.
Спудъ, мѣра, 12.
Сребряники, 13.
Средовичь, человѣкъ среднихъ лѣтъ, 228.
Становища, станы, 234.
Старосты, 272, 273.
Столпъ Вавилонскій, 4.
Стольникъ митрополичій, 140.
Сторожа, передовой отрядъ въ войскѣ, 239.
Сторожа́ церковные, 305, 307.
Сторо́нники (странники), церковные люди, 274.
Стклянницы дорогія, въ погребахъ Московскихъ, 123.
Странноприимницы, странноприимные дома, 263.
Стрибогъ (Сътребъ), идолъ, 247.

Стриженіе (насильственное) волосъ на головѣ и бороды, 269.
Стругъ, плоскодонное судно, 285.
Стригольники, въ Новгородѣ, 102.
Стропъ, стропило, 126, 298.
Стрѣла, оружіе, 123, 124, 239, 255, 298.
Стрѣльница, укрѣпленіе, 100, 123.
Стрѣльцы Татарскіе «гораздни велми», 123.
Стягъ (знамя) у Новгородскихъ мятежниковъ, 169.
Судъ: церковный, епископскій, 131, 137, 146, 159, 170, 171, 181, 262—264, 266—270, 272—275; общій, 263, 140 (на рубежѣ); княжескій, 264, 272, 291, 297.
Судьи, 204, 273, 275, 283, 291, 292, 297, 298, 301.
Суймъ (сеймъ), въ Новгородѣ, 195.
Сукно: Ипское (Ипьское), 305, 306; Тумаское, 306.
Суконники Московскіе, 122.
Сулица, оружіе, 104.
Сурожане Московскіе, 122.
Съѣзды: Русскихъ князей, во Владимірѣ, 56. Новгородцевъ съ Нѣмцами: 134, 186, 213; въ Нейгаузенѣ, 94; въ Изборскѣ, 135; на Наровѣ, 173, 191, 192. — Король Шведскій предлагаетъ Новгородцамъ прислать на съѣздъ своихъ «философовъ», для пренія о вѣрѣ, 78.
Сѣдло, служитъ изголовьемъ, 37, 237.
Сѣра съ огнемъ привязывается къ голубямъ и воробьямъ (месть Ольги Древлянамъ), 234.

Т.

Талантъ, вѣсъ, 10—12.
Таль, заложники, аманаты, 61, 62, 136.
Тамга́ (тагма), пошлина 267.
Татьба и Тати, 169; въ Русской Правдѣ, 280; въ уставѣ Владиміра Мономаха, 300; упом. 307.
Темьянъ, курительное вещество, 307.
Тіунство безъ ряду, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 288.
Тіуны: боярскіе, 276, 284; княжескіе, 264, 266, 272, 273, 275 276; конюшіе, 278; огнищанные, 278; сельскіе, 278. Упом. въ уставн. грамотѣ кн. Всеволода-Гавріила, 306.
Телѣги, въ войскѣ Русскомъ и Татарскомъ, 104, 106.
Темники Ордынскіе, 65, 89, 312.
Темница вѣчная и оковы, чернецу за блудъ, 299.
Теремецъ (теремѣцъ) каменный, «идеже воду свящаютъ на кыйждо мѣсяць», 158.
Толока и **Толочане** (въ уставѣ Ярослава I), 268.
Топоръ кто изломитъ другу, наказаніе за это, по уставу Владиміра Мономаха, 304.
Торговля (торгъ, купля): Новгородцевъ, 159, 172; Русскихъ съ Греками, 227; въ Херсонѣ, 256.
Требища, языческіе жертвенники, испровергаются въ Новгородѣ, 39.
Требы (жертвы) языческія, 38, 247, 249, 250, 258.
Тризна: в. кн. Ольга творитъ тризну мужу своему, 233, 234; заповѣдала чтобы надъ нею не творили тризны, 239.
Трубы: водопроводныя, 255; воинскія, 80, 238.
Тряпези мѣдныя, въ Соломоновомъ храмѣ, 11.
Трусъ. См. **Землетрясеніе**.
Туры, оборонительныя корзины, 100.
Тысяцкіе (тысячныи) Новгородскіе, 79, 132, 134, 138—140, 169, 181, 188, 189, 197, 207; въ уставѣ Ярослава Владиміровича, 304.
Тюфяки, орудіе, 124.
Тяжа, тяжба, въ уставахъ великокняжескихъ, 275, 278, 284, 288, 291, 304.

У.

Уборокъ, мѣра, 277, 286.
Угонъ скота, наказаніе за это, 295.
Ужики, сродники, 256.
Ужища (веревки): Рязанцы похваляются перевязать ими Москвичей, 95.
Узорочья, драгоцѣнностей всякихъ множество въ Москвѣ, 127; награблено Татарами, 130.
Укрывательство чужаго раба, наказаніе за это, 295.
Уксусъ брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева монастыря, 307.
Умовенье ногъ, церковный обрядъ, въ великій четвертокъ, 215.
Умыканіе, умычка, похищеніе, 264, 266, 267, 273.
Уреканія: антихристовымъ предтечею, 108; блядьнею, 273; еретичествомъ, 273; зеліемъ, 273; измѣною, 178; мотыльникомъ, 21; поганымъ, 161; псомъ, 78; сыроядцемъ, 109; шестникомъ, 177.
Уродъ: дѣтище безъ очію и безъ руку, и на лядвіяхъ ему рыбій хвостъ приросль, подобно рыбѣ же иглиняная кожа, 20.
Уроки, оброкъ, подать, пошлина: 234, 275, 281, 285, 286, 289, 290.
Уставы: Владиміра святаго, 263—267; Владиміра Мономаха, 282; Всеволода-Гавріила, 272 — 275; Ярослава Владиміровича 267 — 271, 275, 276, 304, 305; Ярославичей, 276.
Утварь церковная, разграблена Татарами, 194; сгорѣла, 209.
Учаны, суда, 72.
Ученіе книжное. См. **Обученіе**.
Ушкуи. См. **Лодки**.
Ушкуйники. См. **Разбойники**.

Х.

Харатія (хартія), 225, 229, 230, 243.
Хамосъ, идолъ, 13.
Хлѣвъ, наказаніе за поджогъ его, 292.
Холопство обѣльное, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 288.
Холопы, 74, 281, 283—286, 288, 289, 316.
Хорсъ, идолъ, 247.
Храмъ Соломоновъ, подробное описаніе его, 10—12.

Ц.

Церкви вселенскія (Александрійская, Антіохійская, Іерусалимская, Константинопольская, Римская), 27.
Церковь есть неприкосновенное убѣжище преслѣдуемыхъ (по уставу Владиміра Мономаха), 293.

Ч.

Чадь: Аврамова (Авраама, тыс. Новгородскаго), 79; Корьядова (Коріада Гедиминовича, кн. Литовскаго), 82; нарочитая, 258; простая, 267, 268, 293, 304, 316; странная, 263.
Часозвонъ, поставленъ въ Новгородѣ владыкой Евѳиміемъ, 192.
Чашница каменная, строеніе, въ Новгородѣ, 193.
Червія (червленица), ткань, 11.
Челны. См. **Лодки**.
Челобитье народное: *Двинянъ*—Новгородцамъ, 142.—*Новгородцевъ*: в. кн. Московскому, 79, 136, 137, 140; своему владыкѣ, 140, 141.—*Псковичей*: 302; в. кн. Литовскому, 75; владыкѣ Новгородскому, 138; *Рязанцевъ*—в. кн. Московскому, 118; жителей *города Кременца* — князю Дашко Ѳедоровичу Острожскому, 168.

Челомъ бьютъ: князь Рязанскій Олегъ—Тохтамышу, и «бысть ему помощникъ на побѣду Руси», 121; князь Георгій Святославичъ Смоленскій—в. кн. Московскому, «давался ему самъ и съ всимъ княженьемъ Смоленскимъ», 149.
Челядь, челядинцы, 227, 230, 236, 239, 279, 280, 287, 288.
Черкизова недѣля, 194.
Черный боръ, дань, 71, 180, 204.
Четци. См. **Чтецы.**
Чешуя: ею покрыта Георгіевская церковь Ладожскаго Георгіевск. монастыря, 186.
Число. См. **Перепись.**
Чтецы (четци) церковные, въ Москвѣ, 127, 128.
Чудо: въ Полоцкѣ, 42; въ Новгородскомъ Архангельскомъ монастырѣ, на Сковородкѣ, 158; въ Новгородскомъ Аркадіевскомъ монастырѣ, 204; въ Новгородскомъ Николаевскомъ монастырѣ, на Островкѣ, 215; въ Новгородскомъ Хутынскомъ монастырѣ, 200—202.

Ш.

Шатры, Татарскіе 106.
Швецы (шевцы), портные, наказаніе имъ «аще исказять свиту, не умѣя шити или гнѣвомъ», 297.
Шестники: «За Волокомъ Онѣго, и Каргополе и Пудогу повоевавша и пограбиша *шестники*», 190; «почаша (Новгородцы) снимать съ *шестниковъ* и Татаровъ битыхъ... платье и доспѣхи», 195; «*шестники* и Татарове пограбивше Русу всю», 195; «со города съ Дѣмяна убиша (Москвитяне) 15 человѣкъ *шестниковъ*», 196; «сѣслаша Новгородчи Федосія съ сѣнѣй изо владычня двора... а ркуци тако: не хотимъ *шестника* владыкою», 177.
Шнеки, суда, 45, 172, 191.

Щ.

Щитъ, доспѣхъ воинскій, 12, 13, 61, 95, 230, 239, 304; взять на щитъ, 63, 74, 78, 88, 142, 146.
Щлягъ (жляхъ, щлазь): «Козаромъ *по жляху* отъ рала даемъ», 237; «мздѣ ему на всяко лѣто... три *щлазя*»... (въ уставѣ Владиміра Мономаха), 294.

Я.

Ябедники, въ Новгородѣ, 187, 190.
Языки: Греческій, 22, 33, 36; Жидовскій, 33; Латинскій, 24, 36; Печенѣжскій («бѣ бо умѣя по Печенѣжескы»), 238; Словеньскій, 22, 33, 34, 36,
Ярлыки. См. **Грамоты.**
Ястребъ пеня за покражу его, 285.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ ВЪ УКАЗАТЕЛЯХЪ:

Стр.	Столб.	Строк.	Напечатано:	Слѣдуетъ:
8	3	11 снизу	55	155
25	1	13 сверху	Тивирій	Тиверій
31	1	3 снизу	(Тивирій)	(Тивирій, иже Напсимарь)
33	2	16 сверху	на станѣ	на столѣ

2007041859